

MONITEUR BELGE

BELGISCH STAATSBLAD

Publication conforme aux articles 472 à 478 de la loi-programme du 24 décembre 2002, modifiés par les articles 4 à 8 de la loi portant des dispositions diverses du 20 juillet 2005.

Le *Moniteur belge* peut être consulté à l'adresse :
www.moniteur.be

Direction du Moniteur belge, chaussée d'Anvers 53,
1000 Bruxelles - Conseiller général : A. Van Damme

Numéro tél. gratuit : 0800-98 809

183e ANNEE



N. 96

Publicatie overeenkomstig artikelen 472 tot 478 van de programmawet van 24 december 2002, gewijzigd door de artikelen 4 tot en met 8 van de wet houdende diverse bepalingen van 20 juli 2005.

Dit *Belgisch Staatsblad* kan geconsulteerd worden op :
www.staatsblad.be

Bestuur van het Belgisch Staatsblad, Antwerpsesteenweg 53, 1000 Brussel - Adviseur-generaal : A. Van Damme

Gratis tel. nummer : 0800-98 809

183e JAARGANG

JEUDI 28 MARS 2013

DONDERDAG 28 MAART 2013

SOMMAIRE

Lois, décrets, ordonnances et règlements

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 novembre 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, fixant l'annexe en exécution de la convention collective de travail du 27 février 2006 relative à l'octroi d'une prime de fin d'année, p. 19672.

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique, fixant le montant de la cotisation au "Fonds social pour les employés de l'industrie chimique", p. 19673.

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative à la programmation salariale 2011-2012, p. 19674.

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative à la liaison des salaires et indemnités de sécurité d'existence à l'indice des prix à la consommation, p. 19675.

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative aux conditions de travail dans les entreprises fabriquant des cigares et cigarillos, p. 19677.

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime de fin d'année, p. 19685.

INHOUD

Wetten, decreten, ordonnances en verordeningen

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 november 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap, tot vaststelling van de bijlage in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2006 met betrekking tot de toekenning van een eindejaarstoelage, bl. 19672.

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid, tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage aan het "Sociaal Fonds voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid", bl. 19673.

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, betreffende de loonprogrammatie 2011-2012, bl. 19674.

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, betreffende de koppeling van de lonen en bestaanszekerheidsuitkeringen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen, bl. 19675.

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, betreffende de vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen die sigaren en cigarillo's vervaardigen, bl. 19677.

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de eindejaarspremie, bl. 19685.

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires, p. 19687.

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 septembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire du transport et de la logistique, relative au supplément d'ancienneté pour le personnel roulant et non roulant occupé dans les entreprises de transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et/ou de la manutention de choses pour compte de tiers, p. 19689.

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce alimentaire, concernant les chèques-repas électroniques, p. 19692.

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 décembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des grands magasins, relative aux éco-chèques, p. 19694.

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 décembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des grands magasins, relative au crédit-temps, p. 19696.

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 novembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, relative à l'octroi d'une prime exceptionnelle 2010-2011 (secteur des milieux d'accueil de l'enfance), p. 19700.

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 novembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, relative à l'octroi d'une prime exceptionnelle 2010-2011 (secteur promotion de la santé à l'école - PSE), p. 19702.

Service public fédéral Intérieur

20 DECEMBRE 2012. — Loi modifiant l'article 7 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale. Avis rectificatif, p. 19704.

Service public fédéral Sécurité sociale

19 FEVRIER 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 octobre 1986 portant exécution de l'article 53, § 1^{er}, alinéa 9, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 19704.

19 FEVRIER 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 mars 1982 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires ou de l'intervention de l'assurance soins de santé dans les honoraires de certaines prestations, p. 19705.

19 FEVRIER 2013. — Arrêté royal modifiant l'article 37bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, p. 19706.

19 FEVRIER 2013. — Arrêté royal modifiant l'article 2 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 19709.

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten, bl. 19687.

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, betreffende de anciënniteitstoelage voor het rijdend en het niet-rijdend personeel tewerkgesteld in de ondernemingen van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/of van de goederenbehandeling voor rekening van derden, bl. 19689.

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren, betreffende de elektronische maaltijdcheques, bl. 19692.

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de warenhuizen, betreffende de ecocheques, bl. 19694.

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de warenhuizen, betreffende het tijdskrediet, bl. 19696.

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 november 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, betreffende de toekenning van een uitzonderlijke premie 2010-2011 (sector kinderopvang), bl. 19700.

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 november 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, betreffende de toekenning van een uitzonderlijke premie 2010-2011 (sector gezondheidspromotie op school - PSE), bl. 19702.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

20 DECEMBER 2012. — Wet tot wijziging van artikel 7 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. Rechtzetting, bl. 19704.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

19 FEBRUARI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 oktober 1986 tot uitvoering van artikel 53, § 1, negende lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 19704.

19 FEBRUARI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 maart 1982 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden of van de tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging in het honorarium voor bepaalde verstrekkingen, bl. 19705.

19 FEBRUARI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 37bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, bl. 19706.

19 FEBRUARI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het artikel 2 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 19709.

19 FEVRIER 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 février 2011 modifiant l'article 2, A, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, p. 19733.

19 MARS 2013. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention de 35.000 EUR à chacune des ASBL « Gezinsbond » et « Ligue des Familles », pour l'année budgétaire 2013, p. 19734.

3 OCTOBRE 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés. Erratum, p. 19736.

12 MARS 2013. — Arrêté du Comité de Gestion fixant le plan de personnel de la plate-forme eHealth pour l'année 2013, p. 19736.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

15 MARS 2013. — Arrêté ministériel portant retrait et interdiction de la mise sur le marché des protections auditives (bouchons d'oreilles) de la marque Climax, modèle « 13 », p. 19740.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Autorité flamande

Agriculture et Pêche

6 MARS 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 19 août 2009 instaurant un régime de paiement unique et établissant certains régimes d'aide pour agriculteurs et portant application de la conditionnalité pour ce qui concerne la mise en œuvre des compétences partagées en vue d'une identification commune d'agriculteurs, d'exploitations et de terres agricoles dans le cadre de la politique relative aux engrais et de la politique de l'agriculture, pour la campagne 2013, p. 19750.

Région wallonne

Service public de Wallonie

20 SEPTEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon réformant le régime de mandats des fonctionnaires généraux des Services du Gouvernement de la Région wallonne et de certains organismes d'intérêt public dépendant de la Région wallonne. Addendum, p. 19758.

20 SEPTEMBRE 2012. — Accord de coopération relatif au certificat de management public pour l'accès aux emplois soumis au régime des mandats au sein de la Communauté française et de la Région wallonne, p. 19834.

Gemeinschafts- und Regionalregierungen

Wallonische Region

Öffentlicher Dienst der Wallonie

20. SEPTEMBER 2012 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Änderung der Regelung der Mandate der Generalbeamten der Dienststellen der Regierung der Wallonischen Region und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Region unterstehen. Addendum, S. 19782.

20. SEPTEMBER 2012 — Zusammenarbeitsabkommen über das Zeugnis für Public Management für den Zugang zu den der Mandatsregelung unterliegenden Stellen innerhalb der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region, S. 19837.

19 FEBRUARI 2013 — Koninklijk besluit tot wijziging van koninklijk besluit van 9 februari 2011 tot wijziging van artikel 2, A, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, bl. 19733.

19 MAART 2013. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage van telkens 35.000 EUR aan de VZW's « Gezinsbond » en « Ligue des Familles », voor het begrotingsjaar 2013, bl. 19734.

3 OKTOBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten. Erratum, bl. 19736.

12 MAART 2013. — Besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan van het eHealth-platform voor het jaar 2013, bl. 19736.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

15 MAART 2013. — Ministerieel besluit houdende het uit de handel nemen en verbod van het op de markt brengen van gehoorbeschermers (oordopjes) van het merk Climax, model « 13 », bl. 19740.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Landbouw en Visserij

6 MAART 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 augustus 2009 tot instelling van een bedrijfstoelageregeling en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en tot toepassing van de randvoorwaarden voor wat betreft de uitvoering van de gedeelde bevoegdheden met het oog op de inrichting van een gemeenschappelijke identificatie van landbouwers, exploitaties en landbouwgrond in het kader van het meststoffenbeleid en van het landbouwbeleid, voor de campagne 2013, bl. 19741.

Waals Gewest

Waalse Overheidsdienst

20 SEPTEMBER 2012. — Besluit van de Waalse Regering tot hervorming van de mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de diensten van de Regering van het Waalse Gewest en van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren. Addendum, bl. 19808.

20 SEPTEMBER 2012. — Samenwerkingsakkoord betreffende het getuigschrift management overheidsbesturen voor de toegang tot de betrekkingen vallend onder de mandatenregeling in de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest, bl. 19840.

Autres arrêtés

Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement

Carrière de l'Administration centrale. Nomination, p. 19844.

Service public fédéral Intérieur

Tombola. Autorisation, p. 19844. — Tombola. Autorisation, p. 19844. Tombola. Autorisation, p. 19844. — Tombola. Autorisation, p. 19844. Collecte à domicile. Autorisation, p. 19845. — Collecte à domicile. Autorisation, p. 19845. — Collecte à domicile. Autorisation, p. 19845.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

18 MARS 2013. — Arrêté du Président du Comité de Direction constituant le Comité paritaire d'apprentissage de l'agriculture, p. 19845.

18 MARS 2013. — Arrêté du Président du Comité de Direction constituant le Comité paritaire d'apprentissage pour les entreprises horticoles, p. 19847.

Direction générale Relations collectives de travail. Nomination des membres de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles, p. 19849.

Service public fédéral Sécurité sociale

Institut national d'assurance maladie-invalidité. Comité de gestion pour les ouvriers mineurs, institué auprès du Service des indemnités. Renouvellement du mandat de président et des membres et nomination de membres, p. 19850. — Comité de gestion de la sécurité sociale. Démission et nomination d'un membre suppléant, p. 19850. — Personnel. Promotion, p. 19850.

Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement

27 FEVRIER 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 février 2010 portant nomination du président, du vice-président et des membres de la structure Multipartite en matière hospitalière, p. 19851.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

20 MARS 2013. — Arrêté ministériel portant désignation des fonctionnaires chargés de la surveillance des installations de transport et de distribution de produits gazeux et autres par canalisations, p. 19851.

21 MARS 2013. — Arrêté ministériel désignant le secrétaire du Comité interministériel pour la Distribution, p. 19852.

Service public fédéral Justice

Ordre judiciaire, p. 19853. — Service centraux. Démission, p. 19853. DG E^{PI}. Nomination, p. 19854.

Service public fédéral Economie, P.M.E., Classes moyennes et Energie

17 MARS 2013. — Arrêté royal désignant les membres du Comité socio-économique national pour la Distribution, p. 19854.

Personnel et Organisation. Promotions par avancement à une classe supérieure, p. 19856.

Andere besluiten

Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking

Carrière Hoofdbestuur. Benoeming, bl. 19844.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Tombola. Vergunning, bl. 19844. — Tombola. Vergunning, bl. 19844. Tombola. Vergunning, bl. 19844. — Tombola. Vergunning, bl. 19844. Huis-aan-huis collecte. Vergunning, bl. 19845. — Huis-aan-huis collecte. Vergunning, bl. 19845. — Huis-aan-huis collecte. Vergunning, bl. 19845.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

18 MAART 2013. — Besluit van de Voorzitter van het Directiecomité tot oprichting van het Paritair leercomité voor de landbouw, bl. 19845.

18 MAART 2013. — Besluit van de Voorzitter van het Directiecomité tot oprichting van het Paritair leercomité voor het tuinbouwbedrijf, bl. 19847.

Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen. Benoeming van de leden van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf, bl. 19849.

Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. Beheerscomité voor de mijnwerkers, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. Hernieuwing van het mandaat van de voorzitter en van leden en benoeming van leden, bl. 19850. — Beheerscomité van de sociale zekerheid. Ontslag en benoeming van een plaatsvervangend lid, bl. 19850. — Personeel. Bevordering, bl. 19850.

Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu

27 FEBRUARI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 februari 2010 houdende benoeming van de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van de Multipartite-structuur betreffende het ziekenhuisbeleid, bl. 19851.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

20 MAART 2013. — Ministerieel besluit betreffende de aanduiding van de ambtenaren die belast zijn met het toezicht op de installaties voor het vervoer en de distributie van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, bl. 19851.

21 MAART 2013. — Ministerieel besluit tot aanduiding van de secretaris van het Interministerieel Comité voor de Distributie, bl. 19852.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Orde, bl. 19853. — Centrale Diensten. Ontslag, bl. 19853. — DG E^{PI}. Benoeming, bl. 19854.

Federale Overheidsdienst Economie, K.M.O., Middenstand en Energie

17 MAART 2013. — Koninklijk besluit tot aanduiding van de leden van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie, bl. 19854.

Personeel en Organisatie. Bevorderingen door verhoging tot een hogere klasse, bl. 19856.

Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale

Personnel. Nominatie, p. 19857.

Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire

18 MARS 2013. — Décision de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire portant retrait de l'agrément de laboratoires d'analyse dans le cadre de ses missions de contrôle, p. 19857.

Gouvernements de Communauté et de Région

Communauté flamande

Autorité flamande

Gouvernance publique

3 DECEMBRE 2010. — Arrêté ministériel relatif aux communes, aux centres publics d'aide sociale et aux provinces qui appliquent le cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011, p. 19859.

21 OCTOBRE 2011. — Arrêté ministériel relatif aux communes, aux centres publics d'aide sociale et aux provinces qui appliquent le cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012, p. 19864.

14 DECEMBRE 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 octobre 2011 relatif aux communes, aux centres publics d'aide sociale et aux provinces qui appliquent le cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012, p. 19867.

30 AOUT 2012. — Arrêté ministériel relatif aux communes, aux centres publics d'aide sociale et aux provinces qui appliquent le cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013, p. 19879.

28 FEVRIER 2013. — Arrêté ministériel complétant et modifiant l'arrêté ministériel du 30 août 2012 relatif aux communes, aux centres publics d'aide sociale et aux provinces qui appliquent le cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013, p. 19891.

Communauté française

Ministère de la Communauté française

20 NOVEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 novembre 2008 portant nomination des membres et du président du Conseil d'Appel des Allocations et Prêts d'Etudes, p. 19894.

25 FEVRIER 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 juillet 2012 nommant les membres de la Commission de promotion de la santé à l'école, p. 19895.

Mobilité externe. Affectation, p. 19896. — Croix-Rouge de Belgique. Libéralité, p. 19896. — Conseil de gestion du Fonds de Garantie des Bâtiments scolaires. Nominatie, p. 19897.

Programmatieve Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebestrijding en Sociale Economie

Personeel. Benoeming, bl. 19857.

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen

18 MAART 2013. — Beslissing van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen tot intrekking van de erkenning van analyselaboratoria in samenhang met zijn controleopdrachten, bl. 19857.

Gemeenschaps- en Gewestregeringen

Vlaamse Gemeenschap

Vlaamse overheid

Bestuurszaken

3 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit betreffende de gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn die de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toepassen vanaf 1 januari 2011, bl. 19858.

21 OKTOBER 2011. — Ministerieel besluit betreffende de gemeenten, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de provincie die de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toepassen vanaf 1 januari 2012, bl. 19861.

14 DECEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 oktober 2011 betreffende de gemeenten, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de provincie die de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toepassen vanaf 1 januari 2012, bl. 19867.

30 AUGUSTUS 2012. — Ministerieel besluit betreffende de gemeenten, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de provincie die de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toepassen vanaf 1 januari 2013, bl. 19868.

28 FEBRUARI 2013. — Ministerieel besluit ter aanvulling en wijziging van het ministerieel besluit van 30 augustus 2012 betreffende de gemeenten, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de provincie die de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toepassen vanaf 1 januari 2013, bl. 19889.

Franse Gemeenschap

Ministerie van de Franse Gemeenschap

20 NOVEMBER 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 november 2008 houdende benoeming van de leden en de voorzitter van de Raad van Beroep voor Studietoelagen en Studieleningen van de Franse Gemeenschap, bl. 19894.

25 FEBRUARI 2013. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 18 juli 2012 tot benoeming van de leden van de Commissie voor gezondheids promotie op school, bl. 19895.

Externe mobiliteit. Dienstaanwijzing, bl. 19896. — Het Belgische Rode Kruis. Schenking, bl. 19896. — Beheersraad van het Waarborgfonds voor Schoolgebouwen. Benoeming, bl. 19897.

*Région wallonne**Service public de Wallonie*

5 MARS 2013. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Couvin, p. 19897.

Routes de la Région wallonne, p. 19900. — Environnement, p. 19900. Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000834, p. 19901. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000860, p. 19901. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000967, p. 19902. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350175889, p. 19902. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2012059096, p. 19903. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2012059104, p. 19903. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 314894, p. 19904. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 314895, p. 19904. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 314896, p. 19905. — Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. Office wallon des déchets. Direction de la Politique des déchets. Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets PL 000685, p. 19905.

Avis officiels*Cour constitutionnelle*

Extrait de l'arrêt n° 22/2013 du 28 février 2013, p. 19908.

Extrait de l'arrêt n° 24/2013 du 28 février 2013, p. 19912.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 19918.

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989, p. 19919.

Officiële berichten*Grondwettelijk Hof*

Uittreksel uit arrest nr. 22/2013 van 28 februari 2013, bl. 19906.

Uittreksel uit arrest nr. 24/2013 van 28 februari 2013, bl. 19914.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 19918.

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989, bl. 19919.

Verfassungsgerichtshof

Auszug aus dem Entscheid Nr. 22/2013 vom 28. Februar 2013, S. 19910.

Auszug aus dem Entscheid Nr. 24/2013 vom 28. Februar 2013, S. 19916.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 19918.

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989, S. 19919.

SELOR. — Bureau de Sélection de l'Administration fédérale

Sélection comparative de comptables (m/f) (niveau B), néerlandophones, pour l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer (ANG13041). Erratum, p. 19920.

Sélection comparative de géomètres (m/f) (niveau B), francophones, pour la Régie des Bâtiments (AFG12244), p. 19920.

Recrutement. Résultat, p. 19920.

Service public fédéral Intérieur

Appel aux bourgmestres en vue de la constitution du Conseil consultatif des bourgmestres, p. 19921.

SELOR. — Selectiebureau van de Federale Overheid

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige boekhouders (m/v) (niveau B) voor de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid (ANG13041). Erratum, bl. 19920.

Vergelijkende selectie van Franstalige meetkundigen (m/v) (niveau B) voor de Regie der Gebouwen (AFG12244), bl. 19920.

Werving. Uitslag, bl. 19921.

Federale Overheidsdienst Binnenlandse Zaken

Oproep voor burgemeesters met het oog op de samenstelling van de Adviesraad van burgemeesters, bl. 19921.

Föderaler Öffentlicher Dienst Inneres

Aufruf an die Bürgermeister zwecks Zusammensetzung des Bürgermeisterbeirats, S. 19922.

Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale

Pouvoir judiciaire. Tribunal du travail de Huy, p. 19923.

Service public fédéral Justice

Pouvoir judiciaire, p. 19923.

*Gouvernements de Communauté et de Région**Région wallonne**Service public de Wallonie*

10 JANVIER 2013. — Circulaire relative au subventionnement des C.P.A.S. pour la mise à l'emploi des bénéficiaires du droit à l'intégration sociale :

- dispositions applicables en 2013;
- demande de subvention 2013 : année de référence 2012 - instructions aux C.P.A.S, p. 19927.

Les Publications légales et Avis divers ne sont pas repris dans ce sommaire mais figurent aux pages 19930 à 19966.

Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg

Rechterlijke Macht. Arbeidsrechtbank te Hoei, bl. 19923.

Federale Overheidsdienst Justitie

Rechterlijke Macht, bl. 19923.

*Gemeenschaps- en Gewestregeringen**Vlaamse Gemeenschap**Jobpunt Vlaanderen*

Jobpunt Vlaanderen werft in statutair dienstverband een deskundige ondersteuning lokaal woonbeleid (niveau B) aan voor Agentschap Wonen-Vlaanderen, bl. 19923.

Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving van een diensthoofd ICT-operaties bij De Watergroep, bl. 19925.

De Wettelijke Bekendmakingen en Verschillende Berichten worden niet opgenomen in deze inhoudsopgave en bevinden zich van bl. 19930 tot bl. 19966.

LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/207259]

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 14 novembre 2011, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, fixant l'annexe en exécution de la convention collective de travail du 27 février 2006 relative à l'octroi d'une prime de fin d'année (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 14 novembre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande, fixant l'annexe en exécution de la convention collective de travail du 27 février 2006 relative à l'octroi d'une prime de fin d'année.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation
et d'hébergement de la Communauté flamande**

Convention collective de travail du 14 novembre 2011

Fixation de l'annexe en exécution de la convention collective de travail du 27 février 2006 relative à l'octroi d'une prime de fin d'année (Convention enregistrée le 22 décembre 2011 sous le numéro 107512/CO/319.01)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique à tous les employeurs et à tous les travailleurs ressortissant à la Sous-commission paritaire des établissements et services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande (319.01).

Par "travailleurs" on entend : le personnel ouvrier et employé, masculin et féminin.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/207259]

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 14 november 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap, tot vaststelling van de bijlage in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2006 met betrekking tot de toekenning van een eindejaarstoelage (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 14 november 2011, gesloten in het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap, tot vaststelling van de bijlage in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2006 met betrekking tot de toekenning van een eindejaarstoelage.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen
en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 14 november 2011

Vaststelling van de bijlage in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2006 met betrekking tot de toekenning van een eindejaarstoelage (Overeenkomst geregistreerd op 22 december 2011 onder het nummer 107512/CO/319.01)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op alle werkgevers en op alle werknemers die ressorteren onder het Paritair Subcomité voor de opvoedings- en huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap (319.01).

Onder werknemers wordt verstaan : het mannelijk en vrouwelijk werklieden- en bediendepersoneel.

Art. 2. La présente convention collective de travail fixe l'annexe, en exécution de l'article 4, § 4 de la convention collective de travail du 27 février 2006 relative à l'octroi d'une prime de fin d'année, et fixe la partie forfaitaire indexée de la prime de fin d'année, ainsi que le pourcentage pour la partie exprimée en pourcentage de la prime de fin d'année :

1. Année 2005 :

Partie forfaitaire indexée : 280,81 EUR

Partie exprimée en pourcentage : 2,5 p.c.

2. Année 2005 :

Partie forfaitaire indexée : 348,48 EUR (à savoir 286,15 EUR + 62,33 EUR)

Partie exprimée en pourcentage : 2,68 p.c.

3. Année 2007 :

Partie forfaitaire indexée : 430,61 EUR

Partie exprimée en pourcentage : 2,89 p.c.

4. Année 2008 :

Partie forfaitaire indexée : 530,85 EUR

Partie exprimée en pourcentage : 3,10 p.c.

5. Année 2009 :

Partie forfaitaire indexée : 606,23 EUR

Partie exprimée en pourcentage : 3,31 p.c.

6. Année 2010 :

Partie forfaitaire indexée : 702,75 EUR

Partie exprimée en pourcentage : 3,52 p.c.

7. Année 2011 :

Partie forfaitaire indexée : 724,46 EUR

Partie exprimée en pourcentage : 3,52 p.c.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur à compter de la date de signature et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de six mois, notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Sous-commission paritaire des établissements et des services d'éducation et d'hébergement de la Communauté flamande.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst stelt de bijlage vast in uitvoering van artikel 4, § 4 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 27 februari 2006 met betrekking tot de toekenning van een eindejaarstoelage en bepaalt het vast geïndexeerde gedeelte van de eindejaarstoelage en het percentage voor het procentueel gedeelte van de eindejaarstoelage :

1. Jaar 2005 :

Vast geïndexeerd gedeelte : 280,81 EUR

Procentueel gedeelte : 2,5 pct.

2. Jaar 2006 :

Vast geïndexeerd gedeelte : 348,48 EUR (zijnde 286,15 EUR + 62,33 EUR)

Procentueel gedeelte : 2,68 pct.

3. Jaar 2007 :

Vast geïndexeerd gedeelte : 430,61 EUR

Procentueel gedeelte : 2,89 pct.

4. Jaar 2008 :

Vast geïndexeerd gedeelte : 530,85 EUR

Procentueel gedeelte : 3,10 pct.

5. Jaar 2009 :

Vast geïndexeerd gedeelte : 606,23 EUR

Procentueel gedeelte : 3,31 pct.

6. Jaar 2010 :

Vast geïndexeerd gedeelte : 702,75 EUR

Procentueel gedeelte : 3,52 pct.

7. Jaar 2011 :

Vast geïndexeerd gedeelte : 724,46 EUR

Procentueel gedeelte : 3,52 pct.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van de datum van ondertekening en is gesloten voor onbepaalde tijd. Zij kan worden opgezegd door elk van de partijen, mits een opzeggingstermijn van zes maanden, gericht bij een ter post aangetekend schrijven aan de voorzitter van het Paritair Subcomité voor de opvoedingen huisvestingsinrichtingen en -diensten van de Vlaamse Gemeenschap.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/207000]

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique, fixant le montant de la cotisation au "Fonds social pour les employés de l'industrie chimique" (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 11 octobre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique, fixant le montant de la cotisation au "Fonds social pour les employés de l'industrie chimique".

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/207000]

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid, tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage aan het "Sociaal Fonds voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid" (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid, tot vaststelling van het bedrag van de bijdrage aan het "Sociaal Fonds voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid".

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique

Convention collective de travail du 11 octobre 2011

Fixation du montant de la cotisation au "Fonds social pour les employés de l'industrie chimique" (Convention enregistrée le 3 novembre 2011 sous le numéro 106662/CO/207)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux employés des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique.

Art. 2. En exécution de l'article 4 des statuts fixés par la convention collective de travail du 1^{er} juillet 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour employés de l'industrie chimique, concernant l'institution d'un fonds de sécurité d'existence et la fixation de ses statuts, le montant de la cotisation pour l'exercice 2012 est fixé à 45 EUR par travailleur sous contrat de travail d'employé, sauf dans le cas de l'application de l'article 4bis, alinéas 3 et 4 des statuts du fonds. Cette cotisation de 45 EUR par travailleur sous contrat de travail d'employé est due et sera perçue uniquement pendant le premier trimestre de l'année 2012. Cette cotisation sera perçue par l'Office national de Sécurité sociale.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012 et cesse d'être en vigueur le 31 décembre 2012.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid

Collectieve arbeidsovereenkomst van 11 oktober 2011

Vaststelling van het bedrag van de bijdrage aan het "Sociaal Fonds voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid" (Overeenkomst geregistreerd op 3 november 2011 onder het nummer 106662/CO/207)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de bedienden van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid.

Art. 2. Ter uitvoering van artikel 4 van de statuten vastgesteld bij de collectieve arbeidsovereenkomst van 1 juli 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de bedienden uit de scheikundige nijverheid, tot oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid en tot vaststelling van zijn statuten, wordt het bedrag van de bijdrage voor het diensjaar 2012 vastgesteld op 45 EUR per werknemer onder arbeidsovereenkomst van bediende, behoudens in geval van toepassing van artikel 4bis, lid 3 en 4 van de statuten van het fonds. Deze bijdrage van 45 EUR per werknemer onder arbeidsovereenkomst van bediende is verschuldigd en zal worden geïnd uitsluitend tijdens het eerste kwartaal van het jaar 2012. Deze bijdrage zal geïnd worden door de Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2012 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2012.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/207246]

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative à la programmation salariale 2011-2012 (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 25 octobre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative à la programmation salariale 2011-2012.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/207246]

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, betreffende de loonprogrammatie 2011-2012 (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, betreffende de loonprogrammatie 2011-2012.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie des tabacs

Convention collective de travail du 25 octobre 2011

Programmation salariale 2011-2012
(Convention enregistrée le 17 novembre 2011
sous le numéro 106899/CO/133)

Champ d'application

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises de tabac qui ressortissent à la Commission paritaire de l'industrie des tabacs.

§ 2. On entend par "travailleurs" : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. Le 1^{er} janvier 2012, les salaires horaires sectoriels minimums et les salaires effectifs seront majorés de 0,05 EUR.

Art. 3. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2011 et est conclue pour une durée indéterminée.

Chacune des parties contractantes peut dénoncer la présente convention, moyennant un préavis de trois mois à notifier par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs et à chacune des parties contractantes.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het tabaksbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2011

Loonprogrammatie 2011-2012
(Overeenkomst geregistreerd op 17 november 2011
onder het nummer 106899/CO/133)

Toepassingsgebied

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de tabaksondernemingen die ressorteren onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf

§ 2. Onder "werknemers" wordt verstaan : de arbeiders en arbeiders.

Art. 2. De sectorale minimum uurlonen en de effectieve lonen verhogen op 1 januari 2012 met 0,05 EUR.

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2011 en is gesloten voor onbepaalde duur.

Ieder der contracterende partijen kan deze overeenkomst opzeggen, mits een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf en aan elk der contracterende partijen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/207316]

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative à la liaison des salaires et indemnités de sécurité d'existence à l'indice des prix à la consommation (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 25 octobre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative à la liaison des salaires et indemnités de sécurité d'existence à l'indice des prix à la consommation.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/207316]

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, betreffende de koppeling van de lonen en bestaanszekerheidsuitkeringen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, betreffende de koppeling van de lonen en bestaanszekerheidsuitkeringen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire de l'industrie des tabacs

Convention collective de travail du 25 octobre 2011

Liaison des salaires et indemnités de sécurité d'existence à l'indice des prix à la consommation (Convention enregistrée le 17 novembre 2011 sous le numéro 106900/CO/133)

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de l'industrie des tabacs.

Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et les ouvrières.

Art. 2. La liaison des salaires et indemnités de sécurité d'existence des travailleurs est effectuée suivant la formule établie par le Service public fédéral Economie et publiée au *Moniteur belge*.

Art. 3. La liaison des salaires et indemnités de sécurité d'existence a lieu quatre fois par an, au début de chaque trimestre civil et ce, à partir de la première période de paie de ce trimestre.

Art. 4. Au début de chaque trimestre calendrier, un indice de référence est fixé, qui est égal à la moyenne arithmétique, chiffrée jusqu'à deux décimales sans arrondissement, des trois indices du trimestre précédent.

Art. 5. § 1^{er}. Les salaires et indemnités de sécurité d'existence sont multipliés par le quotient obtenu en divisant l'indice de référence du dernier trimestre par l'indice de référence de l'avant-dernier trimestre.

Le quotient précité est chiffré jusqu'à quatre décimales sans arrondissement.

§ 2. Les salaires et indemnités de sécurité d'existence ne sont pas multipliés par le quotient précité si, pour un trimestre déterminé, ce quotient est supérieur ou égal à 0,995 et inférieur ou égal à 1.

En cas de succession d'indices négatifs, les salaires et indemnités de sécurité d'existence ne sont indexés négativement que lorsque la somme des indices négatifs est inférieure à 0,995 et ce, sans effet rétroactif.

§ 3. Si, pour un trimestre déterminé, le quotient obtenu est supérieur ou égal à 0,995 et inférieur ou égal à 1, le dénominateur de la fraction visant à calculer le quotient pour le trimestre suivant est égal au dénominateur de la fraction visant à calculer le quotient du trimestre précédant celui durant lequel le quotient obtenu n'a pas conduit pour la première fois à une adaptation des salaires.

Art. 6. S'il y a lieu d'appliquer au début d'un trimestre simultanément une augmentation découlant de la liaison à l'indice des prix à la consommation et une autre augmentation des salaires et/ou des indemnités de sécurité d'existence, l'adaptation découlant de la liaison à l'indice doit être calculée seulement après que les salaires et/ou les indemnités de sécurité d'existence ont été adaptés à l'augmentation prévue.

Art. 7. Lors d'une modification quelconque des salaires, des compléments salariaux et des indemnités de sécurité d'existence, le calcul pour obtenir le résultat final est effectué jusqu'à trois décimales.

Le montant obtenu est arrondi au décime supérieur ou inférieur, suivant qu'il dépasse ou non 2,5 ou 7,5 centimes.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor het tabaksbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2011

Koppeling van de lonen en bestaanszekerheidsuitkeringen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen (Overeenkomst geregistreerd op 17 november 2011 onder het nummer 106900/CO/133)

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de werknemers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf ressorteren.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de mannelijke en vrouwelijke arbeiders.

Art. 2. De lonen en de bestaanszekerheidsuitkeringen van de werknemers worden gekoppeld volgens de formule vastgesteld door de Federale Overheidsdienst Economie en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. De koppeling van de lonen en bestaanszekerheidsuitkeringen geschiedt viermaal per jaar bij het begin van elk kalenderkwartaal en dit vanaf de eerste betaalperiode van dit kwartaal.

Art. 4. Bij het begin van elk kalenderkwartaal wordt een referentie-indexcijfer opgemaakt dat gelijk is aan het rekenkundig gemiddelde berekend tot op twee decimalen zonder afronding van de drie indexcijfers van het vorige kwartaal.

Art. 5. § 1. De lonen en de bestaanszekerheidsuitkeringen worden vermenigvuldigd met het quotiënt verkregen door het referentie-indexcijfer van het laatste kwartaal te delen door het referentie-indexcijfer van het voorlaatste kwartaal.

Voormeld quotiënt wordt berekend op vier decimalen zonder afronding.

§ 2. De lonen en bestaanszekerheidsuitkeringen worden niet vermenigvuldigd met hoger vermeld quotiënt indien dit quotiënt voor een bepaald kwartaal groter of gelijk is dan 0,995 en kleiner of gelijk is aan 1.

Bij opeenvolgende negatieve indexen worden de lonen en bestaanszekerheidsuitkeringen pas negatief geïndexeerd wanneer de som van de negatieve indexen kleiner is van 0,995 en dit zonder terugwerkende kracht.

§ 3. Indien het verkregen quotiënt voor een bepaald kwartaal groter of gelijk is dan 0,995 en kleiner of gelijk aan 1, dan is de noemer van de breuk om het quotiënt te berekenen voor het volgend kwartaal gelijk aan de noemer van de breuk om het quotiënt te berekenen van het kwartaal dat het kwartaal voorafgaat waarin het verkregen quotiënt voor de eerste maal niet tot een aanpassing van de lonen geleid heeft.

Art. 6. Indien bij aanvang van een kwartaal gelijktijdig een verhoging voortvloeiend uit de koppeling van het indexcijfer van de consumptieprijzen en een andere verhoging van de lonen en/of bestaanszekerheidsuitkeringen moet toegepast worden, dient de aanpassing voortvloeiend uit de indexkoppeling berekend te worden nadat eerst de lonen en/of bestaanszekerheidsuitkeringen met de te voorziene verhoging werden aangepast.

Art. 7. Bij om het even welke wijziging van de lonen, loontoeslagen en bestaanszekerheidsuitkeringen, zal voor het bekomen van het eindresultaat de berekening gebeuren tot op drie decimalen.

Het op die manier bekomen resultaat wordt naar de hoger of lager gelegen halve of hele decimalen afgerond naargelang het 2,5 centimes of 7,5 centimes overtreft of niet.

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012 et est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties moyennant un préavis de trois mois, signifié par lettre recommandée à la poste et adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs et à chacune des parties contractantes.

Art. 9. La présente convention collective de travail remplace celle du 30 novembre 1972 (arrêté royal du 28 juin 1973, *Moniteur belge* du 6 septembre 1973) relative à la liaison des salaires et indemnités de sécurité d'existence à l'indice des prix à la consommation.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2012 en is gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door elke van de partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van drie maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf en aan elk van de contracterende partijen.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 30 november 1972 (koninklijk besluit van 28 juni 1973, *Belgisch Staatsblad* van 6 september 1973) betreffende de koppeling van de lonen en de bestaanszekerheidsuitkeringen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/207067]

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 25 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative aux conditions de travail dans les entreprises fabriquant des cigares et cigarillos (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs;
Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 25 octobre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, relative aux conditions de travail dans les entreprises fabriquant des cigares et cigarillos.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

Commission paritaire de l'industrie des tabacs

Convention collective de travail du 25 octobre 2011

Conditions de travail dans les entreprises fabriquant des cigares et cigarillos (Convention enregistrée le 17 novembre 2011 sous le numéro 106904/CO/133)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des usines de cigares et de cigarillos et qui ressortissent à la Commission paritaire de l'industrie des tabacs.

On entend par "travailleurs" : les ouvriers et les ouvrières.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/207067]

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, betreffende de vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen die sigaren en cigarillo's vervaardigen (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, betreffende de vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen die sigaren en cigarillo's vervaardigen.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

Paritair Comité voor het tabaksbedrijf

Collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2011

Vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen die sigaren en cigarillo's vervaardigen (Overeenkomst geregistreerd op 17 november 2011 onder het nummer 106904/CO/133)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die sigaren en cigarillo's vervaardigen en onder het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf ressorteren.

Onder "werknemers" wordt verstaan : de arbeiders en arbeidsters.

CHAPITRE II. — *Classification professionnelle*

Art. 2. § 1^{er}. A partir du 1^{er} janvier 1993 les fonctions sont classées comme suit en six catégories :

Catégorie I :

- la conduite de machines à laver les bobines.

Catégorie II :

- le déchirage du tabac étalé, le déliénage des manques;
- l'écôtage et étalage des feuilles de cape et de sous-cape;
- le sous-capage sur machines de finition;
- la conduite des machines d'écôtage de capes;
- la confection de poupées sur machines à poupées, avec placement manuel en moules;
- l'approvisionnement et déchargement d'une variété limitée de matières secondaires et/ou de matières premières;
- la distribution de bobines;
- l'emballage manuel sans triage par couleur;
- la conduite de machines à agraffer, clouer, coller, placer des charnières, étiqueter, imprimer ou couper;
- le nettoyage des installations sanitaires, des bâtiments et des alentours;
- le nettoyage externe des machines, c'est-à-dire le nettoyage externe mais complet des machines pour lequel d'éventuels clapets et/ou couvercles peuvent être ôtés;
- le personnel de cantine (le traitement et l'entretien externe des appareils de cantine, approvisionner et servir).

Catégorie III :

- le capage manuel des cigares;
- le capage manuel des cigarillos;
- le capage sur machines de finition;
- la conduite de machines à poupées PTS (pressage, tissage, séchage);
- la conduite de machines enrouleuses de poupées;
- l'introduction de capes ou sous-capes dans les machines enrouleuses automatiques;
- la conduite de machines automatiques enrouleuses et dérouleuses pour capes et sous-capes;
- la conduite de machines de matage et pressage;
- la conduite de machines à baguer et à cellophaner;
- le cellophanage et bandelettage de petites boîtes et caissettes, fardelage;
- le triage et l'emballage de cigares en plusieurs couleurs;
- la conduite de machines de triage sur couleurs;
- la conduite de machines à haute technologie (entre autres machines HSO);
- la conduite de machines d'emballage automatique;
- l'emballage de colis sur palettes;
- le contrôle de qualité visuel.

Catégorie IV :

- la conduite de machines pour la préparation du tabac intérieur (grandes machines écôteuses);
- la préparation de diverses matières secondaires (matage et colle);
- le contrôle de la finition technique et des propriétés des produits comme la résistance au tirage, le poids et le taux d'humidité;
- le nettoyage technique, c'est-à-dire l'entretien périodique des machines et des pièces avec démontage et montage (pas nécessairement effectué par les travailleurs mêmes), pour lequel les pièces sont lubrifiées, ce qui exige une connaissance technique de base des machines;
- l'assemblage et l'emballage des commandes pour les clients;
- le magasinier pour : les matières premières; l'emballage; les produits finis;
- le chargement et le déchargement des camions et l'entreposage des charges.

HOOFDSTUK II. — *Beroepsclassificatie*

Art. 2. § 1. Vanaf 1 januari 1993 worden de functies als volgt in zes categorieën ingedeeld :

Categorie I :

- het bedienen van bobinewasmachines.

Categorie II :

- het scheuren van opengelegde tabak, losmaken van manokken;
- het strippen en openleggen van het dekblad en van het omblad;
- het omblad opleggen met compleetmachines;
- het bedienen van dekbladstripmachines;
- het vervaardigen van wikkels met wikkelmachines, met handinzet in vormen;
- de aan- en afvoer van een beperkte variëteit aan hulpmiddelen en/of grondstoffen;
- het verdelen van bobines;
- het handmatig inpakken zonder op kleur te sorteren;
- het bedienen van stik-, nagel-, lijm-, scharnier-, etiketteer-, druk- of snijmachines;
- de schoonmaak van het sanitair, de gebouwen en omgeving;

- het uitwendig poetsen van machines, dit wil zeggen het uitwendig doch volledig reinigen van de machines, waarbij eventueel kleppen en/of deksels verwijderd kunnen worden;

- het kantinepersoneel (behandelen en uitwendig onderhoud van apparatuur in kantine, aanvullen en bedienen).

Categorie III :

- het handmatig opdekken van sigaren;
- het handmatig opdekken van cigarillo's;
- het dekblad opleggen met compleetmachines;
- het bedienen van bosjesmachines PKD (pers-, keer- en droogmachines);
- het bedienen van strangwikkelmachines;
- het invoeren van dek- of omblad in automatische opspoelmachines;
- het bedienen van automatische op- en afspoelmachines voor dek- omblad;
- het bedienen van matteer- en persmachines;
- het bedienen van ring- en cellofaneermachines;
- het cellofaneren, banderolleren van doosjes en kistjes en het maken van slossen;
- het sorteren en inpakken van sigaren in meerdere kleuren;
- het bedienen van kleurmachines;
- het bedienen hoogtechnologische machines (onder andere HSO-machines);
- het bedienen van automatische inpakmachines;
- het verpakken van collis op palletten;
- de visuele kwaliteitscontrole.

Categorie IV :

- het bedienen van machines voor het bereiden van het binnengoed (grote stripmachines);
- het aanmaken van diverse hulpmiddelen (matteer en lijm);
- het controleren van de technische afwerking en hoedanigheden van de producten, zoals de trek-weerstand, het gewicht en de vochtigheidsgraad;
- het technisch poetsen, dit wil zeggen het periodiek onderhoud van de machines en onderdelen met demontage en montage (niet noodzakelijk door deze werknemers zelf verricht), waarbij de nodige stukken worden gesmeerd, zodat een technische basiskennis van de machines is vereist;
- het verzamelen en inpakken van bestellingen voor de klanten;
- de magazijnier voor : de grondstoffen; de verpakking; de afgevoerde producten;
- het laden en lossen van vrachtwagens en opslaan van de vracht.

Catégorie V :

- la conduite de camions;
- le magasinier technique;
- le préposé pour fournir des instructions lors de la formation de nouveaux venus dans la fabrication;
- l'entretien des bâtiments, du jardin et des installations.

Catégorie VI :

- les mécaniciens des ateliers et de révision;
- les électriciens;
- les poseurs et les monteurs de salle;
- les électroniciens.

§ 2. En cas de polyvalence de certaines fonctions qui appartiennent à la même catégorie, c'est le salaire lié à cette catégorie qui sera payé.

§ 3. En cas de fonctions combinées ou de fonctions polyvalentes qui appartiennent à des catégories différentes, le salaire sera réglé au niveau de l'entreprise.

§ 4. Toutes les fonctions non reprises seront classées dans une des catégories existantes au niveau de l'entreprise sur la base d'un examen comparatif.

CHAPITRE III. — Salaires, primes et indemnités

A. Salaires horaires minimums

Art. 3. Les salaires horaires minimums pour une semaine de travail de 36 h 30 s'élèvent au 1^{er} octobre 2011 à :

Catégories	Salaire honoraire minimum
Categorieën	Minimumuurloon
I	12,4225
II	12,4600
III	12,5050
IV	13,0690
V	13,3830
VI	13,6250

Ces montants correspondent à la moyenne des indices quadrimestriels du premier trimestre 2011, à savoir 116,36.

B. Heures supplémentaires

Art. 4. Depuis le 1^{er} janvier 1997 les heures supplémentaires faites par des travailleurs à temps plein dues à un surcroît extraordinaire de travail peuvent, à leur demande, être converties en repos compensatoire en concertation avec l'employeur.

Toute heure supplémentaire donnant lieu au paiement d'un sur-salaire au taux de 50 p.c. donne droit à un repos d'une demi-heure; toute heure donnant lieu au paiement d'un sursalaire à 100 p.c. donne droit à un repos d'une heure; dans le premier cas cité ceci représente une récupération d'une heure et demie, dans le dernier cas cité, une récupération de deux heures.

Ces récupérations sont payées au tarif horaire normal sans paiement du sursalaire.

Le moment du repos compensatoire est fixé en concertation avec l'employeur; ce repos compensatoire doit être pris en tout cas endéans les trois mois, à compter à partir du moment de la prestation des heures supplémentaires.

C. Salaires à la pièce

Art. 5. § 1^{er}. Chaque travailleur qui fait à la main des cigares et des cigarillos et qui est payé à la pièce, doit gagner un salaire horaire minimum se composant :

- d'un supplément horaire fixe, dont le montant est fixé à 5,9295 EUR à partir du 1^{er} octobre 2011.

Ce montant correspond à la moyenne des indices quadrimestriels du premier trimestre 2011, à savoir 116,36;

- du salaire à la pièce en vigueur au 5 février 1944 dans une entreprise fabricant des cigares et des cigarillos, multiplié par le coefficient mentionné ci-après, qui correspond à l'indice-pivot 102,70, à savoir 3,85, pour une semaine de travail de trente-neuf heures.

Categorie V :

- het besturen van vrachtwagens;
- de technische magazijnier;
- de tewerkgestelde voor het vestrekken van instructies bij de opleiding van nieuwelingen in de fabricatie;
- het onderhouden van gebouwen, tuinen en installaties.

Categorie VI :

- de werkplaats- en revisiemonteurs;
- de elektriciens;
- de zaal- of stelmonteurs;
- de elektronici.

§ 2. Bij polyvalentie van bepaalde functies die tot eenzelfde categorie behoren, wordt het loon verbonden aan die categorie uitgekeerd.

§ 3. Bij gecombineerde functies of polyvalente functies die tot verschillende categorieën behoren, wordt de verloning op ondernemingsvlak geregeld.

§ 4. Alle niet opgenomen functies zullen op ondernemingsvlak via vergelijkend onderzoek gerangschikt worden onder één van de bestaande categorieën.

HOOFDSTUK III. — Lonen, premies en vergoedingen

A. Minimumuurloon

Art. 3. De minimumuurlonen voor een arbeidsweek van 36 u. 30 bedragen op 1 oktober 2011 :

Catégories	Salaire honoraire minimum
Categorieën	Minimumuurloon
I	12,4225
II	12,4600
III	12,5050
IV	13,0690
V	13,3830
VI	13,6250

Deze bedragen stemmen overeen met het gemiddelde van de viermaandelijke indexcijfers van het eerste kwartaal 2011 zijnde 116,36.

B. Overuren

Art. 4. Vanaf 1 januari 1997 kunnen overuren verricht door voltijdse werknemers ingevolge buitengewone vermeerdering van het werk, op hun verzoek worden omgezet in bijkomende inhaalrust in overleg met de werkgevers.

Het overuur dat normaal aanleiding zou geven tot een toeslag van 50 pct. geeft recht op een half uur inhaalrust; het overuur dat normaal aanleiding zou geven tot een toeslag van 100 pct. geeft recht op één uur inhaalrust, hetgeen in het eerstvernoemde geval een recuperatie betekent van anderhalf uur, in het laatstvernoemde geval van twee uren.

Deze recuperaties worden als gewone uurlonen vergoed zonder betaling van enig overloon hiervoor.

In overleg met de werkgever wordt het tijdstip van de inhaalrust vastgesteld die in ieder geval binnen drie maanden moet opgenomen zijn, te rekenen vanaf het ogenblik van het presteren van de overuren.

C. Stuklonen

Art. 5. § 1. Iedere werknemer die sigaren en cigarillo's met de hand maakt en per stuk wordt betaald moet een minimumuurloon verdienen dat is samengesteld uit :

- een vaste uurbijslag waarvan het bedrag wordt vastgesteld op 5,9295 EUR vanaf 1 oktober 2011.

Dit bedrag stemt overeen met het gemiddelde van de viermaandelijke indexcijfers van het eerste kwartaal 2011, zijnde 116,36;

- het stukken van kracht op 5 februari 1944 in een bedrijf van sigaren en cigarillo's, vermenigvuldigd met onderstaande coëfficiënt die met spilindexcijfer 102,70 overeenstemt, zijnde 3,85 voor een arbeidsweek van negenendertig uren.

A partir du 1^{er} juillet 1980, ce coefficient est de 3,95 pour une semaine de travail de trente-huit heures.

A partir du 1^{er} avril 1986, ce coefficient est de 4,10 pour une semaine de travail de trente-six heures trente minutes.

§ 2. Le supplément horaire fixe précité et le salaire à la pièce sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 25 octobre 2011 relative à la liaison des salaires et indemnités de sécurité d'existence à l'indice des prix à la consommation qui est conclue au sein de la Commission paritaire nationale de l'industrie des tabacs.

§ 3. Le montant global, par période de paie, des salaires payés aux travailleurs occupés visés dans le présent article, à l'exception des salaires des apprentis visés à l'article 8, doit être supérieur d'au moins 10 p.c. au montant qui aurait été payé si les travailleurs avaient été rémunérés sur la base des montants prévus aux articles 3 et 5.

D. Travail en équipes

Art. 6. § 1^{er}. Lorsque le travail est organisé en équipes successives de jour, les travailleurs faisant partie de ces équipes ont droit à partir du 1^{er} janvier 1989 à un supplément de 13,03 p.c. calculé sur la base du salaire horaire de jour applicable dans l'entreprise pour leur catégorie ou leur fonction.

Ce régime ne porte pas préjudice aux avantages plus favorables qui s'appliquent dans les entreprises, ni à la validité des articles 5 et 6.

§ 2. La durée hebdomadaire du travail pour le travail en équipes, à calculer sur une base annuelle, est fixée à 34 h 34 min. 41 sec.; les modalités d'application de cette durée du travail sont réglées au niveau des entreprises compte tenu des impératifs économiques des entreprises.

E. Travail de nuit

Art. 7. Pour le travail de nuit un supplément de 18,46 p.c. est payé, calculé sur la base du salaire horaire de jour en vigueur dans l'entreprise pour la catégorie ou la fonction concernées.

Ce régime ne porte pas préjudice aux avantages plus favorables qui s'appliquent dans les entreprises.

F. Délais d'apprentissage

Art. 8. La rémunération du travail effectué par les travailleurs travaillant pour la première fois dans une usine de cigares et de cigarillos est réglée comme suit :

- sous réserve de ce qui est prévu à l'article 5 chaque travailleur doit gagner au moins le salaire de la catégorie I;

- si le travailleur est engagé pour occuper une fonction supérieure à celle de la catégorie I et s'il paraît ne pas posséder la qualification nécessaire à cet effet, un délai d'apprentissage de deux mois peut être prévu lors de chaque passage d'une catégorie à l'autre, à partir de la catégorie I;

- les délais d'apprentissage ne peuvent en aucun cas dépasser les six mois.

G. Mutations fortuites et temporaires

Art. 9. Lorsqu'un travailleur, par suite de circonstances fortuites et indépendantes de sa volonté, est affecté temporairement à une tâche d'une catégorie inférieure, il garde le salaire prévu pour la catégorie à laquelle il appartient.

H. Primes de rendement

Art. 10. Dans les entreprises où est instauré ou fonctionne déjà un système de primes au rendement, la direction s'engage à informer préalablement les travailleurs concernés et leurs représentants dans l'entreprise et à les tenir respectivement au courant du contenu et du fonctionnement de ce système.

Art. 11. En cas d'instauration d'une rémunération à primes pour un nouveau poste de travail ou en cas de révision fondamentale de la rémunération à primes pour un poste de travail existant, une période d'essai est instaurée qui, d'après les circonstances, peut être de deux semaines au minimum et de trois mois au maximum.

Art. 12. Vers la fin de la période d'essai, les données et les éléments ayant servi à l'élaboration d'un système de rémunération à primes (tels que entre autres : la qualité des matières premières et additionnelles employées, la nature et la qualité des produits finis, la description du

Vanaf 1 juli 1980 bedraagt deze coëfficiënt 3,95 voor een arbeidsweek van achtendertig uren.

Vanaf 1 april 1986 bedraagt deze coëfficiënt 4,10 voor een arbeidsweek van zesendertig uur en dertig minuten.

§ 2. Voormelde vaste uurbijslag en het stukloon worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2011, betreffende de koppeling van de lonen en bestaanszekerheidsuitkeringen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen die gesloten is in het Nationaal Paritair Comité voor het tabaksbedrijf.

§ 3. Het totale bedrag, per betalingsperiode, van de lonen betaald aan de in dit artikel bedoelde tewerkgestelde werknemers, uitgezonderd de lonen van de in artikel 8 bedoelde leerlingen, moet minstens 10 pct. hoger zijn dan het bedrag dat betaald zou zijn geweest zo deze werknemers werden bezoldigd op grond van de in de artikelen 3 en 5 voorziene bedragen.

D. Ploegenarbeid

Art. 6. § 1. Wanneer de arbeid wordt verricht door elkaar opeenvolgende dagploegen, hebben de werknemers die er deel van uitmaken vanaf 1 januari 1989 recht op betaling van een bijslag van 13,03 pct. berekend op het daguurloon van toepassing in de onderneming voor hun categorie of functie.

Deze regeling doet geen afbreuk aan meer gunstige voordelen die van toepassing zijn in de ondernemingen en doet evenmin afbreuk aan de geldigheid van de artikelen 5 en 6.

§ 2. De wekelijkse arbeidsduur voor ploegenarbeid te berekenen op jaarbasis, vastgesteld op 34 u 34 min. 41 sec.; de toepassingsmodaliteiten ervan worden geregeld in het vlak van de ondernemingen rekening houdende met de bedrijfseconomische imperatieven.

E. Nachtarbeid

Art. 7. Voor de nachtarbeid wordt een bijslag van 18,46 pct. betaald, berekend op het daguurloon van toepassing in de onderneming voor de betrokken categorie of functie.

Deze regeling doet geen afbreuk aan meer gunstige voordelen die van toepassing zijn in de onderneming.

F. Leertijden

Art. 8. De beloning van het werk van de werknemers, die voor het eerst in een fabriek van sigaren en cigarillo's werken, wordt als volgt geregeld :

- met inachtneming van hetgeen in artikel 5 is voorzien, moet iedere werknemer minstens het loon van categorie I verdienen;

- indien de werknemer wordt aangeworven om een hogere functie uit te oefenen dan deze van categorie I en hiertoe niet de nodige kwalificatie blijkt te bezitten, kan een leertijd worden voorzien, van twee maanden voor elke overgang van de ene naar de andere categorie te beginnen met categorie I;

- de leertijden mogen in generlei geval zes maanden overschrijden.

G. Toevallige en tijdelijke overplaatsingen

Art. 9. Als een werknemer ten gevolge van toevallige omstandigheden buiten zijn wil, tijdelijk een taak van een lager categorie verricht, behoudt hij het loon dat voor de categorie waartoe hij behoort, is voorzien.

H. Rendementspremies

Art. 10. In de ondernemingen waar een regeling met rendementspremies wordt ingevoerd of reeds bestaat, verbindt de directie er zich toe de betrokken werknemers en hun vertegenwoordigers in de fabriek vooraf in te lichten en hun respectievelijk op de hoogte te houden betreffende de inhoud en de werking van deze regeling.

Art. 11. In geval van invoering van een premiebeloning voor een nieuwe werkpost of in geval van fundamentele herziening van de premiebeloning van een bestaande werkpost, wordt een proefperiode ingevoerd die, volgens de omstandigheden, minimum twee weken en maximum drie maanden kan bedragen.

Art. 12. Tegen het einde van de proefperiode worden de gegevens en elementen die hebben gediend bij de uitwerking van een regeling met premiebeloning (zoals onder meer : kwaliteit van de gebruikte grond- en hulpstoffen, aard en kwaliteit van de afwerkte producten,

poste de travail, le matériel et l'équipement employés, les relevés des temps et l'estimation de la cadence, les données statistiques, etc.) sont mis à la disposition, pour contreseing, d'un représentant technique qualifié des travailleurs concernés et agréé par la délégation syndicale.

Art. 13. Chaque système à primes doit prévoir le temps nécessaire aux soins personnels normaux des travailleurs concernés par ce système.

Art. 14. Après l'expiration de la période d'essai prévue à l'article 12, les normes fixées ne peuvent être revues qu'en cas :

- de modification de la méthode d'approvisionnement en matières premières et/ou additionnelles;
- de modification de la qualité des matières premières;
- de modification de la nature et de l'état de l'équipement et des instruments de travail et des conditions de travail en général;
- de modification de l'organisation du poste de travail et/ou de la méthode de travail;
- de modification des données statistiques;
- d'erreur évidente, et ce à l'exclusion de toute cause provenant d'une plus grande adresse du travailleur, pris individuellement.

Les travailleurs travaillant à primes peuvent, d'après la procédure prévue dans le règlement de travail de l'entreprise demander au service compétent d'analyse du travail la définition motivée des normes.

Art. 15. Tous les travailleurs ont à tout moment droit au paiement des salaires horaires minimums en vigueur dans l'entreprise pour la catégorie dans laquelle leur fonction est classée.

Les travailleurs qui travaillent à primes doivent toutefois pouvoir déterminer lors du décompte combien ils gagnent au-delà de ces salaires horaires par les primes au rendement.

Art. 16. Sans que l'équilibre salarial entre les groupes de personnel travaillant ou non à primes puisse être mis en danger, la fixation de la prime pour un travail déterminé ne peut être considérée comme normale que lorsque la rémunération moyenne à primes, obtenue par 6/10 des travailleurs exerçant la fonction atteint 10 p.c. du salaire horaire minimum durant une période d'un mois civil.

Si la moyenne des rémunérations à primes n'atteint pas 10 p.c. du salaire horaire minimum pour 6/10 des travailleurs travaillant à primes, une enquête est effectuée afin d'en déterminer les causes.

Les résultats de cette enquête démontrent si, le cas échéant, la prime doit être adaptée avec effet rétroactif.

La rémunération à primes des travailleurs, reprise individuellement, est dans tous les cas limitée à 30 p.c. au maximum.

Art. 17. Les primes ne sont gagnées que pour les heures pendant lesquelles le travailleur travaille effectivement. Il peut cependant être dérogé à ce principe si l'interruption de travail est due à des raisons d'organisation du travail ou à des raisons techniques inhérentes au poste de travail et indépendantes de la volonté ou de la conduite du travailleur.

Art. 18. Lorsqu'un travailleur est muté à une autre fonction à l'initiative de la direction et pour des raisons indépendantes de sa volonté ou de sa conduite, il a droit au salaire "rémunération à primes comprises" qu'il a gagné dans sa fonction initiale, et ce pendant une période correspondant au moins au délai de préavis légal normal, pour autant qu'une prestation normale soit effectuée.

Art. 19. Les travailleurs nouvellement embauchés ne sont pas incorporés dans le système de primes au rendement pendant la période d'adaptation ou la période d'apprentissage, à moins qu'ils n'en fassent eux-mêmes la demande et moyennant l'accord du service compétent d'analyse du travail.

Art. 20. En exécution de l'article 11 de la convention collective de travail du 29 janvier 2008, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, fixant le statut des délégations syndicales du personnel, la délégation syndicale est informée des données et des éléments ayant servi à l'élaboration des systèmes de "rémunération à primes" de chaque entreprise. Elle veille en outre à l'application exacte de ce système.

beschrijving van de werkpost, gebruikt materiaal en uitrusting, tijd-opname en temposchatting, statistische gegevens, enz.) voor medeondertekening ter beschikking gesteld van een technische bevoegde vertegenwoordiger van de betrokken werknemers aangesteld door de syndicale afvaardiging.

Art. 13. Elke premieregeling moet de nodige tijd voorzien voor de normale persoonlijke verzorging van de in deze regeling betrekken werknemers.

Art. 14. Na het verstrijken van de bij artikel 12 bepaalde proefperiode kunnen de vastgestelde normen slechts worden herzien in geval van :

- wijziging in de manier van de bevoorrading in grond- en/of hulpstoffen;
- wijziging in de kwaliteit van de grondstoffen;
- wijziging in de aard en de staat van de uitrusting en werktuigen en in het algemeen in de arbeidsvoorwaarden;
- wijziging in de organisatie van de werkpost- en/of werkmethode;
- wijziging in de statistische gegevens;
- klaarblijkelijke vergissing; en dit met uitsluiting van elke oorzaak die ontstaat uit een grotere vaardigheid van de werknemer, individueel beschouwd.

De werknemers die werken tegen premie kunnen bij de bevoegde arbeidstechnische dienst de gemotiveerde normbepaling aanvragen volgens de in het arbeidsreglement van de onderneming bepaalde procedure.

Art. 15. Alle werknemers hebben te allen tijde recht op de betaling van de in de ondernemingen geldende minimum uurlonen voor de categorie waarin hun functie is ingedeeld.

De werknemers die werken tegen premie moeten echter bij de afrekening kunnen uitmaken hoeveel zij door de rendementspremies boven deze uurlonen verdienen.

Art. 16. Zonder dat het loonevenwicht tussen de personeelsgroepen die al dan niet tegen premie werken in het gedrang mag worden gebracht, kan de vaststelling van de premie voor een bepaald werk slechts dan als normaal worden aangezien, wanneer de gemiddelde premieverdiensten, behaald door 6/10 van al de werknemers die de functie uitoefenen, over de periode van één kalendermaand 10 pct. van het minimumuurloon bereikt.

Zo de gemiddelde premieverdiensten voor 6/10 van de werknemers die werken tegen premie geen 10 pct. van het minimumuurloon bereikt, wordt een onderzoek ingesteld naar de oorzaken daarvan.

De resultaten van het onderzoek wijzen uit of de premie gebeurlijk met terugwerkende kracht moet worden aangepast.

De premieverdienste van de werknemers, individueel beschouwd, wordt in elk geval tot maximum 30 pct. beperkt.

Art. 17. Premies worden slechts verdiend voor de uren waarop de werknemer werkelijk werkt. Nochtans kan van dit principe worden afgeweken indien de arbeidsonderbreking te wijten is aan bedrijfsorganisatorische of technische redenen eigen aan de arbeidspost en buiten de wil of het gedrag van de werknemer.

Art. 18. Wanneer een werknemer op initiatief van de directie en om redenen buiten zijn wil of gedrag naar een andere functie wordt verplaatst, heeft hij recht op het loon "premierverdienste inbegrepen" verdiend in zijn oorspronkelijke functie en dit gedurende een periode die minstens overeenstemt met de normale wettelijke opzeggings-termijn, voor zover een redelijke prestatie wordt geleverd.

Art. 19. Nieuw in dienst genomen werknemers worden tijdens de aanpassings- of leertijd niet in de regeling met rendementspremie ingeschakeld, tenzij zij er zelf om verzoeken en mits akkoord van de bevoegde arbeidstechnische dienst.

Art. 20. Ter uitvoering van artikel 11 van de collectieve arbeidsovereenkomst van 29 januari 2008, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, tot vaststelling van het statuut van de syndicale afvaardigingen van het personeel, wordt de syndicale afvaardiging voorzichtig omtrent de gegevens en elementen die hebben gediend bij het uitwerken van de regelingen met "premierverdienste" van elke onderneming. Zij waakt verder over de juiste toepassing van deze regeling.

En exécution de l'article 12 du même statut, en cas de contestation, toute réclamation individuelle est, par la voie hiérarchique, présentée à l'employeur ou ses représentants. Au cas où l'on n'obtiendrait toutefois pas de satisfaction, la délégation syndicale peut se saisir de la réclamation et interpellé éventuellement l'employeur ou ses représentants.

Art. 21. Si la délégation syndicale et la direction ne parviennent pas à résoudre le différend, les permanents syndicaux des organisations représentatives des travailleurs concernés peuvent intervenir.

Si ensuite le différend n'est pas réglé, l'intervention du comité de conciliation de la commission paritaire peut être invoquée.

CHAPITRE IV. — *Emploi*

A. Sécurité d'existence

Art. 22. L'employeur prend toutes les mesures nécessaires pour éviter le chômage. Lorsque, après concertation avec le conseil d'entreprise ou à défaut de celui-ci, avec la délégation syndicale, le chômage s'avère toutefois inévitable, l'employeur s'efforce d'établir un système de mise au travail par roulement.

A partir du 1^{er} juillet 2011, l'indemnité de sécurité d'existence payée au travailleur en cas de chômage est de 8,5 EUR par jour de chômage.

A partir du 1^{er} janvier 2012, cette indemnité de sécurité d'existence d'élève à 9 EUR par jour de chômage.

A partir du 1^{er} janvier 2013, cette indemnité de sécurité d'existence sera liée à l'évolution de l'indice des prix.

Art. 23. Le paiement de l'indemnité de sécurité d'existence visé à l'article 22 est dû directement par l'employeur et s'effectue le jour habituel du paiement des salaires dans l'entreprise.

Art. 24. Sont exclus du bénéfice des indemnités :

a) les travailleurs qui travaillent dans une section de l'entreprise mise temporairement ou partiellement en chômage et qui refusent d'accepter un emploi convenable dans une autre section au cours de cette période de chômage;

b) les travailleurs qui se sont absentés pendant un ou plusieurs jours sans autorisation ou justification durant le mois qui précède la mise en chômage.

B. Prime de départ

Art. 25. Après l'expiration du délai de préavis légal, le travailleur licencié par suite d'un manque de travail a droit, à titre de prime de départ, à des indemnités de sécurité d'existence complémentaires dont le montant est fixé à l'article 22, et ce pendant une période dont la durée est fixée en fonction du nombre d'années complètes de service ininterrompu dans l'entreprise, à savoir :

25 jours par an avec un maximum de 625 jours.

A partir du 1^{er} janvier 2001, les travailleurs licenciés pour manque de travail ont droit au solde de la prime de départ qui leur est octroyée après expiration du délai de préavis.

Art. 26. Les indemnités complémentaires visées à l'article 25 ne sont pas dues :

- lorsque le travailleur refuse d'accepter un autre emploi convenable dans l'entreprise;

- lorsque les travailleurs concernés ont droit aux indemnités en application de la loi du 26 juin 2002 relative à la fermeture d'entreprises.

Art. 27. Les conditions plus favorables qui s'appliquent dans les entreprises sont maintenues.

C. Travail à temps partiel

Art. 28. Les demandes de travail à temps partiel à titre volontaire sur base de 50 p.c. et pour autant qu'un poste de travail soit occupé complètement seront examinées positivement, compte tenu des impératifs économiques et de l'organisation de l'entreprise.

D. Travail intérimaire

Art. 29. A partir du 1^{er} janvier 1997, outre le cas de remplacement de travailleurs permanents, outre le fait d'assurer l'exécution d'un travail exceptionnel, l'employeur peut faire appel à des travailleurs intérimaires lors d'un surcroît temporaire de travail, moyennant respect au niveau de l'entreprise des dispositions légales à ce sujet.

Art. 30. Les partenaires sociaux constatent que le travail intérimaire engendre un coût salarial plus élevé pour les entreprises.

Ter uitvoering van artikel 12 van hetzelfde statuut wordt bij betwisting elke persoonlijke klacht langs hiërarchische weg aangehangig gemaakt bij de werkgever of zijn vertegenwoordigers. Ingeval echter geen voldoening zou worden bekomen, mag de syndicale afvaardiging zich met de klacht inlaten en eventueel de werkgever of zijn vertegenwoordigers aanspreken.

Art. 21. Indien de syndicale afvaardiging en de directie niet tot een oplossing van het geschil komen, mogen de vakbondsvrijgestelden van de representatieve organisaties van de betrokken werknemers optreden.

Zo het geschil daarna niet is bijgelegd, kan de bemiddeling van het verzoeningscomité van het paritair comité worden ingeroepen.

HOOFDSTUK IV. — *Tewerkstelling*

A. Bestaanszekerheid

Art. 22. De werkgever wendt alle middelen aan om werkloosheid te voorkomen. Wanneer echter, na overleg met de ondernemingsraad of, bij ontstentenis hiervan, met de syndicale afvaardiging, blijkt dat werkloosheid onvermijdelijk is, tracht de werkgever een arbeidsstelsel met beurtregeling in te voeren.

De bestaanszekerheidsvergoeding uitbetaald aan de werknemer in geval van werkloosheid bedraagt op 1 juli 2011 8,5 EUR per werkloosheidsdag.

Per 1 januari 2012 bedraagt deze bestaanszekerheidsvergoeding 9 EUR per werkloosheidsdag.

Vanaf 1 januari 2013 zal deze bestaanszekerheidsvergoeding gekoppeld worden aan de evolutie van de prijsindex.

Art. 23. De betaling van de bestaanszekerheidsuitkering bedoeld in artikel 22 is rechtstreeks verschuldigd door de werkgever en geschiedt op de gewone betaaldag van de lonen in de onderneming.

Art. 24. Worden van het voordeel uit de uitkeringen uitgesloten :

a) de werknemers die in een afdeling van de onderneming werken die tijdelijk of gedeeltelijk wordt stilgelegd en die weigeren gedurende deze inactiviteitsperioden in een andere afdeling een behoorlijke taak te aanvaarden;

b) de werknemers die gedurende de maand die de werkloosheid voorafgaat, één of meer dagen afwezig waren zonder toestemming of rechtvaardiging.

B. Afscheidspremie

Art. 25. Na afloop van de wettelijke opzeggingstermijn heeft de wegens gebrek aan werk ontslagen werknemer als afscheidsuitkering recht op bijkomende bestaanszekerheidsuitkeringen, waarvan het bedrag is vastgesteld bij artikel 22, en dit gedurende een periode waarvan de duur wordt bepaald naar verhouding van het aantal ononderbroken en volledige jaren dienst in de onderneming, te weten :

25 dagen per jaar met een maximum van 625 dagen.

Vanaf 1 januari 2001 hebben de wegens gebrek aan werk ontslagen werknemers recht op het saldo van de afscheidspremie die hen wordt toegekend na afloop van de opzeggingstermijn.

Art. 26. De in artikel 25 bedoelde bijkomende uitkeringen zijn niet verschuldigd :

- indien de werknemer weigert een andere behoorlijke taak in de onderneming te aanvaarden;

- indien de betrokken werknemers recht hebben op uitkeringen ingevolge de wet van 26 juni 2002 betreffende de sluiting van de ondernemingen.

Art. 27. De meer gunstige voorwaarden van toepassing in de onderneming blijven behouden.

C. Deeltijdse arbeid

Art. 28. Verzoeken tot vrijwillige deeltijdse arbeid op basis van minstens 50 pct. en voor zover één voltijdse arbeidspost volledig kan worden bezet, positief benaderd worden, rekening houdende met de bedrijfseconomische en organisatorische imperatieven.

D. Uitzendarbeid

Art. 29. Vanaf 1 januari 1997 kan, naast de vervanging van vaste werknemers, naast het zorgen voor de uitvoering van een uitzonderlijk werk, de werkgever tevens beroep doen op uitzendkrachten bij tijdelijke vermeerdering van het werk, mits eerbieding van de wettelijke bepalingen ter zake op ondernemingsvlak.

Art. 30. De sociale partners stellen vast dat uitzendarbeid tot een hogere loonkost leidt voor de ondernemingen.

Les partenaires sociaux constatent également que les intérimaires n'ont aucune sécurité d'emploi.

Pour ces raisons, le partenaires sociaux recommandent la concertation en matière de travail intérimaire entre les entreprises et leur délégation syndicale. Cette concertation doit avoir lieu sur une base régulière. Son objectif est de continuer à élaborer des règles visant à réduire le travail intérimaire à un minimum.

E. Contrats de travail de durée déterminée et de travail intérimaire

Art. 31. Les employeurs s'engagent à appliquer strictement les dispositions légales en la matière et à fournir les renseignements nécessaires au niveau de l'entreprise, au cas où de telles embauches s'avéreraient nécessaires.

F. Comité d'entreprise européen - recommandation depuis le 1^{er} janvier 1999

Art. 32. Le centre de services reconnaît l'importance de l'information aux travailleurs en la matière.

Dès lors, il est recommandé aux employeurs de faire passer cette information par la voie la plus appropriée pour l'entreprise.

En outre, chaque membre du comité d'entreprise européen a le droit de consulter et d'informer le conseil d'entreprise local.

CHAPITRE V. — Formation

Art. 33. Le présent chapitre est conclue en application de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses, de la loi du 1^{er} février 2011 portant prolongation de mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel pour la période 2011-2012 (*Moniteur belge* du 7 février 2011), et de la loi du 12 avril 2011 modifiant la loi du 1^{er} février 2011 portant prolongation des mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel, et exécutant le compromis du Gouvernement relatif au projet d'accord interprofessionnel (1) - chapitre VIII, article 56 (*Moniteur belge* du 28 avril 2011).

A. Formation permanente

Art. 34. A partir du 1^{er} janvier 2007, le secteur dans sa totalité et par entreprise, utilisera 0,30 p.c. de la masse salariale en faveur de la formation des travailleurs, en tenant compte des besoins réels et effectifs des entreprises.

Un rapport sur l'utilisation des 0,30 p.c. sera transmis au "Fonds social de l'industrie des tabacs" au plus tard le 30 juin de l'année qui suit.

Le fonds social est responsable de la gestion, du contrôle et de l'évaluation de l'utilisation.

Au cas où le fonds constaterait que moins de 0,30 p.c. de la masse salariale a été utilisé au sein du secteur en faveur des groupes à risque, le conseil d'administration du fonds utilisera la différence après détermination par le conseil de la destination de cet argent.

B. Droit à la formation individuelle

Art. 35. § 1^{er}. Chaque travailleur a droit à au moins une journée de formation payée par an.

Au niveau de l'entreprise, cet effort en matière de formation est augmenté de 10 p.c. en 2011 et encore de 10 p.c. en 2012.

Au niveau de l'entreprise, ces efforts supplémentaires sont collectivisés pour le groupe des ouvriers.

§ 2. Dans de plus grandes entreprises, il est possible de définir en interne et en concertation avec le conseil d'entreprise ou, à défaut, avec la délégation syndicale, d'autres modalités d'application qui s'efforcent de trouver une plus-value pour les travailleurs et les employeurs.

Un expert externe peut être associé à cette concertation à la demande du conseil d'entreprise ou, à défaut, de la délégation syndicale.

Si aucun accord n'est atteint dans le cadre de cette concertation, les dispositions prévues au § 1^{er} du présent article sont d'application.

CHAPITRE VI. — Commission qualitative

Art. 36. Une commission qualitative est instaurée pour une durée illimitée, composée paritairement de représentants des employeurs et de représentants des organisations syndicales.

La commission est responsable pour la rédaction d'un rapport concernant les résultats de l'exécution et du suivi des aspects qualitatifs prévus par les conventions collectives de travail en vigueur.

De sociale partners stellen ook vast dat uitzendkrachten geen enkele werkzekerheid hebben.

Om die redenen doen de sociale partners de aanbeveling tot overleg inzake uitzendarbeid tussen de ondernemingen en hun syndicale delegatie. Dit overleg dient op regelmatige basis plaats te hebben. De doelstelling van dit overleg is een verdere uitwerking van regels die uitzendarbeid tot een minimum moeten beperken.

E. Arbeidsovereenkomsten van bepaalde duur en uitzendarbeid

Art. 31. De werkgevers verbinden zich ertoe de wettelijke bepalingen ter zake strikt toe te passen en de nodige informatie op ondernemingsvlak te verstrekken, indien tot dergelijke aanwervingen dient te worden overgegaan.

F. Europese ondernemingsraad - aanbeveling sinds 1 januari 1999

Art. 32. Het dienstencentrum ondertekent het belang van informatie ter zake aan alle werknemers.

De werkgever wordt dan ook aanbevolen deze doorstroming van informatie te bewerkstelligen via de voor de onderneming meest geëigende weg.

Daarenboven is ieder lid van de Europese ondernemingsraad ertoe gerechtigd de lokale ondernemingsraad te raadplegen en te informeren.

HOOFDSTUK V. — Vorming

Art. 33. Dit hoofdstuk is gesloten in uitvoering van de wet van 26 december 2006 houdende diverse bepalingen, van de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord voor de periode 2011-2012 (*Belgisch Staatsblad* van 7 februari 2011), en van de wet van 12 april 2011 houdende aanpassing van de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord, en tot uitvoering van het compromis van de Regering met betrekking tot het ontwerp van interprofessioneel akkoord (1) - hoofdstuk VIII, artikel 56 (*Belgisch Staatsblad* van 28 april 2011).

A. Permanente vorming

Art. 34. Vanaf 1 januari 2007 zal de sector in zijn geheel en per onderneming 0,30 pct. van de loonmassa besteden aan de vorming van de werknemers, rekening houdende met de effectieve noden van de ondernemingen.

Verslag over de besteding van de 0,30 pct. wordt overgemaakt aan het "Sociaal Fonds van de tabaksverwerkende industrie" uiterlijk op 30 juni van het daaropvolgende jaar.

Het fonds staat in voor het beheer, de controle en de evaluatie van de besteding.

Zo het fonds vaststelt dat minder dan 0,30 pct. van de loonmassa binnen de sector werd besteed ten gunste van de risicogroepen, zal de raad van bestuur van het fonds het verschil besteden na beslissing binnen de raad over de bestemming ervan.

B. Recht op individuele vorming

Art. 35. § 1. Elke individuele werknemers recht op minstens één betaalde vormingsdag per jaar.

Deze vormingsinspanning wordt op ondernemingsniveau verhoogd met 10 pct. in 2011 en nog eens met 10 pct. in 2012.

Deze bijkomende inspanningen worden op ondernemingsniveau gecollectiveerd voor de groep arbeiders.

§ 2. In grotere bedrijven bestaat de mogelijkheid om intern en in overleg met de ondernemingsraad of bij gebrek met de syndicale afvaardiging andere toepassingsmodaliteiten te bepalen waarbij gestreefd wordt naar een meerwaarde voor werknemer en werkgever.

Bij dit overleg kan op verzoek van de ondernemingsraad of bij gebrek van de syndicale afvaardiging een externe expert worden betrokken.

Indien in het kader van dit overleg gaan overeenkomst wordt bereikt, zijn de bepalingen voorzien in § 1 van dit artikel van toepassing.

HOOFDSTUK VI. — Kwaliteitscommissie

Art. 36. Een kwaliteitscommissie ingericht voor onbepaalde duur, paritair samengesteld uit werkgevers vertegenwoordigers en vertegenwoordigers van de vakbondsorganisaties.

De commissie staat in voor de redactie van een verslag omtrent de resultaten van de uitvoering en de opvolging van de kwalitatieve aspecten voorzien in de van toepassing zijnde collectieve arbeidsovereenkomsten.

CHAPITRE VII. — *Congé d'ancienneté*

Art. 37. § 1^{er}. A partir du 1^{er} janvier 2011, le congé d'ancienneté est fixé à :

- 1 jour de congé pour 4 à 8 années de service inclus;
- 2 jours de congé pour 9 à 13 années de service inclus;
- 3 jours de congé pour 14 à 17 années de service inclus;
- 4 jours de congé pour 18 à 21 années de service inclus;
- 5 jours de congé pour 22 à 25 années de service inclus;
- 6 jours de congé pour 26 à 29 années de service inclus;
- 7 jours de congé pour 30 à 33 années de service inclus;
- 8 jours de congé pour 34 à 37 années de service inclus;
- 9 jours de congé pour 38 années de service ou plus.

Le paiement des jours de congé d'ancienneté s'effectue selon les dispositions légales concernant les jours fériés légaux.

Le droit au congé d'ancienneté est acquis au cours de l'année civile durant laquelle l'ancienneté est atteinte.

§ 2. Le congé d'ancienneté est appliqué de manière proportionnelle au temps de travail dans lequel le travailleur est occupé au moment de la prise du congé d'ancienneté, ceci implique :

- que lors d'un emploi à temps partiel, le congé est appliqué sur la base du régime de travail de cet emploi à temps partiel et
- quand le travailleur passe de nouveau à un emploi à temps plein, que ce congé est appliqué de nouveau suivant le régime de travail d'un emploi à temps plein.

§ 3. Lors de plusieurs contrats de travail de durée déterminée successifs dont le travail intérimaire, l'ancienneté est acquise dès la première entrée en service, pour autant que les interruptions entre deux contrats ne dépassent pas un mois.

CHAPITRE VIII. — *Jour de carence*

Art. 38. Le jour de carence prévu par l'article 52 de la loi du 3 juillet 1978 concernant les contrats de travail, est supprimé et tombe à charge de l'employeur.

CHAPITRE IX

Liaison à l'indice des prix à la consommation

Art. 39. Les salaires horaires minimums et les salaires effectivement payés, ainsi que les suppléments salariaux, les salaires à la pièce et les indemnités de sécurité d'existence sont rattachés à l'indice des prix à la consommation, conformément à la convention collective de travail du 25 octobre 2011 relative à la liaison des salaires et indemnités de sécurité d'existence à l'indice des prix de la consommation qui est conclue au sein de la Commission paritaire nationale de l'industrie des tabacs.

CHAPITRE X. — *Disposition particulière*

Art. 40. La présente convention collective de travail exclut toutes revendications avec répercussion financière au niveau de l'entreprise et engage les parties concernées à garantir la paix sociale.

CHAPITRE XI. — *Durée*

Art. 41. La convention collective de travail du 9 octobre 2009, conclue au sein de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs, fixant les conditions de travail dans les entreprises fabriquant des cigares et des cigarillos, rendue obligatoire par arrêté royal du 30 juillet 2010 (*Moniteur belge* du 12 octobre 2010) est remplacée.

Chacune des parties contractantes peut dénoncer la présente convention, moyennant un préavis de 3 mois notifié par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire de l'industrie des tabacs et à chacune des parties contractantes.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

HOOFDSTUK VII. — *Anciënniteitsverlof*

Art. 37. § 1. Vanaf 1 januari 2011 wordt het anciënniteitsverlof vastgesteld op :

- 1 dag verlof voor 4 tot en met 8 dienstjaren;
- 2 dagen verlof voor 9 tot en met 13 dienstjaren;
- 3 dagen verlof voor 14 tot en met 17 dienstjaren;
- 4 dagen verlof voor 18 tot en met 21 dienstjaren;
- 5 dagen verlof voor 22 tot en met 25 dienstjaren;
- 6 dagen verlof voor 26 tot en met 29 dienstjaren;
- 7 dagen verlof voor 30 tot en met 33 dienstjaren;
- 8 dagen verlof voor 34 tot en met 37 dienstjaren;
- 9 dagen verlof voor 38 dienstjaren of meer.

De betaling van de anciënniteitsverlofdagen gebeurt volgens de wettelijke bepalingen inzake de wettelijke feestdagen.

Het recht op anciënniteitsverlof is verworven in het kalenderjaar waarin de anciënniteit wordt bereikt.

§ 2. Het anciënniteitsverlof proportioneel toegepast volgens de arbeidstijd waarin de werknemer is tewerkgesteld op datum van opname van het anciënniteitsverlof, dit houdt in :

- de bij een deeltijdse betrekking het verlof wordt toegepast op basis van het arbeidsregime van deze deeltijdse betrekking en
- dat bij opnieuw overschakelen naar een voltijdse betrekking dit verlof opnieuw wordt toegepast volgens het arbeidsregime van de voltijdse betrekking.

§ 3. Bij opeenvolgende contracten van bepaalde duur waaronder interimarbeid waarbij de onderbreking tussen twee overeenkomsten niet meer dan één maand bedraagt, is de anciënniteit verworven vanaf de eerste indienstreding.

HOOFDSTUK VIII. — *Carenzdag*

Art. 38. De carenzdag voorzien bij artikel 52 van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten afgeschaft en valt ten laste van de werkgever.

HOOFDSTUK IX

Koppeling aan het indexcijfer van de consumptieprijzen

Art. 39. De minimumuurlonen en effectief betaalde lonen, alsmede de loonbijslagen, stuklonen en de bestaanszekerheidsuitkeringen worden gekoppeld aan het indexcijfer van de consumptieprijzen overeenkomstig de collectieve arbeidsovereenkomst van 25 oktober 2011 betreffende de koppeling van de lonen en de bestaanszekerheidsuitkeringen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen die gesloten is in het Nationaal Paritair Comité voor het tabaksbedrijf.

HOOFDSTUK X. — *Bijzondere bepaling*

Art. 40. Deze collectieve arbeidsovereenkomst sluit iedere eis met financiële weerslag in het vlak van de onderneming uit en verbindt de betrokken partijen tot het waarbogen van de sociale vrede.

HOOFDSTUK XI. — *Duur*

Art. 41. De collectieve arbeidsovereenkomst van 9 oktober 2009, gesloten in het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf, tot vaststelling van de arbeidsvoorwaarden in de ondernemingen die sigaren en cigarillo's vervaardigen, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 30 juli 2010 (*Belgisch Staatsblad* van 12 oktober 2010) wordt vervangen.

Ieder der contracterende partijen kan deze overeenkomst opzeggen mits een opzeggingstermijn van 3 maanden, betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het tabaksbedrijf en aan elk der contracterende partijen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 januari 2013

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/207315]

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime de fin d'année (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 3 octobre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime de fin d'année.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—
Annexe

**Commission paritaire pour le travail intérimaire
et les entreprises agréées fournissant des travaux
ou services de proximité**

Convention collective de travail du 3 octobre 2011

Prime de fin d'année
(Convention enregistrée le 3 novembre 2011
sous le numéro 106667/CO/322)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique :

- aux entreprises de travail intérimaire, visées par l'article 7, 1^o de la loi du 24 juillet 1987 concernant le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs (*Moniteur belge* 20 août 1987);

- aux travailleurs intérimaires, visés par l'article 7, 3^o de la loi susmentionnée du 24 juillet 1987, qui sont occupés par ces entreprises de travail intérimaire.

CHAPITRE II. — *Dispositions*

Art. 2. La présente convention collective de travail a pour objet d'instaurer un système d'octroi d'une prime de fin d'année pour les travailleurs intérimaires à charge du "Fonds social pour les intérimaires" institué par la convention collective de travail n^o 36bis du 27 novembre 1981, conclue au sein du Conseil national du travail, concernant l'institution d'un fonds de sécurité d'existence pour les intérimaires et la fixation de ses statuts, rendue obligatoire par arrêté royal du 9 décembre 1981, publié au *Moniteur belge* le 6 janvier 1982.

Cette prime remplace intégralement les avantages ou indemnités qui sont accordés aux travailleurs permanents de l'utilisateur à titre de prime de fin d'année.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/207315]

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de eindejaarspremie (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de eindejaarspremie.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—
Bijlage

**Paritair Comité voor de uitzendarbeid
en de erkende ondernemingen die buurtwerken
of -diensten leveren**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011

Eindejaarspremie
(Overeenkomst geregistreerd op 3 november 2011
onder het nummer 106667/CO/322)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

- de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1^o van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers (*Belgisch Staatsblad* van 20 augustus 1987);

- de uitzendkrachten, bedoeld bij artikel 7, 3^o van genoemde wet van 24 juli 1987, die door de uitzendbureaus worden tewerkgesteld.

HOOFDSTUK II. — *Bepalingen*

Art. 2. Deze overeenkomst strekt ertoe een regeling op te zetten waarbij aan de uitzendkrachten een eindejaarspremie wordt toegekend ten laste van het "Sociaal Fonds voor de uitzendkrachten" dat werd opgericht bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 36bis van 27 november 1981, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de oprichting van een fonds voor bestaanszekerheid voor de uitzendkrachten en vaststelling van zijn statuten, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 9 december 1981 en bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 6 januari 1982.

Deze premie vervangt integraal de voordelen of vergoedingen die als eindejaarspremie aan het vast personeel van de gebruiker worden toegekend.

Commentaire

Les primes de fin d'année conventionnelles ou contractuelles, auxquelles le personnel permanent de l'utilisateur a droit, étaient, avant l'entrée en vigueur de la convention collective de travail n° 36*decies* du 4 mars 1986, conclue au sein du Conseil national du travail, concernant la prime de fin d'année des travailleurs intérimaires, normalement dues aux travailleurs intérimaires, pour autant que ces derniers remplissaient les conditions fixées à cet effet.

Néanmoins, il y avait des travailleurs intérimaires qui, bien que remplissant ces conditions, ne touchaient pas la prime, soit parce qu'ils ignoraient ces conditions, soit parce qu'ils oubliaient de faire valoir leurs droits, alors que les entreprises de travail intérimaire n'avaient souvent plus de contact avec les travailleurs en question.

Vu ces circonstances, la convention collective de travail n° 36*decies*, remplacée par la convention collective de travail du 10 décembre 2001, a élaboré un système d'octroi d'une prime de fin d'année aux travailleurs intérimaires à charge du "Fonds social pour les intérimaires", laquelle prime constitue un système remplaçant les avantages ou indemnités accordés aux travailleurs permanents de l'utilisateur à titre de prime de fin d'année.

Art. 3. Les travailleurs intérimaires ont droit, à charge du fonds social, à une prime de fin d'année dans les conditions et modalités prévues ci-après.

Art. 4. La période de référence pour la prime de fin d'année débute le 1^{er} juillet et se termine le 30 juin de l'année qui suit.

Pour avoir droit à la prime de fin d'année, le travailleur intérimaire doit totaliser, au cours de la période de référence, dans le régime de cinq jours de travail par semaine, au moins 65 jours pris en considération pour l'assujettissement à la sécurité sociale en qualité de travailleur intérimaire (ou au moins 78 jours dans le régime de six jours de travail par semaine). Sont également pris en considération, à concurrence de 5 jours maximum, les jours pour lesquels le travailleur a bénéficié, sous statut de travailleur intérimaire, d'allocations de chômage pour les jours de travail non prestés à cause du chômage économique ou technique, ou du chômage de crise pour employés.

A partir de la prime de fin d'année 2011, par dérogation à la règle des 65 (78) jours, les intérimaires qui, au cours de la période de référence, sont engagés à titre de personnel fixe par l'utilisateur chez qui ils étaient occupés juste avant comme intérimaires, peuvent bénéficier de la prime de fin d'année pour autant qu'ils totalisent au moins 60 (72) jours dans cette période de référence.

Art. 5. Pour le calcul de la prime de fin d'année, les jours au cours desquels l'intérimaire est occupé dans le cadre d'un contrat d'occupation d'étudiants, donnant lieu uniquement au paiement de cotisations de solidarité, n'entrent pas en ligne de compte pour le calcul du nombre de jours.

Art. 6. Le conseil d'administration du "Fonds social pour les intérimaires" prend les mesures nécessaires à la prise en compte des journées de travail assimilées survenant dans le cours d'un contrat de travail intérimaire, ainsi que celles nécessaires à la prise en compte des journées compensatoires accordées en application de la loi sur la durée du travail.

Art. 7. La prime est octroyée dans le courant du mois de décembre selon les modalités déterminées par le conseil d'administration du fonds social.

Art. 8. La période de prescription des primes non payées est de 3 ans.

Art. 9. A partir de la prime de fin d'année 2012, la prime s'élève à 8,27 p.c. de la rémunération brute gagnée pendant la période de référence.

Commentaar

De conventionele of contractuele eindejaarspremies, waarop het vast personeel van de gebruiker recht heeft waren, vóór de inwerkingtreding van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 36*decies* van 4 maart 1986, gesloten in de Nationale Arbeidsraad, betreffende de eindejaarspremie van uitzendkrachten, normaal verschuldigd aan de uitzendkrachten, voor zover zij de daartoe gestelde voorwaarden vervulden.

Nochtans waren er uitzendkrachten die, hoewel zij deze voorwaarden vervulden, de premie niet ontvingen, hetzij omdat ze die voorwaarden niet kenden, hetzij omdat ze vergaten hun rechten te doen gelden, terwijl de uitzendbureaus met de betrokken werknemers dikwijls geen contact meer hadden.

Gezien deze omstandigheden, heeft de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 36*decies*, vervangen door de collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december 2001, in een regeling voorzien waarbij aan de uitzendkrachten ten lasten van het "Sociaal Fonds voor de uitzendkrachten" een eindejaarspremie werd toegekend, die als systeem in de plaats komt van de voordelen of vergoedingen die als eindejaarspremie aan het vast personeel van de gebruiker worden toegekend.

Art. 3. De uitzendkrachten hebben ten laste van het sociaal fonds recht op een eindejaarspremie op de hierna bepaalde voorwaarden en formaliteiten.

Art. 4. De referteperiode voor de eindejaarspremie vangt aan op 1 juli en eindigt op 30 juni van het volgende jaar.

Om recht te hebben op de eindejaarspremie moet de uitzendkracht, tijdens deze referteperiode, in het stelsel van de vijfdaagse werkweek, ten minste 65 dagen tellen die in aanmerking komen voor de onderwerping aan de sociale zekerheid als uitzendkracht (of ten minste 78 dagen in het stelsel van de zesdaagse werkweek). Hoogstens 5 dagen waarvoor de werknemer, in de hoedanigheid van uitzendkracht, werkloosheidsuitkeringen ontving, omdat ze niet werden gepresteerd wegens economische of technische werkloosheid of wegens crisiswerkloosheid voor bedienden, worden eveneens in aanmerking genomen.

Vanaf de eindejaarspremie 2011 in afwijking van de regel 65 (78) dagen hebben de uitzendkrachten die tijdens de referentieperiode in vaste dienst treden bij de gebruiker waarbij zij onmiddellijk daardoor als uitzendkracht waren tewerkgesteld, recht op een eindejaarspremie als zij in deze referteperiode minstens 60 (72) dagen tellen.

Art. 5. De dagen waarop de uitzendkracht tewerkgesteld wordt in het kader van een arbeidsovereenkomst voor de tewerkstelling van studenten, die enkel in aanmerking komen voor solidariteitsbijdragen, komen niet in aanmerking voor de berekening van het aantal dagen.

Art. 6. De raad van beheer van het "Sociaal Fonds voor de uitzendkrachten" neemt de maatregelen die nodig zijn voor het in aanmerking nemen van de gelijkgestelde dagen tijdens de duur van een arbeidsovereenkomst voor uitzendarbeid, alsmede de maatregelen die nodig zijn voor het in aanmerking nemen van de compensatiedagen die worden toegekend ter toepassing van de wet betreffende de arbeidsduur.

Art. 7. De premie wordt in de loop van de maand december toegekend volgens de door de raad van beheer van het sociaal fonds vastgestelde modaliteiten.

Art. 8. De periode voor de verjaring van niet-betaalde premies bedraagt 3 jaar.

Art. 9. Vanaf de eindejaarspremie 2012 bedraagt de premie 8,27 pct. van het tijdens de referteperiode verdiende brutoloon.

Les rémunérations prises en considération pour le calcul de la prime sont celles, assujetties aux cotisations sociales, qui sont mentionnées, pour la période de référence, dans les déclarations à l'Office national de Sécurité sociale des entreprises de travail intérimaire concernant leurs travailleurs intérimaires, à l'exception de celles qui sont mentionnées dans les déclarations ONSS des entreprises de travail intérimaire autorisées à exercer des activités dans le cadre de la Commission paritaire de la construction (CP 124).

Les modalités de prise en compte de la rémunération des journées assimilées sont déterminées par le conseil d'administration du fonds social.

CHAPITRE III. — Dispositions abrogatoires

Art. 10. La présente convention collective de travail remplace et abroge la convention collective de travail du 19 janvier 2010, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, concernant la prime de fin d'année.

CHAPITRE IV. — Durée

Art. 11. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juillet 2011. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de trois mois adressé par lettre recommandée à la poste au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

De lonen die voor de berekening van de premie in aanmerking komen, zijn de lonen onderworpen aan Rijksdienst voor Sociale Zekerheidsbijdragen, die voor de referentieperiode vermeld zijn op de Rijksdienst voor Sociale Zekerheidsaangiften van de uitzendbureaus voor hun uitzendkrachten, met uitzondering van die vermeld op de RSZ-aangiften van de uitzendbureaus die erkend zijn om activiteiten uit te oefenen in het Paritair Comité voor het bouwbedrijf (PC 124).

De modaliteiten voor het in aanmerking nemen van het loon van de gelijkgestelde dagen worden vastgesteld door de raad van beheer van het sociaal fonds.

HOOFDSTUK III. — Opheffingsbepalingen

Art. 10. Deze collectieve arbeidsovereenkomst herroept en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 januari 2010, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de eindejaarspremie.

HOOFDSTUK IV. — Duur

Art. 11. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2011. Zij is gesloten voor onbepaalde duur.

Zij kan mits een opzeggingstermijn van drie maanden door elk van de partijen worden opgezegd bij een ter post aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI, TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[C - 2012/12181]

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 3 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 3 octobre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité, relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID, ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[C - 2012/12181]

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren, betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité*Convention collective de travail du 3 octobre 2011*

Prime de pension pour les travailleurs intérimaires
(Convention enregistrée le 3 novembre 2011
sous le numéro 106674/CO/322)

Préambule

Un nombre croissant de secteurs où sont occupés des travailleurs intérimaires ont mis en place leur propre régime de pension sectoriel.

Les entreprises de ces secteurs versent à un organe sectoriel une cotisation destinée à couvrir le paiement de cette pension sectorielle.

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique :

1° aux entreprises de travail intérimaire visées à l'article 7, 1° de la loi du 24 juillet 1987 sur le travail temporaire, le travail intérimaire et la mise de travailleurs à la disposition d'utilisateurs;

2° aux travailleurs intérimaires visés à l'article 7, 3° de la loi précitée du 24 juillet 1987, qui sont occupés par ces entreprises de travail intérimaire.

Art. 2. Les parties s'engagent, pour la période du 1^{er} juillet 2011 au 31 décembre 2013, à augmenter les salaires bruts des travailleurs intérimaires occupés dans des secteurs où il existe un régime de pension sectoriel, en appliquant un pourcentage qui correspond à la cotisation payée dans ces secteurs, convertie sur la base d'un coefficient de reconversion. Ce coefficient tient compte des cotisations patronales à l'Office national de Sécurité sociale. Le coefficient de reconversion s'élève à 0,6603 pour les ouvriers et à 0,6841 pour les employés.

La prime est octroyée par décompte de salaire et est mentionnée à part sur la fiche de salaire du travailleur intérimaire, sous la dénomination uniforme de "prime pension". Formule équivalente : mentionner que la "prime pension" est comprise dans la rémunération brute.

Cette réglementation est prise en application de l'article 12, deuxième alinéa de la loi du 24 juillet 1987 et a donc priorité sur les éventuels régimes sectoriels de pension complémentaire des entreprises utilisatrices.

Les parties conviennent de la procédure suivante :

Dès que le président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité du secteur de l'intérim est averti du fait qu'un secteur a convenu d'instaurer un régime de pension sectoriel, il demande au président de la commission paritaire concernée de lui transmettre les modalités de ce régime et il communique ces informations aux membres de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

La Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité conclut ensuite une convention collective de travail qui prévoit des dispositions telles que convenues ci-dessus. Ces dispositions ne peuvent être instaurées avec effet rétroactif.

Art. 3. Les parties s'engagent à poursuivre l'étude en vue de l'instauration d'un système intersectoriel au niveau du secteur de l'intérim.

Un tel système pourrait entrer en vigueur au plus tôt au 1^{er} janvier 2014.

Art. 4. La présente convention collective de travail annule et remplace la convention collective de travail du 8 juin 2010 relative à la prime pension pour les travailleurs intérimaires.

La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} juillet 2011. Elle est conclue pour une durée déterminée et cessera ses effets au 31 décembre 2013.

Elle pourra être dénoncée par chacune des parties, moyennant un préavis de 3 mois signifié par lettre recommandée adressée au président de la Commission paritaire pour le travail intérimaire et les entreprises agréées fournissant des travaux ou services de proximité.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Bijlage

Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren*Collectieve arbeidsovereenkomst van 3 oktober 2011*

Pensioenpremie voor de uitzendkrachten
(Overeenkomst geregistreerd op 3 november 2011
onder het nummer 106674/CO/322)

Preambule

Een groeiend aantal sectoren waar de uitzendkrachten tewerkgesteld zijn, hebben een eigen sectorale pensioenpijler uitgewerkt.

Daarbij betalen de bedrijven van deze sectoren een bijdrage aan een sectoraal orgaan ter dekking van de betaling van dit sectoraal pensioen.

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op :

1° de uitzendbureaus, bedoeld bij artikel 7, 1° van de wet van 24 juli 1987 betreffende de tijdelijke arbeid, de uitzendarbeid en het ter beschikking stellen van werknemers ten behoeve van gebruikers;

2° de uitzendkrachten, bedoeld bij artikel 7, 3° van genoemde wet van 24 juli 1987, die door de uitzendbureaus worden tewerkgesteld.

Art. 2. Partijen komen overeen voor de periode van 1 juli 2011 tot 31 december 2013 de brutolonen van de uitzendkrachten, die tewerkgesteld zijn in sectoren met een sectorale pensioenregeling, te verhogen met een percentage dat overeenkomt met de in de sectoren betaalde bijdrage, omgezet op basis van een reconversie coëfficiënt. Deze coëfficiënt houdt rekening met de patronale Rijksdienst voor Sociale Zekerheidsbijdragen. Deze reconversiecoëfficiënt bedraagt 0,6603 voor de arbeiders en 0,6841 voor de bedienden.

De premie wordt toegekend per loonafrekening en wordt afzonderlijk vermeld op de loonfiche van de uitzendkracht onder de uniforme benaming "pensioenpremie". Evenwaardig is de vermelding dat de "pensioenpremie" inbegrepen is in het brutoloon.

Deze regeling maakt toepassing van artikel 12, tweede lid van de wet van 24 juli 1987 en geniet derhalve voorrang op de eventuele sectorale aanvullende pensioenregelingen van de gebruikende ondernemingen.

De volgende procedure wordt overeengekomen :

Van zodra de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren van de uitzendsector ervan verwittigd wordt dat er in een bepaalde sector een regeling inzake een sectorale pensioenpijler is overeengekomen, zal hij aan de voorzitter van het betrokken paritair comité vragen om deze regeling over te maken en zal hij deze informatie bezorgen aan de leden van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren sluit vervolgens een collectieve arbeidsovereenkomst af die voorziet in een regeling zoals hierboven overeengekomen. Een dergelijke regeling kan niet ingevoerd worden met terugwerkende kracht.

Art. 3. Partijen engageren zich om het onderzoek verder te zetten met het oog op de creatie van een intersectoraal systeem op het niveau van de uitzendsector.

Een dergelijke regeling zou ten vroegste op 1 januari 2014 kunnen opstarten.

Art. 4. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vernietigt en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 8 juni 2010 betreffende de pensioenpremie voor de uitzendkrachten.

Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juli 2011. Zij wordt gesloten voor een bepaalde duur en verstrijkt op 31 december 2013.

Zij kan, mits een opzeggingstermijn van drie maanden wordt in acht genomen, door elk van de partijen worden opgezegd met een aangetekend schrijven gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de uitzendarbeid en de erkende ondernemingen die buurtwerken of -diensten leveren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/207040]

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 15 septembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire du transport et de la logistique, relative au supplément d'ancienneté pour le personnel roulant et non roulant occupé dans les entreprises de transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et/ou de la manutention de choses pour compte de tiers (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du transport et de la logistique;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 15 septembre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du transport et de la logistique, relative au supplément d'ancienneté pour le personnel roulant et non roulant occupé dans les entreprises de transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et/ou de la manutention de choses pour compte de tiers.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire du transport et de la logistique

Convention collective de travail du 15 septembre 2011

Supplément d'ancienneté pour le personnel roulant et non roulant occupé dans les entreprises de transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et/ou de la manutention de choses pour compte de tiers (Convention enregistrée le 3 novembre 2011 sous le numéro 106713/CO/140)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la Commission paritaire du transport et de la logistique et appartenant au sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et/ou au sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers ainsi qu'à leurs travailleurs, conformément à l'arrêté royal du 7 mai 2007 modifiant l'arrêté royal du 13 mars 1973 instituant la Commission paritaire du transport et fixant sa dénomination et sa compétence et l'arrêté royal du 6 avril 1995 instituant la Commission paritaire pour les employés du commerce international, du transport et des branches d'activités connexes et fixant sa dénomination et sa compétence (paru au *Moniteur belge* du 31 mai 2007).

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/207040]

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, betreffende de anciënniteitstoelage voor het rijdend en het niet-rijdend personeel tewerkgesteld in de ondernemingen van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/of van de goederenbehandeling voor rekening van derden (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2011, gesloten in het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, betreffende de anciënniteitstoelage voor het rijdend en het niet-rijdend personeel tewerkgesteld in de ondernemingen van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/of van de goederenbehandeling voor rekening van derden.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek

Collectieve arbeidsovereenkomst van 15 september 2011

Anciënniteitstoelage voor het rijdend en het niet-rijdend personeel tewerkgesteld in de ondernemingen van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/of van de goederenbehandeling voor rekening van derden (Overeenkomst geregistreerd op 3 november 2011 onder het nummer 106713/CO/140)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers ressorterend onder het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek en behorend tot de subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/of tot de subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden alsook op hun werknemers, conform het koninklijk besluit van 7 mei 2007 tot wijziging van het koninklijk besluit van 13 maart 1973 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming van de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het vervoer en van het koninklijk besluit van 6 april 1995 tot oprichting en tot vaststelling van de benaming en de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de bedienden uit de internationale handel, het vervoer en de aanverwante bedrijfstakken (verschenen in het *Belgisch Staatsblad* van 31 mei 2007).

§ 2. Par "sous-secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers", on entend les employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire du transport et de la logistique et qui effectuent :

1° le transport de choses par route pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport délivrée par l'autorité compétente est exigée;

2° le transport de choses par route pour compte de tiers au moyen d'un véhicule motorisé ou non pour lequel une autorisation de transport n'est pas exigée;

3° la location avec chauffeur de véhicules motorisés ou non destinés au transport de marchandises par voie terrestre, véhicules pour lesquels une autorisation de transport délivrée par l'autorité compétente est exigée;

4° la location avec chauffeur de véhicules motorisés ou non destinés au transport de marchandises par voie terrestre, véhicules pour lesquels une autorisation de transport n'est pas exigée.

Pour l'application de cette convention collective de travail, les taxis-camionnettes, à savoir les véhicules dont la charge utile est égale ou inférieure à 500 kilogrammes et équipés d'un taximètre, sont considérés comme des véhicules pour lesquels une autorisation de transport n'est pas exigée.

§ 3. Par "sous-secteur de la manutention de choses pour compte de tiers" on entend les employeurs qui ressortissent à la Commission paritaire du transport et de la logistique et qui, en dehors des zones portuaires :

1° effectuent toute manutention de choses pour compte de tiers en vue de leur transport et/ou consécutive au transport, peu importe le mode de transport utilisé;

2° et/ou fournissent les services logistiques en vue du transport de choses pour compte de tiers et/ou faisant suite au transport de choses pour compte de tiers, peu importe le mode de transport utilisé.

Par "activités logistiques", on entend : réception, stockage, pesage, conditionnement, étiquetage, préparation de commandes, gestion des stocks ou expédition de matières premières, biens ou produits aux différents stades de leur cycle économique, sans que ne soient produits de nouvelles matières premières, biens ou produits semi-finis ou finis.

Par "pour le compte de tiers" il faut entendre : la réalisation d'activités logistiques pour le compte d'autres personnes morales ou physiques et à condition que les entreprises qui exercent pour le compte de tiers des activités logistiques ne deviennent à aucun moment propriétaires des matières premières, biens ou produits concernés.

Sont assimilées aux entreprises qui exercent pour le compte de tiers des activités logistiques, les entreprises qui achètent auprès d'entreprises liées du groupe des matières premières, biens ou produits et vendent ces matières premières, biens ou produits aux entreprises liées du groupe et pour autant que ces matières premières, biens ou produits fassent en outre l'objet d'activités logistiques.

Par "groupe d'entreprises liées" on entend : les entreprises liées qui répondent, en outre, aux conditions fixées à l'article 11, 1° de la loi du 7 mai 1999 contenant le Code des sociétés.

La Commission paritaire du transport et de la logistique n'est pas compétente pour les entreprises qui exercent pour le compte de tiers exclusivement des activités logistiques et les entreprises assimilées lorsque ces activités logistiques constituent un élément indissociable d'une activité de production ou de commerce pour autant que ces activités logistiques soient reprises dans le champ de compétence d'une commission paritaire spécifique.

CHAPITRE II. — Définitions

Art. 2. Par "travailleurs" on entend : les ouvriers et ouvrières déclarés dans la catégorie ONSS 083 sous le code travailleur 015 ou 027, à l'exclusion du personnel de garage.

CHAPITRE III. — Supplément d'ancienneté

Art. 3. L'employeur paie un supplément d'ancienneté aux travailleurs ayant les années de service suivantes sans interruption dans son entreprise :

- 1 an de service
- 3 ans de service
- 5 ans de service
- 8 ans de service

§ 2. Onder "subsector voor het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden", wordt bedoeld de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek en die zich inlaten met :

1° het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor hetwelk een vervoersvergunning vereist is die door de bevoegde overheid afgeleverd werd;

2° het goederenvervoer over de weg voor rekening van derden door middel van een voertuig met of zonder motor voor hetwelk geen vervoersvergunning vereist is;

3° het verhuren met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het goederenvervoer ten lande, voertuigen voor dewelke een vervoersvergunning vereist is die door de bevoegde overheid afgeleverd werd;

4° het verhuren met chauffeur van voertuigen met of zonder motor bestemd voor het goederenvervoer ten lande, voertuigen voor dewelke geen vervoersvergunning vereist is.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeidsovereenkomst worden de taxibestelwagens, met name de voertuigen waarvan het laadvermogen gelijk is aan of kleiner is dan 500 kilogrammen en uitgerust met een taximeter, beschouwd als voertuigen voor dewelke geen vervoersvergunning vereist is.

§ 3. Onder "subsector voor goederenbehandeling voor rekening van derden" wordt bedoeld de werkgevers die ressorteren onder het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek en die, buiten de havenzones, zich inlaten met :

1° alle behandeling van goederen voor rekening van derden ter voorbereiding van het vervoer en/of ter afwerking van het vervoer, ongeacht het gebruikt vervoermiddel;

2° en/of alle logistieke diensten ter voorbereiding van het vervoer van goederen voor rekening van derden en/of ter afwerking van dit vervoer, ongeacht het gebruikte vervoermiddel.

Onder "logistieke activiteiten" wordt verstaan : ontvangst, opslag, weging, verpakking, etikettering, voorbereiding van bestellingen, beheer van voorraden of verzending van grondstoffen, goederen of producten in de verschillende stadia van hun economische cyclus, zonder dat er nieuwe halfafgewerkte of afgewerkte producten worden voortgebracht.

Onder "voor rekening van derden" wordt verstaan : het uitvoeren van logistieke activiteiten voor andere natuurlijke of rechtspersonen en onder voorwaarde dat de ondernemingen die voor rekening van derden logistieke activiteiten uitoefenen op geen enkel ogenblik eigenaar van de betrokken grondstoffen, goederen of producten worden.

Met ondernemingen die voor rekening van derden logistieke activiteiten uitoefenen worden gelijkgesteld de ondernemingen die bij verbonden vennootschappen van de groep grondstoffen, goederen of producten aankopen en deze grondstoffen, goederen of producten verkopen aan verbonden vennootschappen van de groep en in zoverre deze grondstoffen, goederen of producten tevens het voorwerp zijn van logistieke activiteiten.

Onder "een groep van verbonden vennootschappen" wordt verstaan : de verbonden vennootschappen die tevens voldoen aan de voorwaarden gesteld in artikel 11, 1° van de wet van 7 mei 1999 betreffende het Wetboek van vennootschappen.

Het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek is niet bevoegd voor de ondernemingen die voor rekening van derden uitsluitend logistieke activiteiten uitoefenen en de daarmee gelijkgestelde ondernemingen wanneer deze logistieke activiteiten een onlosmakelijk onderdeel vormen van een productie- of handelsactiviteit waarbij deze logistieke activiteiten opgenomen zijn in de bevoegdheid van een specifiek paritair comité.

HOOFDSTUK II. — Definities

Art. 2. Onder "werknemers" wordt verstaan : arbeiders en arbeiderssters aangegeven in de RSZ-categorie 083 met werknemerskengetal 015 of 027, met uitsluiting van het garagepersoneel.

HOOFDSTUK III. — Anciënniteitstoelag

Art. 3. De werkgever betaalt een anciënniteitstoelag aan de werknemers die zonder onderbreking volgende jaren dienst hebben binnen zijn bedrijf :

- 1 jaar dienst
- 3 jaar dienst
- 5 jaar dienst
- 8 jaar dienst

- 10 ans de service
- 15 ans de service
- 20 ans de service

Art. 4. Ce supplément d'ancienneté est payé par l'employeur à 100 p.c. pour toutes les heures de travail et heures de liaison/heures d'attente et s'élève à :

- 0,05 EUR après 1 an de service;
- 0,0510 EUR après 3 ans de service (soit au total 0,1010 EUR);
- 0,0510 EUR après 5 ans de service (soit au total 0,1520 EUR);
- 0,0510 EUR après 8 ans de service (soit au total 0,2030 EUR);
- 0,0510 EUR après 10 ans de service (soit au total 0,2540 EUR);
- 0,0510 EUR après 15 ans de service (soit au total 0,3050 EUR);
- 0,0510 EUR après 20 ans de service (soit au total 0,3560 EUR).

Art. 5. Le supplément d'ancienneté mentionné est payé à partir du mois où l'ancienneté requise dans l'entreprise est atteinte.

Art. 6. A partir du 1^{er} janvier 2010, les montants sont adaptés chaque année le 1^{er} janvier, en fonction du coût de la vie, et ce comme prévu dans la convention collective de travail du 26 novembre 2009 relative au rattachement des salaires et indemnités du personnel roulant et non roulant des secteurs du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et de la manutention de choses pour compte de tiers, à la moyenne arithmétique de l'indice santé des prix à la consommation.

Art. 7. Le supplément d'ancienneté est mentionné séparément sur la fiche de salaire, vu qu'il est considéré comme une partie séparée de la rémunération. Cependant, il ressortit sous la notion "rémunération", comme prévu dans l'article 2 de la loi du 12 avril 1965 "concernant la protection de la rémunération des travailleurs" et doit dès lors être pris en compte pour les revenus de remplacement, pour la sécurité sociale et pour toutes les indemnités, calculées sur la base de la "rémunération".

Art. 8. Les dispositions plus favorables existant déjà sur le plan de l'entreprise, sont maintenues.

CHAPITRE IV. — *Cadre juridique*

Art. 9. Cette convention collective de travail remplace la convention collective de travail du 26 novembre 2009 (arrêté royal du 30 juillet 2010, *Moniteur belge* du 9 septembre 2010) concernant le supplément d'ancienneté pour le personnel roulant et non roulant occupé dans les entreprises de transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et/ou la manutention de choses pour compte de tiers.

Elle est conclue en exécution du protocole d'accord pour les années 2011-2012 du 19 mai 2011 dans le secteur du transport de choses par voie terrestre pour compte de tiers et/ou de la manutention de choses pour compte de tiers.

CHAPITRE V. — *Durée de validité*

Art. 10. § 1^{er}. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2012 et est conclue pour une durée indéterminée.

§ 2. Elle peut être dénoncée par chacune des parties contractantes. Cette dénonciation doit se faire au moins trois mois à l'avance par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire du transport et de la logistique, qui en avisera sans délai les parties intéressées.

Le délai de préavis de trois mois prend cours à la date d'envoi de la lettre recommandée précitée.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

- 10 jaar dienst
- 15 jaar dienst
- 20 jaar dienst

Art. 4. Deze anciënniteitstoelage wordt betaald door de werkgever aan 100 pct. voor alle arbeidsuren en beschikbaarheidsuren/wachturen, en bedraagt :

- 0,05 EUR na 1 jaar dienst;
- 0,0510 EUR na 3 jaar dienst (of 0,1010 EUR in totaal);
- 0,0510 EUR na 5 jaar dienst (of 0,1520 EUR in totaal);
- 0,0510 EUR na 8 jaar dienst (of 0,2030 EUR in totaal);
- 0,0510 EUR na 10 jaar dienst (of 0,2540 EUR in totaal);
- 0,0510 EUR na 15 jaar dienst (of 0,3050 EUR in totaal)
- 0,0510 EUR na 20 jaar dienst (of 0,3560 EUR in totaal).

Art. 5. Genoemde anciënniteitstoelage wordt betaald vanaf de maand waarin de vereiste anciënniteit in de onderneming bereikt wordt.

Art. 6. Vanaf 1 januari 2010 wordt de anciënniteitstoelage jaarlijks op 1 januari aangepast in functie van de levensduurte en dit zoals voorzien in de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2009 tot koppeling van de lonen en vergoedingen van het rijdend personeel en het niet-rijdend personeel van de sectoren goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en goederenbehandeling voor rekening van derden, aan het rekenkundig gemiddelde van het gezondheidsindexcijfer der consumptieprijsen.

Art. 7. De anciënniteitstoelage staat apart vermeld op de loonfiche, daar zij beschouwd wordt als een apart deel van de bezoldiging. Zij valt evenwel onder het begrip "loon", zoals bedoeld in artikel 2 van de wet van 12 april 1965 "betreffende de bescherming van het loon der werknemers", en derhalve moet zij ook in rekening worden gebracht voor alle vervangingsinkomens, voor de sociale zekerheid en voor alle vergoedingen berekend op basis van het "loon".

Art. 8. Gunstigere regelingen die reeds bestaan op ondernemingsvlak blijven van toepassing.

HOOFDSTUK IV. — *Juridisch kader*

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 26 november 2009 (koninklijk besluit van 30 juli 2010, *Belgisch Staatsblad* van 9 september 2010) betreffende de anciënniteitstoelage voor het rijdend en het niet-rijdend personeel tewerkgesteld in de ondernemingen van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/of van de goederenbehandeling voor rekening van derden.

Zij wordt gesloten in uitvoering van het protocolakkoord 2011-2012 van 19 mei 2011 in de sector van het goederenvervoer ten lande voor rekening van derden en/of de goederenbehandeling voor rekening van derden.

HOOFDSTUK V. — *Geldigheidsduur*

Art. 10. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2012 en is gesloten voor onbepaalde duur.

§ 2. Zij kan door elk van de contracterende partijen worden opgezegd. Deze opzegging moet minstens drie maanden op voorhand geschieden bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor het vervoer en de logistiek, die zonder verwijf de betrokken partijen in kennis zal stellen.

De termijn van drie maanden begint te lopen vanaf de datum van verzending van bovengenoemde aangetekende brief.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/207196]

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 6 octobre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce alimentaire, concernant les chèques-repas électroniques (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire du commerce alimentaire;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 6 octobre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce alimentaire, concernant les chèques-repas électroniques.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire du commerce alimentaire

Convention collective de travail du 6 octobre 2011

Chèques-repas électroniques
(Convention enregistrée le 3 novembre 2011
sous le numéro 106622/CO/119)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. § 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux ouvriers des entreprises ressortissant de la Commission paritaire du commerce alimentaire.

§ 2. Par "ouvriers", sont visés : les ouvriers masculins et féminins.

CHAPITRE II. — *Cadre*

Art. 2. La présente convention collective de travail est prise en exécution de l'article 19bis, § 3, 3^o de l'arrêté royal du 28 novembre 1969, comme modifié par l'arrêté royal du 12 octobre 2010.

Art. 3. Le cadre légal, dans lequel une convention collective de travail d'entreprise peut être conclue, ou un accord individuel écrit si une telle convention ne peut pas être conclue en l'absence de délégation syndicale ou s'il s'agit d'une catégorie de personnel qui n'est habituellement pas visée par une telle convention, est régi par l'article 19bis de l'arrêté royal du 28 novembre 1969, et en particulier par le § 3 de cet article.

Art. 4. Les principes qui doivent être respectés sont les suivants :

1. Les titres-repas sous forme électronique sont crédités chaque mois, en une ou plusieurs fois, sur le compte titres-repas du travailleur en fonction du nombre de jours de ce mois pendant lesquels le travailleur fournira vraisemblablement des prestations. Les titres-repas sous forme électronique sont censés être octroyés au travailleur au moment où son

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/207196]

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 6 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren, betreffende de elektronische maaltijdcheques (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 6 oktober 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren, betreffende de elektronische maaltijdcheques.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de handel in voedingswaren

Collectieve arbeidsovereenkomst van 6 oktober 2011

Elektronische maaltijdcheques
(Overeenkomst geregistreerd op 3 november 2011
onder het nummer 106622/CO/119)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. § 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en de arbeiders van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de handel in voedingswaren.

§ 2. Met "arbeiders" worden de mannelijke en de vrouwelijke arbeiders bedoeld.

HOOFDSTUK II. — *Kader*

Art. 2. Huidige collectieve arbeidsovereenkomst is genomen in uitvoering van artikel 19bis, § 3, 3^o van het koninklijk besluit van 28 november 1969, zoals gewijzigd bij koninklijk besluit van 12 oktober 2010.

Art. 3. Het wettelijk kader, waarbinnen een collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak kan worden aangegaan, of een individuele schriftelijke overeenkomst indien dergelijke overeenkomst niet kan worden gesloten bij gebrek aan een vakbondsafvaardiging of indien het gaat om een personeelscategorie waarvoor het niet de gewoonte is dat deze door zulke overeenkomst wordt beoogd, wordt geregeld door artikel 19bis van het koninklijk besluit van 28 november 1969, en in het bijzonder door § 3 van dit artikel.

Art. 4. De principes die gerespecteerd moeten worden zijn de volgende :

1. De maaltijdcheques in een elektronische vorm worden iedere maand, in één of meer keren, gecrediteerd op de maaltijdchequerekening van de werknemer in functie van het aantal dagen van die maand waarop de werknemer vermoedelijk prestaties zal verrichten. De maaltijdcheques in elektronische vorm worden geacht te zijn toegekend

compte titres-repas est crédité. Au plus tard le dernier jour du premier mois qui suit le trimestre, le nombre de titres-repas est régularisé en fonction du nombre de jours pendant lesquels le travailleur a fourni des prestations durant le trimestre.

2. Le nombre de titres-repas sous forme électronique et leur montant brut, diminué de la part personnelle du travailleur, sont mentionnés sur le décompte, visé à l'article 15, alinéa 1^{er} de la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs.

3. Avant l'utilisation de titres-repas sous forme électronique, le travailleur peut vérifier le solde ainsi que la durée de validité des titres-repas qui lui ont été délivrés et qui n'ont pas encore été utilisés.

4. Le choix de titres-repas sous forme électronique est réglé par une convention collective de travail conclue au niveau de l'entreprise. Si une telle convention ne peut pas être conclue en l'absence de délégation syndicale ou s'il s'agit d'une catégorie de personnel qui n'est habituellement pas visée par une telle convention, le choix de titres-repas sous forme électronique est réglé par un accord individuel écrit.

Les modalités de réversibilité du choix et les modalités et les délais du changement de mode de paiement des titres-repas sont fixés par une convention collective de travail conclue au niveau de l'entreprise, ou dans le règlement de travail lorsque le choix de titres-repas sous forme électronique est réglé par un accord individuel écrit.

S'il n'y pas de convention collective de travail, ni de disposition dans le règlement de travail sur les modalités de réversibilité du choix, le choix de titres-repas sous forme électronique est valable pour au moins trois mois.

Sans préjudice de l'alinéa précédent, l'employeur et le travailleur peuvent modifier leur choix moyennant le respect d'un délai de préavis d'un mois. Ce délai de préavis prend cours le premier jour du mois qui suit celui au cours duquel le préavis a été notifié.

5. Les titres-repas sous forme électronique ne peuvent être mis à disposition que par un éditeur agréé conjointement par le ministre compétent pour les Affaires sociales, le ministre compétent pour l'Emploi, le ministre compétent pour des Indépendants et le ministre compétent pour les Affaires économiques, comme le prévoit ledit arrêté royal du 12 octobre 2010.

6. L'utilisation des titres-repas sous forme électronique ne peut pas entraîner de coûts pour le travailleur, sauf en cas de vol ou de perte sous les conditions à fixer par une convention collective de travail conclue au niveau du secteur ou de l'entreprise, ou par le règlement de travail lorsque le choix de titres-repas sous forme électronique est réglé par un accord individuel écrit. En tout cas, le coût du support de remplacement en cas de vol ou de perte ne peut pas être supérieur à la valeur nominale d'un titre-repas.

Les titres-repas sous forme électronique émis par un éditeur dont l'agrément a été retiré ou rendu caduque conformément aux dispositions dudit arrêté royal du 12 octobre 2010, restent valables jusqu'à la date d'expiration de leur durée de validité.

Art. 5. Les partenaires sociaux recommandent l'introduction des titres-repas électroniques dans les entreprises via une convention collective de travail d'entreprise, à condition que cette convention collective de travail d'entreprise respecte les principes susmentionnés.

CHAPITRE III. — *Durée de l'accord*

Art. 6. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} octobre 2011. Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncée moyennant un préavis de trois mois par chacune des parties signataires par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire du commerce alimentaire.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

aan de werknemer op het moment waarop diens maaltijdchequerekening wordt gecrediteerd. Uiterlijk de laatste dag van de eerste maand die volgt op het kwartaal wordt het aantal cheques in overeenstemming gebracht met het aantal dagen waarop de werknemer tijdens het kwartaal prestaties heeft verricht.

2. Het aantal maaltijdcheques in een elektronische vorm en het brutobedrag ervan, verminderd met het persoonlijk aandeel van de werknemer, worden vermeld op de afrekening, bedoeld in artikel 15, 1e lid van de wet van 12 april 1965 betreffende de bescherming van het loon der werknemers.

3. Vóór het gebruik van de maaltijdcheques in een elektronische vorm kan de werknemer het saldo en de geldigheidsduur nagaan van de maaltijdcheques die hem werden toegekend en die nog niet gebruikt werden.

4. De keuze voor maaltijdcheques in een elektronische vorm wordt geregeld via een collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak. Kan een dergelijke overeenkomst niet worden gesloten bij gebrek aan een vakbondsafvaardiging of gaat het om een personeelscategorie waarvoor het niet de gewoonte is dat deze door zulke overeenkomst wordt beoogd, dan wordt de keuze voor maaltijdcheques in een elektronische vorm geregeld door een individuele schriftelijke overeenkomst.

De modaliteiten van de omkeerbaarheid van de keuze en de modaliteiten en de termijnen van de verandering van de uitbetalingswijze van de maaltijdcheques worden vastgesteld bij collectieve arbeidsovereenkomst op ondernemingsvlak of in het arbeidsreglement wanneer de keuze voor maaltijdcheques in een elektronische vorm geregeld is door een individuele schriftelijke overeenkomst.

Indien er geen collectieve arbeidsovereenkomst, noch een regeling in het arbeidsreglement is voorzien met betrekking tot de modaliteiten van de omkeerbaarheid van de keuze, geldt de keuze voor maaltijdcheques in een elektronische vorm voor minstens drie maanden.

Onverminderd wat bepaald is in het vorig lid, kunnen de werkgever en de werknemer hun keuze veranderen mits het respecteren van een opzegtermijn van een maand. Deze opzegtermijn begint te lopen op de eerste dag van de maand volgend op die waarin kennis van de opzegging is gegeven.

5. De maaltijdcheques in een elektronische vorm kunnen enkel ter beschikking gesteld worden door een uitgever gezamenlijk erkend door de minister bevoegd voor Sociale Zaken, de minister bevoegd voor Werk, de minister bevoegd voor Zelfstandigen en de minister bevoegd voor Economische Zaken, zoals bepaald in bovenvermeld koninklijk besluit van 12 oktober 2010.

6. Het gebruik van de maaltijdcheques in een elektronische vorm mag geen kosten voor de werknemer teweegbrengen, behalve in geval van diefstal of verlies onder de voorwaarden vast te stellen bij collectieve arbeidsovereenkomst op sectoraal of ondernemingsvlak, of in het arbeidsreglement wanneer de keuze voor maaltijdcheques in een elektronische vorm geregeld is door een individuele schriftelijke overeenkomst. In ieder geval kan de kost van de vervangende drager in geval van diefstal of verlies de nominale waarde van één maaltijdcheque niet overschrijden.

Maaltijdcheques in een elektronische vorm, uitgegeven door een uitgever wiens erkenning werd ingetrokken of vervallen is overeenkomstig de bepalingen van bovenvermeld koninklijk besluit van 12 oktober 2010, blijven geldig tot de vervaldag van hun geldigheidsduur.

Art. 5. De sociale partners bevelen de invoering aan van de elektronische maaltijdcheques in de bedrijven via een ondernemingscollectieve arbeidsovereenkomst op voorwaarde dat de ondernemingscollectieve arbeidsovereenkomst bovenstaande principes respecteert.

HOOFDSTUK III. — *Duur van het akkoord*

Art. 6. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 oktober 2011. Zij is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan door elk van de ondertekenende partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van drie maanden gegeven bij een ter post aangetekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité van de handel in voedingswaren.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/12176]

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 décembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des grands magasins, relative aux écochèques (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des grands magasins;
Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 décembre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des grands magasins, relative aux écochèques.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

—————
Annexe

Commission paritaire des grans magasins

Convention collective de travail du 9 décembre 2011

Ecochèques
(Convention enregistrée le 17 janvier 2012
sous le numéro 107755/CO/312)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la Commission paritaire des grands magasins.

CHAPITRE II. — *Définition*

Art. 2. Cette convention collective de travail est conclue en exécution de la convention collective de travail n° 98 concernant les écochèques, conclue au Conseil national du travail le 20 février 2009 et telle que modifiée ultérieurement.

Art. 3. § 1^{er}. Aux fins de la présente convention, il convient d'entendre par « écochèques » : l'avantage destiné à l'achat de produits et services à caractère écologique repris dans la liste annexée à la convention collective de travail n° 98.

§ 2. Les travailleurs ne peuvent acquérir avec des écochèques que les produits ou services à caractère écologique mentionnés expressément dans cette liste.

Leur validité est limitée à 24 mois à partir de la date de leur mise à disposition au travailleur.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/12176]

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de warenhuizen, betreffende de ecocheques (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de warenhuizen;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de warenhuizen, betreffende de ecocheques.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

—————
Bijlage

Paritair Comité voor de warenhuizen

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2011

Ecocheques
(Overeenkomst geregistreerd op 17 januari 2012
onder het nummer 107755/CO/312)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de warenhuizen.

HOOFDSTUK II. — *Definitie*

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten in uitvoering van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98 betreffende de ecocheques, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 20 februari 2009 en zoals later gewijzigd.

Art. 3. § 1. Voor de toepassing van deze overeenkomst wordt onder « ecocheque » verstaan : het voordeel bij de aankoop van producten en diensten van ecologische aard die zijn opgenomen in de bij de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98 toegevoegde lijst.

§ 2. De werknemers kunnen met ecocheques alleen de producten of diensten van ecologische aard aankopen die expliciet opgenomen zijn in deze lijst.

Hun geldigheid is beperkt tot 24 maanden, vanaf de datum van hun terbeschikkingstelling aan de werknemer.

Art. 4. L'éco-chèque mentionne sa valeur nominale, qui est de maximum 10 EUR par éco-chèque.

CHAPITRE III. — Modalités d'octroi

Art. 5. Il est octroyé, une fois par an, des éco-chèques à chaque travailleur occupé à temps plein avec une période de référence complète :

- d'une valeur de 250 EUR.

Art. 6. Les éco-chèques seront payés aux travailleurs à temps partiel selon les paliers suivants :

Durée de travail hebdomadaire/ Wekelijkse arbeidsduur	Montant/ Bedrag
A partir de 27 h/semaine/ Vanaf 27 u./week	250 EUR
A partir de 20 h et en dessous de 27 h/semaine/ Vanaf 20 u. en minder dan 27 u./week	200 EUR
A partir de 17,5 h et en dessous de 20 h/semaine/ Vanaf 17,5 u. en minder dan 20 u./week	150 EUR
Moins de 17,5 h/semaine/ Minder dan 17,5 u./week	100 EUR
Contrats de 8 h/semaine et contrats d'un jour/ Contracten van 8 u./week en ééndagscontracten	75 EUR

Par « durée de travail hebdomadaire » comme mentionnée dans le tableau ci-dessus, on entend : la moyenne des prestations effectives dans la période de référence.

Art. 7. Le paiement de ces éco-chèques se fait une fois par an, dans le courant du mois de juin.

Art. 8. Les montants susmentionnés ne sont dus qu'aux travailleurs avec une période de référence complète.

La période de référence est la période de 12 mois qui court depuis le mois de juin de l'année calendrier précédente jusque et en ce compris le mois de mai de l'année calendrier concernée.

Aux travailleurs ayant une période de référence incomplète, le montant fixé suivant le tableau ci-dessus, sera payé au prorata des prestations réellement effectuées et assimilées selon la convention collective de travail n° 98 (article 6, § 3).

Exemple 1 : un travailleur est absent du travail pendant trois semaines consécutives suite à une opération. Ces trois semaines sont assimilées.

Exemple 2 : une travailleuse prend les quinze semaines de congé de maternité. Ces quinze semaines sont assimilées.

Art. 9. Compte tenu de la période de formation, compte tenu du fait que les étudiants ne se sont pas encore bien familiarisés avec le monde du travail, sont exclus de ces dispositions les travailleurs liés par un contrat d'occupation d'étudiants comme défini au titre VII de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail et soumis aux cotisations de solidarité.

CHAPITRE IV. — Information des travailleurs

Art. 10. Lors de la première remise d'éco-chèques aux travailleurs concernés, l'employeur les informe du contenu de la liste de la convention collective de travail n° 98 par tous moyens utiles, ainsi que chaque fois qu'elle est modifiée par le Conseil national du travail.

En même temps que les informations transmises au travailleur qui quitte l'employeur, sont communiqués au travailleur, le nombre d'éco-chèques qui doivent lui être octroyés ainsi que le moment auquel ces éco-chèques lui seront effectivement remis.

Art. 4. De nominale waarde van de ecocheque staat aangegeven op de cheque, met een maximum van 10 EUR per ecocheque.

HOOFDSTUK III. — Toekenningsmodaliteiten

Art. 5. Aan elke voltijds tewerkgestelde werknemer met een volledige referteperiode worden ecocheques één keer per jaar toegekend ter waarde van :

- 250 EUR.

Art. 6. Aan de deeltijdse werknemers zullen de ecocheques worden betaald volgens de volgende schijven :

Onder « wekelijkse arbeidsduur » in de hierboven vermelde tabel wordt verstaan : het gemiddelde van de effectieve prestaties in de referteperiode.

Art. 7. De betaling van deze ecocheques vindt plaats één keer per jaar, in de loop van de maand juni.

Art. 8. De bovenvermelde bedragen zijn verschuldigd aan de werknemers met een volledige referteperiode.

De referteperiode is de periode van 12 maanden die loopt vanaf de maand juni van het voorgaande kalenderjaar tot en met de maand mei van het betrokken kalenderjaar.

Aan de werknemers met een onvolledige referteperiode, zal het bedrag vastgesteld volgens de hierboven vermelde schijven, betaald worden prorata van de werkelijke prestaties en daarmee volgens de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98 gelijkstelde periodes (artikel 6, § 3).

Voorbeeld 1 : een werknemer is gedurende 3 opeenvolgende weken afwezig van het werk ingevolge een operatie. Deze 3 weken worden gelijkgesteld.

Voorbeeld 2 : een werknemster neemt haar 15 weken moederschapverlof op. Deze 15 weken worden gelijkgesteld.

Art. 9. Gelet op de opleidingsperiode, gelet op de beperktere vertrouwdheid van de studenten in het bedrijfsleven, worden uitgesloten van deze regeling de werknemers verbonden met een overeenkomst voor tewerkstelling van studenten zoals bepaald door titel VII van de wet van 3 juli 1978 op de arbeidsovereenkomsten en die onderworpen zijn aan de solidariteitsbijdragen.

HOOFDSTUK. — Informatieverstrekking aan de werknemers

Art. 10. Als de ecocheques voor het eerst aan de betrekken werknemers worden afgegeven, informeert de werkgever hen met alle dienstige middelen over de inhoud van de in de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 98 genoemde lijst en ook telkenmale dat ze door de Nationaal Arbeidsraad wordt gewijzigd.

Tegelijk met de hem bezorgde informatie wordt de werknemer die de werkgever verlaat in kennis gesteld van het aantal ecocheques die hem moeten worden toegekend en van het ogenblik waarop die ecocheques hem effectief zullen worden afgegeven.

CHAPITRE V. — *Conversion en entreprises*

Art. 11. Les négociations d'entreprise ne peuvent porter que sur la conversion des éco-chèques.

Ils peuvent être convertis en entreprise en un autre avantage, par une convention collective de travail conclue avant le 15 janvier 2012.

Art. 12. Le coût total patronal de ces avantages convertis ne peut en aucun cas être supérieur au coût patronal total de l'application des paliers prévue dans le système sectoriel supplétif, toutes charges comprises pour les employeurs.

Dans ce cadre, il peut être dérogé aux paliers du système sectoriel supplétif.

Art. 13. Si aucune convention collective de travail d'entreprise n'est conclue avant le 15 janvier 2012, c'est alors automatiquement le système des éco-chèques, tel que défini dans cette convention collective de travail, qui est d'application.

CHAPITRE VI. — *Dispositions finales*

Art. 14. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} juin 2011 et remplace la convention collective de travail du 23 juin 2009 relative aux éco-chèques (arrêté royal du 13 juin 2010, *Moniteur belge* du 17 août 2010). Elle est conclue pour une durée indéterminée.

Elle peut être dénoncé moyennant un préavis de trois mois par chacune des parties signataires par lettre recommandée à la poste adressée au président de la Commission paritaire des grands magasins.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

HOOFDSTUK V. — *Omzetting in de ondernemingen*

Art. 11. Bedrijfsonderhandelingen kunnen enkel betrekking hebben op de omzetting van de ecocheques.

Ze kunnen in de ondernemingen bij collectieve arbeidsovereenkomst gesloten vóór 15 januari 2012 omgevormd worden in een ander voordeel.

Art. 12. De totale patronale kost van de omgezette voordelen mag in geen geval hoger zijn dan de totale patronale kost van de toepassing van de nettoverhoging in schrijven zoals voorzien in het sectorale suppletieve stelsel, alle lasten inbegrepen voor de werkgevers.

In dat kader kan van de schijnen van het sectoraal suppletief systeem worden afgeweken.

Art. 13. Indien geen ondernemings-collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten vóór 15 januari 2012 dan zal automatisch het systeem van ecocheques, zoals bepaald in deze collectieve arbeidsovereenkomst, van toepassing zijn.

HOOFDSTUK VI. — *Slotbepalingen*

Art. 14. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 juni 2011 en vervangt de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 juni 2009 betreffende de ecocheques (koninklijk besluit van 13 juni 2010, *Belgisch Staatsblad* van 17 augustus 2010). Zij is gesloten voor onbepaalde tijd.

Zij kan door elk van de partijen worden opgezegd mits een opzeggingstermijn van drie maanden gegeven bij een ter post aangezekende brief gericht aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de warenhuizen.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/207193]

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 décembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des grands magasins, relative au crédit-temps (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire des grands magasins;
Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 décembre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire des grands magasins, relative au crédit-temps.

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :
La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :
Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/207193]

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de warenhuizen, betreffende het tijdscrediet (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de warenhuizen;
Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de warenhuizen, betreffende het tijdscrediet.

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :
De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :
Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire des grands magasins*Convention collective de travail du 9 décembre 2011*

Crédit-temps
(Convention enregistrée le 17 janvier 2012
sous le numéro 107756/CO/312)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la Commission paritaire des grands magasins.

Art. 2. Les dispositions fixées ci-dessous sont ajoutées aux règles de la convention collective de travail n^o 77bis, remplaçant la convention collective de travail n^o 77 du 14 février 2001 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, conclue au Conseil national du travail le 19 décembre 2001.

CHAPITRE II. — *Bénéficiaires*

Art. 3. Le personnel d'exécution a droit à toutes les formes de crédit-temps prévues à la convention collective de travail n^o 77bis.

Art. 4. Le personnel non exécutant a droit à la suspension totale du contrat de travail en application de l'article 3, § 1^{er}, 1^o de la convention collective de travail n^o 77bis.

Art. 5. Le personnel non exécutant de cinquante ans au moins, a droit à une diminution des prestations d'un cinquième comme prévu à l'article 9, § 1^{er}, 1^o de la convention collective de travail n^o 77bis et à une diminution des prestations de travail à un mi-temps comme prévu à l'article 9, § 1^{er}, 2^o de la convention collective de travail n^o 77bis, moyennant l'accord de l'employeur sur la demande individuelle.

Art. 6. Le personnel non exécutant de moins de cinquante ans n'a pas droit à une diminution des prestations de travail en application de l'article 2, § 3 de la convention collective de travail n^o 77bis, tel que prévu à l'article 3, § 1^{er}, 2^o (diminution à un mi-temps en dessous de cinquante ans) et l'article 6 de la même convention collective de travail (diminution des prestations de un cinquième en dessous de cinquante ans).

CHAPITRE III. — *Durée*

Durée maximale

Art. 7. Le droit au crédit-temps à temps plein comme prévu à l'article 3, § 1^{er}, 1^o et 2^o de la convention collective de travail n^o 77bis, est prolongé de un à cinq ans sur l'ensemble de la carrière, en application du § 2 du même article, également lorsque l'ONem n'octroie pas d'allocation d'interruption.

Art. 8. Le droit à la diminution des prestations de travail à un mi-temps comme prévu à l'article 9, § 1^{er}, 2^o de la convention collective de travail n^o 77bis, est prolongé de un à cinq ans sur l'ensemble de la carrière, en application du § 2 du même article.

Prolongations après un an

Art. 9. Les prolongations du crédit-temps (suspension totale ou diminution à un mi-temps), comme visé à l'article 3, § 1^{er}, 1^o et 2^o de la convention collective de travail n^o 77bis, au-delà d'un an, doivent avoir une durée de douze mois au moins.

A la demande du travailleur, il sera octroyé au maximum deux prolongations de six mois au courant des quatre années suivant la première année de crédit-temps.

Art. 10. La demande de la prolongation du droit au crédit-temps doit se faire par écrit et en respectant les délais prévus à l'article 12 de la convention collective de travail n^o 77bis.

Bijlage

Paritair Comité voor de warenhuizen*Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2011*

Tijdskrediet
(Overeenkomst geregistreerd op 17 januari 2012
onder het nummer 107756/CO/312)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de warenhuizen.

Art. 2. De hieronder vastgestelde bepalingen worden toegevoegd aan de regels van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, tot vervanging van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77 van 14 februari 2001 tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, gesloten in de Nationale Arbeidsraad op 19 december 2001.

HOOFDSTUK II. — *Rechthebbenden*

Art. 3. Het uitvoerend personeel heeft recht op alle vormen van tijdskrediet voorzien in collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis.

Art. 4. Het niet-uitvoerend personeel heeft recht op de volledige schorsing van de arbeidsovereenkomst, in toepassing van artikel 3, § 1, 1^o van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis.

Art. 5. Het niet-uitvoerend personeel van vijftig jaar of meer, heeft recht op een loopbaanvermindering met één vijfde zoals voorzien in artikel 9, § 1, 1^o van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis en op een vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking zoals voorzien in artikel 9, § 1, 2^o van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, mits instemming van de werkgever met de individuele aanvraag.

Art. 6. Het niet-uitvoerend personeel jonger dan vijftig jaar heeft in toepassing van artikel 2, § 3 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis geen recht op vermindering van arbeidsprestaties, zoals voorzien in artikel 3, § 1, 2^o (vermindering tot een halftijdse betrekking beneden vijftig jaar) en artikel 6 van dezelfde collectieve arbeidsovereenkomst (vermindering van de prestaties met een vijfde beneden vijftig jaar).

HOOFDSTUK III. — *Duur*

Maximumduur

Art. 7. Het recht op voltijds tijdskrediet, zoals voorzien in artikel 3, § 1, 1^o en 2^o van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, wordt in toepassing van § 2 van hetzelfde artikel verlengd van één tot vijf jaar over de gehele loopbaan, ook in geval er geen onderbrekingsuitkering wordt toegekend door de RVA.

Art. 8. Het recht op de vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking zoals voorzien in artikel 9, § 1, 2^o van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, wordt in toepassing van § 2 van hetzelfde artikel verlengd van één tot vijf jaar over de gehele loopbaan.

Verlengingen na een jaar

Art. 9. Verlengingen van het recht op voltijds of halftijds tijdskrediet, zoals voorzien in artikel 3, § 1, 1^o en 2^o van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, boven de termijn van een jaar, dienen minstens twaalf maanden te bedragen.

Op vraag van de werknemer, zal gedurende de vier jaren volgend op het eerste jaar tijdskrediet, doch ten hoogste tweemaal een verlenging met zes maanden toegestaan worden.

Art. 10. De aanvraag om het recht op tijdskrediet te verlengen dient schriftelijk te gebeuren en conform de termijnen voorzien in het artikel 12 van de collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis.

CHAPITRE IV. — Règles d'organisation

Pourcentage crédit-temps

Art. 11. Le pourcentage, mentionné dans l'article 15, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 77bis, est de 6 p.c.

Art. 12. Les travailleurs de cinquante ans ou plus ont, sans limitation quant au pourcentage de 6 p.c. tel que prévu à l'article 11 de la présente convention collective de travail, droit à une diminution des prestations de travail, comme prévu à l'article 9, § 1^{er}, 1° (diminution des prestations de un cinquième) et 2° (diminution des prestations de moitié) de la convention collective de travail n° 77bis.

Art. 13. Les travailleurs âgés de 50 ans ou plus, bénéficiant d'une diminution des prestations de travail d'1/5^e ou à un mi-temps, ne sont pas pris en compte pour le calcul du pourcentage tel que prévu à l'article 11 de la présente convention collective de travail (6 p.c.).

Prise crédit-temps 1/5^e

Art. 14. Les travailleurs qui ont droit à une diminution de carrière d'1/5^e conformément à la convention collective de travail intersectorielle relative au crédit-temps, ont le droit d'exercer à concurrence d'un jour par semaine ou deux demi-jours.

Prise crédit-temps mi-temps 50+ avec complément du fonds social

Art. 15. En cas de diminution des prestations de travail à mi-temps par les travailleurs de 50 ans ou plus avec un complément du "Fonds social des grands magasins", telle que prévue à l'article 17 de la présente convention collective de travail, le travailleur a le droit de prêter son travail en une semaine de trois jours.

La semaine de trois jours est organisée en tenant compte des modalités prévues à l'article 17, e) de la présente convention collective de travail.

La réintégration

Art. 16. A l'issue de la période d'exercice des droits visés aux articles 3, 6 et 9 de la convention collective de travail n° 77bis, le travailleur a le droit, en application de l'article 20, § 1^{er} de la convention collective de travail n° 77bis, de retrouver son poste de travail, ou en cas d'impossibilité, un travail équivalent ou similaire conforme à son contrat de travail. Le lieu de travail peut également être différent.

CHAPITRE V. — Complément du fonds social

Art. 17. Des compléments seront payés en cas diminution des prestations à mi-temps par les travailleurs de 50 ans ou plus, prévu à l'article 9, § 1^{er}, 2° convention collective de travail n° 77bis, par le "Fonds social des grands magasins", dans les conditions suivantes :

a) Le complément s'élève à 148,74 EUR par mois.

b) Les travailleurs concernés doivent pendant leur carrière au sein de l'entreprise avoir au moins cinq ans d'ancienneté dans l'entreprise dans un régime de travail de 27 heures par semaine ou plus (dont la période complète des douze mois précédant le début du crédit-temps).

c) Le crédit-temps doit être définitif.

d) Le travailleur concerné doit s'engager à prendre au plus tard sa pension à l'âge minimum légal.

e) Le travailleur concerné doit accepter un horaire variable.

f) Les travailleurs à temps partiel qui diminuent leur prestations à un mi-temps dans le cadre du régime du crédit-temps, ont droit à un complément de 148,74 EUR en fonction de leurs prestations selon le système suivant :

148,74 EUR x [(nombre d'heures par semaine, prévu dans le contrat de travail - 17,5)/17,5].

HOOFDSTUK IV. — Organisatieregels

Percentage tijdskrediet

Art. 11. Het percentage vermeld in artikel 15, § 1 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis is 6 pct.

Art. 12. De werknemers van vijftig jaar of ouder hebben, zonder beperking van het percentage van 6 pct. voorzien in artikel 11 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, recht op een vermindering van de arbeidsprestaties zoals voorzien in artikel 9, § 1, 1° (vermindering van de prestaties met een vijfde) en 2° (vermindering van de prestatie tot een halftijdse betrekking) van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis.

Art. 13. Werknemers van 50 jaar of ouder, die genieten van een vermindering van de arbeidsprestaties met 1/5^e of tot een halftijdse betrekking, worden niet meegerekend voor de vaststelling van het percentage, vermeld in artikel 11 van deze collectieve arbeidsovereenkomst (6 pct.).

Opname 1/5^e tijdskrediet

Art. 14. De werknemers die recht hebben op een tijdskrediet onder de vorm van een vermindering van de arbeidsprestaties met 1/5^e, conform de intersectorale collectieve arbeidsovereenkomst met betrekking tot tijdskrediet, hebben het recht dit tijdskrediet op te nemen in één hele of in twee halve dagen.

Opname halftijds tijdskrediet 50+ met toeslag van het sociaal fonds

Art. 15. In geval van vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking door de werknemers van vijftig jaar of meer met toeslag van het "Sociaal Fonds voor de warenhuizen", zoals bepaald in artikel 17 van deze collectieve arbeidsovereenkomst, heeft de werknemer het recht om zijn arbeidsprestaties te presteren in een driedagenweek.

De driedagenweek wordt georganiseerd rekening houdend met de modaliteiten zoals bepaald in artikel 17, e) van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Re-integratie

Art. 16. Na afloop van de periode van uitoefening van de rechten zoals bepaald in de artikelen 3, 6 en 9 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, heeft de werknemer in toepassing van artikel 20, § 1 van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis het recht terug te keren naar zijn functie of, wanneer dit niet mogelijk is, naar een gelijkwaardige of vergelijkbare functie conform zijn arbeidsovereenkomst. Ook de plaats van tewerkstelling kan verschillend zijn.

HOOFDSTUK V. — Toeslag van het sociaal fonds

Art. 17. In geval van vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking door de werknemers van 50 jaar of meer, zoals voorzien bij artikel 9, § 1, 2° van collectieve arbeidsovereenkomst nr. 77bis, zal door het "Sociaal Fonds voor de warenhuizen" een toeslag betaald worden, binnen de volgende voorwaarden :

a) De toeslag bedraagt 148,74 EUR per maand.

b) De betrokken werknemers moeten gedurende hun loopbaan in de onderneming minstens vijf jaar anciënniteit hebben in een arbeidsregime van 27 uur per week of meer (waaronder de volledige periode van de twaalf maanden voorafgaand aan het begin van het tijdskrediet).

c) Het tijdskrediet moet definitief zijn.

d) De betrokken werknemer moet zich ertoe verbinden zijn pensioen ten laatste te nemen op de wettelijke minimumleeftijd.

e) De betrokken werknemer moet een variabel uurrooster aanvaarden.

f) De deeltijdse werknemers, die in het kader van het stelsel van het tijdskrediet hun prestaties verminderen tot een halftijdse betrekking, hebben recht op de toeslag van 148,74 EUR naar verhouding van hun prestaties volgens het volgende systeem :

148,74 EUR x [(aantal uren per week voorzien in de arbeidsovereenkomst - 17,5)/17,5].

Exemple : un travailleur avec une durée de travail de 30 heures par semaine, reçoit un complément de 148,74 EUR $\times [(30 - 17,5) / 17,5] = 106,24$ EUR par mois.

g) L'engagement du paiement d'un complément expire au cas où une cotisation (de sécurité sociale ou autre) serait due sur ce complément.

h) Le financement ainsi que l'organisation pratique du paiement de ces compléments par le fonds social est maintenu. Le produit de la cotisation en faveur de l'emploi est utilisé par priorité pour cette initiative.

Il s'agit ici d'une mesure pour l'emploi, afin de maintenir les travailleurs plus âgés au travail et, de ce fait, augmenter le degré d'activité.

CHAPITRE VI. — *Information et concertation quant à l'emploi*

Art. 18. Dans le respect des compétences de la délégation syndicale comme mentionnées dans la convention collective de travail n° 5 et les différentes conventions collectives de travail sectorielles relatives au statut de la délégation syndicale conclues au sein de la Commission paritaire des grands magasins, et dans le cadre de la discussion et la concertation sur l'évolution de l'emploi, une double information par siège est communiquée trimestriellement par les entreprises aux conseils d'entreprise :

- le nombre de personnes qui prennent le crédit-temps et le volume d'heures que cela représente pour l'entreprise globale;
- le nombre de personnes de plus de 50 ans qui prennent un crédit-temps à 1/2 ou 4/5 et le volume d'heures que cela représente pour l'entreprise globalement;
- le nombre de travailleurs à temps partiel qui bénéficient d'une augmentation du nombre d'heures et le volume d'heures que cela signifie pour l'entreprise globalement.

Ces informations seront données globalement et pour chaque siège séparément.

CHAPITRE VII. — *Dispositions finales*

Art. 19. La présente convention collective de travail produit ses effets à partir du 30 juin 2011. Elle cesse d'être en vigueur le 30 juin 2013.

Les dispositions du chapitre V constituent une prolongation sans interruption des mesures prévues dans la convention collective du 2 juin 2005 relative au crédit-temps prolongée sans interruption par les conventions collectives de travail du 27 août 2007 et du 23 juin 2009, et ceci dans les conditions du chapitre VI du titre XI de la loi du 27 décembre 2006 portant des dispositions diverses (I) relatif aux cotisations de sécurité sociale et retenues dues sur des prépensions, sur des indemnités complémentaires à certaines allocations de sécurité sociale et sur des indemnités d'invalidité, entre autres :

- le montant de l'indemnité complémentaire n'est pas augmenté;
- ni le groupe cible de travailleurs qui peut y prétendre n'est élargi.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Annexe à la convention collective de travail du 9 décembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire des grands magasins, relative au crédit-temps

Accord du 9 décembre 2011 sur l'octroi de primes d'encouragement pour le crédit-temps dans la Région flamande

Les organisations représentées dans la Commission paritaire des grands magasins conviennent que les primes d'encouragement ci-après, prévues dans l'arrêté du gouvernement flamand du 1^{er} mars 2002, tel que modifié par l'arrêté du gouvernement flamand du 25 mars 2005 et par l'arrêté du gouvernement flamand du 19 décembre 2008, sont octroyées moyennant le respect des conditions reprises dans cet arrêté :

- la prime d'encouragement dans le cadre du crédit-formation;
- la prime d'encouragement dans le cadre du crédit-soin;
- la prime d'encouragement en cas de diminution de la durée de travail dans le cadre d'une entreprise en difficultés ou en restructuration.

Voorbeeld : een werknemer met een arbeidsduur van 30 uur per week, ontvangt een toeslag van 148,74 EUR $\times [(30 - 17,5)/17,5] = 106,24$ EUR per maand.

g) De verbintenis tot het betalen van een toeslag vervalt, wanneer er een bijdrage (socialezekerheidsbijdrage of andere) op zou verschuldigd zijn.

h) De financiering en de praktische organisatie van de betaling van deze toeslagen via het sociaal fonds wordt behouden. De opbrengst van de bijdrage ten voordele van de tewerkstelling wordt bij voorrang voor dit initiatief aangewend.

Deze maatregel maakt een tewerkstellingsmaatregel uit om oudere werknemers aan het werk te houden, en om zo de activiteitsgraad te verhogen.

HOOFDSTUK VI. — *Informatie en overleg inzake tewerkstelling*

Art. 18. Met respect van de bevoegdheden van de syndicale afvaardiging zoals vermeld in collectieve arbeidsovereenkomst nr. 5 en de verschillende sectorale collectieve arbeidsovereenkomsten met betrekking tot het statuut van de syndicale afvaardiging gesloten in het Paritair Comité voor de warenhuizen, wordt in het kader van de discussie en het overleg over de evolutie van de tewerkstelling, per trimester, een dubbele informatie per zetel overgemaakt door de ondernemingen aan de ondernemingsraden :

- het aantal personen die tijdskrediet nemen en het volume uren dat dit voorstelt voor de globale onderneming;
- het aantal personen ouder dan 50 jaar dat 1/2 of 4/5 tijdskrediet neemt en het volume uren dat dit voorstelt voor de globale onderneming;
- het aantal deeltijdse werknemers dat geniet van een arbeidsduurverhoging en het volume uren dat dit voorstelt voor de globale onderneming.

Deze inlichtingen zullen globaal en voor elke zetel afzonderlijk gegeven worden.

HOOFDSTUK VII. — *Slotbepalingen*

Art. 19. Deze collectieve arbeidsovereenkomst heeft uitwerking vanaf 30 juni 2011. Zij houdt op van kracht te zijn op 30 juni 2013.

De bepalingen van hoofdstuk V vormen een verlenging zonder onderbreking van de regeling vervat in de collectieve arbeidsovereenkomst van 2 juni 2005 betreffende het tijdskrediet die zonder onderbreking werd verlengd door de collectieve arbeidsovereenkomsten van 27 augustus 2007 en van 23 juni 2009, en dit onder de voorwaarden van het hoofdstuk VI van titel XI van de wet van 27 december 2006 houdende diverse bepalingen (I) betreffende socialezekerheidsbijdragen en inhoudingen verschuldigd op brugpensioenen, op aanvullende vergoedingen bij sommige socialezekerheidsuitkeringen en op invaliditeitsuitkeringen, onder andere :

- het bedrag van de aanvullende vergoeding wordt niet verhoogd;
- de werknemersdoelgroep die aanspraak kan maken op de aanvullende vergoeding wordt niet uitgebreid.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Bijlage aan de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 december 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de warenhuizen, betreffende het tijdskrediet

Akkoord van 9 december 2011 over de toekenning van de aanmoedigingspremies voor tijdskrediet in het Vlaamse Gewest

De in het Paritair Comité voor de warenhuizen vertegenwoordigde organisaties verklaren er zich mee akkoord dat de onderstaande aanmoedigingspremies, voorzien in het besluit van de Vlaamse Regering van 1 maart 2002, zoals gewijzigd door het besluit van de Vlaamse Regering van 25 maart 2005 en door het besluit van de Vlaamse Regering van 19 december 2008, toegekend worden mits beantwoord wordt aan de in het besluit hernomen voorwaarden :

- de aanmoedigingspremie in het kader van het opleidingskrediet;
- de aanmoedigingspremie in het kader van het zorgkrediet;
- de aanmoedigingspremie bij arbeidsduurvermindering in het kader van een onderneming in moeilijkheden of in herstructurering.

Le présent accord produit ses effets à partir du 1^{er} janvier 2012 jusqu'au 31 décembre 2013.

Les parties demandent qu'il soit déposé et enregistré au Greffe de la Direction générale Relations collectives de travail du Service public fédéral Emploi, Travail et Concertation sociale et transmis à l'Administration Emploi du département Economie, Emploi, Affaires intérieures et Agriculture du Gouvernement flamand.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2012/207313]

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 novembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, relative à l'octroi d'une prime exceptionnelle 2010-2011 (secteur des milieux d'accueil de l'enfance) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 novembre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, relative à l'octroi d'une prime exceptionnelle 2010-2011 (secteur des milieux d'accueil de l'enfance).

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

Annexe

**Commission paritaire pour le secteur francophone
et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé**

Convention collective de travail du 9 novembre 2011

Octroi d'une prime exceptionnelle 2010-2011 (secteur des milieux d'accueil de l'enfance) (Convention enregistrée le 22 décembre 2011 sous le numéro 107508/CO/332)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des établissements et services organisant de manière régulière la garde d'enfants de moins de 12 ans et qui sont subventionnés en application de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 février 2003 portant sur la réglementation des milieux d'accueil (crèches, préguardiennats, maisons

Dit akkoord heeft uitwerking vanaf 1 januari 2012 tot 31 december 2013.

De partijen vragen dat het zou worden neergelegd en geregistreerd ter Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de Federale Overheidsdienst Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal overleg en overgemaakt aan de Administratie Werkgelegenheid van het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlandse Aangelegenheden en Landbouw van de Vlaamse Regering.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2012/207313]

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 november 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, betreffende de toekenning van een uitzonderlijke premie 2010-2011 (sector kinderopvang) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 november 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, betreffende de toekenning van een uitzonderlijke premie 2010-2011 (sector kinderopvang).

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Bijlage

**Paritair Comité voor de Franstalige
en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector**

Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 november 2011

Toekenning van een uitzonderlijke premie 2010-2011 (sector kinderopvang) (Overeenkomst geregistreerd op 22 december 2011 onder het nummer 107508/CO/332)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de instellingen en diensten die regelmatig opvang van kinderen onder 12 jaar organiseren en gesubsidieerd worden in toepassing van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 27 februari 2003 houdende algemene reglementering inzake opvangvoorzieningen (kribben, peutertuinen,

communales d'accueil de l'enfance, services d'accueillantes conventionnées ressortissant à la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé).

Art. 2. Par "travailleurs", il y a lieu d'entendre : l'ensemble des travailleurs employés et ouvriers, masculins et féminins, occupés dans les institutions et services visés à l'article 1^{er}.

CHAPITRE II. — Dispositions générales

Art. 3. En application de l'accord non-marchand 2010-2011 du 19 septembre 2011, les parties conviennent de poursuivre les revalorisations barémiques entamées dans le cadre de l'accord non-marchand 2000-2005, pour les années 2010 et 2011 via l'application d'une prime exceptionnelle annuelle telle que reprise dans la présente convention.

CHAPITRE III. — Montant et modalités d'application

Art. 4. Pour les années 2010 et 2011, il est octroyé aux travailleurs une prime exceptionnelle. Ce montant peut être ajouté à l'allocation de fin d'année de l'année 2011, versée sur la base de la convention collective de travail du 19 septembre 1988 (arrêté royal du 9 décembre 1988, *Moniteur belge* du 17 décembre 1988) octroyant au personnel des milieux d'accueil de l'enfance une allocation de fin d'année. S'il n'est pas ajouté à l'allocation de fin d'année, le montant sera versé avant le 31 décembre 2011.

Art. 5. Pour le personnel infirmier, assistant social, de direction, puériculteur et autre ne pouvant prétendre au montant déterminé à l'article 6, le montant de la prime ("brut travailleur") est de :

- 125,20 EUR pour un travailleur occupé à temps plein durant toute l'année en 2010 et

- 128,20 EUR pour un travailleur occupé à temps plein durant toute l'année en 2011.

Art. 6. Pour le personnel administratif et d'intendance (cuisine, entretien,...), qui n'avait reçu qu'une revalorisation partielle lors des précédents accords non-marchand, le montant de la prime ("brut travailleur") est de :

- 243 EUR pour un travailleur occupé à temps plein durant toute l'année en 2010 et

- 248,80 EUR pour un travailleur à temps plein durant toute l'année 2011.

Art. 7. La prime exceptionnelle est due pour tout travailleur occupé au moins 15 semaines durant l'année pour laquelle la prime est à verser.

Le montant est proratisé en cas d'occupation à temps partiel et de prestations effectives (ou assimilées) incomplètes.

On entend par "prestations assimilées" pour cette convention :

- la période d'absence liée au repos pré ou post natal, telle que visée au chapitre IV de la loi du 16 mars 1971 sur le travail;

- les périodes couvertes par une rémunération (vacances annuelles, journées de récupération, période de maladie couverte par le salaire minimum garanti, accident de travail, jours de petit chômage).

Les périodes de prestation seront proratisées par douzième. Un douzième est dû par mois entamé.

Pour tout travailleur qui a presté au moins 9 mois sur l'année, la prime est due pour l'ensemble de l'année, sauf si une prime est due pour le remplaçant. Dans ce cas, la proratisation s'effectuera par douzième pour chacun.

gemeentelijke kinderopvanghuizen, diensten voor kinderopvang(st)ers onder overeenkomst, die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector vallen).

Art. 2. Onder "werknemers" verstaat men : het totale mannelijk en vrouwelijk arbeiders- en bediendepersoneel dat in de in artikel 1 bedoelde instellingen en diensten worden tewerkgesteld.

HOOFDSTUK II. — Algemene bepalingen

Art. 3. In toepassing van het raamakkoord voor de non-profitsector 2010-2011 van 19 september 2011 komen de partijen overeen de loonschaalopwaarderingen die in het kader van het raamakkoord voor de non-profitsector 2000-2005 begonnen waren, voor de jaren 2010 en 2011 voort te zetten door middel van de toepassing van een uitzonderlijke jaarlijkse premie, zoals bedoeld in deze overeenkomst.

HOOFDSTUK III. — Bedrag en toepassingsvoorwaarden

Art. 4. Voor de jaren 2010 en 2011 wordt aan de werknemers een uitzonderlijke jaarlijkse premie toegekend. Dat bedrag wordt toegevoegd aan het bedrag van de eindejaarspremie van het jaar 2011 die uitbetaald wordt op basis van de collectieve arbeidsovereenkomst van 19 september 1988 (koninklijk besluit van 9 december 1988, *Belgisch Staatsblad* van 17 december 1988) tot toekenning van een eindejaarstoeelage aan het personeel van de kinderopvangdiensten. Indien het bedrag niet bij dat van de eindejaarspremie gevoegd wordt, zal het vóór 31 december 2011 uitbetaald worden.

Art. 5. Voor de verpleegkundigen, sociale assistenten, directiepersoneel, kinderverzorgers en andere die geen recht hebben op het in artikel 6 bepaald bedrag, bedraagt de premie ("bruto op loonbriefje") :

- 125,20 EUR voor een gedurende heel het jaar 2010 voltijds tewerkgestelde werknemer en

- 128,20 EUR voor een gedurende heel het jaar 2011 voltijds tewerkgestelde werknemer.

Art. 6. Voor het personeel van administratie en logistiek (keuken, onderhoud,...) dat slechts een gedeeltelijke opwaardering kreeg bij de vorige non-profitakkoorden, bedraagt de premie ("bruto op loonbriefje") :

- 243 EUR voor een gedurende heel het jaar 2010 voltijds tewerkgestelde werknemer en

- 248,80 EUR voor een gedurende heel het jaar 2011 voltijds tewerkgestelde werknemer.

Art. 7. De uitzonderlijke premie is verschuldigd aan elke werknemer die tijdens het jaar waarvoor de premie verschuldigd is, minstens 15 weken tewerkgesteld was.

Het bedrag wordt verhoudingsgewijs omgerekend bij deeltijdse prestaties en onvolledige effectieve (of gelijkgestelde) prestaties.

Worden voor deze overeenkomst als "gelijkgestelde prestaties" beschouwd :

- de periode van afwezigheid wegens pre- of postnatale rust, zoals bepaald in hoofdstuk IV van de arbeidswet van 16 maart 1971;

- de periodes die gedekt worden door een bezoldiging (jaarlijkse vakantie, recuperatiedagen, door het gewaarborgd minimumloon gedekte ziekteperiode, arbeidsongeval, klein verlet).

De gepresteerde periodes worden omgerekend in twaalfden. Per begonnen maand is een twaalfde verschuldigd.

Voor elke werknemer die tenminste 9 maanden heeft gewerkt over het jaar is de premie verschuldigd voor het geheel van het jaar, behalve als een premie verschuldigd is aan de plaatsvervanger. In dit geval gebeurt de verdeling voor elke van beide gevallen.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 8. A partir du 1^{er} janvier 2012, conformément à l'accord du 19 septembre 2011, le montant de l'enveloppe indexé sera intégré dans des dispositions barémiques à fixer par convention collective de travail.

Art. 9. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} janvier 2011. Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un préavis de six mois envoyé par recommandé au président de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 8. Vanaf 1 januari 2012, overeenkomstig het akkoord van 19 september 2011, zal het bedrag van de geïndexeerde enveloppe opgenomen worden in de bij collectieve arbeidsovereenkomst te bepalen loonschaalmaatregelen.

Art. 9. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2011. Zij wordt gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door elk van de ondertekenende partijen worden opgezegd mits naleving van een opzegtermijn van zes maanden, per aangetekend schrijven meegedeeld aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2012/207305]

14 JANVIER 2013. — Arrêté royal rendant obligatoire la convention collective de travail du 9 novembre 2011, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, relative à l'octroi d'une prime exceptionnelle 2010-2011 (secteur promotion de la santé à l'école - PSE) (1)

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 5 décembre 1968 sur les conventions collectives de travail et les commissions paritaires, notamment l'article 28;

Vu la demande de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé;

Sur la proposition de la Ministre de l'Emploi,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Est rendue obligatoire la convention collective de travail du 9 novembre 2011, reprise en annexe, conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé, relative à l'octroi d'une prime exceptionnelle 2010-2011 (secteur promotion de la santé à l'école - PSE).

Art. 2. Le ministre qui a l'Emploi dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 14 janvier 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

—————
Note

(1) Référence au *Moniteur belge* :

Loi du 5 décembre 1968, *Moniteur belge* du 15 janvier 1969.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2012/207305]

14 JANUARI 2013. — Koninklijk besluit waarbij algemeen verbindend wordt verklaard de collectieve arbeidsovereenkomst van 9 november 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, betreffende de toekenning van een uitzonderlijke premie 2010-2011 (sector gezondheidspromotie op school - PSE) (1)

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 5 december 1968 betreffende de collectieve arbeidsovereenkomsten en de paritaire comités, inzonderheid op artikel 28;

Gelet op het verzoek van het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector;

Op de voordracht van de Minister van Werk,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Algemeen verbindend wordt verklaard de als bijlage overgenomen collectieve arbeidsovereenkomst van 9 november 2011, gesloten in het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector, betreffende de toekenning van een uitzonderlijke premie 2010-2011 (sector gezondheidspromotie op school - PSE).

Art. 2. De minister bevoegd voor Werk is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 14 januari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

—————
Nota

(1) Verwijzing naar het *Belgisch Staatsblad* :

Wet van 5 december 1968, *Belgisch Staatsblad* van 15 januari 1969.

Annexe

Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé*Convention collective de travail du 9 novembre 2011*

Octroi d'une prime exceptionnelle 2010-2011 (secteur promotion de la santé à l'école - PSE) (Convention enregistrée le 22 décembre 2011 sous le numéro 107509/CO/332)

CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application*

Article 1^{er}. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des services de promotion de la santé à l'école (PSE), ressortissant à la Commission compétence de la paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé.

Art. 2. Par "travailleurs", il y a lieu d'entendre : l'ensemble des travailleurs employés et ouvriers, masculins et féminins, occupés dans les institutions et services visés à l'article 1^{er}.

CHAPITRE II. — *Dispositions générales*

Art. 3. En application de l'accord non-marchand 2010-2011 du 19 septembre 2011, les parties conviennent de poursuivre les revalorisations barémiques entamées dans le cadre de l'accord non-marchand 2000-2005, pour les années 2010 et 2011 via l'application d'une prime exceptionnelle annuelle telle que reprise dans la présente convention.

CHAPITRE III. — *Montant et modalités d'application*

Art. 4. Pour les années 2010 et 2011, il est octroyé aux travailleurs une prime exceptionnelle. Elle est versée au plus tard le 31 décembre 2011.

Art. 5. Le montant de la prime "brut travailleur" est de : 48 EUR par an pour un travailleur occupé à temps plein durant toute l'année 2010 et 49,15 EUR pour un travailleur occupé à temps plein durant toute l'année 2011.

Art. 6. La prime exceptionnelle est due pour tout travailleur occupé au moins 15 semaines durant l'année pour laquelle la prime est à verser.

Le montant est proratisé en cas d'occupation à temps partiel et de prestations effectives (ou assimilées) incomplètes.

On entend par "prestations assimilées" pour cette convention :

- la période d'absence liée au repos pré ou post natal, telle que visée au chapitre IV de la loi du 16 mars 1971 sur le travail;

- les périodes couvertes par une rémunération (vacances annuelles, journées de récupération, période de maladie couverte par le salaire minimum garanti, accident de travail, jours de petit chômage).

Les périodes de prestation seront proratisées par douzième. Un douzième est dû par mois entamé. Pour tout travailleur qui a presté au moins 9 mois sur l'année, la prime est due pour l'ensemble de l'année, sauf si une prime est due pour le remplaçant. Dans ce cas, la proratisation s'effectuera par douzième pour chacun.

CHAPITRE IV. — *Dispositions finales*

Art. 7. A partir du 1^{er} janvier 2012, conformément à l'accord du 19 septembre 2011, le montant de l'enveloppe indexé sera intégré dans les dispositions barémiques à fixer par convention collective de travail.

Art. 8. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1^{er} janvier 2011. Elle est conclue pour une durée indéterminée. Elle peut être dénoncée par chacune des parties signataires moyennant un préavis de six mois envoyé par recommandé au président de la Commission paritaire pour le secteur francophone et germanophone de l'aide sociale et des soins de santé.

Vu pour être annexé à l'arrêté royal du 14 janvier 2013.

La Ministre de l'Emploi,
Mme M. DE CONINCK

Bijlage

Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector*Collectieve arbeidsovereenkomst van 9 november 2011*

Toekenning van een uitzonderlijke premie 2010-2011 (sector gezondheidspromotie op school - PSE) (Overeenkomst geregistreerd op 22 december 2011 onder het nummer 107509/CO/332)

HOOFDSTUK I. — *Toepassingsgebied*

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de werknemers van de diensten voor gezondheidspromotie op school (PSE) die onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector vallen.

Art. 2. Onder "werknemers" verstaat men : het totale mannelijk en vrouwelijk arbeiders- en bediendepersoneel dat in de in artikel 1 bedoelde instellingen en diensten worden tewerkgesteld.

HOOFDSTUK II. — *Algemene bepalingen*

Art. 3. In toepassing van het raamakkoord voor de non-profitsector 2010-2011 van 19 september 2011 komen de partijen overeen de loonschaalopwaarderingen die in het kader van het raamakkoord voor de non-profitsector 2000-2005 begonnen waren, voor de jaren 2010 en 2011 voort te zetten door middel van de toepassing van een uitzonderlijke jaarlijkse premie, zoals bedoeld in deze overeenkomst.

HOOFDSTUK III. — *Bedrag en toepassingsvoorwaarden*

Art. 4. Voor de jaren 2010 en 2011 wordt aan de werknemers een uitzonderlijke jaarlijkse premie toegekend. Die wordt uiterlijk op 31 december 2011 uitbetaald.

Art. 5. De premie ("bruto op loonbriefje") bedraagt : 48 EUR voor een gedurende heel het jaar 2010 voltijds tewerkgestelde werknemer en 49,15 EUR voor een gedurende heel het jaar 2011 voltijds tewerkgestelde werknemer.

Art. 6. De uitzonderlijke premie is verschuldigd aan elke werknemer die tijdens het jaar waarvoor de premie verschuldigd is, minstens 15 weken tewerkgesteld was.

Het bedrag wordt verhoudingsgewijs omgerekend bij deeltijdse prestaties en onvolledige effectieve (of gelijkgestelde) prestaties.

Worden voor deze overeenkomst als "gelijkgestelde prestaties" beschouwd :

- de periode van afwezigheid wegens pre- of postnatale rust, zoals bepaald in hoofdstuk IV van de arbeidswet van 16 maart 1971;

- de periodes die gedekt worden door een bezoldiging (jaarlijkse vakantie, recuperatiedagen, door het gewaarborgd minimumloon gedekte ziekteperiode, arbeidsongeval, klein verlet).

De gepresteerde periodes worden omgerekend in twaalfden. Per begonnen maand is een twaalfde verschuldigd. Voor elke werknemer die tenminste 9 maanden heeft gewerkt over het jaar is de premie verschuldigd voor het geheel van het jaar, behalve als een premie verschuldigd is aan de plaatsvervanger. In dit geval gebeurt de verdeling voor elk van beiden in twaalfden.

HOOFDSTUK IV. — *Slotbepalingen*

Art. 7. Vanaf 1 januari 2012, overeenkomstig het akkoord van 19 september 2011, zal het bedrag van de geïndexeerde enveloppe opgenomen worden in de bij collectieve arbeidsovereenkomst te bepalen loonschaalmaatregelen.

Art. 8. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2011. Zij wordt gesloten voor onbepaalde duur. Zij kan door elk van de ondertekenende partijen worden opgezegd mits naleving van een opzegtermijn van zes maanden, per aangetekend schrijven meegedeeld aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de Franstalige en Duitstalige welzijns- en gezondheidssector.

Gezien om te worden gevoegd bij het koninklijk besluit van 14 januari 2013.

De Minister van Werk,
Mevr. M. DE CONINCK

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2013/00191]

20 DECEMBRE 2012. — Loi modifiant l'article 7 de la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'action sociale. — Avis rectificatif

Au *Moniteur belge* n° 408 du 21 décembre 2012 (3^e édition - page 87.219), il y a lieu d'apporter la correction suivante :

Dans la note, les mots « Annales du Sénat. — 20 et 21 décembre 2012 » sont remplacés par les mots « Annales du Sénat. — 20 décembre 2012 ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2013/00191]

20 DECEMBER 2012. — Wet tot wijziging van artikel 7 van de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. — Rechtzetting

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 408 van 21 december 2012 (3^e editie - pagina 87219) moet de volgende correctie worden aangebracht :

In de nota worden de woorden « Handelingen van de Senaat. — 20 en 21 december 2012 » vervangen door de woorden « Handelingen van de Senaat. — 20 december 2012 ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C - 2013/22098]

19 FEVRIER 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 10 octobre 1986 portant exécution de l'article 53, § 1^{er}, alinéa 9, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 53, § 1^{er}, alinéa 9;

Vu l'arrêté royal du 10 octobre 1986 portant exécution de l'article 53, § 1^{er}, alinéa 8, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 6 juin 2012;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 11 juin 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 septembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 décembre 2012;

Vu l'examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence, concluant qu'une évaluation d'incidence n'est pas requise;

Vu l'avis 52.614/2 du Conseil d'Etat, donné le 10 janvier 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 6, alinéa 4, de l'arrêté royal du 10 octobre 1986 portant exécution de l'article 53, § 1^{er}, alinéa 9, de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, inséré par l'arrêté royal du 9 février 2011, le mot « 2012 » est remplacé par le mot « 2013 ».

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2013.

Art. 3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 février 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C - 2013/22098]

19 FEBRUARI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 oktober 1986 tot uitvoering van artikel 53, § 1, negende lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, op artikel 53, § 1, negende lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 oktober 1986 tot uitvoering van artikel 53, § 1, achtste lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 6 juni 2012;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 11 juni 2012;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4 september 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 4 december 2012;

Gelet op het voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling uit te voeren, waarbij besloten is dat een effectbeoordeling niet vereist is;

Gelet op advies 52.614/2 van de Raad van State, gegeven op 10 januari 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 6, vierde lid, van het koninklijk besluit van 10 oktober 1986 tot uitvoering van artikel 53, § 1, negende lid, van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 9 februari 2011 worden het woord « 2012 » vervangen door het woord « 2013 ».

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2013.

Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 februari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2013/22099]

19 FEVRIER 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 23 mars 1982 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires ou de l'intervention de l'assurance soins de santé dans les honoraires de certaines prestations

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 37, § 1^{er}, modifié par la loi du 20 décembre 1995, l'arrêté royal du 16 avril 1997 et les lois des 24 décembre 1999, 22 août 2002, 27 décembre 2006, 26 mars 2007, 21 décembre 2007, 28 décembre 2008 et 30 décembre 2009;

Vu l'arrêté royal du 23 mars 1982 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires ou de l'intervention de l'assurance soins de santé dans les honoraires de certaines prestations;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 6 juin 2012;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 11 juin 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 septembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 décembre 2012;

Vu l'avis 52.613/2 du Conseil d'Etat, donné le 10 janvier 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans les articles 1^{er}, 2, 3, 4, *7octies*, 8 et 10 de l'arrêté royal du 23 mars 1982 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires ou de l'intervention de l'assurance soins de santé dans les honoraires de certaines prestations, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 27 mars 2012, les mots « à l'article 2, A, » sont chaque fois remplacés par les mots « à l'article 2 »;

Art. 2. A l'article 2 de l'arrêté royal du 23 mars 1982 portant fixation de l'intervention personnelle des bénéficiaires ou de l'intervention de l'assurance soins de santé dans les honoraires de certaines prestations, remplacé par l'arrêté royal du 13 avril 1992 et modifié par les arrêtés royaux des 30 juin 1999, 29 août 2009 et 26 août 2010, les modifications suivantes sont apportées :

1^o au paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er},

a) les mots « médecin généraliste avec droits acquis » sont remplacés par les mots « médecin généraliste sur base de droits acquis »;

b), les 4^o et 11^o sont abrogés;

2^o au paragraphe 2, alinéa 1^{er},

a) le mot « agréé » est abrogé;

b) les 4^o et 11^o sont abrogés.

Art. 3. A l'article 3, alinéa 8, du même arrêté, remplacé par l'arrêté royal du 18 février 2004 et modifié par les arrêtés royaux des 13 décembre 2005 et 9 février 2011, le mot « 2012 » est remplacé par le mot « 2013 ».

Art. 4. A l'article 4^{ter}, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 10 janvier 2002, remplacé par l'arrêté royal du 26 août 2010 et modifié par l'arrêté royal du 2 octobre 2011, les numéros d'ordre « 103913 » et « 104355 » sont abrogés.

Art. 5. A l'article 7^{quater} du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 30 juin 1986 et modifié par les arrêtés royaux des 11 décembre 1987, 7 août 1995, 1^{er} mai 2006, 10 juin 2006, 18 mai 2008, 23 octobre 2009, 18 août 2010, 24 janvier 2011 et 30 novembre 2011, les modifications suivantes sont apportées :

1^o à l'alinéa 4, les mots « à l'article 2, K, » sont remplacés par les mots « à l'article 2, E, »;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2013/22099]

19 FEBRUARI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 23 maart 1982 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden of van de tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging in het honorarium voor bepaalde verstrekkingen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 37, § 1, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, het koninklijk besluit van 16 april 1997 en de wetten van 24 december 1999, 22 augustus 2002, 27 december 2006, 26 maart 2007, 21 december 2007, 22 december 2007, 29 december 2008 en 30 december 2009;

Gelet op het koninklijk besluit van 23 maart 1982 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden of van de tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging in het honorarium voor bepaalde verstrekkingen;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 6 juni 2012;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 11 juni 2012;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4 september 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 4 december 2012;

Gelet op advies 52.613/2 van de Raad van State, gegeven op 10 januari 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In de artikelen 1, 2, 3, 4, *7octies*, 8 en 10 van het koninklijk besluit van 23 maart 1982 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden of van de tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging in het honorarium voor bepaalde verstrekkingen, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 27 maart 2012 worden de woorden « in artikel 2, A, » worden vervangen telkens door de woorden « in artikel 2 »;

Art. 2. In artikel 2 van het koninklijk besluit van 23 maart 1982 tot vaststelling van het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden of van de tegemoetkoming van de verzekering voor geneeskundige verzorging in het honorarium voor bepaalde verstrekkingen, vervangen bij het koninklijk besluit van 13 april 1992 en gewijzigd bij de Koninklijke besluiten van 30 juni 1999, 29 augustus 2009 en 26 augustus 2010 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in paragraaf 1, eerste lid,

a) de woorden « algemeen geneeskundige met verworven rechten » worden vervangen door de woorden « huisarts op basis van verworven rechten »;

b) de bepalingen onder 4^o et 11^o worden opgeheven;

2^o in paragraaf 2, eerste lid,

a) het woord « erkende » wordt opgeheven;

b) de bepalingen onder 4^o et 11^o worden opgeheven.

Art. 3. In artikel 3, achtste lid, van hetzelfde besluit, vervangen bij het koninklijk besluit van 18 februari 2004 en gewijzigd bij de Koninklijke besluiten van 13 december 2005 en 9 februari 2011 worden het woord « 2012 » vervangen door het woord « 2013 ».

Art. 4. In artikel 4^{ter} van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 10 januari 2002, vervangen bij het koninklijk besluit van 26 augustus 2010 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 2 oktober 2011 worden de rangnummers « 103913 » en « 104355 » opgeheven.

Art. 5. In artikel 7^{quater} van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 30 juni 1986 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 11 december 1987, 7 augustus 1995, 1 mei 2006, 10 juni 2006, 18 mei 2008, 23 oktober 2009, 18 augustus 2010, 24 januari 2011 et 30 november 2011 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in vierde lid worden de woorden « in artikel 2, K, » vervangen door de woorden « in artikel 2, E, »;

2° à l'alinéa 7, les mots « à l'article 2, J, » sont remplacés par les mots « à l'article 2, C, »;

Art. 6. A l'article 7octies, § 1^{er}, du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 12 septembre 2001 et remplacé par l'arrêté royal du 26 août 2010, les mots « à l'article 2, J, » sont remplacés par les mots « à l'article 2, C, ».

Art. 7. L'article 10/1 du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 29 octobre 2009, est abrogé.

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le même jour que l'arrêté royal du 19 février 2013 modifiant l'article 2 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, à l'exception de l'article 3 qui produit ses effets le 1^{er} janvier 2013.

Art. 9. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 février 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,
Mme L. ONKELINX

2° in zevende lid worden de woorden « in artikel 2, J, » vervangen door de woorden « in artikel 2, C, »;

Art. 6. In artikel 7octies, eerste lid, van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 12 september 2001 en vervangen bij het koninklijk besluit van 26 augustus 2010 worden de woorden « in artikel 2, J, » vervangen door de woorden « in artikel 2, C, ».

Art. 7. Artikel 10/1 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 29 oktober 2009 wordt opgeheven.

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als het koninklijk besluit van 19 februari 2013 tot wijziging van het artikel 2 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, met uitzondering van artikel 3 dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2013.

Art. 9. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 februari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2013/22100]

19 FEVRIER 2013. — Arrêté royal modifiant l'article 37bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 37ter, inséré par la loi du 21 décembre 1994;

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 6 juin 2012;

Vu l'avis du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 11 juin 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 septembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 décembre 2012;

Vu l'examen préalable de la nécessité de réaliser une évaluation d'incidence, concluant qu'une évaluation d'incidence n'est pas requise;

Vu l'avis 52.612/2 du Conseil d'Etat, donné le 10 janvier 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 37bis de la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, inséré par la loi du 21 décembre 1994 et modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 3 octobre 2011, les modifications suivantes sont apportées :

1° les mots « à l'article 2, A, » sont chaque fois remplacés par les mots « à l'article 2 »;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2013/22100]

19 FEBRUARI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van artikel 37bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 37ter, ingevoegd bij de wet van 21 december 1994;

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 6 juni 2012;

Gelet op het advies van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 11 juni 2012;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4 september 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 4 december 2012;

Gelet op het voorafgaand onderzoek met betrekking tot de noodzaak om een effectbeoordeling uit te voeren, waarbij besloten is dat een effectbeoordeling niet vereist is;

Gelet op advies 52.612/2 van de Raad van State, gegeven op 10 januari 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 37bis van de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, ingevoegd bij de wet van 21 december 1994 en laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 2011 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° de woorden « in artikel 2, A, » worden vervangen telkens door de woorden « in artikel 2 »;

2° au paragraphe 1^{er}, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 3 octobre 2011, les modifications suivantes sont apportées :

A. au A,

1) les mots « médecin de médecine générale » sont remplacés par les mots « médecin généraliste »;

2) le 2° est abrogé;

B. le B est remplacé par ce qui suit :

« B. 1° Pour les visites et pour les suppléments d'urgence visés à l'article 2 de ladite annexe, l'intervention personnelle des bénéficiaires est fixée comme suit pour les numéros de codes suivantes :

a) visites du médecin généraliste :

1) 35 p.c. des honoraires pour les prestations 103110, 103132, 103213, 103235, 103412, 103434;

2) 33,16 p.c. des honoraires pour la prestation 104532;

3) 33,58 p.c. des honoraires pour la prestation 104230;

4) 32,66 p.c. des honoraires pour la prestation 104311;

5) 32,60 p.c. des honoraires pour la prestation 104252;

6) 32,44 p.c. des honoraires pour la prestation 104215;

7) 32,26 p.c. des honoraires pour la prestation 104554;

8) 32 p.c. des honoraires pour la prestations 104510;

9) 30,67 p.c. des honoraires pour la prestation 104613;

10) 27,97 p.c. des honoraires pour la prestation 104296;

11) 26,87 p.c. des honoraires pour la prestation 104591;

12) 26,28 p.c. des honoraires pour la prestation 104333;

13) 25,63 p.c. des honoraires pour la prestation 104635;

b) visites du médecin spécialiste en pédiatre :

35 p.c. des honoraires pour les prestations 103751, 103773, 103795, 103810, 103832, 103854, 103876, 103891, 104812, 104834, 104856 et 104871.

2° L'intervention personnelle des bénéficiaires est augmentée d'un euro pour les visites du médecin généraliste reprises sous les numéros 103110, 103132, 103213, 103235, 103412, 103434, 104215, 104230, 104252, 104510, 104532, 104554.

Néanmoins, l'augmentation d'un euro, visée à l'alinéa précédent, n'est pas due par les bénéficiaires se trouvant dans une des situations suivantes :

a) le bénéficiaire pour qui un dossier médical global a été ouvert;

b) le bénéficiaire, pour lequel l'organisme assureur est en possession de la preuve qu'il remplit, au cours de l'année civile courante ou précédente, les conditions fixées à l'article 2, 2), de l'arrêté royal du 2 juin 1998 portant exécution de l'article 37, § 16bis, de la loi coordonnée le 14 juillet 1994 précitée, et ce depuis le jour où l'organisme assureur susvisé détient cette preuve;

c) le bénéficiaire âgé de plus de 75 ans;

d) le bénéficiaire de moins de 10 ans.

3° L'intervention personnelle du bénéficiaire de moins de 10 ans dans les visites du médecin généraliste reprises sous les numéros de code 103110, 103213, 103235 est limitée à maximum deux fois l'intervention personnelle dudit bénéficiaire dans le coût d'une consultation dans le cadre du dossier médical global, reprise sous le numéro de code 101010.

L'intervention personnelle du bénéficiaire de moins de 10 ans dans la visite du médecin généraliste reprise sous le numéro de code 104510 est limitée à maximum deux fois l'intervention personnelle dudit bénéficiaire dans le coût d'une consultation dans le cadre du dossier médical global reprise sous le numéro de code 101010, augmentée de l'intervention personnelle du supplément pour visites urgentes, repris sous le numéro de code 104635.

L'intervention personnelle du bénéficiaire de moins de 10 ans dans la visite du médecin généraliste reprise sous le numéro de code 104532 est limitée à maximum deux fois l'intervention personnelle dudit bénéficiaire dans le coût d'une consultation dans le cadre du dossier médical global reprise sous le numéro de code 101010, augmentée de l'intervention personnelle du supplément pour visites urgentes, repris sous le numéro de code 104613.

2° in paragraaf 1, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 oktober 2011 worden de volgende wijzigingen aangebracht :

A. in de bepaling onder A,

1) de woorden « algemeen geneeskunde » wordt vervangen door de woorden « huisarts »;

2) de bepaling onder 2° wordt opgeheven;

B. de bepaling onder B wordt vervangen als volgt :

« B. 1° Voor de bezoeken en voor de bijkomende honoraria voor dringende raadpleging, voorzien in artikel 2 van de voornoemde bijlage, wordt het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden als volgt vastgesteld voor de volgende codenummers :

a) bezoeken van de huisarts :

1) 35 pct. van het honorarium voor de verstrekkingen 103110, 103132, 103213, 103235, 103412, 103434;

2) 33,16 pct. van de honoraria voor de verstrekking 104532;

3) 33,58 pct. van de honoraria voor de verstrekking 104230;

4) 32,66 pct. van de honoraria voor de verstrekking 104311;

5) 32,60 pct. van de honoraria voor de verstrekking 104252;

6) 32,44 pct. van de honoraria voor de verstrekking 104215;

7) 32,26 pct. van de honoraria voor de verstrekking 104554;

8) 32 pct. van de honoraria voor de verstrekking 104510;

9) 30,67 pct. van de honoraria voor de verstrekking 104613;

10) 27,97 pct. van de honoraria voor de verstrekking 104296;

11) 26,87 pct. van de honoraria voor de verstrekking 104591

12) 26,28 pct. van de honoraria voor de verstrekking 104333;

13) 25,63 pct. van de honoraria voor de verstrekking 104635;

b) bezoeken van de geneesheer specialist voor kindergeneeskunde :

35 pct. van de honoraria voor de verstrekkingen 103751, 103773, 103795, 103810, 103832, 103854, 103876, 103891, 104812, 104834, 104856 en 104871.

2° Het persoonlijk aandeel van de rechthebbenden wordt verhoogd met één euro voor de bezoeken van de algemeen geneeskundige, opgenomen onder de nummers 103110, 103132, 103213, 103235, 103412, 103434, 104215, 104230, 104252, 104510, 104532, 104554.

Nochtans is de verhoging met één euro, bedoeld in het vorige lid, niet verschuldigd door de rechthebbenden die zich in één van de volgende situaties bevinden :

a) de rechthebbende voor wie een globaal medisch dossier werd geopend;

b) de rechthebbende voor wie de verzekeringsinstelling in het bezit is van het bewijs dat hij de voorwaarden vervult, in de loop van het lopende kalenderjaar of het voorafgaande jaar, die vastgesteld zijn in artikel 2, 2), van het koninklijk besluit van 2 juni 1998 tot uitvoering van artikel 37, § 16bis, van de voormelde gecoördineerde wet van 14 juli 1994, en dit vanaf de dag waarop de voormelde verzekeringsinstelling over dit bewijs beschikt;

c) de rechthebbende die ouder is dan 75 jaar;

d) de rechthebbende, jonger dan 10 jaar.

3° Het persoonlijk aandeel van de rechthebbende, jonger dan 10 jaar, in de bezoeken van de huisarts, opgenomen onder de codenummers 103110, 103213, 103235 wordt beperkt tot maximum tweemaal het persoonlijk aandeel van de rechthebbende, in de kosten van een raadpleging in het kader van het globaal medisch dossier, opgenomen onder het codenummer 101010.

Het persoonlijk aandeel van de rechthebbende, jonger dan 10 jaar, in het bezoek van de huisarts, opgenomen onder het codenummer 104510, wordt beperkt tot maximum tweemaal het persoonlijk aandeel van de rechthebbende in de kosten van een raadpleging in het kader van het globaal medisch dossier, opgenomen onder het codenummer 101010, verhoogd met het persoonlijk aandeel van het corresponderend bijkomend honorarium voor dringende bezoeken, opgenomen onder het codenummer 104635.

Het persoonlijk aandeel van de rechthebbende, jonger dan 10 jaar, in het bezoek van de huisarts, opgenomen onder het codenummer 104532, wordt beperkt tot maximum tweemaal het persoonlijk aandeel van de rechthebbende in de kosten van een raadpleging in het kader van het globaal medisch dossier, opgenomen onder het codenummer 101010, verhoogd met het persoonlijk aandeel van het corresponderend bijkomend honorarium voor dringende bezoeken, opgenomen onder het codenummer 104613.

L'intervention personnelle du bénéficiaire de moins de 10 ans dans les visites du médecin généraliste reprises sous les numéros de code 104554 est limitée à maximum deux fois l'intervention personnelle dudit bénéficiaire dans le coût d'une consultation dans le cadre du dossier médical global reprise sous le numéro de code 101010, augmentée de l'intervention personnelle du supplément pour visites urgentes, repris sous le numéro de code 104591.

L'intervention personnelle du bénéficiaire de moins de 10 ans dans les visites du médecin généraliste reprises sous les numéros de code 103132, 103412 et 103434 est limitée à maximum deux fois l'intervention personnelle dudit bénéficiaire dans le coût d'une consultation dans le cadre du dossier médical global, reprise sous le numéro de code 101032.

L'intervention personnelle du bénéficiaire de moins de 10 ans dans les visites du médecin généraliste reprises sous le numéro de code 104215 est limitée à maximum deux fois l'intervention personnelle dudit bénéficiaire dans le coût d'une consultation dans le cadre du dossier médical global reprise sous le numéro de code 101032, augmentée de l'intervention personnelle du supplément pour visites urgentes, repris sous le numéro de code 104333.

L'intervention personnelle du bénéficiaire de moins de 10 ans dans les visites du médecin généraliste reprises sous le numéro de code 104230 est limitée à maximum deux fois l'intervention personnelle dudit bénéficiaire dans le coût d'une consultation dans le cadre du dossier médical global reprise sous le numéro de code 101032, augmentée de l'intervention personnelle du supplément pour visites urgentes, repris sous le numéro de code 104311.

L'intervention personnelle du bénéficiaire de moins de 10 ans dans les visites du médecin généraliste reprises sous les numéros de code 104252 est limitée à maximum deux fois l'intervention personnelle dudit bénéficiaire dans le coût d'une consultation dans le cadre du dossier médical global reprise sous le numéro de code 101032, augmentée de l'intervention personnelle du supplément pour visites urgentes, repris sous le numéro de code 104296. »;

C. au *Bbis*,

1) à l'alinéa 1^{er}, 2°, les numéros d'ordre « 103913 » et « 104112 » sont abrogés;

2) l'alinéa 7 est remplacé par ce qui suit :

« Toutefois, la diminution de l'intervention personnelle visée à l'alinéa précédent, ne s'applique pas pour les visites désignées par les numéros d'ordre 103110, 103213 et 103235 effectuées au(x) bénéficiaire(s) dans une maison de repos pour personnes âgées ou une maison de repos et de soins. »;

3) à l'alinéa 8, le mot « 2012 » est remplacé par le mot « 2013 »;

3° le paragraphe 4, inséré par l'arrêté royal du 29 octobre 2009, est abrogé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le même jour que l'arrêté royal du 19 février 2013 modifiant l'article 2 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, à l'exception de l'article 1^{er}, 2°, c, 3, qui produit ses effets le 1^{er} janvier 2013.

Art. 3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 février 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,
Mme L. ONKELINX

Het persoonlijk aandeel van de rechthebbende, jonger dan 10 jaar, in de bezoeken van de huisarts, opgenomen onder de codenummers 104554 wordt beperkt tot maximum tweemaal het persoonlijk aandeel van de rechthebbende in de kosten van een raadpleging in het kader van het globaal medisch dossier, opgenomen onder het codenummer 101010, verhoogd met het persoonlijk aandeel van het corresponderend bijkomend honorarium voor dringende bezoeken, opgenomen onder het codenummer 104591.

Het persoonlijk aandeel van de rechthebbende, jonger dan 10 jaar, in de bezoeken van de huisarts, opgenomen onder de codenummers 103132, 103412 en 103434 wordt beperkt tot maximum tweemaal het persoonlijk aandeel van de rechthebbende in de kosten van een raadpleging in het kader van het globaal medisch dossier, opgenomen onder het codenummer 101032.

Het persoonlijk aandeel van de rechthebbende, jonger dan 10 jaar, in de bezoeken van de huisarts, opgenomen onder het codenummer 104215, wordt beperkt tot maximum tweemaal het persoonlijk aandeel van de rechthebbende in de kosten van een raadpleging in het kader van het globaal medisch dossier, opgenomen onder het codenummer 101032, verhoogd met het persoonlijk aandeel van het corresponderend bijkomend honorarium voor dringende bezoeken, opgenomen onder het codenummer 104333.

Het persoonlijk aandeel van de rechthebbende, jonger dan 10 jaar, in de bezoeken van de huisarts, opgenomen onder het codenummer 104230, wordt beperkt tot maximum tweemaal het persoonlijk aandeel van de rechthebbende in de kosten van een raadpleging in het kader van het globaal medisch dossier, opgenomen onder het codenummer 101032, verhoogd met het persoonlijk aandeel van het corresponderend bijkomend honorarium voor dringende bezoeken, opgenomen onder het codenummer 104311.

Het persoonlijk aandeel van de rechthebbende, jonger dan 10 jaar, in de bezoeken van de huisarts, opgenomen onder de codenummers 104252 wordt beperkt tot maximum tweemaal het persoonlijk aandeel van de rechthebbende in de kosten van een raadpleging in het kader van het globaal medisch dossier, opgenomen onder het codenummer 101032, verhoogd met het persoonlijk aandeel van het corresponderend bijkomend honorarium voor dringende bezoeken, opgenomen onder het codenummer 104296. »;

C. in de bepaling onder *Bbis*,

1) in eerste lid, 2°, worden de rangnummers « 103913 » en « 104112 » opgeheven;

2) het zevende lid wordt vervangen als volgt :

« Evenwel is de vermindering van het persoonlijk aandeel bedoeld in het vorige lid niet van toepassing voor de bezoeken aangeduid met de rangnummers 103110, 103213 en 103235 afgelegd bij de rechthebbende(n) in een rustoord voor bejaarden of rust- en verzorgingstehuizen. »;

3) in achtste lid wordt het woord « 2012 » vervangen door het woord « 2013 »;

3° paragraaf 4, ingevoegd bij het koninklijk van 29 oktober 2009, wordt opgeheven.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op dezelfde dag als koninklijk besluit van 19 februari 2013 tot wijziging van het artikel 2 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, met uitzondering van artikel 1, 2°, c, 3, dat uitwerking heeft met ingang van 1 januari 2013.

Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 februari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2013/22101]

19 FEVRIER 2013. — Arrêté royal modifiant l'article 2 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005, et § 2, modifié par la loi du 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 25 avril 1997 confirmé par la loi du 12 décembre 1997 et par la loi du 10 août 2001;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

Vu la proposition du Conseil technique médical formulée au cours de sa réunion du 28 février 2012;

Vu l'avis du Service d'évaluation et de contrôle médicaux de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, donné le 28 février 2012;

Vu la décision de la Commission nationale médico-mutualiste du 16 avril 2012;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 6 juin 2012;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 11 juin 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 septembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 décembre 2012;

Vu l'avis 52.610/2 du Conseil d'Etat, donné le 10 janvier 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 2 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, modifié en dernier lieu par l'arrêté royal du 9 février 2011, est remplacé par l'annexe du présent arrêté.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le premier jour du deuxième mois qui suit celui de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 février 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2013/22101]

19 FEBRUARI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het artikel 2 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005, en § 2, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, en bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

Gelet op het voorstel van de Technische geneeskundige raad, gedaan tijdens zijn vergadering van 28 februari 2012;

Gelet op het advies van de Dienst voor geneeskundige evaluatie en controle van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, gegeven op 28 februari 2012;

Gelet op de beslissing van de Nationale commissie geneesheren-ziektefondsen van 16 april 2012;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 6 juni 2012;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 11 juni 2012;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4 september 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 4 december 2012;

Gelet op advies 52.610/2 van de Raad van State, gegeven op 10 januari 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 2 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, laatstelijk gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 februari 2011, wordt vervangen door de bijlage van het opgenomen besluit.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op de eerste dag van de tweede maand na die waarin het is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 februari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,
Mevr. L. ONKELINX

Annexe

"CHAPITRE II. – CONSULTATIONS, VISITES ET AVIS, PSYCHOTHERAPIES ET AUTRES PRESTATIONS.

Art. 2.

A. Avis

109012

Avis

N 2

Par avis, il faut entendre la rédaction et la signature, en dehors de tout examen du malade, de certificats, ordonnances pharmaceutiques et documents divers. Les honoraires pour avis ne peuvent jamais être cumulés avec les honoraires pour consultation ou visite.

B. Consultations au cabinet

101010	Consultation au cabinet par un médecin généraliste sur base de droits acquis	N	6
	La prestation 101010 peut être attestée par un titulaire du diplôme de médecin inscrit à l'Ordre des médecins avant le 31 décembre 2004 (F.2.3° a)).		
102454	Majoration d'une consultation au cabinet par un médecin généraliste sur base de droits acquis (101010) si la consultation est effectuée un samedi, un dimanche ou un jour férié entre 8 heures et 21 heures	D	8,42
102476	Majoration d'une consultation au cabinet par un médecin généraliste sur base de droits acquis (101010) si la consultation est effectuée la nuit entre 21 heures et 8 heures	D	15,98
101032	Consultation au cabinet par un médecin généraliste	N	8
101076	Consultation au cabinet par un médecin généraliste accrédité	N Q	8 30
102432	Majoration d'une consultation au cabinet par un médecin généraliste (101032, 101076) si la consultation est effectuée entre 21 heures et 8 heures	D	17,99
102410	Majoration d'une consultation au cabinet par un médecin généraliste (101032, 101076) si la consultation est effectuée un samedi, un dimanche ou un jour férié entre 8 heures et 21 heures	D	9,99
102771	Supplément pour la gestion du dossier médical global (DMG) par un médecin généraliste, à l'occasion d'une consultation (101032, 101076) ou d'une visite (103132, 103412, 103434) avec l'accord écrit du patient	N	8,415

Le DMG peut être réalisé une fois par année civile.

Le DMG comprend les données socio-administratives du patient, ses antécédents, une liste des problèmes, les rapports des médecins spécialistes et des autres dispensateurs de soins, les traitements chroniques, et un module de prévention se composant d'une liste de contrôle reprenant les différents items du module de prévention et les items qui seront suivis pour le patient. Les notes personnelles du médecin ne font pas partie du dossier médical global.

La gestion du dossier médical global comprend entre autres l'ouverture et sa mise à jour régulière.

La demande expresse et/ou l'accord écrit du patient, pour la gestion du dossier médical global, figure(nt) dans le dossier. Si le patient n'est pas à même d'exprimer cette demande expresse ou de donner cet accord personnellement, l'identification du membre de la famille ou du proche qui fait cette demande ou donne cet accord à la place du patient, figure dans le dossier.

Le médecin généraliste qui gère le dossier s'engage, moyennant accord du patient, en cas de renvoi ainsi que sur simple demande du médecin spécialiste traitant, à communiquer à ce dernier toutes les données pertinentes du dossier médical global.

En fonction des recommandations internationales et de l'âge, le module de prévention porte au minimum sur les thèmes suivants :

1° conseils relatifs au mode de vie : tels qu'alimentation, tabac, alcool, exercice physique, stress,...;

2° anamnèse et examen clinique axés sur le système cardiovasculaire;

3° examens de dépistage entre autres du cancer colorectal, et chez la femme, également des cancers du col de l'utérus et du sein en fonction de l'âge;

4° vaccination entre autres contre la diphtérie et le tétanos, grippe et pneumocoque en fonction de l'âge;

5° dosages biologiques : glycémie, créatinine et protéinurie (pour les groupes à haut risque), cholestérol en fonction de l'âge.

Un modèle de check-list peut être établi par le Comité de l'assurance sur proposition de la Commission nationale médico-mutualiste, qui formule sa proposition après avis du Conseil national de la promotion de la qualité.

La check-list est conservée par le médecin généraliste dans le dossier médical global. Dans ce dossier médical global, le médecin généraliste tient à jour toutes les informations concernant les items de la check-list qui sont suivis pour le patient.

102395 Supplément pour la réalisation du module de prévention dans le cadre du DMG à l'occasion d'une consultation (101032, 101076) ou d'une visite 103132, 103412, 103434 N 3

Les honoraires peuvent être portés en compte une fois par année civile aux bénéficiaires du groupe cible, âgés de 45 à 75 ans.

Le module de prévention peut être réalisé par :

a) le médecin généraliste qui gère le DMG ;

b) le médecin généraliste qui fait partie d'un regroupement en médecine générale enregistré dont un membre gère le DMG.

Le médecin généraliste qui gère le dossier médical global est le dernier médecin pour qui la facturation de la prestation 102771 a donné lieu à l'intervention de l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

Le module de prévention est examiné avec le patient au moyen d'une check-list établie par le Comité de l'assurance sur proposition de la Commission nationale médico-mutualiste, qui formule sa proposition après avis du Conseil national de la promotion de la qualité. Le médecin généraliste examine avec le patient les items de la check-list et les actions à entreprendre à la lumière de cet examen.

Les honoraires pour la prestation 102395 sont attestés du 1^{er} avril 2011 au 31 décembre 2013.

102852 Supplément pour l'utilisation d'un passeport diabète par le médecin généraliste à l'occasion d'une consultation (101032, 101076) ou d'une visite (103132, 103412, 103434) N 7

Le passeport diabète peut être utilisé par :

a) le médecin généraliste qui gère le DMG ;

b) le médecin généraliste qui fait partie d'un regroupement en médecine générale enregistré dont un membre gère le DMG.

L'attestation de la prestation 102852 implique que le médecin généraliste, en ce qui concerne le diabète, ait discuté et noté les objectifs de l'accompagnement du patient diabétique, tant dans le passeport du diabète que dans le dossier médical global.

La prestation 102852 ne peut être attestée qu'une fois par année civile.

101054 Consultation au cabinet par un médecin porteur du diplôme de licencié en science dentaire (TL) N 5,53

102815 Consultation pré-anesthésie par un médecin spécialiste en anesthésie-réanimation N 8

102830 Consultation pré-anesthésie par un médecin spécialiste en anesthésie-réanimation accrédité N 8 +
Q 30

Les consultations pré-anesthésie (102815 et 102830) ne peuvent être portées en compte que si les conditions reprises à l'article 12, § 3, 2^o a), sont remplies.

102896 Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en gériatrie, y compris un rapport écrit éventuel N 16

102911 Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en gériatrie accrédité, y compris un rapport écrit éventuel N 16 +

			Q	30	
102233	Evaluation gériatrique pluridisciplinaire par le médecin spécialiste en gériatrie, avec rapport au médecin généraliste prescripteur	N		50	
	La prestation 102233 est prescrite par le médecin généraliste traitant; elle est exécutée par le médecin spécialiste en gériatrie, dans la section polyclinique du service de gériatrie (G 300) d'un hôpital agréé avec la participation de l'équipe en personnel infirmier gériatrique et/ou paramédicale gériatrique et comprend une évaluation fonctionnelle physique, psychique et sociale du patient âgé de plus de 75 ans, à l'aide de tests fonctionnels validés.				
	La prestation 102233 comprend un rapport de la mise au point gériatrique avec une proposition de soins à domicile pluridisciplinaires individualisés ou d'admission adaptée dans un établissement de soins chroniques.				
102734	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en dermato-vénérologie, y compris un rapport écrit éventuel	N		10,1	
102756	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en dermato-vénérologie accrédité, y compris un rapport écrit éventuel	N		10,1	+
			Q	30	
102034	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en médecine interne, y compris un rapport écrit éventuel	N		16	
102550	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en médecine interne accrédité, y compris un rapport écrit éventuel	N		16	+
			Q	30	
102955	Première consultation au cabinet par un médecin spécialiste en médecine interne, avec examen sur la base des éléments existants dans le dossier médical d'un patient présentant une pathologie complexe sans diagnostic précis et pour lequel le traitement n'a pas donné de résultats suffisants	N		40	
102970	Première consultation au cabinet par un médecin spécialiste en médecine interne accrédité, avec examen sur la base des éléments existants dans le dossier médical d'un patient présentant une pathologie complexe sans diagnostic précis et pour lequel le traitement n'a pas donné de résultats suffisants	N		40	+
			Q	30	
	Les prestations 102955 et 102970 sont seulement attestables après renvoi circonstancié motivé par écrit par le médecin spécialiste traitant ou le médecin généraliste traitant. Le médecin référent met en outre à disposition le dossier médical.				
	L'identification du médecin référent (nom, prénom et numéro INAMI) apparaît sur l'attestation de soins donnés du médecin spécialiste en médecine interne.				
	Un rapport écrit proposant le suivi et le traitement ultérieurs est mis à disposition du médecin référent.				
	Le renvoi écrit ainsi que sa motivation et le rapport écrit par le médecin spécialiste en médecine interne sont joints au dossier médical du bénéficiaire.				
	Les prestations 102955 et 102970 ne sont pas cumulables avec des prestations techniques diagnostiques ou thérapeutiques.				
	Les prestations 102955 et 102970 sont seulement remboursables au bénéficiaire pour qui le dispensateur n'intervient pas lui-même comme médecin traitant.				
102255	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en médecine interne ou en médecine nucléaire et médecine interne, porteur du titre professionnel particulier en endocrino-diabétologie, rapport écrit obligatoire au médecin traitant inclus	N		25	

102874	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en médecine interne ou en médecine nucléaire et médecine interne, porteur du titre professionnel particulier en endocrino-diabétologie et accrédité, rapport écrit obligatoire au médecin traitant inclus	N	25	+
		Q	30	
102314	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en médecine interne, porteur du titre professionnel particulier en hématologie clinique, rapport écrit obligatoire au médecin traitant inclus	N	25	
102336	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en médecine interne, porteur du titre professionnel particulier en hématologie clinique et accrédité, rapport écrit obligatoire au médecin traitant inclus	N	25	+
		Q	30	
102130	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en pneumologie, y compris un rapport écrit éventuel	N	16	
102631	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en pneumologie accrédité, y compris un rapport écrit éventuel	N	16	+
		Q	30	
102115	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en gastro-entérologie, y compris un rapport écrit éventuel	N	16	
102616	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en gastro-entérologie accrédité, y compris un rapport écrit éventuel	N	16	+
		Q	30	
102270	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en oncologie médicale, rapport écrit obligatoire au médecin traitant inclus	N	25	
102292	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en oncologie médicale accrédité, rapport écrit obligatoire au médecin traitant inclus	N	25	+
		Q	30	
102071	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en pédiatrie, y compris un rapport écrit éventuel	N	13	
102572	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en pédiatrie accrédité, y compris un rapport écrit éventuel	N	13	+
		Q	30	
102351	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en pédiatrie, porteur du titre professionnel particulier en hématologie et oncologie pédiatriques, rapport écrit obligatoire au médecin traitant inclus	N	25	
102373	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en pédiatrie, porteur du titre professionnel particulier en hématologie et oncologie pédiatriques et accrédité, rapport écrit obligatoire au médecin traitant inclus	N	25	+
		Q	30	
102093	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en cardiologie, y compris un rapport écrit éventuel	N	16	
102594	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en cardiologie accrédité, y compris un rapport écrit éventuel	N	16	+
		Q	30	
102211	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en neuropsychiatrie, y compris un rapport écrit éventuel	N	20	

102712	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en neuropsychiatrie accrédité, y compris un rapport écrit éventuel	N	20	+
		Q	30	
102174	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en neurologie ou un médecin spécialiste en pédiatrie, porteur du titre professionnel particulier en neurologie pédiatrique, y compris un rapport écrit éventuel	N	20	
102675	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en neurologie accrédité ou un médecin spécialiste en pédiatrie, porteur du titre professionnel particulier en neurologie pédiatrique et accrédité, y compris un rapport écrit éventuel	N	20	+
		Q	30	
102933	Bilan diagnostique spécialisé de la démence par un médecin spécialiste en neurologie, en psychiatrie ou en gériatrie, avec un rapport écrit	N	30	
102992	Bilan diagnostique spécialisé de la démence par un médecin spécialiste en neurologie, en psychiatrie ou en gériatrie, accrédité, avec un rapport écrit	N	30	+
		Q	30	

Les prestations 102933 et 102992 sont attestables uniquement sur prescription motivée du médecin généraliste ou spécialiste traitant pour un patient chez qui on suspecte une démence débutante.

Chacune des prestations 102933 et 102992 peut être portée en compte seulement avec la prestation 477573.

Les deux prestations sont mentionnées sur la même attestation de soins donnés.

Les prestations 102933 et 102992 comprennent l'évaluation de l'examen neuropsychologique (prestation 477573) et des différents examens techniques complémentaires en imagerie médicale, en biologie clinique ou en psychiatrie, pour autant qu'ils soient nécessaires.

Le rapport écrit communiqué au médecin traitant prescripteur comporte le résultat des examens effectués, le diagnostic et un plan de traitement avec une proposition de traitement médicamenteux éventuel, d'appui aux soignants informels, de suivi psychosocial et de revalidation psycho-cognitive éventuelle.

Les différents éléments sont ajoutés au dossier médical du bénéficiaire.

Seule une de ces prestations, 102933 ou 102992, est remboursable par bénéficiaire, et au maximum 1 fois.

Aucune de ces deux prestations 102933 et 102992 ne peut être cumulée avec la prestation 102233.

102196	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en psychiatrie, y compris un rapport écrit éventuel	N	20	
102690	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en psychiatrie accrédité, y compris un rapport écrit éventuel	N	20	+
		Q	30	
102152	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en rhumatologie, rapport écrit obligatoire au médecin traitant inclus	N	16	
102653	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste en rhumatologie accrédité, rapport écrit obligatoire au médecin traitant inclus	N	16	+
		Q	30	

102012	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste autre que ceux cités aux n ^{os} 102034, 102174, 102196, 102211, 102071, 102093, 102115, 102130, 102152 et 102734	N	8	
102535	Consultation au cabinet par un médecin spécialiste accrédité autre que ceux cités aux n ^{os} 102550, 102675, 102690, 102712, 102572, 102594, 102616, 102631, 102653 et 102756	N	8	+
		Q	30	
102513	Majoration d'une consultation au cabinet par un médecin spécialiste si la consultation est effectuée entre 21 heures et 8 heures	N	6,5	
102491	Majoration d'une consultation au cabinet par un médecin spécialiste si la consultation est effectuée un samedi, un dimanche ou un jour férié entre 8 heures et 21 heures	N	3	

Par consultation, il faut entendre l'examen du malade au cabinet du médecin, en vue du diagnostic ou du traitement d'une affection : les honoraires fixés pour la consultation comprennent l'indemnisation pour la rédaction et la signature des documents afférents à cet examen ou réclamés par le malade à l'occasion de cette consultation.

C. Visites

103110	Visite par un médecin généraliste sur base de droits acquis	N	4,2	+
		D	3	+
		E	1	
104510	Visite effectuée entre 18 heures et 21 heures par un médecin généraliste sur base de droits acquis	N	4,2	+
		D	11,48	+
		E	1	
104532	Visite effectuée entre 21 heures et 8 heures par un médecin généraliste sur base de droits acquis	N	4,2	+
		D	25,96	+
		E	1	
104554	Visite effectuée un samedi, un dimanche ou un jour férié entre 8 heures et 21 heures par un médecin généraliste sur base de droits acquis	N	4,2	+
		D	13,49	+
		E	1	
103213	Visite à l'occasion d'un même déplacement pour deux bénéficiaires par un médecin généraliste sur base de droits acquis	N	4,2	+
		D	3	+
		E	0,5	
103235	Visite à l'occasion d'un même déplacement pour plus de deux bénéficiaires par un médecin généraliste sur base de droits acquis	N	4,2	+
		D	3	+
		E	0,33	
104635	Majoration d'une visite à l'occasion d'un même déplacement pour plusieurs patients par le médecin généraliste sur base de droits acquis (103213, 103235) si la visite est effectuée entre 18 heures et 21 heures	D	7,42	
104613	Majoration d'une visite à l'occasion d'un même déplacement pour plusieurs patients par le médecin généraliste sur base de droits acquis (103213, 103235) si la visite est effectuée entre 21 heures et 8 heures	D	15,98	

104591	Majoration d'une visite à l'occasion d'un même déplacement pour plusieurs patients par un médecin généraliste sur base de droits acquis (103213, 103235) si la visite est effectuée un samedi, un dimanche ou un jour férié entre 8 heures et 21 heures	D	8,42	
103132	Visite par le médecin généraliste	N	5,6	+
		D	4	+
		E	1	
104215	Visite effectuée entre 18 heures et 21 heures par le médecin généraliste	N	5,6	+
		D	11,99	+
		E	1	
104230	Visite effectuée entre 21 heures et 8 heures par le médecin généraliste	N	5,6	+
		D	33,99	+
		E	1	
104252	Visite effectuée un samedi, un dimanche ou un jour férié, entre 8 heures et 21 heures, par le médecin généraliste	N	5,6	+
		D	13,99	+
		E	1	
103412	Visite à l'occasion d'un même déplacement pour deux bénéficiaires par le médecin généraliste	N	5,6	+
		D	4	+
		E	0,5	
103434	Visite à l'occasion d'un même déplacement pour plus de deux bénéficiaires par le médecin généraliste	N	5,6	+
		D	4	+
		E	0,33	
104333	Majoration d'une visite à l'occasion d'un même déplacement pour plusieurs patients par un médecin généraliste (103412, 103434) si la visite est effectuée entre 18 et 21 heures	D	7,98	
104311	Majoration d'une visite à l'occasion d'un même déplacement pour plusieurs patients par un médecin généraliste (103412, 103434) si la visite est effectuée entre 21 heures et 8 heures	D	29,99	
104296	Majoration d'une visite à l'occasion d'un même déplacement pour plusieurs patients par un médecin généraliste (103412, 103434) si la visite est effectuée un samedi, un dimanche ou un jour férié entre 8 et 21 heures	D	9,99	
109734	Supplément pour assistance médicale pendant le transfert urgent du patient en ambulance à l'hôpital par le médecin généraliste à l'occasion d'une visite à domicile	N	5,6	+
		D	6	+
		E	1	
	L'assistance médicale pendant le transfert en ambulance est cumulable seulement avec une visite à domicile.			
109723	Visite à l'hôpital par le médecin généraliste traitant	N	5,6	+
		D	6	+
		E	1	

Le remboursement de la visite à l'hôpital par le médecin généraliste traitant (109723) est accordé une fois par semaine et n'est pas cumulé avec le remboursement d'autres soins donnés par ce médecin.

Le médecin généraliste inscrit dans son dossier un rapport de la concertation avec le médecin hospitalier.

109701	Visite dans un service Sp (soins palliatifs) par le médecin généraliste à la demande du patient ou d'un de ses proches	N	5,6	+
		D	6	+
		E	1	

La prestation 109701 ne peut être portée en compte qu'une fois par jour.

La prestation 109701 n'est pas cumulable avec des prestations techniques exécutées le même jour par le même médecin.

109045	Visite en hôpital psychiatrique par un médecin généraliste sur demande motivée du médecin hospitalier spécialiste en psychiatrie	N	5,6	+
		D	4	+
		E	1	

109060	Visite en hôpital psychiatrique à l'occasion d'un même déplacement pour deux patients, par un médecin généraliste, sur demande motivée du médecin hospitalier spécialiste en psychiatrie	N	5,6	+
		D	4	+
		E	0,5	

109082	Visite en hôpital psychiatrique à l'occasion d'un même déplacement pour plus de deux patients, par un médecin généraliste, sur demande motivée du médecin hospitalier spécialiste en psychiatrie	N	5,6	+
		D	4	+
		E	0,33	

Le médecin spécialiste en psychiatrie consigne la demande dans le dossier médical hospitalier. Il fera appel en priorité au médecin généraliste traitant.

Les visites en hôpital psychiatrique (109045, 109060 et 109082) sont remboursées seulement si le médecin généraliste a inscrit ses constatations et ses conclusions dans le dossier hospitalier du bénéficiaire.

Le remboursement des visites en hôpital psychiatrique (109015, 109060, 109082) est limité à 2 par mois et à 12 par an.

Les visites en hôpital psychiatrique peuvent uniquement être cumulées avec les majorations de visites (104296, 104311 et 104333).

103736	Visite au domicile du malade par le médecin spécialiste en pédiatrie	N	6	
104812	Visite au domicile du malade entre 18 heures et 21 heures par un médecin spécialiste en pédiatrie	N	8	
104834	Visite au domicile du malade entre 21 heures et 8 heures par un médecin spécialiste en pédiatrie	N	15	
104856	Visite au domicile du malade du samedi à 8 heures au lundi à 8 heures, par un médecin spécialiste en pédiatrie	N	10	
104871	Visite au domicile du malade depuis la veille d'un jour férié à 21 heures jusqu'au lendemain à 8 heures, par un médecin spécialiste en pédiatrie	N	10	
103751	Visite au domicile du patient, à l'occasion d'un même déplacement pour deux patients, par un médecin spécialiste en pédiatrie	C	15	
103773	Visite au domicile du patient, à l'occasion d'un même déplacement pour plus de deux patients, par un médecin spécialiste en pédiatrie	C	13	

103795	Visite dans un établissement où séjourment des enfants (séjour de jour, de nuit, de jour et de nuit) par un médecin spécialiste en pédiatrie	C	17
103810	Visite dans un établissement où séjourment des enfants (séjour de jour, de nuit, de jour et de nuit) à l'occasion d'un même déplacement pour deux patients, par un médecin spécialiste en pédiatrie	C	15
103832	Visite dans un établissement où séjourment des enfants (séjour de jour, de nuit, de jour et de nuit) à l'occasion d'un même déplacement pour plus de deux patients, par un médecin spécialiste en pédiatrie	C	13
Les prestations n ^{os} 103751, 103773, 103795, 103810 et 103832 comprennent les frais de déplacement.			
103891	Majoration d'une visite par un médecin spécialiste en pédiatrie (103751, 103773, 103795, 103810, 103832) si la visite est effectuée entre 18 heures et 21 heures	N	3
103876	Majoration d'une visite par un médecin spécialiste en pédiatrie (103751, 103773, 103795, 103810, 103832) si la visite est effectuée entre 21 heures et 8 heures	N	6,5
103854	Majoration d'une visite par un médecin spécialiste en pédiatrie (103751, 103773, 103795, 103810, 103832) si la visite est effectuée un samedi, un dimanche ou un jour férié entre 8 heures et 21 heures	N	3
103014	Visite au domicile du malade par un médecin spécialiste sur demande écrite du médecin généraliste traitant ou du médecin généraliste sur base de droits acquis traitant, avec rapport écrit par le médecin spécialiste. La présence simultanée des deux médecins est obligatoire si elle est réclamée dans la demande écrite	N	20
103051	Visite en maison de repos ou en maison de repos et de soins par un médecin spécialiste sur demande écrite du médecin généraliste traitant ou du médecin généraliste sur base de droits acquis traitant, avec rapport écrit par le médecin spécialiste. La présence simultanée des deux médecins est obligatoire si elle est réclamée dans la demande écrite	N	20
103073	Visite en résidence communautaire de personnes handicapées par un médecin spécialiste sur demande écrite du médecin traitant, avec rapport écrit par le médecin spécialiste appelé. La présence simultanée des deux médecins est obligatoire si elle est réclamée dans la demande écrite	N	20

Pour les prestations 103014, 103051 et 103073, l'identification du médecin demandeur (nom, prénom et numéro INAMI) apparaît sur l'attestation de soins donnés du médecin spécialiste.

Par visite, il faut entendre l'examen fait à la résidence du malade, en vue du diagnostic ou du traitement d'une affection; les honoraires fixés pour la visite comprennent l'indemnisation pour la rédaction et la signature des documents afférents à cet examen ou réclamés par le malade à l'occasion de cette visite.

Les prestations relatives à la visite du médecin de médecine générale sur base de droits acquis ou du médecin généraliste comprennent outre les honoraires de la visite telle que définie ci-avant (N) des honoraires de disponibilité (D) ainsi que des frais de déplacement (E).

D. Psychothérapies

109513	Séance d'un traitement psychothérapique à son cabinet, du médecin spécialiste en psychiatrie, d'une durée de 45 minutes minimum, y compris un rapport écrit éventuel	N	30	
109631	Séance d'un traitement psychothérapeutique à son cabinet du médecin accrédité spécialiste en psychiatrie, d'une durée de 45 minutes minimum, y compris un rapport écrit éventuel	N	30	+
		Q	90	

Séance d'un traitement psychothérapique à son cabinet, du médecin spécialiste en psychiatrie, d'une durée de 60 minutes minimum, avec prise en charge d'un groupe de patients appartenant à une famille, y compris un rapport écrit éventuel :

109535	deux personnes, par personne	N	20	
109550	à partir de la 3 ^e personne, par personne	N	10	
109653	Séance d'un traitement psychothérapeutique à son cabinet du médecin accrédité spécialiste en psychiatrie, d'une durée de 60 minutes minimum, avec prise en charge d'un groupe de patients appartenant à une famille, y compris un rapport écrit éventuel : deux personnes, par personne	N	20	+
		Q	45	
109572	Séance d'un traitement psychothérapeutique à son cabinet, du médecin spécialiste en psychiatrie, d'une durée de 90 minutes, avec prise en charge d'un groupe de 8 patients maximum, y compris un rapport écrit éventuel, par personne	N	10	

a) Les honoraires pour les traitements psychothérapeutiques ne sont pas cumulables avec les honoraires pour les prestations techniques effectuées le même jour par le même psychiatre ou un autre.

b) Les honoraires pour les traitements psychothérapeutiques ne sont pas cumulables entre eux, ni avec les honoraires de la consultation effectuée le même jour par le même psychiatre ou un autre.

c) Les prestations prévues aux n^{os} 109535, 109550 et 109572 supposent la prise en charge avec leur consentement de chaque personne du groupe en vue du diagnostic ou du traitement de leurs propres problèmes psychiatriques. L'hétéroanamnèse effectuée auprès des membres de la famille ou d'autres personnes de l'entourage du patient est couverte par les honoraires des consultations ou visites prévues par ailleurs.

d) Pour les seules prestations n^{os} 109535, 109550 et 109572, un second médecin spécialiste en psychiatrie (à l'exclusion des médecins stagiaires en psychiatrie) qui assiste de façon active aux séances de traitement pendant toute la durée requise peut également les attester.

E. Psychiatrie infanto-juvénile

109675	Traitement psychothérapeutique d'enfant ou d'adolescent de moins de 18 ans par le médecin spécialiste en psychiatrie accrédité, d'une durée minimum de 60 minutes, par une thérapie de médiation, en la présence et avec la collaboration d'un ou de plusieurs adultes, qui assure(nt) l'éducation et l'encadrement quotidien et dont le(s) nom(s) est (sont) mentionné(s) dans le rapport écrit, par séance de psychothérapie	N	40	+
		Q	90	

La prestation 109675 requiert toujours la présence du ou des adulte(s) susmentionné(s), avec ou sans l'enfant (le patient).

Pour le traitement psychothérapeutique de l'enfant seul, la prestation 109513 ou 109631 est attestée.

109410	Evaluation psychiatrique approfondie et individuelle, d'une durée minimum de 120 minutes, d'enfant ou d'adolescent de moins de 18 ans, par un médecin spécialiste en psychiatrie accrédité, sur prescription du médecin traitant, avec rédaction du dossier et du rapport, par séance	N	85	+
		Q	90	

La prestation 109410 suppose, par séance, au moins un contact personnel d'au moins 60 minutes avec l'enfant ou l'adolescent et/ou le(s) responsable(s) de son éducation et de l'encadrement quotidien. La prestation peut de surcroît aussi être utilisée pour les contacts éventuels pour l'hétéro-anamnèse de tiers et pour la délivrance d'instructions aux tiers (médecin généraliste, institutions scolaires, centre d'accueil) et pour la supervision et l'interprétation commune des tests psychologiques nécessaires.

L'évaluation psychiatrique globale couvre, outre l'examen approfondi de l'enfant ou de l'adolescent de moins de 18 ans, l'établissement d'un plan de traitement détaillé, un ou plusieurs entretiens d'avis avec l'(les) adulte(s) responsable(s) de l'éducation et de l'encadrement quotidien et l'initiation du traitement.

La prestation 109410 peut être portée en compte au maximum sept fois par évaluation complète. La répétition éventuelle de cette évaluation pédopsychiatrique globale exige une nouvelle prescription du médecin traitant.

Les honoraires pour la prestation 109410 ne peuvent pas être cumulés le même jour, avec les honoraires pour des prestations techniques effectuées par le même médecin spécialiste en psychiatrie, ni avec les honoraires pour d'autres prestations de l'article 2.

109432	Honoraires pour une concertation pluridisciplinaire sous la supervision du médecin spécialiste en psychiatrie, pour un enfant ou un adolescent âgé de moins de 18 ans, avec la participation d'au moins 2 autres instances ou disciplines d'aide, en présence ou non du patient et/ou du ou des adultes qui assure(nt) l'éducation et l'encadrement quotidien, d'une durée de 90 minutes. Un rapport mentionnant les participants fait partie du dossier du patient	N	85	
109454	Honoraires pour une concertation pluridisciplinaire sous la supervision du médecin spécialiste en psychiatrie accrédité, pour un enfant ou un adolescent âgé de moins de 18 ans, avec la participation d'au moins 2 autres instances ou disciplines d'aide, en présence ou non du patient et/ou du ou des adultes qui assure(nt) l'éducation et l'encadrement quotidien, d'une durée de 90 minutes. Un rapport mentionnant les participants fait partie du dossier du patient	N	85	+
		Q	30	

La prestation 109432 ou 109454 ne peut être attestée que 4 fois par an.

F. Dispositions générales

1. La visite au domicile du malade par un médecin spécialiste autre que le médecin spécialiste en pédiatrie ne donne pas lieu à remboursement de l'assurance, sauf s'il est appelé en consultation par le médecin traitant.

2. Dans cette nomenclature des prestations de santé :

1° le médecin généraliste est le médecin qui a obtenu l'agrément et le titre professionnel particulier de médecin généraliste dans les conditions déterminées par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions;

2° le médecin généraliste sur base de droits acquis est le médecin inscrit à l'Ordre des médecins et qui exerçait la médecine générale au 31 décembre 1994 sans être porteur d'un certificat de formation complémentaire délivré par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et dont la situation n'est pas réglée par une des dispositions de l'arrêté ministériel du 1^{er} mars 2010 fixant les critères d'agrément des médecins généralistes;

3° le titulaire du diplôme de médecin est :

A) soit le médecin inscrit à l'Ordre des médecins avant le 31 décembre 2004, qui exerçait la médecine sans être porteur d'un certificat de formation complémentaire délivré par le Ministre qui a la Santé publique dans ses attributions et dont la situation n'est pas réglée par une des dispositions de l'arrêté ministériel du 1^{er} mars 2010 fixant les critères d'agrément des médecins généralistes. Ce médecin peut seulement effectuer des consultations et rédiger des prescriptions après la date du 31 décembre 2004;

B) soit le médecin inscrit à l'Ordre des médecins et à l'INAMI après le 31 décembre 2004 et dont l'activité médicale n'est celle ni du médecin généraliste sur base de droits acquis, ni du médecin généraliste, ni du médecin stagiaire, ni du médecin spécialiste (tel que repris à la liste de l'article 10, § 1^{er}, de l'arrêté royal du 14 septembre 1984). Ce médecin peut seulement rédiger des prescriptions de produits pharmaceutiques après la date du 30 juin 2006.

3. Les prestations 102410, 102432, 102454, 102476, 102491, 102513, 103854, 103876, 103891, 104215, 104230, 104252, 104296, 104311, 104333, 104510, 104532, 104554, 104591, 104613, 104635, 104812, 104834, 104856 et 104871 ne peuvent être portées en compte que pour les consultations et visites demandées et effectuées pendant les jours et heures spécifiés et quand l'état du patient nécessite, pendant ces jours et heures, des soins urgents qui ne peuvent être différés. Ces prestations ne peuvent être portées en compte lorsque le médecin, pour des raisons personnelles, tient une consultation ouverte au public, reçoit sur rendez-vous ou effectue des visites pendant les jours et heures susmentionnés; il en est de même lorsque ces prestations sont effectuées pendant ces mêmes périodes suite à une exigence particulière du patient.

4. Les jours fériés visés aux prestations n^{os} 102410, 102454, 102491, 103854, 104252, 104296, 104554, 104591 et 104871 sont : 1^{er} janvier, lundi de Pâques, 1^{er} mai, Ascension, lundi de Pentecôte, 21 juillet, 15 août, 1^{er} novembre, 11 novembre, 25 décembre.

5. Pour l'application du présent article et de l'article 25, les médecins qui sont agréés par le Ministre de la Santé publique pour plusieurs spécialités appliqueront pour les honoraires des consultations et de la surveillance des bénéficiaires hospitalisés, ceux qui correspondent à la qualification de la pathologie traitée ou au type de service où à lieu la surveillance.

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 19 février 2013 modifiant l'article 2 de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,
Mme L. ONKELINX

Bijlage

"HOOFDSTUK II. - RAADPLEGINGEN, BEZOEKEN EN ADVIEZEN, PSYCHOTHERAPIEEN EN ANDERE VERSTREKKINGEN.

Art. 2.

A. Advies

109012	Advies	N	2
--------	--------	---	---

Onder advies wordt verstaan, het opmaken en ondertekenen, buiten welk onderzoek van de zieke ook, van getuigschriften, farmaceutische voorschriftbriefjes en allerlei bescheiden. Honorarium voor advies mag nooit samengevoegd worden met honorarium voor raadpleging of bezoek

B. Raadplegingen in de spreekkamer

101010	Raadpleging in de spreekkamer door een huisarts op basis van verworven rechten	N	6
--------	--	---	---

De verstrekking 101010 mag aangerekend worden door een houder van een artsdiploma ingeschreven bij de Orde van geneesheren vóór 31 december 2004 (F.2.3^o a)).

102454	Toeslag voor een raadpleging in de spreekkamer door een huisarts op basis van verworven rechten (101010) als de raadpleging zaterdags, zondags of op een feestdag tussen 8 en 21 uur wordt gehouden	D	8,42
--------	---	---	------

102476	Toeslag voor een raadpleging in de spreekkamer door een huisarts op basis van verworven rechten (101010) als de raadpleging 's nachts tussen 21 en 8 uur wordt gehouden	D	15,98
--------	---	---	-------

101032	Raadpleging in de spreekkamer door een huisarts	N	8
--------	---	---	---

101076	Raadpleging in de spreekkamer door een geaccrediteerde huisarts	N	8	+
		Q	30	

102432	Toeslag voor een raadpleging in de spreekkamer door een huisarts (101032, 101076) als de raadpleging 's nachts tussen 21 uur en 8 uur wordt gehouden	D	17,99
--------	--	---	-------

102410	Toeslag voor een raadpleging in de spreekkamer door een huisarts (101032, 101076) als de raadpleging zaters, zondags, op een feestsag tussen 8 en 21 uur wordt gehouden	D	9,99
--------	---	---	------

102771	Supplement voor het beheer van het globaal medisch dossier (GMD) door een huisarts, ter gelegenheid van een raadpleging (101032, 101076) of van een bezoek (103132, 103412, 103434), met het schriftelijk akkoord van de patiënt	N	8,415
--------	--	---	-------

Het GMD mag één keer per kalenderjaar gerealiseerd worden.

Het GMD omvat de socio-administratieve gegevens van de patiënt, zijn antecedenten, een lijst van problemen, verslagen van geneesheren-specialisten en andere zorgverstrekkers, de chronische behandelingen, en een preventiemodule bestaande uit een controlelijst die de verschillende items van de preventiemodule bevat en de items die voor die patiënt zullen worden opgevolgd. Persoonlijke notities van de arts maken geen deel uit van het globaal medisch dossier.

Het beheer van het globaal medisch dossier behelst onder andere de opmaak en regelmatige oppuntstelling ervan.

Het uitdrukkelijk verzoek en/of het schriftelijk akkoord van de patiënt om zijn globaal medisch dossier te beheren bevind(t)en zich in het dossier. Indien de patiënt niet in staat is om zelf dit uitdrukkelijk verzoek of dit akkoord te kennen te geven, wordt de identificatie van het familielid of nabestaande die dit verzoek uit of dit akkoord geeft in de plaats van de patiënt, in het dossier vermeld.

De huisarts die het dossier beheert, verbindt er zich toe om, mits goedkeuring van de patiënt, zowel bij verwijzing als op eenvoudige vraag van de behandelende geneesheer-specialist, alle relevante gegevens uit het globaal medisch dossier aan deze laatste over te maken.

Afhankelijk van de internationale aanbevelingen en in functie van de leeftijd heeft de preventiemodule minstens op de volgende thema's betrekking :

1° raadgevingen met betrekking tot de levenswijze: zoals voeding, tabak, alcohol, lichamelijke inspanning, stress,...;

2° anamnese en klinisch onderzoek gericht op het cardiovasculair stelsel;

3° onderzoeken voor het opsporen van onder meer colorectale kanker, en bij de vrouw, ook baarmoederhalskanker en borstkanker in functie van de leeftijd;

4° vaccinatie onder meer tegen difterie en tetanos, griep en pneumokokken in functie van de leeftijd;

5° biologische analyses: glykemie, creatinine et proteïnurie (voor de groepen met een hoog risico), cholesterol in functie van de leeftijd.

Een model van de checklist kan worden vastgesteld door het Verzekeringscomité op voorstel van de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen, die haar voorstel formuleert na advies van de Nationale Raad voor Kwaliteitspromotie.

De checklist wordt door de huisarts bijgehouden in het globaal medisch dossier. De huisarts houdt in dat globaal medisch dossier alle informatie bij betreffende de items van de checklist die voor de patiënt worden opgevolgd. »

102395 Supplement voor de realisatie van de preventiemodule in het kader van het GMD ter gelegenheid van een raadpleging (101032, 101076) of van een bezoek (103132, 103412, 103434) N 3

De honoraria kunnen eenmaal per kalenderjaar worden aangerekend aan de rechthebbenden uit de doelgroep van de rechthebbenden van 45 tot 75 jaar.

De preventiemodule mag gerealiseerd worden door:

a) de huisarts die het GMD beheert;

b) de huisarts die deel uitmaakt van een geregistreerde groepering van huisartsen waarvan een lid het GMD beheert.

De huisarts die het globaal medisch dossier beheert is de laatste huisarts voor wie de aanrekening van de verstrekking 102771 aanleiding heeft gegeven tot tegemoetkoming van de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

De bespreking van de preventiemodule met de patiënt gebeurt aan de hand van een checklist vastgesteld door het Verzekeringscomité op voorstel van de Nationale Commissie Geneesheren-Ziekenfondsen, die haar voorstel formuleert na advies van de Nationale Raad voor Kwaliteitspromotie. De huisarts bespreekt met de patiënt de items van de checklist en de acties die op basis van deze bespreking moeten worden ondernomen.

De honoraria voor de verstrekking 102395 worden aangerekend van 1 april 2011 tot en met 31 december 2013.

102852	Supplement voor het gebruik van een diabetespas door de huisarts ter gelegenheid van een raadpleging (101032, 101076) of van een bezoek (101132, 103412, 103434)	N	7	
	De diabetespas mag gebruik worden door : a) de huisarts die het GMD beheert; b) de huisarts die deel uitmaakt van een geregistreerde groepering van huisartsen waarvan een lid het GMD beheert.			
	Het aanrekenen van de verstrekking 102852 houdt in dat de huisarts met de diabetes de doelstellingen van de diabetesbegeleiding heeft besproken en genoteerd, zowel in de diabetespas als in het globaal medisch dossier.			
	De verstrekking 102852 mag slechts één keer per kalenderjaar aangerekend worden.			
101054	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer, houder van het diploma van licentiaat in de tandheelkunde (TL)	N	5,53	
102815	Pre-anesthesie-raadpleging door een geneesheer-specialist in de anesthesie-reanimatie	N	8	
102830	Pre-anesthesie-raadpleging door een geneesheer-specialist in de anesthesie-reanimatie geaccrediteerd	N Q	8 30	+
	De pre-anesthesie-raadplegingen (102815 en 102830) mogen slechts aangerekend worden indien de voorwaarden opgenomen in artikel 12, § 3, 2° a), zijn vervuld.			
102896	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de geriatrie, inclusief eventueel schriftelijk verslag	N	16	
102911	Raadpleging, in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de geriatrie geaccrediteerd, inclusief een eventueel schriftelijk verslag	N Q	16 30	+
102233	Pluridisciplinaire geriatrische evaluatie door de geneesheer-specialist in de geriatrie, met verslag aan de voorschrijvende huisarts	N	50	
	De verstrekking 102233 wordt voorgeschreven door de behandelende huisarts; zij wordt uitgevoerd in de poliklinische afdeling van de dienst geriatrie (G 300) van een erkend ziekenhuis door de geneesheer-specialist in geriatrie met deelname van de geriatrisch verpleegkundige en/of de geriatrisch-paramedische equipe en omvat een fysieke, psychische en sociale functionele evaluatie van de patiënt vanaf 75 jaar aan de hand van gevalideerde functietesten.			
	De verstrekking 102233 bevat een verslag van de geriatrische oppuntstelling met een voorstel tot geïndividualiseerde pluridisciplinaire thuiszorg of tot aangepaste opname in een chronische verzorgingsinstelling.			
102734	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de dermato-venereologie, inclusief een eventueel schriftelijk verslag	N	10,1	
102756	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de dermato-venereologie geaccrediteerd, inclusief een eventueel schriftelijk verslag	N Q	10,1 30	+
102034	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de inwendige geneeskunde, inclusief een eventueel schriftelijk verslag	N	16	
102550	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de inwendige geneeskunde geaccrediteerd, inclusief eventueel schriftelijk verslag	N Q	16 30	+

102955	Eerste raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de inwendige geneeskunde, met analyse op basis van de bestaande elementen uit het medisch dossier van een patiënt met complexe pathologie zonder duidelijke diagnose en met onvoldoende behandelingsresultaat	N	40	
102970	Eerste raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de inwendige geneeskunde geaccrediteerd, met analyse op basis van de bestaande elementen uit het medisch dossier van een patiënt met complexe pathologie zonder duidelijke diagnose en met onvoldoende behandelingsresultaat	N	40	+
		Q	30	
De verstrekkingen 102955 en 102970 zijn enkel aanrekenbaar mits een uitgebreid gemotiveerde schriftelijke verwijzing door de behandelend geneesheer-specialist of behandelend huisarts. De verwijzende arts stelt bovendien het medisch dossier ter beschikking.				
De identificatie van de verwijzende arts (naam, voornaam en RIZIV-nummer) wordt op het getuigschrift voor verstrekte hulp van de geneesheer-specialist in de inwendige geneeskunde vermeld.				
Een schriftelijk verslag met voorstel voor verdere follow-up en behandeling wordt aan de verwijzende arts overgemaakt.				
De schriftelijke verwijzing met motivatie en het schriftelijk verslag door de geneesheer-specialist in de inwendige geneeskunde worden aan het medisch dossier van de rechthebbende toegevoegd.				
De verstrekkingen 102955 en 102970 zijn niet cumuleerbaar met diagnostische of therapeutische technische verstrekkingen.				
De verstrekkingen 102955 en 102970 zijn enkel vergoedbaar voor een rechthebbende voor wie de verstrekker zelf niet optreedt als behandelend geneesheer.				
102255	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de inwendige geneeskunde of de nucleaire geneeskunde en inwendige geneeskunde, houder van de bijzondere beroepstitel in de endocrino-diabetologie, inclusief een verplicht schriftelijk verslag aan de behandelende arts	N	25	
102874	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de inwendige geneeskunde of de nucleaire geneeskunde en inwendige geneeskunde, houder van de bijzondere beroepstitel in de endocrino-diabetologie en geaccrediteerd, inclusief een verplicht schriftelijk verslag aan de behandelende arts	N	25	+
		Q	30	
102314	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de inwendige geneeskunde, houder van de bijzondere beroepstitel in de klinische hematologie, inclusief een verplicht schriftelijk verslag aan de behandelende arts	N	25	
102336	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de inwendige geneeskunde, houder van de bijzondere beroepstitel in de klinische hematologie en geaccrediteerd, inclusief een verplicht schriftelijk verslag aan de behandelende arts	N	25	+
		Q	30	
102130	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de pneumologie, inclusief een eventueel schriftelijk verslag	N	16	
102631	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de pneumologie geaccrediteerd, inclusief een eventueel schriftelijk verslag	N	16	+
		Q	30	
102115	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de gastro-enterologie, inclusief een eventueel schriftelijk verslag	N	16	
102616	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de gastro-enterologie geaccrediteerd, inclusief een eventueel schriftelijk verslag	N	16	+

		Q	30	
102270	Raadpleging in de spreekkamer, door een geneesheer-specialist in de medische oncologie, inclusief een verplicht schriftelijk verslag aan de behandelende arts	N	25	
102292	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de medische oncologie geaccrediteerd, inclusief een verplicht schriftelijk verslag aan de behandelende arts	N	25	+
		Q	30	
102071	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde, inclusief een eventueel schriftelijk verslag	N	13	
102572	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde geaccrediteerd, inclusief een eventueel schriftelijk verslag	N	13	+
		Q	30	
102351	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de pediatrie, houder van de bijzondere beroepstitel in de pediatrie hematologie en oncologie, inclusief een verplicht schriftelijk verslag aan de behandelende arts	N	25	
102373	Raadpleging in de spreekkamer, door een geneesheer-specialist in de pediatrie, houder van de bijzondere beroepstitel in de pediatrie hematologie en oncologie en geaccrediteerd, inclusief een verplicht schriftelijk verslag aan de behandelende arts	N	25	+
		Q	30	
102093	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de cardiologie, inclusief een eventueel schriftelijk verslag	N	16	
102594	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de cardiologie geaccrediteerd, inclusief een eventueel schriftelijk verslag	N	16	+
		Q	30	
102211	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de neuropsychiatrie, inclusief een eventueel schriftelijk verslag	N	20	
102712	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de neuropsychiatrie geaccrediteerd, inclusief een eventueel schriftelijk verslag	N	20	+
		Q	30	
102174	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de neurologie of van een geneesheer-specialist in de pediatrie, houder van de bijzondere beroepstitel in de kinderneurologie, inclusief een eventueel schriftelijk verslag	N	20	
102675	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de neurologie of van een geneesheer-specialist in de pediatrie, houder van de bijzondere beroepstitel in de kinderneurologie en geaccrediteerd, inclusief een eventueel schriftelijk verslag	N	20	+
		Q	30	
102933	Gespecialiseerd diagnostisch bilan voor dementie door een geneesheer-specialist in de neurologie, in de psychiatrie of in de geriatrie, met een schriftelijk verslag	N	30	
102992	Gespecialiseerd diagnostisch bilan voor dementie door een geneesheer-specialist in de neurologie, in de psychiatrie of in de geriatrie, geaccrediteerd, met een schriftelijk verslag	N	30	+
		Q	30	

De verstrekkingen 102933 en 102992 zijn enkel aanrekenbaar mits een gemotiveerde schriftelijke verwijzing door de behandelende huisarts of geneesheer-specialist en voor een patiënt met een vermoeden van beginnende dementie.

Elk van de verstrekkingen 102933 en 102992 kan slechts samen met de verstrekking 477573 worden aangerekend.

Beide verstrekkingen worden op hetzelfde getuigschrift voor verstrekte hulp vermeld.

De verstrekkingen 102933 en 102992 omvatten de evaluatie van het neuropsychologisch onderzoek (verstrekking 477573) en van de verschillende bijkomende technische onderzoeken in de medische beeldvorming, de klinische biologie of in de psychiatrie, voor zover deze noodzakelijk zijn.

Het schriftelijk verslag aan de voorschrijvende behandelende geneesheer bevat het resultaat van de uitgevoerde onderzoeken, de diagnose en een behandelingsplan met een voorstel voor eventuele medicamenteuze behandeling, ondersteuning van de mantelzorg, psychosociale opvolging en eventuele psychocognitieve revalidatie.

De verschillende elementen worden aan het medisch dossier van de rechthebbende toegevoegd.

Slechts één van de beide verstrekkingen, 102933 of 102992, kan per rechthebbende vergoed worden en dit slechts eenmaal.

De verstrekkingen 102933 en 102992 mogen geen van beiden gecumuleerd worden met de verstrekking 102233.

102196	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de psychiatrie, inclusief een eventueel schriftelijk verslag	N	20	
102690	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de psychiatrie geaccrediteerd, inclusief een eventueel schriftelijk verslag	N	20	+
		Q	30	
102152	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de reumatologie, inclusief een verplicht schriftelijk verslag aan de behandelende arts	N	16	
102653	Raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist in de reumatologie geaccrediteerd, inclusief een verplicht schriftelijk verslag aan de behandelende arts	N	16	+
		Q	30	
102012	Raadpleging in de spreekkamer door een ander geneesheer-specialist dan die, vermeld onder de nrs. 102034, 102174, 102196, 102211, 102071, 102093, 102115, 102130, 102152 en 102734	N	8	
102535	Raadpleging in de spreekkamer door een ander geaccrediteerde geneesheer-specialist dan die, vermeld onder de nrs. 102550, 102675, 102690, 102712, 102572, 102594, 102616, 102631, 102653 en 102756	N	8	+
		Q	30	
102513	Toeslag voor een raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist wanneer de raadpleging 's nachts tussen 21 uur en 8 uur wordt gehouden	N	6,5	
102491	Toeslag voor een raadpleging in de spreekkamer door een geneesheer-specialist wanneer de raadpleging zaterdags, zondags of op een feestdag tussen 8 en 21 uur wordt gehouden	N	3	

Onder raadpleging wordt verstaan, het onderzoek van de zieke in de spreekkamer van de arts met het oog op diagnose of behandeling van een aandoening; in het voor de raadpleging vastgestelde honorarium is de vergoeding begrepen voor opmaken en ondertekenen van de bescheiden in verband met dat onderzoek of waarom de zieke naar aanleiding van die raadpleging vraagt.

C. Bezoeken

103110	Bezoek door een huisarts op basis van verworven rechten	N	4,2	+
		D	3	+
		E	1	

104510	Bezoek afgelegd tussen 18 en 21 uur door een huisarts op basis van verworven rechten	N	4,2	+
		D	11,48	+
		E	1	
104532	Bezoek afgelegd tussen 21 en 8 uur door een huisarts op basis van verworven rechten	N	4,2	+
		D	25,96	+
		E	1	
104554	Bezoek afgelegd zaterdags, zondags of op een feestdag tussen 8 en 21 uur door een huisarts op basis van verworven rechten	N	4,2	+
		D	13,49	+
		E	1	
103213	Bezoek door een huisarts op basis van verworven rechten, naar aanleiding van eenzelfde reis voor twee rechthebbenden	N	4,2	+
		D	3	+
		E	0,5	
103235	Bezoek door een huisarts op basis van verworven rechten, naar aanleiding van eenzelfde reis voor meer dan twee rechthebbenden	N	4,2	+
		D	3	+
		E	0,33	
104635	Toeslag voor een bezoek naar aanleiding van eenzelfde reis voor meerdere patiënten door de huisarts op basis van verworven rechten (103213, 103235) wanneer het bezoek tussen 18 en 21 uur wordt afgelegd	D	7,42	
104613	Toeslag voor een bezoek naar aanleiding van eenzelfde reis voor meerdere patiënten door de huisarts op basis van verworven rechten (103213, 103235) wanneer het bezoek tussen 21 en 8 uur wordt afgelegd	D	15,98	
104591	Toeslag voor een bezoek naar aanleiding van eenzelfde reis voor meerdere patiënten door een huisarts op basis van verworven rechten (103213, 103235) wanneer het bezoek zaterdags, zondags of op een feestdag tussen 8 en 21 uur wordt afgelegd	D	8,42	
103132	Bezoek door de huisarts	N	5,6	+
		D	4	+
		E	1	
104215	Bezoek afgelegd tussen 18 en 21 uur door de huisarts	N	5,6	+
		D	11,99	+
		E	1	
104230	Bezoek afgelegd tussen 21 en 8 uur door de huisarts	N	5,6	+
		D	33,99	+
		E	1	
104252	Bezoek afgelegd zaterdags, zondags of op een feestdag, tussen 8 en 21 uur, door de huisarts	N	5,6	+
		D	13,99	+
		E	1	
103412	Bezoek naar aanleiding van eenzelfde reis voor twee rechthebbenden door de huisarts	N	5,6	+
		D	4	+

		E	0,5	
103434	Bezoek naar aanleiding van eenzelfde reis voor meer dan twee rechthebbenden door de huisarts	N	5,6	+
		D	4	+
		E	0,33	
104333	Toeslag voor een bezoek naar aanleiding van eenzelfde reis voor meerdere patiënten door een huisarts (103412, 103434) wanneer het bezoek tussen 18 en 21 uur wordt afgelegd	D	7,98	
104311	Toeslag voor een bezoek naar aanleiding van eenzelfde reis voor meerdere patiënten door een huisarts (103412, 103434) wanneer het bezoek tussen 21 en 8 uur wordt afgelegd	D	29,99	
104296	Toeslag voor een bezoek naar aanleiding van eenzelfde reis voor meerdere patiënten door een huisarts (103412, 103434) wanneer het bezoek zaterdags, zondags of op een feestdag tussen 8 en 21 uur wordt afgelegd	D	9,99	
109734	Toeslag voor geneeskundige bijstand tijdens de dringende overbrenging van de patiënt per ziekenwagen naar het ziekenhuis door de huisarts	N	5,6	+
		D	6	+
		E	1	
	De geneeskundige bijstand tijdens de overbrenging per ziekenwagen is alleen cumuleerbaar met het huisbezoek.			
109723	Bezoek in het ziekenhuis door de behandelende huisarts	N	5,6	+
		D	6	+
		E	1	
	De terugbetaling van het ziekenhuisbezoek door de behandelende huisarts (109723) wordt éénmaal per week toegekend en wordt niet gecumuleerd met de terugbetaling voor andere geneeskundige zorgen.			
	De huisarts noteert in zijn dossier een rapport met betrekking tot het overleg met de ziekenhuisgeneesheer.			
109701	Bezoek, in een Sp-dienst (palliatieve zorg) door de huisarts op verzoek van de patiënt of van één van zijn naastbestaanden	N	5,6	+
		D	6	+
		E	1	
	De verstrekking 109701 is slechts één keer per dag aanrekenbaar.			
	De verstrekking 109701 is niet cumuleerbaar met de honoraria voor technische verstrekkingen uitgevoerd dezelfde dag door dezelfde geneesheer.			
109045	Bezoek in een psychiatrisch ziekenhuis door een huisarts op gemotiveerd verzoek van de geneesheer-specialist in de psychiatrie van het ziekenhuis	N	5,6	+
		D	4	+
		E	1	
109060	Bezoek in een psychiatrisch ziekenhuis naar aanleiding van eenzelfde reis voor twee patiënten, door een huisarts, op gemotiveerd verzoek van de geneesheer-specialist in de psychiatrie van het ziekenhuis	N	5,6	+
		D	4	+
		E	0,5	

109082	Bezoek in een psychiatrisch ziekenhuis naar aanleiding van eenzelfde reis voor meer dan twee patiënten, door een huisarts, op gemotiveerd verzoek van de geneesheer- specialist in de psychiatrie van het ziekenhuis	N	5,6	+
		D	4	+
		E	0,33	

De geneesheer-specialist in de psychiatrie bewaart de aanvraag in het medisch ziekenhuisdossier. Hij zal eerst een beroep doen op de behandelende huisarts.

De bezoeken in een psychiatrisch ziekenhuis (109045, 109060 en 109082) worden alleen vergoed indien de erkende huisarts zijn vaststellingen en conclusies in het ziekenhuisdossier van de rechthebbende heeft genoteerd.

De terugbetaling van de bezoeken in een psychiatrisch ziekenhuis zijn beperkt tot 2 per maand en 12 per jaar.

De bezoeken in een psychiatrisch ziekenhuis mogen alleen maar worden gecumuleerd met de toeslagen van de bezoeken (104296, 104311 en 104333).

103736	Bezoek bij de zieke thuis door de geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde	N	6	
104812	Bezoek bij de zieke thuis tussen 18 en 21 uur door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde	N	8	
104834	Bezoek bij de zieke thuis tussen 21 uur en 8 uur door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde	N	15	
104856	Bezoek bij de zieke thuis, van zaterdag 8 uur tot maandag 8 uur, door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde	N	10	
104871	Bezoek bij de zieke thuis afgelegd op een feestdag, dat wil zeggen vanaf daags vóór die feestdag om 21 uur tot daags na die feestdag om 8 uur, door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde	N	10	
103751	Bezoek bij de patiënt thuis naar aanleiding van eenzelfde reis voor twee patiënten, door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde	C	15	
103773	Bezoek bij een patiënt thuis naar aanleiding van eenzelfde reis voor meer dan twee patiënten, door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde	C	13	
103795	Bezoek aan een instelling waar kinderen verblijven (dagverblijf, nachtverblijf, dag- en nachtverblijf) door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde	C	17	
103810	Bezoek aan een instelling waar kinderen verblijven (dagverblijf, nachtverblijf, dag- en nachtverblijf), naar aanleiding van eenzelfde reis, voor twee patiënten, door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde	C	15	
103832	Bezoek aan een instelling waar kinderen verblijven (dagverblijf, nachtverblijf, dag- en nachtverblijf), naar aanleiding van eenzelfde reis voor meer dan twee rechthebbenden, door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde	C	13	
	De verstrekkingen nrs. 103751, 103773, 103795, 103810 en 103832 omvatten de verplaatsingskosten.			
103891	Toeslag voor het bezoek door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde (103751, 103773, 103795, 103810 en 103832) wanneer het bezoek tussen 18 en 21 uur wordt afgelegd	N	3	
103876	Toeslag voor het bezoek door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde (103751, 103773, 103795, 103810 en 103832) wanneer het bezoek tussen 21 en 8 uur wordt afgelegd	N	6,5	

103854	Toeslag voor het bezoek door een geneesheer-specialist in de kindergeneeskunde (103751, 103773, 103795, 103810 en 103832) wanneer het bezoek zaterdags, zondags of op een feestdag tussen 8 en 21 uur wordt afgelegd	N	3	
103014	Bezoek bij een zieke thuis door een geneesheer-specialist, op schriftelijke vraag van de behandelende huisarts of van de behandelende huisarts op basis van verworven rechten, met schriftelijk verslag van de geneesheer-specialist. De aanwezigheid van beide geneesheren samen is vereist indien zij gevraagd wordt in de schriftelijke aanvraag	N	20	
103051	Bezoek in een rustoord voor bejaarden of in een rust- en verzorgingstehuis door een geneesheer-specialist, op schriftelijke vraag van de behandelende huisarts of van de behandelende huisarts op basis van verworven rechten, met schriftelijk verslag van de geneesheer-specialist. De aanwezigheid van beide geneesheren samen is vereist indien zij gevraagd wordt in de schriftelijke aanvraag	N	20	
103073	Bezoek in een instelling voor gehandicapten door een geneesheer-specialist, op schriftelijke vraag van de behandelende arts, met schriftelijk verslag van de bijgeroepen geneesheer-specialist. De aanwezigheid van beide geneesheren samen is vereist indien zij gevraagd wordt in de schriftelijke aanvraag	N	20	
<p>Voor de verstrekkingen 103014, 103051 en 103073 wordt de identificatie van de aanvragende arts (naam, voornaam en RIZIV-nummer) op het getuigschrift voor verstrekte hulp van de geneesheer-specialist vermeld.</p> <p>Onder bezoek wordt verstaan, het onderzoek van de zieke in zijn verblijfplaats met het oog op diagnose of behandeling van een aandoening; in het voor bezoek vastgestelde honorarium is de vergoeding begrepen voor opmaken en ondertekenen van de bescheiden in verband met dat onderzoek of waarom de zieke naar aanleiding van dat bezoek vraagt.</p> <p>De verstrekkingen inzake het bezoek uitgevoerd door de huisarts op basis van verworven rechten of de huisarts omvatten behalve het honorarium van het hierboven omschreven bezoek (N) het beschikbaarheidshonorarium (D) alsook de verplaatsingskosten (E).</p>				
D. Psychotherapieën				
109513	Psychotherapeutische behandelingszitting, in zijn spreekkamer, van een geneesheer, specialist voor psychiatrie, met een minimum duur van 45 minuten, inclusief eventueel schriftelijk verslag	N	30	
109631	Psychotherapeutische behandelingszitting, in zijn spreekkamer, van een geaccrediteerde geneesheer, specialist voor psychiatrie, met een minimumduur van 45 minuten, inclusief een eventueel schriftelijk verslag	N	30	+
		Q	90	
<p>Psychotherapeutische behandelingszitting, in zijn spreekkamer, van een geneesheer, specialist voor psychiatrie, met een minimumduur van 60 minuten, met ten laste neming van een groep patiënten welke tot eenzelfde familie behoren, inclusief eventueel schriftelijk verslag :</p>				
109535	twee personen, per persoon	N	20	
109550	vanaf de derde persoon, per persoon	N	10	
109653	Psychotherapeutische behandelingszitting, in zijn spreekkamer, van een geaccrediteerde geneesheer, specialist voor psychiatrie, met een minimumduur van 60 minuten, met tenlasteneming van een groep patiënten welke tot eenzelfde familie behoren, inclusief een eventueel schriftelijkverslag : twee personen, per persoon	N	20	+
		Q	45	
109572	Psychotherapeutische behandelingszitting, in zijn spreekkamer, van een geneesheer, specialist voor psychiatrie, met een duur van 90 minuten, met tenlasteneming van een groep van 8 patiënten maximum, inclusief eventueel schriftelijk verslag, per persoon	N	10	

a) De honoraria voor de psychotherapeutische behandelingen mogen niet gecumuleerd worden met honoraria voor technische verstrekkingen uitgevoerd dezelfde dag door dezelfde of een andere psychiater.

b) De honoraria voor de psychotherapeutische behandelingen mogen noch onderling gecumuleerd worden, noch met een raadpleging, uitgevoerd dezelfde dag door dezelfde of door een andere psychiater.

c) Voor de verstrekkingen nrs. 109535, 109550 en 109572 wordt verondersteld dat elke persoon van de groep, met zijn toestemming, ten laste wordt genomen met het oog op de diagnose of de behandeling van hun eigen psychiatrische problemen. De hetero-anamnese verricht bij de gezinsleden of bij andere personen uit de omgeving van de patiënt, wordt gedekt door de elders vastgestelde honoraria voor de raadplegingen of bezoeken.

d) Alléén voor de verstrekkingen nrs. 109535, 109550 en 109572 mag ook een tweede geneesheer-specialist voor psychiatrie (met uitsluiting van de geneesheren-stagiairs voor psychiatrie) die de behandelingszittingen de ganse vereiste tijd bijwoont, ze attesteren.

E. Kinder- en jeugdpsychiatrie

109675	Psychotherapeutische behandeling van een kind of jongere van minder dan 18 jaar door de geaccrediteerde geneesheer-specialist in de psychiatrie, met een minimumduur van 60 minuten, via mediatietherapie in aanwezigheid en met medewerking van één of meerdere volwassenen, die instaan voor de opvoeding en de dagelijkse begeleiding en wiens na(a)m(en) vermeld staan in het schriftelijke verslag per psychotherapeutische zitting	N	40	+
--------	--	---	----	---

Q 90

De verstrekking 109675 vereist steeds de aanwezigheid van hoger genoemde volwassene(n), al dan niet samen met het kind (de patiënt).

Voor psychotherapeutische behandeling van het kind alleen wordt de verstrekking 109513 of 109631 aangerekend.

109410	Uitgebreide en individuele psychiatrische evaluatie van een kind of jongere van minder dan 18 jaar, met een minimumduur van 120 minuten, door een geaccrediteerde geneesheer-specialist in de psychiatrie, op voorschrift van de behandelende geneesheer, met dossieropmaak en verslag, per zitting	N	85	+
--------	---	---	----	---

Q 90

De verstrekking 109410 veronderstelt, per zitting, minstens één persoonlijk contact van minimum 60 minuten met het kind of jongere en/of de verantwoordelijke(n) voor diens opvoeding en dagelijkse begeleiding. De verstrekking kan daarnaast ook worden aangewend voor de eventuele contacten voor heteroanamnese van en instructies aan derden (huisarts, school, opvangcentrum) en voor de supervisie en gezamenlijke interpretatie van de nodige psychologische testonderzoeken.

De volledige psychiatrische evaluatie dekt naast het uitgebreid onderzoek van een kind of jongere van minder dan 18 jaar, de opmaak van een gedetailleerd behandelingsplan, één of meerdere adviesgesprekken met verantwoordelijke(n) voor de opvoeding en de dagelijkse begeleiding en de inleiding tot de behandeling.

De verstrekking 109410 mag maximum zeven maal per volledige evaluatie worden aangerekend. De eventuele herhaling van deze volledige kinder- en jeugdpsychiatrische evaluatie vereist opnieuw een voorschrift van de behandelende geneesheer.

Het honorarium voor de verstrekking 109410 mag op dezelfde dag door dezelfde geneesheer-specialist in de psychiatrie niet worden gecumuleerd met het honorarium voor technische verstrekkingen noch met het honorarium voor andere verstrekkingen uit artikel 2.

109432	Honorarium voor een pluridisciplinair overleg onder leiding van de geneesheer-specialist in de psychiatrie, voor een kind of jongere van minder dan 18 jaar, met deelname van minstens 2 andere hulpverlenende instanties of disciplines, al dan niet in aanwezigheid van de patiënt en/of de volwassene(n) die instaan voor de opvoeding en de dagelijkse begeleiding, met een duur van 90 minuten. Een verslag met vermelding van de deelnemers maakt deel uit van het patiëntendossier	N	85
--------	---	---	----

109454	Honorarium voor een pluridisciplinair overleg onder leiding van de geaccrediteerde geneesheer-specialist in de psychiatrie, voor een kind of jongere van minder dan 18 jaar, met deelname van minstens 2 andere hulpverlenende instanties of disciplines, al dan niet in aanwezigheid van de patiënt en/of de volwassene(n) die instaan voor de opvoeding en de dagelijkse begeleiding, met een duur van 90 minuten. Een verslag met vermelding van de deelnemers maakt deel uit van het patiëntendossier	N	85	+
		Q	30	

De verstrekking 109432 of 109454 mag slechts 4 keer per jaar aangerekend worden.

F. Algemene bepalingen

1. Het bezoek door een ander geneesheer-specialist dan de geneesheer, specialist in de kindergeneeskunde, bij de zieke thuis wordt door de verzekering niet vergoed, behalve indien hij er door de huisarts ter consult wordt geroepen.

2. In deze nomenclatuur van geneeskundige verstrekkingen :

1° wordt als huisarts beschouwd de geneesheer die als zodanig wordt erkend door de Minister van Volksgezondheid onder de voorwaarden die door deze laatste worden bepaald;

2° onder huisarts op basis van verworven rechten wordt verstaan de geneesheer die is ingeschreven bij de Orde van geneesheren en die op 31 december 1994 de algemene geneeskunde uitoefende zonder houder te zijn van een getuigschrift van aanvullende opleiding, afgegeven door de Minister bevoegd voor Volksgezondheid en van wie de toestand niet is geregeld door één van de bepalingen van het ministerieel besluit van 1 maart 2010 tot vaststelling van de erkenningscriteria voor huisartsen;

3° onder houder van een artsdiploma wordt verstaan :

A) de geneesheer die is ingeschreven bij de Orde van geneesheren vóór 31 december 2004 en die geneeskunde uitoefende zonder houder te zijn van een getuigschrift van aanvullende opleiding, afgegeven door de Minister bevoegd voor Volksgezondheid en van wie de toestand niet is geregeld door één van de bepalingen van het ministerieel besluit van 1 maart 2010 tot vaststelling van de erkenningscriteria voor artsen. Deze geneesheer behoudt, na 31 december 2004, slechts het recht raadplegingen te attesteren en voorschriften op te stellen;

B) de geneesheer die na 31 december 2004 is ingeschreven bij de Orde van geneesheren en bij het RIZIV en die een medische activiteit uitoefent anders dan deze die door een huisarts op basis van verworven rechten, of een erkende huisarts, of een geneesheer-specialist of een stagedoend geneesheer (als dusdanig opgenomen in de lijst van artikel 10, § 1, van het koninklijk besluit van 14 september 1984) wordt uitgeoefend. Deze arts heeft na 30 juni 2006 slechts het recht voorschriften voor farmaceutische producten op te stellen.

3. De verstrekkingen 102410, 102432, 102454, 102476, 102491, 102513, 103854, 103876, 103891, 104215, 104230, 104252, 104296, 104311, 104333, 104510, 104532, 104554, 104591, 104613, 104635, 104812, 104834, 104856 en 104871 mogen alleen maar worden aangerekend voor de raadplegingen en bezoeken die worden aangevraagd en afgelegd op de opgegeven dagen en uren en wanneer de toestand van de patiënt op die dagen en uren dringende verzorging vergt, die niet kan worden uitgesteld. Die verstrekkingen mogen niet worden aangerekend wanneer de geneesheer om persoonlijke redenen een voor het publiek toegankelijke raadpleging houdt, ontvangt na afspraak of bezoeken aflegt op de hiervoren vermelde dagen en uren; hetzelfde geldt wanneer die verstrekkingen tijdens diezelfde periodes worden verricht ten gevolge van een bijzondere eis van de patiënt.

4. De in de verstrekkingen 102410, 102454, 102491, 103854, 104252, 104296, 104554, 104591 en 104871 bedoelde feestdagen zijn : 1 januari, Paasmaandag, 1 mei, Hemelvaartdag, Pinkstermaandag, 21 juli, 15 augustus, 1 november, 11 november, 25 december.

5. Voor de toepassing van dit artikel en van artikel 25 passen de geneesheren die door de Minister van Volksgezondheid voor verscheidene specialismen zijn erkend voor de honoraria voor de raadplegingen en het toezicht op de in een ziekenhuis opgenomen rechthebbenden de honoraria toe die overeenstemmen met de bekwaming voor de behandelde pathologie of met het type van dienst waar het toezicht wordt uitgeoefend.

Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 19 februari 2013 tot wijziging van het artikel 2 van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekking en inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL SECURITE SOCIALE

[C – 2013/22102]

19 FEVRIER 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 9 février 2011 modifiant l'article 2, A, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi relative à l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, coordonnée le 14 juillet 1994, l'article 35, § 1^{er}, modifié par les lois des 20 décembre 1995, 22 février 1998, 24 décembre 1999, 10 août 2001, 22 août 2002, 5 août 2003, 22 décembre 2003, 9 juillet 2004, 27 avril 2005 et 27 décembre 2005, et § 2, modifié par la loi du 20 décembre 1995, par l'arrêté royal du 25 avril 1997 confirmé par la loi du 12 décembre 1997 et par la loi du 10 août 2001;

Vu l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités;

Vu l'avis de la Commission de contrôle budgétaire, donné le 6 juin 2012;

Vu la décision du Comité de l'assurance soins de santé de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité du 11 juin 2012;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 4 septembre 2012;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 4 décembre 2012;

Vu l'avis 52.611/2 du Conseil d'Etat, donné le 10 janvier 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'arrêté royal du 9 février 2011 modifiant l'article 2, A, de l'annexe à l'arrêté royal du 14 septembre 1984 établissant la nomenclature des prestations de santé en matière d'assurance obligatoire soins de santé et indemnités, publié au *Moniteur belge* du 3 mars 2011, page 14648, est abrogé.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2013/22102]

19 FEBRUARI 2013 — Koninklijk besluit tot wijziging van koninklijk besluit van 9 februari 2011 tot wijziging van artikel 2, A, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet betreffende de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gecoördineerd op 14 juli 1994, artikel 35, § 1, gewijzigd bij de wetten van 20 december 1995, 22 februari 1998, 24 december 1999, 10 augustus 2001, 22 augustus 2002, 5 augustus 2003, 22 december 2003, 9 juli 2004, 27 april 2005 en 27 december 2005, en § 2, gewijzigd bij de wet van 20 december 1995, bij het koninklijk besluit van 25 april 1997, bekrachtigd bij de wet van 12 december 1997, en bij de wet van 10 augustus 2001;

Gelet op de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen;

Gelet op het advies van de Commissie voor begrotingscontrole, gegeven op 6 juni 2012;

Gelet op de beslissing van het Comité van de verzekering voor geneeskundige verzorging van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering van 11 juni 2012;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 4 september 2012;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting van 4 december 2012;

Gelet op advies 52.611/2 van de Raad van State, gegeven op 10 januari 2013, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Het koninklijk besluit van 9 februari 2011 tot wijziging van artikel 2, A, van de bijlage bij het koninklijk besluit van 14 september 1984 tot vaststelling van de nomenclatuur van de geneeskundige verstrekkingen inzake verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 3 maart 2011, bladzijde 14648, wordt opgeheven.

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 30 décembre 2012.

Art. 3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 février 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,
Mme L. ONKELINX

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 30 december 2012.

Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 februari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,
Mevr. L. ONKELINX

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[2013/22179]

19 MARS 2013. — Arrêté royal portant octroi d'une subvention de 35.000 EUR à chacune des ASBL « Gezinsbond » et « Ligue des Familles », pour l'année budgétaire 2013

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 22 mai 2003 portant organisation du budget et de la comptabilité de l'Etat fédéral, les articles 121 à 124;

Vu la loi du 4 mars 2013 contenant le budget général des dépenses pour l'année budgétaire 2013;

Vu l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, les articles 14 et 15;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 7 mars 2013;

Considérant que les ASBL « Gezinsbond » et « Ligue des Familles » représentent les familles auprès de notamment l'ONAFST, de l'INASTI ou le Conseil de la Consommation;

Considérant que les ASBL disposent des instruments et canaux nécessaires à la réalisation de campagnes, de sensibilisation sur des sujets concernant les familles;

Sur la proposition du Secrétaire d'Etat aux Familles,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Une subvention de 35.000 EUR à imputer au crédit inscrit à l'article 57.23.33.00.01 du Service public fédéral Sécurité sociale, exercice budgétaire 2013, est accordée à chacune des ASBL « Gezinsbond », rue du Trône 125, 1050 Bruxelles, n° de compte 435-0305221-42 et « Ligue des Familles », avenue Emile De Béco 109, 1050 Bruxelles, n° de compte 732-0153619-22 pour la période du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2013.

Art. 2. L'octroi de cette subvention dépend de la réalisation par l'ASBL, de programmes de sensibilisation et de promotion, ayant pour thématiques principales l'établissement de critères objectifs pour les pensions alimentaires, ainsi que la conciliation de la vie familiale et la vie professionnelle, notamment :

- La maintenance d'un mode de calcul des contributions alimentaires, ainsi que l'information et la sensibilisation à son utilisation;

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[2013/22179]

19 MAART 2013. — Koninklijk besluit houdende toekenning van een toelage van telkens 35.000 EUR aan de VZW's « Gezinsbond » en « Ligue des Familles », voor het begrotingsjaar 2013

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 22 mei 2003 houdende organisatie van de begroting en van de comptabiliteit van de federale Staat, de artikelen 121 tot 124;

Gelet op de wet van 4 maart 2013 houdende de algemene uitgavenbegroting voor het begrotingsjaar 2013;

Gelet op het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole, de artikelen 14 en 15;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 7 maart 2013;

Overwegende dat de VZW's « Gezinsbond » en « Ligue des Familles » de gezinnen onder andere vertegenwoordigen bij de RKW, de RSVZ en de Raad voor het Verbruik;

Overwegende dat deze VZW's over de nodige instrumenten en kanalen beschikken voor de realisatie van sensibiliseringscampagnes met betrekking tot de gezinnen;

Op de voordracht van de Staatssecretaris voor Gezinnen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Een projectsubsidie van telkens 35.000 EUR, aan te rekenen op het krediet ingeschreven in artikel 57.23.33.00.01 van de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid, begrotingsjaar 2013, wordt toegekend aan elk van de VZW's « Gezinsbond », Troonstraat 125, 1050 Brussel, rekeningnummer 435-0305221-42 en « Ligue des Familles », Emile De Bécolaan 109, 1050 Brussel, rekeningnummer 732-0153619-22, voor de periode van 1 januari 2013 tot 31 december 2013.

Art. 2. De toekenning van deze toelage hangt af van de uitvoering door de VZW van sensibiliserings- en promotieprogramma's, met als hoofdthema's de invoering van objectieve criteria voor onderhoudsuitkeringen en de verzoening van het gezinsleven met het beroepsleven en in het bijzonder :

- Het onderhoud van een berekeningswijze voor onderhoudsuitkeringen en het informeren en sensibiliseren rond het gebruik ervan;

- La sensibilisation et la promotion des mesures de conciliation des vies professionnelle et familiale du point des pères, à travers de la réalisation d'enquêtes, l'organisation de séminaires, la publication d'articles,...

Les programmes s'inscrivent, d'une part, dans la mise en œuvre de la loi du 19 mars 2010 visant à promouvoir une objectivation du calcul des contributions alimentaires des père et mère au profit de leurs enfants et d'autre part, dans le cadre des mesures prises par le Gouvernement fédéral en matière de conciliation de la vie professionnelle et la vie familiale, liées à l'égalité et la promotion professionnelle des hommes et des femmes.

Art. 3. La subvention sert à couvrir des frais de fonctionnement et de personnel relatifs aux programmes susmentionnés.

Art. 4. Toutes les actions de diffusion et de promotion réalisées dans le cadre de cette subvention mentionneront le soutien du Secrétaire d'Etat aux Familles. De même, tout support dans le cadre de ces programmes sera porteur du logo fédéral et de la mention suivante : « avec le soutien du Secrétariat d'Etat aux Familles ».

Art. 5. La subvention sera payée en deux tranches, décomposées comme suit :

- une première tranche de 25.000 EUR sera liquidée après signature du présent arrêté;

- le solde de 10.000 EUR sera liquidé lors de la réception du rapport final et des documents justificatifs concernant la période relative au subside, sur la base d'une déclaration de créance.

Le rapport final et les documents justificatifs seront transmis en double exemplaire au Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires sociales, aux Familles et aux Personnes handicapées, rue Ernest Blérot 1, 1070 Bruxelles, au plus tard le 28 février 2014.

Art. 6. Toutes les pièces justificatives seront datées, signées, certifiées sincères et véritables par le responsable de l'ASBL concernée.

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2013.

Art. 8. Le secrétaire d'Etat qui a les Familles dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 19 mars 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Secrétaire d'Etat aux Familles,
Ph. COURARD

- Sensibilisering en promotie van de maatregelen die de verzoening van het gezinsleven met het beroepsleven beogen vanuit het perspectief van vaders, door middel van enquêtes, de organisatie van seminars, de publicatie van artikelen,...

De programma's kaderen enerzijds in de uitvoering van de wet van 19 maart 2010 tot bevordering van een objectieve berekening van de door de ouders te betalen onderhoudsbijdragen voor hun kinderen en anderzijds in het kader van de maatregelen die door de federale Regering zijn genomen met het oog op de verzoening van het beroepsleven met het gezinsleven en die te maken hebben met de gelijkheid en de beroeps promotie van mannen en vrouwen.

Art. 3. Deze projectsubsidie dient voor het dekken van werkings- en personeelskosten met betrekking tot de voormelde programma's.

Art. 4. Alle in het kader van deze toelage gedane verspreidings- en promotieacties zullen de steun van de Staatsecretaris voor Gezinnen vermelden. Iedere drager in het kader van deze programma's zal eveneens het federaal logo en de volgende vermelding hebben : « met de steun van de Staatssecretariaat voor Gezinnen ».

Art. 5. De toelage zal worden uitbetaald in twee schijven, als volgt opgesplitst :

- een eerste schijf van 25.000 EUR zal worden uitbetaald na de ondertekening van dit besluit;

- het saldo van 10.000 EUR zal worden uitbetaald na ontvangst van het eindrapport en de verantwoordingsstukken betreffende de periode waarop de subsidie betrekking heeft, op basis van een schuldvoorde- ringsaangifte.

Het eindrapport en de verantwoordingsstukken zullen in tweevoud worden bezorgd aan het Kabinet van de Staatssecretaris voor Sociale Zaken, Gezinnen en Personen met een Handicap, Ernest Blérotstraat 1, 1070 Brussel, uiterlijk op 28 februari 2014.

Art. 6. Alle bewijsstukken zullen gedateerd en voor waar en oprecht verklaard worden door de verantwoordelijke van de betrokken VZW.

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2013.

Art. 8. De staatssecretaris bevoegd voor Gezinnen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 19 maart 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Staatssecretaris voor Gezinnen,
Ph. COURARD

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2013/22175]

3 OCTOBRE 2012. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 12 octobre 2004 fixant les conditions dans lesquelles l'assurance obligatoire soins de santé et indemnités intervient dans le coût des préparations magistrales et des produits assimilés. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 14 novembre 2012, 2^e édition, n° 22407, p. 68302, il y a lieu de lire :

Teken	Naam	Hoeveelheid*	Vergoedingsbasis
A	Omeprazool	1	13,0762

Au lieu de :

Teken	Naam	Hoeveelheid*	Vergoedingsbasis
	Omeprazool	1	13,0762

Au *Moniteur belge* du 14 novembre 2012, 2^e édition, n° 22407, p. 68324, il y a lieu de lire :

Signe	Nom	Quantité*	Base de remboursement
A	Oméprazole	1	13,0762

Au lieu de :

Signe	Nom	Quantité*	Base de remboursement
	Oméprazole	1	13,0762

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2013/22175]

3 OKTOBER 2012. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 12 oktober 2004 tot vaststelling van de voorwaarden waaronder de verplichte verzekering voor geneeskundige verzorging en uitkeringen tegemoetkomt in de kosten van de magistrale bereidingen en daarmee gelijkgestelde producten. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 14 november 2012, 2e uitgave, nr. 22407, blz. 68302, lees :

In plaats van :

In het *Belgisch Staatsblad* van 14 november 2012, 2e uitgave, nr. 22407, blz. 68324, lees :

In plaats van :

SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE

[C – 2013/22139]

12 MARS 2013. — Arrêté du Comité de Gestion fixant le plan de personnel de la plate-forme eHealth pour l'année 2013

Le Comité de Gestion de la plate-forme eHealth,

Vu la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale;

Vu la loi du 21 août 2008 relative à l'institution et à l'organisation de la plate-forme eHealth;

Vu l'arrêté royal du 3 avril 1997 portant des mesures en vue de la responsabilisation des institutions publiques de sécurité sociale, en application de l'article 47 de la loi du 26 juillet 1996 portant modernisation de la sécurité sociale et assurant la viabilité des régimes légaux des pensions, notamment l'article 19;

Vu l'avis motivé du Comité de concertation de base donné le 10 décembre 2012;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID

[C – 2013/22139]

12 MAART 2013. — Besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan van het eHealth-platform voor het jaar 2013

Het Beheerscomité van het eHealth-platform,

Gelet op de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid;

Gelet op de wet van 21 augustus 2008 houdende oprichting en organisatie van het eHealth-platform;

Gelet op het Koninklijk besluit van 3 april 1997 houdende maatregelen met het oog op de responsabilisering van de openbare instellingen van sociale zekerheid, met toepassing van artikel 47 van de wet van 26 juli 1996 tot modernisering van de sociale zekerheid en tot vrijwaring van de leefbaarheid van de wettelijke pensioenstelsels, inzonderheid artikel 19;

Gelet op het met reden omkleed advies van het Basisoverlegcomité gegeven op 10 december 2012;

Vu l'avis favorable du Commissaire du gouvernement du budget, donné le 28 janvier 2013,

Arrête :

Article 1^{er}. Le plan de personnel de la plate-forme eHealth est fixé conformément au tableau 1, 2 et 3 mis au annexe.

Art. 2. En application de l'article 10 de la loi du 21 août 2008 relative à l'institution et à l'organisation de la plate-forme eHealth, un des emplois du niveau A au moins, prévu au plan de personnel, est réservé à un titulaire du titre de docteur en médecine.

Art. 3. Le personnel mis à la disposition de la plate-forme eHealth en application de l'article 17bis, § 3, dernière phrase, de la loi du 15 janvier 1990 relative à l'institution et à l'organisation d'une Banque-carrefour de la sécurité sociale, qui exerce une des fonctions prévues dans le plan de personnel au sein de la plate-forme eHealth, bloque en nombre égal des emplois du grade et/ou du niveau dans lequel sa fonction est classée.

Art. 4. L'arrêté du Comité de Gestion fixant le plan de personnel de la plate-forme eHealth pour l'année 2012 est abrogé.

Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2013.

Bruxelles, le 12 mars 2013.

Le Président,
J. DE TOEUF

Gelet op het gunstig advies van de regeringscommissaris van begroting, gegeven op 28 januari 2013,

Besluit :

Artikel 1. Het personeelsplan van het eHealth-platform wordt vastgesteld overeenkomstig de tabellen 1, 2 en 3 als bijlage.

Art. 2. In toepassing van artikel 10 van de wet van 21 augustus 2008 houdende oprichting en organisatie van het eHealth-platform, wordt minstens een van de betrekkingen van niveau A voorzien in het personeelsplan aan een titularis van de titel van doctor in de geneeskunde voorbehouden.

Art. 3. Het personeel ter beschikking gesteld van eHealth-platform in toepassing van artikel 17bis, § 3, laatste zin, van de wet van 15 januari 1990 houdende oprichting en organisatie van een Kruispuntbank van de sociale zekerheid dat één van de functies voorzien in het personeelsplan uitoefent in de schoot van het eHealth-platform blokkeert in evenredige mate betrekkingen van de graad en/of niveau waarbij zijn functie gerangschikt wordt.

Art. 4. Het besluit van het Beheerscomité tot vaststelling van het personeelsplan van het eHealth-platform voor het jaar 2012 wordt opgeheven.

Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2013.

Brussel, 12 maart 2013.

De Voorzitter,
J. DE TOEUF

Annexe 1: Evolution des ressources humaines en ETP

Besoins exprimés en ETP	Evolution prévue en fin d'exercice											
	Management & staff		A					B				Total
	N	N-1	A1-A2	A3	A4	A5						
Evolution prévue	0	1	33	5	1	0	14	2	0	0	56	
Situation de départ suivant inventaire *	0	0	23	5	1	0	12	0	0	0	41	

Bijlage 1: Evolutie van de human resources in VTE

Behoeften uitgedrukt in VTE's	Verwachte evolutie											
	Management & staff		A					B				Total
	N	N-1	A1-A2	A3	A4	A5						
Verwachte evolutie	0	1	33	5	1	0	14	2	0	0	56	
Begintoestand volgens inventaris *	0	0	23	5	1	0	12	0	0	0	41	

Annexe 1: Evolution des ressources humaines en ETP

Besoins exprimés en ETP		Evolution prévue en fin d'exercice													Total	
		Management & staff		A					B	C	D	Total				
		N	N-1	A1-A2	A3	A4	A5									
Evolution prévue		0	1	33	5	1	0	14	2	0	56					
statutaire		0	1	2	1	0	0	0	2	0	6					
contractuel		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
Art. 3		0	0	31	4	1	0	14	0	0	50					
Situation de départ suivant inventaire (*)		0	0	23	5	1	0	12	0	0	41					
statutaire		0	0	1	1	0	0	0	0	0	2					
contractuel		0	0	0	0	0	0	1	0	0	1					
Art. 3		0	0	22	4	1	0	11	0	0	38					

Bijlage 1: Evolutive van de human resources in VTE

Behoeften uitgedrukt in VTE's		Verwachte evolutie													Total	
		Management & staff		A					B	C	D	Total				
		N	N-1	A1-A2	A3	A4	A5									
Verwachte evolutie		0	1	33	5	1	0	14	2	0	56					
statutair		0	1	2	1	0	0	0	2	0	6					
contractueel		0	0	0	0	0	0	0	0	0	0					
Art. 3		0	0	31	4	1	0	14	0	0	50					
Begintoestand volgens inventaris (*)		0	0	23	5	1	0	12	0	0	41					
statutair		0	0	1	1	0	0	0	0	0	2					
contractueel		0	0	0	0	0	0	1	0	0	1					
Art. 3		0	0	22	4	1	0	11	0	0	38					

(*) effectief en service / effectief in dienst

Bijlage 2

Actie plan voor de jaren 2013						
Statutairen en toepassing art. 3 besluit personeelsplan						
a) Wervingen						
Niveau	Bande/ Klasse	Functie	eenheden	VTE	Impact budgétaire T= 13	Impact budgétaire T+1= 14
N-1	5	directeur generaal	1	0,56	135735	242384
A	A1	Technische of toepassingsarchitect	2	2	247328	247328
		Functionele analist	3	3	344448	344448
	Projectleider	2	1,75	247520	282880	
	Expert in standaarden, terminoloog	2	1,28	183296	286400	
	Veiligheidsconsulent	1	0,75	11235	14980	
B	BI1	Ontwikkelaar	1	1	103200	103200
	BI1	Expert dienstenbeheer jr	1	0,18	18397	102208
C	CA1	Dossierbeheerder	1	0,81	32877	40589
C	CA1	administratief assistent	1	1	40589	40589

b) Bevorderingen						
Niveau	Klasse	Functie	eenheden	ETP	Budgettaire impact T	Budgettaire impact T+1
0	A1	Vertaler	1	0,75	11235	14980

Annexe 2

Plan d'action pour les exercices 2013						
Statutaires + application art. 3 arrêté plan de personnel						
Niveau	Bande/ Classe	Fonction	unités	ETP	Impact budgétaire T= 13	Impact budgétaire T+1= 14
N-1	5	directeur général	1	0,56	135735	242384
A	A1	Architect technique ou applicatif	2	2	247328	247328
		Analyste fonctionnel	3	3	344448	344448
	Chef de projet	2	1,75	247520	282880	
	Expert en standards, terminologie	2	1,28	183296	286400	
	Conseiller en sécurité	1	1	113120	113120	
0	BI1	Développeur	1	1	103200	103200
	BI1	Expert en gestion serv jr	1	0,18	18397	102208
C	CA1	Gestonnaire de dossier	1	0,81	32877	40589
	CA1	Management assistant	1	1	40589	40589

b) Promotions						
Niveau	Classe	Fonction	unités	ETP	Impact budgétaire T	Impact budgétaire T+1
0	A1	Traducteur	1	0,75	11235	14980

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11149]

15 MARS 2013. — Arrêté ministériel portant retrait et interdiction de la mise sur le marché des protections auditives (bouchons d'oreilles) de la marque Climax, modèle « 13 »

Le Ministre de l'Economie et des Consommateurs,

Vu la loi du 9 février 1994 relative à la sécurité des produits et des services, l'article 2, remplacé par la loi du 18 décembre 2002, et l'article 4, remplacé par la loi du 4 avril 2001 et modifié par la loi du 18 décembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 31 décembre 1992 concernant la mise sur le marché des équipements de protection individuelle;

Considérant que les bouchons d'oreilles modèle « 13 » de la marque Climax produites par la Productos Climax S.A doivent être sûres pour les utilisateurs;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11149]

15 MAART 2013. — Ministerieel besluit houdende het uit de handel nemen en verbod van het op de markt brengen van gehoorbeschermers (oordopjes) van het merk Climax, model « 13 »

De Minister van Economie en Consumenten,

Gelet op de wet van 9 februari 1994 betreffende de veiligheid van producten en diensten, artikel 2, gewijzigd bij de wet van 18 december 2002, en artikel 4, vervangen bij de wet van 4 april 2001 en gewijzigd bij de wet van 18 december 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 31 december 1992 betreffende het op de markt brengen van persoonlijke beschermingsmiddelen;

Overwegende dat de oordopjes model « 13 » van het merk Climax, geproduceerd door de firma Productos Climax SA veilig voor de gebruikers moeten zijn;

Considérant que la notice d'information présente est incomplète et n'est pas rédigée en néerlandais, en français et en allemand (dans nos langues nationales);

Considérant que les performances techniques (notamment l'atténuation ou l'amortissement sonore) de ces protections auditives ne sont pas conformes à la norme harmonisée EN 352-2;

Considérant que ces produits peuvent de par leur confection entraîner une gêne si forte quand ils sont portés et occasionner une blessure lors de l'insertion dans l'oreille, tant et si bien que l'utilisateur les enlève dans un environnement bruyant et n'est pas protégé;

Considérant que consécutivement aux constatations, ces protections auditives doivent être considérées comme un produit dangereux;

Considérant que, conformément à l'article 4 de la loi du 9 février 1994 relative à la sécurité des produits et des services, la firme Productos Climax S.A a été informée par lettres recommandées des non-conformités de son produit les 1^{er} octobre 2012 et 15 octobre 2012;

Considérant que ces lettres tiennent lieu de consultation au sens de l'article 4, § 2, de la loi du 9 février 1994 relative à la sécurité des produits et des services;

Considérant que le producteur n'a pas formulé d'objection mais qu'il a fourni des informations insatisfaisantes concernant le rappel du produit demandé dans les courriers recommandés ainsi qu'aux e-mails envoyés les 25 octobre 2012, et 5 novembre 2012;

Considérant qu'il est donc nécessaire, dans l'intérêt de la sécurité du consommateur, d'éviter que ce produit ne se retrouve sur le marché belge,

Arrête :

Article 1^{er}. La mise sur le marché des protections auditives (bouchons d'oreilles) de la marque Climax, modèle « 13 » avec comme code EAN 8423246205039, dont le producteur est la firme Productos Climax SA, Pol. Ind. Sector Mollet C/Llobregat N°1, 08150 Parets del Valles (Barcelone, Espagne), est interdite.

Art. 2. Le produit visé à l'article 1^{er} doit être retiré du marché.

Art. 3. Le producteur doit prévenir l'utilisateur de façon adéquate et efficace et prévoir la reprise des produits en vue de leur remboursement ou leur échange.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 15 mars 2013.

J. VANDE LANOTTE

Overwegende dat de aanwezige gebruiksaanwijzing onvolledig is en is niet in het Nederlands, in het Frans en in het Duits (onze nationale landstalen) opgesteld;

Overwegende dat de technische prestaties (met name de attenuatie of demping van het geluid) van deze gehoorbeschermers niet conform de geharmoniseerde norm EN 352-2 zijn;

Overwegende dat deze producten door hun bouw een zodanig ongemak bij het dragen kunnen geven en een letsel bij het inbrengen in het oor kunnen veroorzaken, dat de gebruiker de oordopjes in een lawaaiëring omgeving verwijderd en niet beschermd is;

Overwegende dat als gevolg van de vaststellingen deze gehoorbeschermers moeten worden beschouwd als een gevaarlijk product;

Overwegende dat overeenkomstig met artikel 4 van de wet van 9 februari 1994 betreffende de veiligheid van producten en diensten de firma Productos Climax S.A per aangetekende brieven op de hoogte is gesteld van de niet conformiteiten van haar product op 1 oktober 2012 en 15 oktober 2012;

Overwegende dat deze brieven als raadplegingen dienen in de zin van het artikel 4, § 2, van de wet van 9 februari 1994 betreffende de veiligheid van producten en diensten;

Overwegende dat de producent geen bezwaar heeft aangetekend tegen, maar onvoldoende informatie heeft bezorgd omtrent de terugroeping van het product gevraagd in de aangetekende brieven, alsook de op verstuurd e-mails van 25 oktober 2012 en 5 november 2012;

Overwegende dat het, in het belang van de veiligheid van de consument, belangrijk is om te voorkomen dat dit product op de Belgische markt terecht komt,

Besluit :

Artikel 1. Het op de markt brengen van de gehoorbeschermers (oordopjes) van het merk Climax, model « 13 » met EAN-code 8423246205039, geproduceerd door de firma Productos Climax SA, Pol. Ind. Sector Mollet C/Llobregat N°1, 08150 Parets del Valles (Barcelona, Spanje), is verboden.

Art. 2. Het product bedoeld in artikel 1 moet uit de handel worden genomen.

Art. 3. De producent moet de gebruiker aangepast en doeltreffend waarschuwen en voorzien in de terugname van de producten met het oog op de terugbetaling dan wel de ruil ervan.

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 15 maart 2013.

J. VANDE LANOTTE

GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Landbouw en Visserij

[C – 2013/35277]

6 MAART 2013. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 augustus 2009 tot instelling van een bedrijfstoelageregeling en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en tot toepassing van de randvoorwaarden voor wat betreft de uitvoering van de gedeelde bevoegdheden met het oog op de inrichting van een gemeenschappelijke identificatie van landbouwers, exploitaties en landbouwgrond in het kader van het meststoffenbeleid en van het landbouwbeleid, voor de campagne 2013

De Vlaamse Minister van Economie, Buitenlands beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid, en de Vlaamse Minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,

Gelet op verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad van 19 januari 2009 tot vaststelling van gemeenschappelijke voorschriften voor regelingen inzake rechtstreekse steunverlening aan landbouwers in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers, tot wijziging van Verordeningen (EG) nr. 1290/2005, (EG) nr. 247/2006, (EG) nr. 378/2007 en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 1782/2003, het laatst gewijzigd bij verordening (EU) nr. 671/2012 van de Europees Parlement en de Raad van 11 juli 2012;

Gelet op verordening (EG) nr. 1122/2009 van de Commissie van 30 november 2009 tot vaststelling van bepalingen ter uitvoering van verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad wat betreft de randvoorwaarden, de modulatie en het geïntegreerd beheers- en controlesysteem in het kader van de bij die verordening ingestelde regelingen inzake rechtstreekse steunverlening aan landbouwers en ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1234/2007 van de Raad wat betreft de randvoorwaarden in het kader van de steunregeling voor de wijnsector, het laatst gewijzigd bij uitvoeringsverordening (EU) nr. 937/2012 van de Commissie van 12 oktober 2012;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, artikel 3, § 1, 1°, vervangen bij de wet van 29 december 1990;

Gelet op het decreet van 22 december 2006 houdende inrichting van een gemeenschappelijke identificatie van landbouwers, exploitaties en landbouwgrond in het kader van het meststoffenbeleid en van het landbouwbeleid, artikel 3, § 3;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 9 februari 2007 houdende bepalingen tot inrichting van een gemeenschappelijke identificatie van landbouwers, exploitaties en landbouwgrond in het kader van het meststoffenbeleid en van het landbouwbeleid, artikel 4, § 3;

Gelet op het ministerieel besluit van 19 augustus 2009 tot instelling van een bedrijfstoelageregeling en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en tot toepassing van de randvoorwaarden voor wat betreft de uitvoering van de gedeelde bevoegdheden met het oog op de inrichting van een gemeenschappelijke identificatie van landbouwers, exploitaties en landbouwgrond in het kader van het meststoffenbeleid en van het landbouwbeleid;

Gelet op het overleg tussen de gewestregeringen in de permanente werkgroep van het Intergewestelijk Ministerieel Overleg (PW-IMO) op 11 december 2012;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 11 december 2012;

Gelet op advies 7 februari 2013 van de Raad van State, gegeven op 52.701/3, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluiten :

Artikel 1. In artikel 3 van het ministerieel besluit van 19 augustus 2009 tot instelling van een bedrijfstoelageregeling en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en tot toepassing van de randvoorwaarden voor wat betreft de uitvoering van de gedeelde bevoegdheden met het oog op de inrichting van een gemeenschappelijke identificatie van landbouwers, exploitaties en landbouwgrond in het kader van het meststoffenbeleid en van het landbouwbeleid, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 20 juni 2011 en 16 mei 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° het woord « agro-milieumaatregelen » wordt telkens vervangen door het woord « agromilieumaatregelen »;

2° het woord « apart » wordt vervangen door de woorden « als apart perceel ».

Art. 2. In artikel 3/1 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 16 mei 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het tweede lid wordt tussen de woorden « met uitzondering van » en de woorden « gronden waarvoor steun wordt aangevraagd », de zinsnede « stallen en gebouwen, andere gebouwen, poelen met een oppervlakte van meer dan 100m², houtkanten en houtwallen met een oppervlakte van meer dan 100 m², begraasde niet-landbouwgronden met gebruiksovereenkomst, niet-begraasde natuurgronden en » ingevoegd;

2° tussen het tweede en het derde lid wordt een lid ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Voor de toepassing van het tweede lid, wordt verstaan onder :

1° stallen en gebouwen : stallen, ongeacht hun ligging ten opzichte van het erf, en gebouwen die aan het erf grenzen en waarin niet geproduceerd wordt;

2° andere gebouwen : gebouwen, andere dan stallen, waar niet geproduceerd wordt en die niet rechtstreeks aan het erf grenzen. ».

Art. 3. In artikel 4 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de ministeriële besluiten van 7 juni 2010, 20 juni 2011, 16 mei 2012 en 11 oktober 2012, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in paragraaf 1, tweede lid, 1°, worden tussen het woord « ALV » en het woord « aan » de woorden « op aanvraag » ingevoegd;

2° paragraaf 2 wordt vervangen door wat volgt :

« § 2. De verzamelaanvraag wordt uiterlijk op 21 april van het aangiftejaar ingediend via het e-loket of bij de buitendiensten. Als het formulier wordt ingediend via het e-loket, geldt het in de ALV-databank geregistreerde tijdstip van elektronische ontvangst als indieningsdatum. De verzamelaanvraag kan ook tegen ontvangstbewijs afgegeven worden bij de buitendiensten uiterlijk om 17 uur op de laatste werkdag voor de uiterste indieningsdatum of ten laatste op de uiterste indieningsdatum aangetekend verzonden worden naar de buitendienst. De postdatum geldt dan als bewijs. De bewijsstukken worden ingediend tegen de datum die is opgenomen in bijlage III, gevoegd bij dit besluit. »;

3° aan paragraaf 4, eerste lid, worden de volgende zinnen toegevoegd :

« Na 31 oktober van het aangiftejaar kunnen geen wijzigingen meer worden aangebracht aan percelen ingediend via de verzamelaanvraag. »;

4° in paragraaf 4, tweede lid, wordt vervangen door wat volgt :

« In afwijking van het eerste lid :

1° kunnen wijzigingen van de nateelt zonder bewijsstukken ingediend worden tot en met 15 februari van het volgende aangiftejaar;

2° dienen wijzigingen in het kader van de specifieke steun voor groenbedekkers, vermeld in artikel 2decies, eerste lid, van het Besluit van de Vlaamse Regering van 8 juli 2005 tot instelling van een bedrijfstoelageregeling en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en tot toepassing van de randvoorwaarden, voor percelen gelegen in de landbouwstreek de Polders of de Leemstreek uiterlijk op 14 september van het aangiftejaar ingediend te worden. »;

5° aan paragraaf 4 wordt een derde lid toegevoegd dat luidt als volgt :

« Als de landbouwer kan aantonen dat zijn aangifte door overmacht of administratieve vergissing, zonder nalatigheid of fout van de landbouwer, niet overeenstemt met een aantoonbare realiteit, kunnen in afwijking van het eerste en tweede lid toch nog wijzigingen in de teelt- of ingebruikname worden aangebracht. De landbouwer dient daartoe een gemotiveerd verzoekschrift in bij de bevoegde buitendienst van het ALV. ».

Art. 4. In artikel 4/1 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 16 mei 2012, wordt punt 2° vervangen door wat volgt :

« 2° nieuwe verbintenissen in het kader van de agromilieumaatregelen, vermeld in artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 21 december 2007 tot het verlenen van subsidies voor de uitvoering van agromilieumaatregelen met toepassing van het Vlaams Programma voor Plattelandsontwikkeling; ».

Art. 5. Bijlage I bij hetzelfde besluit, vervangen bij het ministerieel besluit van 16 mei 2012, wordt vervangen door bijlage 1, die bij dit besluit is gevoegd.

Art. 6. Bijlage II bij hetzelfde besluit, vervangen bij het ministerieel besluit van 16 mei 2012, wordt vervangen door bijlage 2, die bij dit besluit is gevoegd.

Art. 7. Bijlage III bij hetzelfde besluit, vervangen bij het ministerieel besluit van 16 mei 2012, wordt vervangen door bijlage 3, die bij dit besluit is gevoegd.

Art. 8. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2013.

Brussel, 6 maart 2013.

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,

K. PEETERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,

J. SCHAUVLIEGE

Bijlage 1 bij het ministerieel besluit van 06 maart 2013 tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 augustus 2009 tot instelling van een bedrijfstoelageregeling en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en tot toepassing van de randvoorwaarden voor wat betreft de uitvoering van de gedeelde bevoegdheden met het oog op de inrichting van een gemeenschappelijke identificatie van landbouwers, exploitaties en landbouwgrond in het kader van het meststoffenbeleid en van het landbouwbeleid, voor de campagne 2013

Bijlage I bij het ministerieel besluit van 19 augustus 2009 tot instelling van een bedrijfstoelageregeling en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en tot toepassing van de randvoorwaarden voor wat betreft de uitvoering van de gedeelde bevoegdheden met het oog op de inrichting van een gemeenschappelijke identificatie van landbouwers, exploitaties en landbouwgrond in het kader van het meststoffenbeleid en van het landbouwbeleid

Bijlage I. Agromilieumaatregelen en andere plattelandsmaatregelen als vermeld in artikel 3

1. Agromilieumaatregelen en andere plattelandsmaatregelen waarvoor een verzamelaanvraag dient als betalingsaanvraag

code	Categorie
BIO	biologische productiemethode
MOB	mechanische onkruidbestrijding
VLI	vlinderbloemige gewassen
SI2, SE2 of SB2	sierteelt (intensieve sierteelt, extensieve sierteelt, beschutte sierteelt)
VER	verwarringstechniek bij pitfruitteelt
BOS	bebossing van landbouwgrond – onderhoud en inkomenscompensatie
HSB	behoud genetische diversiteit hoogstambomen
-	behoud genetische diversiteit runderen
-	behoud genetische diversiteit schapen

BLS	boslandbouwsystemen
-	controlekost biologische landbouw
-	Brussels grondwitloof – BGA
-	Vlaams-Brabantse tafeldruif – BOB
AV1	akkervogelbeheer – leeuwerikvlakjes
AV2	akkervogelbeheer – faunaranden
AV3	akkervogelbeheer – graanranden
AV4	akkervogelbeheer – winterstoppel
BW3	verminderde bemesting in kwetsbare zones water
DI2	erosiebestrijding - directe inzaai
NK2	erosiebestrijding - niet-kerende bodembewerking
WV1	weidevogelbeheer met vluchtstroken
VNA	vergoeding natuur
HAM	Hamsterbescherming – graanstrook en luzernestrook

2. Agromilieumaatregelen en andere plattelandsmaatregelen waarvoor een verzamelaanvraag dient als melding van percelen

ER	erosiebestrijding - aanleg en onderhoud grasbufferstrook en grasgang
BB	botanisch beheer - grasland en akkerland
HKW	kleine landschapselementen - aanplant en onderhoud van houtkant/wal
POE	kleine landschapselementen - (her)aanleg en onderhoud van poelen > 100 m ²
PRB	perceelsrandenbeheer
AKV	akkervogelbeheer - vogelvoedselgewas en (opgeploegde) gemengde grasstrook
WV	weidevogelbeheer - (omzetten akkerland en) beweiden en maaien

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 6 maart 2013 tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 augustus 2009 tot instelling van een bedrijfstoelageregeling en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en tot toepassing van de randvoorwaarden voor wat betreft de uitvoering van de gedeelde bevoegdheden met het oog op de inrichting van een gemeenschappelijke identificatie van landbouwers, exploitaties en landbouwgrond in het kader van het meststoffenbeleid en van het landbouwbeleid, voor de campagne 2013.

Brussel, 6 maart 2013.

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
J. SCHAUVLIEGE

Bijlage 2 bij het ministerieel besluit van 6 maart 2013 tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 augustus 2009 tot instelling van een bedrijfstoelageregeling en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en tot toepassing van de randvoorwaarden voor wat betreft de uitvoering van de gedeelde bevoegdheden met het oog op de inrichting van een gemeenschappelijke identificatie van landbouwers, exploitaties en landbouwgrond in het kader van het meststoffenbeleid en van het landbouwbeleid, voor de campagne 2013

Bijlage II bij het ministerieel besluit van 19 augustus 2009 tot instelling van een bedrijfstoelageregeling en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en tot toepassing van de randvoorwaarden voor wat betreft de uitvoering van de gedeelde bevoegdheden met het oog op de inrichting van een gemeenschappelijke identificatie van landbouwers, exploitaties en landbouwgrond in het kader van het meststoffenbeleid en van het landbouwbeleid

Bijlage II. Voorbeeldformulier verzamelaanvraag 2013 als vermeld in artikel 4, § 1



ORIGINEEL

VERZAMELAANVRAAG 2013

VLAAMSE OVERHEID
Agentschap voor Landbouw en Visserij (ALV)
Vlaamse Landmaatschappij (VLM)
Agentschap voor Natuur en Bos (ANB)

Gebruik het e-loket www.landbouwvlaanderen.be of dien alleen dit formulier met de originele fotoplannen en de eventuele bijlagen in uiterlijk op zondag 21 april 2013.

Empty rectangular boxes for document identification or registration details.

Waarvoor dient de verzamelaanvraag?
Met dit formulier kunt u steun aanvragen in het kader van pijler 1 (rechtstreekse EU-steun) en van pijler 2 (plattegrondontwikkeling) van het gemeenschappelijk landbouwbeleid.

Hoe vul u dit formulier in?
Neem de gegevens over van de kopie ter voorbereiding om dit formulier in te vullen.
Waar vindt u meer informatie over dit formulier?
In de toelichting en de handleiding vindt u meer informatie over dit formulier en over de gegevens die u moet verstrekken.

Rubriek A: Bedrijfsgegevens
1. Zijn uw gegevens op uw identificatiefiche (inchiest e-mailadres) nog steeds volledig en correct?
2. Hebt u in 2013 percelen in gebruik in Wallonië of in het buitenland?
3. Kwis aan waar u in 2013 percelen in gebruik hebt.

Rubriek B: Afschrijving van de Vlaamse toelagerechten
4. Hebt u op 21 april 2013 Vlaamse gewone toelagerechten in gebruik?
5. Kwis aan wat u met uw gewone toelagerechten wilt doen.

Rubriek C: Inventaris van alle door de aanvrager gebruikte percelen
8. Hebt u percelen die van ligging/vorm wijzigden, geschrapt of hernummerd werden Lo.v. de voordrak? Of hebt u nieuwe percelen?

Form fields for name and address information.



Dossiernummer: [] / [] - []

Rubriek D: Samenvatting
11 Vul uw totale (bedrijfs)oppervlakte in 2013 in.
12 Vul in voor welke oppervlakte u de uitbetaling aanvraagt van de Vlaamse toelagerechten.

Verbintnissen
D.1 biologische productiemethode
D.2 mechanische onkruidbestrijding
D.3 vlinderbloemige gewassen
D.4 milieuvriendelijke siersteit
D.5 verwaringsmethode pitruiteelt

14 Geef aan voor welke oppervlakten aan beheerovereenkomsten of vergoeding natuur (VLM) u betaling aanvraagt.
Behoevereenkomsten
D.6 directe inzaai/niets-kerende bodembewerking
D.7 beheerovereenkomst water

Vergoeding natuur
D.9 vergoeding natuur
15 Geef aan voor welke oppervlakte u specifieke steun aanvraagt voor de inzaai van groenbedekker.

D.10 specifieke steun voor groenbedekker
16 Wenst u steun aan te vragen voor het instandhouden van de genetische diversiteit van rundvee- en schapenrassen?
17 Hoeveel bijlagen voegt u bij dit formulier?

Rubriek E: Bij te voegen bijlagen bij deze zending
17 Hoeveel bijlagen voegt u bij dit formulier?
18 Dater en onderteken dit formulier van uw verzamelaanvraag.

Rubriek F: Datum en ondertekening
18 Dater en onderteken dit formulier van uw verzamelaanvraag.
Ik bevestig dat alle gegevens in dit formulier naar waarheid zijn ingevuld.

Datum: [] / [] / []
Handtekening: []

Landbouwnummer: / -

Dossiernummer:

VERZAMELAANVRAAG 2013 - ORIGINEEL

Rubriek C Inventaris van alle door de aanvrager gebruikte percelen (blz. 1 van 1)
 10 Maak in de onderstaande tabel een inventaris van alle in 2013 door u gebruikte percelen, die behoren tot de vermelde exploitatie.

Exploitatie 1 van 1		Exploitatie:		Exploitant:		Oppervlakte		Teelt/Objekt		Steun			Teelttechniek			Bemesting		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12			14	15	16	17	18
											1	2	3					
perceel-nr.	ligging	schrappen perceel	overgenomen/ gewijzigd perceel	aangegeven oppervlakte 2013 (hectare, are)	code hoofdrecht/ object	code eerste teelt	code voortelt	code eerste teelt	bedrijfs-toeslag hoofd-bestemming ('A', 'I', 'G')	agronomische maatregelen	bijkomende steunmaatregelen	bijkomende bestemmingen	irrigatie	gespecialiseerde productie-methode	derogatie-aanvraag	BKM	perceel-nr.	
		(S)	code overname/ wijziging ('FAM', 'BED', 'AND', 'WZG', ...)	datum overname/ ingebruikname (d d / m m / j j)														
1				/ / /	, ,													1
2				/ / /	, ,													2
3				/ / /	, ,													3
4				/ / /	, ,													4
5				/ / /	, ,													5
6				/ / /	, ,													6
7				/ / /	, ,													7
8				/ / /	, ,													8
9				/ / /	, ,													9
10				/ / /	, ,													10
11				/ / /	, ,													11
12				/ / /	, ,													12
13				/ / /	, ,													13
14				/ / /	, ,													14
15				/ / /	, ,													15
16				/ / /	, ,													16
17				/ / /	, ,													17
18				/ / /	, ,													18
19				/ / /	, ,													19
20				/ / /	, ,													20
21				/ / /	, ,													21
22				/ / /	, ,													22
23				/ / /	, ,													23
24				/ / /	, ,													24
25				/ / /	, ,													25

Vak voorbehouden voor de administratie





KOPIE ter voorbereiding

Enkel indienen via e-loket
(www.landbouwverlam.be) of het
originale formulier (aanvragen voor
06/03/2013).
Vanaf 2014 enkel indienenbaar via e-loket.

VERZAMELAANVRAAG 2013

VLAAMSE OVERHEID
Agentschap voor Landbouw en Visserij (ALV)
Vlaamse Landmaatschappij (VLM)
Agentschap voor Natuur en Bos (ANB)

Waarvoor dient de verzamelaanvraag?
Met de verzamelaanvraag kunt u steun aanvragen in het kader van pilier 1 (rechtstreekse EU-steun) en van pilier 2 (plattelandsontwikkeling) van het gemeenschappelijk landbouwbeleid. De gegevens worden eveneens gebruikt voor de metabankaanvraag van VLM en de landbouwenquête van ADSEI. De verzamelaanvraag bestaat uit het originele formulier en de kopie ter voorbereiding. Dit formulier is de kopie ter voorbereiding.

Hoe vul u dit formulier in?
Vul deze kopie ter voorbereiding in. Neem de gegevens daarna over op het originele formulier of gebruik het e-loket (www.landbouwverlam.be). Dien alleen in via e-loket of via het originele formulier met de fotoplanen en de eventuele bijlagen **uiterlijk op zondag 21 april 2013**.

FR: Waar vindt u meer informatie over de verzamelaanvraag?
In de toelichting en de handleiding vindt u meer informatie over dit formulier en over de gegevens die u moet verstrekken.

Landbouwer:
Adres:
Landbouwnummer:
Dossiernummer:
Vrebeslagnummers:
E-mail:

Rubriek A Bedrijfsgegevens

- Zijn uw gegevens op uw identifiërende (inclusief e-mailadres) formulier correct en correct?
 - ja
 - nee. Geef uw gewijzigde identificatiegegevens op de e-loket of het voorziene identificatieformulier.
- Hebt u in 2013 percelen in gebruik in Wallonië of het buitenland?
 - ja
 - nee. Ga naar vraag 5.
- Kruis aan waar u in 2013 percelen in gebruik hebt.
 - In Wallonië; voor die percelen dient u in Wallonië een vergoeding van de verzamelaanvraag in. Beide delen zijn noodzakelijk voor een volledige verzamelaanvraag.
 - In het buitenland; vul onderstaande gegevens in.

<input type="checkbox"/>	Landcode	<input type="checkbox"/>	Aantal percelen	<input type="checkbox"/>	Totale oppervlakte (in hectare, are)

 Landcode: NL = Nederland, FR = Frankrijk, LU = Luxemburg, DU = Duitsland.

Rubriek B Activering van de Vlaamse toelagen

- Hebt u op 21 april 2013 Vlaamse gewasproductie-toelagen in gebruik?
 - ja
 - nee. Ga naar vraag 5.
- Kruis aan wat u met uw gewasproductie-toelagen wilt doen. Let op: u mag slechts 1 vakje aankruisen.
 - ik geef de toestemming aan de ALV om de **uitbetaling van mijn bedrijfssteun 2013 te maximaliseren**.
 - ik geef de toestemming aan de ALV om mijn bedrijfssteun te optimaliseren met het oog op het **maximale behoud van mijn toelagen** voor de toekomst.
 - toelagen voor mijn Vlaamse toelagen. Voeg een duidelijk genummerd overzicht van uw toelagen bij.
 - ik bepaal zelf de wijze van activering van mijn Vlaamse toelagen.
- Hebt u op 21 april 2013 specifieke toelagen in gebruik?
 - ja
 - nee. Ga naar vraag 9 (rubriek C).
- Welke voorwaarden wilt u in 2013 voor uw speciale toelagen?
 - speciale voorwaarden voor al mijn speciale toelagen
 - speciale voorwaarden voor de overblijvende speciale toelagen die niet geactiveerd zijn met gronden
 - alle speciale toelagen omzetten in gewone toelagen

Rubriek C Inventaris van alle door de aanvrager gebruikte percelen

- Hebt u percelen die van ligging/vorm wijzigen, geschrapt of hernummerd werden Lov. de voordruk? Of hebt u nieuwe percelen toegevoegd?
 - ja. Voeg al uw fotoplanen bij het originele formulier.
 - nee. Ik bevestig dat de ligging en vorm van al mijn percelen correct werden voorgedrukt.

100ANG01VA1305



Rubriek D Samenvatting

11 Vul uw totale (bedrijfs)oppervlakte in 2013 in.
De totale (bedrijfs)oppervlakte in 2013 is de som van alle oppervlakten in kolom 6 van rubriek C voor alle exploitaties die behoren tot uw bedrijf. Alleen percelen in Vlaanderen of in het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest die aangegeven zijn met hoofdbestemming A, T of G in kolom 11 van rubriek C, mogen worden meegeteld.

totale (bedrijfs)oppervlakte in 2013 (hectare, are)

12 Vul in voor welke oppervlakte u de uitbetaling aanvraagt van de Vlaamse toelagen.
Merk daarvoor de som van alle oppervlakten in kolom 6 van rubriek C, voor alle exploitaties die behoren tot uw bedrijf, en die aangegeven zijn met hoofdbestemming A.

totale oppervlakte waarvoor toelagen worden aangevraagd in 2013 (hectare, are)

13 Geef aan voor welke oppervlakten aan agrarische verbintenissen (ALV) u zich verbindt en u betaling aanvraagt.
Aangegeven oppervlakte: sommeer de oppervlakten uit kolom 6 van rubriek C, aangegeven met de overeenkomstige bijkomende bestemmingen. (Let op: de aangegeven oppervlakte moet minstens even groot zijn als de verbintenisoppervlakte.)

Verbindenissen	Bijkomende bestemming	aangegeven opp. 2013 (hectare, are)
D.1 biologische productiemethode	BIO	<input type="text"/>
D.2 mechanische onkruidbestrijding	MOB	<input type="text"/>
D.3 vlinderbemige gewassen	VLI	<input type="text"/>
D.4 milieuvriendelijke sierteelt	SI2+SE2+SB2	<input type="text"/>
D.5 verwaringstechniek pitruiteilt	VER	<input type="text"/>

14 Geef aan voor welke oppervlakten aan beheerovereenkomsten of vergoeding natuurbescherming (VLM) u betaling aanvraagt.

Beheerovereenkomsten	(hectare, are)	Directe inzaai/niet-kerende bodembewerking	(hectare, are)
D.2	<input type="text"/>	D.2	<input type="text"/>
D.7	<input type="text"/>	BW3	<input type="text"/>
D.8	<input type="text"/>	AV1	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	AV2	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	AV3	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	WV1	<input type="text"/>
	<input type="text"/>	HAM	<input type="text"/>

Vergoeding natuurbescherming (hectare, are)

D.9 vergoeding natuurbescherming

15 Geef aan voor welke oppervlakte u specifieke steun aanvraagt voor de inzaai van groenbedekker.

D.10 specifieke steun voor groenbedekker

16 Winst u steun aan te vragen voor het insidelen van de genetische diversiteit van runderen- en schapevassens?

- ja. Vul formulier 'Genetische diversiteit runderen- en schapevassens' in.
- nee.

Rubriek E Bij te voegen bijlagen bij deze zending

- 17 Hoeveel bijlagen voegt u bij de aanvraag?
- Volgende bijlagen moeten meegestuurd worden (enkel indien van toepassing)
- de formulieren voor overname van de toelagen
 - het formulier bestemmingsvoorwaarden (foto's) van de bijbehorende noodzakelijke bewijzen
 - andere bijlagen

totale aantal bijlagen bij deze verzamelaanvraag

Aantal bijlagen

Deze "KOPIE ter voorbereiding" wordt niet aanvaard als ingediende verzamelaanvraag. Indien u in 2013 toch nog uitzonderlijk op papier wenst in te dienen kan u een originele verzamelaanvraag via de gele antwoordstrook aanvragen vóór 6 maart 2013. Deze antwoordstrook vindt u bij de begeleidende brief van deze zending.

*De persoonsgegevens die in de ALV-databanken worden bijgehouden, kunnen, mits goedkeuring door de Vlaamse Toezichtcommissie, ondermeer worden doorgestuurd aan derden zoals vermeld in de toelichting (p. 61). De gegevens worden ook doorgestuurd aan het Europees Bureau voor fraudebestrijding (OLAF) die deze gegevens op haar beurt kan doorsturen aan de bevoegde instanties van andere Lidstaten van de Europese Unie in naleving van de privacyregulering (Richtlijn (EG) nr. 95/46, Wet van 8 december 1992 en Verordening (EG) nr. 45/2001).

Landbouwnummer: /

VERZAMELAANVRAAG 2013 KOPIE ter voorbereiding Dossiernummer:

Rubriek C Inventaris van alle door de aanvrager gebruikte percelen (blz. 1 van 1)

9 BEDRIJFSINFORMATIE van ALLE exploitaties

Overzicht aantal Vlaamse toelagen in gebruik (toestand op afdrakdatum)
U hebt 0,00 gewone toelagen voor een totaal bedrag van 0,00 euro.

Totaal in kolom 6 voorgedrukte "aangegeven oppervlakte 2013", 0,00 ha (waarvan met hoofdbestemming "G" (kolom 11): 0,00 ha en zonder voorgedrukte hoofdbestemming 0,00 ha)

Referentieareaal bijvoerd grondland (volgens de gegevens bekend op afdrakdatum)

Dit referentieareaal houdt rekening met de gemalde overnames en overdrachten met betrekking tot het kalenderjaar 2012. Om uw inschrijvingsplicht voor campagne 2013 te berekenen moet u dit voorgedrukte referentieareaal nog corrigeren met de overname en overdrachten die u hebt uitgevoerd na de laatste aanpassing van uw referentieareaal.

ALV										VLM										ANB						
BIO	VLI	MOB	SIZ/SEZ/SBZ	VER	HSB	GDR	GDS	BLS	BW3	DIZ	NKZ	ER	BB	PRB	HKW	POE	KLE	WV	AV1	AV2	AV3	AV4	AKV	HAM	BOS	

maatregel
verbruik/contract/aantal
erfdataam

10 PERCEELSINFORMATIE

Mak in de onderstaande tabel een inventaris van alle in 2013 door u gebruikte percelen, die behoren tot de vermelde exploitatie.

Exploitatie 1 / 1: van de exploitant

PERCEELSINFORMATIE																									
Vul alle gegevens van uw nieuwe en gewijzigde percelen in het roze gedeelte in																									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
per- celle, referentie- perceel (*)	plan- celle, nr.	schep- perceel (SY) (FAM/BED/ WZGT...)	overname/ wijziging perceel	overgenomen / gewijzigd perceel	aangegeven oppervlakte 2013 (in hectaar/ha)	omschrijving hoofdtel / object	code hoofd- teel / object	code teel/ voortel	code eerste nateel	bedrijfs- toelag	hoofd- bestem- ming	STEUN			TEELTTECH.			BEMESTING							
												1	2	3	1	2	3	1	2	3	1	2			

* we zwart percelen die in 2012 of daarvoor een op een ding hebben gehad omdat gewijzigde referentieperceel, als gevolg van administratieve fouten of oprenting ter plaats van andere percelen waarbij een perceelnummer is gewijzigd of de bestemming is veranderd.

Dit formulier niet indienen! Enkel via e-loket of uitz. in 2013 via originele verzamelvraag.



Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 6 maart 2013 tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 augustus 2009 tot instelling van een bedrijfstoelageregeling en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en tot toepassing van de randvoorwaarden voor wat betreft de uitvoering van de gedeelde bevoegdheden met het oog op de inrichting van een gemeenschappelijke identificatie van landbouwers, exploitaties en landbouwgrond in het kader van het meststoffenbeleid en van het landbouwbeleid, voor de campagne 2013.

Brussel, 6 maart 2013.

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
J. SCHAUVLIEGE

Bijlage 3 bij het ministerieel besluit van 6 maart 2013 tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 augustus 2009 tot instelling van een bedrijfstoelageregeling en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en tot toepassing van de randvoorwaarden voor wat betreft de uitvoering van de gedeelde bevoegdheden met het oog op de inrichting van een gemeenschappelijke identificatie van landbouwers, exploitaties en landbouwgrond in het kader van het meststoffenbeleid en van het landbouwbeleid, voor de campagne 2013

Bijlage III bij het ministerieel besluit van 19 augustus 2009 tot instelling van een bedrijfstoelageregeling en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en tot toepassing van de randvoorwaarden voor wat betreft de uitvoering van de gedeelde bevoegdheden met het oog op de inrichting van een gemeenschappelijke identificatie van landbouwers, exploitaties en landbouwgrond in het kader van het meststoffenbeleid en van het landbouwbeleid

Bijlage III. Uiterste datums voor de indiening van de bewijsstukken, vermeld in artikel 4, § 2

steun die wordt aangevraagd	aanvullend document	uiterste indienings- datum
DIRECTE STEUN, AGROMILIEUMAATREGELEN (ALV-verbintenissen en VLM-beheersovereenkomsten), ANDERE PLATTELANDSMAATREGELEN en AANGIFTEPLICHT MESTBANK	origineel van de verzamelaanvraag* + originele fotoplannen of topografische kaarten*	21 april 2013
DIRECTE STEUN, AGROMILIEUMAATREGELEN (ALV-verbintenissen en VLM-beheersovereenkomsten) en ANDERE PLATTELANDSMAATREGELEN	formulier 1 van de handleiding bij de verzamelaanvraag : « Toevoegen, splitsen, wijzigen of schrappen van percelen »	31 mei 2013

* De aanvullende documenten moeten ingediend worden via het e-loket van Landbouw en Visserij of bij de buitendienst van het ALV, afdeling MIB. De documenten die tegen afgifte van ontvangstbewijs op de buitendienst van het ALV, afdeling MIB ingediend worden, moeten bezorgd worden vóór 17 uur op de opgegeven uiterste indieningsdatum, of vóór 17 uur op de werkdag ervoor als de uiterste indieningsdatum op een feestdag, een zaterdag of een zondag valt.

** Bij gebruik van percelen in het Waalse Gewest moet, in het kader van het gescheiden beheer :

1° een interregionale Vlaamse landbouwer (met hoofdbeherende dienst in Vlaanderen) het Vlaamse en Waalse gedeelte van de verzamelaanvraag indienen uiterlijk op 21 april 2013;

2° een interregionale Waalse landbouwer (met hoofdbeherende buitendienst in Wallonië) het Waalse en Vlaamse gedeelte van de verzamelaanvraag indienen uiterlijk op 31 maart 2013.

Gezien om gevoegd te worden bij het ministerieel besluit van 6 maart 2013 tot wijziging van het ministerieel besluit van 19 augustus 2009 tot instelling van een bedrijfstoelageregeling en tot vaststelling van bepaalde steunregelingen voor landbouwers en tot toepassing van de randvoorwaarden voor wat betreft de uitvoering van de gedeelde bevoegdheden met het oog op de inrichting van een gemeenschappelijke identificatie van landbouwers, exploitaties en landbouwgrond in het kader van het meststoffenbeleid en van het landbouwbeleid, voor de campagne 2013.

Brussel, 6 maart 2013.

De Vlaamse minister van Economie, Buitenlands Beleid, Landbouw en Plattelandsbeleid,
K. PEETERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Natuur en Cultuur,
J. SCHAUVLIEGE

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Agriculture et Pêche

[C – 2013/35277]

6 MARS 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 19 août 2009 instaurant un régime de paiement unique et établissant certains régimes d'aide pour agriculteurs et portant application de la conditionnalité pour ce qui concerne la mise en œuvre des compétences partagées en vue d'une identification commune d'agriculteurs, d'exploitations et de terres agricoles dans le cadre de la politique relative aux engrais et de la politique de l'agriculture, pour la campagne 2013

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité, et la Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,

Vu le règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil du 19 janvier 2009 établissant des règles communes pour les régimes de soutien direct dans le cadre de la politique agricole commune et établissant certains régimes de soutien en faveur des agriculteurs, modifiant les règlements (CE) n° 1290/2005, (CE) n° 247/2006, (CE) n° 378/2007 et abrogeant le règlement (CE) n° 1782/2003, modifié en dernier lieu par le règlement (UE) n° 671/2012 du Parlement européen et du Conseil du 11 juillet 2012;

Vu le règlement (CE) n° 1122/2009 de la Commission du 30 novembre 2009 fixant les modalités d'application du règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil en ce qui concerne la conditionnalité, la modulation et le système intégré de gestion et de contrôle dans le cadre des régimes de soutien direct en faveur des agriculteurs prévus par ce règlement ainsi que les modalités d'application du règlement (CE) n° 1234/2007 du Conseil en ce qui concerne la conditionnalité dans le cadre du régime d'aide prévu pour le secteur vitivinicole, modifié dernièrement par le règlement d'exécution (UE) n° 937/2012 de la Commission du 12 octobre 2012;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, notamment l'article 3, § 1^{er}, 1°, remplacé par la loi du 29 décembre 1990;

Vu le décret du 22 décembre 2006 portant création d'une identification commune d'agriculteurs, d'exploitations et de terres agricoles dans le cadre de la politique relative aux engrais et de la politique de l'agriculture, notamment l'article 3, § 3;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 9 février 2007 contenant des dispositions relatives à la création d'une identification commune d'agriculteurs, d'exploitations et de terres agricoles dans le cadre de la politique relative aux engrais et de la politique de l'agriculture, notamment l'article 4, § 3;

Vu l'arrêté ministériel du 19 août 2009 instaurant un régime de paiement unique et établissant certains régimes d'aide pour agriculteurs et portant application de la conditionnalité pour ce qui concerne la mise en œuvre des compétences partagées en vue d'une identification commune d'agriculteurs, d'exploitations et de terres agricoles dans le cadre de la politique relative aux engrais et de la politique de l'agriculture;

Vu la concertation entre les gouvernements régionaux dans le groupe de travail permanent de la Concertation ministérielle interrégionale (GTP-CMI) du 11 décembre 2012;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, rendu le 11 décembre 2012;

Vu l'avis 52.701/3 du Conseil d'Etat, donné le 7 février 2013, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa premier, 1°, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat du 12 janvier 1973,

Arrêtent :

Article 1^{er}. Dans l'article 3 de l'arrêté ministériel du 19 août 2009 instaurant un régime de paiement unique et établissant certains régimes d'aide pour agriculteurs et portant application de la conditionnalité pour ce qui concerne la mise en œuvre des compétences partagées en vue d'une identification commune d'agriculteurs, d'exploitations et de terres agricoles dans le cadre de la politique relative aux engrais et de la politique de l'agriculture, modifié par les arrêtés ministériels des 20 juin 2011 et 16 mai 2012, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le texte néerlandais le mot « agro-milieumaatregelen » est chaque fois remplacé par le mot « agromilieumaatregelen »;

2° le mot « séparément » doit être remplacé par les mots « comme parcelle séparée ».

Art. 2. Dans l'article 3/1 du même arrêté, inséré par l'arrêté ministériel du 16 mai 2012, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa deux, le membre de phrase « étables et bâtiments, autres bâtiments, mares ayant une superficie de plus de 100m², bords et talus boisés ayant une superficie de plus de 100m², terres non agricoles pâturées avec un contrat d'utilisation, terres naturelles non pâturées et » est inséré entre les mots « à l'exception des » et les mots « terres pour lesquelles de l'aide est demandée »;

2° entre les alinéas deux et trois, il est inséré un alinéa, rédigé comme suit :

« Pour l'application de l'alinéa deux, on entend par :

1° étables et bâtiments : des étables, quelle que soit leur position par rapport au fonds, et des bâtiments attenants au fonds, dans lesquels aucune production n'a lieu;

2° autres bâtiments : des bâtiments autres que des étables, dans lesquels aucune production n'a lieu, et qui ne sont pas directement attenants au fonds. ».

Art. 3. A l'article 4 du même arrêté, modifié par les arrêtés ministériels des 7 juin 2010, 20 juin 2011, 16 mai 2012 et 11 octobre 2012, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le paragraphe 1^{er}, alinéa deux, 1°, les mots « sur demande » sont insérés entre les mots « ALV » et le mot « à »;

2° le paragraphe 2 est remplacé par les dispositions suivantes :

« § 2. La demande unique est introduite par le biais du guichet électronique ou auprès des services extérieurs au plus tard le 21 avril de l'année de déclaration. Lorsque le formulaire est introduit par le biais du guichet électronique, la date de réception électronique enregistrée dans la banque de données de l'ALV vaut comme date d'introduction. La demande unique peut également être remise contre récépissé auprès des services extérieurs au plus tard à 17 heures le dernier jour ouvrable avant la date limite d'introduction, ou être envoyée par lettre recommandée au service extérieur au plus tard à la date limite d'introduction. Dans ce cas, la date de la poste fait foi. Les pièces justificatives sont introduites avant la date reprise en annexe III, jointe au présent arrêté. »;

3° le paragraphe 4, alinéa premier, est complété par les phrases suivantes :

« Après le 31 octobre de l'année de déclaration, aucune modification ne peut plus être apportée à des parcelles introduites par le biais de la demande unique. »;

4° le paragraphe 4, alinéa deux, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Par dérogation à l'alinéa premier :

1° des modifications de la culture suivante peuvent être introduites sans pièces justificatives jusqu'au 15 février inclus de l'année de déclaration suivante;

2° des modifications dans le cadre de l'aide spécifique au semis de couverts végétaux, visée à l'article 2*decies*, alinéa premier, de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 juillet 2005 instaurant un régime de paiement unique et établissant certains régimes d'aide pour agriculteurs et portant application de la conditionnalité, pour des parcelles situées dans les régions agricoles « Polders » ou « Région limoneuse », doivent être introduites au plus tard le 14 septembre de l'année de déclaration. »;

5° le paragraphe 4 est complété par un alinéa trois, rédigé comme suit :

« Si l'agriculteur peut démontrer que, par suite d'une force majeure ou d'une erreur administrative, sans faute ou négligence de l'agriculteur, sa déclaration ne correspond pas avec une réalité démontrable, des modifications dans la culture ou la mise en usage peuvent après tout être apportées, par dérogation aux alinéas premier et deux. L'agriculteur introduit à cette fin une requête motivée auprès du service extérieur compétent de l'ALV. ».

Art. 4. Dans l'article 4/1 du même arrêté, inséré par l'arrêté ministériel du 16 mai 2012, le point 2° est remplacé par la disposition suivante :

« 2° nouveaux engagements dans le cadre des mesures agri-environnementales, visées à l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 21 décembre 2007 relatif à l'octroi de subventions à l'exécution de mesures agri-environnementales en application du Programme flamand de Développement rural; ».

Art. 5. L'annexe I^{re} au même arrêté, remplacée par l'arrêté ministériel du 16 mai 2012, est remplacée par l'annexe 1^{re}, jointe au présent arrêté.

Art. 6. L'annexe II au même arrêté, remplacée par l'arrêté ministériel du 16 mai 2012, est remplacée par l'annexe 2, jointe au présent arrêté.

Art. 7. L'annexe III au même arrêté, remplacée par l'arrêté ministériel du 16 mai 2012, est remplacée par l'annexe 3, jointe au présent arrêté.

Art. 8. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} janvier 2013.

Bruxelles, le 6 mars 2013.

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,
J. SCHAUVLIEGE

Annexe 1^{re} à l'arrêté ministériel du 6 mars 2013 modifiant l'arrêté ministériel du 19 août 2009 instaurant un régime de paiement unique et établissant certains régimes d'aide pour agriculteurs et portant application de la conditionnalité pour ce qui concerne la mise en œuvre des compétences partagées en vue d'une identification commune d'agriculteurs, d'exploitations et de terres agricoles dans le cadre de la politique relative aux engrais et de la politique de l'agriculture, pour la campagne 2013.

Annexe Ire à l'arrêté ministériel du 19 août 2009 instaurant un régime de paiement unique et établissant certains régimes d'aide pour agriculteurs et portant application de la conditionnalité pour ce qui concerne la mise en œuvre des compétences partagées en vue d'une identification commune d'agriculteurs, d'exploitations et de terres agricoles dans le cadre de la politique relative aux engrais et de la politique de l'agriculture

Annexe Ire. Mesures agri-environnementales et autres mesures rurales, telles que visées à l'article 3

1. Mesures agri-environnementales et autres mesures rurales pour lesquelles une demande unique tient lieu de demande de paiement

code	Catégorie
BIO	méthode de production biologique
MOB	désherbage mécanique
VLI	légumineuses

code	Catégorie
SI2, SE2 ou SB2	culture ornementale (culture ornementale intensive, culture ornementale extensive, culture ornementale sous abri)
VER	technique de confusion dans les cultures de fruits à pépins
BOS	boisement de terres agricoles - entretien et compensation de revenu
HSB	préservation de la diversité génétique d'arbres à hautes tiges
-	préservation de la diversité génétique de bovins
-	préservation de la diversité génétique d'ovins
BLS	systèmes agroforestiers
-	frais de contrôle agriculture biologique
-	endive de Bruxelles - IGP
-	raisin de table du Brabant flamand - AOP
AV1	gestion des oiseaux des champs – plans pour alouettes
AV2	gestion des oiseaux des champs – bords fauniques
AV3	gestion des oiseaux des champs – bords céréaliers
AV4	gestion des oiseaux des champs – chaumes d'hiver
BW3	fertilisation réduite dans des zones « eau » vulnérables
DI2	lutte contre l'érosion – ensemencement direct
NK2	lutte contre l'érosion – traitement du sol sans le retourner
WV1	gestion des oiseaux des prés avec bandes d'arrêt d'urgence
VNA	indemnité nature
HAM	protection des hamsters – bande de céréales et de luzerne

2. Mesures agri-environnementales et autres mesures rurales pour lesquelles une demande unique tient lieu de notification de parcelles

ER	lutte contre l'érosion - aménagement et entretien de la bande-tampon herbeuse et du couloir herbeux
BB	gestion botanique - pâturages et champs
HKW	petits éléments paysagers – plantation et entretien d'un talus/bord boisé
POE	petits éléments paysagers – (ré)aménagement et entretien de mares > 100 m ²
PRB	gestion tournières
AKV	gestion des oiseaux des champs - culture alimentaire pour oiseaux et bande herbeuse mixte (retournée)
WV	gestion des oiseaux des prés - (conversion de terres arables et) faire paître et fauchage

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 6 mars 2013 modifiant l'arrêté ministériel du 19 août 2009 instaurant un régime de paiement unique et établissant certains régimes d'aide pour agriculteurs et portant application de la conditionnalité pour ce qui concerne la mise en œuvre des compétences partagées en vue d'une identification commune d'agriculteurs, d'exploitations et de terres agricoles dans le cadre de la politique relative aux engrais et de la politique de l'agriculture, pour la campagne 2013.

Bruxelles, le 6 mars 2013.

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,
J. SCHAUVLIEGE

Annexe 2 à l'arrêté ministériel du 6 mars 2013 modifiant l'arrêté ministériel du 19 août 2009 instaurant un régime de paiement unique et établissant certains régimes d'aide pour agriculteurs et portant application de la conditionnalité pour ce qui concerne la mise en œuvre des compétences partagées en vue d'une identification commune d'agriculteurs, d'exploitations et de terres agricoles dans le cadre de la politique relative aux engrais et de la politique de l'agriculture, pour la campagne 2013.

Annexe II à l'arrêté ministériel du 19 août 2009 instaurant un régime de paiement unique et établissant certains régimes d'aide pour agriculteurs et portant application de la conditionnalité pour ce qui concerne la mise en œuvre des compétences partagées en vue d'une identification commune d'agriculteurs, d'exploitations et de terres agricoles dans le cadre de la politique relative aux engrais et de la politique de l'agriculture

Annexe II. Formulaire modèle de la demande unique 2013 telle que visée à l'article 4, § 1^{er}



ORIGINAL

DEMANDE UNIQUE 2013

VLAAMSE OVERHEID
 Agentschap voor Landbouw en Visserij (ALV)
 Vlaamse Landmaatschappij (VLM)
 Agentschap voor Natuur en Bos (ANB)

Utilisez l'e-guichet sur www.landbouwvlaanderen.be ou introduisez uniquement le formulaire présent avec les photoplans originaux et les éventuelles annexes au plus tard le dimanche 21 avril 2013.

A quoi sert la demande unique?
 A l'aide du présent formulaire, vous pouvez demander de l'aide dans le cadre du pilier 1 (aide directe UE) et du pilier 2 (développement rural) de la politique agricole commune. Les données seront également utilisées pour la déclaration à la Mesbank de la VLM et pour l'enquête agricole de la DGSI. La demande unique consiste en le présent formulaire original et les photoplans y afférents.

Comment remplir le présent formulaire?
 Reprenez les données de la copie préparatoire afin de remplir ce formulaire.
 Ou trouvez-vous plus d'informations sur le présent formulaire?
 La notice explicative du présent formulaire contient plus d'informations à son sujet et sur les données que vous devez fournir.

Rubrique A Données sur l'exploitation
 1 Vos données sur votre fiche d'identification, y compris votre adresse e-mail, sont-elles toujours actualisées? Vous les trouvez à l'e-guichet ou sur votre fiche d'identification.
 non. Introduisez vos données d'identification modifiées via l'e-guichet ou à l'aide du formulaire d'identification prévu

2 Utilisez-vous des parcelles en 2013 en Wallonie ou à l'étranger?
 oui non. Passez à la question 4.

3 Cochez où vous avez des parcelles en usage en 2013.
 En Wallonie: pour ces parcelles, vous introduisez en Wallonie la partie wallonne de la demande unique. Les deux parties sont nécessaires pour une demande unique complète.
 A l'étranger: compléter les données suivantes.

Code de pays Nombre de parcelles Superficie totale (en hectare, are)
 Code de pays: NL = Pays-Bas, FR = France, LU = Grand-Duché de Luxembourg, DU = Allemagne.

Rubrique B Activation des droits au paiement flamands
 4 Exploitez-vous des droits au paiement ordinaires flamands le 21 avril 2013?
 oui non. Passez à la question 6.

5 Cochez ce que vous souhaitez faire avec vos droits au paiement ordinaires. Attention: vous ne pouvez cocher qu'une seule case.
 j'autorise l'Agentschap voor Landbouw en Visserij à maximiser le paiement de mon paiement unique 2013.
 j'autorise l'Agentschap voor Landbouw en Visserij à optimiser mon paiement unique en vue de la conservation maximale de mes droits au paiement pour l'avenir.

6 Exploitez-vous des droits au paiement spéciaux le 21 avril 2013?
 oui non. Passez à la question 8 (rubrique C).

7 Quelles conditions désirez-vous pour vos droits au paiement spéciaux en 2013?
 des conditions spéciales pour tous mes droits au paiement spéciaux
 des conditions spéciales pour les droits spéciaux restants qui ne sont pas activés par des terres reconvertir tous les droits au paiement spéciaux en droits au paiement ordinaires

Rubrique C Inventaire de toutes les parcelles utilisées par le demandeur
 8 Avez-vous des parcelles qui ont changé d'emplacement (de forme, qui ont été supprimées ou remanées) par rapport aux données pré-imprimées? Ou avez-vous de nouvelles parcelles?
 oui. Joignez tous vos photoplans au formulaire original ou introduisez via l'e-guichet.
 non. Je confirme que l'emplacement et la forme de toutes mes parcelles ont été pré-imprimés correctement.



10DANGS(VLA)3001

Numéro du dossier:

Rubrique D Résumé

11 Complétez votre superficie d'exploitation totale en 2013.
 superficie d'exploitation totale en 2013 (hectare, are)

12 Indiquez la superficie totale pour laquelle vous demandez le paiement des droits au paiement flamands.
 superficie totale pour laquelle vous demandez le paiement des droits au paiement flamands (hectare, are)

13 Indiquez les superficies d'engagements agr-environnementaux (ALV) pour lesquelles vous demandez le paiement.
 Superficie déclarée: totalisez les superficies de la rubrique C, colonne 6, déclarées avec les destinations supplémentaires correspondantes.

Engagements Destination supplémentaire Superficie déclarée 2013 (hectare, are)

D.1 méthode production biologique BIO (hectare, are)

D.2 désherbage mécanique MOB (hectare, are)

D.3 légumineuses VLI (hectare, are)

D.4 culture ornementale SI2+SE2+SB2 (hectare, are)

D.5 méthode de confusion des mâles dans la culture des fruits à pépins VER (hectare, are)

14 Indiquez les superficies de contrats de gestion ou d'indemnité nature (VLM) pour lesquelles vous demandez de l'aide.
Contrats de gestion (hectare, are) (hectare, are)

D.6 semis direct/traitement du sol sans le retourner D12 NK2 (hectare, are)

D.7 contrat de gestion eaux BW3 (hectare, are)

D.8 gestion des oiseaux des champs/ des prés / protection des hamsters AV1 AV2 AV3
 AV4 WV1 HAM

Indemnité nature (hectare, are)

D.9 indemnité nature VNA (hectare, are)

15 Indiquez pour quelle superficie vous demandez une aide spécifique pour l'ensemencement du couvert végétal.
 D.10 aide spécifique au couvert végétal GB2 (hectare, are)

16 Souhaitez-vous demander une aide pour le maintien de la diversité génétique de certaines races bovines et ovines?
 oui. Remplissez le formulaire 'Diversité génétique de certaines races bovines et ovines' non.

Rubrique E Annexes à joindre au présent envoi

17 Combien d'annexes joignez-vous au présent formulaire?
 nombre total d'annexes jointes à la présente demande unique

Rubrique F Date et signature

18 Dater et signer le présent formulaire de votre demande unique.
 Je confirme que toutes les données dans le présent formulaire sont véridiques.
 Je déclare avoir pris connaissance des conditions régissant les régimes d'aides concernées et des engagements visés à la notice explicative.

Si la demande unique est introduite pour une personne morale, je déclare sur l'honneur que je suis habilité à signer la demande unique au nom de cette personne morale.

Les données à caractère personnel contenues dans les bases de données de l'ALV peuvent, moyennant l'accord de la Commission de contrôle flamande, être transmises à des tiers, comme prévu dans le texte explicatif (p. 64). Les données sont également transmises à l'Office européen de lutte Anti-fraude (OLAF), qui peut les transmettre à son tour aux instances compétentes d'autres Etats-membres de l'Union européenne, conformément à la réglementation sur le respect de la vie privée (Directive (CE) n°95/46, Loi du 8 décembre 1992 et Règlement (CE) n°45/2001).

Date:

Signature:

Nom:

COPIE en guise de préparation

A introduire uniquement via le guichet (www.landbouwwylandieren.be) ou à l'aide d'un formulaire original (à demander avant le 06/03/2013). A introduire uniquement via le guichet à partir de 2014.

DEMANDE UNIQUE 2013

VLAAMSE OVERHEID
Agentschap voor Landbouw en Visserij (ALV)
Vlaamse Landmaatschappij (VLM)
Agentschap voor Natuur en Bos (ANB)

A quoi sert la demande unique?

A l'aide de la demande unique, vous pouvez demander de l'aide dans le cadre du pilier 1 (aide directe UE) et du pilier 2 (développement rural) de la politique agricole commune. Les données seront également utilisées pour la déclaration à la Mesure de la VI.M et pour l'enquête agricole de la DGSIE. La demande unique se compose du formulaire original et de la copie en guise de préparation. La copie est la copie en guise de préparation.

Comment remplissez-vous le présent formulaire?

Complétez la présente copie en guise de préparation. Copiez ensuite les données sur le formulaire original ou introduisez le fichier sur www.landbouwwylandieren.be. Introduisez les données uniquement par e-guichet ou par le biais d'un formulaire original avec les photoplans et les éventuelles annexes, **au plus tard le dimanche 21 avril 2013**.

Où trouvez-vous de plus amples informations sur la demande unique?

La notice explicative du présent formulaire contient plus d'informations à son sujet et sur les données qu'il faut fournir.

Agriculateur:
Adresse:
Numéro d'agriculteur:
Numéro du dossier:
Numéro de cheptel:
E-mail:

Rubrique A Données sur l'exploitation

1 Vos données sur votre fiche d'identification, y compris votre adresse e-mail, sont-elles toujours à jour? oui, non, introduisez vos données d'identification moyennant une fiche d'identification prévue.

2 Utilisez-vous des parcelles en 2013 en Wallonie ou à l'extérieur? oui, non, passez à la question 4.

3 Cochez ce que vous avez des parcelles en usage en 2013.

En Wallonie: pour ces parcelles, vous introduirez en Wallonie la parcelle par commune de la demande unique. Les deux parties sont nécessaires pour une demande unique complète.

A l'extérieur: compléter les données suivantes.

Code de pays: NL = Pays-Bas, FR = France, LU = Grand-Duché de Luxembourg, DU = Allemagne.

Superficie totale (en hectare, are):

Rubrique B Activation des droits au présent formulaire

4 Exploitez-vous des droits au paiement d'aide en 2013? oui, non, passez à la question 6.

5 Cochez ce que vous souhaitez faire avec vos droits de paiement ordinaires. Attention: vous ne pouvez cocher qu'une seule case.

j'autorise l'Agentschap voor Landbouw en Visserij à maximiser le paiement de mon paiement unique 2013.

j'autorise l'Agentschap voor Landbouw en Visserij à optimiser mon paiement unique en vue de la conservation maximale de mes droits au paiement pour l'avenir.

je détermine moi-même l'ordre d'activation de mes droits au paiement flamands. Ajoutez un aperçu clairement numéroté de vos droits au paiement à la présente demande unique.

6 Exploitez-vous des droits au paiement spéciaux le 21 avril 2013? oui, non, passez à la question 8.

7 Quelles conditions désirez-vous pour vos droits au paiement spéciaux en 2013? des conditions spéciales pour tous mes droits au paiement spéciaux

des conditions spéciales pour les droits spéciaux restants qui ne sont pas activés par des terres

reconvenir tous les droits au paiement spéciaux en droits au paiement ordinaires

Rubrique C Inventaire de toutes les parcelles utilisées par le demandeur

8 Avez-vous des parcelles qui ont changé d'emplACEMENT/de forme, qui ont été supprimées ou rénumérotées? Ou avez-vous de nouvelles parcelles? oui, Joignez tous vos photoplans au formulaire original ou introduisez via le guichet.

non, Je confirme que l'emplacement et la forme de toutes mes parcelles ont été pré-imprimés correctement.



100ANG01VA1386

Rubrique D Résumé

11 Complétez votre superficie d'exploitation totale en 2013.

La superficie d'exploitation totale en 2013 est la somme de toutes les superficies dans la colonne 6 de la rubrique C pour toutes les exploitations appartenant à votre entreprise. Seules les parcelles en Flandre ou en Région de Bruxelles-Capitale indiquées par la destination principale A, 1 ou G dans la colonne 11 de la rubrique C, peuvent être prises en compte.

superficie d'exploitation totale en 2013 (hectare, are)

12 Indiquez la superficie totale pour laquelle vous demandez le paiement des droits au présent formulaire.

Faites à cette fin la somme de toutes les superficies dans la colonne 6 de la rubrique C, pour toutes les exploitations appartenant à votre entreprise, qui sont indiquées par la destination principale A.

superficie totale pour laquelle des droits au paiement sont demandés en 2013 (hectare, are)

13 Indiquez les superficies d'engagements agri-environnementaux (AV) pour lesquelles vous demandez le paiement.

Superficie déclarée: totalisez les superficies de la rubrique C, colonnes 12 et 13, avec des destinations supplémentaires correspondantes. (Attention: la superficie déclarée doit être égale ou supérieure à la superficie d'engagement)

Engagements	Destinations supplémentaires	Superficie déclarée 2013 (hectare, are)
D.1 methode production biologique	B20	<input type="text"/>
D.2 desherbage mécanique	B21	<input type="text"/>
D.3 légumineuses	VL	<input type="text"/>
D.4 culture ornementale	S12+SE2+SB2	<input type="text"/>
D.5 methode de confusion des mâles dans la culture des fruits à pépins	SE2	<input type="text"/>

14 Indiquez les superficies de contrats de gestion de préservatoire d'intérêt naturel (VLM) pour lesquelles vous demandez de l'aide.

Contrats de gestion	Superficie (hectare, are)
D.6 semis direct/traitement du sol sans le retourner	NK2 <input type="text"/>
D.7 contrat de gestion eau	B22 <input type="text"/>
D.8 gestion des oiseaux/champignons des prés / protection des habitats	AV1 <input type="text"/> AV2 <input type="text"/> AV3 <input type="text"/>
Indemnité nature	WV1 <input type="text"/> WV2 <input type="text"/> WV3 <input type="text"/>
D.9 indemnité nature	VNA <input type="text"/>

15 Indiquez pour quelle superficie vous demandez une aide spécifique pour l'ensemencement du couvert végétal.

D.10 aide spécifique du couvert végétal GB2 (hectare, are)

16 Souhaitez-vous demander une aide pour le maintien de la diversité génétique de certaines races bovines et ovines? oui, Remplissez le formulaire Diversité génétique de certaines races bovines et ovines. non.

Rubrique E Annexes à joindre au présent envoi

17 Combien d'annexes joignez-vous au présent formulaire?

- les formulaires pour reprise ou transfert de pâturages permanents et les pièces justificatives y afférentes
- le formulaire droits d'engrais (formulaire 8 du vade-mecum)
- autres annexes

nombre total d'annexes jointes à la présente demande unique

La présente "COPIE en guise de préparation" n'est pas acceptée comme demande unique introduite. Lorsque, à titre d'exception, vous souhaitez tout de même introduire une version imprimée en 2013, il vous est possible de demander une demande unique originale via le talon-réponse jaune avant le 6 mars 2013. Veuillez trouver le talon-réponse joint à la lettre accompagnatrice du présent envoi.

"Les données à caractère personnel contenues dans les bases de données de l'ALV peuvent, moyennant l'accord de la Commission de contrôle flamande, être transmises à des tiers, comme prévu dans le texte explicatif (p. 64). Les données sont également transmises à l'Office européen de Lutte Anti-fraude (OLAF), qui peut les transmettre à son tour aux instances compétentes d'autres Etats-membres de l'Union européenne, conformément à la réglementation sur le respect de la vie privée (Directive (CE) n° 95/46, Loi du 8 décembre 1992 et Règlement (CE) n° 45/2001)".

Numéro d'agriculteur:

DEMANDE UNIQUE 2013 COPIE en guise de préparation Numéro du dossier:

Numéro d'agriculteur:

Rubrique C : Inventaire de toutes les parcelles utilisées par le demandeur (p. 1 de 1)

9 INFORMATION D'EXPLOITATION DE TOUTES les exploitations

Vous avez 0,00 de droits au paiement ordinaires pour un montant total de 0,00 euros.
Le total de superficie déclarée en 2013 préimprimée en colonne 6: 0,00 ha (dont la destination principale "C" (colonne 11): 0,00 ha et sans destination principale préimprimée: 0,00 ha)
Superficie de référence en pâturages permanents (selon les informations connues le date d'impression):

Cette superficie de référence tient compte des reprises et transferts notifiés concernant l'année calendaire 2012.
Pour calculer votre obligation de maintien pour la campagne 2013, vous devez encore corriger cette superficie de référence préimprimée avec les reprises et transferts que vous avez effectués après la dernière adaptation de votre superficie de référence.

ALV											VLM						ANB								
BIO	VLI	MOB	SIZ/SEZ/SBZ	VER	HSB	GDR	GDS	BLS	BW3	DIZ	NKZ	ER	BB	PRB	HKW	POE	KLE	WV	AV1	AV2	AV3	AV4	AKV	HAM	BOS

10 INFORMATION DES PARCELLES

Dressez dans le tableau ci-dessous un inventaire de toutes les parcelles utilisées par vous en 2012, qui appartiennent à l'exploitation mentionnée.

Exploitation 1 / 1: Dressez dans cette rubrique un inventaire de vos parcelles qui appartiennent à l'exploitation:

INFORMATION											CULTURE/OBJET						AIDE			TECH.CULT.			FERTILIS.												
1	a	b	c	d	e	f	g	h	i	k	l	m	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	1				
N° de parcelle de référence	Identifiant de la parcelle	statut patur. perm./ autre perm.	vulnérabilité à l'érosion	zone Cavaaz	zone Davaaz	zone Habataz	superficie en (en hectare)	parcelle en zone disciplinatoire	zone de gestion (BG)	zone vulnérable	zone de gestion (BG)	zone de gestion (BG)	zone de gestion (BG)	N° de parcelle (S) / (FAM/AND/ WZG ...)	suppression	parcelle reprise / modification	date reprise / modification / exploitation (j/m/a)	superficie déclarée 2013 (*) (en hectare)	culture principale / objet	code culture principale / objet	code pré-culture / objet	code pré-culture / objet	païement unique	mesures agronomiques	mesures nudes	mesures nudes	irrigation	méthode de production spécialisée	demandé de dérogation	BRM de parcelle					
1	Complétez toutes les données de vos parcelles (nouvelles ou modifiées) dans la partie rose																																		

* : grande note : des parcelles ayant fait l'objet d'un arrimage en 2012 ou antérieurement indiquée de référence en double dans la partie rose doivent être indiquées dans la partie verte. Les parcelles ayant fait l'objet d'un arrimage antérieur et d'un contrat de gestion, les parcelles...

Ne pas introduire le présent formulaire! A introduire uniquement via l'e-guichet ou exc. via une demande unique originale en 2013.



Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 6 mars 2013 modifiant l'arrêté ministériel du 19 août 2009 instaurant un régime de paiement unique et établissant certains régimes d'aide pour agriculteurs et portant application de la conditionnalité pour ce qui concerne la mise en œuvre des compétences partagées en vue d'une identification commune d'agriculteurs, d'exploitations et de terres agricoles dans le cadre de la politique relative aux engrais et de la politique de l'agriculture, pour la campagne 2013.

Bruxelles, le 6 mars 2013.

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,
J. SCHAUVLIEGE

Annexe 3 à l'arrêté ministériel du 6 mars 2013 modifiant l'arrêté ministériel du 19 août 2009 instaurant un régime de paiement unique et établissant certains régimes d'aide pour agriculteurs et portant application de la conditionnalité pour ce qui concerne la mise en œuvre des compétences partagées en vue d'une identification commune d'agriculteurs, d'exploitations et de terres agricoles dans le cadre de la politique relative aux engrais et de la politique de l'agriculture, pour la campagne 2013.

Annexe III à l'arrêté ministériel du 19 août 2009 instaurant un régime de paiement unique et établissant certains régimes d'aide pour agriculteurs et portant application de la conditionnalité pour ce qui concerne la mise en œuvre des compétences partagées en vue d'une identification commune d'agriculteurs, d'exploitations et de terres agricoles dans le cadre de la politique relative aux engrais et de la politique de l'agriculture

Annexe III. Dates limites pour l'introduction des pièces justificatives, visées à l'article 4, § 2

aide demandée	document complémentaire	date limite d'introduction
AIDE DIRECTE, MESURES AGRICULTURELLES (engagements ALV et contrats de gestion VLM), AUTRES MESURES RURALES et OBLIGATION DE DECLARATION A LA MESTBANK	original de la demande unique* + photoplans originaux ou cartes topographiques*	21 avril 2013
AIDE DIRECTE, MESURES AGRICULTURELLES (engagements ALV et contrats de gestion VLM) et AUTRES MESURES RURALES	formulaire 1 ^{er} du manuel accompagnant la demande unique : « Ajouter, scinder, modifier ou supprimer de parcelles »	31 mai 2013

* Les documents complémentaires doivent être introduits par le biais du guichet électronique de l'Agence de l'Agriculture et de la Pêche ou auprès du service extérieur de l'ALV, division MIB. Les documents qui doivent être remis contre récépissé auprès du service extérieur de l'ALV, division MIB, doivent être remis avant 17 heures de la date limite d'introduction ou avant 17 heures du jour ouvrable précédant cette date limite si celle-ci tombe sur un jour férié, un samedi ou un dimanche.

*** En cas d'utilisation de parcelles en Région wallonne, vous devez, dans le cadre de la gestion territoriale :

1° introduire en tant qu'agriculteur interrégional flamand (dont le service extérieur gestionnaire principal est situé en Flandre) les volets flamand et wallon de votre demande unique au plus tard le 21 avril 2013;

2° introduire en tant qu'agriculteur interrégional wallon (dont le service extérieur gestionnaire principal est situé en Wallonie) les volets wallon et flamand de votre demande unique au plus tard le 31 mars 2013.

Vu pour être annexé à l'arrêté ministériel du 6 mars 2013 modifiant l'arrêté ministériel du 19 août 2009 instaurant un régime de paiement unique et établissant certains régimes d'aide pour agriculteurs et portant application de la conditionnalité pour ce qui concerne la mise en œuvre des compétences partagées en vue d'une identification commune d'agriculteurs, d'exploitations et de terres agricoles dans le cadre de la politique relative aux engrais et de la politique de l'agriculture, pour la campagne 2013.

Bruxelles, le 6 mars 2013.

Le Ministre flamand de l'Economie, de la Politique extérieure, de l'Agriculture et de la Ruralité,
K. PEETERS

La Ministre flamande de l'Environnement, de la Nature et de la Culture,
J. SCHAUVLIEGE

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C - 2013/27076]

20 SEPTEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement wallon réformant le régime de mandats des fonctionnaires généraux des Services du Gouvernement de la Région wallonne et de certains organismes d'intérêt public dépendant de la Région wallonne. — Addendum

Rapport au Gouvernement

INTRODUCTION

Le présent arrêté met en œuvre la note-cadre relative au régime de mandats dans la Fonction publique et dans les organismes d'intérêt public de la Région wallonne et de la Communauté française, approuvée par le Gouvernement le 24 mars 2010. Dans le cadre de la réforme du régime des mandats dont les principes sont définis par la note précitée, une Ecole d'Administration publique commune à la Communauté française et à la Région wallonne a été créée. Elle est chargée, notamment, de l'organisation de la formation devant mener à l'obtention du certificat de management public. Dans le régime prévu par le présent arrêté, seuls les titulaires du certificat de management public et les personnes y assimilées auront la possibilité d'être désignés pour occuper les emplois attribués par mandats.

L'Ecole d'Administration publique commune à la Région wallonne et à la Communauté française a été créée par un accord de coopération entre la Communauté française et la Région wallonne « créant une Ecole d'Administration publique commune à la Communauté française et à la Région wallonne », conclu le 10 novembre 2011.

La déclaration de politique régionale 2009-2014 prévoit, pour ce qui concerne le régime de mandat pour les fonctionnaires généraux, ce qui suit :

« Garante de la qualité du service au public, l'Administration doit être impartiale.

L'introduction du régime des mandats pour les fonctionnaires dirigeants permet, en s'appuyant sur des plans de personnel adaptés, de faciliter cette évolution. Ils devront en particulier veiller à affecter le personnel en fonction des besoins des services qu'ils ont à gérer, en favorisant la mobilité interne.

Dans cet esprit, le Gouvernement veillera à évaluer les procédures de recrutement et d'engagement dans la Fonction publique (Service public de Wallonie, organismes d'intérêt public soumis ou non au statut), le régime de mandats et son périmètre d'application, l'opportunité d'organiser des brevets et l'articulation de l'action des mandataires avec celle des autres fonctionnaires et en particulier les directeurs. Les lettres de missions et les plans opérationnels seront adaptés aux objectifs de la présente déclaration de politique régionale.

Par ailleurs, le Gouvernement s'engage à renforcer les incompatibilités entre la haute Fonction publique et l'exercice d'un mandat exécutif local. ».

Les modifications apportées par le présent arrêté au régime des mandats fixé dans le Code de la Fonction publique, sont le résultat de l'évaluation des dispositions actuelles du Code à la lumière des options définies dans la déclaration de politique régionale. Les principaux points de la réforme sont les suivants.

Les conditions d'accès à l'exercice d'un mandat sont modifiées. Il est prévu que nul ne peut déposer sa candidature à l'exercice d'un emploi attribué par mandat s'il n'est membre du pool de candidats à l'exercice d'un mandat. Ce pool est composé des titulaires du certificat de management public, et des personnes y assimilées.

D'autre part, le nouveau régime prévu par le présent arrêté établit une articulation entre la durée du mandat et celle de la législature. Il est prévu que les mandataires soient désignés au début de chaque législature, pour une période qui se termine le 31 décembre qui suit la date de prestation de serment du Gouvernement de la législature suivante.

Les règles relatives à l'évaluation des mandataires sont également modifiées. Le présent arrêté prévoit que l'évaluation intervient plus tôt en cours de mandat, soit au cours d'une période de 9 à 15 mois après la désignation du mandataire, ce au choix du ou des ministres compétents.

Il est prévu enfin une plus grande responsabilisation des mandataires, traduite par la possibilité prévue pour ceux-ci, sans entamer la responsabilité ministérielle, d'être auditionnés devant le Parlement aux côtés du Ministre, moyennant l'accord de ce dernier, sur des questions pour lesquelles l'Administration dispose d'une délégation ou qui relèvent de la stricte organisation interne des services.

De manière générale, il faut souligner l'option qui a été prise d'harmoniser le régime de mandat dans la haute fonction publique applicable à la Communauté française et à la Région wallonne.

CHAPITRE I^{er}. — *Du régime des mandats*

Article 1^{er}. Le présent arrêté remplace le titre II du Code de la Fonction publique par les dispositions qui suivent :

TITRE II. — *Le régime du mandat*CHAPITRE I^{er}. — *Champ d'application et conditions d'accès*

Art. 339. Le champ d'application du régime de mandat prévu par le présent arrêté est sensiblement le même que celui fixé dans les dispositions précédentes du Code de la Fonction publique.

Il a toutefois été élargi à certains des emplois d'inspecteur général, de rang A3, au sein des Services du Gouvernement. Les emplois de rang A3 qui ne seront pas soumis au régime de mandat que le présent arrêté institue correspondent au grade d'inspecteur général expert. Le cadre du personnel identifiera clairement ces emplois. Il sera tenu compte, à cette fin, du caractère opérationnel du Département, du nombre de personnes le constituant et du budget géré.

Art. 340 - 341. Les conditions d'accès qui doivent être remplies par le candidat à un emploi sont définies par les nouveaux articles 340 et 341 du Code de la Fonction publique.

Les conditions définies par le nouvel article 341 doivent être remplies au moment de la désignation du mandataire.

Le nouvel article 340 du Code de la Fonction publique prévoit une autre condition d'accès, qui est nouvelle par rapport au régime défini par les dispositions précédentes du Code de la Fonction publique. Un candidat à l'exercice d'un mandat doit, au plus tard à l'échéance du délai prévu pour le dépôt des candidatures, être membre du pool de candidats prévu par le nouvel article 341/8 du Code de la Fonction publique. Le pool de candidats à l'exercice d'un mandat est composé des titulaires du certificat de management public, des mandataires en fonction au sein des services du Gouvernement et des organismes publics visés à l'article 1^{er} du Code de la Fonction publique, le jour de l'entrée en vigueur du présent arrêté, ou pour lesquels l'emploi a été déclaré vacant et la procédure de recrutement lancée au jour de cette entrée en vigueur, qui auront fait l'objet d'une mention « très favorable » ou « favorable » lors de l'évaluation réalisée en application de l'article 10, alinéa 1^{er}, du même arrêté, des membres du pool de candidats similaire existant au niveau de la Communauté française, des mandataires en fonction au sein de Wallonie-Bruxelles International le jour

de l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement wallon et de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française réformant le régime de mandats des fonctionnaires généraux de Wallonie-Bruxelles International ou pour lesquels l'emploi a été déclaré vacant et la procédure de recrutement lancée au jour de cette entrée en vigueur et qui ont reçu une mention « très favorable » ou « favorable » lors de l'évaluation réalisée par le Gouvernement désigné à la suite de l'installation du Parlement. Il sera également composé du mandataire en fonction au sein de l'Ecole d'Administration publique le jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 septembre 2012 réformant le régime de mandats des fonctionnaires généraux des services du Gouvernement wallon et de certains organismes d'intérêt public dépendant de la Région wallonne ayant fait l'objet d'une mention « très favorable » ou « favorable » lors de l'évaluation réalisée en application de l'article 10, alinéa 1^{er}, du même arrêté. Il sera encore composé de l'administrateur général adjoint du Forem ayant été évalué « très favorable » ou « favorable » au terme de la même procédure. Il sera enfin composé de l'administrateur général adjoint de Wallonie Bruxelles-International ayant été évalué « très favorable » ou « favorable » lors de l'évaluation réalisée par le Gouvernement désigné à la suite de l'installation du Parlement.

La détention du certificat de management public, en ce qu'elle conditionne, sauf pour les mandataires visés au nouvel article 341/8, alinéa 3, 2^o et 4^o à 5^o, du Code de la Fonction publique, l'appartenance au pool des candidats dont question aux nouveaux articles 340 et 341/8 du Code de la Fonction publique, constitue elle aussi une condition à l'exercice d'une fonction de mandataire.

CHAPITRE II. — *Champ d'application et conditions d'accès*

Section 1^{re}. — Certificat de management public

Art. 341/1. Le certificat de management public est délivré par l'Ecole d'Administration publique commune à la Région wallonne et à la Communauté française, après la réussite de l'examen organisé à l'issue de la formation dispensée à cet effet.

Cette Ecole est un organisme d'intérêt public, doté de la personnalité juridique et classé parmi les organismes de la catégorie B au sens de la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public. Sa création est le fait d'un accord de coopération entre la Communauté française et la Région wallonne « créant une Ecole d'Administration publique commune à la Communauté française et à la Région wallonne ».

Les dispositions communes entre la Communauté française et la Région wallonne sur ce certificat sont reprises dans un accord de coopération entre les deux entités.

La formation consiste en un certificat interuniversitaire d'Executive master en management public ou en un certificat interuniversitaire en management public visés à l'article 6, § 1^{er}, 6^o, du décret de la Communauté française du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et finançant les universités, ci-après dénommés : « le certificat interuniversitaire ». Le certificat interuniversitaire est conféré par les universités de la Communauté française.

Le certificat interuniversitaire est un certificat universitaire qui, sans conférer de grade académique, atteste la réussite de la formation.

Le certificat de management public est organisé par cycles. Un cycle désigne l'ensemble constitué par :

- le concours d'accès à la formation organisé pour sélectionner les candidats à l'obtention du certificat de management public;
- les cours, études de cas, travaux pratiques, séminaires, mémoire et examens qui mènent à la délivrance du certificat interuniversitaire;
- l'examen devant un jury indépendant réservé aux lauréats du concours d'accès à la formation qui détiennent le certificat interuniversitaire.

Dans le respect des dispositions régissant l'organisation des universités, celles-ci désignent les enseignants dont le profil a préalablement été arrêté par l'Ecole d'Administration publique.

Le programme de la formation est pluridisciplinaire et de haut niveau. Il vise à développer les aptitudes en management public et à doter les candidats des compétences requises pour l'exercice d'un mandat. Il comporte des aspects essentiellement pratiques et s'appuie sur une pédagogie interactive favorisant l'implication personnelle des participants. Il comprend des études de cas et des analyses de dossiers fondés sur la réalité administrative.

Le programme de la formation est proposé par l'Ecole d'Administration publique au Gouvernement qui le fixe définitivement. Le processus d'adoption du programme par le Gouvernement se déroule parallèlement au processus d'adoption du programme par les autorités académiques.

Le programme comprend deux cent quarante heures de cours au moins.

Le programme de la formation comprend des cours pratiques consistant en l'analyse et l'expérimentation de cas vécus.

Le programme de la formation porte au moins sur les matières suivantes :

- éthique et valeurs du service public;
- gestion stratégique de l'organisation;
- gestion de la qualité, du changement, de la créativité et de l'innovation;
- gestion des ressources humaines;
- dialogue et relations sociales;
- communication;
- politique européenne;
- modernisation de l'administration;
- management et leadership;
- économie politique;
- finances publiques, fiscalité et comptabilité publique;
- marchés publics.

Le programme du certificat interuniversitaire comprend la réalisation par chaque candidat d'un mémoire écrit. Ce mémoire consiste en une étude approfondie d'un cas pratique transversal. Ce cas est préalablement approuvé conjointement par l'Ecole et les universités.

Les heures consacrées au mémoire ne sont pas comprises dans les deux cent quarante heures.

Art. 341/2. Des critères d'accès à la formation sont fixés par le nouvel article 341/2 du Code de la Fonction publique. Les candidatures déposées en vue de suivre la formation devant mener à la délivrance du certificat en management public ne seront recevables que dans le chef des personnes qui répondent aux conditions suivantes :

1° être titulaire d'un diplôme donnant accès au niveau A, ou être lauréat d'un concours d'accèsion au niveau A ou à un niveau équivalent ou être porteur d'un certificat de compétences acquises hors diplôme donnant accès au niveau A, ce certificat étant délivré ou reconnu par l'Ecole d'Administration publique ou par un autre organe désigné par le Code de la Fonction publique;

2° pouvoir se prévaloir d'une expérience professionnelle d'au moins 8 ans dans une fonction de niveau 1 ou une fonction équivalente, dont 2 ans d'expérience de gestion d'équipe ou de projets.

En réponse à l'avis du Conseil d'Etat, les dispositions de l'arrêté royal principes généraux relatives au certificat de compétence acquise ont été inscrites dans l'arrêté comme seules dérogations possibles à la condition de diplôme.

Art. 341/3 - 341/4. Ces dispositions sont relatives aux dépôts des candidatures et à la sélection des candidats en vue de la participation aux cycles organisés par l'Ecole d'Administration publique.

Le certificat en management public est organisé par cycles (nouvel article 341/1, § 4). En tant qu'elle conditionne la délivrance du certificat en management public, la formation est accessible à un nombre limité de participants. Pour chaque cycle, ce nombre est fixé par le Gouvernement après avis de l'Ecole.

Si le nombre de candidats excède le nombre de places disponibles, les candidats présentent un concours consistant en une analyse critique par écrit de situations pratiques. Cette épreuve ne consiste pas en un test de type bac à courrier.

Les épreuves peuvent faire appel à l'utilisation de moyens informatiques ou multimédia. Leur correction peut être automatisée.

Un projet de programme du concours est élaboré par l'Ecole et validé par le SELOR. Le programme du concours est ensuite approuvé par le Gouvernement.

Le programme de concours comprend notamment le type d'épreuves qui seront organisées.

Sont admis à participer à la formation les candidats classés en ordre utile au regard du nombre de participants aux cycles fixés par le Gouvernement.

Art. 341/5. Le nouvel article 341/5 du Code de la Fonction publique prévoit que tout candidat admis à participer au certificat interuniversitaire peut solliciter une dispense pour un ou plusieurs cours et les évaluations correspondantes à ces cours, en ce compris si ces évaluations sont organisées sous forme d'épreuve intégrant plusieurs cours ou matières.

Art. 341/7. Après avoir obtenu le certificat interuniversitaire, le participant lauréat du concours visé à l'article 341/4, présente une épreuve orale.

Cette épreuve permet aux participants de démontrer qu'ils ont intégré dans des compétences managériales les apports de la formation.

Le jury présidant à l'examen organisé à l'issue du cycle de formation est composé par le Sélor, en tenant compte des indications du nouvel article 341/7 du Code de la Fonction publique, et présidé par l'administrateur délégué du SELOR, ou son délégué.

Le présent arrêté prévoit ainsi l'intervention du SELOR, d'une part, au niveau du concours d'accès et de l'établissement du classement du candidat, en vue de la désignation des participants au certificat interuniversitaire qui souhaitent obtenir le certificat en management public et, d'autre part, au niveau de l'examen organisé à l'issue de la formation, au moment de la délivrance des certificats de management public dont les détenteurs seront, à ce titre, candidats à l'exercice des fonctions octroyées par mandat. L'intervention du SELOR est, à ce double niveau, prévue d'une manière comparable à celle qui est fixée par l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} décembre 2006 instaurant un régime de mandat pour les fonctionnaires généraux des services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel et des organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de secteur XVII, ou encore à celle fixée par les articles 344 et 345 du

Code de la Fonction publique wallonne. Dans la configuration ainsi prévue, il faut considérer que le SELOR joue, dans la sélection et le recrutement des mandataires visés par le présent arrêté, un rôle déterminant de manière telle que le système mis en place par le présent arrêté répond à l'exigence posée par l'article 87, § 2, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980. On souligne à cet égard que les dispositions de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} décembre 2006, ou du Code de la Fonction publique wallonne, qui viennent d'être citées, ont précisément été rédigées pour tenir compte des arrêts du Conseil d'Etat n° 142.684 du 25 mars 2005, Degueldre, et n° 185.257 du 9 juillet 2009, Amrani qui avaient procédé à l'annulation des dispositions dont l'objet était d'organiser selon des formalités différentes de celles prévues par le présent arrêté, la procédure de sélection et de recrutement des mandataires, au motif que le SELOR n'y jouait aucun rôle déterminant.

Section 2. — Pool des candidats à l'exercice d'un mandat

Art. 341/8. Comme cela a déjà été souligné ci-dessus, le présent arrêté prévoit la constitution d'un pool de candidats à l'exercice d'un mandat. L'appartenance à ce pool est une condition pour pouvoir déposer sa candidature à un emploi à pourvoir par mandat.

Deux catégories de personnes sont susceptibles d'appartenir à ce pool de candidats.

Il y va, tout d'abord, des titulaires du certificat de management public.

Il s'agit ensuite des mandataires en fonction au sein des services du Gouvernement et des organismes d'intérêt public visés à l'article 1^{er} du Code de la Fonction publique lors de l'entrée en vigueur du présent arrêté ou pour lesquels l'emploi a été déclaré vacant et la procédure de recrutement lancée au jour de cette entrée en vigueur, qui auront fait l'objet d'une mention très favorable ou favorable lors de l'évaluation réalisée en application de l'article 10, alinéa 1^{er}, du présent arrêté. Les termes « mandataires en fonction » désignent uniquement les mandataires désignés par le Gouvernement dans un mandat. Ils ne visent pas les personnes exerçant les fonctions attachées à un emploi soumis à mandat par le biais de l'attribution de fonctions supérieures. Il y va encore des membres du pool de candidats constitué au niveau de la Communauté française. Il y va ensuite des mandataires en fonction au sein de Wallonie-Bruxelles International lors de l'entrée en vigueur des arrêtés du Gouvernement wallon et du Gouvernement de la Communauté française réformant le régime des fonctionnaires généraux de Wallonie-Bruxelles International ou pour lesquels l'emploi a été déclaré vacant et la procédure de recrutement lancée au jour de cette entrée en vigueur qui auront fait l'objet d'une mention très favorable ou favorable lors de l'évaluation réalisée par le Gouvernement désigné à la suite de l'installation du Parlement. Il y va enfin du mandataire de l'Ecole d'Administration publique en fonction lors de l'entrée en vigueur du présent arrêté et qui a obtenu une évaluation « très favorable » ou « favorable » lors de l'évaluation réalisée en application de son article 10. Il sera encore composé de l'administrateur général adjoint du

FOREm ayant été évalué « très favorable » ou « favorable » au terme de la même procédure. Il sera enfin composé de l'administrateur général adjoint de Wallonie Bruxelles-International ayant été évalué « très favorable » ou « favorable » lors de l'évaluation réalisée par le Gouvernement désigné à la suite de l'installation du Parlement.

Aucun classement ni aucun ordre de préférence n'est établi parmi les membres du pool. Le pool de candidats constitue en quelque sorte une réserve de recrutement pour la nomination aux emplois qui doivent être pourvus par mandat. Pour pouvoir être désigné mandataire, le membre du pool doit nécessairement déposer sa candidature à la suite de la déclaration de vacance d'un emploi.

La liste des membres du pool des candidats, par ordre alphabétique, est tenue par l'Ecole d'Administration publique. Les membres du pool ont l'obligation de notifier à celle-ci, par écrit, toute modification de leurs coordonnées, y compris leur adresse de courrier électronique. Ce dernier point est d'importance dans la mesure où le nouvel article 343 du Code de la Fonction publique prévoit qu'après la déclaration de vacance d'un emploi à pourvoir par mandat, l'appel aux candidatures est lancé par la voie d'une publication au *Moniteur belge* et par courrier électronique adressé à chaque membre du pool de candidats, selon les données communiquées par ceux-ci à l'Ecole.

Section 3. — Déclarations de vacance et lettres de mission

Art. 342. Un emploi ne peut être attribué par mandat que pour autant qu'il ait été déclaré vacant par le Gouvernement. Dès lors que le présent arrêté organise une articulation entre la durée du mandat et celle de la législature, il est prévu que la déclaration de vacance doit intervenir au plus tard 6 semaines après la prestation de serment des membres du Gouvernement faisant directement suite au renouvellement du Parlement en raison d'élections.

Le Gouvernement doit établir pour chaque emploi à pourvoir par mandat, au moment où il déclare sa vacance, une lettre de mission. Comme précédemment, cette lettre de mission est un élément important du régime des mandats, parce qu'elle comporte notamment la description de la fonction à pourvoir, la définition des missions de gestion qui incombent au mandataire, les objectifs qu'il doit atteindre et les moyens mis à sa disposition.

La description de fonction porte sur le contenu de celle-ci, et consiste en une description des tâches à accomplir compte tenu de l'environnement institutionnel et administratif de l'emploi en cause. Le profil de compétence de la fonction à pourvoir consiste quant à lui en une description des aptitudes et connaissances qui doivent être possédées pour pouvoir exercer la fonction et répondre aux exigences de celle-ci.

Il est prévu que les objectifs de gestion stratégiques et les objectifs opérationnels à atteindre par le mandataire doivent être définis sur la base de la déclaration de politique régionale. Le cas échéant, et comme le suggère le nouvel article 347 du Code de la Fonction publique, la lettre de mission peut être modifiée en cours de mandat.

Art. 343. L'appel aux candidatures se fait par la voie de la publication au *Moniteur belge*, par l'envoi d'un courrier électronique à l'ensemble des membres du pool de candidats, en tenant compte des coordonnées communiquées par ceux-ci à l'Ecole d'Administration publique. L'acte de candidature doit comprendre un *curriculum vitae* comprenant un exposé des titres et mérites du candidat, établi sur la base du modèle défini par le Gouvernement, et une lettre de motivation pour chaque emploi postulé, contenant notamment la description de la vision stratégique du candidat et l'exposé de la manière selon laquelle celui-ci envisage d'exercer le mandat.

Durant une période de 9 mois après la prestation de serment des membres du Gouvernement faisant directement suite au renouvellement du Parlement, chaque membre du pool de candidats peut déposer sa candidature à maximum 4 emplois à pourvoir par mandat en Communauté française, et à maximum 4 emplois à pourvoir par mandat en Région wallonne, en ce compris les deux emplois soumis à mandat au sein de Wallonie-Bruxelles International et l'emploi soumis à mandat au sein de l'Ecole d'Administration publique.

Section 4. — Désignation

Art. 344. C'est le Gouvernement qui désigne les mandataires, au plus tard 3 mois après la déclaration de vacance des emplois à pourvoir. Lorsque la déclaration de vacance a lieu à un autre moment que celui prévu par le nouvel article 342, § 1^{er}, les mandataires sont désignés dans un délai de trois mois à compter du dépôt des candidatures.

La désignation d'un mandataire est une nomination à titre temporaire.

Avant de procéder à la désignation, le Gouvernement examine les dossiers déposés par les candidats, et procède à la comparaison de ceux-ci en ayant égard aux titres et mérites et au contenu de la lettre de motivation de chaque candidat, ce au regard de la lettre de mission relative à l'emploi à pourvoir.

Sur cette base, le Gouvernement nomme le candidat qu'il estime le plus apte à exercer la fonction, en toute confiance.

Art. 345. En cas de démission du Gouvernement en application de l'article 71 (adoption par le Parlement d'une motion de méfiance) ou de l'article 72 (rejet par le Parlement d'une motion de confiance) de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, le nouveau Gouvernement a la possibilité de déclarer vacants les emplois attribués par mandat. Dans ce cas, des règles de délai particulières sont prévues, s'agissant de la procédure de désignation.

Section 5. — Plan opérationnel

Art. 346. Le mandataire doit élaborer, dans les trois mois de son entrée en fonction, un projet de plan opérationnel qui expose la manière dont le mandataire va mettre en œuvre la lettre de mission, et plus particulièrement les prestations concrètes visant à réaliser les missions de gestion résultant des objectifs de gestion stratégique et des objectifs opérationnels définis.

Le projet de plan opérationnel est soumis à l'approbation du Gouvernement. Le plan opérationnel est établi sur la base d'un modèle adopté par le Gouvernement, sur proposition du Collège des fonctionnaires généraux dirigeants.

L'inspecteur général mandataire de rang A3 établit quant à lui un projet de contrat d'objectifs.

Art. 347. Le plan opérationnel peut être revu lorsque des éléments de la lettre de mission sont modifiés en cours de mandat. Le plan opérationnel peut également être modifié à la demande du Gouvernement, à la suite de l'évaluation du mandataire, à la demande du mandataire, lorsque les moyens budgétaires et les ressources humaines attribuées ou d'autres éléments substantiels de la lettre de mission sont modifiés de manière significative.

CHAPITRE III. — Durée du mandat

Art. 348. Le présent arrêté prévoit de faire correspondre la durée du mandat et celle de la législature. Les mandataires sont désignés au plus tard le 31 décembre de l'année au cours de laquelle intervient la prestation de serment des membres d'un nouveau Gouvernement faisant directement suite au renouvellement du Parlement. Les mandats ainsi attribués viennent à échéance de plein droit après la fin de la législature ainsi visée, et plus précisément le 31 décembre de l'année au cours de laquelle intervient la prestation de serment des membres d'un nouveau Gouvernement faisant directement suite au renouvellement suivant du Parlement.

La date d'échéance du mandat ainsi prévu est d'application dans tous les cas, même lorsque le mandataire n'a pas été désigné au début de la législature précédente, mais après le 31 décembre de l'année au cours de laquelle était intervenue la prestation de serment des membres du Gouvernement ayant directement suivi les élections par lesquelles la précédente législature avait été initiée.

En vertu de cette disposition, les mandats pour lesquels les désignations sont intervenues en application du régime en vigueur au moment de l'adoption du présent arrêté viendront à échéance le 31 décembre 2014. Le présent article s'applique sans préjudice des règles relatives à la mise à la retraite d'office en raison de l'âge.

Art. 349. L'arrêté prévoit, comme le prévoyaient les dispositions précédentes du Code de la Fonction publique, les circonstances dans lesquelles le mandat prend fin de façon anticipée. Le nouveau mandataire doit être désigné après qu'il a été mis fin de manière anticipée au mandat de son prédécesseur. Le Gouvernement a la possibilité soit de choisir parmi les autres candidats qui s'étaient déclarés lors du précédent appel à candidatures, soit de lancer un nouvel appel à candidatures.

Art. 350. Lorsqu'un mandataire est absent depuis plus de deux mois, ou que l'on peut prévoir qu'il le sera pour une durée d'au moins deux mois, le Gouvernement peut désigner un agent du même cadre pour exercer les fonctions supérieures et ce, pour une période maximale de 12 mois. La désignation peut également intervenir à la fin du mandat, dans l'attente de la désignation du nouveau mandataire. Il n'est donc pas prévu que le mandataire dont le mandat arrive à échéance continue automatiquement à exercer celui-ci, jusqu'à la désignation de son successeur.

CHAPITRE IV. — *Situation administrative et pécuniaire*

Section 1^{re}. — De l'exercice du mandat

Art. 351. Selon une conception devenue classique, le mandat s'exerce dans le cadre d'une relation statutaire temporaire.

Art. 352. Comme précédemment, des incompatibilités sont prévues entre une série de situations et l'exercice d'un mandat.

Art. 353. Lorsque le mandataire provient d'une administration de la Région wallonne, il bénéficie, s'il est nommé à titre définitif, d'un congé pour mission d'intérêt général pour son emploi initial, pour la durée du mandat. S'il est engagé par contrat de travail, le contrat est, pour la durée du mandat et avec l'accord du mandataire, suspendu.

Art. 354. Tout mandataire est soumis à l'obligation de formation continue. Les formations qui doivent être ainsi suivies sont à choisir parmi l'offre proposée par l'École d'Administration publique. En cas de non-respect de cette obligation de formation continue, le paiement de la prime prévue par le nouvel article 355 du Code de la Fonction publique est suspendu jusqu'à ce que la situation du mandataire concerné, relative à son obligation de formation, soit régularisée.

Art. 354/1. Dans une optique de responsabilisation des mandataires, le présent arrêté prévoit que ceux qui sont titulaires d'un emploi de rang A1 et A2 peuvent être auditionnés devant le Parlement wallon, aux côtés du Ministre compétent et moyennant l'accord de ce dernier, sur les questions pour lesquelles l'administration dispose d'une délégation ou qui relèvent de la stricte organisation interne des services.

CHAPITRE V. — *Evaluation*

Art. 356. L'évaluation du mandataire a lieu au début de l'exercice du mandat. Cette évaluation débute à un moment déterminé par le ou les Ministre(s) fonctionnel(s) entre la fin du 9^e mois et la fin du 15^e mois qui suit l'entrée en fonction du mandataire. L'évaluation porte alors sur la façon dont le mandataire s'est acquitté des missions de gestion reprises dans sa lettre de mission depuis le début de son mandat.

Cette évaluation, visée au § 1^{er}, est d'application lors du premier mandat, mais également lorsqu'un mandataire, qui a déjà effectué un premier mandat, est reconduit dans un nouveau mandat.

Le ou les Ministre(s) fonctionnel(s) peuvent décider qu'une évaluation supplémentaire doit être effectuée en cours de mandat. Dans ce cas, l'évaluation porte sur le niveau de réalisation des objectifs et sur les prestations concrètes résultant des objectifs stratégiques et opérationnels qui répondent à la lettre de mission et au plan opérationnel.

Le délai de 2 ans, mentionné au § 2 de cette disposition, se calcule en cas de reconduction du mandataire, à partir du début du nouveau mandat.

Art. 357. L'évaluation peut faire l'objet d'une des mentions suivantes : favorable, réservé et défavorable.

Les critères présidant à l'octroi de telle ou telle de ces mentions diffèrent selon que l'évaluation intervient au cours de la première année du mandat, en application du nouvel article 356, § 1^{er}, du Code de la Fonction publique, ou lorsqu'il s'agit d'une évaluation supplémentaire, effectuée sur la base du nouvel article 356, § 2, du même Code.

S'agissant de l'évaluation réalisée en application de l'article 356, § 1^{er}, il est précisé que la mention « réservé » est attribuée lorsque les missions de gestion reprises dans la lettre de mission ne sont accomplies que trop partiellement, ou que le mandataire n'a démontré des qualités managériales que trop partiellement satisfaisantes, alors que la mention « défavorable » est attribuée lorsque les missions de gestion reprises dans la lettre de mission ne sont accomplies qu'insuffisamment, ou que le mandataire n'a démontré des qualités managériales qu'insuffisamment.

Il existe une gradation entre les deux hypothèses visées par le § 1^{er}, 2^o, (« qualités managériales que trop partiellement satisfaisantes ») et au § 1^{er}, 3^o, (qualités managériales qui ne sont démontrées « qu'insuffisamment »), la première correspondant à une appréciation positive tout en étant contrastée, la seconde correspondant à une appréciation négative ou insuffisante.

Art. 358. Le mandataire auquel est attribuée une évaluation favorable poursuit l'exercice de son mandat.

En cas d'attribution d'une évaluation réservée, une nouvelle évaluation est réalisée au terme d'un délai d'un an. En cas d'attribution de deux évaluations réservées consécutives, il est mis fin au mandat de manière anticipée. En cas d'attribution d'une évaluation défavorable, il est mis fin au mandat de manière anticipée.

Art. 359. Lorsque le mandataire se voit attribuer, à l'occasion de sa dernière évaluation, la mention réservée, il n'est pas recevable à poser sa candidature au même mandat ou à un mandat de rang supérieur pour une durée de 5 ans à compter de la fin de son mandat.

Lorsqu'un mandataire se voit attribuer, à l'occasion d'une évaluation, une mention défavorable, ce qui a pour conséquence de mettre fin au mandat, il n'est pas recevable à déposer sa candidature à un nouveau mandat pour une durée de 5 ans à compter de la fin de son mandat.

Art. 360. Le § 2 concerne non seulement l'hypothèse où le mandat est conduit jusqu'à son terme, mais également celle envisagée notamment par l'article 345 où il est mis fin au mandat après la démission du Gouvernement et l'installation en conséquence d'un nouveau Gouvernement.

CHAPITRE II. — *Dispositions modificatives*

Art. 2, 3, 4, 5 et 9. Le présent arrêté modifie plusieurs dispositions actuelles du Code de la Fonction publique afin de tenir compte de la distinction nouvelle entre le régime applicable aux inspecteurs généraux soumis au régime des mandats et celui applicable aux inspecteurs généraux experts.

L'article 3 de l'arrêté modifie l'article 10 du Code de la Fonction publique wallonne, et prévoit que chaque Département est dirigé soit par un inspecteur général, soit un inspecteur général expert.

Le grade d'inspecteur général est attaché à des emplois conférés par mandat, ce qui n'est pas le cas du grade d'inspecteur général expert.

Le principe est que le régime de mandat sera applicable à tous les emplois d'inspecteur général, de rang A3. Il y aura cependant certaines exceptions.

Pour la répartition des emplois d'inspecteur général dans une catégorie ou dans l'autre, il sera tenu compte des principes suivants : les Départements qui se caractérisent par le caractère peu opérationnel de leurs missions, par le nombre peu élevé de membres du personnel qui y sont affectés et par la faible importance de leur budget, sont placés sous l'autorité d'un inspecteur général expert.

L'article 6 modifie l'article 362 du Code de la Fonction publique et indique les modes successifs de pourvoir à la vacance d'un emploi de rang A3 non soumis au régime des mandats. Par les mots « agent soumis au présent arrêté et n'appartenant pas au cadre prévoyant l'emploi déclaré vacant » figurant au 3° de l'alinéa 1^{er} de cet article 362, il est fait référence aux agents occupant des emplois repris aux cadres des organismes d'intérêt public soumis au Code de la Fonction publique wallonne.

Art. 7, 8 et 9. Ces dispositions modifient la composition de la Commission de sélection chargée de mener les procédures de sélection des fonctionnaires généraux non soumis au régime des mandats, ainsi que la procédure de sélection.

CHAPITRE III. — *Dispositions transitoires et finales*

Art. 10. Au titre de régime transitoire, il est prévu qu'en 2014, les mandataires en fonction à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté seront évalués par le nouveau Gouvernement installé à la suite du renouvellement du Parlement.

Les termes « mandataires en fonction » désignent uniquement les mandataires désignés par le Gouvernement dans un mandat. Ils ne visent pas les personnes exerçant les fonctions attachées à un emploi soumis à mandat par le biais de l'attribution de fonctions supérieures.

Les inspecteurs généraux dont l'emploi est soumis à mandat, qui auront obtenu le certificat de management public et en fonction à la date d'entrée en vigueur du présent arrêté seront évalués, en 2015 quant à eux, par le nouveau Gouvernement installé à la suite du renouvellement du Parlement.

Cette évaluation sera réalisée selon des modalités particulières, définies à l'article 10, § 1^{er}, du présent arrêté.

Le mandataire auquel est attribuée, en application du § 1^{er}, une évaluation très favorable est automatiquement versé dans le pool des candidats visé au nouvel article 341/8 du Code de la Fonction publique. Il est, à sa demande, automatiquement reconduit dans son mandat. Au terme de ce nouveau mandat, il est nommé définitivement à un grade de rang immédiatement inférieur à celui de la fonction qu'il exerçait dans le cadre de ce mandat, pour autant qu'il ne bénéficiait pas d'une nomination à un grade de rang supérieur préalablement à sa désignation comme mandataire.

Cette disposition a toutefois été limitée aux mandataires qui disposent d'une expérience professionnelle de 20 ans dans le secteur privé ou public, la possibilité pour ces derniers de se repositionner de façon favorable sur le marché de l'emploi comportant un plus grand aléa à ce stade de développement de leur carrière. S'il ne bénéficie pas des années d'expérience requises et qu'il n'est ni agent des services du Gouvernement ou d'un organisme ni bénéficiaire d'un quelconque congé lui permettant de réintégrer son précédent emploi, le mandataire bénéficie des avantages prévus à l'article 360, § 2.

Le mandataire auquel est attribuée, en application du § 1^{er}, une évaluation favorable est automatiquement versé dans le pool des candidats visé au nouvel article 341/8 du Code de la Fonction publique. Il peut, à l'occasion de la première application du présent arrêté, poser sa candidature à tout emploi à pourvoir par mandat déclaré vacant. Au terme de ce nouveau mandat, s'il dispose d'une expérience professionnelle de 20 ans, il est nommé définitivement à un grade de rang immédiatement inférieur à celui de la fonction exercée dans le cadre de ce mandat, pour autant qu'il ne bénéficiait pas d'une nomination à un grade de rang supérieur préalablement à sa désignation comme mandataire. Si après avoir déposé sa candidature, à l'occasion de la première application du présent arrêté, il n'est pas désigné pour un nouveau mandat, et qu'il dispose d'une expérience professionnelle de 20 ans dans le secteur privé ou public, il est nommé définitivement à un grade de rang immédiatement inférieur à celui qu'il occupait lors de son dernier mandat, pour autant qu'il ne bénéficiait pas d'une nomination à un grade de rang supérieur préalablement à sa désignation comme mandataire. Il se voit confier une mission en rapport avec son rang par le Gouvernement.

Le maintien de la possibilité d'être nommé définitivement à un grade de rang identique s'explique de la même façon que pour les mandataires s'étant vu attribuer la mention d'évaluation « très favorable ».

S'il ne bénéficie pas des années d'expérience requises et qu'il n'est ni agent des services du Gouvernement ou d'un organisme ni bénéficiaire d'un quelconque congé lui permettant de réintégrer son précédent emploi, le mandataire bénéficie des avantages prévus à l'article 360, § 2.

Le mandataire auquel est attribuée, en application du § 1^{er}, une évaluation réservée ne peut, à l'occasion de la première application du présent arrêté, être désigné pour exercer par mandat l'emploi qu'il occupait jusqu'alors, ou un emploi de rang supérieur.

S'il n'est ni agent des services du Gouvernement ou d'un organisme ni bénéficiaire d'un quelconque congé lui permettant de réintégrer son précédent emploi, le mandataire bénéficie des avantages prévus à l'article 360, § 2.

Le mandataire ou inspecteur général auquel est attribuée, en application du § 1^{er}, une évaluation défavorable ne peut être désigné dans un emploi à pourvoir par mandat à l'occasion de la première application du présent arrêté ni exercer un tel emploi avant le 31 décembre 2019.

Art. 11. L'inspecteur général occupant un emploi soumis à mandat qui n'est pas désigné pour un mandat en 2015 est réaffecté dans un autre emploi de son grade ou chargé par le Gouvernement d'une mission en rapport avec son grade, ses qualifications et son expérience.

Art. 12. Cette disposition modalise la première application du présent arrêté.

Art. 13. Cette disposition règle l'entrée en vigueur du présent arrêté.

Namur, le 20 septembre 2012.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

AVIS 51.606/2/V DU 16 JUILLET 2012 DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Président et Ministre du Développement durable, de la Fonction publique, de l'Energie, du Logement et de la Recherche de la Région wallonne, le 27 juin 2012, d'une demande d'avis, dans un délai de trente jours, sur un projet d'arrêté du Gouvernement wallon « réformant le régime de mandats des fonctionnaires généraux des services du Gouvernement de la Région wallonne et de certains organismes d'intérêt public dépendant de la Région wallonne », a donné l'avis suivant :

Observation générale

1. Le Gouvernement wallon a déjà soumis au Conseil d'Etat un projet d'arrêté réformant le régime de mandats des fonctionnaires généraux des services du Gouvernement de la Région wallonne et de certains organismes d'intérêt public dépendant de la Région wallonne', sur lequel un avis 50.047/2, joint en annexe au présent avis, a été donné le 11 avril 2012.

Cet avis a porté essentiellement, d'une part, sur la nécessité d'un accord de coopération complémentaire entre la Région wallonne et la Communauté française sur les dispositions relatives à l'Ecole d'administration publique commune à ces deux niveaux de pouvoir (1) et, d'autre part, sur la compatibilité du régime juridique des mandats envisagé par le projet avec les principes d'objectivité, d'égalité de traitement, d'interdiction de l'arbitraire, d'indépendance et d'impartialité en matière de recrutement dans la fonction publique, spécialement en ce qui concerne le niveau de la formation préalable en management public permettant la délivrance d'un certificat auquel est subordonné l'accès aux hautes fonctions concernées par le régime des mandats en projet (2).

Cet avis se conclut comme suit :

« 18. Il résulte de ce qui précède que d'importantes interrogations surgissent quant à l'effectivité du niveau de la formation menant à l'obtention du certificat de management public et à d'autres aspects touchant à l'accès à cette formation ou à son organisation.

Comme le haut niveau de la formation envisagée est l'un des éléments de base du projet et que seule la garantie de l'atteinte de pareil niveau rend admissible l'absence d'un classement des candidats à une désignation comme mandataires au sein du pool finalement constitué, le projet doit être revu afin de répondre à ces interrogations, en manière telle que le haut niveau souhaité soit susceptible d'être effectivement atteint.

19. Vu le caractère fondamental de ces observations quant au niveau de la formation et à d'autres aspects de celle-ci (3) et compte tenu également de la nécessité d'un accord de coopération complémentaire pour organiser la formation conjointe pour les mandataires de la Communauté française et de la Région wallonne (4), le projet ne sera pas examiné plus avant sur ses aspects plus particuliers.

Ceux-ci ne pourront être examinés que lorsqu'un nouveau projet sera soumis au Conseil d'Etat, qui fera suite au présent avis [...] ».

Le projet actuellement soumis au Conseil d'Etat tend à donner suite à cet avis.

Il est accompagné d'un accord de coopération conclu le 7 juin 2012 entre les Gouvernements de la Région wallonne et de la Communauté française relatif au certificat de management public pour l'accès aux emplois soumis au régime des mandats au sein de la Communauté française et de la Région wallonne', qui fait suite également à l'avis 50.047/2 précité.

2. Les dispositions de cet accord de coopération reproduisent, en substance, les articles 341/1 à 341/8 du Code de la fonction publique wallonne en projet figurant dans le projet d'arrêté du Gouvernement wallon faisant l'objet du présent avis, ainsi que les articles 7 à 14 du projet d'arrêté du Gouvernement de la Communauté française instaurant un régime de mandats pour les fonctionnaires généraux des services du Gouvernement de la Communauté française et des organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de secteur XVII', sur lequel la section de législation a donné ce jour l'avis 51.619/2/V.

Lorsque des entités distinctes concluent un accord de coopération, c'est parce qu'il est nécessaire d'exercer certaines compétences en commun.

Il n'y a donc pas lieu de reproduire dans le projet soumis pour avis les dispositions figurant dans l'accord de coopération du 7 juin 2012, lequel s'appliquera directement dès son entrée en vigueur (5). Dans ce cas, il est contraire à l'idée même d'accord de coopération que chacune des entités qui y sont parties adopte ensuite unilatéralement un acte qui en reproduit le contenu.

Les articles 341/1 à 341/8 en projet du Code de la fonction publique wallonne doivent en conséquence être écartés du projet et la structure du titre II en projet, de même que la numérotation des articles maintenus et les renvois effectués à ces derniers, doivent être adaptés en conséquence. Les renvois effectués dans ces derniers articles vers les articles 341/1 à 348 en projet devront être également adaptés de manière à faire référence aux dispositions correspondantes de l'accord de coopération. L'articulation entre les dispositions en projet et l'accord de coopération devra également être assurée.

3. En tout état de cause, lorsque la section de législation du Conseil d'Etat a donné un avis, elle a épuisé sa compétence sur les dispositions examinées et il ne lui appartient dès lors pas de se prononcer à nouveau sur celles-ci, qu'elles demeurent inchangées ou qu'elles aient été revues pour tenir compte des observations faites dans le premier avis. Dans ce dernier cas, le Conseil d'Etat ne se prononce pas sur la question de savoir si ces observations ont ou non été correctement suivies.

L'avis 50.047/2 a essentiellement porté sur les dispositions du projet alors soumis au Conseil d'Etat qui correspondent actuellement à l'accord de coopération du 7 juin 2012 et aux articles 341/1 à 341/8 du Code de la fonction publique wallonne en projet dans le présent dossier. Cet accord de coopération et ces dispositions en projet font suite aux observations formulées dans l'avis 50.047/2 précité.

Il y a donc lieu de limiter le présent avis aux dispositions du projet qui, sans résulter des observations formulées dans l'avis 50.047/2 précité, sont nouvelles par rapport au projet ayant fait l'objet de ce dernier avis, ainsi qu'aux dispositions du projet à l'examen qui, tout en correspondant à celles soumises au Conseil d'Etat dans l'affaire 50.047/2, n'ont pas été examinées dans l'avis qui en est résulté.

Seuls les articles 339 à 341 et 342 à 360 en projet à l'article 1^{er} et les articles 2 à 14 du projet ont donc été examinés dans le présent avis.

Examen du projet

Préambule

Alinéas 1^{er} et 2

Aux alinéas 1^{er} et 2, le mot « notamment » sera chaque fois omis (6).

Alinéas 4 et 5

Les arrêtés cités aux alinéas 4 et 5 sont des arrêtés modificatifs de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la fonction publique wallonne, que l'arrêté en projet modifie. Les alinéas 4 et 5 seront dès lors omis.

Alinéa 6

A l'alinéa 6, au lieu d'écrire « Inspection des Finances », il convient d'écrire « Inspecteur des Finances ».

Alinéa 9

L'alinéa 9 sera rédigé comme suit :

« Vu le protocole n° 577 du Comité de secteur n° XVI, établi le 22 juin 2012 ».

Alinéa 11 nouveau (à ajouter)

Outre l'avis 50.047/2 du 11 avril 2012 précité, mentionné à l'alinéa 10, il y a lieu de mentionner dans un alinéa nouveau le présent avis comme suit :

« Vu l'avis 51.606/2/V du Conseil d'Etat, donné le 16 juillet 2012, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ».

Alinéa 12 nouveau (à ajouter)

Compte tenu de ce que les articles 341/1 à 341/8 en projet doivent être omis, il serait judicieux de faire mention de l'accord de coopération du 7 juin 2012 dans un considérant.

Dispositif

Article 1^{er}

La phrase liminaire de l'article 1^{er} sera rédigée comme suit :

« Article 1^{er}. Dans le Livre II de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la fonction publique wallonne, le titre II, comportant les articles 339 à 360, remplacés par l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 août 2006 et modifiés par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mars 2009, est remplacé par ce qui suit : » (7).

Numérotation du chapitre premier en projet

Après l'intitulé « Titre II. - Le régime du mandat », au lieu d'écrire « Chapitre premier », il convient d'écrire « Chapitre I^{er} » (8).

Une observation analogue vaut pour la numérotation des premières sections, respectivement des chapitres II et IV du titre II du Code de la fonction publique wallonne en projet.

Article 341 en projet

1. Aux termes du paragraphe 1^{er}, 8°, il est prévu que le candidat à un mandat doit

« s'engager à ne pas demander, en application des articles 476 et 477, des dispenses de service ou des congés politiques facultatifs qui conduiraient, en les cumulant avec le congé politique d'office, à dépasser un total de quatre jours ouvrables d'absence par mois ».

Cette disposition revient à déroger, en ce qui concerne les titulaires de mandat, aux articles 476 et 477 du Code de la fonction publique wallonne.

Il n'est en principe pas adéquat qu'un dispositif de type statutaire comme celui ici envisagé (9) fasse dépendre l'application d'une des règles énoncées unilatéralement par l'autorité, qui s'applique de plein droit, d'un engagement préalable, pareille méthode relevant plutôt d'un régime de type contractuel.

Cette règle devrait figurer dans les parties de ce Code consacrées aux dispenses de service et aux congés politiques, ce qui permettra de la faire mieux apparaître comme réglant le statut des intéressés. Pareil procédé légistique permet également de lever tout doute quant à l'application de l'ensemble des règles statutaires pertinentes, en ce compris celles que les intéressés ne se sont pas formellement engagées à respecter.

Il conviendra, à l'occasion du réexamen de cette question, d'assurer l'articulation de la règle avec l'obligation faite au mandataire d'exercer son mandat à temps plein, énoncée aux articles 351, alinéa 2, et 352, 1°, en projet.

2. Le paragraphe 2 prévoit un autre engagement des candidats au mandat, consistant

« à cesser, à dater de leur entrée en fonction, toute activité, occupation ou mandat non compatible avec l'exercice du mandat au sens de l'article 352 ».

Outre la critique formulée dans l'observation n° 1 quant à la méthode utilisée, il y a lieu de constater que cette disposition fait double emploi avec l'article 352 en projet et qu'elle est inutile.

Le paragraphe 2 doit en conséquence être omis.

3. Il n'y a pas lieu de diviser un article en paragraphes si cette division aboutit à ce que chaque paragraphe contienne seulement un alinéa et ne contribue pas à une présentation plus claire de l'article (10).

La subdivision de l'article 341 en projet en paragraphes sera dès lors abandonnée.

La même observation vaut notamment pour l'article 357 en projet, ainsi que pour l'article 4 du projet.

Articles 341/1 à 341/8 en projet

Il est renvoyé à l'observation générale.

Article 342 en projet

Quant à la portée des termes figurant au paragraphe 3, 1^o, en projet, le délégué du ministre a fourni les explications suivantes :

« La description de fonction porte sur le contenu de celle-ci, et consiste en une description des tâches à accomplir compte tenu de l'environnement institutionnel et administratif de l'emploi en cause. Le profil de compétence de la fonction à pourvoir consiste quant à lui en une description des aptitudes et connaissances qui doivent être possédées pour pouvoir exercer la fonction et répondre aux exigences de celle-ci ».

Ces explications figureront utilement dans le rapport au Gouvernement.

Article 343 en projet

1. Il y a lieu d'omettre les mots « et à maximum quatre emplois à pourvoir par mandat au sein des services de la Communauté française », figurant à l'article 343, § 2, alinéa 1^{er}, *in fine*, en projet. En effet, il n'appartient pas au Gouvernement wallon d'intervenir dans le système de désignation des mandataires au sein des services de la Communauté française.

2. Au paragraphe 2, alinéa 2, il convient de remplacer les mots « la déclaration de vacances des emplois concernés » par les mots « l'appel aux candidatures pour les emplois concernés publiés au *Moniteur belge* ».

Une observation analogue vaut pour l'article 344, alinéa 2.

Article 344 en projet

A l'article 344, alinéa 2, en projet, les mots « et par décision motivée » seront omis, l'obligation de motiver la décision de nomination résultant déjà de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs'.

Article 345 en projet

A l'alinéa 2, il convient d'écrire « l'alinéa 1^{er} » à la place de « l'alinéa précédent » (11).

Article 346 en projet

1. Au paragraphe 1^{er}, alinéa 3, il y a lieu de remplacer le mot « proposition » par le mot « avis » (12).

2. Pour tenir compte du paragraphe 3, il est suggéré de rédiger le début du paragraphe 1^{er}, alinéa 1^{er}, comme suit : « § 1^{er}. Sous réserve des dispositions du paragraphe 3, chaque mandataire transmet un projet de plan opérationnel... [la suite comme au projet] ».

3. Au paragraphe 3, alinéa 1^{er}, la référence à l'article 364 du Code de la fonction publique wallonne ne paraît pas appropriée. Cette dernière disposition, telle que modifiée par l'article 9 du projet, vise les emplois du rang A3 qui ne sont pas attribués par mandat. Il est peu cohérent de faire référence à cette disposition dans l'article 346, § 3, alinéa 1^{er}, en projet, qui ne concerne que les emplois du rang A3 conférés par mandat. Interrogé à ce sujet, le délégué du ministre a indiqué que la mention de l'article 364 du Code de la fonction publique wallonne était « superfétatoire ». Il est dès lors suggéré de remplacer, à l'article 346, § 3, alinéa 1^{er}, en projet, les mots « par le contrat d'objectifs visé à l'article 364 » par les mots « par un contrat d'objectifs ».

Article 348 en projet

1. Au lieu d'écrire, à l'alinéa 2, « le mandataire est prolongé dans son mandat jusqu'au 31 mars », il est suggéré d'écrire « le mandat en cours est prolongé jusqu'au 31 mars ».

2. A l'alinéa 3, il est suggéré d'omettre le mot « première » et les mots « par décision motivée » (13), de remplacer les mots « le mandataire dans son mandat » par les mots « le mandat en cours », et d'insérer, après les mots « pour une période », le mot « supplémentaire ».

3. Invité à préciser la portée de l'alinéa 4, le délégué du ministre a fourni l'explication suivante :

« Il résulte de la combinaison des articles 342, § 1^{er}, en projet et 343, alinéa 2, en projet, que les désignations de mandataires intervenant en début de législature, soit après la prestation de serment des membres d'un nouveau gouvernement faisant directement suite au renouvellement du Parlement, interviendront avant le 31 décembre de l'année au cours de laquelle le Parlement a été renouvelé et un nouveau Gouvernement installé.

Il se peut cependant que la désignation d'un mandataire intervienne après le 31 décembre de cette année. Cela peut être le cas, notamment, dans l'hypothèse prévue à l'article 345 en projet, ou lorsqu'un mandataire doit être remplacé alors qu'il n'est pas arrivé à l'issue de son mandat.

L'objet de l'article 348, alinéa 4 est de rappeler qu'en tout état de cause, il y a une liaison entre le mandat et la législature en cours. Le principe est fixé en ce sens qu'à chaque nouvelle législature, de nouveaux titulaires doivent être désignés pour l'ensemble des emplois à pourvoir par mandat, et ce même pour les emplois dont le titulaire n'avait pas été désigné au début de la législature précédente, mais au cours de celle-ci ».

L'alinéa 4 gagnerait en clarté s'il était rédigé comme suit (si telle est bien l'intention de l'auteur du projet) :

« La date d'échéance du mandat prévue à l'alinéa 1^{er} est d'application même lorsque le mandat en cours a été attribué après le 31 décembre de l'année au cours de laquelle est intervenue la prestation de serment des membres du Gouvernement faisant directement suite au précédent renouvellement du Parlement ».

4. Invité à préciser la portée de l'alinéa 5 (« Le présent article s'applique sans préjudice des règles relatives au départ à la pension à 65 ans »), le délégué du ministre a fourni l'explication suivante :

« Il s'agit de préciser que les règles relatives à la durée du mandat n'auront pas pour effet que celui-ci sera exercé au-delà des 65 ans de son titulaire. En d'autres termes, lorsqu'en cours de mandat, le mandataire atteint l'âge de 65 ans, il est admis à la retraite et il arrête, de manière anticipée, d'exercer le mandat qui lui avait été confié ».

Il serait souhaitable de clarifier l'alinéa 5 dans le sens de cette réponse et d'omettre toute référence à l'âge de 65 ans, l'âge légal de la pension pouvant être sujet à modification.

Article 349 en projet

1. Il ne convient pas d'introduire dans une énumération une phrase incidente, c'est-à-dire une phrase qui interrompt l'énumération pour y introduire un élément accessoire propre à un élément énuméré.

L'insertion de phrases incidentes est erronée sur le plan linguistique et présente trois inconvénients :

a) elle rend la lecture moins fluide car elle contraint le lecteur à s'arrêter dans la lecture de l'énumération et à se concentrer sur un point particulier;

b) elle entraîne des difficultés de référence, la question étant de savoir comment identifier correctement la phrase incidente à citer;

c) si la phrase incidente est analysée comme étant constitutive d'un alinéa, l'on peut aboutir à la situation étrange d'avoir un alinéa dans un alinéa qui existe déjà.

Pour éviter ces inconvénients, une solution simple consiste à établir après l'énumération un alinéa spécifique contenant une référence à l'élément de l'énumération à propos duquel une précision doit être apportée (14).

2. La rédaction de l'article 349, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 8^o, en projet, diverge de celle de l'article 341, § 1^{er}, 6^o et 7^o, en projet (15).

L'auteur du projet est invité à vérifier si cette différence est voulue.

3. Au paragraphe 2, il est suggéré d'insérer le mot « soit » avant les mots « par la désignation ».

Au lieu d'écrire « s'étant déclaré », mieux vaut écrire « ayant posé sa candidature ».

Les mots « suite à un nouvel appel » seront remplacés par les mots « à la suite d'un nouvel appel ».

Article 350 en projet

Invité à préciser la portée de l'article 350, § 2, alinéa 2, en projet, le délégué du ministre a fourni l'explication suivante :

« L'article 350, § 2, en projet, reproduit en réalité l'actuel article 350, § 2, du Code de la Fonction publique wallonne.

L'article 350, § 2, alinéa 2, en projet implique que lorsqu'un mandataire est désigné pour exercer des fonctions supérieures, ce qui se fera, par définition, dans un emploi concerné par l'application du régime des mandats, il conservera au moins la rémunération dont il bénéficie dans le cadre du mandat qui lui avait été attribué, en application de l'article 355 en projet ».

Le texte gagnerait en clarté si, au paragraphe 2, alinéa 2, entre le mot « conserve » et les mots « sa rémunération », les mots « au moins » étaient insérés (si telle est bien l'intention de l'auteur du projet).

Article 353 en projet

Au lieu d'écrire, à la fin de l'alinéa 2, « est, avec son accord, suspendu », il convient d'écrire « est, avec l'accord de ce membre du personnel, suspendu ».

Article 354 en projet

1. Il est souhaitable de préciser si les termes « par an », figurant à l'article 354, alinéa 1^{er}, en projet, doivent être interprétés comme visant l'année civile ou la période d'un an commençant à la date de prise de cours du mandat. Le délégué du ministre a convenu de la nécessité de clarifier cette question.

2. La suspension du paiement de la prime, telle que prévue à l'article 354, alinéa 2, en projet, est contraire à la loi du 12 avril 1965 concernant la protection de la rémunération des travailleurs' (16), matière que l'autorité régionale ne peut en toute hypothèse pas régler.

Cet alinéa sera par conséquent omis.

Article 355 en projet

Il est suggéré d'apporter à l'article 355 en projet les modifications suivantes :

- il convient d'ajouter les mots « en tant que mandataire » après les mots « qu'il occupe »;
- au lieu d'écrire « augmentée d'un montant, rattaché à l'indice pivot 138,01 du 1^{er} janvier 1990 et indexé », mieux vaut écrire « augmentée d'une prime, rattachée à l'indice pivot 138,01 du 1^{er} janvier 1990 et indexée »;
- il est suggéré d'ajouter que les montants de la prime mentionnés à l'article 355 en projet représentent des montants annuels, payables mensuellement au prorata des prestations effectuées (17) (18).

Article 356 en projet

1. Au lieu d'écrire, au paragraphe 1^{er}, deuxième phrase, initio, « Dans ce cas, l'évaluation », mieux vaut écrire « Cette évaluation ».

2. Il convient de clarifier si l'évaluation visée au paragraphe 1^{er} est également d'application lorsqu'un mandataire, qui a déjà effectué un premier mandat, est reconduit dans un nouveau mandat.

3. Il y a également lieu de préciser si l'échéance mentionnée au début du paragraphe 2, alinéa 1^{er} (« Tous les deux ans à compter de son entrée en fonction »), se calcule, en cas de reconduction d'un mandataire, à partir du début du premier mandat ou à partir du début du nouveau mandat.

4. Il ne ressort pas clairement du paragraphe 2, alinéa 2, si la décision du ou des ministres fonctionnels de procéder à une évaluation supplémentaire en raison d'une circonstance particulière peut intervenir à tout moment ou seulement tous les deux ans à compter de l'entrée en fonction du mandataire. L'alinéa devrait être clarifié sur ce point.

Dans ce même alinéa, les mots « dûment motivée » seront omis. Ce n'est pas la « circonstance » qui doit être motivée, mais la décision ministérielle de procéder à une évaluation supplémentaire. L'obligation de motiver cette décision résulte déjà de la loi du 29 juillet 1991 relative à la motivation formelle des actes administratifs'. Il ne convient pas de rappeler cette obligation légale (19).

5. Au paragraphe 2, alinéa 3, au lieu d'écrire « sur le niveau de réalisation des missions de gestion, des objectifs, et sur les prestations concrètes », mieux vaut écrire « sur le niveau de réalisation des missions de gestion et des objectifs, ainsi que sur les prestations concrètes ».

Article 357 en projet

1. Au paragraphe 1^{er}, 1^o, le Conseil d'Etat se demande pourquoi n'est pas envisagée l'hypothèse de circonstances imprévisibles ou celle d'éléments extérieurs qui ne sont pas imputables au mandataire, ayant eu pour conséquence que les missions et les objectifs n'ont pas été réalisés suffisamment et dans les délais prévus, alors que c'est le cas de l'évaluation prévue au paragraphe 2, 1^o.

2. L'attribution des différentes mentions auxquelles peut donner lieu une évaluation doit se faire en fonction de critères objectifs, définis avec suffisamment de précision pour permettre un contrôle effectif (20).

Invité à expliquer la différence entre des « qualités managériales que trop partiellement satisfaisantes » (paragraphe 1^{er}, 2°) et des qualités managériales qui ne sont démontrées « qu'insuffisamment » (paragraphe 1^{er}, 3°), le délégué du ministre a donné l'explication suivante :

« Dans l'esprit de l'auteur du projet, il y a bien une gradation entre les deux hypothèses ainsi mentionnées, la première correspondant à une appréciation positive tout en étant contrastée, la seconde correspondant à une appréciation négative ou insuffisante. Par ailleurs, le souci a été de ménager le pouvoir d'appréciation des autorités en charge de l'évaluation des mandataires ».

Les critères relevés ci-dessus seront précisés dans le dispositif.

La même observation vaut pour le paragraphe 2, 2° et 3°.

Article 360 en projet

1. Il est suggéré de diviser l'article 360, en projet en deux paragraphes distincts, le paragraphe 1^{er} comprenant les deux premiers alinéas, relatifs aux mandataires ayant la qualité d'agents des services du Gouvernement ou d'un organisme dépendant de la Région wallonne, et le paragraphe 2, comprenant l'actuel alinéa 3, relatif aux mandataires n'ayant pas cette qualité.

2. Il faut admettre, semble-t-il, que l'alinéa 3 concerne non seulement l'hypothèse où le mandat est conduit jusqu'à son terme mais également celle envisagée notamment par l'article 345 où il est mis fin au mandat en cas de démission du Gouvernement et d'installation en conséquence d'un nouveau Gouvernement.

Le rapport au Gouvernement devrait le préciser.

3. Par ailleurs la question se pose de savoir si, dans l'hypothèse de deux évaluations réservées consécutives ou d'une évaluation défavorable et donc de cessation anticipée du mandat (21), il n'y a pas lieu de prévoir une indemnité en s'inspirant du régime applicable aux contrats à durée déterminée.

Numérotation du chapitre II

Il convient d'écrire « Chapitre 2 » et non « Chapitre II » (22).

Article 2

La phrase liminaire de l'article 2 sera rédigée comme suit :

« Dans l'article 6 du même arrêté (23), le 3°, remplacé (24) par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mars 2009, est remplacé par ce qui suit : ».

Article 3

1. La phrase liminaire de l'article 3 sera rédigée comme suit :

« Dans l'article 10 du même arrêté, le paragraphe 3, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mars 2009, est remplacé par ce qui suit : ».

2. Le délégué du ministre a été prié d'expliquer où était définie la fonction d'inspecteur général-expert et quelle était la différence entre les fonctions d'inspecteur général et celles d'inspecteur général-expert, qui justifiait que la première soit exercée sous un régime de mandat et la seconde non. Le délégué du ministre a répondu à cette question comme suit :

« Le principe, et c'est là l'une des modifications apportées par le nouveau régime en projet, est que le régime de mandat sera applicable à tous les emplois d'inspecteur général, de rang A3. Il y aura cependant certaines exceptions, tenant à et justifiées par le caractère peu opérationnel du département à la tête duquel se trouve l'inspecteur général, le nombre de membres du personnel affectés à ce département et le budget géré au niveau de celui-ci. Ces critères objectifs pourraient, il est vrai, être inscrits dans le projet d'arrêté soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

C'est sur base de tels critères que seront déterminées les listes des emplois d'inspecteur général qui, par exception au principe, ne seront pas soumis au régime du mandat. A ces emplois de rang A3 non soumis au régime de mandat correspondra le nouveau grade d'inspecteur général expert. La liste de ces emplois doit être déterminée dans le cadre du personnel du Service Public Wallonie, actuellement fixé par un arrêté du Gouvernement wallon du 1^{er} février 2007. Le Gouvernement wallon projette donc de modifier, par arrêté, ce cadre, afin de fixer la liste des emplois d'inspecteur général expert, de rang A3.

Les différences existant entre les grades d'inspecteur général et d'inspecteur général expert tiendront à la circonstance que le premier est attaché à des emplois conférés par mandat, ce qui n'est pas le cas du second. Aux deux grades seront attachées les mêmes échelles de traitement. L'inspecteur général bénéficiera d'une prime mandat.

Il est à noter que cette différenciation existe déjà à la Communauté française en vertu de l'arrêté mandats actuellement en vigueur, entre les emplois de Directeur général adjoint et Directeur général adjoint expert. On peut trouver d'autres exemples dans les services publics où à un même rang, correspondent deux grades différents selon l'importance du caractère « managérial » de l'emploi (pe : Directeur vs Conseiller) ».

Ces explications figureront utilement dans le rapport au Gouvernement.

Il est souhaitable de compléter l'article 10, § 3, en projet, du Code de la fonction publique wallonne, avec des critères objectifs permettant de déterminer si un emploi de rang A3 sera occupé par un inspecteur général ou par un inspecteur général-expert.

Articles 4 et 5 nouveaux

1. Il n'y a pas lieu de réunir dans un même article les paragraphes 1^{er} et 2 de l'article 4 du projet, ces deux paragraphes modifiant respectivement des articles distincts (25). L'article 4 ne comprendra que l'actuel paragraphe 1^{er} (devenant un alinéa unique) et le paragraphe 2 constituera l'alinéa unique d'un article 5 nouveau (26).

2. Au paragraphe 1^{er} (devenant l'alinéa unique de l'article 4), il n'y a pas lieu d'écrire « remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mars 2009 modifiant diverses dispositions relatives à la fonction publique wallonne », le dit arrêté n'ayant pas apporté de modification à l'article 334, § 4, alinéa 1^{er}, du Code de la fonction publique wallonne.

L'article 4 du projet sera rédigé comme suit :

« Dans l'article 334, § 4, alinéa 1^{er}, du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 août 2006, le 4° est abrogé » (27).

3. L'article 4, § 2 (devenant l'article 5 nouveau) du projet sera rédigé comme suit :

« Dans l'article 361 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 août 2006 et modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mars 2009, les mots à un grade du rang A3' sont remplacés par les mots au grade d'inspecteur général-expert' ».

Article 5

1. La phrase liminaire de l'article 5 sera rédigée comme suit :

« L'article 362 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 27 mars 2009, est remplacé par ce qui suit : » (28).

2. Invité à préciser ce qu'il y a lieu d'entendre par les mots « agent soumis au présent arrêté et n'appartenant pas au cadre prévoyant l'emploi déclaré vacant », au sens de l'article 362, alinéa 1^{er}, 3^o, en projet, le délégué du ministre a répondu qu'étaient visés par là « les cadres des organismes d'intérêt public soumis au Code de la fonction publique ».

Cette explication sera reproduite dans le rapport au Gouvernement.

3. De l'accord du délégué du ministre, il y a lieu d'insérer, à l'article 362, alinéa 2, en projet, après les mots « successivement par l'alinéa 1^{er} », les mots « , 2^o à 4^o , ». Pour les modes d'attribution prévus au 1^o de cette disposition, la référence à des « modes précédents » ne se justifie pas.

Articles 6, 7 et 8

Les articles 6, 7 et 8, du projet visent chacun à modifier la même disposition, à savoir l'article 363 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003, précité. Ces trois articles seront fusionnés en un article unique, qui sera rédigé comme suit :

« Dans l'article 363 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 août 2006, les modifications suivantes sont apportées (29) :

1^o le paragraphe 2 est remplacé par ce qui suit (30) :

§ 2. [comme dans l'article 6 du projet]';

2^o au paragraphe 3, alinéa 1^{er}, les mots , après audition des candidats', sont insérés entre les mots commission de sélection' et les mots établit une proposition';

3^o au paragraphe 3, alinéa 2, les mots après avoir entendu le réclamant si celui-ci en a exprimé le souhait. Le réclamant peut se faire assister de la personne de son choix' sont abrogés;

4^o au paragraphe 4, les deuxième et troisième phrases sont abrogées » (31).

Article 9

L'article 9 sera rédigé comme suit :

« Dans l'article 364, alinéa 1^{er}, du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 août 2006, les mots [la suite comme au projet] ».

Article 10

1. L'occasion devrait être saisie de supprimer les mots « § 1^{er}. » figurant au début de l'article 366 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003, précité, cet article n'étant pas subdivisé en paragraphes.

2. L'article 10 sera rédigé comme suit :

« Dans la phrase liminaire de l'article 366 du même arrêté, remplacé par l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 août 2006, les mots du fonctionnaire général de rang A3' sont remplacés par les mots de l'inspecteur général-expert' » (32).

Numérotation du chapitre III

Il convient d'écrire « Chapitre 3 » et non « Chapitre III » (33).

Article 11

1. Le délégué du ministre a été invité à justifier l'article 11 du projet au regard des principes d'égalité et de non-discrimination sous les aspects suivants :

- le versement automatique, dans le pool des candidats, des mandataires ayant reçu une première évaluation « très favorable », « favorable » ou « réservée »;

- la reconduction automatique, s'ils le souhaitent, des mandataires ayant reçu l'évaluation « très favorable » et la priorité accordée à ces mêmes mandataires lors de l'attribution d'autres mandats;

- la nomination définitive dans une situation statutaire des anciens mandataires ayant reçu la mention « très favorable » ou « favorable ».

Le délégué du ministre a fourni à ce sujet les explications suivantes :

« L'instauration de telles dispositions transitoires, qui visent plus particulièrement les mandataires en fonction [à] la date d'entrée en vigueur de l'arrêté en projet, a été justifiée par le souci du Gouvernement wallon de rencontrer un double ordre de considérations. Il s'agissait, d'une part, de permettre l'application pleine et entière, dans des brefs délais, du nouveau régime mis en place, plus particulièrement en ce qui concerne les conditions d'accès aux emplois à conférer par mandat. D'autre part, il s'agissait de tenir compte de la situation particulière des personnes visées par les dispositions transitoires en cause, à savoir les mandataires en fonction à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté (l'article 14, § 1^{er}, de l'arrêté en projet prévoit qu'il entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*) et des aspirations légitimes que ceux-ci pouvaient avoir, en terme de développement de carrière, dans le cadre de l'application du régime de mandat actuellement en vigueur.

Il y a lieu de souligner le caractère limité des dispositions transitoires, à tout le moins en ce qui concerne la reconduction de fonctions dans l'exercice d'un mandat, la priorité accordée lors de l'attribution d'autres mandats. L'application de ces règles, qui est déterminée par la mention qui sera obtenue au cours de l'évaluation, effectuée en 2014, est en effet limitée à la première application de l'arrêté en projet.

Dans ce contexte, il paraît justifié de prévoir que sont versés automatiquement dans le pool des candidats des mandataires en fonction lors de l'entrée en vigueur de l'arrêté en projet et qui auront reçu, à l'occasion de l'évaluation effectuée par application de l'article 11 de l'arrêté en projet, une mention très favorable, favorable, voire même réservée. Compte tenu des indications données par l'article 11, § 2, s'agissant des critères ayant présidé à l'octroi de ces appréciations, on peut considérer que la mesure transitoire, ayant pour objet le versement automatique dans le pool des candidats, bénéficiera à des mandataires qui, à tout le moins, n'auront pas démérité.

Il en va de même pour ce qui concerne les deux autres mesures prévues à titre transitoire, à propos desquelles les éléments de justification ont été demandés. Il s'agit de la reconduction automatique des mandataires ayant reçu une évaluation très favorable, et la priorité accordée à ces mêmes mandataires lors de l'attribution d'autres mandats, d'une part, et d'autre part de la nomination définitive dans une situation statutaire des anciens mandataires ayant reçu la mention très favorable 'ou favorable'.

Il faut rappeler, à cet égard, que l'arrêté en projet est l'un des éléments d'une réforme plus vaste, traduisant la volonté du Gouvernement wallon, mais également celle du Gouvernement de la Communauté française, de prévoir au niveau du régime de mandat un statut sinon commun, à tout le moins identique ou largement comparable, applicable au niveau des deux entités. Dans l'esprit des synergies entre les institutions prévues par la Déclaration de politique régionale de 2009, le souci a en effet été de définir les orientations de la réforme du régime des mandats de la façon la plus harmonisée possible entre Région wallonne et Communauté française.

Cet élément explique que pour l'établissement de telle ou telle partie de l'arrêté actuellement en projet, on se soit inspiré, ou l'on ait tenu compte des règles qui, actuellement, sont plus particulièrement spécifiques tantôt au régime applicable en Communauté française, tantôt à celui d'application en Région wallonne.

Les dispositions transitoires prévues par l'article 11 en projet s'inscrivent dans le cadre qui vient d'être défini. Elles sont identiques à celles prévues par le projet d'arrêté du Gouvernement de la Communauté française ayant le même objet, par ailleurs actuellement soumis à la section de législation du Conseil d'Etat. S'agissant des deux règles transitoires dont il est plus particulièrement question ici, à savoir celle de la reconduction automatique ou de la priorité, et celle de la nomination définitive, il a été tenu compte d'une disposition actuelle du régime des mandats applicable aux fonctionnaires généraux des services de la Communauté française. L'article 42 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} décembre 2006 instaurant un régime de mandat pour les fonctionnaires généraux des services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel et des organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de secteur XVII prévoit que Le mandataire dont la dernière évaluation retient, au terme de son mandat, la mention 'très favorable' est reconduit, moyennant son accord, dans cet emploi'.

C'est l'existence de cette règle qui justifie que l'on ait prévu, au titre de disposition transitoire, le principe de la reconduction automatique des mandataires ayant reçu l'évaluation très favorable, et qui le souhaitent, ou, ce qui constitue une variante de cette première mesure, la priorité accordée à ces mêmes mandataires dans l'attribution des autres emplois à pourvoir par mandat.

C'est également cet ordre de considération qui est susceptible de justifier la mesure prévue aux §§ 3 et 4 de l'article 11 en projet, en vertu de laquelle le mandataire ayant obtenu à l'issue de l'évaluation qui sera réalisée sur la base de l'article 11, § 1^{er} de l'arrêté en projet, la mention très favorable ou la mention favorable et qui est désigné, à l'occasion de la première application de l'arrêté en projet, à un emploi à pourvoir par mandat, est, à l'issue de ce mandat, nommé définitivement à un grade de rang identique à celui de la fonction qu'il aura exercée dans ce cadre. L'effet de cette disposition est de stabiliser au sein de l'administration la situation des personnes concernées, à l'issue du premier mandat qu'elles auront exercé en application de l'arrêté en projet, lequel constituera par ailleurs, au minimum, le deuxième mandat qu'elles auront exercé. Cet effet n'est pas éloigné de celui qu'aurait pu avoir l'article 42, § 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} décembre 2006, élément qui est de nature à justifier la mesure transitoire en question ».

2. Ces explications n'emportent pas la conviction.

S'il peut en effet être envisagé, lorsqu'un régime juridique est appelé à en remplacer un autre, notamment dans l'organisation de l'administration, qu'il soit prévu des règles organisant le passage de l'un à l'autre, pareilles dispositions transitoires doivent en principe avoir pour objet non pas de permettre le maintien de situations acquises mais d'assurer l'installation progressive du nouveau, à tout le moins sur ses aspects essentiels.

Il ne pourrait en aller autrement que si le maintien du dispositif ancien, éventuellement adapté, aboutit à un résultat équivalent à celui qui tend à être atteint sur la base du régime nouveau.

Un dispositif transitoire doit également s'éteindre en principe après un certain temps, le plus limité possible, sous peine de priver le nouveau dispositif de toute effectivité ou d'une grande part de celle-ci.

Les questions suivantes se posent à cet égard.

3. A titre préalable, il convient d'observer que l'article 11 se fonde sur un système accordant des droits aux mandataires actuellement en fonction lorsqu'ils ont fait l'objet d'une évaluation avec les mentions « très favorable », « favorable » et « réservé » et ne reconnaissant pas ces droits à ceux qui reçoivent la mention « défavorable » (34). Aux termes de l'article 11, § 1^{er}, alinéas 1^{er} et 2, c'est le « nouveau Gouvernement » qui est appelé à procéder à cette évaluation, alors que les fonctions en cause ont été exercées sous le Gouvernement précédent.

Pareil système manque de cohérence.

4. Sur le fond, l'article 11 appelle les observations suivantes.

5. En premier lieu, il y a lieu de constater que l'un des piliers du nouveau système des mandats est l'obtention par les candidats d'un certificat de management public délivré au terme d'une formation dont le rapport au Gouvernement précise qu'il fait suite à un « programme [...] pluridisciplinaire et de haut niveau » (35).

Or, aux termes de l'article 11, §§ 3 à 5, les mandataires ayant fait l'objet de mentions « très favorable », « favorable » et « réservé » ont vocation à être versés dans le pool des candidats à une nouvelle désignation en qualité de mandataires (36), ce qui revient à assimiler leur expérience à la formation en question.

Pareille assimilation ne serait admissible que s'il est établi que les connaissances acquises au cours des mandats concernés aboutissent à une formation équivalente, de même nature et de même niveau, que celle sanctionnée par le certificat en management public. Cette question se pose de manière toute particulière à l'égard des mandataires ayant reçu la mention « réservé ».

Il convient d'observer sur ce point qu'aux termes de l'article 11, § 1^{er}, alinéa 2, les inspecteurs généraux dont l'emploi sera désormais (37) soumis à mandat devront, pour bénéficier des mesures transitoires, avoir obtenu le certificat de management public pour pouvoir exercer un mandat, alors que la même exigence n'est pas requise dans le chef des mandataires de rang A1 et A2 déjà en fonction.

6. Il ressort de l'article 11, § 3, que les mandataires actuellement en fonction qui ont obtenu la mention « très favorable » lors de leur évaluation « [sont], à [leur] demande, automatiquement reconduit[s] dans [leur] mandat ». Ils peuvent aussi poser leur candidature à un autre emploi à pourvoir par mandat, auquel cas « il[s] [sont] désigné[s] par priorité sur les autres candidats à qui une telle évaluation très favorable n'aura pas été attribuée ».

Dans son avis 40.223/2 du 28 juin 2006 (38) appelé à examiner une disposition analogue, aux termes de laquelle, « [p]our la première attribution d'un emploi soumis à mandat, le Gouvernement peut, avant de lancer un appel à candidatures, désigner comme mandataire l'agent qui exerce les fonctions à pourvoir par mandat depuis au moins dix ans » (39),

la section de législation du Conseil d'Etat a considéré que

« [L]a disposition en cause pourrait poser problème au regard des principes d'égalité et d'égale accessibilité aux charges et fonctions publiques en ce qu'elle empêche les autres personnes intéressées par le mandat de poser leur candidature. Elle paraît également être en contradiction avec la philosophie du système des mandats, qui est de recruter la personne la plus apte à l'exercice de la fonction » (40).

Cette critique s'applique également en l'espèce.

Il est vrai qu'aux termes de l'article 42, § 1^{er}, de l'arrêté précité du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} décembre 2006,

« [L]e mandataire dont la dernière évaluation retient, au terme de son mandat, la mention très favorable' est reconduit, moyennant son accord, dans cet emploi »

et que cette disposition n'a pas été critiquée dans l'avis 39.733/2 précité donné sur le projet qui la contenait mais, d'une part, l'évaluation en question était celle attribuée en vertu du régime de droit commun en la matière et non par le nouveau Gouvernement et, surtout, d'autre part, elle s'inscrivait dans un système non fondé comme en l'espèce sur l'exigence d'un haut niveau de formation sanctionné par un certificat (41).

7. L'article 11, §§ 3, alinéa 1^{er}, quatrième phrase, et 4, alinéa 1^{er}, troisième phrase, prévoit que le mandataire qui a obtenu, lors de l'évaluation visée au paragraphe 1^{er} de la même disposition, une mention « très favorable » ou « favorable » peut, au terme d'un nouveau mandat, être « nommé définitivement à un grade de rang identique à celui de la fonction exercée dans le cadre de ce mandat ».

Ces dispositions doivent, semble-t-il, être comprises comme signifiant qu'après un nouveau mandat les mandataires actuels sont nommés définitivement en cette qualité pour occuper seuls les emplois concernés (42).

Le système envisagé suscite des interrogations quant à sa compatibilité avec le régime en projet, qui lie certains emplois à une nomination pour une durée limitée en qualité de mandataire, cette nomination intervenant, après la prestation de serment de chaque nouveau Gouvernement, sur la base d'une sélection qui doit tenir compte de la lettre de mission établie par ce Gouvernement (43), de la lettre de motivation du candidat avec la description de sa vision stratégique et l'exposé de la manière dont il envisage d'exercer le mandat (44), de l'adéquation de cette lettre de motivation à la lettre de mission (45), du critère de la confiance souhaitée entre Gouvernement et l'intéressé (46), etc., la durée du mandat correspondant en principe à celui de la législature. Le régime transitoire ainsi envisagé est contraire à l'idée même de mandat, qui est un engagement temporaire ne donnant droit à aucune nomination définitive (47).

Ce dispositif appelle d'autant plus de réserve qu'il a vocation à s'installer de manière définitive, ce qui, dans un système transitoire, n'est admissible que moyennant une justification toute particulière.

Sur ce point, l'article 42, § 1^{er}, de l'arrêté précité du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} décembre 2006, auquel se réfère le délégué du ministre dans la réponse reproduite ci-dessus et dont il a été déjà question ci-avant, ne prévoit aucune nomination définitive des mandataires à l'issue de leur mandat et ne saurait dès lors être invoqué à l'appui du mécanisme envisagé.

8. Alors que l'article 11, §§ 3, alinéa 2, et 5, alinéa 2, règle le cas de l'inspecteur auquel est attribué une mention « très favorable » ou « réservée » à l'occasion de son évaluation, le paragraphe 4 est muet sur le sort des inspecteurs ayant reçu la mention « favorable » (48).

9. L'article 11 doit être revu à la lumière des observations qui précèdent (49).

Article 13

L'article 13 serait mieux rédigé comme suit :

« § 1^{er}. A l'occasion de la première application du présent arrêté par le nouveau Gouvernement visé à l'article 11, § 1^{er}, la désignation des mandataires interviendra au plus tard aux dates suivantes :

1° la désignation des mandataires de rang A1 et A2 des services du Gouvernement wallon, et des mandataires des organismes, interviendra au plus tard le 31 décembre 2014;

2° la désignation des mandataires de rang A3 des services du Gouvernement wallon interviendra au plus tard le 31 juillet 2015.

A cette occasion, la condition définie à l'article 340 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la fonction publique wallonne' tel que modifié par le présent arrêté devra être remplie par les candidats à un emploi à pourvoir par mandat au plus tard aux dates suivantes :

1° le 1^{er} décembre 2014 au plus tard pour les mandataires de rang A1 et A2 des services du Gouvernement wallon, et les mandataires des organismes;

2° le 1^{er} juillet 2015 au plus tard, pour les mandataires de rang A3 des services du Gouvernement wallon.

§ 2. Par dérogation à l'article 342, § 1^{er}, lors de la première application du présent arrêté aux mandataires de rang A3 des services du Gouvernement wallon, les emplois sont déclarés vacants au plus tard le 1^{er} février 2015 ».

Article 14

La rédaction de l'article 14 sera revue en tenant compte des règles de droit commun relatives à l'entrée en vigueur des arrêtés réglementaires (50) et de ce que les articles 341/1 à 341/8 du Code de la fonction publique wallonne, en projet, doivent être omis du projet.

L'article 14 pourrait être rédigé comme suit :

« Le présent arrêté entre en vigueur le dixième jour après celui de sa publication au *Moniteur belge*, à l'exception des articles 339 à 347 et 349 à 360 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la fonction publique wallonne, insérés par l'article 1^{er} du présent arrêté, qui entrent en vigueur le 1^{er} juillet 2014 ».

Article 14 nouveau (à ajouter)

Il convient d'ajouter, à la fin du projet, un article 14 nouveau, qui désignera le ministre chargé de l'exécution de l'arrêté en projet (51).

(1) Point II de l'avis (§ 2).

(2) Point III de l'avis (§§ 3 à 17).

(3) Note de bas de page n° 58 de l'avis cité : Voir les observations rassemblées sous le point III, ci-avant.

- (4) Note de bas de page n° 59 de l'avis cité : Voir les observations rassemblées sous le point II, plus haut.
- (5) Il va de soi que cet accord de coopération sera publié au *Moniteur belge*.
- (6) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.conseildetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 27, b).
- (7) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.conseildetat.be, onglet « Technique législative », formules F 4-2-10-3 et F 4-2-12-3.
- (8) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.conseildetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 64. Bien que la numérotation des divisions groupant des articles se fasse normalement en chiffres arabes (ibid.), la numérotation du titre II, en projet, ainsi que celle de ses subdivisions, en chiffres romains, peut être maintenue pour assurer l'uniformité du mode de numérotation existant dans le Code de la fonction publique wallonne.
- (9) Article 351, alinéa 1^{er}, en projet.
- (10) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.conseildetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 57.3.
- (11) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.conseildetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 72, b).
- (12) Voir par analogie le point 12.2 de l'avis 50.047/2 précité.
- (13) Voir à ce sujet l'observation relative à l'article 344 en projet.
- (14) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.conseildetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 60.
- (15) Devenant l'article 341, alinéa 1^{er}, 6° et 7° en projet (voir ci-dessus l'observation n° 3 relative à l'article 341 en projet).
- (16) Il ressort de l'article 5, § 2, de cette loi, que celle-ci s'applique également aux travailleurs occupés dans le secteur public.
- (17) Voir en ce sens l'avis 39.733/2 donné le 21 juin 2006 sur un projet devenu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} décembre 2006 instaurant un régime de mandats pour les fonctionnaires généraux des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel et des organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII', la deuxième observation relative aux articles 26 à 29.
- (18) Cette solution est préférable à celle suggérée par le délégué du ministre, les articles 244 et suivants du Code de la fonction publique wallonne, auxquels le délégué du ministre propose de renvoyer, étant relatifs au paiement du traitement tel que fixé par les échelles de traitement, et non au paiement des primes.
- (19) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.conseildetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 82.
- (20) Voir, dans le même sens, l'avis 39.733/2, précité, l'observation relative à l'article 36.
- (21) Articles 349, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 6°, et 358, alinéas 3 et 4, en projet.
- (22) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.conseildetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 64.
- (23) Ibid., recommandation n° 112 et formule F 4-2-2-2.
- (24) Ibid., recommandation n° 113, d), et formule F 4-2-1-1.
- (25) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.conseildetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 120.
- (26) Ibid., recommandation n° 48. Le délégué du ministre a admis le bien-fondé de cette observation.
- (27) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.conseildetat.be, onglet « Technique législative », formule F 4-2-6-4.
- (28) Ibid., formule F 4-2-3-1.
- (29) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.conseildetat.be, onglet « Technique législative », formule F 4-2-9-1.
- (30) Ibid., formule F 4-2-4-1.
- (31) Ibid., formule F 4-2-7-3.
- (32) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.conseildetat.be, onglet « Technique législative », formule F 4-2-8-1.
- (33) Ibid., recommandation n° 64.
- (34) Article 11, §§ 1^{er} et 2. Il résulte de l'article 11, § 6, que les mandataires concernés par une évaluation avec mention « défavorable » ne peuvent, sur la seule base de leur expérience en cette qualité, être versés dans un pool de candidats puisque, s'ils sont admis à poser à nouveau leur candidature pour occuper un emploi conféré par mandat à partir du 1^{er} janvier 2020, il n'est pas prévu, à la différence de ce qu'énoncent les paragraphes 3 à 5 de la même disposition pour les mandataires ayant fait l'objet d'évaluations supérieures, qu'ils seraient versés dans un pool donnant éventuellement accès à un nouvel emploi de mandataire. Il en résulte que ces mandataires seraient soumis à la procédure de droit commun prévu par les dispositions non transitoires du projet, étant entendu qu'ils ne pourraient être désignés mandataires avant le 1^{er} janvier 2020.
- (35) Le délégué du ministre a également souligné que cette formation serait « extrêmement exigeante ».
- (36) Voir aussi l'article 341/8, alinéa 3, 2° et 3°, en projet à l'article 1^{er}, lu notamment en combinaison avec l'article 14, alinéa 3, 2°, du projet d'arrêté précité du Gouvernement de la Communauté française faisant l'objet de l'avis 51.619/2/V précité donné ce jour, et l'article 8, alinéa 2, 2°, de l'accord de coopération précité joint à la demande d'avis.
- (37) Sur ce point, c'est à mauvais escient qu'à l'article 11, § 3, alinéa 2, il est question de la reconduction du mandat d'inspecteur général puisque les actuels titulaires de ces emplois ne sont pas soumis au régime aujourd'hui en vigueur des mandats.
- (38) Avis 40.223/2 donné le 28 juin 2006 sur un projet devenu l'arrêté du Gouvernement wallon du 31 août 2006 modifiant l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne en ce qui concerne les fonctionnaires généraux' (*Moniteur belge*, 23 novembre 2006, 3^e éd., pp. 65343 à 65346).
- (39) Article 9 du projet d'arrêté précité ayant fait l'objet de l'avis 40.223/2 précité.

(40) Avis 40.223/2 précité, observation sur l'article 9 du projet (*Moniteur belge*, 23 novembre 2006, 3^e éd., p. 65346); cette disposition a été omise du texte adopté. Voir également, dans l'avis 39.733/2 donné le 21 juin 2006 sur un projet devenu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} décembre 2006 instaurant un régime de mandats pour les fonctionnaires généraux des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiotvisuel et des organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII', l'observation 2.3.2 formulée sur l'article 82 (devenu l'article 78 du texte adopté) : « Il paraît [...] peu justifié d'instaurer, à titre de disposition transitoire, des mandats de cinq ans attribués d'office aux personnes déjà en place, et d'écarter ainsi les autres candidats potentiels pendant la même durée. Pour prévenir autant que possible des reproches tenant à la rupture du principe d'égalité et du principe d'égalité d'accès des charges et fonctions publiques [en note : L'article 82 en projet peut être rapproché, de ce point de vue, de l'article 426 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2001, précité, qui a fait l'objet de la suspension de son exécution, ordonnée par l'arrêt du Conseil d'Etat Janssens et crts, n° 105.690 du 22 avril 2002 (encore que les dispositions en cause dans cette affaire n'étaient pas exactement semblables à celles de l'article 82 du projet)], il vaudrait mieux réduire la nomination temporaire prévue à l'article 82, alinéa 1^{er}, du projet, à la plus courte durée nécessaire pour organiser le recrutement des mandataires selon la procédure prévue aux articles 13 et suivants du projet ».

(41) Il est renvoyé en toute hypothèse à l'observation 2.3.2 formulée dans l'avis 39.733/2 précité sur l'article 82 (devenu l'article 78 du texte adopté) du projet devenu l'arrêté précité du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} décembre 2006, reproduite à la note précédente.

(42) Il ne résulte en effet d'aucun élément du dossier que ces personnes seraient nommées, parallèlement à la nomination d'une autre personne en qualité de titulaire du mandat désignée au terme de la procédure prévue par le projet dans ses dispositions à un grade de rang identique à celui du mandataire ainsi nommé, ce qui conduirait à l'attribution d'un même emploi à deux personnes différentes. Si telle devait toutefois être l'intention de l'auteur du projet, pareille disposition, exorbitante du droit commun, serait incompatible avec la règle, énoncée à l'article 339 en projet, qui lie les emplois y énoncés à l'attribution d'un mandat et ne s'articulerait pas avec le dispositif actuellement en vigueur qui fixe le cadre des emplois concernés.

(43) Article 342 en projet.

(44) Article 343, § 2, alinéa 3, 2^o, en projet.

(45) Article 344, alinéa 1^{er}, en projet.

(46) Article 344, alinéa 2, en projet.

(47) L'article 351, alinéa 1^{er}, du Code de la fonction publique wallonne (actuel et tel que remplacé par l'arrêté en projet) dispose comme suit : « Le mandat s'exerce dans le cadre d'une relation statutaire temporaire. Il ne donne aucun droit à une nomination définitive à la fonction qu'il confère ».

(48) Il est également renvoyé à la note 37, plus haut.

(49) Voir aussi l'article 341/8, alinéa 3, 2^o, en projet à l'article 1^{er} et l'article 8, alinéa 3, 2^o, de l'accord de coopération précité du 7 juin 2012.

(50) Voir article 84, alinéa 1^{er}, 2^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles'. Voir également Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.conseildetat.be, onglet « Technique législative », recommandation n° 147.

(51) Principes de technique législative - Guide de rédaction des textes législatifs et réglementaires, www.conseildetat.be, onglet « Technique législative », recommandations n°s 162 et s. et formule F 4-7-1.

La chambre était composée de :

MM. :

Y. Kreins, président de chambre;

J. Vanhaeverbeek et P. Vandernoot, conseillers d'Etat;

Mme A.-C. Van Geersdaele, greffier.

Le rapport a été présenté par Mme W. Vogel, premier auditeur.

Le greffier,

A.-C. Van Geersdaele.

Le président,

Y. Kreins.

Annexe

AVIS 50.047/2 DU 11 AVRIL 2012 DE LA SECTION DE LEGISLATION DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Vice-Président et Ministre du Développement durable et de la Fonction publique de la Région wallonne, le 19 juillet 2011, d'une demande d'avis, sur un projet d'arrêté du Gouvernement wallon « réformant le régime de mandats des fonctionnaires généraux des services du Gouvernement de la Région wallonne et de certains organismes d'intérêt public dépendant de la Région wallonne », après avoir examiné l'affaire en ses séances des 15 février 2012, 20 mars 2012 et 11 avril 2012, a donné, à cette dernière date, l'avis suivant :

I. La portée du projet

1.1. L'arrêté en projet vise à réformer le régime de mandats des fonctionnaires généraux des services de la Région wallonne et de certains organismes d'intérêt public relevant de la Région, en mettant notamment en place un système de mandats de législature. Il est ainsi prévu que leurs titulaires sont désignés en début de législature, pour une période se terminant « le 31 décembre de l'année au cours de laquelle est intervenue la prestation de serment des membres d'un nouveau Gouvernement faisant directement suite au renouvellement du Parlement » (52).

1.2. Sous réserve des dispositions transitoires du projet (53), celui-ci prévoit que le Gouvernement désigne les mandataires au sein d'un « pool de candidats », « composé :

1^o des titulaires du Certificat de management public (54);

2^o des mandataires en fonction au sein des services du Gouvernement et des organismes visés à l'article 1^{er} le jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement wallon [en projet et faisant l'objet du présent avis] et n'ayant pas fait l'objet d'une mention défavorable' lors de l'évaluation réalisée en application de l'article 11 du présent arrêté;

3° des membres du pool de candidats à l'exercice d'un mandat établi par l'article 14 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 18 décembre 2003 [...] instaurant un régime de mandats pour les fonctionnaires généraux des Services du Gouvernement de la Communauté française et des organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de secteur XVII [en projet et examiné ce jour par le Conseil d'Etat dans une affaire portant le n° 50.049/2 du rôle] » (55).

Il n'est établi aucun classement parmi les membres du pool (56).

1.3.1. L'une des pierres angulaires du système projeté est le certificat de management public (57), « délivré après la réussite de l'examen organisé à l'issue d'une formation organisée par l'Ecole d'administration publique » (58), comprenant des cours pratiques et théoriques et la réalisation d'un mémoire (59), le programme de la formation étant toutefois défini comme « comport[ant] des aspects essentiellement pratiques et s'appu[yant] sur une pédagogie interactive favorisant l'implication personnelle des participants » et « compren[ant] des études de cas et des analyses de dossiers fondés sur la réalité administrative » (60). Le volume horaire de la formation est de deux cent quarante heures (61).

1.3.2. Pour pouvoir accéder à cette formation, il faut :

« 1° être titulaire d'un diplôme donnant accès au niveau A, ou être lauréat d'un concours d'accession au niveau A ou à un niveau équivalent ou exercer une fonction de niveau A ou une fonction équivalente;

2° pouvoir se prévaloir d'une expérience professionnelle d'au moins 5 ans dans une fonction de niveau A ou une fonction équivalente » (62).

L'accès à la formation est en outre subordonné à la présentation d'un concours et au classement en ordre utile à ce concours (63) « au regard du nombre de participants fixé par le Gouvernement sur proposition de l'Ecole [d'Administration publique] » (64). Chaque cycle de formation n'est en effet accessible qu'à un nombre limité de participants, ainsi fixé (65).

1.3.3. L'Ecole délivre le certificat de management public à tous les participants ayant réussi l'examen organisé à la fin de chaque cycle de formation (66).

1.3.4. Le SELOR joue le rôle suivant dans ce processus :

1° il publie l'annonce du cycle de formation (67);

2° il fixe le délai de dépôt des candidatures (68);

3° il reçoit les candidatures (69);

4° il vérifie leur recevabilité (70);

5° il organise le concours d'accession aux cycles de formation (71);

6° il valide le programme du concours élaboré par l'Ecole d'Administration publique; ce programme est ensuite approuvé par le Gouvernement (72);

7° il compose le jury d'examen du cycle de formation, constitué de neuf membres ainsi désignés sur la base des qualifications suivantes :

« - l'Administrateur délégué du SELOR ou son délégué, qui préside le jury;

- six membres désignés soit parmi les enseignants appelés à dispenser la formation, soit en raison de leur qualité d'experts présentant une compétence, incontestable en lien avec au moins un des éléments du programme de formation et choisis en dehors des services du Gouvernement, des Organismes et des cabinets ministériels;

- un fonctionnaire de rang 17 ou 16+ issu des services de la Communauté française;

- un fonctionnaire de rang A1 ou A2 issu des services du Gouvernement wallon ou des organismes » (73).

1.3.5. Des dispenses aux cours théoriques de la formation peuvent être accordées par l'Ecole d'Administration publique.

S'agissant des membres du personnel statutaire et contractuel de la fonction publique de niveau A ou équivalent, elles sont accordées s'« ils apportent la preuve qu'ils ont suivi des formations ou séminaires portant sur des matières intégrées dans le programme de formation ou peuvent se prévaloir de compétences avérées et manifestes en lien avec la matière » (74).

S'agissant des autres candidats, la dispense est accordée s'« ils apportent la preuve qu'ils ont suivi des formations ou séminaires portant sur des matières intégrées dans le programme de formation ou peuvent se prévaloir de compétences avérées et manifestes en lien avec la matière ». Néanmoins, pour ces candidats, « trois des quatre matières suivantes doivent obligatoirement être suivies dans le cadre du Certificat : - éthique et valeurs du service public; - management et leadership; - finances publiques, fiscalité et comptabilité publique; - marchés publics » (75).

1.4. Comme il a été exposé plus haut, au point 1.2, les lauréats de l'examen organisé au terme du cycle de formation sont versés, sans classement, dans un pool.

1.5. C'est au sein de ce pool que, « [p]our chaque emploi à pourvoir par mandat, le Gouvernement examine les dossiers déposés par les candidats. Il procède à la comparaison des candidatures, en ayant égard aux titres et mérites et au contenu de la lettre de motivation de chaque candidat, ce au regard de la lettre de mission afférente à l'emploi à pourvoir » (76).

1.6. La lettre de mission, établie par le Gouvernement au moment de la déclaration de vacance des emplois à pourvoir par mandat (77), comporte les éléments suivants :

« 1° la description de fonction et le profil de compétence de la fonction à pourvoir;

2° la définition des missions de gestion qui incombent au mandataire;

3° les objectifs de gestion stratégique à atteindre, définis notamment sur la base de la déclaration de politique régionale;

4° les moyens budgétaires et les ressources humaines attribués » (78).

1.7. Sur cette base, « le Gouvernement nomme [...] le candidat qu'il estime le plus apte à exercer la fonction en toute confiance » (79).

II. Les dispositions relatives à l'Ecole d'administration publique commune à la Communauté française et à la Région wallonne : nécessité d'un accord de coopération complémentaire

2.1. Dans ses avis 50.243/2 et 50.244/2 donnés le 26 septembre 2011 respectivement sur un avant-projet de décret de la Communauté française et sur un avant-projet de décret de la Région wallonne 'portant assentiment à l'accord de coopération conclu entre la Communauté française et la Région wallonne créant une Ecole d'administration publique commune à la Communauté française et à la Région wallonne', le Conseil d'Etat, section de législation, a souligné ce qui suit :

« Plusieurs dispositions de l'accord de coopération confèrent des délégations réglementaires aux Gouvernements de la Région wallonne et de la Communauté française. Même si toutes ces dispositions ne le précisent pas de manière expresse, c'est de manière conjointe que l'exercice par les Gouvernements concernés de cette compétence déléguée est envisagée.

Cette intervention conjointe des Gouvernements, qui n'est pas organisée par l'accord de coopération, n'est pas entendue par celui-ci comme l'adoption concomitante par chacun de ceux-ci d'arrêtés au contenu identique. Elle ne pourrait emprunter que la figure juridique d'accords de coopération subséquents adoptés au seul niveau des titulaires du pouvoir exécutif de la Région wallonne et de la Communauté française. Il ne résulte d'aucune disposition de l'accord à l'examen que ces accords de coopération seraient soumis à un assentiment parlementaire, lequel ne pourrait en toute hypothèse présenter un caractère préalable à la conclusion de ces accords particuliers d'exécution.

Ces délégations de compétence aux accords de coopération à conclure par les Gouvernements de la Région wallonne et de la Communauté française ne sont admissibles que dans les limites rappelées plus haut, au n° 1.

Il en résulte que les éléments essentiels du programme de la formation dont il est question à l'article 4, alinéa 1^{er}, doivent figurer dans l'accord de coopération soumis à l'assentiment parlementaire; c'est dans cette mesure qu'il serait également admissible d'habiliter les Gouvernements à approuver le plan de formation, ainsi que l'énonce l'article 7, alinéa 2 » (80).

2.2. Invité à justifier si, à la lumière des principes rappelés ci-dessus, la Région wallonne pouvait adopter seule les articles 341/1 à 341/7 en projet, le délégué du ministre a fait valoir que l'objet de l'arrêté projeté était de régler le statut des mandataires concernés. Il s'agirait là d'une compétence propre de la Région wallonne, que celle-ci puise dans l'article 87, §§ 2 et 3, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. La circonstance qu'intervienne, selon le projet, en tant qu'opérateur de formation et en vue de la délivrance du certificat de management public, un organisme d'intérêt public doté de la personnalité juridique, dont la création nécessite la conclusion d'un accord de coopération, ne serait pas de nature à porter atteinte à une compétence que le Gouvernement détient en propre.

2.3. Les articles 341/1 à 341/7 en projet ayant trait au statut des mandataires concernés, leur adoption relève effectivement de la compétence du Gouvernement de la Région wallonne.

Il y a toutefois lieu de rappeler que l'article 92*bis*, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 précitée prévoit la conclusion d'accords de coopération entre les Régions et les Communautés « qui portent notamment [...] sur l'exercice conjoint de compétences propres ». Ces accords de coopération sont « négociés et conclus par l'autorité compétente » (81). Ils sont donc conclus au niveau des Gouvernements si la matière concernée relève de la compétence de ceux-ci et au niveau des législateurs régionaux et communautaires dans le cas d'« accords qui portent sur les matières réglées par décret, ainsi que [d']accords qui pourraient grever la Communauté ou la Région ou lier des Belges individuellement » (82).

Il ressort tant du projet à l'examen que du projet d'arrêté du Gouvernement de la Communauté française instaurant un régime de mandats pour les fonctionnaires généraux des services du Gouvernement de la Communauté française et des organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de secteur XVII', sur lequel la section de législation du Conseil d'Etat a donné ce jour l'avis 50.049/2, que la Région wallonne et la Communauté française reconnaissent chacune le certificat de management public délivré par l'autre entité, les dispositions relatives à la délivrance de ces certificats étant d'ailleurs identiques dans chacun des deux projets (83).

Il découle dès lors de l'article 92*bis*, § 1^{er}, alinéa 2, première phrase, de la loi spéciale du 8 août 1980 précitée que, plutôt que d'adopter concomitamment des dispositions identiques par des arrêtés distincts, les Gouvernements de la Région wallonne et de la Communauté française sont tenus d'adopter conjointement ces dispositions par la voie d'un accord de coopération (84).

C'est sous cette réserve que les articles 341/1 à 341/7 en projet sont examinés dans le présent avis.

III. La compatibilité du régime juridique des mandats envisagé par le projet avec les principes d'objectivité, d'égalité de traitement, d'interdiction de l'arbitraire, d'indépendance et d'impartialité en matière de recrutement dans la fonction publique

A. Les principes applicables

3.1. Toute procédure de recrutement et de nomination en cours de carrière doit respecter les principes d'égalité et de non-discrimination garantis de manière générale par les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ces principes impliquent une objectivité dans la procédure de nomination, en manière telle que toute possibilité d'arbitraire soit écartée et qu'il soit tenu compte du mérite des candidats.

3.2. Très longtemps, pour les recrutements, le concours, défini comme étant l'épreuve qui donne lieu à l'établissement d'un classement des candidats dans l'ordre de leur réussite, ce classement liant l'autorité (85), a été considéré comme étant le seul mécanisme assurant cette objectivité (86).

C'est en ce sens que l'arrêté royal du 26 septembre 1994 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent' énonçait en son article 11, alinéa 1^{er}, 3°, qu'

« [a]ucun agent ne peut être recruté s'il ne remplit les conditions suivantes :

[...]

3° réussir un concours de recrutement organisé par le Secrétariat permanent au Recrutement ».

3.3. Les conceptions ont évolué en la matière.

L'article 9, § 3, de l'arrêté royal du 22 décembre 2000 fixant les principes généraux du statut administratif et pécuniaire des agents de l'Etat applicables au personnel des services des Gouvernements de Communauté et de Région et des Collèges de la Commission communautaire commune et de la Commission communautaire française ainsi qu'aux personnes morales de droit public qui en dépendent' (ci-après : l'ARPG 2000), qui a remplacé le précédent du 26 septembre 1994, dispose en effet désormais ce qui suit :

« Le statut règle la procédure, le mode de détermination des épreuves et des critères de recrutement et de sélection, ainsi que leur publicité. Le recrutement et la sélection s'effectuent sur la base d'un système de recrutement objectif qui, quant à sa forme et son contenu, offre les garanties nécessaires en matière d'égalité de traitement, d'interdiction de l'arbitraire, d'indépendance et d'impartialité ».

Ce système est celui de la sélection comparative : selon le rapport au Roi précédant l'ARPG 2000, « le recrutement et la sélection ne devront plus nécessairement se faire sur base d'un concours et du classement qui en résulte » mais se fondera sur pareille sélection (87) (88)

Dans son avis 30.218/2 donné le 22 juin 2000 sur le projet devenu l'ARPG 2000, la section de législation du Conseil d'Etat, après avoir constaté qu'en remplaçant le système du concours par celui de la sélection comparative,

« [o]n renonce ainsi à une règle qui a toujours été considérée comme une garantie essentielle de l'objectivité des recrutements (89), une condition qui résulte elle-même du principe constitutionnel de l'égalité admissibilité aux fonctions publiques qui est expressément inscrit à l'article 10, alinéa 2, de la Constitution » (90), considère toutefois ce qui suit :

« Il appartient au Gouvernement d'apprécier si les motifs de performance du service et de responsabilisation, invoqués dans le rapport au Roi, nécessitent l'instauration du système de sélection et de recrutement élaboré dans le projet d'arrêté. Le Conseil d'Etat souhaite néanmoins souligner qu'un système, dans lequel le candidat le plus apte n'est plus sélectionné sur la base des résultats d'un concours, mais bien sur la base d'une appréciation de l'autorité investie du pouvoir de nomination [...], emportera inévitablement une augmentation du contentieux devant le Conseil d'Etat, Section d'Administration. Dans un tel système, la nomination, contrairement à ce qui vaut pour un système de concours, ne peut plus s'appuyer sur un critère tout à fait objectif et univoque - le résultat de l'examen - mais devra faire l'objet, dans le chef de l'autorité, d'une obligation de motivation étendue, qui peut d'autant plus faire l'objet de contestations qu'elle vise à déterminer le candidat finalement le plus apte parmi des candidats déjà estimés équivalents (en cas de répartition des candidats en groupes A, B, C ou D), ou même, le cas échéant, lorsqu'il s'agit de justifier pourquoi un candidat moins bien classé par le Secrétaire permanent au recrutement est néanmoins jugé finalement le plus apte à occuper l'emploi vacant (en cas de sélection comparative conduisant à un classement des candidats qui n'est pas organisée à la demande du ministre ou de son délégué) » (91).

Il en résulte que le système de la sélection comparative a été admis en son principe, même si la section de législation du Conseil d'Etat met l'accent sur les difficultés qu'il est susceptible de susciter dans la pratique et sur l'« obligation de motivation étendue » qu'il implique, la comparaison des titres et mérites des candidats demeurant la règle en vue d'assurer, conformément à l'article 9, § 3, de l'ARPG 2000, un « recrutement objectif qui, quant à sa forme et son contenu, offre les garanties nécessaires en matière d'égalité de traitement, d'interdiction de l'arbitraire, d'indépendance et d'impartialité ».

4.1. L'évolution de la jurisprudence de la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat quant à l'éventuelle nécessité d'un classement des candidats pour assurer la comparaison objective et impartiale de leurs titres et mérites en vue d'un recrutement à un mandat de management, va dans ce sens.

4.2. Dans son arrêt *Jadot* du 7 septembre 2001, l'absence de classement a certes été condamné dans les termes suivants par le Conseil d'Etat :

« le principe de l'égalité admissibilité aux emplois publics n'est qu'une application particulière des principes d'égalité et de non-discrimination consacrés par les articles 10 et 11 de la Constitution; [...] l'article 9, § 3, deuxième phrase, de l'ARPG [2000] en exprime adéquatement les exigences; [¼] tout statut d'agents de la fonction publique doit être organisé en manière telle qu'il offre toutes les garanties requises en ce qui concerne le respect du prescrit constitutionnel; [...] la comparaison objective et impartiale des titres et mérites des candidats à une fonction publique est indispensable pour que soit assurée l'égalité admissibilité des citoyens aux emplois publics; [...] à cet égard, il suffit de constater que les candidats aux fonctions visées sont classés en quatre groupes, sans faire l'objet d'un classement au sein de chacun de ces groupes, si bien que l'autorité investie du pouvoir de nommer dispose d'une liberté illimitée de désigner le candidat de son choix au sein du groupe des candidats les plus aptes » (92).

L'arrêt *Degueldre*, rendu le 25 mars 2005, s'exprime dans le même sens (93).

Il convient toutefois de noter que l'arrêt *Jadot* admet la compatibilité de l'article 9, § 3, de l'ARPG 2000 avec les principes d'égalité et de non-discrimination et que ce n'est pas l'absence de concours en tant que telle qui y est critiquée : c'est plutôt la « liberté illimitée de désigner le candidat de son choix au sein du groupe des candidats les plus aptes », conférée à l'autorité investie du pouvoir de nommer, qui constitue le motif conduisant au constat de l'illégalité de l'arrêté attaqué dans cette affaire. Les mêmes considérations valent, mutatis mutandis, pour l'arrêt *Degueldre*.

4.3. La jurisprudence plus récente de la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat semble confirmer que c'est sur la nécessité du maintien d'une comparaison des titres et mérites des candidats au recrutement que l'accent doit être mis et non nécessairement sur le maintien du concours.

Selon l'arrêt *Godard* du 16 décembre 2008 en effet, « le concours n'[est] pas de droit » (94).

5. Afin d'apprécier l'admissibilité du système envisagé par le projet à l'examen, il convient également de rappeler les règles énoncées par l'article 9, § 1^{er}, de l'ARPG 2000 pour ce qui concerne certains aspects des conditions de recrutement dans la fonction publique :

« Sans préjudice des dispositions de l'article 1^{er}, § 3 (95), le statut détermine les conditions générales à remplir pour être recruté en qualité d'agent. Des conditions spécifiques de recrutement peuvent être imposées lorsque la nature de la fonction l'exige.

Ne peut être recruté comme agent que celui qui est porteur du diplôme ou certificat d'études en rapport, conformément au statut concerné, avec le niveau de l'emploi à conférer.

Une dérogation à la condition de diplôme visée à l'alinéa 2, peut, préalablement à la sélection comparative, être accordée, par une décision motivée de l'autorité désignée dans le statut,

1° soit aux candidats porteurs d'un diplôme ou certificat d'études d'un niveau inférieur dans le cas d'une pénurie sur le marché du travail, après avis de l'instance qui se porte garante de la sélection;

2° soit aux candidats porteurs d'un certificat de compétences acquises hors diplôme donnant accès au niveau où se situe l'emploi auquel appartient la fonction pour laquelle la sélection est organisée. Ce certificat est délivré ou reconnu par l'organe que désigne et pour la durée de validité que fixe le statut.

L'appel aux candidats fait mention de chaque dérogation ».

6. C'est sans dérogation à l'ensemble de ces règles que l'ARPG 2000 admet en son article 12, première phrase, sans autre précision quant au régime de sélection et de recrutement, que « [l]e statut peut prévoir un régime de mandat pour les fonctions de management » (96).

7. C'est à la lumière de ces principes que le projet à l'examen sera examiné, une attention toute particulière étant requise quant à la nécessité d'une sélection assurant une comparaison effective et rigoureuse des candidats aux fonctions de haut niveau concernées.

B. Examen du projet à la lumière des principes applicables

a) La comparaison des titres et des mérites des candidats

8. Le projet prévoit, dans le régime de sélection qu'il instaure, la comparaison des titres et mérites des candidats au recrutement en qualité de mandataire puisque :

- l'admission à la formation assurée par l'Ecole d'administration publique est subordonnée à la réussite d'un concours, au terme duquel l'autorité est liée par le classement pour cette admission;

- lorsqu'il procède à la nomination des mandataires, « [p]our chaque emploi à pourvoir par mandat, le Gouvernement examine les dossiers déposés par les candidats. Il procède à la comparaison des candidatures, en ayant égard aux titres et mérites et au contenu de la lettre de motivation de chaque candidat, ce au regard de la lettre de mission afférente à l'emploi à pourvoir » (97).

Cet acte de nomination doit bien entendu être motivé en la forme au regard de ces critères, même si celui de la confiance placée par le Gouvernement en la personne de celui qu'il choisit peut également être pris en considération, mais d'une manière qui n'est en rien exclusive.

Sur ces points, le projet rencontre les exigences d'objectivité, d'égalité de traitement, d'interdiction de l'arbitraire, d'indépendance et d'impartialité en matière de recrutement dans la fonction publique.

b) L'effectivité du niveau de la formation préalable en management public

9. Il est toutefois un stade important de la procédure de nomination des mandataires où il n'est pas procédé à une comparaison des titres et mérites des candidats : il s'agit de celui qui correspond à la sanction de la formation au sein de l'Ecole d'administration publique, à l'issue de laquelle le certificat de management public peut être octroyé aux candidats : un examen est organisé à cet effet à la fin de la formation, qui n'est pas comparatif.

Il peut être admis, spécialement lorsque, comme en l'espèce (98), interviennent d'autres éléments de comparaison objective parmi les critères de nomination dans un emploi public et qu'est, en toute hypothèse, maintenue l'obligation particulière de motivation du choix finalement effectué, qu'une formation de haut niveau, exigée comme condition d'accès à cet emploi, dispense celui qui en sanctionne l'accomplissement d'en classer les lauréats. Il peut en effet se concevoir que, pour des formations de haute technicité, pareille comparaison soit impossible ou excessivement difficile.

10. L'absence d'éléments objectifs de comparaison quant à la valeur des lauréats d'une formation n'est toutefois admissible que si celle-ci est conçue et organisée de manière à assurer effectivement un haut niveau de qualification.

Sur ce point, le projet appelle d'importantes critiques ou réserves. Celles-ci concernent également d'autres questions, notamment la compatibilité du régime envisagé avec l'ARPG 2000 et l'objectivité de la sélection en vue de l'accès à la formation.

1° Les conditions d'accès à la formation en management public

11.1. Il résulte de l'article 341/2 en projet que l'accès à la formation en vue de l'obtention du certificat en management public est ouvert non seulement à ceux qui, outre la condition de l'« expérience professionnelle d'au moins 5 ans dans une fonction de niveau A ou une fonction équivalente » (99), sont « titulaire[s] d'un diplôme donnant accès au niveau A, ou [sont] lauréat[s] d'un concours d'accession au niveau A ou à un niveau équivalent » mais aussi à ceux qui, outre la même condition d'expérience professionnelle, « exerce[nt] une fonction de niveau A ou une fonction équivalente ».

11.2. Le rapport au Gouvernement joint à la demande d'avis n° 50.049/2 (100) fait écho, en mentionnant notamment l'arrêt Regaert du 20 novembre 2009 (101) de la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat (102), aux critiques qu'appelle pareille extension de l'accès à la formation et, par voie de conséquence, à une éventuelle nomination en qualité de mandataire au niveau supérieur de la hiérarchie administrative.

Il y répond dans les termes suivants :

« [l]e Certificat [de management public] obtenu après une formation extrêmement exigeante au regard du programme de cours et de l'épreuve finale, d'une durée de 240 heures, et ponctuée par un mémoire, apparaît pour le Gouvernement comme un motif raisonnable et légalement admissible permettant de justifier un assouplissement en matière de titre requis ».

11.3. Cette opinion ne peut être suivie.

11.4. En premier lieu, en effet, comme l'accès à cette formation détermine une éventuelle nomination en qualité de mandataire à un niveau supérieur de la hiérarchie administrative, l'extension de l'accès à la nomination à des personnes non titulaires du diplôme requis n'est pas conforme à l'article 9, § 1^{er}, alinéa 2, de l'ARPG 2000 : aux termes de cette disposition, il doit y avoir une correspondance entre le niveau de l'emploi à conférer et le diplôme dont le candidat titulaire à cet emploi est porteur et une dérogation n'est admise à cette condition de diplôme qu'en vertu de l'alinéa 3, 2°, du même article 9, § 1^{er}, pour les « porteurs d'un certificat de compétences acquises hors diplôme donnant accès au niveau où se situe l'emploi [...], [c]e certificat [étant] délivré ou reconnu par l'organe que désigne et pour la durée de validité que fixe le statut ».

Indépendamment des critiques qu'appelle l'effectivité du niveau de la formation en management public envisagée par le projet, formulées plus bas (103), et même si le projet devait être corrigé pour y donner suite, il convient de rappeler que les exigences relatives aux titres requis et celles portant sur la formation en management public concernent deux objectifs distincts, les premières portant sur la nécessité, pour les intéressés, de disposer et d'établir les compétences fonctionnelles en rapport avec les métiers exercés au sein de l'administration concernée et les secondes visant à garantir les compétences de management requises.

Ces deux ensembles d'exigences ne peuvent en conséquence être confondues et le relèvement du niveau des secondes ne peut autoriser un affaiblissement des premières.

11.5. En second lieu, s'agissant cette fois de la nécessité d'assurer un haut niveau de formation, l'extension de l'accès à la formation à des personnes qui n'ont pas établi, par un diplôme ou par un concours d'accession, qu'elles ont le niveau de formation de base requis pour l'accession à une fonction de niveau A, emporte le risque sérieux, même si elles exercent pareille fonction ou une fonction équivalente, de niveler la formation vers le bas. En effet, le niveau des prérequis à une formation détermine dans une mesure importante le niveau final susceptible d'être atteint au terme de celle-ci.

11.6. Les mots « ou exercer une fonction de niveau A ou une fonction équivalente », qui figurent à la fin de l'article 341/2, 1^o, en projet, doivent en conséquence, en toute hypothèse, être omis.

12.1. Un autre aspect du dispositif relatif à l'accès à la formation appelle des critiques.

Il s'agit de la fixation du nombre de participants à chaque cycle de formation.

Ce nombre est fixé préalablement à chaque cycle « par le Gouvernement, sur proposition de l'Ecole d'administration publique » (104).

12.2. Si un mécanisme procédural fondé sur la nécessité d'une proposition émanant d'un corps extérieur au Gouvernement peut apparaître comme une garantie d'objectivité et d'impartialité, il n'en reste pas moins qu'il peut avoir pour effet, en cas d'abstention de l'organisme proposant ou de désaccord entre celui-ci et le Gouvernement, de paralyser l'action de ce dernier. Il serait préférable de remplacer la proposition par un avis, quitte à renforcer l'obligation faite au Gouvernement de motiver sa décision s'il devait s'écarter de cet avis, lequel peut toujours être donné d'initiative.

La question se pose avec d'autant plus d'acuité que, sous réserve de ce qui sera exposé ci-après, au n^o 12.4, le Gouvernement paraît le mieux placé pour prévoir les vacances aux emplois de mandat qu'il entend ouvrir et qu'il y a lieu de tenir compte également de l'éventualité selon laquelle tous les candidats aux concours d'accès aux cycles peuvent ne pas le réussir et que certains de ceux qui présentent l'examen final peuvent y échouer, ce qui pourrait aboutir à une insuffisance de candidats, au sein du pool, à une nomination comme mandataire.

12.3. Des questions surgissent également quant à la praticabilité du système, compte tenu de l'objectif poursuivi par le projet, tendant à faire coïncider dans le temps, dans une grande mesure, la législature et la durée des mandats concernés. Il résulte en effet des articles 342, § 1^{er}, 344, alinéa 2, et 348 en projet que les mandataires doivent être désignés dans un délai maximal de six semaines majoré de trois mois qui suit la date de « prestation de serment d[es] membres [du Gouvernement] faisant directement suite au renouvellement du Parlement » et que les mandats viennent en principe à échéance « le 31 décembre de l'année au cours de laquelle est intervenue la prestation de serment des membres d'un nouveau Gouvernement faisant directement suite au renouvellement du Parlement », cette échéance pouvant être prolongée au 31 mars de l'année suivante, voire à une date ultérieure, « en l'absence de désignation d'un nouveau mandataire » à la date précitée du 31 décembre. En cas de démission anticipée du Gouvernement dans les hypothèses de l'adoption d'une motion de méfiance conformément à l'article 71 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ou du refus d'adoption d'une motion de confiance conformément à l'article 72 de la même loi spéciale, il résulte de l'article 345 en projet que « le nouveau Gouvernement peut décider de déclarer vacants les emplois attribués par mandats », que « les mandats en cours prennent fin de plein droit le jour de la désignation des nouveaux mandataires » et que, lorsque pareille vacance est déclarée, c'est un délai maximal de six semaines majoré d'un mois et ensuite de trois mois qui sépare cette vacance de la désignation des nouveaux mandataires.

Il en ressort pour l'essentiel que c'est le Gouvernement sous l'autorité duquel les mandataires exerceront leurs fonctions qui paraît devoir avoir la maîtrise de l'ensemble de la procédure de désignation, depuis la déclaration de vacance jusqu'à la désignation elle-même. Il paraîtrait peu cohérent que la fixation du nombre de participants à la formation organisée au sein de l'Ecole d'administration publique ne participe pas de cette même maîtrise.

Dans ces conditions, il est fort douteux qu'entre « la prestation de serment des membres d'un nouveau Gouvernement faisant directement suite au renouvellement du Parlement » et la désignation des mandataires, il soit possible pour ce nouveau Gouvernement d'organiser une formation et de fixer ainsi préalablement le nombre de participants à la formation censée y conduire et mener à une éventuelle désignation : les délais envisagés par le projet ne paraissent pouvoir être respectés que si le nouveau Gouvernement désigne les mandataires au sein d'un pool résultant d'une formation organisée antérieurement à sa prestation de serment et constituée de participants dont le nombre a été fixé par un Gouvernement précédent.

Il est vrai qu'aux termes des alinéas 2 et 3 de l'article 348 en projet, il est prévu la possibilité de retarder la date d'échéance des mandats en cours au-delà du 31 décembre de l'année de la prestation de serment du nouveau Gouvernement mais sans que soit prévue la possibilité parallèle de retarder la désignation des nouveaux mandataires, sauf à considérer que le délai de six semaines majoré de trois mois, qui ne peut être analysé autrement que comme un délai d'ordre, serait quasi-systématiquement dépassé, ce qui ne correspond pas à l'économie générale du projet.

La praticabilité du système envisagé est donc douteuse.

D'une manière plus générale, s'agissant notamment des délais, la correspondance entre la phase d'organisation de la formation, celle de la désignation des nouveaux mandataires et la détermination de l'échéance des mandats précédents doit être mieux assurée.

12.4. Ce dispositif appelle une observation plus fondamentale : les limites de l'accès à la formation, qui résultent de la fixation par le Gouvernement du nombre de ses participants, doivent rester dans des proportions raisonnables et rendre possible, à son terme, l'existence d'une palette suffisamment nombreuse de lauréats présents dans le pool, en manière telle que le Gouvernement dispose d'une véritable possibilité de choix au sein de ce pool et qu'en définitive, la fixation d'un nombre trop réduit de participants ne puisse être dicté par le souhait de sélectionner dès le départ des candidats au profil correspondant aux orientations du concours d'accès à la formation et aux choix préalablement faits par le Gouvernement.

2^o Le niveau de la formation en management public

13. Outre les observations formulées ci-avant qui, sur certains points, concernent déjà les réserves devant être faites quant à l'effectivité du niveau susceptible d'être atteint par la formation menant à l'obtention du certificat de management public, cette dernière question appelle les critiques suivantes.

14. D'une manière générale, la durée totale de cette formation n'excède pas 240 heures (105), tant pour ses cours théoriques que pour ses aspects axés sur la pratique; il n'est pas clair si cette durée totale inclut également celle nécessaire à la rédaction du mémoire (106).

Comparé par exemple à ce qui est prévu pour les programmes de niveau universitaire pour l'acquisition de compétences de haut niveau, pareil volume, même si en sont exclues les heures consacrées au mémoire, paraît relativement réduit et semble ne pouvoir conduire qu'à des acquisitions parcellaires dans les branches théoriques et pratiques de la formation, en ce qui concerne aussi bien chacune d'entre elles que leur ensemble.

Ceci paraît compromettre le niveau global de la formation.

15.1. Par ailleurs, la partie théorique de la formation appelle les observations suivantes.

15.2. Si, aux termes de l'article 341/1, § 3, alinéa 1^{er}, deuxième phrase, en projet, « [le programme de la formation] comporte des aspects essentiellement pratiques », qu'il « s'appuie sur une pédagogie interactive favorisant l'implication personnelle des participants » et qu'« [il] comprend des études de cas et des analyses de dossiers fondés sur la réalité administrative », l'alinéa 4 de la même disposition envisage l'organisation de « cours théoriques » portant « au moins » sur douze branches.

15.3. Le niveau intrinsèque de ces cours théoriques suscite des interrogations.

Comme il a été exposé plus haut, il est en effet prévu que les douze matières concernées doivent s'intégrer dans un volume horaire total de 240 heures pour l'ensemble de la formation, à savoir non seulement pour ces cours mais également pour ses aspects pratiques, qui paraissent constituer l'essentiel de la formation (107).

L'observation formulée ci-avant, au point 14.2 en ce qui concerne le nombre d'heures susceptibles d'être consacrées à chaque partie de la formation vaut notamment pour l'ensemble des cours théoriques et, a fortiori, pour chacun d'entre eux. Ce nombre d'heures, dans le système proposé, ne pourra être que peu élevé.

Le projet doit être revu sur ce point, en mentionnant par exemple un nombre d'heures pour chacun des cours théoriques, qui devrait être suffisant pour en assurer le haut niveau, conformément aux objectifs fixés.

Par la même occasion, les parties de la formation consacrées à ses aspects respectivement pratiques et théoriques doivent apparaître clairement du dispositif.

15.4. Il ne paraît en outre pas certain que la pleine maîtrise de ces matières théoriques soit finalement exigée puisqu'aux termes de l'article 341/7, § 2, alinéa 2, troisième tiret, en projet, l'épreuve orale présentée devant le jury consiste, s'agissant de ces matières, à « répond[re] aux questions posées par les membres du jury portant sur les matières enseignées lors du cycle de formation, en vue de vérifier sa capacité à mobiliser ses propres acquis et les outils dont il dispose ».

Il résulte par ailleurs de l'alinéa 3, in fine, du même article 341/7, § 2, en projet que la vérification de la connaissance des matières enseignées dans ces cours théoriques n'interviendra qu'à concurrence de 20 % des points dans l'appréciation globale du jury.

Ces questions doivent être précisées dans le projet, de manière à garantir une connaissance de niveau suffisant de ces matières théoriques, eu égard aux responsabilités que le candidat mandataire peut être appelé à exercer.

16.1. Le régime de dispense des formations théoriques appelle également d'importantes critiques.

16.2. Il résulte en premier lieu de l'article 341/5, §§ 2 et 3, en projet qu'il suffit d'avoir « suivi » des formations ou séminaires portant sur les matières théoriques énoncées à l'article 341/1, § 3, alinéa 4, en projet pour en être dispensé, sous réserve de ce que prévoit, pour les candidats autres qu'issus du personnel statutaire et contractuel de la fonction publique de niveau A ou équivalent, l'article 341/5, § 3, in fine, en projet. Il devrait au moins être prévu d'avoir suivi avec fruit ces formations ou séminaires et l'équivalence de ces derniers, quant à leur niveau, avec les cours théoriques en question devrait être garanti.

16.3. Le texte est également muet quant au délai précédant la candidature au cours duquel les formations ou séminaires réputés équivalents auraient été suivis avec fruit.

Cet aspect devrait également être précisé de manière à n'admettre des dispenses que pour des formations et séminaires restant pertinents par rapport à l'état actuel des connaissances, telles qu'elles sont au programme de la formation théorique organisé par l'École d'administration publique.

16.4. Enfin, l'auteur du projet doit être en mesure de justifier, au regard des principes d'égalité et de non-discrimination garantis par les articles 10 et 11 de la Constitution, la différence de régime instauré à l'article 341/5, §§ 2 et 3, en projet en matière de dispense entre les candidats issus du personnel statutaire et contractuel de la fonction publique de niveau A ou équivalent et ceux qui ne font pas partie de ce personnel, seuls ces derniers étant astreints, quelle que soit leur formation antérieure, à suivre trois des quatre matières que la fin du paragraphe 3 énumère.

17. La dimension pratique de la formation doit également garantir un haut niveau.

Il appartient à l'auteur du projet d'assurer que tel sera bien le cas, par exemple en assortissant l'organisation de ces aspects pratiques d'un cahier des charges de nature à rencontrer cet objectif. Ceci paraît d'autant plus important que, comme il a déjà été relevé, ces aspects paraissent constituer l'essentiel de la formation (108).

Des explications sur ce point gagneraient à figurer dans le rapport au Gouvernement.

18. Il résulte de ce qui précède que d'importantes interrogations surgissent quant à l'effectivité du niveau de la formation menant à l'obtention du certificat de management public et à d'autres aspects touchant à l'accès à cette formation ou à son organisation.

Comme le haut niveau de la formation envisagée est l'un des éléments de base du projet et que seule la garantie de l'atteinte de pareil niveau rend admissible l'absence d'un classement des candidats à une désignation comme mandataires au sein du pool finalement constitué, le projet doit être revu afin de répondre à ces interrogations, en manière telle que le haut niveau souhaité soit susceptible d'être effectivement atteint.

19. Vu le caractère fondamental de ces observations quant au niveau de la formation et à d'autres aspects de celle-ci (109) et compte tenu également de la nécessité d'un accord de coopération complémentaire pour organiser la formation conjointe pour les mandataires de la Communauté française et de la Région wallonne (110), le projet ne sera pas examiné plus avant sur ses aspects plus particuliers.

Ceux-ci ne pourront être examinés que lorsqu'un nouveau projet sera soumis au Conseil d'Etat, qui fera suite au présent avis, cet examen pouvant intervenir, le cas échéant, dans le délai de trente jours prévu par l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat.

(52) Article 348, alinéa 1^{er}, en projet de l'arrêté du Gouvernement de la Région wallonne du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne; voir aussi l'article 342, § 1^{er}, en projet.

(53) Articles 11 à 13 du projet.

(54) Voir le point 1.3, ci-après.

(55) Article 341/8, alinéa 3, en projet.

(56) Article 341/8, alinéa 4, en projet.

(57) Articles 341/1 à 341/7 en projet.

(58) Article 341/1, § 1^{er}, en projet.

(59) Article 341/1, § 3, en projet.

- (60) Article 341/1, § 3, alinéa 1^{er}, en projet.
 (61) Article 341/1, § 5, en projet.
 (62) Article 341/2 en projet.
 (63) Article 341/4 en projet.
 (64) Article 341/4, § 3, en projet.
 (65) Article 341/4, § 1^{er}, en projet.
 (66) Article 341/7, § 2, en projet.
 (67) Article 341/3, § 1^{er}, en projet.
 (68) Article 341/3, § 3, en projet.
 (69) Article 341/3, § 4, en projet.
 (70) Article 341/3, § 5, en projet.
 (71) Article 341/4, § 2, alinéa 1^{er}, en projet.
 (72) Article 341/4, § 2, alinéa 3, en projet.
 (73) Article 341/7, § 1^{er}, en projet.
 (74) Article 341/5, § 2, en projet.
 (75) Article 341/5, § 3, du projet.
 (76) Article 344, alinéa 1^{er}, en projet.
 (77) Article 342, § 2, en projet.
 (78) Article 342, § 3, en projet.
 (79) Article 344, alinéa 2, en projet.
 (80) Point I, 4.1, de chacun des deux avis 50.243/2 et 50.244/2 précités.
 (81) Article 92bis, § 1^{er}, alinéa 2, première phrase, de la loi du 8 août 1980 précitée.
 (82) Article 92bis, § 1^{er}, alinéa 2, deuxième phrase, de la loi du 8 août 1980 précitée.

(83) Voir respectivement les articles 341/1 à 341/7 en projet à l'article 1^{er} du projet à l'examen, ainsi que les articles 7 à 13 du projet d'arrêté de la Communauté française. Voir aussi, dans l'accord de coopération du 25 août 2011 conclu entre la Communauté française et la Région wallonne créant une Ecole d'Administration publique commune à la Communauté française et à la Région wallonne' (cf. les avis 50.243/2 et 50.244/2, précités), l'article 4, qui dispose expressément que le certificat de management public est commun à la Région wallonne et à la Communauté française.

(84) Seul un accord entre les Gouvernements concernés permet d'ailleurs de prévoir la présence obligatoire, au sein du jury instauré par l'article 341/7, § 1^{er}, en projet, d'un fonctionnaire issu des services du Gouvernement de la Communauté française, ainsi que le prévoit le troisième tiret de cette disposition.

Il est rappelé en effet à ce sujet qu'en vertu de l'autonomie respective de l'Etat, des Régions et des Communautés, une Région ne peut prévoir la représentation d'autres niveaux de pouvoir dans les organes qu'elle institue qu'en respectant l'une des deux manières de procéder ci-après :

a) soit le texte est rédigé de telle sorte que la représentation des autres niveaux de pouvoir est purement facultative (ceci implique, d'une part, que les représentants de ces niveaux de pouvoir ne disposent pas d'une voix délibérative et, d'autre part, qu'il soit indiqué clairement que la circonstance qu'il n'est pas proposé de représentant ou que, dans l'hypothèse où une telle proposition intervient effectivement, les membres concernés n'assistent pas aux réunions de l'organe, ne peut avoir de répercussion sur le fonctionnement de celui-ci ni sur la validité des actes qu'il pose);

b) soit la représentation des autres niveaux de pouvoir présente un caractère obligatoire; en ce cas, la Région wallonne est tenue de respecter l'article 92ter, alinéa 2, de la loi spéciale du 8 août 1980 précitée, rédigé comme suit : « Les Gouvernements communautaires et régionaux, chacun en ce qui le concerne, règlent par arrêté pris de l'accord du Roi et des autres Gouvernements, selon le cas, la représentation de l'autorité fédérale et, le cas échéant, des autres Communautés et Régions, dans les organes de gestion ou de décision des institutions et organismes communautaires et régionaux, notamment consultatifs et de contrôle, qu'ils désignent ».

(85) B. Lombaert, I. Mathy et V. Rigodanzo, *Eléments du droit de la fonction publique*, Waterloo, Kluwer, coll. « Pratique du droit », 2007, n° 134, p. 88.

(86) D. Batselée, O. Daurmont et Ph. Quertainmont, *Le contentieux de la fonction publique*, Bruxelles, Nemesis, 1992, n° 23, p. 64; J. Sohler, « La fonction publique face à l'effet 'Copernic' : mythe ou réalité ? », *J.T.*, 2003, pp. 221 à 228, spéc. n° 8, p. 224.

(87) J. Sohler, *op. cit.*, n° 8, pp. 224 et 225; B. Lombaert e.a., *op. cit.*, n° 134, p. 89; P.-O. De Broux, « De Camu à Copernic : l'évolution de la fonction publique en Belgique », *A.P.T.*, 3-4/2005, numéro thématique « La fonction publique en Belgique », pp. 158 à 177, spéc. p. 174; G. Druetz, « Le recrutement et le stage », *ibid.*, pp. 229 à 239, spéc. pp. 233 et 234; P. Drogart, « Le recrutement et le stage – Quelques réflexions », *ibid.*, pp. 240 à 243, spéc. p. 241; Ph. Quertainmont, « Conclusions générales », *ibid.*, pp. 362 à 376, spéc. p. 366.

(88) Même si, depuis, la sélection comparative ne se déroule plus au niveau fédéral de la manière indiquée ci-après et, qu'en toute hypothèse, chaque niveau de pouvoir dispose d'une marge d'appréciation quant à la manière de concevoir pareille sélection dans le respect de l'article 9, § 3, de l'ARPG 2000, le rapport au Roi précédant cet arrêté royal expose comme suit, à titre d'exemple, le déroulement d'une procédure de sélection comparative :

« Afin de préciser et d'illustrer les considérations précédentes, la procédure qui sera suivie à l'avenir par 'SELOR - Bureau de sélection de l'Administration fédérale' et pour la réalisation de laquelle un autre arrêté Vous est soumis, est exposée ci-après de façon concise.

La sélection du personnel des services publics se fera par 'SELOR - Bureau de sélection de l'Administration fédérale' après une sélection comparative et dans le sens suivant. Sur base du résultat de la sélection comparative, 'SELOR - Bureau de sélection de l'Administration fédérale' transmettra la liste des dix premiers candidats classés à l'autorité qui détient le pouvoir de nomination. Celle-ci nommera, ensuite, après avoir interviewé les candidats à partir de cette liste de candidats, celui (ceux) qui, selon elle et en indiquant les motifs de sa décision, a (ont) été estimé(s) le(s) plus apte(e) pour la (les) fonction(s) à exercer. La liste sera ensuite à nouveau complétée par 'SELOR - Bureau de sélection de l'Administration fédérale', sur base du résultat du concours, et sera à nouveau transmise à l'autorité suivante qui en fait la demande et ceci, jusqu'à ce que la réserve soit épuisée ou ne soit plus valable.

Dans des cas spécifiques, c-à-d. lorsque des compétences élevées et/ou spécifiques sont requises, 'SELOR - Bureau de sélection de l'Administration fédérale' peut classer les candidats par groupe sur base du niveau de leur compétence acquise (par exemple du haut vers le bas à commencer par le groupe A et, ensuite, B, C et D). Ce classement par groupe sera transmis à l'autorité qui détient le pouvoir de nomination. Celle-ci désignera ensuite, en tenant compte de la classification par groupe, celui (ceux) qui, d'après elle, et en indiquant évidemment les motifs de sa décision, est (sont) estimé(s) le(s) plus apte(e) pour la (les) fonction(s) à exercer ».

(89) Note 10 dans l'avis cité : Batselé, D., Daurmont, O. et Quertainmont, Ph., *Le contentieux de la fonction publique*, Bruxelles, Nemesis, 1992, p 64, n° 23; Sarot, J., et al., *Précis de fonction publique*, Bruxelles, Bruylant, 1994, p. 158, n° 196.

(90) Avis 30.218/1 donné le 22 juin 2000 sur un projet devenu l'ARPG 2000, *Moniteur belge*, 9 janvier 2001.

(91) Avis 30.218/1 donné le 22 juin 2000 sur un projet devenu l'ARPG 2000, *Moniteur belge*, 9 janvier 2001.

(92) C.E., *Jadot*, n° 98.735, 7 septembre 2001.

(93) C.E., *Degueldre*, n° 142.684, 25 mars 2005.

(94) C.E., *Godard*, n° 188.838, 16 décembre 2008.

(95) L'article 1^{er}, § 3, de l'ARPG 2000 dispose que « [n]ul ne peut être nommé agent s'il ne remplit les conditions générales d'admissibilité suivantes :

1° être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;

2° jouir des droits civils et politiques;

3° satisfaire aux lois sur la milice;

4° justifier de la possession de l'aptitude médicale exigée pour la fonction à exercer ».

(96) Les deuxième et troisième phrases de l'article 12 de l'ARPG 2000 disposent ce qui suit :

« Pour un agent désigné à un mandat, la durée du mandat est prise en compte dans l'ancienneté administrative et pécuniaire. Par ailleurs, il bénéficie des droits pécuniaires liés à l'exercice de ce mandat ».

(97) Article 344, alinéa 1^{er}, en projet.

(98) Voir le n° 8, ci-avant.

(99) Pour mieux traduire le caractère cumulatif des deux conditions énoncées à l'article 341/2 en projet, il conviendrait d'insérer la conjonction de coordination « et » à la fin du 1° de cette disposition.

(100) Le projet d'arrêté examiné dans le présent avis 50.047/2 ne comprend pas de rapport au Gouvernement qui lui est propre. Même si les projets faisant l'objet des avis 50.047/2 et 50.049/2 sont comparables, que le rapport au Gouvernement déposé dans le dossier 50.049/2 vaut, *mutatis mutandis*, pour le projet ici examiné et qu'il peut donc être fait référence dans le présent avis à ce rapport au Gouvernement, il serait indiqué de joindre également à l'arrêté qui sera adopté dans le présent dossier un rapport au Gouvernement qui lui sera spécialement affecté.

(101) Le renvoi à l'arrêt *Regaert* du 20 novembre 2009 qui figure dans le rapport au Gouvernement est toutefois erroné, en ce qu'il mentionne le numéro d'arrêt 198.089 au lieu de 198.078.

(102) Dans son arrêt *Regaert*, n° 198.078, du 20 novembre 2009, le Conseil d'Etat a condamné dans les termes suivants un système analogue trouvant sa source dans l'article 5 de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 1^{er} décembre 2006 instaurant un régime de mandats pour les fonctionnaires généraux des services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel et des organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de secteur XVII' :

« Considérant que, dans son avis n° 33.207/2 donné le 25 juin 2002 sur un projet d'arrêté, qui deviendra l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 mars 2003 instaurant un régime de mandats pour les fonctionnaires généraux des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel et des Organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII [...] la section de législation du Conseil d'Etat observait [...] qu'il est pour le moins paradoxal d'être moins exigeant pour les titulaires de hauts grades que pour les titulaires des grades de recrutement. En effet, pour être engagé dans les grades de recrutement du niveau 1 en Communauté française, les candidats, tant statutaires que contractuels, doivent détenir un diplôme de niveau 1; que s'agissant de l'accès à des fonctions dirigeantes, le Conseil d'Etat a rappelé dans son arrêt *Wegimont* et *Buchet*, n° 191.342 du 12 mars 2009 qu'il est parfaitement légitime d'en réserver l'accès aux candidats titulaires d'un diplôme équivalant à celui requis des membres du personnel qu'ils seront amenés à diriger; qu'en l'espèce, les futurs titulaires des plus hauts rangs de l'administration de la partie adverse seront également appelés à diriger un nombre important de titulaires d'un tel diplôme; que le rapport au gouvernement n'explique pas pourquoi aucun diplôme donnant accès à un emploi de niveau 1 n'est exigé pour ceux-là; que le mémoire en réponse, qui se limite à contester l'applicabilité de l'article 9 de l'arrêté royal du 22 décembre 2000 au recrutement des mandataires ne contient aucune justification qui, en toute hypothèse, aurait dû ressortir des pièces du dossier administratif;

Considérant que les principes de bonne administration, d'égalité et de non-discrimination sont violés dès lors qu'aucun motif raisonnable et légalement admissible ne permet de justifier que les postes des plus hauts rangs de l'administration de la Communauté française soient ouverts à des candidats non titulaires d'un diplôme donnant directement accès à un emploi de niveau 1 ou n'ayant pas réussi l'examen d'accès à ce niveau, alors que ces conditions sont requises lorsqu'il s'agit de pourvoir à des emplois du niveau 1; que ni le caractère temporaire du mandat, ni le fait que la sélection des candidats s'opère également sur base d'un critère d'expérience ne permettent de justifier un quelconque assouplissement des exigences en matière de titre requis; que l'expérience constitue, dans toutes les procédures de nomination, un élément de comparaison des candidatures; qu'il convient toutefois de dissocier les critères devant prévaloir à la sélection et à la comparaison des titres et mérites des conditions de recevabilité des candidatures; que le premier moyen est fondé » (C.E., *Regaert*, n° 198.078, du 20 novembre 2009; voir aussi : C.E., *Amrani*, n° 185.257, 9 juillet 2008).

(103) Voir les points 13 à 17, plus bas.

(104) Article 341/4, § 1^{er}, en projet; voir aussi l'article 341/4, § 3, en projet.

(105) Article 341/1 en projet, spécialement son paragraphe 5, première phrase.

(106) Article 341/1, §§ 3, alinéa 5, première phrase, et 5, première phrase, en projet.

(107) Article 341/1, § 3, alinéa 1^{er}, deuxième phrase, en projet.

(108) Article 341/1, § 3, alinéa 1^{er}, troisième phrase, en projet.

(109) Voir les observations rassemblées sous le point III, ci-avant.

(110) Voir les observations rassemblées sous le point II, plus haut.

La chambre était composée de :

M. Y. Kreins, président de chambre;

M. P. Vandernoot et Mme M. Baguet, conseillers d'Etat;

Mme A. Weyembergh et M. Y. De Cordt, assesseurs de la section de législation;

Mme A.-C. Van Geersdaele, greffier.

Le rapport a été présenté par Mme W. Vogel, premier auditeur.

Le greffier,

A.-C. Van Geersdaele.

Le président,

Y. Kreins.

L'arrêté du Gouvernement wallon du 20 septembre 2012 réformant le régime de mandats des fonctionnaires généraux des Services du Gouvernement de la Région wallonne et de certains organismes d'intérêt public dépendant de la Région wallonne a été publié dans le *Moniteur belge* du 6 février 2013, à la page 5896.

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C – 2013/27076]

20. SEPTEMBER 2012 — Erlass der Wallonischen Regierung zur Änderung der Regelung der Mandate der Generalbeamten der Dienststellen der Regierung der Wallonischen Region und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Region unterstehen. — Addendum

Bericht an die Regierung

EINLEITUNG

Der vorliegende Erlass führt die am 24. März 2010 von der Regierung genehmigte Rahmenmitteilung über die Mandatsregelung in dem öffentlichen Dienst und in den Einrichtungen öffentlichen Interesses der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft aus. Im Rahmen der Änderung der Regelung von Mandaten, deren Leitsätze durch die vorerwähnte Mitteilung bestimmt werden, ist eine der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region gemeinsame Schule für öffentliche Verwaltung gegründet worden. Insbesondere ist sie mit der Organisation der Ausbildung zum Erhalt des Zeugnisses für Public Management beauftragt. Kraft der durch den vorliegenden Erlass vorgesehenen Regelung können nur Inhaber des Zeugnisses für Public Management und Personen, die ihnen gleichgestellt werden, zur Besetzung der per Mandat zugeteilten Stellen benannt werden.

Die der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft gemeinsame Schule für öffentliche Verwaltung wurde durch ein am 10. November 2011 geschlossenes Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region "zur Gründung einer gemeinsamen Schule für öffentliche Verwaltung" gegründet.

Was die Mandatsregelung für Generalbeamte betrifft, sieht die regionalpolitische Erklärung 2009-2014 Folgendes vor:

«Da die Verwaltung für die Qualität des öffentlichen Dienstes bürgt, ist ihre Unparteilichkeit erforderlich.

Die Einführung der Mandatsregelung für leitende Beamte ermöglicht es, auf der Grundlage angemessener Personalpläne eine solche Entwicklung leichter zu machen. Diese werden insbesondere dafür sorgen müssen, das Personal je nach den Bedürfnissen der von ihnen umfassten Dienste zu verteilen, wobei die interne Mobilität zu fördern ist.

In diesem Sinne wird die Regierung dafür sorgen, dass die Verfahren zur Anwerbung und zur Einstellung in den öffentlichen Dienst (Öffentlicher Dienst der Wallonie, Einrichtungen öffentlichen Interesses – gleich ob diese der Regelung unterliegen oder nicht), die Mandatsregelung und ihr Anwendungsbereich, die Zweckmäßigkeit der Organisation von Zeugnissen, und die Zusammenwirkung der Aktion der Mandatsträger und der sonstigen Beamten, vor allem der Direktoren, bewertet werden. Die Aufgabenbeschreibungen und operativen Pläne werden den Zielsetzungen der vorliegenden regionalpolitischen Erklärung angepasst werden.

Zudem verpflichtet sich die Regierung, die Unvereinbarkeiten zwischen dem höheren öffentlichen Dienst und der Ausübung eines lokalen ausführenden Mandats zu verstärken.»

Die durch den vorliegenden Erlass eingeführten Abänderungen der im Kodex des öffentlichen Dienstes festgelegten Mandatsregelung ergeben sich aus der Bewertung der gegenwärtigen Bestimmungen des Kodex im Hinblick auf die Entscheidungen, die in der regionalpolitischen Erklärung dargelegt sind. Die Hauptänderungen an der Regelung sind die folgenden:

Die Zugangsbedingungen zur Ausübung eines Mandats werden geändert. Sie sehen nunmehr vor, dass sich niemand um die Besetzung einer durch Mandat zugewiesenen Stelle bewerben darf, ohne Mitglied des Pools von Kandidaten zur Ausübung eines Mandats zu sein. Dieser Pool besteht aus den Inhabern des Zeugnisses für Public Management und den ihnen gleichgestellten Personen.

Außerdem bringt die durch den vorliegenden Erlass vorgesehene neue Regelung die Mandatsdauer und die Dauer der Legislaturperiode in Verbindung. Sie sieht vor, dass Mandatsträger zu Beginn einer jeden Legislaturperiode für einen Zeitraum benannt werden, der am 31. Dezember nach dem Datum der Eidesleistung durch die Regierung der nächsten Legislaturperiode endet.

Regeln in Bezug auf die Bewertung der Mandatsträger werden ebenfalls geändert. Es wird im vorliegenden Erlass vorgesehen, dass ein Mandatsträger früher in seiner Mandatszeit bewertet werden soll, nämlich innerhalb eines Zeitraums von 9 bis 15 Monaten nach seiner Benennung, je nach Wahl des/der zuständigen Minister(s).

Schließlich wird ein größeres Verantwortungsbewusstsein seitens der Mandatsträger vorgesehen, ohne die Verantwortlichkeit des jeweiligen Ministers zu mindern, indem die Möglichkeit bestehen wird, dass sie gemeinsam mit dem Minister und mit seiner Zustimmung vor dem Parlament angehört werden zu Fragen, für die die Verwaltung über eine Vollmacht verfügt oder die strikt in den Bereich der internen Organisation der Dienststellen fallen.

Im Allgemeinen ist die getroffene Entscheidung zu betonen, die auf die Französische Gemeinschaft und auf die Wallonische Region anwendbare Mandatsregelung im höheren öffentlichen Dienst zu harmonisieren.

KAPITEL I — *Die Mandatsregelung*

Artikel 1 - Durch den vorliegenden Erlass wird Titel II des Kodex des öffentlichen Dienstes durch die folgenden Bestimmungen ersetzt:

TITEL II — MandatsregelungKAPITEL I — *Anwendungsbereich und Zugangsbedingungen*

Art. 339 - Der Anwendungsbereich der durch den vorliegenden Erlass vorgesehenen Mandatsregelung ist etwa der gleiche wie derjenige, der in den vorherigen Bestimmungen des Kodex des öffentlichen Dienstes festgelegt wurde.

Allerdings ist er innerhalb der Dienststellen der Regierung auf bestimmte Stellen des Generalinspektors des Dienststrangs A3 erweitert worden. Stellen des Dienststrangs A3, die der durch den vorliegenden Erlass eingeführten Mandatsregelung nicht unterliegen sollen, entsprechen dem Grad des Generalinspektors-Sachverständigen. Diese Stellen sind im Stellenplan des Personals deutlich anzugeben. Dabei sind der operative Charakter der Abteilung, die Anzahl Personen, aus denen diese sich zusammensetzt, und die verwalteten Haushaltsmittel zu berücksichtigen.

Art. 340-341 - Die Zugangsbedingungen, denen der Bewerber um eine Stelle zu genügen hat, werden durch die neuen Art. 340 und 341 des Kodex des öffentlichen Dienstes festgelegt.

Die Bedingungen, die durch den neuen Artikel 341 festgelegt werden, müssen zu dem Zeitpunkt der Benennung des Mandatsträgers erfüllt werden.

Im neuen Artikel 340 des Kodex des öffentlichen Dienstes wird eine andere Zugangsbedingung vorgesehen, die im Vergleich zu der in den vorherigen Bestimmungen des Kodex des öffentlichen Dienstes festgelegten Bestimmungen neu ist. Der Bewerber um die Ausübung eines Mandats muss spätestens nach Ablauf der für die Einreichung der Bewerbungen vorgesehenen Frist Mitglied des Pools von Kandidaten sein, der durch den neuen Artikel 341/8 des Kodex des öffentlichen Dienstes vorgesehen ist. Der Pool von Kandidaten zur Ausübung eines Mandats besteht aus den Inhabern des Zeugnisses für Public Management, aus den Mandatsträgern innerhalb der Dienststellen der Regierung und der in Artikel 1 des Kodex des öffentlichen Dienstes erwähnten öffentlichen Einrichtungen, die am Tag des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses im Amt sind oder für die die Stelle als zu besetzen erklärt und das Anwerbsverfahren am Tag dieses Inkrafttretens eingeleitet worden ist, und die bei der in Anwendung des Artikels 10, Absatz 1 desselben Erlasses durchgeführten Bewertung den Vermerk "sehr günstig" oder "günstig" erhalten haben, aus den Mitgliedern des vergleichbaren, auf der Ebene der Französischen Gemeinschaft bestehenden Pools von Kandidaten, aus den Mandatsträgern innerhalb von Wallonie-Bruxelles International, die am Tag des Inkrafttretens des Erlasses der Wallonischen Regierung und des Erlasses der Regierung der französischen Gemeinschaft zur Änderung der Regelung der Mandate der Generalbeamten von Wallonie-Bruxelles International im Amt sind oder für die die Stelle als zu besetzen erklärt und das Anwerbsverfahren am Tag dieses Inkrafttretens eingeleitet worden ist, und die bei der von der infolge der Einrichtung des Parlaments benannten Regierung durchgeführten Bewertung den Vermerk "sehr günstig" oder "günstig" erhalten haben. Der Mandatsträger innerhalb der Schule für öffentliche Verwaltung, der am Tag des Inkrafttretens des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. September 2012 zur Änderung der Regelung der Mandate der Generalbeamten der Dienststellen der Regierung und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Region unterstehen, im Amt ist und der bei der in Anwendung des Artikels 10, Absatz 1 desselben Erlasses durchgeführten Bewertung den Vermerk "sehr günstig" oder "günstig" erhalten hat, gehört auch zu diesem Pool, sowie der beigeordnete Generalverwalter des FOREM, der nach dem gleichen Verfahren den Vermerk "sehr günstig" oder "günstig" erhalten hat. Schließlich gehört auch der beigeordnete Generalverwalter von Wallonie-Bruxelles International, der bei der Bewertung, die von der infolge der Einrichtung des Parlaments benannten Regierung durchgeführt wird, den Vermerk "sehr günstig" oder "günstig" erhalten hat, zu demselben Pool.

Da er eine Voraussetzung für die Zugehörigkeit zum Pool von Kandidaten darstellt, von der die neuen Art. 340 und 341/8 des Kodex des öffentlichen Dienstes handeln – außer bei den Mandatsträgern, die im neuen Artikel 341/8, Absatz 3, 2°, 4° und 5° des Kodex des öffentlichen Dienstes erwähnt sind –, ist der Besitz des Zeugnisses für Public Management ebenfalls eine der Bedingungen für die Besetzung einer Stelle als Mandatsträger.

KAPITEL II — *Anwendungsbereich und Zugangsbedingungen**Abschnitt 1 — Zeugnis für Public Management*

Art. 341/1 — Das Zeugnis für Public Management wird nach dem erfolgreichen Abschluss der Prüfung, die infolge der in dieser Absicht erbrachten Ausbildung organisiert wird, von der der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft gemeinsamen Schule für öffentliche Verwaltung ausgestellt.

Diese Schule ist eine über die Rechtspersönlichkeit verfügende Einrichtung öffentlichen Interesses, die zu den Einrichtungen der Kategorie B im Sinne des Gesetzes vom 16. März 1954 über die Kontrolle gewisser Einrichtungen öffentlichen Interesses gehört. Ihre Gründung geht aus einem Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region "zur Gründung einer gemeinsamen Schule für öffentliche Verwaltung" hervor.

Die der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region gemeinsamen Bestimmungen bezüglich dieses Zeugnisses werden in einem Zusammenarbeitsabkommen zwischen den beiden Körperschaften aufgenommen.

Die Ausbildung besteht aus einem interuniversitären Zeugnis des Executive Masters in Public Management oder aus einem interuniversitären Zeugnis in Public Management – beide nachstehend "das interuniversitäre Zeugnis" genannt –, so wie sie in Artikel 6, § 1, 6° des Dekrets der französischen Gemeinschaft vom 31. März 2004 zur Definition des Hochschulunterrichts, zur Förderung seiner Integration in den europäischen Raum des Hochschulwesens und zur Refinanzierung der Universitäten erwähnt werden. Das interuniversitäre Zeugnis wird von den Universitäten der Französischen Gemeinschaft verliehen.

Das interuniversitäre Zeugnis ist ein Universitätszeugnis zur Bescheinigung des erfolgreichen Abschlusses der Ausbildung ohne Verleihung eines akademischen Grads.

Das Zeugnis für Public Management wird in Zyklen organisiert. Ein Zyklus bezeichnet eine Gesamtheit, die sich aus folgenden Elementen zusammensetzt:

- dem Wettbewerbsverfahren für den Zugang zur Ausbildung, der organisiert wird, um die Kandidaten für das Zeugnis für Public Management auszuwählen;
- den Kursen, Fallstudien, praktischen Arbeiten, Seminaren, Abschlussarbeiten und Prüfungen, die zur Ausstellung des interuniversitären Zeugnisses führen;
- der Prüfung vor einem unabhängigen Ausschuss, die denjenigen Bewerbern vorbehalten ist, die das Wettbewerbsverfahren für den Zugang zur Ausbildung erfolgreich abgelegt haben und das interuniversitäre Zeugnis besitzen.

Unter Einhaltung der Bestimmungen über die Organisation der Universitäten bezeichnen diese die Lehrpersonen, deren Profil vorab von der Schule für öffentliche Verwaltung festgelegt worden ist.

Das Programm der Ausbildung ist fächerübergreifend und von hohem Niveau. Es zielt darauf ab, die Fähigkeiten im Bereich Public Management zu entwickeln und die Bewerber mit den für die Ausübung eines Mandats erforderlichen Kompetenzen auszustatten. Es umfasst vor allem praktische Aspekte und stützt sich auf eine interaktive Pädagogik, durch die die persönliche Miteinbeziehung der Teilnehmer gefördert wird. Es enthält Fallstudien und Analysen von Akten, die auf der administrativen Realität basieren.

Das Programm der Ausbildung wird von der Schule für öffentliche Verwaltung der Regierung vorgelegt, dann von der Regierung endgültig festgelegt. Das Annahmeverfahren des Programms durch die Regierung erfolgt parallel zum Annahmeverfahren des Programms durch die akademischen Behörden.

Das Programm besteht aus mindestens zweihundertvierzig Stunden.

Das Programm der Ausbildung umfasst praktische Unterrichte, die in der Analyse von und in dem Experimentieren mit tatsächlichen Fällen bestehen.

Das Programm der Ausbildung enthält mindestens folgende Fächer:

- Ethik und Werte des öffentlichen Dienstes;
- strategisches Management der Organisation;
- Management der Qualität, des Wandels, der Kreativität und der Innovation;
- Verwaltung der menschlichen Ressourcen;
- Dialog und soziale Beziehungen;
- Kommunikation;
- europäische Politik;
- Modernisierung der Verwaltung;
- Management und Führungsqualitäten;
- Staatswirtschaft;
- öffentliche Finanzen, Steuerwesen und öffentliche Buchführung;
- öffentliche Aufträge.

Zum Programm des interuniversitären Zeugnisses gehört die Ausarbeitung durch jeden Bewerber einer schriftlichen Abschlussarbeit. Diese Abschlussarbeit besteht aus einer eingehenden Studie eines ressortübergreifenden praktischen Falls. Dieser Fall wird vorher gemeinsam von der Schule und den Universitäten genehmigt.

Die der Abschlussarbeit gewidmeten Stunden sind nicht in den zweihundertvierzig Stunden enthalten.

Art. 341/2 - Es werden Kriterien für den Zugang zur Ausbildung durch den neuen Artikel 341/2 des Kodex des öffentlichen Dienstes festgelegt. Die eingegangenen Bewerbungen um eine Teilnahme an der Ausbildung, die zur Ausstellung des Zeugnisses für Public Management führen soll, sind nur insofern zulässig, als die Bewerber folgende Bedingungen erfüllen:

1° Inhaber eines Diploms sein, das den Zugang zur Stufe A eröffnet, oder eine Prüfung im Wettbewerbsverfahren für den Aufstieg in die Stufe A oder in eine gleichwertige Stufe bestanden haben, oder Inhaber eines Zeugnisses von außerhalb des Diploms, das den Zugang zur Stufe A eröffnet, erworbenen Kompetenzen sein, wobei dieses Zeugnis von der Schule für öffentliche Verwaltung oder von einem anderen, durch den Kodex des öffentlichen Dienstes bezeichneten Organ ausgestellt oder anerkannt wird;

2° eine Berufserfahrung von mindestens 8 Jahren in einem Amt der Stufe 1 oder einem gleichwertigen Amt geltend machen können, worunter 2 Jahre Berufserfahrung in Team-Management oder Projektführung.

Bezugnehmend auf das Gutachten des Staatsrates sind die Bestimmungen des Königlichen Erlasses "allgemeine Grundsätze" bezüglich des Zeugnisses zur Bescheinigung der erworbenen Kompetenz als einzige mögliche Abweichungen von der Voraussetzung eines Diploms in dem Erlass eingetragen worden.

Art. 341/3-341/4 - Diese Bestimmungen betreffen die Einreichung der Bewerbungen und die Kandidatenauswahl im Hinblick auf die Teilnahme an den Zyklen, die von der Schule für öffentliche Verwaltung organisiert werden.

Das Zeugnis für Public Management wird in Zyklen organisiert (neuer Artikel 341/1, § 4). Da die Ausbildung die Ausstellung des Zeugnisses für Public Management bedingt, ist sie einer beschränkten Anzahl Teilnehmern zugänglich. Für jeden Zyklus wird diese Anzahl von der Regierung festgelegt, nach Begutachtung durch die Schule.

Wenn die Anzahl der Bewerber die Anzahl der vorhandenen Ausbildungsplätze überschreitet, legen die Bewerber eine Wettbewerbsprüfung ab, die in einer schriftlichen kritischen Analyse praktischer Situationen besteht. Diese Prüfung besteht nicht in einem Test vom Typ "bac à courrier".

Die Prüfungen können informatisiert sein und EDV-gestützte Mittel oder Multimediainstrumente heranziehen. Ihre Korrektur kann automatisiert erfolgen.

Die Schule erstellt einen Entwurf des Programms des Wettbewerbsverfahrens, der vom SELOR für gültig erklärt wird. Das Programm des Wettbewerbsverfahrens wird anschließend von der Regierung genehmigt.

Im Programm des Wettbewerbsverfahrens wird insbesondere die Art der zu organisierenden Prüfungen angegeben.

Zur Ausbildung werden die Bewerber zugelassen, die im Hinblick auf die von der Regierung festgelegte Anzahl Teilnehmer an den Zyklen günstig eingestuft sind.

Art. 341.5 - Im neuen Artikel 341/5 des Kodex des öffentlichen Dienstes wird vorgesehen, dass jeder Bewerber, der zugelassen ist, um an dem interuniversitären Zeugnis teilzunehmen, beantragen kann, von einem oder mehreren Kursen und von den diesen Kursen entsprechenden Bewertungen befreit zu werden, auch wenn diese Bewertungen in der Form einer Prüfung organisiert werden, die mehrere Kurse oder Fächer mit einschließen.

Art. 341/7 - Nach Erhalt des interuniversitären Zeugnisses legt der Teilnehmer, der das in Artikel 341/4 erwähnte Wettbewerbsverfahren erfolgreich abgelegt hat, eine mündliche Prüfung ab.

Durch diese Prüfung erbringen die Teilnehmer den Beweis, dass sie die Lehren der Ausbildung in Kompetenzen im Bereich Management umgewandelt haben.

Unter Berücksichtigung der Anweisungen des neuen Artikels 341/7 des Kodex des öffentlichen Dienstes wird der Ausschuss der bei der am Abschluss des Ausbildungszyklus organisierten Prüfung von dem SELOR zusammengestellt; dieser Ausschuss steht unter dem Vorsitz des geschäftsführenden Verwalters des SELOR oder seines Beauftragten.

Somit wird im vorliegenden Erlass die Beteiligung des SELOR vorgesehen, einerseits an dem Wettbewerbsverfahren und der Einstufung der Bewerber im Hinblick auf die Benennung der Teilnehmer an dem interuniversitären Zeugnis, die das Zeugnis für Public Management erhalten möchten, und andererseits an der am Abschluss der Ausbildung organisierten Prüfung, der Ausstellung der Zeugnisse für Public Management, deren Inhaber in dieser Eigenschaft Kandidaten zur Besetzung der durch Mandat zugewiesenen Stellen sein werden. Diese zweifache Beteiligung des SELOR wird ähnlich zu derjenigen vorgesehen, die durch Artikel 8 des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 1. Dezember 2006 zur Einführung eines Systems von Mandaten für die Generalbeamten der Dienststellen der Regierung der Französischen Gemeinschaft, des "Conseil supérieur de l'Audiovisuel" (Oberster Rat für audiovisuelle Medien) und der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die dem Sektorenausschuss XVII unterstehen, festgelegt wird, oder auch zu derjenigen, die durch Artikel 344 und 345 des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes festgelegt wird.

In der so vorgesehenen Gestaltung des Verfahrens ist zu berücksichtigen, dass das SELOR bei der Auswahl und der Anwerbung der durch den vorliegenden Erlass betroffenen Mandatsträger eine ausschlaggebende Rolle spielt, so dass das System, das durch den vorliegenden Erlass eingeführt wird, der Anforderung von Artikel 87, § 2 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen genügt. In diesem Zusammenhang kann hervorgehoben werden, dass die bereits erwähnten Bestimmungen des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 1. Dezember 2006 oder des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes gerade verfasst worden sind, um den Urteilen des Staatsrates Nr. 142.684 vom 25. März 2005 "Deguedre" und Nr. 185.257 vom 9. Juli 2009 "Amrani" Rechnung zu tragen, durch welche die Bestimmungen zur Neugestaltung des Auswahl- und Anwerbungsverfahrens der Mandatsträger wegen der Tatsache, dass das SELOR dabei keine ausschlaggebende Rolle spielte, nach anderen Formalitäten als denen des vorliegenden Erlasses, aufgehoben wurden.

Abschnitt 2 — Pool von Kandidaten zur Ausübung eines Mandats

Art. 341/8 - Wie schon hier oben hervorgehoben ist im vorliegenden Erlass die Bildung eines Pools von Kandidaten zur Ausübung eines Mandats vorgesehen. Die Zugehörigkeit zum Pool ist eine Voraussetzung dafür, eine Bewerbung für eine durch Mandat zu besetzende Stelle einreichen zu dürfen.

Zwei Kategorien von Personen können diesem Pool von Kandidaten angehören.

Erstens sind es die Inhaber des Zeugnisses für Public Management.

Zweitens sind es die Mandatsträger innerhalb der Dienststellen der Regierung und der in Artikel 1 des Kodex des öffentlichen Dienstes erwähnten Einrichtungen, die am Tag des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses im Amt sind oder für die die Stelle als zu besetzen erklärt und das Anwerbungsverfahren am Tag dieses Inkrafttretens eingeleitet worden ist, und die bei der in Anwendung von Artikel 10, § 1 des vorliegenden Erlasses durchgeführten Bewertung den Vermerk "sehr günstig" oder "günstig" erhalten haben. Unter dem Wortlaut "Mandatsträger, die im Amt sind" sind nur die Mandatsträger zu verstehen, die von der Regierung in einem Mandat benannt worden sind. Dadurch sind Personen, die ihr Amt im Rahmen einer Stelle, die einem Mandat unterliegt, infolge der Vergabe von höheren Funktionen ausüben, nicht betroffen. Zu diesem Pool können noch Mitglieder eines auf der Ebene der Französischen Gemeinschaft gebildeten Pools von Kandidaten gehören, sowie die Mandatsträger innerhalb von Wallonie-Bruxelles International, die am Tag des Inkrafttretens der Erlasse der Wallonischen Regierung und der Regierung der Französischen Gemeinschaft zur Änderung der Regelung der Mandate der Generalbeamten von Wallonie-Bruxelles International im Amt sind oder für die die Stelle als zu besetzen erklärt und das Anwerbungsverfahren am Tag dieses Inkrafttretens eingeleitet worden ist, und die bei der Bewertung, die von der infolge der Einrichtung des Parlaments benannten Regierung durchgeführt wird, den Vermerk "sehr günstig" oder "günstig" erhalten haben. Der Mandatsträger der Schule für öffentliche Verwaltung, der am Tag des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses im Amt ist und bei der in Anwendung von dessen Artikel 10 durchgeführten Bewertung den Vermerk "sehr günstig" oder "günstig" erhalten hat, und der beigeordnete Generalverwalter des FOREm, der nach dem gleichen Verfahren den Vermerk "sehr günstig" oder "günstig" erhalten hat, dürfen ebenfalls zu diesem Pool gehören. Schließlich gehört auch der beigeordnete Generalverwalter von Wallonie-Bruxelles International, der bei der Bewertung, die von der infolge der Einrichtung des Parlaments benannten Regierung durchgeführt wird, den Vermerk "sehr günstig" oder "günstig" erhalten hat, zu demselben Pool.

Die Mitglieder des Pools werden nicht eingestuft und in keine Vorzugsreihenfolge eingeordnet. Gewissermaßen stellt der Pool von Kandidaten eine Anwerbungsreserve für die Ernennung in durch Mandat zu besetzenden Stellen dar. Um als Mandatsträger benannt werden zu können, muss sich das Mitglied des Pools nach der Offenerklärung einer Stelle notwendigerweise bewerben.

Die Liste der Mitglieder des Pools von Kandidaten wird von der Schule für öffentliche Verwaltung in alphabetischer Reihenfolge geführt. Die Mitglieder des Pools sind verpflichtet, ihr jedwede Änderung ihrer Kontaktdaten, einschließlich ihrer elektronischen Adresse, schriftlich zu melden. Letzter Punkt ist insofern von Bedeutung, als im neuen Artikel 343 des Kodex des öffentlichen Dienstes vorgesehen wird, dass der Bewerberauftrag nach der Offenerklärung einer durch Mandat zu besetzenden Stelle durch eine Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* und per E-Mail an jedes Mitglied des Pools von Kandidaten anhand der von ihnen der Schule mitgeteilten Daten stattfindet.

Abschnitt 3 — Offenerklärungen der Stellen und Aufgabenbeschreibungen

Art. 342 - Es darf eine Stelle nur insoweit durch Mandat zugewiesen werden, als sie von der Regierung als zu besetzen erklärt worden ist. Da die Mandatsdauer und die Dauer der Legislaturperiode durch den vorliegenden Erlass in Verbindung gebracht werden, wird vorgesehen, dass die Offenerklärung spätestens 6 Wochen nach der Eidesleistung der Regierungsmitglieder erfolgen muss, die wegen Wahlen unmittelbar auf die Erneuerung des Parlaments folgt.

Für jede durch Mandat zu besetzende Stelle hat die Regierung zum Zeitpunkt der Erklärung, dass diese zu besetzen ist, eine Aufgabenbeschreibung zu erstellen. Wie schon früher ist diese Aufgabenbeschreibung ein wichtiger Bestandteil der Mandatsregelung, denn sie umfasst u.a. die Beschreibung der zu besetzenden Stelle, die Bestimmung der Verwaltungsaufgaben, die dem Mandatsträger zukommen, die von ihm zu erreichenden Ziele und die zu seiner Verfügung gestellten Mittel.

Die Amtsbeschreibung betrifft den Inhalt des Amtes und besteht in einer Beschreibung der zu erfüllenden Aufgaben unter Berücksichtigung des institutionellen und administrativen Umfelds des betroffenen Amtes. Das Kompetenzprofil des zu vergebenden Amtes besteht in einer Beschreibung der Fähigkeiten und Kenntnisse, die erfordert werden, um das Amt ausüben und dessen Anforderungen genügen zu können.

Es wird vorgesehen, dass die vom Mandatsträger zu erreichenden Ziele des strategischen Managements und operativen Ziele auf der Grundlage der regionalpolitischen Erklärung zu bestimmen sind. Gegebenenfalls kann die Aufgabenbeschreibung, wie im neuen Artikel 347 des Kodex des öffentlichen Dienstes nahegelegt, während des Mandats geändert werden.

Art. 343 - Der Bewerberaufwurf erfolgt durch eine Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* und durch die Einsendung einer E-Mail an alle Mitglieder des Pools von Kandidaten, unter Berücksichtigung der Kontaktdaten, die diese der Schule für öffentliche Verwaltung mitgeteilt haben. Dem Bewerbungsschreiben beizufügen sind ein Lebenslauf, der eine Darlegung der Zeugnisse und Verdienste des Kandidaten enthält und der auf der Grundlage des von der Regierung festgelegten Musters erstellt wird, und ein Motivationsschreiben für jede angestrebte Stelle, das insbesondere die Beschreibung der strategischen Vision des Bewerbers und die Darlegung der Art und Weise, wie er die Ausübung des Mandats in Aussicht nimmt, enthält.

Während eines Zeitraums von 9 Monaten nach der Eidesleistung der Mitglieder der Regierung, die unmittelbar auf die Erneuerung des Parlaments folgt, kann jedes Mitglied des Pools von Kandidaten seine Bewerbung für höchstens 4 durch Mandat zu besetzende Stellen innerhalb der Französischen Gemeinschaft und 4 durch Mandat zu besetzende Stellen in der Wallonischen Region – einschließlich der zwei Stellen innerhalb von Wallonie-Bruxelles International und der Stelle innerhalb der Schule für öffentliche Verwaltung, die jeweils einem Mandat unterliegen – einreichen.

Abschnitt 4 — Benennung

Art. 344 - Die Mandatsträger werden von der Regierung benannt, dies spätestens 3 Monate nach der Offenerklärung der zu besetzenden Stellen. Erfolgt die Offenerklärung zu einem anderen Zeitpunkt als dem, der durch den neuen Artikel 342, § 1 vorgesehen ist, so werden die Mandatsträger innerhalb einer Frist von drei Monaten ab der Einreichung der Bewerbungen benannt.

Die Benennung eines Mandatsträgers ist zeitweilig.

Bevor sie die Benennung durchführt, prüft die Regierung die von den Bewerbern eingereichten Akten und nimmt deren Vergleich vor, wobei sie die Zeugnisse und Verdienste, sowie den Inhalt des Motivationsschreibens eines jeden Bewerbers berücksichtigt, und dies im Hinblick auf die Aufgabe, die sich auf die zu besetzende Stelle bezieht.

Auf dieser Grundlage ernennt die Regierung den Bewerber, den sie in aller Zuversicht für die Ausübung des Amtes als am geeignetsten erachtet.

Art. 345 - Im Falle eines Rücktritts der Regierung in Anwendung des Artikels 71 (Annahme eines Misstrauensantrags durch das Parlament) oder des Artikels 72 (Ablehnung eines Vertrauensantrags durch das Parlament) des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen hat die neue Regierung die Möglichkeit, zu beschließen, die per Mandat zugeteilten Stellen als zu besetzen zu erklären. In diesem Fall werden besondere Fristregelungen bezüglich des Benennungsverfahrens vorgesehen.

Abschnitt 5 — Operativer Plan

Art. 346 - Binnen drei Monaten ab seinem Amtsantritt hat der Mandatsträger den Entwurf eines operativen Plans auszuarbeiten, der die Vorgehensweise darlegt, mit der er die Aufgabenbeschreibung und vor allem die konkreten Leistungen zur Erfüllung der sich aus den festgelegten Zielen des strategischen Managements und operativen Zielen ergebenden Verwaltungsaufgaben durchführen wird.

Der Entwurf eines operativen Plans wird der Regierung zur Zustimmung vorgelegt. Der operative Plan wird auf der Grundlage eines von der Regierung verabschiedeten Musters auf Vorschlag des Kollegiums der leitenden Generalbeamten aufgestellt.

Der mandatstragende Generalinspektor des Dienstrangs A3 erstellt seinerseits den Entwurf eines Zielsetzungsvertrags.

Art. 347 - Im Falle einer Änderung bestimmter Elemente der Aufgabenbeschreibung im Laufe eines Mandats kann der operative Plan revidiert werden. Auch auf Anfrage der Regierung, infolge einer Bewertung durch den Mandatsträger, auf Antrag des Mandatsträgers kann der operative Plan revidiert werden, wenn die zugeteilten Haushaltsmittel und menschlichen Ressourcen oder andere wesentliche Elemente der Aufgabenbeschreibung wesentlich geändert werden.

KAPITEL III — Mandatsdauer

Art. 348 - Durch den vorliegenden Erlass wird eine Übereinstimmung der Mandatsdauer mit der der Legislaturperiode vorgesehen. Die Mandatsträger werden spätestens am 31. Dezember des Jahres benannt, im Laufe dessen die Eidesleistung der neuen Regierungsmitglieder, die unmittelbar auf die Erneuerung des Parlaments folgen, stattfindet. Von Rechts wegen enden die erteilten Mandate nach dem Ende der betreffenden Legislaturperiode, genauer gesagt am 31. Dezember des Jahres, im Laufe dessen die Eidesleistung der neuen Regierungsmitglieder, die unmittelbar auf die Erneuerung des Parlaments folgen, stattfindet.

Das Ablaufdatum des so vorgesehenen Mandats ist auf alle Fälle anwendbar, auch wenn der Mandatsträger nicht am Anfang der vorhergehenden Legislaturperiode benannt worden war, sondern nach dem 31. Dezember des Jahres, im Laufe dessen die Eidesleistung der neuen Regierungsmitglieder stattgefunden hatte, die unmittelbar auf die Wahlen folgt, durch die die vorhergehende Legislaturperiode eingeleitet wurde.

Kraft dieser Bestimmung werden die Mandate, für die die Benennungen in Anwendung der zum Zeitpunkt der Verabschiedung des vorliegenden Erlasses geltenden Regelung stattfanden, am 31. Dezember 2014 enden. Der vorliegende Artikel ist unbeschadet der Regeln über die Versetzung in den Ruhestand von Amts wegen aufgrund des Erreichens der Altersgrenze anwendbar.

Art. 349 - Durch den vorliegenden Erlass werden, wie in den vorherigen Bestimmungen des Kodex des öffentlichen Dienstes, die Umstände vorgesehen, in denen das Mandat vorzeitig endet. Der neue Mandatsträger muss nach der vorzeitigen Beendigung des Mandats seines Vorgängers benannt werden. Entweder kann die Regierung einen der anderen Kandidaten auswählen, die ihre Bewerbung im Laufe des vorhergehenden Bewerbungsaufwurfs eingereicht hatten, oder einen neuen Bewerbungsaufwurf einleiten.

Art. 350 - Wenn ein Mandatsträger mehr als zwei Monate abwesend ist oder wenn vorausgesehen werden kann, dass er mindestens zwei Monate abwesend sein wird, kann die Regierung einen Bediensteten desselben Stellenplans zur Ausübung von höheren Funktionen für einen Zeitraum von höchstens zwölf Monaten benennen. Die Benennung kann auch am Ende des Mandats in Erwartung der Benennung eines neuen Mandatsträgers stattfinden. Es ist also nicht vorgesehen, dass der Mandatsträger, dessen Mandat bald enden wird, dieses automatisch bis zur Benennung seines Nachfolgers weiter ausübt.

KAPITEL IV — Verwaltungs- und Besoldungslage

Abschnitt 1 — Ausübung des Mandats

Art. 351 - Nach einer üblich gewordenen Auffassung wird das Mandat im Rahmen eines zeitweiligen statutarischen Verhältnisses ausgeübt.

Art. 352 - Wie früher sind Unvereinbarkeiten zwischen bestimmten Umständen und der Ausübung eines Mandats vorgesehen.

Art. 353 - Wenn der Mandatsträger aus einem Verwaltungsorgan der Wallonischen Region stammt und dort endgültig ernannt ist, hat er für die Dauer seines Mandats Anspruch auf einen Urlaub wegen eines Sonderauftrags öffentlichen Interesses innerhalb seiner ursprünglichen Stelle. Wenn er im Rahmen eines Arbeitsvertrags eingestellt ist, wird der Vertrag für die Dauer des Mandats und mit dem Einverständnis des Mandatsträgers ausgesetzt.

Art. 354 - Jeder Mandatsträger unterliegt der Verpflichtung zur Weiterbildung. Die Ausbildungen, an denen er teilzunehmen hat, kann er unter jenen aussuchen, die von der Schule für öffentliche Verwaltung vorgeschlagen werden. Im Falle einer Nichteinhaltung dieser Verpflichtung zur Weiterbildung wird die Zahlung des durch den neuen Artikel 355 des Kodex des öffentlichen Dienstes vorgesehenen Zuschusses bis zur Regularisierung der Lage des betroffenen Mandatsträgers hinsichtlich seiner Verpflichtung zur Weiterbildung ausgesetzt.

Art. 354/1 - Im Hinblick auf ein größeres Verantwortungsbewusstsein der Mandatsträger wird in dem vorliegenden Erlass vorgesehen, dass diejenigen, die ein Amt im Dienststrang A1 oder A2 bekleiden, gemeinsam mit dem zuständigen Minister und mit seiner Zustimmung vor dem wallonischen Parlament angehört werden zu Fragen, für die die Verwaltung über eine Vollmacht verfügt oder die strikt in den Bereich der internen Organisation der Dienststellen fallen.

KAPITEL V — Bewertung

Art. 356 - Die Bewertung des Mandatsträgers findet am Anfang der Mandatsperiode statt. Diese Bewertung beginnt zu einem von dem oder den funktionellen Minister(n) festgelegten Zeitpunkt zwischen dem Ende des 9. Monats und dem des 15. Monats nach dem Amtsantritt des Mandatsträgers. Die Bewertung bezieht sich auf die Art und Weise, auf die der Mandatsträger die in seiner Aufgabenbeschreibung angeführten Verwaltungsaufgaben seit Beginn seines Mandats erledigt hat.

Diese in § 1 erwähnte Bewertung ist auf das erste Mandat anwendbar, aber auch wenn ein Mandatsträger, der bereits ein erstes Mandat erfüllt hat, für ein neues Mandat wieder bestätigt wird.

Der oder die funktionellen Minister können beschließen, dass im Laufe des Mandats eine zusätzliche Bewertung durchgeführt werden muss. In diesem Fall bezieht sich die Bewertung auf den Stand der Verwirklichung der Ziele und auf die konkreten, sich aus den strategischen und operativen Zielen ergebenden Leistungen, die der Aufgabenbeschreibung oder dem operativen Plan entsprechen.

Die in § 2 dieser Bestimmung erwähnte Frist wird im Falle der Wiederbestätigung eines Mandatsträgers für ein neues Mandat oder ab dem Anfang des neuen Mandats berechnet.

Art. 357 - Die Bewertung kann Gegenstand eines der nachstehenden Vermerke sein: günstig, vorbehaltlich und ungünstig.

Die Kriterien zur Ausstellung des einen oder des anderen dieser Vermerke sind unterschiedlich, wenn einerseits die Bewertung während des ersten Jahres der Mandatsperiode in Anwendung des neuen Artikels 356, § 1 des Kodex des öffentlichen Dienstes stattfindet, und wenn es sich andererseits um eine zusätzliche, aufgrund des neuen Artikels 356, § 2 desselben Kodex durchgeführte Bewertung handelt.

Bei einer in Anwendung von Artikel 356, § 1 durchgeführten Bewertung wird erwähnt, dass der Vermerk "vorbehaltlich" ausgestellt wird, wenn die in der Aufgabenbeschreibung angeführten Verwaltungsaufgaben zu teilhaft ausgeführt werden und der Mandatsträger nur teilweise zufriedenstellende Führungsqualitäten gezeigt hat, während der Vermerk "ungünstig" ausgestellt wird, wenn die in der Aufgabenbeschreibung angeführten Verwaltungsaufgaben unzulänglich ausgeführt werden und der Mandatsträger unzureichende Führungsqualitäten gezeigt hat.

Zwischen den beiden in § 1, 2° ("nur teilweise zufriedenstellende Führungsqualitäten") bzw. 3° (als "unzureichend" gezeigte Führungsqualitäten) erwähnten Hypothesen besteht eine Skalierung: Die erste Stufe entspricht einer positiven, jedoch kontrastreichen Bewertung, die zweite entspricht einer negativen oder unzureichenden Bewertung.

Art. 358 - Wird dem Mandatsträger eine günstige Bewertung zuteil, so führt er sein Mandat weiter aus.

Im Falle der Zuteilung einer vorbehaltlichen Bewertung im Laufe des Mandats, wird nach Ablauf einer einjährigen Frist eine neue Bewertung durchgeführt. Im Falle der Zuteilung von zwei aufeinanderfolgenden vorbehaltlichen Bewertungen wird das Mandat frühzeitig beendet. Im Falle der Zuteilung einer ungünstigen Bewertung wird das Mandat frühzeitig beendet.

Art. 359 - Wenn die letzte Bewertung des Mandatsträgers mit dem Vermerk "vorbehaltlich" abgeschlossen wurde, ist er während einer Dauer von fünf Jahren nach Ablauf seines Mandats für eine erneute Bewertung für dieses Mandat oder für eine Bewerbung für ein Mandat in einem höheren Dienststrang nicht zulässig.

Art. 359 - Wenn die letzte Bewertung des Mandatsträgers mit dem Vermerk "ungünstig" abgeschlossen wurde – was die Beendigung des Mandats zur Folge hat –, ist er während einer Dauer von fünf Jahren nach Ablauf seines Mandats für eine Bewerbung um ein neues Mandat nicht zulässig.

Art. 360 - Der Paragraph 2 betrifft nicht nur den Fall, wo das Mandat bis zu seinem Ende geführt wird, sondern auch den insbesondere in Art. 345 in Betracht gezogenen Fall, wo das Mandat im Falle eines Rücktritts der Regierung und somit der Einsetzung einer neuen Regierung beendet wird.

KAPITEL II — Abänderungsbestimmungen

Art. 2, 3, 4, 5 und 9 - Durch den vorliegenden Erlass werden mehrere gegenwärtige Bestimmungen des Kodex des öffentlichen Dienstes abgeändert, um die neu eingeführte Unterscheidung zwischen der auf jene Generalinspektoren anwendbaren Regelung, die der Mandatsregelung innerhalb der Dienststellen der föderalen Regierung, der Regierung einer Region oder einer Gemeinschaft und der von ihnen abhängenden Einrichtungen öffentlichen Interesses unterliegen, und der auf Generalinspektoren-Sachverständigen anwendbaren Regelung zu berücksichtigen.

Durch Artikel 3 des Erlasses wird Artikel 10 des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes abgeändert und wird vorgesehen, dass jede Abteilung entweder von einem Generalinspektor oder von einem Generalinspektor-Sachverständigen geleitet wird.

Der Dienstgrad eines Generalinspektors ist mit Stellen verbunden, die durch Mandat zugewiesen werden, was bei dem Dienstgrad eines Generalinspektors-Sachverständigen nicht der Fall ist.

Der Grundsatz ist, dass die Mandatsregelung auf alle Stellen des Generalinspektors (Dienststrang A3) anwendbar sein wird. Es wird jedoch einige Ausnahmen geben.

Was die Verteilung der Stellen des Generalinspektors in die eine oder in die andere Kategorie angeht, ist die folgende Leitlinie zu beachten: Die Abteilungen, die sich durch den wenig operativen Charakter ihrer Aufgaben kennzeichnen, durch die geringe Anzahl der damit beauftragten Personalmitglieder sowie durch die geringen Auswirkungen auf den Haushalt, werden unter die Aufsicht eines Generalinspektors-Sachverständigen gestellt.

Durch Artikel 6 wird Artikel 362 des Kodex des öffentlichen Dienstes abgeändert und werden die aufeinanderfolgenden Verfahren zur Besetzung einer Stelle des Dienstrangs A3, die der Mandatsregelung nicht unterliegt, dargelegt. Unter dem Wortlaut "dem vorliegenden Erlass unterliegender Beamter, der dem Stellenplan nicht angehört, in dem die Stelle als zu besetzen erklärt worden ist" in Ziffer 3° von Absatz 1 desselben Artikels 362 sind die Bediensteten zu verstehen, die Stellen besetzen, die im Stellenplan der Einrichtungen öffentlichen Interesses festgelegt sind und dem Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes unterliegen.

Art. 7, 8 und 9 - Durch diese Bestimmungen werden die Zusammensetzung des Auswahlausschusses, der mit der Durchführung der Verfahren zur Auswahl der der Mandatsregelung nicht unterliegenden Generalbeamten beauftragt ist, und das Auswahlverfahren abgeändert.

KAPITEL III — Übergangs- und Schlussbestimmungen

Art. 10 - Als Übergangsregelung wird vorgesehen, dass die Mandatsträger, die am Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses im Amt sind, 2014 durch die neue Regierung bewertet werden, die im Anschluss an die Erneuerung des Parlaments gebildet werden wird.

Unter dem Wortlaut "Mandatsträger, die im Amt sind" sind nur die Mandatsträger zu verstehen, die von der Regierung in einem Mandat benannt worden sind. Dadurch sind Personen, die ihr Amt im Rahmen einer Stelle, die einem Mandat unterliegt, infolge der Vergabe von höheren Funktionen ausüben, nicht betroffen.

Die Generalinspektoren, deren Stelle einem Mandat unterliegt, die das Zeugnis für Public Management erlangt haben und die sich am Datum des Inkrafttretens des vorliegenden Erlasses im Amt befinden, werden ihrerseits 2015 von der neuen Regierung, die im Anschluss an die Erneuerung des Parlaments gebildet werden wird, bewertet.

Diese Bewertung wird nach den besonderen Modalitäten durchgeführt werden, die in Artikel 10, § 1 des vorliegenden Erlasses bestimmt sind.

Der Mandatsträger, der in Anwendung von § 1 eine sehr günstige Bewertung erhält, wird automatisch dem im neuen Artikel 341/8 des Kodex des öffentlichen Dienstes erwähnten Pool von Kandidaten zugewiesen. Auf seinen Antrag hin wird sein Mandat automatisch verlängert. Nach Beendigung dieses neuen Mandats wird er endgültig in einem Dienstrang ernannt, der unmittelbar unter dem des Amtes liegt, das er im Rahmen seines Mandats ausübte, insofern er vor seiner Benennung als Mandatsträger nicht in einem höheren Grad ernannt war.

Allerdings wird diese Bestimmung auf diejenigen Mandatsträger beschränkt, die eine Berufserfahrung von zwanzig Jahren im privaten oder öffentlichen Sektor vorweisen können, da in einem solchen Stadium ihrer Karriere die Möglichkeit, sich günstig auf dem Arbeitsmarkt neu zu platzieren, größere Unsicherheitsfaktoren aufweist. Falls er nicht über die erforderliche Anzahl Jahre der Berufserfahrung verfügt und er weder Bediensteter der Dienststellen der Regierung oder einer Einrichtung ist, noch eine Urlaubsregelung beansprucht hat, die ihm ermöglicht, wieder in seiner früheren Stelle beschäftigt zu werden, so werden dem Mandatsträger die in Artikel 260, § 2 erwähnten Vorteile gewährt.

Der Mandatsträger, der in Anwendung von § 1 eine günstige Bewertung erhält, wird automatisch dem im neuen Artikel 341/8 des Kodex des öffentlichen Dienstes erwähnten Pool von Kandidaten zugewiesen. Anlässlich der ersten Anwendung des vorliegenden Erlasses kann er für jede für offen erklärte Stelle, die im Rahmen eines Mandats zu vergeben ist, seine Bewerbung einreichen. Nach Beendigung dieses neuen Mandats und falls er eine Berufserfahrung von zwanzig Jahren vorweisen kann, wird er endgültig in einem Dienstrang ernannt, der unmittelbar unter dem des Amtes liegt, das er im Rahmen seines Mandats ausübte, insofern er vor seiner Benennung als Mandatsträger nicht in einem höheren Grad ernannt war. Falls er nach dem Einreichen seiner Bewerbung anlässlich der ersten Anwendung des vorliegenden Erlasses nicht für ein neues Mandat benannt worden ist und er eine Berufserfahrung von zwanzig Jahren im privaten oder öffentlichen Sektor vorweisen kann, wird er endgültig in einem Dienstrang ernannt, der unmittelbar unter dem liegt, den er während seiner letzten Mandatsperiode hatte, insofern er vor seiner Bezeichnung als Mandatsträger nicht in einem höheren Grad ernannt war. Die Regierung überträgt ihm eine Aufgabe, die im Verhältnis zu seinem Dienstrang steht.

Die Möglichkeit einer endgültigen Ernennung in einem gleichwertigen Dienstrang wird aus denselben Gründen aufrechterhalten, wie bei den Mandatsträgern, die eine sehr günstige Bewertung erhalten haben.

Falls er nicht über die erforderliche Anzahl Jahre der Berufserfahrung verfügt und er weder Bediensteter der Dienststellen der Regierung oder einer Einrichtung ist, noch eine Urlaubsregelung beansprucht hat, die ihm ermöglicht, wieder in seiner früheren Stelle beschäftigt zu werden, so werden dem Mandatsträger die in Artikel 360, § 2 erwähnten Vorteile gewährt.

Der Mandatsträger, der in Anwendung von § 1 eine vorbehaltliche Bewertung erhält, kann nicht anlässlich der ersten Anwendung des vorliegenden Erlasses benannt werden, um im Rahmen eines Mandats die Stelle, die er bis dahin ausübte, oder eine Stelle in einem höheren Dienstrang zu besetzen.

Falls er weder Bediensteter der Dienststellen der Regierung oder einer Einrichtung ist, noch eine Urlaubsregelung beansprucht hat, die ihm ermöglicht, wieder in seiner früheren Stelle beschäftigt zu werden, so werden dem Mandatsträger die in Artikel 360, § 2 erwähnten Vorteile gewährt.

Der Mandatsträger oder der Generalinspektor, der in Anwendung von § 1 eine ungünstige Bewertung erhält, kann weder zu einer anlässlich der ersten Anwendung des vorliegenden Erlasses zu einer durch ein Mandat zu besetzenden Stelle benannt werden, noch darf er vor dem 31. Dezember 2019 eine derartige Stelle besetzen.

Art. 11 - Der Generalinspektor, der eine einem Mandat unterliegende Stelle besetzt und der 2015 nicht für ein Mandat wird, wird einer anderen Stelle in seinem Dienstgrad zugewiesen oder von der Regierung mit einer Aufgabe in Zusammenhang mit seinem Dienstgrad, seinen Qualifikationen und seiner Erfahrung beauftragt.

Art. 12 - Durch diese Bestimmung werden die Modalitäten für die erste Anwendung des vorliegenden Erlasses bestimmt.

Art. 13 - Durch diese Bestimmung wird das Inkrafttreten des vorliegenden Erlasses geregelt.

Namur, den 20. September 2012

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

GUTACHTEN 51.606/2/V VOM 16. JULI 2012 DER GESETZGEBUNGSABTEILUNG DES STAATSRATES

Der am 27. Juni 2012 von dem Vizepräsidenten und Minister für nachhaltige Entwicklung, den öffentlichen Dienst, Energie, Wohnungswesen und Forschung der Wallonischen Region mit einem Antrag auf Begutachtung binnen einer Frist von dreißig Tagen über den Entwurf eines Erlasses der Wallonischen Regierung "zur Änderung der Regelung der Mandate der Generalbeamten der Dienststellen der Regierung und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen", befasste STAATSRAT, Gesetzgebungsabteilung, zweite Kammer, hat folgendes Gutachten abgegeben:

Allgemeine Bemerkung

1. Die Wallonische Regierung hat dem Staatsrat bereits den Entwurf eines "Erlasses zur Änderung der Regelung der Mandate der Generalbeamten der Dienststellen der Regierung und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Wallonischen Region unterstehen", unterbreitet, über den ein beiliegendem Gutachten beigefügtes Gutachten Nr. 50.047/2 am 11. April 2012 abgegeben wurde.

Dieses Gutachten betraf einerseits die Notwendigkeit eines ergänzenden Zusammenarbeitsabkommens zwischen der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft über die Bestimmungen in Zusammenhang mit der diesen beiden Befugnisebenen (1) gemeinsamen Schule für öffentliche Verwaltung und andererseits die Vereinbarkeit der im Entwurf vorgesehenen rechtlichen Regelung der Mandate mit den Grundsätzen der Objektivität, der Gleichbehandlung, des Verbots der Willkür, der Unabhängigkeit und Unparteilichkeit im Bereich der Anwerbung im öffentlichen Dienst, insbesondere was das Niveau der vorherigen Ausbildung im Bereich "public management" betrifft, die zur Ausstellung eines Zeugnisses führt, das für den Zugang zu den hohen Ämtern erforderlich ist, die durch die geplante Regelung über die Mandate betroffen sind (2).

Die Schlussfolgerung dieses Gutachtens lautet wie folgt:

«18. Es ergibt sich aus dem Vorhergehenden, dass wichtige Fragen auftauchen betreffend die Zweckmäßigkeit des Niveaus der Ausbildung, die zum Erhalt des Zeugnisses für Public Management führt, und andere Aspekte bezüglich des Zugangs zu dieser Ausbildung oder ihrer Organisation.

Da das hohe Niveau der vorgesehenen Ausbildung einer der Basisfaktoren des Entwurfs ist, und nur die Garantie, dass ein solches Niveau erreicht wird, die Tatsache zulässig macht, dass die Bewerber für eine Benennung als Mandatsträger innerhalb des am Ende des Verfahrens gebildeten Pools nicht eingestuft werden, muss der Entwurf abgeändert werden, um diesen Fragen Rechnung zu tragen, so dass das erwünschte hohe Niveau tatsächlich erreicht werden kann.

19. Angesichts des grundlegenden Charakters dieser Beobachtungen hinsichtlich der Ausbildung und anderer damit verbundener Aspekte (3) und ebenfalls unter Berücksichtigung der Notwendigkeit eines ergänzenden Zusammenarbeitsabkommens, um die gemeinsame Ausbildung der Mandatsträger der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region zu organisieren (4), wird der Entwurf nicht genauer untersucht, was die Aspekte betrifft, die einen noch besonderen Charakter aufweisen.

Diese können nur dann untersucht werden, wenn ein neuer Entwurf, der anschließend an vorliegendes Gutachten erstellt wird, dem Staatsrat vorgelegt wird [...].

Der zur Zeit dem Staatsrat unterworfenen Entwurf neigt dazu, diesem Gutachten nachzukommen.

Ihm wird ein am 7. Juni 2012 zwischen den Regierungen der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft über das Zeugnis für Public Management für den Zugang zu den der Mandatsregelung unterliegenden Stellen innerhalb der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region abgeschlossenes Zusammenarbeitsabkommen beigefügt.

2. Substanziell wiederholen die Bestimmungen dieses Zusammenarbeitsabkommens die geplanten Artikel 341/1 bis 341/8 des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes, die im Erlassentwurf der Wallonischen Regierung stehen, der Gegenstand vorliegendes Gutachtens ist, sowie die Artikel 7 bis 14 des Erlassentwurfes der Regierung der Französischen Gemeinschaft zur Einführung eines Systems von Mandaten für die Generalbeamten der Dienststellen der Regierung der Französischen Gemeinschaft und der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die dem Sektorenausschuss XVII unterstehen, über den die Gesetzgebungsabteilung heute das Gutachten 51.619/2/V abgegeben hat.

Der Grund, weswegen getrennte Körperschaften ein Zusammenarbeitsabkommen abschließen, ist die Tatsache, dass sie sie bestimmte Zuständigkeiten gemeinsam ausüben müssen.

So ist es nicht nötig, in dem zwecks eines Gutachtens unterbreiteten Entwurf die Bestimmungen zu wiederholen, die im Zusammenarbeitsabkommen vom 7. Juni 2012 stehen, welches unmittelbar ab seinem Inkrafttreten gelten wird (5). In diesem Fall widerspricht die Tatsache, dass jede der Körperschaften, die ein Zusammenarbeitsabkommen geschlossen haben, nach dessen Abschluss einseitig eine Urkunde verabschiedet, die seinen Inhalt wiedergibt, der Idee des Zusammenarbeitsabkommens schlechthin.

Die geplanten Artikel 341/1 bis 341/8 des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes sind somit vom Entwurf zurückzuziehen, und die Struktur des geplanten Titels II sowie die Nummerierung der beibehaltenen Artikel und die Verweise auf Letztere müssen dementsprechend angepasst werden. Die in diesen letzten Artikeln stehenden Verweise auf die geplanten Artikel 341/1 bis 348 müssen ebenfalls angepasst werden, um sich auf die entsprechenden Bestimmungen des Zusammenarbeitsabkommens zu beziehen. Die Verknüpfung zwischen den geplanten Bestimmungen und dem Zusammenarbeitsabkommen muss ebenfalls gewährleistet werden.

3. Wenn die Gesetzgebungsabteilung des Staatsrats ein Gutachten abgegeben hat, so hat sie ihre Kompetenz über die untersuchten Bestimmungen erschöpft, so dass es ihr nicht obliegt, sich noch einmal über diese zu äußern, egal ob sie unverändert bleiben oder geändert werden, um den in dem ersten Gutachten gemachten Bemerkungen Rechnung zu tragen. In diesem Fall äußert sich der Staatsrat nicht über die Frage, ob diese Bemerkungen richtig oder nicht richtig berücksichtigt wurden.

Das Gutachten 50.047/2 betraf hauptsächlich die Bestimmungen des zu diesem Zeitpunkt dem Staatsrat unterworfenen Entwurfs, die jetzt dem Zusammenarbeitsabkommen vom 7. Juni 2012 und den in vorliegender Akte geplanten Artikeln 341/1 bis 341/8 des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes entsprechen. Dieses Zusammenarbeitsabkommen und diese geplanten Bestimmungen sind die Folge der in dem vorgenannten Gutachten 50.047/2 geäußerten Bemerkungen.

Es gilt also, vorliegendes Gutachten auf die Bestimmungen des Entwurfs, die, ohne dass sie sich aus den in dem vorgenannten Gutachten 50.047/2 geäußerten Bemerkungen ergeben, im Verhältnis zum Entwurf, der Gegenstand dieses letzten Gutachtens war, neu sind, sowie auf die Bestimmungen des jetzt untersuchten Entwurfs zu begrenzen, die, obwohl sie denjenigen entsprechen, die dem Staatsrat unter der Akte 50.047/2 unterworfen wurden, in dem sich daraus ergebenden Gutachten nicht untersucht wurden.

Somit wurden in vorliegendem Gutachten nur die unter Artikel 1 geplanten Artikel 339 bis 341 und 342 bis 360 sowie die Artikel 2 bis 14 des Entwurfs untersucht.

Untersuchung des Entwurfs

Präambel

Absätze 1 und 2

In den Absätzen 1 und 2 wird das Wort "insbesondere" jeweils gestrichen (6).

Absätze 4 und 5

Die in den Absätzen 4 und 5 genannten Erlasse sind Erlasse zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 "zur Festlegung des Kodex des Wallonischen öffentlichen Dienstes", der durch den Erlassentwurf abgeändert wird. So gilt es, die Absätze 4 und 5 zu streichen.

Absatz 6

In Absatz 6 sollte statt "der Finanzinspektion" die Wortfolge "des Finanzinspektors" stehen.

Absatz 9

Absatz 9 wird wie folgt lauten:

«Aufgrund des am 22. Juni 2012 aufgestellten Protokolls Nr. 577 des Sektorenausschusses Nr. XVI».

Neuer (einzufügender) Absatz 11

Neben dem in Absatz 10 erwähnten, vorgenannten Gutachten 50.047/2 vom 11. April 2012, gilt es, in einem neuen Absatz vorliegendes Gutachten wie folgt zu nennen:

«Aufgrund des am 16. Juli 2012 in Anwendung des Artikels 84, § 1, Absatz 1, 1° der am 12. Januar 1973 koordinierten Gesetze über den Staatsrat abgegebenen Gutachtens 51.606/2/V des Staatsrats».

Neuer (einzufügender) Absatz 12

Unter Berücksichtigung der Tatsache, dass die geplanten Artikel 341/1 bis 341/8 nicht zu nennen sind, wäre es sinnvoll, das Zusammenarbeitsabkommen vom 7. Juni 2012 in einem Erwägungsgrund zu erwähnen.

Verfügender Teil

Artikel 1

Der einleitende Satz von Artikel 1 wird wie folgt lauten:

« Artikel 1 - In Buch II des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes wird der Titel II, der die durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 31. August 2006 ersetzten und durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. März 2009 abgeänderten Artikel 339 bis 360 enthält, durch folgende Bestimmungen ersetzt:» (7).

Nummerierung des geplanten Kapitels I

Nach der Überschrift "Titel II – Mandatsregelung" gilt es, in der französischen Fassung "Chapitre I^{er}" statt "Chapitre premier" zu schreiben (8).

Eine ähnliche Bemerkung gilt für die Nummerierung der ersten Abschnitte der geplanten Kapitel II bzw. IV des Titels II des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes.

Geplanter Artikel 341

1. Nach dem Wortlaut von § 1, 8° wird vorgesehen, dass der Bewerber für ein Mandat Folgendes muss:

«sich dazu verpflichten, keine Dienstbefreiungen oder nicht obligatorischen politischen Urlaube in Anwendung der Artikel 476 und 477 zu beantragen, die dem von Amts wegen gewährten politischen Urlaub hinzugezählt zu einer Überschreitung von insgesamt vier Werktagen Abwesenheit pro Monat führen würden».

Für die Mandatsträger kommt diese Bestimmung einer Abweichung von den Artikeln 476 und 477 des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes gleich.

Grundsätzlich ist es nicht zweckmäßig, dass eine statutarische Regelung wie diejenige, die hier vorgesehen wird (9), die Anwendung einer der von der Behörde einseitig vorgebrachten Regeln, die von Amts wegen gilt, von einer vorherigen Verpflichtung abhängig macht; ein solches Verfahren entspricht nämlich eher einer vertraglichen Regelung.

Diese Regel müsste in den Teilen dieses Kodex stehen, die den Dienstbefreiungen und politischen Urlauben gewidmet sind, wodurch sie deutlicher als eine statutarische Regel erscheinen würde. Durch ein solches gesetzgebungsverfahren können ebenfalls alle Zweifel bezüglich der Anwendung aller relevanten statutarischen Regeln behoben werden, einschließlich derer, zu deren Einhaltung sich die Betroffenen nicht förmlich verpflichtet haben.

Bei der Neuuntersuchung dieser Frage wird dafür Sorge zu tragen sein, dass diese Regel mit der in den geplanten Artikeln 351, Abs. 2, und 352, 1°, genannten Verpflichtung für den Mandatsträger, sein Mandat vollzeitig auszuüben, vereinbar gemacht wird.

2. In § 2 wird eine andere Verpflichtung seitens der Bewerber für ein Mandat vorgesehen, die darin besteht,

«ab ihrem Amtsantritt jede Tätigkeit, Beschäftigung oder jegliches Mandat zu beenden, die oder das mit der Ausübung des Mandats im Sinne von Artikel 352 nicht vereinbar ist».

Über die in der Bemerkung Nr. 1 geäußerten Kritik über die benutzte Methode hinaus, gilt es, festzustellen, dass die Bestimmung den geplanten Artikel 352 unnötig wiederholt.

§ 2 muss demnach gestrichen werden.

3. Es hat keinen Zweck, einen Artikel in Paragrafen aufzuteilen, wenn infolge dieser Aufteilung jeder Paragraf nur einen Absatz umfasst, und dadurch der Artikel nicht deutlicher erscheint (10).

Auf die Aufteilung des geplanten Artikels 341 in Paragrafen ist somit zu verzichten.

Dieselbe Bemerkung gilt insbesondere für den geplanten Artikel 357 sowie für den Artikel 4 des Entwurfs.

Geplante Artikel 341/1 bis 341/8

Es wird auf die allgemeine Bemerkung hingewiesen.

Geplanter Artikel 342

Was die Tragweite des Wortlauts im geplanten § 3, 1° betrifft, hat der Vertreter des Ministers die folgenden Erklärungen gegeben:

«Die Amtsbeschreibung betrifft den Inhalt des Amtes und besteht in einer Beschreibung der zu erfüllenden Aufgaben unter Berücksichtigung des institutionellen und administrativen Umfelds des betroffenen Amtes. Das Kompetenzprofil des zu vergebenden Amtes besteht in einer Beschreibung der Fähigkeiten und Kenntnisse, die erfordert werden, um das Amt ausüben und dessen Anforderungen genügen zu können.

Diese Erklärungen könnten in dem Bericht an die Regierung zweckmäßig angeführt werden.

Geplanter Artikel 343

1. Es gilt, die Wortfolge "und für höchstens vier durch Mandat zu besetzende Stellen innerhalb der Dienststellen der französischen Gemeinschaft" in dem geplanten Artikel 343, § 2, Absatz 1, in fine, zu streichen. Es fällt in der Tat nicht in den Zuständigkeitsbereich der Wallonischen Regierung, in das System zur Benennung der Mandatsträger innerhalb der Dienststellen der Französischen Gemeinschaft einzugreifen.

2. In § 2, Abs. 2 sollte die Wortfolge "nach der Offenerklärung der betroffenen Stellen" durch "nach dem im Belgischen Staatsblatt veröffentlichten Aufruf an die Bewerber für die betroffenen Stellen" ersetzt werden.

Eine ähnliche Bemerkung gilt für den Artikel 344, Absatz 2.

Geplanter Artikel 344

Im geplanten Artikel 344, Absatz 2 wird die Wortfolge "und durch einen mit Gründen versehenen Beschluss" gestrichen, da die Pflicht zur Begründung des Ernennungsbeschlusses sich bereits aus dem Gesetz vom 29. Juli 1991 "über die formelle Begründung von Verwaltungshandlungen" ergibt.

Geplanter Artikel 345

In Absatz 2 sollte anstatt "vorigen Absatz" "Absatz 1" stehen (11).

Geplanter Artikel 346

1. In § 1, Abs. 3 wird das Wort "Vorschlag" durch "Gutachten" ersetzt (12).

2. Um § 3 zu berücksichtigen, wird vorgeschlagen, den Anfang von § 1, Absatz 1 wie folgt zu verfassen:

«§ 1. Unter Vorbehalt der Bestimmungen von § 3 übermittelt jeder Mandatsträger den Entwurf eines operativen Plans... [usw. wie im Entwurf].

3. In § 3, Absatz 1, erscheint der Verweis auf Artikel 364 des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes als unangemessen. Diese letzte Bestimmung, so wie durch Artikel 9 des Entwurfs abgeändert, betrifft die Stellen des Dienstrangs A3, die nicht durch ein Mandat zugewiesen werden. Es ist nicht sehr kohärent, in dem geplanten Artikel 346, § 3, Absatz 1, der nur die Stellen des Dienstrangs A3 betrifft, die durch ein Mandat zugewiesen werden, auf diese Bestimmung hinzuweisen. Der darüber befragte Vertreter des Ministers hat angegeben, dass die Anführung von Artikel 364 des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes "überflüssig" war. Es wird somit vorgeschlagen, in dem geplanten Artikel 346, § 3, Abs. 1 die Wortfolge "durch einen Zielsetzungsvertrag nach Artikel 364" durch "durch einen Zielsetzungsvertrag" zu ersetzen.

Geplanter Artikel 348

1. Es sollte in Absatz 2 anstatt "wird der Mandatsträger in seinem Mandat bis zum 31. März [...] verlängert" die Wortfolge "wird das laufende Mandat bis zum 31. März [...] verlängert" stehen.

2. In Absatz 3 wird vorgeschlagen, das Wort "ersten" und die Wortfolge "durch einen begründeten Beschluss" zu streichen (13), die Wortfolge "den Mandatsträger in seinem Mandat" durch "das laufende Mandat zu ersetzen" und das Wort "zusätzlichen" vor das "Zeitraum" einzufügen.

3. Über die Tragweite von Absatz 4 hat sich der Vertreter des Ministers wie folgt geäußert:

«Aus der Kombination der geplanten Artikel 342 § 1 und 343 Absatz 2 ergibt sich, dass die Benennungen von Mandatsträgern, die am Anfang der Legislaturperiode stattfinden, d.h. nach der Eidesleistung der Mitglieder einer neuen Regierung unmittelbar nach der Erneuerung des Parlaments, vor dem 31. Dezember des Jahres, im Laufe dessen das Parlament erneuert und eine neue Regierung eingesetzt wurde, erfolgen werden.

Es kann jedoch sein, dass die Benennung eines Mandatsträgers nach dem 31. Dezember dieses Jahres stattfindet. Dies kann insbesondere in der im geplanten Artikel 345 vorgesehenen Annahme der Fall sein, oder wenn ein Mandatsträger ersetzt werden muss, obwohl sein Mandat nicht abgelaufen ist.

Der Zweck von Artikel 348 Abs. 4 besteht darin, darauf hinzuweisen, dass es einen Zusammenhang zwischen dem Mandat und der laufenden Legislaturperiode gibt. Der Grundsatz wird in dem Sinne bestimmt, dass bei jeder neuen Legislaturperiode neue Inhaber für alle durch ein Mandat zu vergebenden Stelle zu benennen sind, d.h. auch für diejenigen Stellen, deren Inhaber nicht am Anfang, sondern im Laufe der vorigen Legislaturperiode bezeichnet worden war».

Der Absatz 4 würde deutlicher sein, wenn er wie folgt verfasst wäre (insoweit dies in der Tat die Absicht des Autors des Entwurfs ist):

«Das in Absatz 1 vorgesehene Ablaufdatum des Mandats ist auch dann anwendbar, wenn das laufende Mandat nach dem 31. Dezember des Jahres im Laufe dessen die Eidesleistung der Regierungsmitglieder, die unmittelbar auf die vorherige Erneuerung des Parlaments folgen, stattgefunden hat, zugeteilt worden ist».

4. Über die Tragweite von Absatz 5 ("Der vorliegende Artikel ist unbeschadet der Regeln über die Pensionierung im Alter von 65 Jahren anwendbar") hat sich der Vertreter des Ministers wie folgt geäußert:

«Es handelt sich darum, darauf hinzuweisen, dass die Regeln betreffend die Dauer des Mandats nicht bewirken, dass dieses ausgeübt wird, nachdem sein Inhaber älter als 65 Jahre ist. Dies heißt also, dass, wenn der Mandatsträger im Laufe des Mandats das Alter von 65 Jahren erreicht, er in den Ruhestand entlassen wird und die Ausübung des ihm anvertrauten Mandats vorherig beendet.

Es wäre wünschenswert, den Absatz 5 im Sinne dieser Antwort zu verdeutlichen, und jeden Verweis auf das Alter von 65 Jahren zu streichen, da sich das gesetzliche Ruhestandsalter ändern kann.

Geplanter Artikel 349

1. In Aufzählungen sollten Zwischensätze, d.h. Sätze die eine Aufzählung unterbrechen, um ein sich auf eins der aufgezählten Elemente beziehendes Nebenglied einzuführen, grundsätzlich vermieden werden.

Die Einfügung von Zwischensätzen ist - vom sprachlichen Standpunkt aus - falsch, und weist drei Nachteile auf:

- a) das Lesen wird dadurch stockender, da der Leser dazu gezwungen wird, mitten in der Aufzählung Halt zu machen, um sich auf einen besonderen Punkt zu konzentrieren;
- b) es wird schwieriger, sich an Anhaltspunkten zu orientieren, da die korrekte Identifizierung des Zwischensatzes nicht immer einfach ist;
- c) wenn der Zwischensatz als Bestandteil eines Absatzes analysiert wird, kann dies zu der seltenen Situation führen, dass man einen Absatz innerhalb eines bereits bestehenden Absatzes hat.

Eine einfache Lösung zur Behebung dieser Nachteile besteht darin, nach der Aufzählung einen spezifischen Absatz zu schaffen, der auf den Teil der Aufzählung verweist, der einer weiteren Erklärung bedarf (14).

2. Die Abfassung des geplanten Artikels 349, § 1, Absatz 1, 8° unterscheidet sich von der des geplanten Artikels 341, § 1, 6° und 7° (15).

Der Autor des Entwurfs wird gebeten, zu prüfen, ob dieser Unterschied absichtlich ist.

3. Es wird vorgeschlagen, in der französischen Fassung das Wort "soit" vor die Wortfolge "par la désignation" einzufügen.

Anstatt der Wortfolge "der sich als Bewerber erklärt hat" sollte man eher "der seine Bewerbung [...] eingereicht hat" schreiben.

Der Wortfolge "anschließend an einen neuen Aufruf" ist "infolge eines neuen Bewerbungsaufrufs" vorzuziehen.

Geplanter Artikel 350

Über die Tragweite des geplanten Artikels 350, § 2, Abs. 2 hat sich der Vertreter des Ministers wie folgt geäußert:

« Der geplante Artikel 350 § 2 gibt eigentlich den aktuellen Artikel 350 § 2 des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes wieder.

Der geplante Artikel 350, § 2, Abs. 2. setzt voraus, dass, wenn ein Mandatsträger zur Ausübung einer höheren Funktion benannt wird, was per se in einer Stelle stattfinden wird, die durch die Anwendung der Mandatsregelung betroffen wird, dieser Mandatsträger in Anwendung des geplanten Artikels 355 zumindest die Entlohnung erhält, die er im Rahmen des ihm zugewiesenen Mandats erhielt".

Die Deutlichkeit des Textes wäre verbessert, wenn zwischen "behält" und "seine Entlohnung" das Wort "mindestens" eingefügt würde (insoweit dies in der Tat die Absicht des Autors des Entwurfs ist).

Geplanter Artikel 353

Am Ende des 2. Absatzes sollte statt "wird mit seinem Einverständnis ausgesetzt" die Wortfolge "wird mit dem Einverständnis dieses Personalmitglieds ausgesetzt" stehen.

Geplanter Artikel 354

1. Es wäre wünschenswert, anzugeben, ob man in dem geplanten Artikel 354, Absatz 1, unter "pro Jahr" das Kalenderjahr oder den Zeitraum von einem Jahr ab dem Anfang des Mandats meint. Der Vertreter des Ministers hat sich mit der Notwendigkeit einer Klärung dieser Frage einverstanden erklärt.

2. Die im geplanten Artikel 354, Abs. 2 vorgesehene Aussetzung der Zahlung des Zuschusses verstößt gegen das Gesetz vom 12. April 1965 "über den Schutz der Entlohnung der Arbeitnehmer" (16), d.h. eine Angelegenheit, die die regionale Behörde unter keinen Umständen bestimmen kann.

Dieser Absatz wird somit gestrichen.

Geplanter Artikel 355

Es wird vorgeschlagen, den geplanten Artikel 355 wie folgt abzuändern:

- die Wortfolge "der von ihm besetzten Stelle" sollte durch die Wortfolge "der von ihm als Mandatsträger besetzten Stelle" ersetzt werden;

- anstatt "die erhöht wird um einen [...] gebundenen Betrag" sollte man eher "die erhöht wird um eine [...] gebundene Prämie" schreiben.

- es wird vorgeschlagen, ebenfalls darauf hinzuweisen, dass die im geplanten Artikel 355 erwähnten Prämienbeträge jährliche Beträge darstellen, die pro Monat im Verhältnis zu den erbrachten Leistungen zahlbar sind (17) (18).

Geplanter Artikel 356

1. In § 1, 2. Satz, initio sollte statt "In diesem Fall bezieht sich die Bewertung" "Diese Bewertung bezieht sich" stehen.

2. Es gilt, zu verdeutlichen, ob die in § 1 genannte Bewertung auch anwendbar ist, wenn ein Mandatsträger, der bereits ein erstes Mandat erfüllt hat, für ein neues Mandat wieder bestätigt wird.

3. Es gilt ebenfalls zu verdeutlichen, ob die am Anfang von § 2, Abs. 1 genannte Frist ("Alle zwei Jahre ab seinem Amtsantritt") im Falle der Wiederbestätigung eines Mandatsträgers für ein neues Mandat ab dem Anfang des ersten Mandats oder ab dem Anfang des neuen Mandats berechnet wird.

4. Aus § 2, Abs. 2 stellt sich nicht deutlich heraus, ob der Beschluss des oder der von der Funktion her zuständigen Minister, wegen eines besonderen Umstands eine zusätzliche Bewertung vorzunehmen, zu jeder Zeit oder nur alle zwei Jahre ab dem Amtsantritt des Mandatsträgers gefasst werden kann. Diesbezüglich muss der Absatz verdeutlicht werden.

In demselben Absatz werden die Wörter "ordnungsgemäß begründete" gestrichen. Nicht der "Umstand" muss begründet werden, sondern der Beschluss des Ministers zur Durchführung einer zusätzlichen Bewertung. Die Pflicht zur Begründung dieses Beschlusses ergibt sich schon aus dem Gesetz vom 29. Juli 1991 "über die formelle Begründung von Verwaltungshandlungen". An diese gesetzliche Verpflichtung sollte nicht erinnert werden (19).

5. In § 2, Abs. 3 sollte statt "auf den Stand der Verwirklichung der Verwaltungsaufgaben, der Ziele und auf die konkreten, sich aus den strategischen und operativen Zielen ergebenden Leistungen" eher "auf den Stand der Verwirklichung der Verwaltungsaufgaben und der Ziele und auf die konkreten, sich aus den strategischen und operativen Zielen ergebenden Leistungen" stehen.

Geplanter Artikel 357

1. In § 1, 1° stellt sich der Staatsrat die Frage, warum die Möglichkeit unvorhersehbarer oder vom Mandatsträger völlig unabhängiger Umstände, die als Folge hatten, dass die Aufgaben und Ziele nicht ausreichend und innerhalb der vorgesehenen Fristen erreicht wurden, hier nicht in Erwägung gezogen wird, obwohl es bei der in § 2, 1° vorgesehenen Bewertung der Fall ist.

2. Die Zuweisung der verschiedenen Vermerke bei einer Bewertung muss aufgrund objektiver Kriterien stattfinden, die mit ausreichender Genauigkeit festgelegt werden, um eine effektive Kontrolle zu ermöglichen (20).

Zum Unterschied zwischen "nur zu teilhaft zufriedenstellende Führungsqualitäten" (§ 1, 2°) und Führungsqualitäten die "nur zu unzulänglich" nachgewiesen werden (§ 1, 3°), hat sich der Vertreter des Ministers wie folgt geäußert:

«Im Sinne des Autors des Entwurfs gibt es in der Tat eine Stufung zwischen den beiden so dargestellten Hypothesen; die erste Stufe entspricht einer positiven, jedoch kontrastreichen Bewertung, die zweite entspricht einer negativen oder unzureichenden Bewertung. Andererseits galt es, die Ermessensbefugnis der mit der Bewertung der Mandatsträger beauftragten Behörden zu schonen».

Die oben angeführten Kriterien werden in dem verfügbaren Teil näher bestimmt.

Diese Bemerkung gilt auch für § 2, 2° und 3°.

Geplanter Artikel 360

1. Es wird vorgeschlagen, aus dem Artikel 360 zwei getrennte Paragraphen zu machen; § 1 würde die ersten beiden Absätze betreffend die Mandatsträger umfassen, die die Eigenschaft als Bedienstete der Dienststellen der Regierung oder einer der Region unterstehenden Einrichtung haben, und § 2, der den aktuellen Abs. 3 umfasst, würde die anderen Mandatsträger betreffen.

2. Es scheint, dass angenommen werden muss, dass Abs. 3 nicht nur den Fall betrifft, wo das Mandat bis zu seinem Ende geführt wird, sondern auch den insbesondere in Art. 345 in Betracht gezogenen Fall, wo das Mandat im Falle eines Rücktritts der Regierung und somit der Einsetzung einer neuen Regierung beendet wird.

Dies müsste in dem Bericht an die Regierung näher angegeben werden.

3. Andererseits stellt sich die Frage zu wissen, ob im Falle zweier aufeinanderfolgender vorbehaltlicher Bewertungen oder einer ungünstigen Bewertung, d.h. im Falle einer vorzeitigen Beendigung des Mandats (21), keine Entschädigung in Anlehnung an die Regelung für zeitlich befristete Verträge vorzusehen wäre.

Nummerierung von Kapitel II

Es gilt, "Kapitel 2" anstatt "Kapitel II" zu schreiben (22).

Artikel 2

Der einleitende Satz von Artikel 2 wird wie folgt lauten:

«In Artikel 6 desselben Erlasses (23) wird Punkt 3°, ersetzt (24) durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. März 2009, durch den folgenden Wortlaut ersetzt:».

Artikel 3

1. Der einleitende Satz von Artikel 3 wird wie folgt lauten:

«In Artikel 10 desselben Erlasses wird § 3, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. März 2009, durch den folgenden Wortlaut ersetzt:».

2. Der Vertreter des Ministers wurde gebeten, zu erklären, wo das Amt des Generalinspektors – Sachverständigen definiert ist, und was der Unterschied zwischen dem Amt des Generalinspektors und des Generalinspektors – Sachverständigen ist, aufgrund dessen erklärt werden kann, warum das erstgenannte Amt unter der Mandatsregelung ausgeübt wird und das zweitgenannte nicht. Der Vertreter des Ministers hat diese Frage wie folgt beantwortet:

«Der Grundsatz, der gerade eine der durch die neu entworfene Regelung gebrachten Änderungen darstellt, ist, dass die Mandatsregelung auf alle Stellen des Generalinspektors (Dienststrang A3), anwendbar sein wird. Es wird jedoch einige Ausnahmen geben, die an dem nur leicht operativen Charakter der Abteilung, dessen Haupt der Generalinspektor ist, an der Anzahl dieser Abteilung zugewiesenen Personen und den von dieser Abteilung verwalteten Haushaltsmitteln liegen, und durch diese Eigenschaften gerechtfertigt werden. Diese objektiven Kriterien könnten in der Tat in den dem Gutachten des Staatsrats unterbreiteten Erlassentwurf eingetragen werden.

Die Listen der Stellen als Generalinspektor, die als Ausnahme zum Grundsatz nicht der Mandatsregelung unterliegen werden, werden auf der Grundlage solcher Kriterien festgelegt. Der neue Dienstgrad des Generalinspektors-Sachverständigen wird diesen Stellen des Dienststrangs A3, die nicht der Mandatsregelung unterworfen sind, entsprechen. Die Liste dieser Stellen muss im Stellenplan des Personals des Öffentlichen Dienstes der Wallonie, der zur Zeit durch einen Erlass der Wallonischen Regierung vom 1. Februar 2007 bestimmt ist, festgelegt werden. Es ist also die Absicht der Wallonischen Regierung, diesen Stellenplan durch einen Erlass abzuändern, um die Liste der Stellen als Generalinspektor-Sachverständiger, des Dienststrangs A3, festzulegen.

Die Unterschiede zwischen dem Dienstgrad des Generalinspektors und dem des Generalinspektors-Sachverständigen werden an der Tatsache liegen, dass der Erstgenannte Stellen besetzt, die durch Mandat zugewiesen werden, was nicht der Fall des Zweitgenannten ist. Den beiden Dienstgraden entsprechen dieselben Gehaltstabellen. Der Generalinspektor wird eine Mandatsprämie erhalten.

Es sollte hier darauf hingewiesen werden, dass dieser Unterschied kraft des zur Zeit geltenden Erlasses über die Mandate bei der Französischen Gemeinschaft bereits besteht, und die Stellen des beigeordneten Generaldirektors und des beigeordneten Generaldirektors - Sachverständigen betrifft. Es gibt noch andere Beispiele in öffentlichen Dienststellen, wo demselben Dienststrang zwei unterschiedliche Dienstgrade entsprechen, je nach dem "management"-gebundenen Charakter der Stelle (z.B. Direktor vs Berater)».

Diese Erklärungen könnten in dem Bericht an die Regierung zweckmäßig angeführt werden.

Es ist wünschenswert, den geplanten Artikel 10 § 3 des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes mit objektiven Kriterien zu ergänzen, durch die bestimmt werden kann, ob eine Stelle des Dienststrangs A3 durch einen Generalinspektor oder einen Generalinspektor-Sachverständigen besetzt werden wird.

Neue Artikel 4 und 5

1. Es gibt keinen Anlass, zu einem einzigen Artikel die Paragraphen 1 und 2 von Artikel 4 des Projekts zusammenzufügen, da diese beiden Paragraphen jeweils separate Artikel abändern (25) Artikel 4 wird nur den jetzigen Paragraphen 1 enthalten (der zum einzigen Absatz wird) und Paragraph 2 wird zum einzigen Absatz eines neuen Artikels 5 (26).

2. In Paragraph 1 (der zum einzigen Absatz von Artikel 4 wird), gibt es keinen Anlass, "ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. März 2009 zur Abänderung verschiedener Bestimmungen bezüglich des Wallonischen öffentlichen Dienstes" zu schreiben, da in dem besagten Erlass keine Abänderung von Artikel 334, § 4, Absatz 1 des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes vorgenommen wird.

Absatz 4 des Entwurfs wird wie folgt lauten:

«In Artikel 334, § 4, Absatz 1 desselben Erlasses, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 31. August 2006, wird Punkt 4° außer Kraft gesetzt.» (27).

3. Artikel 4, § 2 (der zum neuen Artikel 5 wird) des Entwurfs wird wie folgt lauten:

«In Artikel 361 desselben Erlasses, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 31. August 2006 und abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. März 2009, wird der Wortlaut "in den Grad des Ranges A3" durch den Wortlaut "in den Grad eines "Generalinspektors-Sachverständigen" ersetzt.

Artikel 5

1. Der einleitende Satz von Artikel 5 wird wie folgt verfasst:

«Artikel 362 desselben Erlasses, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 27. März 2009, wird durch Folgendes ersetzt:» (28).

2. Als der Vertreter des Ministers darüber befragt wurde, was unter "dem vorliegenden Erlass unterliegenden Beamten, der nicht dem Stellenplan angehört, in dem die Stelle als zu besetzen erklärt worden ist" im Sinne von dem geplanten Artikel 362, Absatz 1, 3° zu verstehen ist, antwortete er, dass die "leitenden Beamten der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die dem Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes unterworfen sind" gemeint sind.

Diese Erklärung ist in den Bericht an die Regierung anzuführen.

3. Mit der Zustimmung des Vertreters des Ministers gibt es Anlass, in den geplanten Artikel 362, Absatz 2 nach den Wörtern "nacheinander in Absatz 1" die Wörter "2° bis 4°," einzufügen. Für die in Punkt 1° dieser Bedingung vorgesehenen Verfahren zur Vergabe der Stelle hat der Bezug auf die "vorherigen Verfahren" keine Begründung.

Artikel 6, 7 und 8

Die Artikel 6, 7 und 8 des Entwurfs zielen jeweils eine Abänderung derselben Bestimmung ab, nämlich Artikel 363 des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003; diese drei Artikel werden zu einem einzigen Artikel mit folgendem Wortlaut zusammengefügt:

«In Artikel 363 desselben Erlasses, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 31. August 2006, werden folgende Änderungen vorgenommen (29):

1° Paragraph 2 wird durch Folgendes ersetzt (30):

§ 2. [wie in Artikel 6 des Entwurfs];

2° in § 3, Absatz 1 wird zwischen den Wortlaut "Der Auswahlausschuss erstellt" und dem Wortlaut "einen vorläufigen Vorschlag" der Wortlaut "nach Anhörung der Bewerber" eingefügt;

3° in § 3, Absatz 2 wird der Wortlaut ", nachdem er den Beschwerdeführer angehört hat, wenn letzterer dies gewünscht hat. Der Beschwerdeführer ist berechtigt, sich dabei von einer Person seiner Wahl beistehen zu lassen.» aufgehoben;

4° in § 4 werden der zweite und der dritte Satz aufgehoben.» (31)

Artikel 9

Absatz 9 wird wie folgt lauten:

«In Artikel 334, § 4, Absatz 1 desselben Erlasses, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 31. August 2006, wird der Wortlaut [Folge wie im Entwurf].»

Artikel 10

1. Die Gelegenheit sollte genutzt werden, um die Wörter "§ 1. "am Anfang von Artikel 366 des vorerwähnten Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zu streichen, da dieser Artikel nicht in Paragraphen unterteilt wird.

2. Absatz 10 wird wie folgt lauten:

«In dem einleitenden Satz von Artikel 366 desselben Erlasses, ersetzt durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 31. August 2006, wird der Wortlaut "des Generalbeamten des Ranges A3" durch den Wortlaut "des Generalinspektors-Sachverständigen" ersetzt» (32)

Numerierung von Kapitel III

Es gibt Anlass, "Kapitel 3" anstatt "Kapitel III zu schreiben" (33).

Artikel 11

1. Der Beauftragte des Ministers wurde ersucht, Artikel 11 des Entwurfs hinsichtlich der Grundsätze der Gleichheit und der Nichtdiskriminierung unter den folgenden Aspekten zu begründen:

- die automatische Aufnahme in den Pool von Kandidaten der Mandatsträger, die eine erste "sehr günstige", "günstige" oder "vorbehaltliche" Bewertung erhalten haben;
- die automatische Verlängerung, wenn sie es wünschen, der Mandatsträger, die eine "sehr günstige" Bewertung erhalten haben, und der diesen Mandatsträgern erteilte Vorrang bei der Zuteilung anderer Mandate;
- die endgültige Ernennung in statutarischen Verhältnissen der ehemaliger Mandatsträger, die den Vermerk "sehr günstig" oder "günstig" erhalten haben.

Der Beauftragte des Ministers hat dazu die folgenden Erklärungen gegeben:

«Die Einführung solcher Übergangsmaßnahmen, die insbesondere die Mandatsträger betrifft, die [am] Tag des Inkrafttretens des sich in Entwurf befindenden Erlasses ihr Amt ausüben, wurde dadurch begründet, dass die Wallonische Regierung zwei Arten Erwägungen nachgehen möchte: Es ging darum, einerseits, die uneingeschränkte Anwendung innerhalb kurzer Fristen des neuen eingeführten Systems zu erlauben, was die Zugangsbedingungen für die durch Mandat zu vergebenden Stellen angeht. Andererseits musste die besondere Lage der Personen, die durch die besagten Übergangsmaßnahmen betroffen sind, nämlich die Mandatsträger, die am Tag des Inkrafttretens des geplanten Erlasses ihr Amt ausüben (Artikel 14, § 1 des sich im Entwurf befindenden Erlasses sieht vor, dass er am Tag seiner Veröffentlichung im Belgischen Staatsblatt in Kraft tritt) und die legitimen Erwartungen berücksichtigt werden, die sie im Rahmen der Anwendung des zur Zeit geltenden Mandatsystems für ihre Laufbahnentwicklung haben könnten.

Es gibt Anlass, den begrenzten Charakter der Übergangsbestimmungen hervorzuheben, zumindest, was die Verlängerung von Funktionen in der Ausübung eines Mandats, den bei der Zuteilung anderer Mandate gegebenen Vorrang betrifft. Die Anwendung dieser Regeln, die von dem anlässlich der 2014 erfolgenden Bewertung erhaltenen Vermerk abhängt, wird nämlich auf die erste Anwendung des sich im Entwurf befindenden Erlasses begrenzt.

In diesem Zusammenhang scheint es berechtigt vorzusehen, dass die bei dem Inkrafttreten des sich im Entwurf befindenden Erlasses amtierenden Mandatsträger, die bei der in Anwendung von Artikel 11 des sich im Entwurf befindenden Erlasses erwähnten Bewertung einen sehr günstigen, günstigen oder sogar vorbehaltlichen Vermerk erhalten haben, in den Pool von Kandidaten automatisch aufgenommen werden. Angesichts der in Artikel 11, § 2 gegebenen Anweisungen über die Kriterien zur Erteilung dieser Bewertungen, kann man davon ausgehen, dass die Übergangsmaßnahme, die die automatische Zuweisung in den Pool von Kandidaten zum Zweck hat, Mandatsträgern zugutekommen wird, die sich zumindest nicht als unwürdig erwiesen haben.

Das Gleiche gilt für die zwei anderen Maßnahmen, die übergangsweise vorgesehen werden, und für welche Begründungselemente verlangt wurden. Es handelt sich um die automatische Verlängerung der Mandatsträger, die eine "sehr günstige" Bewertung erhalten haben, und des diesen Mandatsträgern bei der Zuweisung anderer Mandate gewährten Vorrangs einerseits, und der endgültigen Ernennung in statutarischen Verhältnissen der ehemaligen Mandatsträger, die den Vermerk "sehr günstig" oder "günstig" erhalten haben, andererseits.

In dieser Hinsicht sei darauf hingewiesen, dass der sich im Entwurf befindende Erlass ein Bestandteil einer umfangreicheren Reform ist, zur Umsetzung des Willens nicht nur seitens der Wallonischen Regierung, sondern auch der Regierung der Französischen Gemeinschaft, für das System der Mandate ein wenn nicht gemeinsames zumindest identisches oder weitgehend vergleichbares Statut vorzusehen, das auf die beiden Körperschaften anwendbar ist. Im Geiste der durch die regionalpolitische Erklärung vom Jahre 2009 vorgesehenen Synergien zwischen Institutionen war es nämlich ein Anliegen, die Ausrichtungen der Reform des Mandatssystems so zu bestimmen, dass es zwischen der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft möglichst harmonisiert ist.

Dieses erklärt, warum man sich bei der Festlegung des einen oder anderen Teils des sich zur Zeit im Entwurf bildenden Erlasses von den heute jeweils dem in der Französischen Gemeinschaft anwendbaren System oder dem in der Wallonischen Region anwendbaren System spezifischen Regeln inspirierte oder davon Rechnung getragen hat.

Die im geplanten Artikel 11 vorgesehenen Übergangsbestimmungen fügen sich in den gerade festgelegten Rahmen ein. Sie sind identisch mit denjenigen, die in dem Erlassentwurf der Französischen Gemeinschaft mit demselben Gegenstand, der zurzeit der Gesetzgebungsabteilung des Staatsrates unterbreitet wird, vorgesehen sind. Was die beiden Übergangsregeln, von denen hier insbesondere die Rede ist, nämlich die Regel der automatischen Verlängerung oder des Vorrangs, und die Regel der endgültigen Ernennung angeht, wurde eine aktuelle Regel des Mandatssystems, die auf die Generalbeamten der Dienststellen der Französischen Gemeinschaft anwendbar ist, berücksichtigt. Artikel 42 des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 1. Dezember 2006 zur Einführung eines Systems von Mandaten für die Generalbeamten der Dienststellen der Regierung der Französischen Gemeinschaft, des "Conseil supérieur de l'Audiovisuel" (Oberster Rat für audiovisuelle Medien) und der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die dem Sektorenausschuss XVII unterstehen lautet "Der Mandatsträger, dessen letzte Beurteilung nach Ablauf seines Mandats den Vermerk "sehr günstig" erhält, wird unter Vorbehalt seines Einverständnisses in diesem Amt verlängert".

Das Vorhandensein dieser Regel rechtfertigt, dass der Grundsatz der automatischen Verlängerung, wenn sie es wünschen, der Mandatsträger, die eine "sehr günstige" Bewertung erhalten haben, oder, was eine Variante der ersten Maßnahme bildet, der diesen Mandatsträgern erteilte Vorrang bei der Zuteilung anderer durch Mandat zu vergebenden Stellen als Übergangsmaßnahme vorgesehen wurde.

Diese Art Erwägung könnte ebenfalls die in §§ 3 und 4 von dem geplanten Artikel 11 vorgesehene Maßnahme rechtfertigen, nach welcher der Mandatsträger, der infolge der Bewertung, die aufgrund von Artikel 11, § 1 des geplanten Erlasses erfolgen wird, den Vermerk "sehr günstig" oder "günstig" erhalten hat, und der anlässlich der ersten Anwendung des geplanten Erlasses in einer Stelle bezeichnet wird, die durch Mandat zuzuweisen ist, nach Beendigung dieses Mandats endgültig in einem Dienstrang ernannt, der mit dem Dienstrang des Amtes, das er im Rahmen seines Mandats ausübte, identisch ist. Diese Bestimmung bewirkt, dass die Lage der betroffenen Personen innerhalb der Verwaltung nach Beendigung des ersten Mandats, das sie in Anwendung des sich in Entwurf befindenden Erlasses ausgeübt haben werden, das übrigens mindestens das zweite von ihnen ausgeübte Mandat darstellt, stabilisiert wird. Diese Wirkung ist nicht so weit von derjenigen, die durch Artikel 42, § 1 des Erlasses der Französischen Gemeinschaft vom 1. Dezember 2006 hätte erzielt werden können, was die besagte Übergangsmaßnahme rechtfertigen kann».

2. Diese Erklärungen sind nicht überzeugend.

Es kann nämlich in Erwägung gezogen werden, dass wenn ein rechtliches System, insbesondere für die Organisation der Verwaltung, ein Anderes ersetzen soll, Regeln vorgesehen werden, die den Übergang von dem einen auf das Andere organisieren; solche Übergangsbestimmungen sollen grundsätzlich nicht die Beibehaltung von erworbenen Lagen, sondern die allmähliche Einführung des neuen Systems, zumindest seiner wesentlichen Aspekten zum Zweck haben.

Es könnte nur dann anders sein, wenn die Beibehaltung des ehemaligen, ggf. angepassten Systems zu einem äquivalenten Ergebnis führt, wie dasjenige, das aufgrund des neuen Systems zu erreichen ist.

Ein Übergangssystem sollte ebenfalls nach einer bestimmten, möglichst begrenzten Zeit erlöschen, damit das neue System seine ganze Wirkung oder einen großen Teil davon dadurch nicht verliert.

In dieser Hinsicht werden die folgenden Fragen gestellt.

3. Vorher ist darauf hinzuweisen, dass Artikel 11 auf einem System beruht, das den zurzeit amtierenden Mandatsträgern Ansprüche erteilt, wenn sie Gegenstand einer Bewertung mit den Vermerken "sehr günstig", "günstig" und "vorbehaltlich" gewesen sind, und das denjenigen, die den Vermerk "ungünstig" erhalten, diese Ansprüche nicht anerkennt (34). Laut Artikel 11, § 1, Absätze 1 und 2 wird die "neue Regierung" diese Bewertung vornehmen, während die besagten Ämter unter der vorherigen Regierung ausgeübt wurden.

Dieses System weist einen Mangel an Kohärenz auf.

4. Was die Hauptsache betrifft, gibt Artikel 11 Anlass auf die folgenden Bemerkungen.

5. Erstens ist festzustellen, dass einer der Grundsätze des neuen Systems von Mandaten darin besteht, dass die Kandidaten Inhaber eines nach einer Ausbildung ausgestellten Zeugnisses für Public Management werden, das laut dem Bericht der Regierung auf einem, fächerübergreifenden Programm von hohem Niveau beruht (35).

Nun aber sollen laut Artikel 11, §§ 3 bis 5 die Mandatsträger, die eine "sehr günstige", "günstige" oder "vorbehaltliche" Bewertung erhalten haben, dem Pool von Kandidaten für eine neue Bezeichnung als Mandatsträger (36) zugewiesen werden, was bedeutet, dass ihre Erfahrung der besagten Ausbildung gleichgestellt wird.

Eine solche Gleichstellung wäre nur dann zulässig, wenn feststeht, dass die im Laufe der betroffenen Mandate erworbenen Kenntnisse zu einer gleichwertigen Ausbildung derselben Natur und desselben Niveaus wie diejenige, die durch das Zeugnis für Public Management sanktioniert wird, führen. Diese Frage stellt sich ganz besonders für die Mandatsträger, die eine "vorbehaltliche" Bewertung erhalten haben.

Es gibt Anlass in dieser Hinsicht zu beobachten, dass laut Artikel 11, § 1, Absatz 2 die Generalinspektoren, deren Stelle von nun an einem Mandat unterliegt (37), das Zeugnis für Public Management erlangt haben müssen, um die Übergangsmaßnahmen zu genießen, und um ein Mandat ausüben zu dürfen, obwohl die gleiche Anforderung für die Mandatsträger des Dienstranges A1 und A2, die sich bereits im Amt befinden, nicht auferlegt wird.

6. Aus dem Artikel 11, § 3 geht hervor, dass das Mandat der zurzeit amtierenden Mandatsträger, die anlässlich ihrer Bewertung einen "sehr günstigen" Vermerk erhalten haben, auf [ihren] Antrag hin automatisch verlängert wird. «Sie dürfen sich ebenfalls um eine andere durch Mandat zuzuweisende Stelle bewerben, wobei sie "vor den anderen Kandidaten, denen keine solche sehr günstige Bewertung nicht erteilt wurde, vorrangig bezeichnet [werden].»

In ihrem Gutachten Nr. 40.223/2 vom 28. Juni 2006 (38), in dem eine ähnliche Bestimmung mit folgendem Wortlaut untersucht wird:

«Für die erste Zuteilung einer einem Mandat unterliegenden Stelle kann die Regierung, bevor ein Kandidatenaufruf erlassen wird, denjenigen Bediensteten als Mandatsträger benennen, der das durch Mandat zuzuweisende Amt seit mindestens zehn Jahren ausübt» (39).

hatte die Gesetzgebungsabteilung des Staatsrates folgende Ansicht

«die besagte Bestimmung könnte hinsichtlich der Grundsätze der Gleichheit und des gleichen Zugangs zu öffentlichen Ämtern und Funktionen problematisch sein, insofern sie die anderen Personen, die an dem Mandat interessiert sind, verhindert, sich zu bewerben.

Sie scheint ebenfalls in Widerspruch zu der Philosophie des Systems von Mandaten zu stehen, nach der die Person angeworben wird, die am geeignetsten ist, um das Amt auszuüben.» (40)

Diese Kritik gilt ebenfalls hier.

Artikel 42, § 1 des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 1. Dezember 2006 lautet zwar wie folgt:

«[der Mandatsträger, dessen letzte Bewertung nach Beendigung seines Mandats den Vermerk "sehr günstig" angibt, wird vorbehaltlich seines Einverständnisses in dieser Stelle verlängert.» und diese Bestimmung wurde in dem vorerwähnten Gutachten 39.733/2 über den Entwurf, der diese Bestimmung enthält, nicht kritisiert, aber die besagte Bewertung war diejenige, die aufgrund des einschlägigen gemeinen Rechts und nicht durch die neue Regierung gegeben wurde einerseits, und vor allem erfolgte sie nicht wie in dem vorliegenden Fall aufgrund eines Systems, das auf der Anforderung eines durch ein Zeugnis sanktionierten hohen Ausbildungsniveaus beruht, andererseits (41).

7. In Artikel 11, §§ 3, Absatz 1, vierter Satz, und 4, Absatz 1, dritter Satz wird vorgesehen, dass der Mandatsträger, der bei der in § 1 derselben Bestimmung erwähnten Bewertung einen "sehr günstigen" oder "günstigen" Vermerk erhalten hat, am Ende eines neuen Mandats "endgültig in einem Dienstrang ernannt werden kann, der identisch mit demjenigen des Amtes ist, das er im Rahmen seines Mandats ausübte".

Diese Bestimmungen müssen anscheinend so verstanden werden, dass die jetzigen Mandatsträger nach einem neuen Mandat in dieser Eigenschaft endgültig ernannt werden, um die betroffenen Stellen allein zu besetzen. (42)

Das in Betracht gezogene Verfahren gibt Anlass zu Bedenken über seine Vereinbarkeit mit dem geplanten System, nach dem bestimmte Stellen an einer befristeten Ernennung als Mandatsträger gebunden werden und diese Ernennung nach Eidesleistung jeder neuen Regierung aufgrund einer Auswahl erfolgt, bei der die von dieser Regierung aufgestellte Aufgabenbeschreibung (43), das Motivationsschreiben des Bewerbers mit der Beschreibung seiner strategischen Vorstellung und die Darstellung der Art und Weise, wie er das Mandat auszuüben beabsichtigt (44), die Übereinstimmung dieses Motivationsschreibens mit der Aufgabenbeschreibung (45), das Kriterium der gewünschten Vertrauens zwischen der Regierung und dem Betroffenen (46) usw. zu berücksichtigen sind, da die Dauer des Mandats mit der Dauer der Legislatur grundsätzlich übereinstimmt. Das so beabsichtigte Übergangssystem steht in Gegensatz zu der Idee des Mandats selbst, das eine zeitweilige Einstellung ist, die keinen Anspruch auf eine endgültige Ernennung gibt (47).

Es bestehen gegen dieses Verfahren zumal Vorbehalte, dass es zu einer endgültigen Anwendung bestimmt würde, was in einem Übergangssystem nur dann zulässig ist, wenn eine ganz besondere Begründung vorliegt.

In dieser Hinsicht sieht Artikel 42, § 1 des vorerwähnten Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 1. Dezember 2006, auf welchen sich der Vertreter des Ministers in der oben aufgeführten Antwort bezieht, und von dem oben bereits die Rede gewesen ist, keine endgültige Ernennung der Mandatsträger nach ihrem Mandat und könnte deshalb zur Bekräftigung des geplanten Mechanismus nicht geltend gemacht werden.

8. Während Artikel 11, §§ 3, Absatz 2 und 5, Absatz 2 den Fall des Inspektors regelt, dem bei seiner Bewertung ein "sehr günstiger" oder "vorbehaltlicher" Vermerk erteilt wird, bleibt in Paragraph 4 die Zukunft der Inspektoren, die den Vermerk "günstig" erhalten haben, unerwähnt (48).

9. Artikel 11 muss unter Berücksichtigung der vorigen Beobachtungen revidiert werden (49).

Artikel 13

Die folgende Fassung wäre für Artikel 13 besser:

«§ 1. Anlässlich der ersten Anwendung des vorliegenden Erlasses durch die neue in Artikel 11, § 1 erwähnte Regierung wird die Bezeichnung der Mandatsträger spätestens an den folgenden Daten vorgenommen:

1° Die Bezeichnung der Mandatsträger der Dienstränge A1 und A2 der Dienststellen der Wallonischen Regierung und der Mandatsträger der Einrichtungen erfolgt spätestens am 31. Dezember 2014;

2° Die Bezeichnung der Mandatsträger des Dienstranges A3 der Dienststellen der Wallonischen Regierung erfolgt spätestens am 31. Juli 2015.

Bei dieser Gelegenheit muss die in Artikel 340 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes in seiner durch den vorliegenden Erlass abgeänderten Fassung angeführte Bedingung von den Bewerbern um eine im Rahmen eines Mandats zu vergebende Stelle spätestens an den folgenden Daten erfüllt werden:

1° spätestens am 1. Dezember 2014 für die Mandatsträger der Dienstränge A1 und A2 der Dienststellen der Wallonischen Regierung und die Mandatsträger der Einrichtungen;

2° spätestens am 1. Juli 2015 für die Mandatsträger der Dienstränge A3 der Dienststellen der Wallonischen Regierung.

§ 2. Bei der ersten Anwendung des vorliegenden Erlasses auf die Mandatsträger des Dienstrangs A3 der Dienststellen der Wallonischen Regierung werden die Stellen in Abweichung von Artikel 342, § 1 spätestens am 1. Februar 2015 für offen erklärt.»

Artikel 14

Die Fassung von Artikel 14 wird unter Berücksichtigung der gemeinrechtlichen Regeln bezüglich des Inkrafttretens der Erlasse mit Verordnungscharakter (50) revidiert und unter Berücksichtigung dessen, dass die geplanten Artikel 341/1 bis 341/8 des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes von dem Entwurf ausgeschlossen werden müssen.

Artikel 14 könnte die folgende Fassung haben:

«Der vorliegende Erlass tritt am zehnten Tag nach seiner Veröffentlichung im *Belgischen Staatsblatt* in Kraft, mit Ausnahme der durch Artikel 1 des vorliegenden Erlasses eingefügten Artikel 339 bis 347 und 349 bis 360 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes, die spätestens am 1. Juli 2014 in Kraft treten.»

Neuer (hinzuzufügender) Artikel 14

Am Ende des Entwurfs gibt es Anlass, einen neuen Artikel 14, der den mit der Durchführung des geplanten Erlasses beauftragten Minister bezeichnen wird, hinzuzufügen (51)

- (1) Punkt II des Gutachtens (§ 2)
- (2) Punkt III des Gutachtens (§ 3 bis § 17).
- (3) Fußnote Nr. 58 des genannten Gutachtens: S. die unter dem oben stehenden Punkt III gesammelten Bemerkungen.
- (4) Fußnote Nr. 59 des genannten Gutachtens: S. die unter dem oben stehenden Punkt II gesammelten Bemerkungen.
- (5) Es spricht von selbst, dass dieses Zusammenarbeitsabkommen im Belgisches Staatsblatt veröffentlicht wird.
- (6) Grundsätze der Gesetzgebungstechnik - Handbuch für das Verfassen von Gesetzgebungs- und Verordnungstexten, www.conseildetat.be, Registerkaster "Gesetzgebungstechnik", Empfehlung Nr. 27, b).
- (7) Grundsätze der Gesetzgebungstechnik - Handbuch für das Verfassen von Gesetzgebungs- und Verordnungstexten, www.conseildetat.be, Tab "Gesetzgebungstechnik", Formeln F 4-2-10-3 und F 4-2-12-3.
- (8) Grundsätze der Gesetzgebungstechnik - Handbuch für das Verfassen von Gesetzgebungs- und Verordnungstexten, www.conseildetat.be, Tab "Gesetzgebungstechnik", Empfehlung Nr. 64. Obwohl die Nummerierung der Unterteilungen, die mehrere Artikel umfassen, normalerweise anhand von Zahlzeichen (*ibid.*) erfolgt, kann die Nummerierung des geplanten Titels II sowie seiner Unterteilungen mit römischen Zahlen erhalten bleiben, um die Einförmigkeit der Nummerierung im Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes zu gewährleisten.
- (9) Geplanter Artikel 351, Absatz 1
- (10) Grundsätze der Gesetzgebungstechnik - Handbuch für das Verfassen von Gesetzgebungs- und Verordnungstexten, www.conseildetat.be, Tab "Gesetzgebungstechnik", Empfehlung Nr. 57.3.
- (11) Grundsätze der Gesetzgebungstechnik - Handbuch für das Verfassen von Gesetzgebungs- und Verordnungstexten, www.conseildetat.be, Tab "Gesetzgebungstechnik", Empfehlung Nr. 72, b).
- (12) S. analog dazu den Punkt 12.2 des vorgenannten Gutachtens 50.047/2.
- (13) S. diesbezüglich die Bemerkung über den geplanten Artikel 344.
- (14) Grundsätze der Gesetzgebungstechnik - Handbuch für das Verfassen von Gesetzgebungs- und Verordnungstexten, www.conseildetat.be, Tab "Gesetzgebungstechnik", Empfehlung Nr. 60.
- (15) Der zum geplanten Artikel 341, Absatz 1, 6° und 7° wird (S. die oben stehende Bemerkung Nr. 3 betreffend den geplanten Artikel 341).
- (16) Aus Artikel 5, § 2 dieses Gesetzes ergibt sich, dass dieses auch auf die im öffentlichen Sektor beschäftigten Arbeitnehmer anwendbar ist.
- (17) S. in diesem Sinne das am 21. Juni 2006 abgegebene Gutachten Nr. 39.733/2, das zum Erlass der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 1. Dezember 2006 zur Einführung eines Systems von Mandaten für die Generalbeamten der Dienststellen der Regierung der Französischen Gemeinschaft, des "Conseil supérieur de l'Audiovisuel" (Oberster Rat für audiovisuelle Medien) und der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die dem Sektorenausschuss XVII unterstehen, geworden ist, die zweite Bemerkung, die die Artikel 26 bis 29 betrifft.
- (18) Diese Lösung ist derjenigen vorzuziehen, die vom Vertreter des Ministers vorgeschlagen wurde, da die Artikel 244 ff. des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes, auf die der Minister einen Verweis vorschlägt, die Zahlung des Gehalts nach den Gehaltstabellen und nicht die Zahlung der Prämien betrifft.
- (19) Grundsätze der Gesetzgebungstechnik - Handbuch für das Verfassen von Gesetzgebungs- und Verordnungstexten, www.conseildetat.be, Tab "Gesetzgebungstechnik", Empfehlung Nr. 82.
- (20) S. in diesem Sinne das vorgenannte Gutachten 39.733/2, die Bemerkung über Artikel 36.
- (21) S. die geplanten Artikel 349, § 1, Absatz 1, 6°, und 358, Absätze 3 und 4.
- (22) Grundsätze der Gesetzgebungstechnik - Handbuch für das Verfassen von Gesetzgebungs- und Verordnungstexten, www.conseildetat.be, Tab "Gesetzgebungstechnik", Empfehlung Nr. 64.
- (23) *Ibid.*, Empfehlung Nr. 112 und Formel F 4-2-2-2.
- (24) *Ibid.*, Empfehlung Nr. 113, *d*) und Formel F 4-2-1-1.
- (25) Grundsätze der Gesetzgebungstechnik - Handbuch für das Verfassen von Gesetzgebungs- und Verordnungstexten, www.conseildetat.be, Registerkarte «Gesetzgebungstechnik», Empfehlung Nr. 120
- (26) *Ibid.*, Empfehlung Nr. 48. Der Beauftragte des Ministers hat die Rechtmäßigkeit dieser Bemerkung zugestanden.
- (27) Grundsätze der Gesetzgebungstechnik - Handbuch für das Verfassen von Gesetzgebungs- und Verordnungstexten, www.conseildetat.be, Registerkarte «Gesetzgebungstechnik», Formel F 4-2-6-4
- (28) *Ibid.*, Formel F 4-2-3-1.
- (29) Grundsätze der Gesetzgebungstechnik - Handbuch für das Verfassen von Gesetzgebungs- und Verordnungstexten, Registerkarte "Gesetzgebungstechnik", Formel F 4-2-9-1
- (30) *Ibid.*, Formel F 4-2-4-1.

(31) Ibid., Formel F 4-2-7-3.

(32) Grundsätze der Gesetzgebungstechnik - Handbuch für das Verfassen von Gesetzgebungs- und Verordnungstexten, www.conseildetat.be, Registerkarte "Gesetzgebungstechnik", Formel F 4-2-8-1

(33) Ibid., Empfehlung Nr. 64.

(34) Artikel 11, § 1 und § 2. Es ergibt sich aus Artikel 11, § 6, dass die durch eine Bewertung mit dem Vermerk «ungünstig» betroffenen Mandatsträger nicht auf der alleinigen Grundlage ihrer Erfahrung in dieser Eigenschaft einem Kandidatenpool zugeteilt werden können, da, obwohl ihnen erlaubt wird, ab dem 1. Januar 2020 ihre Bewerbung um eine durch Mandat zugewiesene Stelle erneut einzureichen, im Gegensatz zu § 3 bis § 5 derselben Bestimmung für Mandatsträger, die Gegenstand höherer Bewertungen gewesen sind, nicht vorgesehen wird, dass sie einem Pool zugeteilt würden, der ggf. Zugang zu einer neuen Stelle als Mandatsträger gibt. Daraus ergibt sich, dass diese Mandatsträger dem gemeinrechtlichen Verfahren unterworfen würden, das durch die nicht vorübergehenden Bestimmungen des Entwurfs vorgesehen ist, angesichts der Tatsache, dass sie nicht vor dem 1. Januar 2020 als Mandatsträger bezeichnet werden könnten.

(35) Der Vertreter des Ministers hat ebenfalls betont, dass diese Ausbildung "äußerst anspruchsvoll" wäre.

(36) Siehe ebenfalls den geplanten Artikel 341/8, Absatz 3, 2° und 3°, der insbesondere in Zusammenhang mit Artikel 14, Absatz 3, 2° des vorerwähnten Erlassentwurfs der Regierung der Französischen Gemeinschaft, der Gegenstand des vorerwähnten heute abgegebenen Gutachtens 51.619/2/V ist, zu lesen ist, und Artikel 8, Absatz 2, 2° des vorerwähnten, dem Antrag auf eine Begutachtung beigefügten Zusammenarbeitsabkommens.

(37) In dieser Hinsicht ist es falsch, in Artikel 11, § 3, Absatz 2, die Verlängerung des Mandats als Generalinspektor zu erwähnen, da die heutigen Inhaber dieser Ämter dem heute geltenden System der Mandate nicht unterliegen.

(38) Am 28. Juni 2006 abgegebenes Gutachten Nr. 40.223/2 über einen Entwurf, der zum Erlass der Wallonischen Regierung vom 31. August 2006 zur Abänderung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes, was die Generalbeamten angeht, geworden ist (*Belgisches Staatsblatt*, 23. November 2006, 3. Auflage, S. 65343 bis 65346)

(39) Artikel 9 des vorerwähnten Erlassentwurfs, der Gegenstand des vorerwähnten Gutachtens Nr. 40.223/2 gewesen ist.

(40) Vorerwähntes Gutachten Nr. 40.223/2, Beobachtung über Artikel 9 des Entwurfs (*Belgisches Staatsblatt*, 23. November 2006, 3. Auflage, S. 65346); diese Bestimmung wurde in dem verabschiedeten Wortlaut ausgelassen. Siehe in diesem Sinne in dem am 21. Juni 2006 abgegebenen Gutachten Nr. 39.733/2 über einen Entwurf, der zum Erlass der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 1. Dezember 2006 zur Einführung eines Systems von Mandaten für die Generalbeamten der Dienststellen der Regierung der Französischen Gemeinschaft, des "Conseil supérieur de l'Audiovisuel" (Oberster Rat für audiovisuelle Medien) und der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die dem Sektorenausschuss XVII unterstehen, geworden ist, die Bemerkung 2.3.2 über Artikel 82 (der zum Artikel 78 des verabschiedeten Textes geworden ist): «Es scheint [...] kaum gerechtfertigt zu sein, als Übergangsmaßnahme einzuführen, dass den bereits amtierenden Personen fünfjährige Mandate vom Amte wegen zugewiesen werden, und andere mögliche Kandidaten dabei während derselben Dauer abzuweisen. Um Vorwürfe bezüglich des Missbrauchs des Grundsatzes der Gleichheit und des Grundsatzes des gleichen Zugangs zu öffentlichen Ämtern und Funktionen vorzubeugen [in der Fußnote: Der geplante Artikel 82 kann in dieser Hinsicht mit Artikel 426 des vorerwähnten Erlasses der Regierung der Region Brüssel-Hauptstadt vom 19. Juli 2001 verglichen werden, dessen Durchführung Gegenstand einer durch Urteil des Staatsrates «Janssens et crts, Nr. 105.690» vom 22. April 2002 angeordneten Aussetzung gewesen ist (obwohl die in dieser Sache angefochtenen Bestimmungen nicht genau identisch mit denjenigen von Artikel 82 des Entwurfs waren)] sollte die in Artikel 82, Absatz 1 des Entwurfs vorgesehene zeitweilige Ernennung eher auf die kürzeste Dauer reduziert werden, die zur Organisation der Anwerbung der Mandatsträger nach dem in Artikel 13 und ff. des Entwurfs vorgesehenen Verfahren notwendig ist.»

(41) Es wird unter allen Umständen auf die in der vorigen Fußnote angeführte Beobachtung Nr. 2.3.2 vom vorerwähnten Gutachten Nr. 39.733/2 über Artikel 82 (der zum Artikel 78 des verabschiedeten Textes geworden ist), des Entwurfs, der zum vorerwähnten Erlass der Französischen Gemeinschaft vom 1. Dezember 2006 geworden ist, verwiesen

(42) Aus keinem Element der Akte geht nämlich hervor, dass diese Personen parallel zur Ernennung einer anderen infolge des durch den Entwurf vorgesehenen Verfahrens bezeichneten Person in der Eigenschaft als Inhaber des Mandats in einem identischen Dienstrang wie demjenigen des derart ernannten Mandatsträgers ernannt werden sollen, was zur Zuweisung desselben Amtes an zwei verschiedenen Personen führen würde. Sollte dies jedoch die Absicht des Verfassers des Entwurfs gewesen sein, wäre eine solche Bestimmung außerhalb des gemeinen Rechts mit der in dem geplanten Artikel 339 angeführten Regel, die die erwähnten Stellen an der Zuweisung eines Mandats bindet, unvereinbar, und würde mit dem zurzeit geltenden System, nach welchem der Stellenplan der betroffenen Stellen festgelegt wird, nicht übereinstimmen.

(43) Geplanter Artikel 342

(44) Geplanter Artikel 343, § 2, Absatz 3.

(45) Geplanter Artikel 344, Absatz 1

(46) Geplanter Artikel 344, Absatz 1

(47) Artikel 351, Absatz 1 des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes (in seiner heutigen Fassung, wie er durch den sich im Entwurf befindenden Erlass ersetzt wird), lautet: "Das Mandat wird im Rahmen eines zeitweiligen statistischen Verhältnisses ausgeübt. Es gibt keinen Anspruch auf endgültige Ernennung zu dem Amt, das es verleiht."

(48) Es wird ebenfalls auf die obenstehende Fußnote Nr. 37 verwiesen.

(49) Siehe ebenfalls den geplanten Artikel 341/8, Absatz 3, 2 in Artikel 1 und den Artikel 8, Absatz 3, 2° des vorerwähnten Zusammenarbeitsabkommens vom 7. Juni 2012.

(50) Siehe Artikel 84, Absatz 1, 2° des Sondergesetzes vom 8. August 1980, über institutionelle Reformen. Siehe ebenfalls Grundsätze der Gesetzgebungstechnik - Handbuch für das Verfassen von Gesetzgebungs- und Verordnungstexten, www.conseildetat.be, Registerkarte "Gesetzgebungstechnik", Empfehlung Nr. 147

(51) Grundsätze der Gesetzgebungstechnik - Handbuch für das Verfassen von Gesetzgebungs- und Verordnungstexten, www.conseildetat.be, Registerkarte "Gesetzgebungstechnik", Empfehlungen Nr. 162 und ff., und Formel F 4-7-1.

Die Kammer hatte folgende Zusammensetzung:

Die Herren:

Y. Kreins, Vorsitzender der Kammer;

J. Vanhaeverbeek und P. Vandernoot, Staatsräte;

Frau A.-C. Van Geersdaele, Greffier.

Der Bericht wurde von Frau W.VOGEL, erster Auditor vorgelegt.

Der Greffier,

A.-C. Van Geersdaele.

Der Vorsitzende

Y. Kreins

Anlage

GUTACHTEN 50.047/2 VOM 11. APRIL 2012 DER ABTEILUNG GESETZGEBUNG DES STAATSRATES

Der Staatsrat, Abteilung Gesetzgebung, zweite Kammer, welcher am 19. Juli 2011 durch den Vizepräsidenten und Minister für nachhaltige Entwicklung, öffentlichen Dienst, Energie, Wohnungswesen und Forschung der Wallonischen Region um ein Gutachten zu einem Entwurf eines Erlasses der Wallonischen Regierung "zur Änderung der Regelung der Mandate der Generalbeamten der Dienststellen der Regierung und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Region unterstehen" gebeten wurde, hat diese Angelegenheit auf seinen Sitzungen am 15. Februar 2012, 20. März 2012 und 11. April 2012 geprüft und am letztgenannten Datum folgendes Gutachten abgegeben:

I. Die tragweite des entwurfs

1.1. Der geplante Erlass zielt darauf ab, die Regelung der Mandate der Generalbeamten der Dienststellen der Regierung und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Region unterstehen, neu zu organisieren, insbesondere durch die Einführung eines Systems von Mandaten für die Dauer einer Legislaturperiode. Diesbezüglich ist vorgesehen, dass die Mandatsträger zu Beginn der Legislaturperiode bezeichnet werden und zwar für einen Zeitraum endend am "31. Dezember des Jahres im Laufe dessen die Eidesleistung der neuen Regierungsmitglieder, die unmittelbar auf die Erneuerung des Parlaments folgen, stattgefunden hat" (52).

1.2. Vorbehaltlich der Übergangsbestimmungen des Entwurfs (53) sieht dieser vor, dass die Regierung die Mandatsträger innerhalb eines "Pools von Kandidaten bezeichnet", der sich zusammensetzt aus:

1° den Inhabern des Zeugnisses für Public Management (54);

2° den Mandatsträgern innerhalb der Dienststellen der Regierung und der in Artikel 1 erwähnten Einrichtungen, die am Tag des Inkrafttretens des Erlasses der Wallonischen Regierung [der sich im Entwurf befindet und Gegenstand des vorliegenden Gutachtens ist] im Amt sind und die bei der in Anwendung des Artikels 11 desselben Erlasses durchgeführten Bewertung nicht den Vermerk "ungünstig" erhalten haben;

3° den Mitgliedern des durch Artikel 14 des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 18. September 2003 [...] zur Einführung eines Systems von Mandaten für die Generalbeamten der Dienststellen der Regierung der Französischen Gemeinschaft und der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die dem Sektorenausschuss XVII unterstehen [der sich im Entwurf befindet und aktuell Gegenstand einer Prüfung durch den Staatsrat in einer unter der Nummer 50.049/2 eingetragenen Angelegenheit ist], eingerichteten Pools von Kandidaten zur Ausübung eines Mandats" (55).

Die Mitglieder des Pools werden nicht eingestuft (56).

1.3.1. Einer der Ecksteine des geplanten Systems ist das Zeugnis für Public Management (57), ausgestellt "nach dem erfolgreichen Abschluss der Prüfung, die im Anschluss an die von der Schule für öffentliche Verwaltung (58) durchgeführte Ausbildung organisiert wird". Diese Ausbildung umfasst sowohl praktische als auch theoretische Unterrichtsstunden sowie die Ausarbeitung einer Abschlussarbeit (59), wobei das Programm der Ausbildung jedoch dahingehend definiert wird, dass es "vor allem praktische Aspekte umfasst und sich auf eine interaktive Pädagogik stützt, durch die die persönliche Miteinbeziehung der Teilnehmer gefördert wird" und es "Fallstudien und Analysen von Akten enthält, die auf der administrativen Realität basieren" (60). Das Unterrichtsvolumen dieser Ausbildung beträgt mindestens zweihundertvierzig Stunden (61).

1.3.2. Um zu dieser Ausbildung zugelassen zu werden, sind folgende Bedingungen zu erfüllen:

«1° Inhaber eines Diploms sein, das den Zugang zur Stufe A eröffnet, oder eine Prüfung im Wettbewerbsverfahren für den Aufstieg in die Stufe A oder in eine gleichwertige Stufe bestanden haben oder ein Amt in der Stufe A oder in einer gleichwertigen Stufe ausüben;

2° eine Berufserfahrung von mindestens 5 Jahren in einem Amt der Stufe A oder in einem gleichwertigen Amt geltend machen können" (62).

Zudem werden nur jene Personen zu der Ausbildung zugelassen, die eine Prüfung abgelegt haben, und die bei dieser Prüfung günstig eingestuft wurden (63) "im Hinblick auf die von der Regierung auf Vorschlag der Schule [für öffentliche Verwaltung] festgelegte Anzahl Teilnehmer" (64). Jeder Ausbildungslehrgang ist nur einer beschränkten Anzahl Teilnehmern zugänglich, die wie folgt festgelegt wird (65).

1.3.3. Die Schule stellt das Zeugnis für Public Management allen erfolgreichen Teilnehmern des nach Abschluss eines jeden Ausbildungslehrgangs organisierten Wettbewerbs aus (66).

1.3.4. Das SELOR ist an diesem Verfahren wie folgt beteiligt:

1° Es veröffentlicht die Ankündigung des Ausbildungslehrgangs (67);

2° Es legt die Frist für das Einreichen der Bewerbungen fest (68);

3° Es empfängt die Bewerbungen (69);

4° Es überprüft deren Zulässigkeit (70);

5° Es organisiert das Wettbewerbsverfahren für den Zugang zu den Ausbildungszyklen (71);

6° Es erklärt das von der Schule für öffentliche Verwaltung ausgearbeitete Programm für gültig; dieses Programm wird anschließend von der Regierung genehmigt (72);

7° Es bildet den Prüfungsausschuss des Ausbildungszyklus, zusammengesetzt aus neun Mitgliedern, die auf der Grundlage der folgenden Qualifikationen bezeichnet werden:

«- der geschäftsführende Verwalter des SELOR oder sein Beauftragter, der den Vorsitz des Prüfungsausschusses führt;

- sechs Mitglieder, die entweder unter den Lehrkräften, die damit beauftragt wurden, die Ausbildung zu erteilen, oder die aufgrund ihrer Eigenschaft als Sachverständige, die über unbestreitbare Fachkenntnisse im Bereich wenigstens eines Bereichs des Ausbildungsprogramms verfügen, benannt werden, und die außerhalb der Dienststellen der Regierung, der Einrichtungen und der ministeriellen Kabinette auserwählt werden;

- ein Beamter im Dienstrang 17 oder 16+ der Dienststellen der Französischen Gemeinschaft;

- ein Beamter im Dienstrang A1 oder A2 der Dienststellen der Wallonischen Regierung oder der Einrichtungen" (73);

1.3.5. Die Schule für öffentliche Verwaltung kann Befreiungen von den theoretischen Unterrichten der Ausbildung gewähren.

Einem Mitglied des statutarischen Personals oder des Vertragspersonals des öffentlichen Dienstes der Stufe A oder gleichwertig können diese Befreiungen gewährt werden, wenn "es den Nachweis erbringt, dass er einen Kursus oder eine Ausbildung abgelegt hat, der in das Ausbildungsprogramm aufgenommene Unterrichtsstoffe betrifft, oder wenn es erwiesene und offensichtliche Fähigkeiten geltend machen kann, die mit dem betreffenden Unterrichtsstoff offensichtlich in Zusammenhang stehen" (74).

Den sonstigen Bewerbern wird die Befreiung gewährt, wenn "sie den Nachweis erbringen, dass sie einen Kursus oder eine Ausbildung abgelegt haben, der in das Ausbildungsprogramm aufgenommene Unterrichtsstoffe betrifft, oder wenn sie erwiesene und offensichtliche Fähigkeiten geltend machen können, die mit dem betreffenden Unterrichtsstoff offensichtlich in Zusammenhang stehen". Für diese Bewerber "müssen drei der vier folgenden Unterrichte unbedingt im Rahmen des Zeugnisses abgelegt werden: -Ethik und Werte des öffentlichen Dienstes; - Management und Führungsqualitäten; - öffentliche Finanzen, Steuerwesen und öffentliche Buchführung; öffentliche Aufträge" (75).

1.4. Wie bereits in Punkt 1.2. erläutert wurde, werden die erfolgreichen Prüfungsteilnehmer im Anschluss an den Ausbildungszyklus ohne eingestuft zu werden einem Pool zugewiesen.

1.5. Innerhalb dieses Pools "überprüft die Regierung für jede durch Mandat zu besetzende Stelle die von den Bewerbern eingereichten Akten. Sie nimmt den Vergleich der Bewerbungen vor, wobei sie die Studiennachweise und Verdienste, sowie den Inhalt des Motivationsschreibens eines jeden Bewerbers berücksichtigt, und dies im Hinblick auf die sich auf die zu besetzende Stelle beziehende Aufgabenbeschreibung." (76).

1.6. Die von der Regierung zum Zeitpunkt der Offenerklärung der durch Mandat zu besetzenden Stellen (77) erstellte Aufgabenbeschreibung umfasst folgende Elemente:

«1° die Funktionsbeschreibung und das Kompetenzprofil für die zu besetzende Stelle;

2° die Bestimmung der Verwaltungsaufgaben, die dem Mandatsträger übertragen werden;

3° die zu erreichenden Zielsetzungen des strategischen Managements, die insbesondere auf der Grundlage der regionalpolitischen Erklärung bestimmt werden;

4° die zugeteilten Haushaltsmittel und zur Verfügung gestellten menschlichen Ressourcen" (78).

1.7. Auf dieser Grundlage "ernennt die Regierung [...] den Bewerber, den sie in aller Zuversicht für die Ausübung des Amtes als am geeignetsten erachtet" (79).

II. Bestimmungen bezüglich einer der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region gemeinsamen Schule für Öffentliche Verwaltung:

notwendigkeit eines ergänzenden zusammenarbeitsabkommens

2.1. In seinen am 26. September 2011 erteilen 50.243/2 und 50.244/2 Gutachten über einen Vorentwurf eines Dekrets der Französischen Gemeinschaft bzw. einen Vorentwurf eines Dekrets der Wallonischen Region 'zur Zustimmung zu dem zwischen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region abgeschlossenen Zusammenarbeitsabkommen zur Gründung einer der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft gemeinsamen Schule für öffentliche Verwaltung' hat der Staatsrat, Abteilung Gesetzgebung, das Folgende hervorgehoben:

«Durch mehrere Bestimmungen des Zusammenarbeitsabkommens werden den Regierungen der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft Vollmachterteilungen auf verordnungsmäßiger Ebene übertragen. Auch wenn dies nicht in allen Bestimmungen ausdrücklich erwähnt wird, so wird die Ausübung dieser übertragenen Zuständigkeit durch die Regierungen auf gemeinsame Art und Weise in Betracht gezogen.

Dieses gemeinsame Auftreten der Regierungen, das nicht durch das Zusammenarbeitsabkommen organisiert wird, ist in diesem Abkommen nicht als eine gleichzeitige Verabschiedung von Erlassen mit identischem Inhalt durch jede dieser Regierungen vorgesehen worden. Es könnte daher lediglich die juristische Form von nachfolgenden Zusammenarbeitsabkommen annehmen, die nur auf Ebene der Inhaber der Exekutivgewalt der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft verabschiedet würden. Aus keiner der Bestimmungen des geprüften Abkommens geht hervor, dass diese Zusammenarbeitsabkommen eine Zustimmung des Parlaments voraussetzen. Diese Zustimmung wäre daher aller Annahme nach nicht als Vorbedingung für den Abschluss dieser besonderen ausführenden Abkommen zu werten.

Diese Übertragungen von Zuständigkeiten betreffend die von den Regierungen der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft zu verabschiedenden Zusammenarbeitsabkommen sind nur in den unter Punkt 1 erwähnten Grenzen zulässig.

Daraus ergibt sich, dass die grundlegenden Bestandteile des Ausbildungsprogramms, von denen in Artikel 4, Absatz 1 die Rede ist, ebenfalls in dem der Zustimmung des Parlaments unterbreiteten Zusammenarbeitsabkommen angeführt werden müssen; in diesem Maße wäre es ebenfalls zulässig, die Regierungen nach Artikel 7, Absatz 2 zu befugten, den Ausbildungsplan zu genehmigen" (80).

2.2. Als der Vertreter des Ministers aufgefordert wurde, unter Berücksichtigung der vorerwähnten Grundsätze zu rechtfertigen, ob die Wallonische Region in der Lage war, die geplanten Artikel 341/1 bis 341/7 alleine zu verabschieden, hat er geltend gemacht, dass der geplante Erlass darauf abzielte, das Statut der betroffenen Mandatsträger zu regeln. Dabei handele es sich um eine eigenständige Zuständigkeit der Wallonischen Region, die sie von Artikel 87, § 2 und § 3 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen ableitet. Der Umstand,

dass eine über die Rechtspersönlichkeit verfügende Einrichtung öffentlichen Interesses, deren Bildung den Abschluss eines Zusammenarbeitsabkommens voraussetzt, dem Entwurf zufolge als Ausbilder und im Hinblick auf die Ausstellung des Zeugnisses für Public Management handelt, gefährde nicht die Zuständigkeit, die der Regierung eigen ist.

2.3. Die geplanten Artikel 341/1 bis 341/7 beziehen sich auf das Statut der betroffenen Mandatsträger. Ihre Verabschiedung fällt demnach effektiv in den Zuständigkeitsbereich der Regierung der Wallonischen Region.

An dieser Stelle sei jedoch daran erinnert, dass Artikel 92*bis*, § 1, Absatz 1 des vorerwähnten Sondergesetzes vom 8. August 1980 den Abschluss von Zusammenarbeitsabkommen zwischen Regionen und Gemeinschaften vorsieht, "die sich insbesondere auf die gemeinsame Ausübung eigener Befugnisse [...] beziehen". Diese Zusammenarbeitsabkommen werden "von der zuständigen Behörde ausgehandelt und abgeschlossen" (81). Sie werden demnach auf Ebene der Regierungen abgeschlossen, falls die betreffende Angelegenheit in deren Zuständigkeitsbereich fällt, und auf Ebene der regionaler und gemeinschaftlichen Gesetzgeber im Falle von "Abkommen, die sich auf durch Dekret geregelte Angelegenheiten beziehen, und Abkommen, die die Gemeinschaft oder die Region belasten oder Belgier persönlich binden könnten" (82).

Sowohl aus dem Entwurf, der Gegenstand der Prüfung ist, als auch aus dem Erlassentwurf der Regierung der Französischen Gemeinschaft 'zur Einführung eines Systems von Mandaten für die Generalbeamten der Dienststellen der Regierung der Französischen Gemeinschaft und der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die dem Sektorenausschuss XVII unterstehen', der Gegenstand des Gutachtens 50.049/2 der Abteilung Gesetzgebung des Staatsrats war, geht hervor, dass die Wallonische Region und die Französische Gemeinschaft jeweils das von der anderen Körperschaft ausgestellte Zeugnis für Public Management anerkennen, insbesondere insofern die Bestimmungen bezüglich der Ausstellung dieser Zeugnisse in jedem der beiden Entwürfe gleich sind (83).

Folglich lässt sich aus Artikel 92*bis*, § 1, Absatz 2, erster Satz, des vorerwähnten Sondergesetzes vom 8. August 1980 ableiten, dass die Regierung der Wallonischen Region und die Regierung der Französischen Gemeinschaft anstatt identische Bestimmungen durch getrennte Erlasse zu verabschieden, verpflichtet sind, diese Bestimmungen gemeinsam im Rahmen eines Zusammenarbeitsabkommens zu verabschieden (84).

Unter diesem Vorbehalt werden die geplanten Artikel 341/1 bis 341/7 in dem vorliegenden Gutachten geprüft.

III. Die vereinbarkeit des in dem entwurf vorgesehenen rechtssystems der mandate mit den grundsätzen der objektivität, der gleichbehandlung, des verbots der willkür, der unabhängigkeit und unparteilichkeit im bereich der anwerbung im öffentlichen dienst

A. Die anwendbaren Grundsätze

3.1. Jedes Verfahren zur Anwerbung und Ernennung während der beruflichen Laufbahn muss die allgemein durch die Artikel 10 und 11 der Verfassung gewährleisteten Grundsätze der Gleichheit und der Nichtdiskriminierung beachten.

Diese Grundsätze setzen eine Objektivität in dem Ernennungsverfahren voraus, und zwar auf eine Art und Weise, die gewährleistet, dass jegliche Willkür ausgeschlossen wird und die Verdienste der Bewerber berücksichtigt werden.

3.2. Für die Anwerbungen wurde sehr lange Zeit davon ausgegangen, dass das Wettbewerbsverfahren, das als die Prüfung definiert wird, die zu einer Einstufung der Bewerber in der Reihenfolge ihrer Prüfungsergebnisse führt, welche für die Behörde verbindlich ist (85), das einzige Verfahren ist, dass diese Objektivität gewährleistet (86).

In diesem Sinne lautete Artikel 11, Absatz 1, 3° des Königlichen Erlasses vom 26. September 1994 zur Festlegung der auf das Personal der Dienststellen der Regierungen der Gemeinschaft und der Region und der Kollegien der gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der französischen Gemeinschaftskommission sowie der von ihnen abhängenden juristischen Personen öffentlichen Rechts anwendbaren allgemeinen Grundsätze des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts der Staatsbediensteten wie folgt:

«Kein Bediensteter kann angeworben werden, wenn er nicht die folgenden Bedingungen erfüllt:

[...]

3° eine vom Ständigen Anwerbungssekretariat organisierten Anwerbungsprüfung bestehen".

3.3. Die Ansichten in dieser Frage haben sich geändert.

Artikel 9, § 3 des Königlichen Erlasses vom 22. Dezember 2000 'zur Festlegung der auf das Personal der Dienste der Gemeinschafts- und Regionalregierungen und des Kollegiums der gemeinsamen Gemeinschaftskommission und der Französischen Gemeinschaftskommission sowie der von ihnen abhängenden juristischen Personen öffentlichen Rechts anwendbaren allgemeinen Grundsätze des Verwaltungs- und Besoldungsstatuts der Staatsbediensteten' (nachstehend der KEAG 2000 genannt), der den vorherigen Erlass vom 26. September 1994 ersetzt, besagt diesbezüglich folgendes:

«Das Statut regelt das Verfahren, die Weise der Festlegung der Anwerbungs- und Auswahlprüfungen und -kriterien und ihre Bekanntmachung. Auf jeden Fall erfolgen Anwerbung und Auswahl auf der Grundlage eines objektiven Anwerbungs-systems, das in puncto Form und Inhalt die notwendigen Garantien in Bezug auf Gleichbehandlung, Willkürverbot, Unabhängigkeit und Unparteilichkeit bietet".

Bei diesem System handelt es sich um das Vergleichsverfahren:

Dem Bericht an den König zufolge, der dem KEAG 2000 vorausging "erfolgen die Anwerbung und die Auswahl nicht weiter unbeding auf der Grundlage eines Wettbewerbsverfahrens und der daraus abgeleiteten Einstufung", sie fußen jedoch auf derartigen Auswahlverfahren (87) (88).

In ihrem Gutachten Nr. 30.218/2 vom 22. Juni 2000 über das Projekt, das durch den KEAG 2000 verwirklicht wurde, hat die Abteilung Gesetzgebung des Staatsrats erklärt, dass durch das Ersetzen des Systems des Wettbewerbsverfahrens durch das System des Vergleichsverfahrens

« auf eine Regel verzichtet wird, die stets als eine grundlegende Garantie der Objektivität bei den Anwerbungen galt (89), eine Bedingung, die ihrerseits aus dem verfassungsmäßigen Grundsatz des gleichen Zugangs zum öffentlichen Amt entsteht, der ausdrücklich in Artikel 10, Absatz 2 der Verfassung festgelegt ist" (90), wobei sie jedoch folgendes erläutert:

«Es ist Aufgabe der Regierung, zu bewerten, ob die Ziele der Leistungsfähigkeit der Dienststelle und der Einbeziehung in die Verantwortung, die in dem Bericht an den König angeführt werden, die Einführung des Systems der Auswahl und der Anwerbung, das in dem geplanten Erlass ausgearbeitet worden ist, erfordern. Der Staatsrat möchte jedoch betonen, dass ein System, in dem der fähigste Bewerber nicht länger auf der Grundlage der Ergebnisse eines Wettbewerbsverfahrens auserwählt wird, sondern auf der Grundlage einer Bewertung der mit der Ernennungsbefugnis ausgestatteten Behörde [...], unweigerlich zu einem Anstieg der Anzahl Streitsachen vor der Verwaltungsabteilung des Staatsrats führen wird. In einem derartigen System beruht die Ernennung im Gegensatz zu den für das

Wettbewerbsverfahren geltenden Bestimmungen nicht weiter auf einen völlig objektiven und eindeutigen Kriterium – dem Ergebnis der Prüfung – sondern sie muss von der Behörde ausführlich begründet werden, und diese Begründung läuft umso mehr Gefahr, Gegenstand von Beanstandungen zu sein, als sie darauf abzielt, den schlussendlich am besten geeigneten Bewerber unter jenen Bewerbern zu bestimmen, die bereits als gleichwertig erachtet wurden (im Falle der Aufteilung der Bewerber in Gruppen A, B, C oder D), oder sogar wenn es darum geht, zu rechtfertigen, warum ein Bewerber, der durch den Ständigen Anwerbungssekretär schlechter eingestuft worden ist, nichtsdestotrotz als am geeignetsten erachtet wird, eine offene Stelle zu besetzen (im Rahmen eines Vergleichsverfahrens, das zu der Einstufung der Bewerber führt, das nicht auf Anfrage des Ministers oder seines Stellvertreters organisiert wird) (91).

Daraus ergibt sich, dass das System des Vergleichsverfahrens grundsätzlich zugelassen wurde, selbst wenn die Abteilung Gesetzgebung des Staatsrats die Schwierigkeiten hervorhebt, die dadurch in der Praxis entstehen können und betont, dass eine "Verpflichtung einer ausführlichen Begründung" vorausgesetzt wird, wobei der Vergleich der Studiennachweise und Verdienste der Bewerber die Regel bleibt, um gemäß Artikel 9, § 3 des KEAG 2000 ein "objektives Anwerbungs-system, das in puncto Form und Inhalt die notwendigen Garantien in Bezug auf Gleichbehandlung, Willkürverbot, Unabhängigkeit und Unparteilichkeit bietet" zu gewährleisten.

4.1. Die Entwicklung der Rechtsprechung der Abteilung Verwaltungsstreitsachen des Staatsrats hinsichtlich der möglichen Notwendigkeit einer Einstufung der Bewerber, um einen objektiven und unparteiischen Vergleich ihrer Studiennachweise und Verdienste im Hinblick auf die Anwerbung für ein Mandat in einer Führungsposition zu gewährleisten, geht in diese Richtung.

4.2. In dem Urteil *Jadot* vom 7. September 2001 ist das Fehlen einer Einstufung wie folgt durch den Staatsrat verurteilt worden:

«le principe de l'égalité admissibilité aux emplois publics n'est qu'une application particulière des principes d'égalité et de non-discrimination consacrés par les articles 10 et 11 de la Constitution; [...] l'article 9, § 3, deuxième phrase, de l'ARPG [2000] en exprime adéquatement les exigences; [...] tout statut d'agents de la fonction publique doit être organisé en manière telle qu'il offre toutes les garanties requises en ce qui concerne le respect du prescrit constitutionnel; [...] la comparaison objective et impartiale des titres et mérites des candidats à une fonction publique est indispensable pour que soit assurée l'égalité admissibilité des citoyens aux emplois publics; [...] à cet égard, il suffit de constater que les candidats aux fonctions visées sont classés en quatre groupes, sans faire l'objet d'un classement au sein de chacun de ces groupes, si bien que l'autorité investie du pouvoir de nommer dispose d'une liberté illimitée de désigner le candidat de son choix au sein du groupe des candidats les plus aptes" (92).

Das am 25. März 2005 verkündete Urteil *Degueldre* geht in die gleiche Richtung (93).

An dieser Stelle sei jedoch darauf hingewiesen, dass in dem Urteil *Jadot* die Vereinbarkeit von Artikel 9, § 3 des KEAG 2000 mit den Grundsätzen der Gleichbehandlung und der Nichtdiskriminierung erklärt wird, und dass nicht das eigentliche Fehlen eines Wettbewerbsverfahrens beanstandet wird: Vielmehr wird die "uneingeschränkte Freiheit, den Bewerber ihrer Wahl innerhalb der Gruppe der am besten geeigneten Bewerber", die der mit einer Ernennungsbefugnis ausgestattete Behörde übertragen wird, als Grund für die Feststellung der Gesetzwidrigkeit des in dieser Angelegenheit angefochtenen Erlasses angeführt. Diese Überlegungen gelten auch mutatis mutandis für das Urteil *Degueldre*.

4.3. In der jüngsten Rechtsprechung der Abteilung Verwaltungsstreitsachen des Staatsrats scheint sich zu bestätigen, dass die Notwendigkeit, einen Vergleich der Studiennachweise und Verdienste der Bewerber um eine Anwerbung vordergründig zu behandeln ist, und nicht notwendigerweise die Aufrechterhaltung des Wettbewerbsverfahrens.

In dem Urteil *Godard* vom 16. Dezember 2008 wird diesbezüglich erklärt, "dass es sich bei dem Wettbewerbsverfahren nicht um einen Anspruch von Rechts wegen handelt" (94).

5. Um die Zulässigkeit des in dem geprüften Entwurf geplanten Systems zu bewerten, ist ebenfalls an die in Artikel 9, § 1 des KEAG 2000 angeführten Bestimmungen zu erinnern, insofern sie gewisse Aspekte der Anwerbungsbedingungen im öffentlichen Dienst betreffen:

« Unbeschadet der Bestimmungen von Artikel 1 § 3 (95) bestimmt das Statut die allgemeinen Bedingungen, die erfüllt werden müssen, um als Bediensteter angeworben zu werden. Spezifische Anwerbungsbedingungen können auferlegt werden, wenn die Art des Amtes dies erfordert.

Als Bediensteter darf nur angeworben werden, wer Inhaber des Diploms oder des Studienzeugnisses ist, das gemäß dem betreffenden Statut der Stufe der Stelle entspricht, in der angeworben wird.

Eine Abweichung von der in Absatz 2 erwähnten Bedingung des Diploms kann vor dem Vergleichsverfahren im Rahmen eines begründeten Beschlusses der in dem Statut erwähnten Behörde gewährt werden:

1° entweder den Bewerbern, die Inhaber eines Diploms oder Studienzeugnisses einer niedrigeren Stufe sind, im Falle eines Mangels auf dem Arbeitsmarkt, nachdem sie die Stellungnahme der für die Auswahl einstehenden Instanz eingeholt hat;

2° oder den Bewerbern, die Inhaber eines Zeugnisses sind von außerhalb des Diploms, das den Zugang zur Stufe des Berufs verleiht, dem das Amt angehört, für das das Auswahlverfahren organisiert wird, erworbenen Kompetenzen. Dieses Zeugnis wird ausgestellt oder anerkannt von der durch das Statut bezeichneten Behörde und für die durch das Statut festgelegte Gültigkeitsdauer.

Jede Abweichung wird in dem Aufruf an die Bewerber angeführt".

6. Ohne von den Bestimmungen abzuweichen, die durch den ersten Satz von Artikel 12 des KEAG 2000 zugelassen werden, und ohne weitere Angaben zu der Regelung für die Auswahl und die Anwerbung "sieht das Statut ein System von Mandaten für die Managementfunktionen vor" (96)

7. Unter Berücksichtigung dieser Grundsätze wird das Projekt einer Prüfung unterzogen, wobei die Notwendigkeit eines Auswahlverfahrens, das einen wirkungsvollen und genauen Vergleich der betreffenden Personen, die sich um hohe Ämter bewerben, gewährleistet, mit besonderer Aufmerksamkeit zu begutachten ist.

B. Prüfung des Projekts unter Berücksichtigung der anwendbaren Grundsätze

a) Vergleich der Studiennachweise und Verdienste der Bewerber

8. Durch die Auswahlregelung, die das Projekt eingeführt wird der Vergleich der Studiennachweise und Verdienste der Personen, die sich um eine Anwerbung als Mandatsträger bewerben, vorgesehen, da:

- die Zulassung zu der von der Schule für öffentliche Verwaltung erteilten Ausbildung voraussetzt, dass ein Wettbewerbsverfahren erfolgreich abgeschlossen wurde, im Anschluss an das die Behörde die Einstufung der erfolgreichen Wettbewerbsteilnehmer für die Zulassung zu berücksichtigen hat;

- die Regierung bei der Ernennung der Mandatsträger "für jede durch Mandat zu besetzende Stelle die von den Bewerbern eingereichten Akten überprüft. Sie nimmt den Vergleich der Bewerbungen vor, wobei sie die Zeugnisse und Verdienste, sowie den Inhalt des Motivationsschreibens eines jeden Bewerbers berücksichtigt, und dies im Hinblick auf die sich auf die zu besetzende Stelle beziehende Aufgabe" (97).

Diese Ernennung muss selbstverständlich was die Form betrifft unter Berücksichtigung dieser Kriterien begründet werden, selbst wenn das Vertrauen, das die Regierung in die von ihr auserwählte Person setzt, ebenfalls berücksichtigt werden kann, wenn auch auf eine Art, die in keiner Weise exklusiv ist.

Was diese Punkte betrifft erfüllt das Projekt die Anforderungen der Objektivität, der Gleichbehandlung, des Verbots der Willkür, der Unabhängigkeit und Unparteilichkeit im Bereich der Anwerbung im Öffentlichen Dienst.

b) Die Zweckmäßigkeit des Niveaus der vorab erteilten Ausbildung im Public Management

9. Bei dem Ernennungsverfahren der Mandatsträger gibt es jedoch eine wichtige Etappe, bei der kein Vergleich der Studiennachweise und Verdienste der Bewerber durchgeführt wird: Es handelt sich dabei um jene, durch die die Ausbildung innerhalb der Schule für öffentliche Verwaltung sanktioniert wird, im Anschluss an die das Zeugnis für Public Management den Bewerber ausgestellt werden kann: Diesbezüglich wird am Ende der Ausbildung eine Prüfung organisiert, die nicht vergleichend ist.

Insbesondere wenn wie dies hier der Fall ist (98), andere objektive Vergleichskriterien unter den Kriterien für die Ernennung in einem öffentlichen Amt herangezogen werden, und aller Annahme nach die spezifische Verpflichtung der Begründung der letztendlich getroffenen Entscheidung aufrecht erhalten wird, kann zugelassen werden, dass eine Ausbildung auf hohem Niveau, die als Zulassungsbedingung zu diesem Amt verlangt vorausgesetzt wird, die Behörde, die das Ablegen dieser Ausbildung sanktioniert, von der Pflicht befreit, die erfolgreichen Teilnahme einzustufen. Es ist in der Tat vorstellbar, dass ein derartiger Vergleich für sehr technische Ausbildungen unmöglich oder nur sehr schwer durchführbar ist.

10. Das Fehlen objektiver Vergleichskriterien zur Bewertung der erfolgreichen Teilnehmer an einer Ausbildung ist jedoch nur dann zulässig, wenn diese Ausbildung so gestaltet und organisiert wird, dass sie effektiv ein hohes Qualifikationsniveau gewährleistet.

Diesbezüglich ruft das Projekt tiefgreifende Kritiken oder Vorbehalte hervor. Diese betreffen ebenfalls andere Fragen, insbesondere zu der Vereinbarkeit des geplanten Systems mit dem KEAG 2000 und zu der Objektivität der Auswahl im Hinblick auf den Zugang zu der Ausbildung.

1° Die Zugangsbedingungen zu der Ausbildung in Public Management

11.1. Aus dem geplanten Artikel 341/2 geht hervor, dass der Zugang zu der Ausbildung zum Erlangen des Zeugnisses in Public Management nicht nur jenen Personen ermöglicht wird, die zusätzlich zu der Bedingung der "Berufserfahrung von mindestens 5 Jahren in einem Amt der Stufe A oder in einem gleichwertigen Amt" (99) auch "Inhaber eines Diploms [sind], das den Zugang zur Stufe A eröffnet, oder eine Prüfung im Wettbewerbsverfahren für den Aufstieg in die Stufe A oder in eine gleichwertige Stufe bestanden haben" sondern auch jenen Personen, die zusätzlich zu derselben Bedingung bezüglich der Berufserfahrung "ein Amt in der Stufe A oder in einer gleichwertigen Stufe ausüben".

11.2. In dem Bericht an die Regierung, der dem Antrag auf ein Gutachten Nr. 50.049/2 (100) beigefügt wird, wird insbesondere durch den Verweis auf das Urteil Regaert vom 20. November 2009 (101) der Abteilung Verwaltungstreitsachen des Staatsrats (102) auf die Kritiken eingegangen, die durch eine derartige Ausweitung des Zugangs zu der Ausbildung und somit auch zu einer möglichen Ernennung als Mandatsträger in der höheren Stufe der Hierarchie der Verwaltung entstehen können.

In diesem Bericht wird diesbezüglich folgendes erklärt:

«[d]as Zeugnis [für Public Management], das nach einer in Punkto Unterrichtsprogramm und Abschlussprüfung äußerst anspruchsvollen Ausbildung erlangt wird, die sich über eine Dauer von 240 Unterrichtsstunden erstreckt und durch eine Abschlussarbeit abgeschlossen wird, erscheint der Regierung als angemessener und gesetzlich zulässiger Grund für eine Lockerung der Bedingungen auf dem Gebiet der verlangten Studiennachweise».

11.3. Diesem Standpunkt kann nicht Folge geleistet werden.

11.4. Erstens und insofern der Zugang zu dieser Ausbildung für eine eventuelle Ernennung als Mandatsträger in einer höheren Funktion der Hierarchie der Verwaltung entscheidend ist, steht die Ausweitung des Zugangs zu einer Ernennung für Personen, die nicht im Besitz des erforderlichen Diploms sind, im Widerspruch mit Artikel 9, § 1, Absatz 2 des KEAG 2000: diese Bestimmung besagt, dass eine Entsprechung bestehen muss zwischen dem Niveau der zu vergebenden Stelle und dem Diplom, das der Bewerber für diese Stelle besitzt, und dass eine Abweichung von dieser Bedingung nur gemäß Absatz 3, 2° des genannten Artikels 9, § 1 gewährt werden kann für die Bewerber, die "Inhaber eines Zeugnisses sind von außerhalb des Diploms, das den Zugang zur Stufe des Berufs verleiht [...] erworbenen Kompetenzen, wobei "Dieses Zeugnis [...] ausgestellt oder anerkannt [wird] von der durch das Statut bezeichneten Behörde und für die durch das Statut festgelegte Gültigkeitsdauer".

Ungeachtet der Kritiken, die die Effizienz des Niveaus der Ausbildung in Public Management, die in dem besagten Projekt vorgesehen wird, betreffen und die weiter unten angeführt werden (103), und selbst wenn das Projekt abgeändert werden sollte, um auf eben diese Kritiken einzugehen, so sei an dieser Stelle daran erinnert, dass die Anforderungen bezüglich der verlangten Studiennachweise und die Anforderungen bezüglich der Ausbildung in Public Management zwei unterschiedliche Ziele verfolgen, da die erstgenannten die Notwendigkeit für die Betreffenden betrifft, über die funktionellen Kompetenzen im Zusammenhang mit den innerhalb der betreffenden Verwaltung ausgeübten Berufen zu verfügen und diese zu belegen, und die zweitgenannten darauf abzielen, die verlangten Kompetenzen im Bereich des Managements zu gewährleisten.

Diese beiden Gruppen von Anforderungen dürfen folglich nicht verwechselt werden und die Anhebung des Niveaus der zweitgenannten darf nicht dazu führen, dass die erstgenannten abgeschwächt werden.

11.5. Zweitens und in Bezug auf die Notwendigkeit, ein hohes Ausbildungsniveau zu gewährleisten, birgt die Ausweitung des Zugangs zu der Ausbildung von Personen, die nicht anhand eines Diploms oder durch ein Wettbewerbsverfahren erwiesen haben, dass sie das Grundausbildungsniveau besitzen, dass für den Aufstieg in ein Amt der Stufe A verlangt wird, die ernste Gefahr in sich, das Niveau der Ausbildung an das Niveau der schwächsten Teilnehmer anzugleichen, selbst wenn die Betreffenden ein derartiges Amt oder ein gleichwertiges Amt bereits ausüben. Das vorab für eine Ausbildung verlangte Niveau bestimmt in der Tat weitreichend das Niveau, das schlussendlich nach Ablauf dieser Ausbildung erzielt wird.

11.6. Der Wortlaut "oder ein Amt in der Stufe A oder in einer gleichwertigen Stufe ausüben", der am Ende des Artikels 341/2, 1° angeführt wird, ist folglich aller Annahme nach zu streichen.

12.1. Ein weiterer Aspekt der Auflagen bezüglich des Zugangs zu der Ausbildung ist ebenfalls zu beanstanden. Es handelt sich dabei um die Festlegung der Teilnehmerzahl eines jeden Ausbildungszyklus.

Diese Anzahl wird vor jedem Zyklus "von der Regierung festgelegt, auf Vorschlag der Schule für Public Management" (104).

12.2. Wenn auch eine verfahrensrechtliche Vorgehensweise, die auf der Notwendigkeit beruht, über einen Vorschlag eines Organs außerhalb der Regierung zu verfügen, als eine Garantie für Objektivität und Unparteilichkeit erscheinen kann, so ist jedoch nicht von der Hand zu weisen, dass sie bei einer Enthaltung des vorschlagenden Organs oder bei einer Unstimmigkeit zwischen diesem Organ und der Regierung, dazu führen kann, dass die Aktion der Region gelähmt wird. Es wäre daher vorteilhafter, den Vorschlag durch ein Gutachten zu ersetzen, selbst wenn dies bedeuten würde, die Auflage, der zufolge die Regierung ihre Entscheidung begründen muss, zu verstärken, sollte sie von dem Gutachten abweichen, wobei dieses Gutachten stets auf Initiative erteilt werden kann.

Diese Frage stellt sich umso dringender, als unter Vorbehalt der folgenden Ausführungen unter Punkt 12.4 die Regierung als die geeignetste Instanz erscheint, um die unbesetzten Mandate, die sie zu besetzen beabsichtigt, vorzusehen, und dass ebenfalls die Möglichkeit, der zufolge keiner der Bewerber, die an den Wettbewerbsverfahren für den Zugang zu den Ausbildungszyklen teilnehmen, dieses erfolgreich beendet, und dass manche dieser Bewerber, die die Abschlussprüfung ablegen, diese nicht bestehen, zu berücksichtigen ist, da dies dazu führen könnte, dass innerhalb des Pools nicht ausreichend Bewerber für eine Ernennung als Mandatsträger vertreten sind.

12.3. Weitere Fragen stellen sich bezüglich der Durchführbarkeit des Systems unter Berücksichtigung der Zielsetzung des Projekts, die darin besteht, die Legislaturperiode und die Dauer der betreffenden Mandate zeitlich übereinstimmen zu lassen. Aus den Artikeln 342, § 1, 344, Absatz 2 und 348 des Projekts geht hervor, dass die Mandatsträger innerhalb einer Frist von höchstens sechs Wochen erhöht um drei Monate nach dem Datum der "Eidesleistung der neuen Regierungsmitglieder, [das] unmittelbar auf die Erneuerung des Parlaments folg" bezeichnet werden müssen, und dass die Mandate grundsätzlich enden "am 31. Dezember des Jahres, im Laufe dessen die Eidesleistung der neuen Regierungsmitglieder, die unmittelbar auf die Erneuerung des Parlaments folgen, stattfindet", wobei diese Frist bis am 31. März des folgenden Jahres verlängert werden kann, oder gar bis zu einem späteren Datum "falls jedoch nach Ablauf dieser [vorerwähnten] Frist [vom 31. Dezember] kein neuer Mandatsträger benannt worden ist". Im Falle eines frühzeitigen Rücktritts der Regierung bei Verabschiedung eines Misstrauensantrags durch das Parlament gemäß Artikel 71 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen oder bei Ablehnung eines Vertrauensantrags durch das Parlament gemäß Artikel 72 des genannten Sondergesetzes geht aus dem geplanten Artikel 345 hervor, dass "die neue Regierung die Möglichkeit hat, zu beschließen, die per Mandat zugeteilten Stellen als zu besetzen zu erklären", dass "die laufenden Mandate von Rechts wegen am Tag der Benennung der neuen Mandatsträger enden", und dass bei einer derartigen Offenerklärung von Stellung zwischen dieser Erklärung und der Bezeichnung der neuen Mandatsträger eine Frist von höchstens sechs Wochen, zuerst erhöht um einen Monat und anschließend um drei Monate, liegt.

Aus diesen Ausführungen geht in erster Linie hervor, dass die Regierung, unter der die Mandatsträger ihr Amt wahrnehmen werden, allem Anschein nach die gesamten Schritte des Ernennungsverfahrens kontrollieren muss, und zwar von der Offenerklärung bis zu der Ernennung. Es würde daher wenig kohärent scheinen, dass die Festlegung der Anzahl der Teilnehmer an der innerhalb der Schule für öffentliche Verwaltung organisierten Ausbildung nicht Teil dieser Kontrolle ist.

Unter diesen Bedingungen erscheint es als zweifelhaft, dass diese neue Regierung zwischen der "Eidesleistung der neuen Regierungsmitglieder, die unmittelbar auf die Erneuerung des Parlaments folgen" und der Ernennung der Mandatsträger die Möglichkeit hat, eine Ausbildung zu organisieren und so vorab die Anzahl der Teilnehmer an dieser Ausbildung festzulegen, deren Ziel es ist, eventuell zu einer Ernennung zu führen: Die in dem Projekt vorgesehenen Fristen können scheinbar nur eingehalten werden, wenn die neue Regierung die Mandatsträger innerhalb eines Pools bezeichnet, der im Anschluss an eine vor der Eidesleistung dieser Regierung organisierte Ausbildung gebildet worden ist und sich aus Teilnehmern zusammensetzt, dessen Anzahl von der vorherigen Regierung festgelegt worden ist.

Es stimmt zwar, dass in den Absätzen 2 und 3 des geplanten Artikels 348 die Möglichkeit vorgesehen wird, das Datum der Frist für den Ablauf der laufenden Mandate über den 31. Dezember des Jahres, im Laufe dessen die Eidesleistung der neuen Regierungsmitglieder stattfindet, hinaus zu verlängern, ohne dass dabei jedoch gleichzeitig die Möglichkeit vorgesehen wird, die Bezeichnung der neuen Mandatsträger auf einen späteren Zeitpunkt zu verschieben, es sei denn, es wird davon ausgegangen, dass die Frist von sechs Wochen, verlängert um drei Monate, die nicht anders als ein angemessener Termin analysiert werden kann, quasi systematisch überschritten würde, was nicht im Sinne des allgemeinen Aufbaus des Projekts ist.

Die Durchführbarkeit des geplanten Systems muss daher angezweifelt werden.

Was die Fristen allgemein betrifft, so muss die Übereinstimmung zwischen der Organisationsphase der Ausbildung, der Phase der Bezeichnung der neuen Mandatsträger und die Bestimmung der Frist für den Ablauf der vorherigen Mandate besser gewährleistet werden.

12.4. Diese Regelung führt zu einer grundlegenden Überlegung: Die Einschränkung des Zugangs zu der Ausbildung, die dadurch entsteht, dass die Regierung die Anzahl der Mitglieder festlegt, muss in einem angemessenen Verhältnis bleiben und im Anschluss an diese Ausbildung ermöglichen, dass eine ausreichend zahlreiche Auswahl an erfolgreichen Prüfungsteilnehmern in den Pool aufgenommen werden, so dass die Regierung über reelle Auswahlmöglichkeiten innerhalb dieses Pools verfügt, und dass die Festlegung einer zu geringen Anzahl von Teilnehmern im Endeffekt nicht durch die Absicht diktiert wird, von Beginn an Bewerber auszuwählen, deren Profil den Leitlinien des Wettbewerbsverfahrens für den Zugang zu der Ausbildung und der eingangs von der Regierung getroffenen Entscheidungen entspricht.

2 Niveau der Ausbildung im Bereich Public Management

13. Neben den oben stehenden Bemerkungen, von denen einige Punkte bereits die Vorbehalte betreffen, die hinsichtlich der Zweckmäßigkeit des Niveaus der Ausbildung, die zum Erhalt des Zeugnisses für Public Management führt, gemacht werden müssen, ruft diese letzte Frage die folgenden Bemerkungen hervor.

14. Die Dauer dieser Ausbildung, sowohl für die Theorie als auch die auf Praxis orientierten Aspekte, soll 240 Stunden (105) nicht überschreiten; es ist jedoch nicht deutlich, ob diese Gesamtdauer ebenfalls die zur Verfassung der Abschlussarbeit notwendige Zeit mit einschließt (106).

Wenn man dieses Volumen (auch wenn die der Abschlussarbeit gewidmete Zeit davon ausgeschlossen ist) z.B. mit universitären Programmen zum Erwerb von hochwertigen Kompetenzen vergleicht, erscheint das Programm als relativ begrenzt, und nur dazu imstande, in den theoretischen und praktischen Fächern der Ausbildung, sowohl einzeln als in ihrer Gesamtheit betrachtet, bloß fragmentarische Kenntnisse zu vermitteln.

Dies scheint das Gesamtniveau der Ausbildung zu beeinträchtigen.

15.1. Andererseits ruft der theoretische Teil der Ausbildung die folgenden Bemerkungen hervor.

15.2. Auch wenn im geplanten Artikel 341/1, § 3, Abs. 1, zweiter Satz, Folgendes steht: "[Das Programm der Ausbildung] umfasst vor allem praktische Aspekte", "es stützt sich auf eine interaktive Pädagogik, durch die die persönliche Miteinbeziehung der Teilnehmer gefördert wird", und "Es enthält Fallstudien und Analysen von Akten, die auf der administrativen Realität basieren", wird in Abs. 4 derselben Bestimmung die Organisation von "theoretischen Kursen", die "mindestens" zwölf Fächer betreffen, vorgesehen.

15.3. Das eigentliche Niveau dieser theoretischen Kurse ruft Fragen auf.

Wie bereits oben erläutert, wird in der Tat vorgesehen, dass die zwölf betroffenen Fächer in ein Gesamtvolumen von 240 Stunden integriert werden, welches nicht nur diese theoretischen Lehrgänge, sondern auch deren praktische Aspekte umfasst, die als der Hauptteil der Ausbildung dargestellt werden (107).

Die unter Pos. 14.2 stehende Bemerkung betreffend die Anzahl Stunden, die jedem Teil der Ausbildung gewidmet werden können, gilt insbesondere für die Gesamtheit der theoretischen Kurse und umso mehr für jeden dieser Kurse. So kann in dem vorgeschlagenen System diese Anzahl Stunden nur sehr gering sein.

Der Entwurf muss diesbetreffend überarbeitet werden, indem z.B. für jeden der theoretischen Lehrgänge eine Anzahl Stunden vorgesehen wird, die reichen müsste, um das hohe Niveau in Übereinstimmung mit den gesteckten Zielen zu erreichen.

Der Text soll auch die Teile der Ausbildung, die jeweils den praktischen bzw. theoretischen Aspekten gewidmet sind, deutlich angeben.

15.4. Außerdem scheint es nicht sicher zu sein, dass eine vollkommene Beherrschung dieser theoretischen Fächer schließlich gefordert wird, da im geplanten Artikel 341/7, § 2, Abs. 2, 3. Strich, vorgesehen wird, dass die mündliche Prüfung vor dem Prüfungsausschuss für diese Fächer darin besteht, "die vom Ausschuss gestellten Fragen über die während des Ausbildungszyklus gelehrt Stoffe zu beantworten, um seine Fähigkeit zu prüfen, das Gelernte und die zur Verfügung stehenden Instrumente zu mobilisieren".

Andererseits ergibt sich aus demselben geplanten Artikel 341/7, § 2, Abs. 3, in fine, dass die Prüfung der Kenntnis der theoretischen Lehrstoffe nur 20% der Punkte der Globalbewertung des Prüfungsausschusses darstellt.

Diese Fragen sind im Entwurf zu präzisieren, um eine zufriedenstellende Kenntnis dieser theoretischen Fächer zu garantieren, angesichts der Verantwortungen, die der Kandidat-Mandatsträger möglicherweise tragen wird.

16.1. Die Regelung, die eine Befreiung von bestimmten theoretischen Lehrgängen ermöglicht, ruft ebenfalls wichtige kritische Bemerkungen hervor.

16.2. Erstens ergibt sich aus dem geplanten Artikel 341/5, § 2 und § 3, dass es genügt, einen Kursus oder eine Ausbildung über die im geplanten Artikel 341/1, § 3, Abs. 4 Lernstoffe "abgelegt" zu haben, um davon befreit zu werden, unter Vorbehalt dessen, was im geplanten Artikel 341/5, § 3, in fine für Kandidaten, die nicht vom statutarischen und Vertragspersonal der Dienststufe A (oder einer gleichwertigen Dienststufe) des öffentlichen Dienstes stammen, vorgesehen wird. Es müsste mindestens vorgesehen werden, dass der Kandidat an diesen Ausbildungen oder Seminaren erfolgreich teilgenommen hat; auch müsste gewährleistet werden, dass das Niveau dieser Seminare bzw. Ausbildungen dem Niveau der betreffenden theoretischen Kurse entspricht.

16.3. Der Text bestimmt ebenfalls nicht die Frist vor der Bewerbung, während der die Kandidaten an den als gleichwertig geltenden Ausbildungen bzw. Seminaren erfolgreich hätten teilnehmen sollen.

Dieser Aspekt muss ebenfalls näher bestimmt werden, damit Befreiungen nur für angesichts des jetzigen Stands der Kenntnisse tatsächlich relevante Ausbildungen und Seminare gewährt werden, d.h. Kenntnisse die der theoretischen Ausbildung entsprechen, die durch die Schule für öffentliche Verwaltung organisiert wird.

16.4. Schließlich muss der Autor des Entwurfs hinsichtlich der durch Artikeln 10 und 11 garantierten Grundsätze der Freiheit und Nichtdiskriminierung den Unterschied in der Regelung in Sachen Befreiungen begründen können, der durch den geplanten Artikel 341/5, § 2 und § 3 eingeführt wird, n.l. zwischen den Kandidaten, die vom statutarischen und Vertragspersonal der Dienststufe A (oder einer gleichwertigen Dienststufe) des öffentlichen Dienstes stammen und denjenigen, die nicht zu diesem Personal gehören, wobei nur die Letzteren dazu verpflichtet sind, an drei der vier am Ende von § 3 angeführten Lehrgängen teilzunehmen, was ihre frühere Ausbildung auch sein mag.

17. Die praktische Ausbildung muss ebenfalls ein hohes Niveau erreichen.

Es obliegt dem Autor des Entwurfs sicherzugehen, dass dies tatsächlich der Fall sein wird, z.B. indem er bei der Organisierung dieser praktischen Aspekte ein "Lastenheft" vorsieht, anhand dessen dieses Ziel erreicht werden kann. Dies erscheint als desto wichtiger, dass diese Aspekte offentbar den Hauptteil der Ausbildung darstellen (108).

Weitere Erklärungen hierzu könnten in dem Bericht an die Regierung zweckmäßig angeführt werden.

18. Es ergibt sich aus dem Vorhergehenden, dass wichtige Fragen auftauchen betreffend die Zweckmäßigkeit des Niveaus der Ausbildung, die zum Erhalt des Zeugnisses für Public Management führt, und andere Aspekte bezüglich des Zugangs zu dieser Ausbildung oder ihrer Organisation.

Da das hohe Niveau der vorgesehenen Ausbildung einer der Basisfaktoren des Entwurfs ist, und nur die Garantie, dass ein solches Niveau erreicht wird, die Tatsache zulässig macht, dass die Bewerber für eine Benennung als Mandatsträger innerhalb des am Ende des Verfahrens gebildeten Pools nicht eingestuft werden, muss der Entwurf abgeändert werden, um diesen Fragen Rechnung zu tragen, so dass das erwünschte hohe Niveau tatsächlich erreicht werden kann.

19. Angesichts des grundlegenden Charakters dieser Beobachtungen hinsichtlich der Ausbildung und anderer damit verbundener Aspekte (109) und ebenfalls unter Berücksichtigung der Notwendigkeit eines ergänzenden Zusammenarbeitsabkommens, um die gemeinsame Ausbildung der Mandatsträger der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region (110) zu organisieren, wird der Entwurf nicht genauer untersucht, was die Aspekte betrifft, die einen noch besonderen Charakter aufweisen.

Diese können nur dann untersucht werden, wenn ein neuer Entwurf, der anschließend an vorliegendes Gutachten erstellt wird, dem Staatsrat vorgelegt wird. Diese Untersuchung kann ggf. innerhalb einer Frist von 30 Tagen nach Artikel 84, § 1, Abs. 1, 1° der koordinierten Gesetze über den Staatsrat stattfinden.

(52) Geplanter Artikel 348, Absatz 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes; siehe auch Artikel 342, § 1 des Entwurfs.

(53) Artikel 11 bis 13 des Entwurfs.

(54) Siehe nachstehender Punkt 1.3.

(55) Geplanter Artikel 341/8, Absatz 3.

- (56) Geplanter Artikel 341/8, Absatz 4.
 (57) Geplante Artikel 341/1 bis 341/7.
 (58) Geplanter Artikel 341/1, § 1.
 (59) Geplanter Artikel 341/1, § 3.
 (60) Geplanter Artikel 341/1, § 3, Absatz 1.
 (61) Geplanter Artikel 341/1, § 5.
 (62) Geplanter Artikel 341/2.
 (63) Geplanter Artikel 341/4.
 (64) Geplanter Artikel 341/4, § 3.
 (65) Geplanter Artikel 341/4, § 1.
 (66) Geplanter Artikel 341/7, § 2.
 (67) Geplanter Artikel 341/3, § 1.
 (68) Geplanter Artikel 341/3, § 3.
 (69) Geplanter Artikel 341/3, § 4.
 (70) Geplanter Artikel 341/3, § 5.
 (71) Geplanter Artikel 341/4, § 2, Absatz 1.
 (72) Geplanter Artikel 341/4, § 2, Absatz 3.
 (73) Geplanter Artikel 341/7, § 1.
 (74) Geplanter Artikel 341/5, § 2.
 (75) Geplanter Artikel 341/5, § 3.
 (76) Geplanter Artikel 344, Absatz 1.
 (77) Geplanter Artikel 342, § 2.
 (78) Geplanter Artikel 342, § 3.
 (79) Geplanter Artikel 344, Absatz 2.
 (80) Punkt I, 4.1, der beiden vorerwähnten Gutachten 50.243/2 und 50.244/2.
 (81) Artikel 92*bis*, § 1, Absatz 2, erster Satz des vorerwähnten Gesetzes vom 8. August 1980.
 (82) Artikel 92*bis*, § 1, Absatz 2, zweiter Satz des vorerwähnten Gesetzes vom 8. August 1980.

(83) Siehe jeweils die geplanten Artikel 341/1 bis 341/7 in Artikel 1 des geprüften Entwurfs, sowie die Artikel 7 bis 13 des Erlasentwurfs der Regierung der Französischen Gemeinschaft. Siehe auch in dem am 25. August 2011 zwischen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region abgeschlossenen Zusammenarbeitsabkommen zur Gründung einer der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region gemeinsamen Schule für öffentliche Verwaltung' (Siehe vorerwähnte Gutachten 50.243/2 und 50.244/2), Artikel 4, aus dem ausdrücklich hervorgeht, dass das Zeugnis für Public Management sowohl für die Wallonische Region als auch für die Französische Gemeinschaft gilt.

(84) Nur ein Abkommen zwischen den betroffenen Regierungen ermöglicht im Übrigen, dass innerhalb des durch den geplanten Artikel 341/7, § 1 gebildeten Ausschusses die obligatorische Anwesenheit eines Beamten der Dienststellen der Regierung der Französischen Gemeinschaft vorgesehen werden kann, wie dies im dritten Gedankenstrich dieser Bestimmung erläutert wird.

Diesbezüglich sei daran erinnert, dass eine Region gemäß der jeweiligen Autonomie von Staat, Regionen und Gemeinschaften nur dann die Vertretung anderer Befugnisebenen in den von ihr geschaffenen Organen vorsehen kann, wenn eine der beiden nachfolgenden Vorgehensweisen beachtet wird:

a) entweder ist der Text so verfasst, dass die Vertretung der anderen Befugnisebenen ausschließlich fakultativ ist (dies setzt einerseits voraus, dass die Vertreter dieser Befugnisebenen nicht über eine beschließende Stimme verfügen, und andererseits, dass deutlich angeführt wird, dass der Umstand, dass kein Vertreter vorgeschlagen wird, oder in der Annahme, dass ein derartiger Vorschlag effektiv erfolgt, die betreffenden Mitglieder nicht an den Sitzungen des Organs teilnehmen, keinerlei Auswirkung auf die Arbeitsweise dieses Organs oder auf die Gültigkeit seiner Handlungen haben darf);

b) entweder ist die Vertretung der anderer Befugnisebenen verpflichtender Natur; in diesem Fall ist die Wallonische Region verpflichtet, die Bestimmungen von Artikel 92ter, Absatz 2 des vorerwähnten Sondergesetzes vom 8. August 1980 zu beachten, der wie folgt lautet: "Die Gemeinschafts- und Regionalregierungen regeln, jede für ihren Bereich, durch einen nach Zustimmung des Königs und der anderen [Regierungen] ergangenen Erlass die Vertretung der Föderalbehörde und, gegebenenfalls, der anderen Gemeinschaften und Regionen - je nach Fall - in den Verwaltungs- oder Entscheidungsgremien der von ihnen bestimmten Einrichtungen und Organe der Gemeinschaften und Regionen, die insbesondere eine Beratungs- und Kontrollaufgabe haben".

(85) B. Lombaert, I. Mathy und V. Rigodanzo, *Eléments du droit de la fonction publique*, Waterloo, Kluwer, coll. «Pratique du droit», 2007, Nr. 134, S. 88.

(86) D. Batselé, O. Daurmont und Ph. Quertainmont, *Le contentieux de la fonction publique*, Brüssel, Nemesis, 1992, Nr. 23, S. 64; J. Sohier, «La fonction publique face à l'effet Copernic» mythe ou réalité ?, J.T., 2003, S. 221 bis 228, insb. Nr. 8, S. 224.

(87) J. Sohier, op. cit., Nr. 8, S. 224 und 225; B. Lombaert e.a., op. cit., n° 134, p. 89; P.-O. De Broux, «De Camu à Copernic: l'évolution de la fonction publique en Belgique», A.P.T., 3-4/2005, Thematische Ausgabe «La fonction publique en Belgique», S. 158 bis 177, insb. S. 174; G. Druetz, «Le recrutement et le stage», ibid., S. 229 bis 239, insb. S. 233 und 234; P. Drogart, «Le recrutement et le stage - Quelques réflexions», ibid., S. 240 bis 243, insb. S. 241; Ph. Quertainmont, «Conclusions générales», ibid., S. 362 bis 376, insb. S. 366.

(88) Auch wenn das Vergleichsverfahren aktuell nicht weiter auf diese Weise auf föderaler Ebene durchgeführt wird, und jede Befugnisebene aller Annahme nach über einen Ermessensspielraum verfügt, was die Art und Weise betrifft, wie ein derartiges Verfahren unter Beachtung der in Artikel 9, § 3 des KEAG 2000 zu gestalten ist, betrifft, so wird in dem Bericht an den König, der diesem Königlichen Erlass vorausgeht, als Beispiel der Ablauf eines Vergleichsverfahrens beschrieben:

« Afin de préciser et d'illustrer les considérations précédentes, la procédure qui sera suivie à l'avenir par SELOR - Bureau de sélection de l'Administration fédérale' et pour la réalisation de laquelle un autre arrêté Vous est soumis, est exposée ci-après de façon concise.

La sélection du personnel des services publics se fera par SELOR - Bureau de sélection de l'Administration fédérale' après une sélection comparative et dans le sens suivant. Sur base du résultat de la sélection comparative, SELOR - Bureau de sélection de l'Administration fédérale' transmettra la liste des dix premiers candidats classés à l'autorité qui détient le pouvoir de nomination. Celle-ci nommera, ensuite, après avoir interviewé les candidats à partir de cette liste de candidats, celui (ceux) qui, selon elle et en indiquant les motifs de sa décision, a (ont) été estimé(s) le(s) plus apte(e) pour la (les) fonction(s) à exercer. La liste sera ensuite à nouveau complétée par SELOR - Bureau de sélection de l'Administration fédérale', sur base du résultat du concours, et sera à nouveau transmise à l'autorité suivante qui en fait la demande et ceci, jusqu'à ce que la réserve soit épuisée ou ne soit plus valable.

Dans des cas spécifiques, c-à-d. lorsque des compétences élevées et/ou spécifiques sont requises, SELOR - Bureau de sélection de l'Administration fédérale' peut classer les candidats par groupe sur base du niveau de leur compétence acquise (par exemple du haut vers le bas à commencer par le groupe A et, ensuite, B, C et D). Ce classement par groupe sera transmis à l'autorité qui détient le pouvoir de nomination. Celle-ci désignera ensuite, en tenant compte de la classification par groupe, celui (ceux) qui, d'après elle, et en indiquant évidemment les motifs de sa décision, est (sont) estimé(s) le(s) plus apte(e) pour la (les) fonction(s) à exercer ».

(89) Anm. 10 in dem erwähnten Gutachten: Batselé, D., Daurmont, O. und Quertainmont, Ph., Le contentieux de la fonction publique, Bruxelles, Nemesis, 1992, S. 64, Nr. 23; Sarot, J., et al., Précis de fonction publique, Bruxelles, Bruylant, 1994, S. 158, Nr. 196.

(90) Am 22. Juni 2000 abgegebenes Gutachten 30.218/1 zu einem Projekt, das zum KEAG 2000 geführt hat, Belgisches Staatsblatt, 9. Januar 2001.

(91) Am 22. Juni 2000 abgegebenes Gutachten 30.218/1 zu einem Projekt, das zum KEAG 2000 geführt hat, Belgisches Staatsblatt, 9. Januar 2001.

(92) Staatsrat, *Jadot*, Nr. 98.735, 7. September 2001.

(93) Staatsrat, *Deguedre*, Nr. 142.684, 25. März 2005.

(94) Staatsrat, *Godard*, Nr. 188.838, 16. Dezember 2001.

(95) Artikel 1, § 3 des KEAG 2000 besagt: «Niemand darf zum Bediensteten ernannt werden, wenn er nicht folgende allgemeinen Zulassungsbedingungen erfüllt:

1° einer den Anforderungen des Amtes entsprechenden Führung sein;

2° im Besitz der zivilen und politischen Rechte sein;

3° den Milizgesetzen genügen;

4° den Besitz der erforderlichen medizinischen Eignung für das auszuübende Amt nachweisen”.

(96) Die Sätze 2 und 3 von Artikel 12 des KEAG 2000 lauten ie folgt:

«Für einen für ein Mandat bestimmten Bediensteten wird die Dauer des Mandats im administrativen Dienstalter und im Besoldungsdienstalter berücksichtigt. Darüber hinaus erhält er die mit der Ausübung dieses Mandats verbundenen finanziellen Rechte.

(97) Geplanter Artikel 344, Absatz 1.

(98) Siehe Nummer 8 weiter oben.

(99) Um den kumulativen Charakter der beiden in dem geplanten Artikel 341/2 angeführten Bedingungen noch besser zu verdeutlichen, sollte die koordinierende Konjunktion "und" am Ende von Punkt 1° dieser Bestimmung eingefügt werden.

(100) Der geplante Erlass, der in dem vorliegenden Gutachten Nr. 50.047/2 geprüft wird, umfasst nicht den Bericht an die Regierung, der ihm eigen ist. Selbst wenn die Entwürfe, die Gegenstand der Gutachten Nr. 50.047/2 und 50.049/2 vergleichbar sind, dass der in der Akte Nr. 50.049/2 hinterlegte Bericht an die Regierung *mutatis mutandis* für den hier geprüften Entwurf gilt und folglich in dem vorliegenden Gutachten auf diesen Bericht an die Regierung verwiesen werden kann, so wäre es empfehlenswert, dem Erlass, der in der vorliegenden Angelegenheit verabschiedet werden wird, einen spezifischen Bericht an die Regierung beizufügen.

(101) Der Verweis auf das Urteil *Regaert* vom 20. November 2009, der in dem Bericht an die Regierung angeführt wird, ist jedoch nicht korrekt, das von Urteil Nr. 198.089 die Rede ist, anstelle des Urteils Nr. 198.078.

(102) In dem Urteil *Regaert*, Nr. 198.078 vom 20. November 2009 hat der Staatsrat ein ähnliches System, das auf Artikel 5 des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 1. Dezember 2006, 'der eine Mandatsregelung einführt für die Generalbeamten der Dienste der Regierung der Französischen Gemeinschaft, des Hohen Medienrates und der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die dem Sektorenausschuss XVII unterstehen', mit folgenden Worten verurteilt:

«Considérant que, dans son avis n° 33.207/2, donné le 25 juin 2002, sur un projet d'arrêté, qui deviendra l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 27 mars 2003 instaurant un régime de mandats pour les fonctionnaires généraux des Services du Gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel et des Organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII [...], la section de législation du Conseil d'Etat observait '[...] qu'il est pour le moins paradoxal d'être moins exigeant pour les titulaires de hauts grades que pour les titulaires des grades de recrutement. En effet, pour être engagé dans les grades de recrutement du niveau 1 en Communauté française, les candidats, tant statutaires que contractuels, doivent détenir un diplôme de niveau 1'; que s'agissant de l'accès à des fonctions dirigeantes, le Conseil d'Etat a rappelé dans son arrêt Wegimont et Buchet, n° 191.342 du 12 mars 2009 qu'il est parfaitement légitime d'en réserver l'accès aux candidats titulaires d'un diplôme équivalant à celui requis des membres du personnel qu'ils seront amenés à diriger; qu'en l'espèce, les futurs titulaires des plus hauts rangs de l'administration de la partie adverse seront également appelés à diriger un nombre important de titulaires d'un tel diplôme; que le rapport au gouvernement n'explique pas pourquoi aucun diplôme donnant accès à un emploi de niveau 1 n'est exigé pour ceux-là; que le mémoire en réponse, qui se limite à contester l'applicabilité de l'article 9 de l'arrêté royal du 22 décembre 2000 au recrutement des mandataires ne contient aucune justification qui, en toute hypothèse, aurait dû ressortir des pièces du dossier administratif;

Considérant que les principes de bonne administration, d'égalité et de non-discrimination sont violés dès lors qu'aucun motif raisonnable et légalement admissible ne permet de justifier que les postes des plus hauts rangs de l'administration de la Communauté française soient ouverts à des candidats non titulaires d'un diplôme donnant directement accès à un emploi de niveau 1 ou n'ayant pas réussi l'examen d'accès à ce niveau, alors que ces conditions sont requises lorsqu'il s'agit de pourvoir à des emplois du niveau 1; que ni le caractère temporaire du mandat, ni le fait que la sélection des candidats s'opère également sur base d'un critère d'expérience ne permettent de justifier un quelconque assouplissement des exigences en matière de titre requis; que l'expérience constitue, dans toutes les

procédures de nomination, un élément de comparaison des candidatures; qu'il convient toutefois de dissocier les critères devant prévaloir à la sélection et à la comparaison des titres et mérites des conditions de recevabilité des candidatures; que le premier moyen est fondé » (Staatsrat, Regaert, Nr. 198.078 vom 20. November 2009; siehe auch: Staatsrat, Amrani, Nr. 185.257, 9. Juli 2008).

(103) Siehe Punkte 13 bis 17 weiter unten.

(104) Geplanter Artikel 341/4, § 1; siehe auch geplanter Artikel 341/4, § 3.

(105) Geplanter Artikel 341/1, insbesondere § 5, erster Satz.

(106) Geplanter Artikel 341/1, § 3, Abs. 5, erster Satz, und § 5, erster Satz.

(107) Geplanter Artikel 341/1, § 3, Abs. 1, zweiter Satz.

(108) Geplanter Artikel 341/1, § 3, Absatz 1, dritter Satz.

(109) S. die unter dem oben stehenden Punkt III gesammelten Bemerkungen.

(110) S. die unter dem oben stehenden Punkt II gesammelten Bemerkungen.

Die Kammer hatte folgende Zusammensetzung:

Herr Y. Kreins, Vorsitzender der Kammer;

Herr P. Vandernoot und Frau M. Baguet, Staatsräte;

Frau A. Weyembergh und Herr Y. De Cordt, Beisitzer der Abteilung Gesetzgebung

Frau A.-C. Van Geersdaele, Greffier.

Der Bericht wurde von Frau W. VOGEL, erster Auditor vorgelegt.

Der Greffier,

A.-C. Van Geersdaele.

Der Vorsitzende

Y. Kreins

Der Erlass der Wallonischen Regierung vom 20. September 2012 zur Änderung der Regelung der Mandate der Generalbeamten der Dienststellen der Regierung der Wallonischen Region und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Region unterstehen wurde im Belgischen Staatsblatt vom 6. Februar 2013, auf Seite 5896 veröffentlicht.

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2013/27076]

20 SEPTEMBER 2012. — Besluit van de Waalse Regering tot hervorming van de mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de diensten van de Regering van het Waalse Gewest en van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren. — Addendum

Verslag aan de Regering

INLEIDING

Bij dit besluit wordt de kadernota betreffende de mandatenregeling in de Ambtenarenzaken en in de instellingen van openbaar nut van het Waalse Gewest en van de Franse Gemeenschap die op 24 maart 2010 door de Regering goedgekeurd is, uitgevoerd. In het kader van de hervorming van de mandatenregeling waarvan de beginselen in bovenvermelde nota bepaald worden, is een gemeenschappelijke Openbare bestuurschool voor de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest opgericht. Deze school is met name belast met de organisatie van de vorming met het oog op het behalen van het getuigschrift management overheidsbesturen. In de bij dit besluit bedoelde regeling kunnen alleen de houders van het getuigschrift management overheidsbesturen en de ermee gelijkgestelde personen aangewezen worden om de bij mandaten toegekende betrekkingen te bekleden.

De gemeenschappelijke Openbare bestuurschool voor de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest is opgericht bij een samenwerkingsovereenkomst gesloten op 10 november 2011 tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest tot oprichting van een Openbare bestuurschool die gemeenschappelijk is aan de Franse Gemeenschap en aan het Waalse Gewest.

Voor wat betreft de mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal voorziet de gewestelijke beleidsverklaring 2009-2014 in wat volgt :

« Aangezien ze voor de kwaliteit van de burgergerichtheid instaat, moet de Administratie onpartijdig zijn.

De invoering van de mandatenregeling voor de leidende ambtenaren vergemakkelijkt deze ontwikkeling op grond van aangepaste personeelsplannen. Ze zullen in het bijzonder ervoor zorgen dat het personeel wordt aangesteld naar gelang van de behoeften van de diensten die ze zullen beheren, waarbij de interne mobiliteit bevorderd moet worden.

In die zin zal de Regering ervoor zorgen dat de wervings- en indienstnemingsprocedures bij de overheid (Waalse Overheidsdienst, instellingen van openbaar nut al dan niet onderworpen aan het statuut), de mandatenregeling en het toepassingsgebied ervan, de mogelijkheid om brevetten te organiseren en de cohesie van de actie van de mandatarissen met die van de andere ambtenaren en met name met de directeurs worden beoordeeld. De opdrachtbrieven en de operationele plannen zullen aangepast worden aan de doelstellingen van deze gewestelijke beleidsverklaring.

Overigens verbindt de Regering er zich toe om de onverenigbaarheden tussen de hoogste ambten bij de overheidsdiensten en de uitoefening van een plaatselijk uitvoerbaar mandaat te versterken. ».

De wijzigingen aangebracht bij dit besluit aan de mandatenregeling die bepaald is in de Ambtenarencode vloeien voort uit de ontwikkeling van de huidige bepalingen van de Code in het licht van de opties bepaald in de gewestelijke beleidsverklaring. De voornaamste punten van de hervorming zijn de volgende.

De toegangsvoorwaarden voor de uitoefening van een mandaat worden gewijzigd. Er wordt voorzien dat niemand zijn kandidatuur voor de uitoefening van een bij mandaat ingevulde betrekking mag indienen als hij geen lid is van de pool van kandidaten voor de uitoefening van dit mandaat. Deze pool bestaat uit de houders van het getuigschrift management overheidsbesturen en uit de ermee gelijkgestelde personen.

Anderzijds stelt de in dit besluit bedoelde nieuwe regeling een cohesie tussen de duur van het mandaat en die van de legislatuur vast. Er wordt voorzien dat de mandatarissen in het begin van elke legislatuur aangewezen worden voor een periode die op 31 december na de eedaflegging van de Regering van de volgende legislatuur eindigt.

De regels betreffende de beoordeling van de mandatarissen worden ook gewijzigd. Dit besluit voorziet dat de beoordeling eerder tijdens het mandaat plaatsvindt, namelijk tijdens een periode van 9 tot 15 maanden na de aanwijzing van de mandataris naar keuze van de bevoegde minister(s).

Er wordt tenslotte voorzien in een groter verantwoordelijkheidsbesef van de mandatarissen dat bestaat in de mogelijkheid voor hen om, zonder de ministeriële verantwoordelijkheid te verminderen, naast de Minister en mits instemming van laatstgenoemde gehoord te worden voor het Parlement over vraagstukken waarvoor de administratie over een delegatie beschikt of die ressorteren onder de strikte interne organisatie van de diensten.

In het algemeen dient de optie genomen om de mandatenregeling in de hoogste ambten bij de overheidsdiensten die toepasselijk is op de Franse Gemeenschap en op het Waalse Gewest te harmoniseren, onderstreept te worden.

HOOFDSTUK I. — Mandatenregeling

Artikel 1. Bij dit besluit wordt titel II van de Waalse Ambtenarencode vervangen door de volgende bepalingen :

TITEL II. — Mandatenregeling

HOOFDSTUK I. — Toepassingsgebied en toegangsvoorwaarden

Art. 339. Het toepassingsgebied van de in dit besluit bedoelde mandatenregeling is grotendeels hetzelfde als dat bepaald in de vorige bepalingen van de Waalse Ambtenarencode.

Het is evenwel uitgebreid tot bepaalde betrekkingen van inspecteur-generaal van rang A3 binnen de Regeringsdiensten. De betrekkingen van rang A3 die niet onderworpen zijn aan de mandatenregeling ingesteld bij dit besluit, stemmen overeen met de graad van inspecteur-generaal expert. Die betrekkingen zullen in de personeelsformatie duidelijk geïdentificeerd worden. Daartoe wordt rekening gehouden met het operationele karakter van het Departement, met het aantal personen die dit Departement samenstellen en met de beheerde begroting.

Art. 340-341. De toegangsvoorwaarden die door een kandidaat voor een betrekking vervuld moeten worden, worden bepaald in de nieuwe artikelen 340 en 341 van de Waalse Ambtenarencode.

De in het nieuwe artikel 341 bepaalde voorwaarden moeten bij de aanwijzing van de mandataris vervuld worden.

Het nieuwe artikel 340 van de Waalse Ambtenarencode voorziet in een andere toegangsvoorwaarde die nieuw is ten opzichte van de regeling bepaald in de vorige bepalingen van de Waalse Ambtenarencode. De kandidaat voor een mandaat dient uiterlijk bij het aflopen van de termijn gepland voor de indiening van de kandidaturen lid te zijn van de pool van kandidaten bedoeld in het nieuwe artikel 341/8 van de Waalse Ambtenarencode. De pool van kandidaten voor een mandaat bestaat uit de houders van het getuigschrift management overheidsbesturen, de mandatarissen die binnen de diensten van de Regering en van de in artikel 1 van de Waalse Ambtenarencode bedoelde openbare instellingen op de eerste dag van inwerkingtreding van dit besluit in dienst zijn of voor wie de betrekking vacant is verklaard en de aanwervingsprocedure is opgestart op de dag van die inwerkingtreding, en die het voorwerp hebben uitgemaakt van een melding "zeer gunstig" of "gunstig" bij de overeenkomstig artikel 10, eerste lid, van hetzelfde besluit verrichte beoordeling, uit de leden van de gelijksoortige pool van kandidaten die bestaat in de Franse Gemeenschap, de mandatarissen in dienst binnen Wallonie-Bruxelles International op de dag van inwerkingtreding van het besluit van de Waalse Regering en van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot hervorming van de mandatenregeling van de ambtenaren-generaal van Wallonie-Bruxelles International of voor wie de betrekking vacant is verklaard en de aanwervingsprocedure is opgestart op de dag van die inwerkingtreding, en die het voorwerp hebben uitgemaakt van een melding "zeer gunstig" of "gunstig" bij de beoordeling verricht door de Regering ingesteld na de hernieuwing van het Parlement. De pool zal ook bestaan uit de mandataris in dienst binnen de Openbare Bestuurschool op de dag van inwerkingtreding van het besluit van de Waalse Regering van 20 september 2012 tot hervorming van de mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de diensten van de Regering en van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren en die het voorwerp hebben uitgemaakt van een melding "zeer gunstig" of "gunstig" bij de overeenkomstig artikel 10, eerste lid, van hetzelfde besluit verrichte beoordeling. Hij zal ook bestaan uit de adjunct-administrateur-generaal van de « FOREm » die aan het einde van de procedure als « zeer gunstig » of « gunstig » is beoordeeld. Ten slotte zal hij bestaan uit de adjunct-administrateur-generaal van Wallonie-Bruxelles-International die als « zeer gunstig » of « gunstig » is beoordeeld bij de beoordeling verricht door de Regering ingesteld na de hernieuwing van het Parlement.

Het houden van het getuigschrift management overheidsbesturen, voor zover het, behalve voor de mandatarissen bedoeld in het nieuwe artikel 341/8, derde lid, 2° en 4° tot 5° van de Waalse Ambtenarencode, een voorwaarde is voor de opname in de pool van kandidaten waarvan sprake in de nieuwe artikelen 340 en 341/8 van de Waalse Ambtenarencode, is ook een voorwaarde voor de uitoefening van een ambt van mandataris.

HOOFDSTUK II. — Toepassingsgebied en toegangsvoorwaarden

Afdeling 1. — Getuigschrift management overheidsbesturen

Art. 341/1. Het getuigschrift management overheidsbesturen wordt afgegeven door de gemeenschappelijke Openbare bestuurschool voor de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest na het slagen voor het examen dat aan het einde van de daartoe gegeven vorming georganiseerd wordt.

Deze School is een instelling van openbaar nut met rechtspersoonlijkheid die ingedeeld is onder de instellingen van categorie B in de zin van de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut. De oprichting ervan vloeit voort uit een samenwerkingsovereenkomst tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest tot oprichting van een gemeenschappelijke "Ecole d'Administration publique" (Bestuurschool) voor de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest ».

De gemeenschappelijke bepalingen tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest over dit getuigschrift worden vermeld in een samenwerkingsovereenkomst tussen de twee overheden.

De vorming bestaat in een interuniversitair getuigschrift Executive master management openbare besturen of een interuniversitair getuigschrift management openbare besturen bedoeld in artikel 6, § 1, 6°, van het decreet van de Franse Gemeenschap van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten, hierna het « interuniversitair getuigschrift » genoemd. Het interuniversitair getuigschrift wordt toegekend door de universiteiten van de Franse Gemeenschap.

Het interuniversitair getuigschrift is een universitair getuigschrift dat zonder een academische graad te verlenen, wel het slagen voor de vorming bevestigt.

Het getuigschrift management overheidsbesturen wordt in cycli ingericht. Eén cyclus staat gelijk aan één geheel bestaande uit :

- het toegangsexamen tot de vorming georganiseerd om de kandidaten te selecteren voor het verkrijgen van het getuigschrift management overheidsbesturen;
- de cursussen, case studies, praktische werkzaamheden, seminaries, verhandeling en examens die leiden tot het uitreiken van het interuniversitair getuigschrift;

- het onderzoek voor een zelfstandige jury voorbehouden aan de geslaagden voor het toegangsexamen tot de vorming die houder zijn van het interuniversitaire getuigschrift.

Met inachtneming van de bepalingen tot regeling van de organisatie van de universiteiten, wijzen laatstgenoemden de lesgevers aan wier profiel van tevoren bepaald is door de Openbare Bestuurschool.

Het programma van de vorming is multidisciplinair en veeleisend. Het streeft ernaar de vaardigheden inzake management van overheidsbesturen te ontwikkelen en de kandidaten de bekwaamheden bij te brengen voor de uitoefening van een mandaat. Het bevat hoofdzakelijk praktische aspecten en berust op een interactieve pedagogie die de persoonlijke inzet van de deelnemers bevordert. Het omvat case studies en analyses van dossiers die uit reële bestuurspraktijken gegrepen zijn.

Het programma van de vorming wordt door de Openbare Bestuurschool voorgesteld aan de Regering die het definitief bepaalt. Het goedkeuringsproces van het programma door de Regering vindt plaats samen met het goedkeuringsproces van het programma door de academische overheden.

Het programma omvat minstens tweehonderd veertig uren cursussen.

Het programma van de vorming omvat praktische cursussen die bestaan in de analyse en het experiment van de gevallen uit de dagdagelijkse praktijk.

Het programma van de vorming slaat minstens op de volgende aangelegenheden :

- ethiek en waarden van de overheidsdiensten;
- strategisch beheer van de organisatie;
- kwaliteitsbeheer, beheer van veranderende omgevingen, creativiteit en innovatie;
- human resources management;
- dialoog en maatschappelijke relaties;
- communicatie;
- Europees beleid;
- modernisering van de administratie;
- management en leiderschap;
- staathuishoudkunde;
- openbare financiën, fiscaliteit en overheidsboekhouding;
- overheidsopdrachten.

Het programma van het interuniversitair getuigschrift omvat de uitvoering van een schriftelijke verhandeling door elke kandidaat. Die verhandeling bestaat uit een diepgaand onderzoek van een overkoepelend praktijkgeval. Dat geval moet op voorhand goedgekeurd worden door de school en de universiteiten.

In die twee honderd veertig uren zijn de uren gewijd aan de verhandeling niet inbegrepen.

Art. 341/2. Toegangscriteria tot de vorming worden bepaald door het nieuwe artikel 341/2 van de Waalse Ambtenarencode. De kandidaturen die ingediend zijn met het oog op het volgen van de vorming die moet leiden tot het uitreiken van het getuigschrift management overheidsbesturen, zijn slechts ontvankelijk indien ze worden ingediend door personen die de volgende voorwaarden vervullen :

1° houder zijn van een diploma dat toegang geeft tot niveau A of laureaat zijn van een overgangsexamen naar niveau A of naar een vergelijkbaar niveau of houder zijn van een getuigschrift van competenties verworven buiten diploma dat toegang geeft tot niveau A. Dit getuigschrift wordt uitgereikt of erkend door de Openbare bestuurschool of door een orgaan aangewezen bij de Ambtenarencode;

2° zich kunnen beroepen op een beroepservaring van minstens acht jaar in een ambt van niveau 1 of een gelijkwaardig ambt, waarvan twee jaar ervaring in het leiden van een team of van projecten.

In antwoord op het advies van de Raad van State zijn de bepalingen van het koninklijk besluit – algemene beginsels betreffende het getuigschrift van verworven competenties in het besluit opgenomen als enige mogelijke afwijkingen van de diplomavorwaarde.

Art. 341/3 – 341/4. Die bepalingen betreffen de indieningen van de kandidaturen en de selectie van de kandidaten met het oog op de deelneming tot de cycli georganiseerd door de Openbare Bestuurschool.

Het getuigschrift management overheidsbesturen wordt in cycli ingericht (nieuw artikel 341/1, § 4). Voor zover het een voorwaarde is voor het uitreiken van het getuigschrift management overheidsbesturen, is de vorming toegankelijk voor een beperkt aantal deelnemers. Voor elke cyclus wordt dit aantal door de Regering bepaald na advies van de School.

Als het aantal kandidaten het vastgelegd aantal beschikbare plaatsen overschrijdt, leggen de kandidaten een vergelijkend examen af waarin praktijksituaties becommentarieerd worden. Die proef bestaat niet uit een in-baskettest.

Voor de proeven kunnen informatica- of multimediamiddelen gebruikt worden. Het verbeteren ervan kan automatisch gebeuren.

Een ontwerp-programma voor het vergelijkend examen wordt uitgewerkt door de bestuurschool en goedgekeurd door SELOR. Het programma voor het vergelijkend examen wordt dan door de Regering goedgekeurd.

Het programma van het vergelijkend examen omvat met name het type proeven die zullen worden georganiseerd.

Enkel de kandidaten die in nuttige orde voorkomen op de lijst met het aantal deelnemers vastgelegd door de Regering zullen aan de vorming mogen deelnemen

Art. 341/5. Het nieuwe artikel 341/5 van de Ambtenarencode bepaalt dat elke kandidaat die toegelaten wordt tot de deelname aan het interuniversitair getuigschrift de jury kan verzoeken om van één of meerdere cursussen vrijgesteld te worden, en van de dienovereenkomstige beoordelingen van die cursussen, ook als die beoordelingen ingericht worden in de vorm van een proef waarin meerdere cursussen of materies aan bod komen.

Art. 341/7. Na het interuniversitair getuigschrift te hebben gekregen, legt de deelnemer die voor het in artikel 341/4 bedoelde vergelijkend examen is geslaagd, een mondelinge proef af.

Met deze proef kunnen de deelnemers bewijzen dat ze de bijdragen van de vorming in managementkwaliteiten hebben opgenomen.

De jury die het examen georganiseerd aan het einde van de vormingscyclus leidt, wordt door SELOR samengesteld met inachtneming van de bepalingen van het nieuwe artikel 341/7 van de Ambtenarencode en wordt voorgezeten door de afgevaardigd bestuurder van SELOR of diens afgevaardigde.

Dit besluit voorziet aldus in de tussenkomst van SELOR, enerzijds, in het toegangsexamen en in de bepaling van de rangschikking van de kandidaat met het oog op de aanwijzing van de deelnemers aan het interuniversitair getuigschrift die het getuigschrift management overheidsbesturen wensen te krijgen, en anderzijds, in het examen georganiseerd aan het einde van de vorming bij het uitreiken van de getuigschriften management overheidsbesturen waarvan de houders in deze hoedanigheid kandidaat zullen zijn voor de uitoefening van de bij mandaat toegekende ambten. De tussenkomst van SELOR op dit dubbel niveau wordt bepaald op een gelijksoortige manier als die vastgesteld in artikel 8 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 december 2006 tot instelling van een mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en de instellingen van openbaar nut die onder het Comité van Sector XVII ressorteren, of als die vastgesteld in de artikelen 344 en 345 van de Waalse Ambtenarenencode.

In de aldus geplande configuratie dient te worden overwogen dat SELOR in de selectie en de aanwerving van de in dit besluit bedoelde mandatarissen zodanig een beslissende rol speelt dat het bij dit besluit ingevoerde systeem voldoet aan de eis van artikel 87, § 2, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. In dat opzicht dient te worden onderstreept dat de bepalingen van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 december 2006 of van de Waalse Ambtenarenencode die juist hierboven vermeld zijn, precies opgesteld zijn om rekening te houden met de arresten van de Raad van State nr. 142.684 van 25 maart 2005, Degueldre en nr. 185.257 van 9 juli 2009 Amrani tot vernietiging van bepalingen die als doel hadden de selectie- en aanwervingsprocedure van de mandatarissen volgens verschillende modaliteiten als die bedoeld in dit besluit te organiseren, omdat SELOR daarvoor geen beslissende rol speelde.

Afdeling 2. — Pool van kandidaten voor de uitoefening van een mandaat

Art. 341/8. Zoals hierboven vermeld voorziet dit besluit in de samenstelling van een pool van kandidaten voor de uitoefening van een mandaat. De opname in de pool is een voorwaarde om zijn kandidatuur in te dienen voor een bij mandaat in te vullen betrekking.

Twee categorieën personen kunnen tot deze pool van kandidaten behoren.

Er zijn ten eerste de houders van het getuigschrift management overheidsbesturen.

Het gaat vervolgens om mandatarissen in dienst binnen de diensten van de Regering en van de instellingen van openbaar nut bedoeld in artikel 1 van de Ambtenarenencode op de dag van inwerkingtreding van dit besluit of voor wie de betrekking vacant is verklaard en de aanwervingsprocedure is opgestart op de dag van die inwerkingtreding, en die het voorwerp hebben uitgemaakt van een melding "zeer gunstig" of "gunstig" bij de beoordeling die overeenkomstig artikel 10, eerste lid, van dit besluit is verricht. De termen « mandatarissen in dienst » wijzen alleen de door de Regering voor een mandaat aangewezen mandatarissen aan. Ze beogen niet de personen die de ambten gebonden aan een betrekking onderworpen aan een mandaat via de toekenning van hogere functies uitoefenen. Het gaat ook om de leden van de pool van kandidaten die in de Franse Gemeenschap samengesteld is. Vervolgens zijn er mandatarissen in dienst binnen « Wallonie-Bruxelles International » op de dag van inwerkingtreding van het besluit van de Waalse Regering en van de Regering van de Franse Gemeenschap tot hervorming van de mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van « Wallonie-Bruxelles International » of voor wie de betrekking vacant is verklaard en de aanwervingsprocedure is opgestart op de dag van die inwerkingtreding, en die het voorwerp hebben uitgemaakt van een melding "zeer gunstig" of "gunstig" bij de beoordeling verricht door de Regering ingesteld na de hernieuwing van het Parlement. En tenslotte gaat het om de mandataris van de Openbare Bestuurschool in dienst bij de inwerkingtreding van dit besluit en die het voorwerp heeft uitgemaakt van een melding "zeer gunstig" of "gunstig" bij de beoordeling verricht overeenkomstig artikel 10. De pool zal ook bestaan uit de adjunct-administrateur-generaal van de « FOREm » die het voorwerp heeft uitgemaakt van een melding "zeer gunstig" of "gunstig" aan het einde van dezelfde procedure. Ten slotte zal hij bestaan uit de adjunct-administrateur-generaal van Wallonie-Bruxelles-International die als "zeer gunstig" of "gunstig" is beoordeeld bij de beoordeling verricht door de Regering ingesteld na de hernieuwing van het Parlement.

Geen rangschikking noch geen volgorde van voorkeur wordt vastgesteld onder de leden van de pool. De pool van kandidaten is eigenlijk een aanwervingsreserve voor de benoeming tot de betrekkingen die bij mandaat ingevuld moeten worden. Om als mandataris te worden aangewezen moet het lid van de pool noodzakelijk zijn kandidatuur indienen ten gevolge van de vacantverklaring van een betrekking.

De lijst van de leden van de pool van kandidaten wordt in alfabetische volgorde opgesteld door de Openbare Bestuurschool. De leden van de pool dienen laatstgenoemde elke wijziging van hun personalia, met inbegrip van hun e-mail, schriftelijk mee te delen. Dit laatste punt is belangrijk voor zover het nieuwe artikel 343 van de Ambtenarenencode erin voorziet dat na de vacantverklaring van een bij mandaat in te vullen betrekking, de oproep tot de kandidaten verricht wordt via een bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad* en per e-mail gericht aan elk lid van de pool van kandidaten volgens de gegevens die ze aan de School hebben meegedeeld.

Afdeling 3. — Vacantverklaringen en opdrachtbrieven

Art. 342. Een betrekking kan bij mandaat toegekend worden voor zover ze door de Regering vacant is verklaard. Voor zover dit besluit een cohesie organiseert tussen de duur van het mandaat en de duur van de legislatuur, wordt voorzien dat de betrekkingen vacant worden verklaard uiterlijk 6 weken na de eedaflegging van de leden van de Regering onmiddellijk na de hernieuwing van het Parlement wegens verkiezingen.

Voor elk bij mandaat in te vullen betrekking stelt de Regering een opdrachtbrief op wanneer ze het mandaat vacant verklaart. Zoals hierboven vermeld is die opdrachtbrief een belangrijk element van de mandatenregeling omdat hij met name de omschrijving van de in te vullen functie, de begripsomschrijving van de beheersopdrachten waarmee de mandataris is belast, de doelstellingen die hij moet bereiken en de middelen waarover hij beschikt, omvat.

De functieomschrijving slaat op de inhoud ervan en bestaat uit een omschrijving van de uit te voeren taken rekening houdend met de institutionele en administratieve omgeving van de betrokken betrekking. Het vaardigheidsprofiel van de in te vullen functie bestaat dan weer uit een omschrijving van de bekwaamheden en kennis die de kandidaat moet hebben om de functie te kunnen uitoefenen en om te voldoen aan de eisen ervan.

Er wordt voorzien dat de strategische beheersdoelstellingen en de operationele doelstellingen die de mandataris moet bereiken, op grond van de gewestelijke beleidsverklaring bepaald worden. In voorkomend geval en zoals het nieuwe artikel 347 van de Ambtenarenencode het suggereert kan de opdrachtbrief tijdens het mandaat gewijzigd worden.

Art. 343. De oproep tot de kandidaten wordt verricht via een bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, door de zending van een e-mail aan het geheel van de leden van de pool van kandidaten met inachtneming van de persoonlijke gegevens die ze hebben meegedeeld aan de Openbare Bestuurschool. De kandidaatstelling moet een *curriculum vitae* bevattende een overzicht van de titels en verdiensten, opgemaakt op grond van het door de Regering bepaalde model en een motivatiebrief omvatten voor elke betrekking waarnaar gesolliciteerd wordt, met o.a. de nadere omschrijving van de beleidsvisie van de kandidaat en de omschrijving van de wijze waarop hij het mandaat overweegt uit te oefenen.

Gedurende een periode van 9 maanden na de eedaflegging van de leden van de Regering die rechtstreeks volgt op de hernieuwing van het Parlement kan elk lid van de pool van kandidaten zijn kandidatuur indienen voor maximum vier betrekkingen die bij mandaat in de Franse Gemeenschap ingevuld moeten worden en voor maximum vier betrekkingen die bij mandaat in het Waalse Gewest ingevuld moeten worden met inbegrip van de twee aan een mandaat onderworpen betrekkingen binnen "Wallonie-Bruxelles International" en de aan een mandaat onderworpen betrekking binnen de Openbare Bestuurschool.

Afdeling 4. — Aanwijzing

Art. 344. De Regering wijst de mandatarissen uiterlijk binnen 3 maanden na de vacantverklaring van de in te vullen betrekkingen aan. Wanneer de vacantverklaring op een ander ogenblik dan welk bepaald in het nieuwe artikel 342, § 1, plaatsvindt, worden de mandatarissen aangewezen binnen een termijn van drie maanden na de indiening van de kandidaturen.

De aanwijzing van een mandataris is een tijdelijke benoeming.

Alvorens tot de aanwijzing over te gaan onderzoekt de Regering de door de kandidaten ingediende dossiers en vergelijkt ze de kandidaturen met inachtneming van de titels en verdiensten en van de inhoud van de motivatiebrief van elke kandidaat ten opzichte van de opdrachtbrief betreffende de in te vullen betrekking.

Op grond hiervan benoemt de Regering de kandidaat die ze het meest geschikt acht om de functie in alle vertrouwen uit te oefenen.

Art. 345. Bij ontslag van de Regering overeenkomstig artikel 71 (aanneming door het Parlement van een motie van wantrouwen) of 72 (weigering door het Parlement van een motie van wantrouwen) van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen kan de nieuwe Regering beslissen om de bij mandaat ingevulde mandaten vacant te verklaren. In dit geval wordt voorzien in bijzondere termijnregels aangezien het om de aanwijzingsprocedure gaat.

Afdeling 5. — Operationeel plan

Art. 346. De mandataris moet binnen drie maanden na zijn inwerkingtreding een ontwerp van operationeel plan uitwerken, waarin wordt uiteengezet op welke manier de mandataris de opdrachtbrief zal uitvoeren, en in het bijzonder de concrete prestaties met het oog op de uitvoering van de beheersopdrachten die het resultaat zijn van de bepaalde strategische en operationele doelstellingen.

Het ontwerp van operationeel plan wordt ter goedkeuring aan de Regering voorgelegd. Het operationeel plan wordt op grond van een door de Regering goedgekeurd model opgesteld op de voordracht van het college van de leidende ambtenaren-generaal.

De mandaathoudende inspecteur-generaal van rang A 3 maakt dan weer een ontwerp van doelstellingencontract op.

Art. 347. Het operationeel plan kan herzien worden wanneer gegevens van de opdrachtbrief tijdens het mandaat gewijzigd worden. Het operationeel plan kan ook op verzoek van de Regering gewijzigd worden ten gevolge van de beoordeling van de mandataris, op verzoek van de mandataris indien de toegekende begrotings- en menselijke middelen en andere substantiële gegevens van de opdrachtbrief aanzienlijk gewijzigd worden.

HOOFDSTUK III. — Duur van het mandaat

Art. 348. Dit besluit zorgt ervoor dat de duur van het mandaat en die van de legislatuur overeenstemmen. De aanwijzing van de mandatarissen geschiedt uiterlijk op 31 december van het jaar waarin de eedaflegging van de leden van de nieuwe Regering heeft plaatsgevonden, die rechtstreeks volgt op de hernieuwing van het Parlement. De aldus toegekende mandaten vervallen van rechtswege na het einde van de bedoelde legislatuur en meer bepaald op 31 december van het jaar waarin de eedaflegging van de leden van de nieuwe Regering heeft plaatsgevonden, die rechtstreeks volgt op de volgende hernieuwing van het Parlement.

De vervaldatum van het aldus geplande mandaat is in alle gevallen van toepassing zelfs indien de mandataris niet aangewezen is in het begin van de vorige legislatuur maar na 31 december van het jaar waarin de eedaflegging van de leden van de Regering had plaatsgevonden, onmiddellijk na de verkiezingen waardoor de vorige legislatuur werd opgestart.

Krachtens die bepaling zullen de mandaten waarvoor de aanwijzingen overeenkomstig de bij de goedkeuring van dit besluit vigerende regeling zijn uitgevoerd, op 31 december 2014 vervallen. Dit artikel is van toepassing onverminderd de regels betreffende de inruststelling van ambtswege wegens de leeftijd.

Art. 349. Het besluit voorziet net zoals de vorige bepalingen van de Ambtenarencode in de omstandigheden waarin het mandaat vroegtijdig eindigt. De nieuwe mandataris moet aangewezen worden nadat het mandaat van zijn voorganger vroegtijdig is beëindigd. De Regering kan ofwel een mandataris onder de andere kandidaten die hun kandidatuur bij de vorige oproep tot de kandidaten hadden ingediend, kiezen, ofwel een nieuwe oproep tot de kandidaten verrichten.

Art. 350. Wanneer een mandataris sinds meer dan twee maanden afwezig is of wanneer kan worden voorzien dat hij afwezig zal zijn voor minstens twee maanden, kan de Regering een personeelslid van dezelfde personeelsformatie aanwijzen om de hogere functies voor maximum 12 maanden uit te oefenen. De aanwijzing kan ook aan het einde van het mandaat plaatsvinden in afwachting van de aanwijzing van de nieuwe mandataris. Er wordt dus niet voorzien dat de mandataris wiens mandaat vervalt, dit mandaat automatisch blijft uitoefenen tot de aanwijzing van zijn plaatsvervanger.

HOOFDSTUK IV. — Administratieve en geldelijke toestand

Afdeling 1. — Uitoefening van het mandaat

Art. 351. Volgens een klassiek geworden opvatting wordt het mandaat in het kader van een tijdelijke statutaire dienstbetrekking uitgeoefend.

Art. 352. Zoals hierboven vermeld worden onverenigbaarheden voorzien tussen een reeks van toestanden en de uitoefening van een mandaat.

Art. 353. Wanneer de mandataris uit een bestuur van het Waalse Gewest afkomstig is, geniet hij indien hij vast benoemd is, een verlof voor wegens opdracht van algemeen belang in zijn oorspronkelijke betrekking voor de duur van het mandaat. Indien hij in het kader van een arbeidsovereenkomst in dienst is genomen, wordt de arbeidsovereenkomst voor de duur van het mandaat en met de instemming van de mandataris opgeschort.

Art. 354. Elke mandataris wordt onderworpen aan de verplichting tot voortgezette vorming. De vormen die opgevolgd moeten worden, moeten worden gekozen onder het aanbod voorgesteld door de Openbare Bestuurschool. Bij niet-naleving van die verplichting tot voortgezette vorming wordt de betaling van de premie bedoeld in het nieuwe artikel 355 van de Waalse Ambtenarencode opgeschort totdat de toestand van de betrokken mandataris betreffende zijn verplichting tot vorming geregeld wordt.

Art. 354/1. In een optiek van verantwoordelijkheidsbesef van de mandatarissen voorziet dit besluit erin dat laatstgenoemde die houder zijn van een betrekking van rang A1 en A2, gehoord kunnen worden voor het Parlement, naast de bevoegde Minister en mits instemming van laatstgenoemde, over vraagstukken waarvoor de administratie over een delegatie beschikt of die ressorteren onder de strikte interne organisatie van de diensten.

HOOFDSTUK V. — *Beoordeling*

Art. 356. De beoordeling van de mandataris wordt in het begin van de uitoefening van het mandaat uitgevoerd. Die beoordeling begint op een moment bepaald door de vakminister(s) tussen het einde van de 9e maand en het einde van de 15e maand na de aantreding van de mandataris. Deze beoordeling heeft dan betrekking op de manier waarop de mandataris sinds het begin van zijn mandaat de beheersopdrachten heeft vervuld die in zijn opdrachtenbrief zijn opgenomen.

Deze in § 1 bedoelde beoordeling is van toepassing tijdens het eerste mandaat maar ook wanneer een mandataris die reeds een eerste mandaat heeft uitgevoerd, voor een nieuw mandaat wordt hernieuwd.

De vakminister(s) kan (kunnen) beslissen dat een bijkomende beoordeling tijdens het mandaat wordt uitgevoerd. In dit geval slaat de beoordeling op het niveau van de verwezenlijking van de doelstellingen en op de concrete prestaties die het resultaat zijn van de strategische en beleidsdoelstellingen die aan de opdrachtbrief en het operationeel plan voldoen.

De in § 2 van die bepaling bedoelde termijn van 2 jaar wordt berekend in geval van hernieuwing van de mandataris vanaf het begin van het nieuwe mandaat.

Art. 357. De beoordeling kan het voorwerp uitmaken van één van de volgende meldingen : gunstig, terughoudend en ongunstig.

De criteria tot regeling van de toekenning van deze of gene meldingen verschillen naar gelang de beoordeling tijdens het eerste jaar van het mandaat wordt verricht overeenkomstig het nieuwe artikel 356, § 1, van de Ambtenarencode of als het gaat om een bijkomende beoordeling verricht op grond van het nieuwe artikel 356, § 2, van dezelfde Code.

Aangezien het gaat om de beoordeling verricht op grond van artikel 356, § 1, wordt bepaald dat de melding « voorbehouden » toegekend wordt, wanneer de beheersopdrachten opgenomen in de opdrachtenbrief slechts gedeeltelijk worden uitgevoerd of wanneer de mandataris zijn managementkwaliteiten slechts gedeeltelijk heeft aangetoond, terwijl de melding « ongunstig » toegekend wordt wanneer de beheersopdrachten opgenomen in de opdrachtenbrief slechts onvoldoende worden uitgevoerd of wanneer de mandataris zijn managementkwaliteiten slechts onvoldoende heeft aangetoond.

Er bestaat een gradatie tussen de twee hypothesen bedoeld in § 1, 2^o, (slechts gedeeltelijk voldoende managementkwaliteiten) en in § 1, 3^o (managementkwaliteiten die slechts onvoldoende worden aangetoond), waarbij de eerste overeenstemt met een positieve alhoewel gecontrasteerde beoordeling, en de tweede met een negatieve of onvoldoende beoordeling overeenstemt.

Art. 358. De mandataris aan wie een "gunstige" beoordeling toegekend wordt, blijft zijn mandaat uitoefenen.

Bij toewijzing van een beoordeling onder voorbehoud, vindt er een nieuwe beoordeling plaats na een termijn van één jaar. Bij toewijzing van twee opeenvolgende beoordelingen onder voorbehoud wordt er een vervroegd einde aan het mandaat gesteld. Bij toewijzing van een ongunstige beoordeling wordt er een vervroegd einde aan het mandaat gesteld.

Art. 359. Wanneer de mandataris ter gelegenheid van zijn laatste beoordeling de melding « onder voorbehoud » krijgt, mag hij niet solliciteren voor hetzelfde mandaat of voor een mandaat van een hogere rang voor een duur van 5 jaar te rekenen van het einde van zijn mandaat.

Wanneer de mandataris ter gelegenheid van zijn laatste beoordeling de melding « ongunstig » krijgt, wat het einde van het mandaat als gevolg heeft, mag hij niet solliciteren voor een nieuw mandaat voor een duur van 5 jaar te rekenen van het einde van zijn mandaat.

Art. 360. Paragraaf 2 betreft niet alleen de hypothese waarin het mandaat tot de vervaldatum ervan wordt uitgeoefend, maar ook die overwogen bij artikel 345 waarin een einde wordt gemaakt aan het mandaat na de ontslag van de Regering en de daaruit voortvloeiende instelling van een nieuwe Regering.

HOOFDSTUK II. — *Wijzigingsbepalingen*

Art. 2, 3, 4, 5 en 9. Dit besluit wijzigt verschillende huidige bepalingen van de Ambtenarencode om rekening te houden met het nieuwe onderscheid tussen de regeling die toepasselijk is op de inspecteurs-generaal onderworpen aan de mandatenregeling en de op de inspecteurs-generaal experts toepasselijke regeling.

Artikel 3 van het besluit wijzigt artikel 10 van de Waalse Ambtenarencode en bepaalt dat elk Departement geleid moet worden ofwel door een inspecteur-generaal ofwel door een inspecteur-generaal expert.

De graad van inspecteur-generaal wordt gebonden aan bij mandaat ingevulde betrekkingen, wat niet het geval is voor de graad van inspecteur-generaal expert.

Het beginsel is dat de mandatenregeling toepasselijk zal zijn op alle betrekkingen van inspecteur-generaal van A3. Er zal nochtans sommige uitzonderingen zijn.

Voor de verdeling van de betrekkingen van inspecteur-generaal in de een of andere categorie wordt rekening gehouden met de volgende beginselen : de departementen die gekenmerkt worden door weinig operationele opdrachten, een laag aantal personeelsleden die daarvoor ingezet worden en een klein budget, worden onder het gezag geplaatst van een inspecteur-generaal expert.

Artikel 6 wijzigt artikel 362 van de Ambtenarencode en wijst op de opeenvolgende wijzen om een vacante betrekking van rang A3 die onderworpen is aan de mandatenregeling in te vullen. Onder de woorden « personeelslid vallend onder dit besluit dat niet in het personeelsbestand van de vacant verklaarde betrekking opgenomen is » bedoeld in 3° van het eerste lid van artikel 362 wordt verwezen naar de personeelsleden die betrekkingen bekleden die opgenomen zijn in de personeelsformaties van de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de Waalse Ambtenarencode.

Art. 7, 8 en 9. Die bepalingen wijzigen de samenstelling van de selectiecommissie belast met de selectieprocedures van de ambtenaren-generaal die niet onderworpen worden aan de mandatenregeling alsmede de selectieprocedure.

HOOFDSTUK III. — *Slot- en overgangsbepalingen*

Art. 10. Krachtens de voorlopige regeling wordt voorzien dat de mandatarissen die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit in dienst zijn, in 2014 zullen worden beoordeeld door de nieuwe Regering, ingesteld na de hernieuwing van het Parlement.

De termen “mandatarissen in dienst” wijzen alleen op de door de Regering voor een mandaat aangewezen mandatarissen. Ze beogen niet de personen die de ambten gebonden aan een betrekking onderworpen aan een mandaat via de toekenning van hogere functies uitoefenen.

In 2015 zullen inspecteurs-generaal wier betrekking aan een mandaat onderworpen is en die een getuigschrift management overheidsdiensten behaald zullen hebben en die op de datum van inwerkingtreding van dit besluit in dienst zijn, dan weer beoordeeld door de nieuwe Regering, ingesteld na de hernieuwing van het Parlement.

Die beoordeling zal volgens bijzondere modaliteiten die bepaald zijn in artikel 10, § 1, van dit besluit, uitgevoerd worden

De mandataris aan wie een zeer gunstige beoordeling overeenkomstig § 1 wordt toegekend, maakt automatisch deel uit van de pool van kandidaten bedoeld in het nieuwe artikel 341/8 van de Ambtenarencode. Op eigen verzoek wordt zijn mandaat automatisch verlengd. Na afloop van dat nieuwe mandaat wordt hij definitief benoemd in een graad met een rang juist onder de rang van de functie die hij in het kader van dat mandaat uitoefende, voor zover hij niet in aanmerking kwam voor een benoeming in een graad van hogere rang voor zijn aanwijzing als mandataris.

Die bepaling is evenwel beperkt tot de mandatarissen die over twintig jaar ervaring beschikken in de privé- of de publieke sector, aangezien de mogelijkheid voor hen om zich op een gunstige manier te herpositioneren op de arbeidsmarkt, op dit stadium van ontwikkeling van hun loopbaan geringer is. Als hij niet het vereiste aantal jaren telt en noch personeelslid in de diensten van de Regering of een instelling is noch enig verlof geniet waardoor hij zijn vorige betrekking opnieuw op kan nemen, komt de mandataris in aanmerking voor de voordelen waarvan sprake in artikel 360, § 2.

De mandataris aan wie een gunstige beoordeling overeenkomstig § 1 wordt toegekend, maakt automatisch deel uit van de pool van kandidaten bedoeld in het nieuwe artikel 341/8 van de Ambtenarencode. Hij kan bij gelegenheid van de eerste toepassing van dit besluit zijn kandidatuur indienen voor iedere per mandaat in te vullen betrekking die vacant wordt verklaard. Na afloop van dat nieuwe mandaat wordt hij, als hij over twintig jaar ervaring beschikt in de privé- of de publieke sector, definitief benoemd in een graad met een rang juist onder de rang van de functie die hij in het kader van dat mandaat uitoefende, voor zover hij niet in aanmerking kwam voor een benoeming in een graad van hogere rang voor zijn aanwijzing als mandataris. Als hij na zijn kandidatuur te hebben ingediend bij gelegenheid van de eerste toepassing van dit besluit niet aangewezen wordt voor een nieuw mandaat en hij over twintig jaar ervaring beschikt in de privé-sector of de publieke sector, wordt hij definitief in een graad benoemd van een rang juist onder de rang van het ambt dat hij in bij zijn laatste mandaat uitoefende voor zover hij niet in aanmerking kwam voor een benoeming in een graad van een hogere rang voor zijn aanwijzing als mandataris. Hij krijgt vanwege de Regering een opdracht in verhouding tot zijn rang.

Het behoud van de mogelijkheid om definitief benoemd te worden in een graad van een gelijke rang wordt op dezelfde manier uitgelegd als voor de mandatarissen aan wie een « zeer gunstige » beoordeling is toegekend.

Als hij niet het vereiste aantal jaren telt en noch personeelslid in de diensten van de Regering of een instelling is noch enig verlof geniet waardoor hij zijn vorige betrekking opnieuw op kan nemen, komt de mandataris in aanmerking voor de voordelen waarvan sprake in artikel 360, § 2.

De mandataris die een beoordeling met voorbehoud overeenkomstig § 1 kreeg, kan bij gelegenheid van de eerste toepassing van dit besluit niet aangewezen worden om per mandaat de betrekking uit te oefenen die hij tot dan bekleedde, noch een betrekking van hogere rang.

Als hij niet personeelslid is in de diensten van de Regering of een instelling is noch enig verlof geniet waardoor hij zijn vorige betrekking opnieuw op kan nemen, komt de mandataris in aanmerking voor de voordelen waarvan sprake in artikel 360, § 2.

De mandataris of de inspecteur-generaal die overeenkomstig § 1 een ongunstige beoordeling kreeg kan bij gelegenheid van de eerste toepassing van dit besluit niet aangewezen worden om per mandaat de betrekking uit te oefenen noch een dergelijke betrekking uitoefenen voor 31 december 2019.

Art. 11. De inspecteur-generaal die een aan een mandaat onderworpen betrekking uitoefent en niet aangewezen wordt voor een mandaat in 2015, wordt in een andere betrekking van zijn graad aangesteld of door de Regering belast met een opdracht in verband met zijn graad, zijn kwalificaties of zijn ervaring.

Art. 12. Die bepaling voorziet in de eerste toepassing van dit besluit.

Art. 13. Die bepaling regelt de inwerkingtreding van dit besluit.

Namen, 20 september 2012.

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

ADVIES NR. 51.606/2/V VAN 16 JULI 2012 VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 27 juni 2012 door de Vice-President en Minister van Duurzame ontwikkeling, Ambtenarenzaken, Energie, Huisvesting en Onderzoek van het Waalse Gewest verzocht om adviesverlening, binnen een termijn van ten hoogste dertig dagen, over een ontwerp-besluit van de Waalse Regering « tot hervorming van de mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de diensten van de Regering en van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren », heeft volgend advies uitgebracht :

Algemene bemerking

1. De Waalse Regering heeft de Raad van State reeds een ontwerp-besluit voorgelegd « tot hervorming van de mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de diensten van de Regering en van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren », waarover op 11 april 2012 advies nr. 50.047/2, gevoegd in bijlage bij dit advies, is uitgebracht.

Dit advies had voornamelijk betrekking op de noodzaak van een aanvullend samenwerkingsakkoord tussen het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap over de bepalingen betreffende de « Ecole d'Administration publique » (Bestuurschool) (1), gemeen aan beide bestuursniveaus, enerzijds, en over de verenigbaarheid van de in het ontwerp overwogen rechtsregeling van de mandaten met de beginselen van objectiviteit, gelijke behandeling, willekeurverbod, onafhankelijkheid en onpartijdigheid inzonderheid inzake werving bij de overheidsdiensten, anderzijds, in het bijzonder wat betreft het niveau van de voorafgaande vorming management overheidsbesturen, na afloop waarvan het verlenen mogelijk wordt gemaakt van een getuigschrift dat toegang verschaft tot de hogere ambten vallend onder de mandatenregeling (2).

Dit advies sluit als volgt af :

« 18. Uit voorgaande blijkt dat er belangrijke vragen rijzen over de doeltreffendheid van het niveau van de vorming die leidt tot het behalen van het getuigschrift management overheidsbesturen en andere aspecten betreffende de toegang tot deze vorming of de organisatie ervan.

Aangezien het hoge niveau van de overwogen vorming één van de basisbestanddelen van het project is, en enkel het bereiken van een dergelijk niveau het niet-bestaan van een rangschikking van de kandidaten voor de aanwijzing als mandatarissen in de uiteindelijk samengestelde pool toelaatbaar maakt, moet het ontwerp herzien worden om bedoelde vragen zodanig te beantwoorden dat het gewenste hoge niveau daadwerkelijk bereikt kan worden.

19. Gelet op het fundamentele karakter van die bemerkingen wat het niveau van de vorming en andere aspecten ervan (3) betreft, en ook rekening houdende met de noodzakelijkheid van een aanvullend samenwerkingsakkoord om de gemeenschappelijke opleiding voor mandatarissen van de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest (4) te organiseren, wordt niet meer ingegaan op de bijzonderheden van het ontwerp.

Laatstgenoemde bijzonderheden kunnen pas onderzocht worden zodra een nieuw ontwerp bij de Raad van State ingediend wordt, dat een vervolg zal vormen voor huidig advies [...]».

Het ontwerp dat de Raad van State nu is voorgelegd beoogt, gevolg te geven aan laatstgenoemd advies.

Bij dit ontwerp gaat als bijlage een samenwerkingsakkoord, op 7 juni 2012 gesloten tussen de Regering van het Waalse Gewest en Regering van de Franse Gemeenschap « omtrent het getuigschrift management overheidsbesturen voor de toegang tot de betrekkingen die onder de mandatenregeling binnen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest ressorteert, » en dat eveneens volgt op bovenvermeld advies nr. 50.047/2.

2. De bepalingen van dit samenwerkingsakkoord zijn in hoofdzaak een weergave van de artikelen 341/1 tot en met 341/8 van de Waalse Ambtenarencode, opgenomen in het ontwerp-besluit van de Waalse Regering besproken in dit advies, evenals van de artikelen 7 tot en met 14 van het ontwerp-besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap « tot instelling van een mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en van instellingen van openbaar nut die onder het Sectorcomité XVII ressorteren », waarover de Afdeling wetgeving heden advies nr. 51.619/2/V heeft uitgebracht.

Wanneer afzonderlijke entiteiten een samenwerkingsakkoord sluiten, gebeurt dit omdat het noodzakelijk is bepaalde bevoegdheden gemeenschappelijk uit te voeren.

De weergave van de bepalingen van het samenwerkingsakkoord van 7 juni 2012, dat onmiddellijk na zijn intredingwerking (5) van toepassing zal zijn, in het ontwerp, voorgelegd voor advies, is dus niet noodzakelijk. In dit geval is het strijdig met het idee zelf van samenwerkingsakkoord dat elke betrokken partij daarna eenzijdig een akte aanneemt die de inhoudt ervan weergeeft.

Artikelen 341/1 tot en met 341/8 in ontwerp van de Waalse Ambtenarencode moeten bijgevolg van het ontwerp afgevoerd worden en de structuur van titel II in ontwerp, alsook de nummering van de behouden artikelen en de verwijzingen naar deze laatste moeten dienovereenkomstig aangepast worden. De verwijzingen in deze laatste artikelen naar artikelen 341/1 tot en met 348 in ontwerp zullen eveneens aangepast moeten worden teneinde te verwijzen naar de bijbehorende bepalingen van het samenwerkingsakkoord. De aansluiting van de bepalingen in ontwerp op het samenwerkingsakkoord zal eveneens gegarandeerd moeten worden.

3. Hoe dan ook heeft de Raad van State, zodra de afdeling wetgeving een advies heeft uitgebracht, zijn bevoegdheid over de besproken bepalingen uitgeput en is het zijn taak niet meer om zich er opnieuw over uit te spreken, ongeacht of ze ongewijzigd dan wel herzien zijn om rekening te houden met de bemerkingen van het eerste advies. In dit laatste geval spreekt de Raad van State zich niet uit over de vraag of deze opmerkingen al dan niet correct in acht werden genomen.

Advies nr. 50.047/2 had voornamelijk betrekking op de bepalingen van het toentertijd aan de Raad van State voorgelegde ontwerp, die nu overeenstemmen met het samenwerkingsakkoord van 7 juni 2012 en de artikelen 341/1 tot en met 341/8 van de Waalse Ambtenarencode in ontwerp in dit dossier. Dit samenwerkingsakkoord en die bepalingen in ontwerp zijn een vervolg op de in bovenvermeld advies nr. 50.047/2 vermelde bemerkingen.

Huidig advies wordt dus beperkt tot de bepalingen van het ontwerp die, zonder voort te spruiten uit de bemerkingen van bovenvermeld advies nr. 50.047/2, nieuw zijn ten opzichte van het ter bespreking liggend ontwerp, alsook tot de bepalingen van het besproken ontwerp die, hoewel ze overeenstemmen met de aan de Raad van State in zake nr. 50.047/2 voorgelegde bepalingen, niet besproken werden in het daaruit voortvloeiende advies.

Enkel artikelen 339 tot en met 341 en 342 tot en met 360 in ontwerp in artikel 1 en artikelen 2 tot 14 van het ontwerp worden dus in dit advies besproken.

Bespreking van het ontwerp

Aanhef

Leden 1 en 2

In leden 1 en 2 wordt het woord « met name » telkens weggelaten (6).

Leden 4 en 5

Besluiten die in leden 4 en 5 vermeld worden, zijn wijzigingsbesluiten van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode', gewijzigd door het ontwerp-besluit. Leden 4 en 5 worden derhalve weggelaten.

Lid 6

In het zesde lid, Franse versie, dient « Inspecteur des Finances » geschreven te worden in plaats van « Inspection des Finances ».

Lid 9

Het negende lid dient te luiden als volgt :

« Gelet op protocol nr. 577 van Sectorcomité nr. XVI, opgesteld op 22 juni 2012 ».

Lid 11 nieuw (toe te voegen)

Behalve bovenvermeld advies nr. 50.047/2 van 11 april 2012, vermeld in lid 10, dient dit advies in een nieuw lid als volgt te worden vermeld :

« Gelet op advies nr. 51.606/2/V van de Raad van State, gegeven op 16 juli 2002, overeenkomstig artikel 84, § 1, 1°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973 ».

Lid 12 nieuw (toe te voegen)

Overwegende dat artikelen 341/1 tot en met 341/8 in ontwerp weggelaten moeten worden, zou het oordeelkundig zijn om het samenwerkingsakkoord van 7 juni 2012 in een considerans te vermelden.

Beschikkend gedeelte

Artikel 1

De inleidende volzin van artikel 1 luidt als volgt :

« Artikel 1. In Boek II van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode wordt titel II, die de door het besluit van de Waalse Regering van 31 augustus 2006 vervangen en bij het besluit van de Waalse Regering van 27 maart 2009 gewijzigde artikelen 339 tot 360 bevat, wordt vervangen door hetgeen wat volgt : » (7)

Nummering van hoofdstuk één in ontwerp

Na het opschrift « Titel II. – Mandaatregeling », dient, in de Franse versie, « Chapitre I^{er} » geschreven te worden in plaats van « Chapitre premier » (8).

Een gelijksoortige opmerking geldt voor de nummering van de eerste afdelingen van respectievelijk hoofdstukken II en IV van titel II van de Waalse Ambtenarencode in ontwerp.

Artikel 341 in ontwerp

1. Luidens paragraaf 1, 8°, wordt bepaald dat de kandidaat voor een mandaat

« zich er overeenkomstig de artikelen 476 en 477 toe [moet] verbinden geen dienstvrijstellingen of facultatieve politieke verloven aan te vragen die na cumulatie met het politieke verlof van ambtswege, het totaal van vier werkdagen afwezigheid per maand zouden overschrijden ».

Deze bepaling komt erop neer omdat wat de mandaathouders betreft, van de artikelen 476 en 477 van de Waalse Ambtenarencode afgeweken wordt.

In principe past het niet dat een regeling van het statutaire type, zoals de hier overwogen (9), de toepassing van één van de eenzijdig door de overheid opgelegde, van ambtswege toepasbare regels, afhankelijk maakt van een voorafgaande verbintenis, aangezien een dergelijke benadering eerder onder een regeling van contractueel type valt.

Deze regel zou deel uit moeten maken van de onderdelen van de Ambtenarencode waarin de dienstvrijstellingen en de politieke verloven aan bod komen, waardoor het statuutregelend karakter van die regel voor belanghebbenden beter benadrukt zou worden. Een dergelijke legistische werkwijze maakt het bovendien mogelijk om elke twijfel uit de weg te ruimen wat de toepassing van de gezamenlijke relevante statutaire regels betreft, inbegrepen de regels die belanghebbenden niet formeel moeten nakomen.

Bij de herbespreking van deze problematiek dient de samenhang tussen regel en verplichting aan de mandataris om zijn mandaat voltijds uit te oefenen, gegarandeerd moeten worden, zoals ze verwoord in artikelen 351, tweede lid, en 352, 1°, in ontwerp.

2. Paragraaf 2 voorziet in een andere verbintenis van de kandidaten voor een mandaat voor, waarbij hen opgelegd wordt

« te rekenen van hun indiensttreding een einde te maken aan iedere met de uitoefening van het mandaat onverenigbare activiteit, bezigheid of mandaat in de zin van artikel 352 ».

Behalve de kritiek op de gehandhaafde werkwijze, geformuleerd in bemerking 1°, dient vastgesteld dat deze bepaling en artikel 352 in ontwerp elkaar overlappen en dat ze overbodig is.

Bijgevolg moet paragraaf 2 worden weggelaten.

3. De onderverdeling van een artikel in meerdere paragrafen is niet nodig als dit ertoe leidt dat elke paragraaf slechts één lid bevat en niet tot een duidelijker presentatie van het artikel bijdraagt (10).

Van de onderverdeling van artikel 341 in ontwerp in paragrafen moet derhalve worden afgezien.

Dezelfde bemerking geldt met name voor artikel 357 in ontwerp, alsook voor artikel 4 van het ontwerp.

Artikel 341/1 tot 341/8 in ontwerp

Er wordt naar de algemene opmerking verwezen.

Artikel 342 in ontwerp

Wat de draagwijdte van de bewoordingen in paragraaf 3, 1°, in ontwerp betreft, heeft de gemachtigde van de Minister volgende verklaringen medegedeeld :

« De functieomschrijving heeft betrekking op de inhoud ervan, en bestaat in een omschrijving van de te verrichten taken, rekening houdende met de institutionele en administratieve omgeving van de betrekking waarvan sprake. Het vaardigheidsprofiel van de te begeven functie bestaat dan weer uit een omschrijving van de vaardigheden en kennis waarover men moet beschikken om de functie te kunnen uitoefenen en om aan haar vereisten te kunnen voldoen ».

Deze verklaringen zullen op nuttige wijze in het verslag aan de Regering opgenomen worden.

Artikel 343 in ontwerp

1. De woorden « en hoogstens vier betrekkingen te begeven per mandaat binnen de diensten van de Franse Gemeenschap », in artikel 343, § 2, eerste lid, in fine, in ontwerp, dienen weggelaten te worden. Het is immers niet de taak van de Waalse Regering om in het aanwijzingssysteem van de mandatarissen binnen de diensten van de Franse Gemeenschap in te grijpen.

2. In paragraaf 2, tweede lid, moeten de woorden « de vacantverklaring van de betrokken betrekkingen » door de woorden « de oproep tot de kandidaten voor de betrokken betrekkingen bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* » vervangen worden.

Een gelijksoortige bemerking geldt voor artikel 344, tweede lid.

Artikel 344 in ontwerp

In artikel 344, tweede lid, in ontwerp, dienen de woorden « en bij een gemotiveerde beslissing » weggelaten te worden daar de verplichting om de beslissing over de benoeming reeds voortvloeit uit de wet van 29 juli 1991 « betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen ».

Artikel 345 in ontwerp

In het tweede lid dient « het eerste lid » geschreven te worden in plaats van « het vorige lid » (11).

Artikel 346 in ontwerp

1. In paragraaf 1, derde lid, dient het woord "voorstel" door het woord "advies" vervangen te worden (12).

2. Om met paragraaf 3 rekening te houden, wordt e gesuggereerd om het begin van de eerste paragraaf als volgt te laten luiden :

« § 1 Onder voorbehoud van de bepalingen van paragraaf 3 legt elke mandataris een ontwerp van operationeel plan... voor [het vervolg zoals bij het ontwerp] ».

3. In paragraaf 3, eerste lid, lijkt de verwijzing naar artikel 364 van de Waalse Ambtenarencode niet passend. Die laatste bepaling, zoals bij artikel 9 van het ontwerp gewijzigd, beoogt de betrekkingen van de rang A3 die niet bij mandaat worden toegewezen. Het is weinig coherent om naar deze bepaling te verwijzen in artikel 346, § 3, eerste lid, in ontwerp, dat enkel de betrekkingen van rang A3 betreft die bij mandaat worden toegewezen. Over deze vraag wees de gemachtigde van de minister erop dat de vermelding van artikel 364 van de Waalse Ambtenarencode "overbodig" was. Derhalve wordt gesuggereerd om de woorden « doelstellingencontract bedoeld in artikel 346 » door de woorden « door een doelstellingencontract » te vervangen.

Artikel 348 in ontwerp

1. In plaats van in het tweede lid « de mandataris wordt in zijn contract verlengd tot 31 maart » te schrijven, wordt gesuggereerd om « het mandaat wordt tot 31 maart verlengd » te schrijven.

2. In het derde lid wordt gesuggereerd om het woord « eerste » en de woorden « bij gemotiveerde beslissing » (13) weg te laten en de woorden « de mandataris tijdens zijn mandaat » door de woorden « het lopende mandaat » te vervangen en het woord « bijkomende » in te voegen tussen de woorden « voor een » en « periode ».

3. Verzocht om de draagwijdte van het vierde lid te verduidelijken, heeft de gemachtigde van de minister de volgende verklaring medegedeeld :

« Uit de combinatie van artikelen 342, § 1, in ontwerp, en 343, tweede lid, in ontwerp, blijkt dat de aanwijzingen van mandatarissen die in het begin van de legislatuur plaatsvinden, met andere woorden onmiddellijk na de eedaflegging van de leden van een nieuwe Regering dat onmiddellijk volgt op de hernieuwing van het Parlement, voor 31 december van het jaar waarin het Parlement is hernieuwd en een nieuwe regering ingesteld, plaats zullen vinden.

Het is echter mogelijk dat de aanwijzing van een mandataris na 31 december van dat jaar plaatsvindt. Dat kan met name het geval zijn zoals bepaald in artikel 345 of wanneer een mandataris vervangen moet worden terwijl hij zijn mandaat niet heeft beëindigd.

Artikel 348, vierde lid, strekt ertoe eraan te herinneren dat er in ieder geval een verband bestaat tussen het mandaat en de lopende legislatuur. Het principe wordt zo vastgesteld dat er in het begin van elke nieuwe legislatuur nieuwe houders voor al de bij mandaat te begeven betrekkingen aangewezen moeten worden en dat zelfs voor betrekkingen waarvan de houder niet in het begin maar in de loop van de voorafgaande legislatuur aangewezen is.

Het vierde lid zou aan duidelijkheid winnen indien het als volgt zou luiden (als dit ten minste de bedoeling van de auteur van het ontwerp is) :

« De vervaldatum van het mandaat, bepaald in het eerste lid, blijft ook van toepassing wanneer het lopende mandaat is toegewezen na 31 december van het jaar waarin de eedaflegging van de leden van de Regering, die onmiddellijk volgt op de voorafgaande hernieuwing van het Parlement, plaats heeft gevonden. »

4. Verzocht om de draagwijdte van het vijfde lid te verduidelijken (« Dit artikel wordt onverminderd de regels betreffende de pensioenleeftijd op 65 jaar toegepast »), heeft de gemachtigde van de minister de volgende verklaring medegedeeld :

« Hier wordt aangestipt dat de regels met betrekking tot de duur van het mandaat er niet toe zullen leiden dat het mandaat verder uitgeoefend wordt nadat de houder ervan de leeftijd van 65 jaar heeft bereikt. Met andere woorden, wanneer de mandaathouder in de loop van diens mandaat de leeftijd van 65 jaar bereikt, wordt hij in ruste gesteld en houdt hij vervoegd op het hem toevertrouwde mandaat uit te oefenen. »

Het zou wenselijk zijn om het vijfde lid te verduidelijken in de zin van dit antwoord en iedere verwijzing naar de leeftijd van 65 jaar weg te laten daar de wettelijke pensioenleeftijd aan wijzigingen onderworpen kan worden.

Artikel 349 in ontwerp

1. In een opsomming mag geen tussenzin ingevoegd worden, dit is een zin die de opsomming onderbreekt om er een ondergeschikt gegeven in te voegen dat eigen is aan een opgesomd element.

De invoeging van tussenzinnen is op taalkundig vlak onjuist en vertoont drie nadelen :

ze maakt het lezen minder vlot daar de lezer gedwongen wordt om de lezing van de opsomming te onderbreken en zich op een bepaald punt te concentreren;

b) er ontstaan verwijfsproblemen daar het zeer de vraag is hoe de te citeren tussenzin correct geïdentificeerd wordt;

c) als de tussenzin geanalyseerd wordt als deel uitmakend van een lid, kan dit tot de bevreemdende situatie leiden waarin een lid voorkomt in een reeds bestaand lid.

Om dit te voorkomen, bestaat een eenvoudige oplossing, namelijk na de opsomming een specifiek lid toe te voegen met een verwijzing naar het gegeven in de opsomming waarop de verduidelijking betrekking heeft (14).

2. Er valt een verschil op te merken tussen de uitgeschreven versie van artikel 349, § 1, eerste lid, 8° in ontwerp, en artikel 341, § 1, 6° en 7°, in ontwerp (15).

De auteur van het ontwerp wordt verzocht om na te gaan of dit de bedoeling is.

3. In paragraaf 2 wordt gesuggereerd om het woord « hetzij » voor de woorden « bij aanwijzing » in te voegen.

In plaats van, in de Franse versie, « s'étant déclaré » te schrijven, is het verkieslijk « ayant pose sa candidature » te schrijven.

In de Franse versie worden de woorden « suite à un nouvel appel » door de woorden « à la suite d'un nouvel appel » vervangen.

Artikel 350 in ontwerp

Verzocht om de draagwijdte van artikel 350, § 2, in ontwerp, te verduidelijken, deelde de gemachtigde van de minister volgende verklaring mee :

« Artikel 350, § 2, in ontwerp, geeft in werkelijkheid het huidige artikel 350, § 2 van de Waalse Ambtenarencode weer.

Artikel 350, § 2, tweede lid, in ontwerp, houdt in dat indien een mandataris aangewezen wordt om hogere functies te vervullen, wat per definitie plaats zal vinden in een betrekking vallend onder de mandatenregeling, hij minstens de wedde zal behouden die hij in het kader van het mandaat dat hem is toegewezen geniet, overeenkomstig artikel 355 in ontwerp. »

In de Franse versie zou de tekst aan duidelijkheid winnen als, in paragraaf 2, tweede lid, tussen de woorden « conserve » en « sa rémunération » de woorden « au moins » ingevoegd zouden worden (als dit tenminste de bedoeling van de auteur van het ontwerp is).

Artikel 353 in ontwerp

Op het einde van het tweede lid dient, in de Franse versie, het zinsdeel « est, avec l'accord de ce membre du personnel, suspendu » te schrijven in plaats van « est, avec son accord, suspendu ».

Artikel 354 in ontwerp

1. Het is wenselijk te verduidelijken of de bewoordingen « per jaar », vermeld in artikel 354, eerste lid, in ontwerp, geïnterpreteerd moeten worden als het kalenderjaar of als de periode van één jaar die op de datum van aanvang van het mandaat begint. De gemachtigde van de minister heeft de noodzaak erkend om deze vraag te verduidelijken.

2. De opschorting van de premiebetaling, zoals bedoeld in artikel 354, tweede lid, in ontwerp, is strijdig met de wet van 12 april 1965 « betreffende de bescherming van het loon van de werknemers » (16); voor deze bevoegdheid kunnen de gewestelijke overheden hoe dan ook niet bevoegd zijn.

Bijgevolg dient dit lid te worden geschrapt.

Artikel 355 in ontwerp

Er wordt gesuggereerd om aan artikel 355 in ontwerp de volgende wijzigingen aan te brengen :

- de woorden « als mandataris » dienen voor de woorden « die hij bekleedt » gevoegd te worden;

- in plaats van « verhoogd met een bedrag gekoppeld aan spilindex van 1 januari 1990 en geïndexeerd », is het verkieslijk « verhoogd met een premie gekoppeld aan spilindex 138,01 van 1 januari 1990 en geïndexeerd » te schrijven";

- er wordt gesuggereerd om daaraan toe te voegen dat de bedragen van de premie, die in artikel 355 in ontwerp vermeld worden, de jaarlijkse bedragen inhouden, die maandelijks betaalbaar zijn naar rato van de uitgeoefende diensten (17)(18).

Artikel 356 in ontwerp

1. In plaats van in paragraaf 1, in het begin van de tweede zin, « In dit geval... de beoordeling » te schrijven, is het verkieslijk om « deze beoordeling » te schrijven.

2. Er dient verduidelijkt te worden of de beoordeling bedoeld in paragraaf 1 ook van toepassing is wanneer een mandataris, die reeds een eerste mandaat heeft uitgeoefend, een nieuw mandaat toegewezen krijgt.

3. Er moet ook verduidelijkt worden of de vervaldatum bedoeld aan het begin van paragraaf 2, eerste lid (« Om de twee jaar vanaf zijn indiensttreding »), berekend wordt vanaf het begin van het eerste mandaat in geval van hernieuwing, of vanaf de aanvang van een nieuw mandaat.

4. Uit paragraaf 2, tweede lid, blijkt niet duidelijk of de beslissing van de vakminister(s) om een bijkomende beoordeling te verrichten wegens bijzondere omstandigheden te allen tijde plaats kan vinden of enkel om de twee jaar vanaf de indiensttreding van de mandataris. Op dit punt zou het lid verduidelijkt moeten worden.

In hetzelfde lid moeten de woorden « behoorlijk gemotiveerd » weggelaten worden. Het is niet zozeer de « omstandigheid », die gemotiveerd moet worden, maar eerder de ministeriële beslissing om een bijkomende beoordeling te verrichten. De verplichting om deze beslissing te motiveren blijkt reeds uit de wet van 29 juli 1991 « betreffende de uitdrukkelijke motivering van de bestuurshandelingen ». Er hoeft aan deze wettelijke verplichting niet herinnerd te worden (19).

5. In paragraaf 2, derde lid, dient, in de Franse versie, in plaats van « sur le niveau de réalisation des missions de gestion, des objectifs, et sur les prestations concrètes » te schrijven is het verkieslijk « sur le niveau de réalisation des missions de gestion et des objectifs, ainsi que sur les prestations concrètes » te schrijven.

Artikel 357 in ontwerp

1. In paragraaf 1, 1°, vraagt de Raad van State zich af waarom de hypothese van onvoorzienbare omstandigheden of die van buitenelementen waarvoor de mandataris niet verantwoordelijk is, niet wordt voorzien, hetgeen als gevolg heeft gehad dat de opdrachten niet uitgevoerd en de doelstellingen niet nagekomen zijn binnen de voorziene termijnen, terwijl het wel het geval was voor de beoordeling voorzien in paragraaf 2, 1°.

2. De toewijzing van de verschillende vermeldingen waaraan een beoordeling aanleiding kan geven, moet volgens objectieve, met voldoende nauwkeurigheid gedefinieerde criteria gebeuren, om een effectieve controle mogelijk te maken (20).

Verzocht om het verschil uit te leggen tussen « slechts gedeeltelijk aangetoonde managementkwaliteiten » (paragraaf 1, 2°) en managementkwaliteiten die slechts « ontoereikend » zijn aangetoond (paragraaf 1, 3°), heeft de gemachtigde van de minister de volgende verklaring gegeven :

« In de geest van de auteur van het project bestaat er wel degelijk een gradatie tussen beide hypothesen zoals vermeld worden, namelijk dat de eerste overeenkomt met een positieve, maar genuanceerde beoordeling en dat de tweede overeenkomt met een negatieve of een ontoereikende beoordeling. Overigens is ervoor gezorgd om de beoordelingsbevoegdheid van de autoriteiten die belast zijn met de beoordeling van de mandatarissen onaangetaast te laten. »

De hierboven vermelde criteria zullen in de regeling verder uitgewerkt worden.

Dezelfde opmerking geldt voor paragraaf 2, 2° en 3°.

Artikel 360 in ontwerp

1. Er wordt gesuggereerd om artikel 360, ontwerp, in twee verschillende paragrafen op te delen : de eerste paragraaf omvat de eerste twee leden betreffende de mandatarissen als personeelsleden van de Diensten van de Regering of van een instelling die afhankelijk is van het Waalse Gewest, en de tweede paragraaf omvat het huidige lid 3 betreffende de mandatarissen die deze hoedanigheid niet bezitten.

2. Er dient kennelijk vanuit te worden gegaan dat het derde lid niet alleen de hypothese betreft waarin het mandaat voleindigd wordt, maar ook de hypothese die met name in artikel 345 voorzien wordt, waarin er het mandaat beëindigd wordt in geval van ontslag van de Regering en bijgevolg van installatie van een nieuwe Regering.

Het verslag aan de Regering zou dit moeten verduidelijken.

3. Overigens stelt zich de vraag of er, in de hypothese van twee achtereenvolgende beoordelingen onder voorbehoud of van een ongunstige beoordeling en bijgevolg van een vervroegde onderbreking van het mandaat (21), geen vergoeding overwogen zou moeten worden, in navolging van de regeling die van toepassing is op de contracten van onbepaalde duur.

Nummering van het hoofdstuk II

In plaats van « Hoofdstuk II » dient « Hoofdstuk 2 » geschreven te worden (22).

Artikel 2

De inleidende zin van artikel 2 luidt als volgt :

« In artikel 6 van hetzelfde besluit (23) wordt nummer 3° (24), vervangen door het besluit van de Waalse Regering van 27 maart 2009, vervangen door hetgeen dat volgt : »

Artikel 3

1. De inleidende zin van artikel 3 luidt als volgt :

« In artikel 10 van hetzelfde besluit wordt paragraaf 3, vervangen door het besluit van de Waalse Regering van 27 maart 200, vervangen door hetgeen dat volgt : ».

2. De gemachtigde van de minister werd verzocht te verklaren waar de functie van inspecteur-generaal expert omschreven wordt en wat het verschil is tussen de functies van inspecteur-generaal en inspecteur-generaal expert, waarbij verantwoordt wordt waarom de eerste functie onder een mandaatregeling uitgeoefend wordt en de tweede niet. De gemachtigde van de minister heeft deze vraag als volgt beantwoord :

« Het principe, en dat is juist één van de wijzigingen doorgevoerd met de regeling in ontwerp, is dat de mandaatregeling van toepassing zal zijn op alle betrekkingen van inspecteur-generaal van rang A3. Er komen echter een paar uitzonderingen, die toe te schrijven zijn aan en gerechtvaardigd worden door het weinig operationele karakter van het departement aan het hoofd waarvan de inspecteur-generaal zich bevindt, het aantal personeelsleden ingedeeld bij dit departement en de begroting beheerd op departementsniveau. Deze objectieve criteria zouden weliswaar ingeschreven kunnen worden in het ontwerp-besluit dat de Raad van State ter advies is voorgelegd.

Op basis van zulke criteria zullen de lijsten voor de betrekkingen van inspecteur-generaal worden bepaald die, als uitzondering op het principe, niet aan de mandatenregeling onderworpen zullen worden. De nieuwe graad van inspecteur-generaal expert zal met deze niet aan de mandatenregeling onderworpen betrekkingen van rang A3 overeenkomen. De lijst van deze betrekkingen moet bepaald worden in het kader van het personeelsbestand van de Waalse Overheidsdienst, dat heden geregeld is bij besluit van de Waalse Regering van 1 februari 2007. De Waalse Regering wil dus dit kader bij besluit wijzigen, teneinde de lijst van de betrekkingen van inspecteur-generaal expert van rang A3 vast te leggen.

De graden van inspecteur-generaal en inspecteur-generaal expert verschillen in zover de eerste verbonden is aan bij mandaat toegewezen betrekkingen, wat niet het geval is voor de tweede. Beide graden worden gekoppeld aan dezelfde weddeschalen. De inspecteur-generaal krijgt een mandaatpremie.

Er dient opgemerkt dat dit verschil tussen de betrekkingen van adjunct-directeur-generaal en adjunct-directeur-generaal expert al bij de Franse Gemeenschap bestaat, krachtens het huidig in werking zijnde mandatenbesluit. Er zijn andere voorbeelden te vinden bij de overheidsdiensten waar twee verschillende graden met eenzelfde rang overeenkomen naarmate het gewicht van het «management"-karakter van de betrekking (bv. : Directeur vs Adviseur) ».

Deze verklaringen dienen op nuttige wijze opgenomen te worden in het verslag aan de Regering.

Het is wenselijk om artikel 10, § 3, in ontwerp, van de Waalse Ambtenarencode met objectieve criteria aan te vullen, waardoor het mogelijk is te bepalen of een betrekking van rang A3 door een inspecteur-generaal of door een inspecteur-generaal expert bekleed zal worden.

Nieuwe artikelen 4 en 5

1. Paragrafen 1 en 2 van artikel 4 van het ontwerp moeten niet in één zelfde artikel verenigd te worden, aangezien deze twee paragrafen respectievelijk aparte artikelen wijzigen (25) Artikel 4 zal enkel de huidige paragraaf 1 bevatten (die een enig lid wordt) en paragraaf 2 zal het enige lid van een nieuw artikel 5 vormen (26).

2. In paragraaf 1 (die het enige lid van artikel 4 wordt) dient niet « vervangen door het besluit van de Waalse Regering van 27 maart 2009 tot wijziging van verscheidene bepalingen inzake Ambtenarenzaken » geschreven te worden, aangezien bovengenoemd besluit geen wijzigingen heeft aangebracht in artikel 344, § 4, eerste lid van de Waalse Ambtenarencode.

Artikel 4 van het ontwerp zal als volgt luiden :

« In artikel 344, § 4, eerste lid, van hetzelfde artikel, dat door het besluit van de Waalse Regering van 31 augustus 2006 is vervangen, wordt 4° opgeheven » (27).

3. Artikel 4, § 2 (dat het nieuwe artikel 5 wordt), van het ontwerp zal luiden als volgt :

« In artikel 361 van hetzelfde besluit, door het besluit van de Waalse Regering van 31 augustus 2006 vervangen en bij het besluit van de Waalse Regering van 27 maart 2009 gewijzigd, worden de woorden « graad van rang A3 » door de woorden « in de graad van inspecteur-generaal expert » vervangen ».

Artikel 5

1. De inleidende zin van artikel 5 luidt als volgt :

« Artikel 362 van hetzelfde besluit, door het besluit van de Waalse Regering van 27 maart 2009 vervangen, wordt vervangen door hetgeen volgt : » (28).

2. Verzocht om te verduidelijken wat verstaan dient te worden onder de woorden « personeelslid vallend onder dit besluit dat niet in het personeelsbestand van de vacant verklaarde betrekking opgenomen is » in de zin van artikel 362, eerste lid, 3°, in ontwerp, antwoordde de gemachtigde van de minister dat daarmee « leidinggevend personeel van instellingen van openbaar nut die onder de Waalse Ambtenarencode vallen » bedoeld waren.

Die uitleg wordt opgenomen in het verslag aan de Regering.

3. Met instemming van de gemachtigde van de minister moeten de woorden « , 2° tot 4°, » in artikel 362, tweede lid, in ontwerp, tussen de woorden « op de in het eerste lid » en « bepaalde wijzen » ingevoegd worden. Voor de in 1° van deze bepaling bepaalde toekenningwijzen kan de verwijzing naar « voorafgaande wijzen » niet gerechtvaardigd worden.

Artikelen 6, 7 en 8

Artikelen 6, 7 en 8 van het ontwerp strekken ertoe dezelfde bepaling te wijzigen, namelijk bovenvermeld artikel 363 van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003. Die drie artikelen worden in één enkel artikel samengevoegd, dat als volgt zal luiden :

« In artikel 363 van hetzelfde besluit, vervangen door het besluit van de Waalse Regering van 31 augustus 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht (29) :

1° paragraaf 2 wordt vervangen door hetgeen volgt (30) :

§ 2 [zoals in artikel 6 van het ontwerp];

2° in paragraaf 3, eerste lid, worden de woorden , na de kandidaten gehoord de te hebben' *in fine* toegevoegd;

3° in paragraaf 3, lid 2, worden de woorden « na de bezwaarindiener te hebben gehoord als laatstgenoemde dat verklaard heeft, dat te willen. De bezwaarindiener heeft het recht om zich te laten bijstaan door de persoon van zijn keuze » opgeheven.

4° in paragraaf 4 worden de tweede en de derde volzin opgeheven » (31).

Artikel 9

Artikel 9 zal luiden als volgt :

« In artikel 364, eerste lid, van hetzelfde besluit, vervangen door het besluit van de Waalse Regering van 31 augustus 2006, worden de woorden [het vervolg zoals in het ontwerp] ».

Artikel 10

1. Er zou van de gelegenheid gebruik moeten worden gemaakt om de woorden « § 1 « die in het begin van artikel 366 van het voorgenoemde besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 staan, aangezien dit artikel niet in paragrafen is onderverdeeld » te schrappen.

2. Artikel 10 zal luiden als volgt :

« In de inleidende zin van artikel 366 van hetzelfde besluit, vervangen door het besluit van de Waalse Regering van 31 augustus 2006, worden de woorden van de ambtenaar-generaal van rang A3 » door de woorden « van de inspecteur-generaal expert » vervangen. » (32).

Nummering van het hoofdstuk III

In plaats van « Hoofdstuk III » dient « Hoofdstuk 3 » geschreven te worden (33).

Artikel 11

1. De gemachtigde van de minister werd verzocht om artikel 11 van het ontwerp te rechtvaardigen ten opzichte van de beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie m.b.t. de volgende aspecten :

- de mandatarissen aan wie een « zeer gunstige », « gunstige » of een beoordeling « voorbehoud » werd toegekend, worden automatisch opgenomen in de pool van de kandidaten.

- de automatische verlenging van mandatarissen, indien zij dat wensen, aan wie de beoordeling "zeer gunstig" is toegekend en de voorrang die deze mandatarissen wordt toegewezen bij de toekenning van andere mandaten;

- de definitieve benoeming, in een statutaire situatie, van de gewezen mandatarissen aan wie de vermelding « zeer gunstig » of « gunstig » is toegekend.

De gemachtigde van de minister heeft in dit verband volgende verklaringen medegedeeld :

« De invoering van dergelijke overgangsbepalingen die meer in het bijzonder de mandatarissen beogen die in ambt zijn op de datum van inwerkingtreding van het ontwerp-besluit berust op de bekommernis van de Regering om tegemoet te komen aan overwegingen van tweevoudige aard. Enerzijds diende op korte termijn de voldragen toepassing van de nieuw ingevoerde regeling mogelijk te worden gemaakt, meer in het bijzonder wat betreft de toegangsvoorwaarden tot de bij mandaat te begeven betrekkingen. Anderzijds diende bij de toepassing van de heden vigerende mandatenregeling rekening te worden gehouden met de bijzondere toestand van de personen bedoeld bij de in het geding zijnde overgangsbepalingen, namelijk te in ambt zijnde mandatarissen op de datum van inwerkingtreding van het besluit (bij artikel 14, § 1, van het ontwerp-besluit wordt bepaald dat het besluit in werking treedt de dag van bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*), evenals met de rechtmatige verzuchtingen van laatstgenoemde op het vlak van hun loopbaanontwikkeling.

Het beperkte karakter van de overgangsbepalingen en ten minste, wat betreft de verlenging van de ambten in de uitoefening van een mandaat, de voorrang verleend bij de toekenning van andere mandaten, dient te worden benadrukt. De toepassing van deze regels, die bepaald wordt door de vermelding die bij de beoordeling gekregen wordt, zal in 2014 gebeuren en is immers beperkt tot de eerste toepassing van het ontwerp-besluit.

In dit verband lijkt het verantwoord te bepalen dat mandatarissen die in ambt zijn bij de inwerkingtreding van het ontwerp-besluit en die bij de beoordeling uitgevoerd overeenkomstig artikel 11 van het ontwerp-besluit een zeer gunstige, gunstige of zelfs onder voorbehoud toegewezen vermelding gekregen zullen hebben, automatisch in de pool van de kandidaten terechtkomen. Gelet op de aanwijzingen van artikel 11, § 2, met betrekking tot de criteria waarop de toekenning van die beoordelingen berusten, kan men ervan uitgaan dat de overgangsmaatregelen met als doel de automatische doorverwijzing naar de pool van de kandidaten voordeel zal opleveren voor mandatarissen die ten minste niet onverdienstelijk geweest zullen zijn.

Hetzelfde geldt voor wat betreft beide andere bij wijze van overgangsmaatregel bepaalde maatregelen waarvoor verantwoordingselementen zijn opgevraagd. Het betreft de automatische verlenging van de mandatarissen die een zeer gunstige beoordeling kregen, evenals de voorrang die diezelfde mandatarissen genoten bij de toewijzing van andere mandaten enerzijds en de definitieve benoeming anderzijds van de voormalige mandatarissen die de vermelding « zeer gunstig » of « gunstig » kregen.

In dit opzicht dient eraan herinnert te worden dat het ontwerp-besluit een van de elementen van een ruimere hervorming vormt, waarbij de wil van de Waalse Regering, maar ook die van de Regering van de Franse Gemeenschap, wordt uitgedrukt, om op het niveau van de mandatenregeling een indien niet gemeenschappelijk, dan toch minstens volkomen gelijke of ruim vergelijkbare statuut te voorzien, dat van toepassing zou zijn bij beide overheden. In de geest van de samenwerkingsverbanden tussen instellingen, geponoerd in de gewestelijke beleidsverklaring van 2009, ging het er immers om de beleidlijnen inzake de hervorming van de mandatenregeling zo eenvormig mogelijk te maken tussen het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap.

Dit is de uitleg voor het feit dat er, voor het bepalen van dit of geen deel van het huidig in ontwerp zijnde besluit, specifieke regels van, nu eens, de Franse Gemeenschap en dan weer, het Waalse Gewest overgenomen dan wel in overweging genomen werden.

De overgangsbepalingen uit artikel 11 in ontwerp maken deel uit van het hierboven geschetste kader. Ze zijn identiek aan de regels bepaald bij het ontwerp-besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap strekkende tot hetzelfde doel, en dat overigens heden voorligt bij de afdeling wetgeving van de Raad van State. Daar het in beide huidige gevallen meer bepaald overgangsregels betreft, namelijk de automatische verlenging of de voorrang en de definitieve benoeming, werd rekening gehouden met een huidige bepaling van de mandatenregeling die van toepassing is op de ambtenaren-generaal van de diensten van de Franse Gemeenschap. Artikel 42 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 december 2006 tot instelling van een mandatenregeling voor ambtenaren-generaal van de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, van de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en van instellingen voor het openbaar nut die onder die onder het Sectorcomité XVII vallen, bepaalt dat het mandaat van de mandaathouder wiens laatste evaluatie, op het einde van het mandaat, de vermelding "zeer gunstig" inhoudt, mits zijn toestemming hernieuwd [wordt].

Wegens het bestaan van die regel heeft men bij wijze van overgangsmaatregel het beginsel van de automatische verlenging van de mandatarissen vastgelegd wier beoordeling zeer gunstig was en die dat wensten dan wel, bij wijze van variante op die eerste maatregel, de voorrang voor diezelfde mandatarissen in de toekenning van de andere bij mandaat te begeven betrekkingen.

In deze overweging ligt tevens de voedingsbodem voor de verantwoording van de maatregel waarvan sprake in de §§ 3 en 4 van artikel 11 in ontwerp, krachtens hetwelk de mandataris die na afloop van de beoordeling die verricht zal worden op grond van artikel 11, § 1, van het ontwerp-besluit, de vermelding zeer gunstig of gunstig heeft gekregen en die bij de eerste toepassing van het ontwerp-besluit aangewezen wordt bij mandaat te begeven betrekking na afloop ervan definitief benoemd wordt in een graad van dezelfde rang als de rang van het ambt dat hij in dat kader uitgeoefend zal hebben. Die bepaling heeft als gevolg dat de situatie van betrokkenen in de administratie gestabiliseerd wordt na afloop van het eerste mandaat dat ze overeenkomstig het ontwerp-besluit uitgeoefend zullen hebben, wat overigens ten minste het tweede mandaat zal zijn dat ze uitgeoefend zullen hebben. Dit effect verschilt niet in grote mate van hetgeen dat artikel 42, § 1, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 december 2006 gehad zou kunnen hebben, wat een element vormt van aard om de overgangsmaatregel in kwestie te rechtvaardigen ».

2. Deze verklaringen zijn niet overtuigend.

Als er immers kan worden overwogen dat er bij de voorgenomen vervanging van een rechtsregeling door een andere, met name in de organisatie van een administratie, regels worden vastgesteld voor de overgang van het ene naar het andere stelsel, dienen dergelijke overgangsmaatregelen niet de instandhouding van verworvenheden mogelijk te maken, maar er in beginsel toe te strekken het nieuwe stelsel progressief in te voeren, op zijn minst in de belangrijkste aspecten ervan.

Het tegenovergestelde zou enkel en alleen bereikt kunnen worden als de instandhouding van de – eventueel aangepaste – oude regeling tot een resultaat leidt dat gelijklopend is met het resultaat dat bereikt dient te worden op grond van de nieuwe regeling.

In beginsel dient een overgangsmaatregel eveneens na verloop van – een zo kort mogelijke – tijd uitdoven, zoniet wordt de nieuwe regeling, al dan niet grotendeels, van elke krachtadigheid ontdaan.

In dit verband dringen zich volgende vragen op.

3. Vooraf dient opgemerkt dat artikel 11 berust op een systeem dat rechten toekent aan heden in ambt zijnde mandatarissen wanneer zij een beoordeling kregen met de vermeldingen « zeer gunstig », « gunstig » en « onder voorbehoud (34) » zonder dat die rechten worden erkend voor degenen die de vermelding « ongunstig » kregen. Luidens artikel 11, § 1, leden 1 en 2, komt het de « nieuwe Regering » toe die beoordeling door te voeren, terwijl de ambten waarvan sprake uitgeoefend werden onder de vorige Regering.

Een dergelijk systeem is van elke samenhang gespeend.

4. Over de inhoud van artikel 11 worden de volgende bemerkingen gemaakt.

5. In eerste instantie dient vastgesteld dat één van de peilers van het nieuwe mandatenstelsel gevormd wordt door het behalen van een getuigschrift management overheidsbesturen uitgereikt aan de kandidaten na afloop van een vorming waarvan het verslag aan de Regering aangeeft dat zij een vervolg vormt op een « multidisciplinair programma van hoog niveau (35) ».

Luidens artikel 11, §§ 3 tot en met 5 worden de mandatarissen die de vermeldingen « zeer gunstig », « gunstig » en « onder voorbehoud » hebben gekregen evenwel toegewezen aan de pool van de kandidaten voor een nieuwe aanwijzing als mandatarissen (36), wat erop neerkomt dat hun ervaring gelijkgesteld wordt met de vorming waarvan sprake.

Een dergelijke gelijkstelling zou slechts toelaatbaar zijn als er vastgesteld wordt dat de in de loop van de betrokken mandaten opgedane kennis tot een gelijkaardige vorming leidt, van gelijke aard en gelijk niveau als de vorming die door het getuigschrift in management overheidsbesturen afgesloten wordt. Deze vraag stelt zich in het bijzonder ten opzichte van de mandatarissen die de vermelding "onder voorbehoud" gekregen hebben.

Dienaangaande dient bemerkt te worden dat de inspecteurs-generaal wier betrekking voortaan (37) onder een mandaatregeling valt, om in aanmerking te komen voor de overgangsmaatregelen, luidens artikel 11, § 1, lid 2 het getuigschrift management overheidsbesturen verkregen moeten hebben om een mandaat uit te oefenen terwijl diezelfde eis niet opgelegd wordt aan de reeds in ambt zijnde mandatarissen van rang A1 en A2.

6. Uit artikel 11, § 3, blijkt dat mandatarissen die heden in functie zijn en die bij hun beoordeling de vermelding « zeer gunstig » hebben gekregen, op [hun] aanvraag automatisch in hun mandaat [worden] verlengd ». Tevens kunnen ze zich kandidaat stellen voor een andere bij mandaat te begeven betrekking, in welk geval hij [zij] als eerste[n] aangewezen wordt [worden] voor de andere kandidaten aan wie een dergelijke zeer gunstige beoordeling niet is toegekend".

In advies nr. 40.223/2 van 28 juni 2006 (38), met als doel het onderzoek van een vergelijkbare bepaling, luidens welke

« de Regering, voor de eerste toekenning van een aan een mandaat onderworpen betrekking, alvorens een oproep tot de kandidaten te doen, het personeelslid kan aanwijzen dat de bij mandaat te begeven functies al minstens tien jaar vervuld als mandataris » (39),

is de afdeling wetgeving van de Raad van State van mening dat

« de bepaling in het geding tot problemen zou kunnen leiden ten opzichte van de beginselen van gelijkheid en gelijke toegang tot openbare ambten en functies aangezien ze andere in het mandaat geïnteresseerde personen verhindert om zich kandidaat te stellen. Ze lijkt ook strijdig te zijn met filosofie van het mandatensysteem, bedoeld om de meest geschikte persoon voor de uitoefening van de functie aan te werven" (40).

Deze kritiek geldt ook in dit geval.

Weliswaar wordt, luidens artikel 42, § 1, van voormeld besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 december 2006 wordt

« de mandataris die bij de laatste beoordeling, na afloop van zijn mandaat, de vermelding "zeer gunstig" heeft gekregen, met zijn instemming in deze betrekking verlengd »

en weliswaar is deze bepaling niet bekritiseerd in bovengenoemd advies nr. 39.733/2 uitgebracht met betrekking tot het ontwerp dat ze bevatte, maar enerzijds werd de beoordeling waarvan sprake toegekend krachtens het ter zake geldende gemeenrecht en niet door de nieuwe Regering en vooral kaderde ze, anderzijds, in systeem dat zoals *in casu* niet berustte op de vereiste van een hoog vormingsniveau afgesloten met een getuigschrift (41).

7. Artikel 11, § 3, eerste lid, vierde zin, en § 4, eerste lid, derde zin, bepaalt dat de mandataris die bij de beoordeling zoals bedoeld in de eerste paragraaf van dezelfde bepaling, een vermelding « zeer gunstig » of « gunstig » gekregen heeft, na afloop van een nieuw mandaat, definitief «in een graad van gelijke rang aan die van de in het kader van het mandaat uitgeoefende functie benoemd [kan] » worden.

Die bepalingen moeten kennelijk in die zin opgevat worden dat de huidige mandatarissen na afloop van een nieuw mandaat definitief in deze hoedanigheid benoemd worden om enkel de betrokken betrekkingen te bekleden (42).

Het overwogen systeem roept vragen op wat de verenigbaarheid betreft met de ontwerp-regeling, die bepaalde betrekkingen aan een benoeming voor korte tijd als mandataris bindt, waarbij die benoeming na eedaflegging door elke nieuwe Regering verricht wordt op grond van een selectie waarbij rekening gehouden moet worden met de beleidsbrief van die Regering (43), het motiveringsschrijven van de kandidaat met omschrijving van diens strategische visie en de uiteenzetting van de wijze waarop hij het mandaat (44) wenst uit te voeren, de overeenstemming van dat motiveringsschrijven met de beleidsbrief (45), het criterium van het gewenste vertrouwen tussen Regering en betrokkene (46), enz., en waarbij de duur van het mandaat in beginsel overeenstemt met de duur van de legislatuur. De zo geplande overgangsregeling is strijdig met het idee zelf van het mandaat, dat een tijdelijke verbintenis is en die aanleiding geeft tot geen definitieve benoeming (47).

Deze regeling stuit des te meer op voorbehoud daar het de bedoeling is ze definitief in te voeren, wat in een overgangssysteem slechts aanvaardbaar is mits een bijzondere verantwoording.

Op dit punt voorziet artikel 42, § 1 van het bovengenoemde besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 december 2006, waarnaar de gemachtigde van de minister in zijn hierboven weergegeven antwoord verwijst en waarvan hierboven reeds sprake is geweest, geenszins in een definitieve benoeming van de mandatarissen na afloop van hun mandaat, en dat artikel zou derhalve niet ter staving van het overwogen mechanisme aangevoerd kunnen worden.

8. Terwijl artikel 11, § 3, tweede lid, en § 5, tweede lid, het geval van de inspecteur regelt aan wie bij zijn beoordeling een vermelding « zeer gunstig » of « onder voorbehoud » toegekend wordt, blijft paragraaf 4 stilzwijgend over het lot van inspecteurs die de vermelding « gunstig » hebben gekregen » (48)

9. Artikel 11 moet in het licht van voorafgaande opmerkingen worden herzien (49).

Artikel 13

Artikel 13 zou beter luiden als volgt :

« § 1 Bij gelegenheid van de eerste toepassing van dit besluit door de nieuwe Regering bedoeld in artikel 11, § 1, vindt de aanwijzing van de mandatarissen uiterlijk op volgende data plaats :

1° de aanwijzing van de mandatarissen van rang A1 en A2 van de diensten van de Waalse Regering en van de mandatarissen van de instellingen vindt uiterlijk plaats op 31 december 2014;

2° de aanwijzing van de mandatarissen van rang A3 van de diensten van de Waalse Regering vindt uiterlijk plaats op 31 juli 2015.

Bij deze gelegenheid zal door de kandidaten voor een bij mandaat te begeven betrekking uiterlijk op volgende data voldaan moeten worden aan de voorwaarde omschreven in artikel 340 van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode zoals bij dit besluit gewijzigd :

1° uiterlijk op 1 december 2014 voor de mandatarissen van rang A1 en A2 van de diensten van de Waalse Regering, en de mandatarissen van de instellingen;

2° uiterlijk op 1 juli 2015 voor de mandatarissen van rang A3 van de diensten van de Waalse Regering.

§ 2 In afwijking van artikel 342, § 1, worden de betrekkingen bij de eerste toepassing van dit besluit op mandatarissen van rang A3 van de diensten van de Waalse Regering uiterlijk op 1 februari 2015 vacant verklaard ».

Artikel 14

De tekst van artikel 14 zal herzien worden door rekening te houden met de regels van gemeen recht betreffende de intredingwerking van de reglementaire besluiten (50) en met het feit dat artikelen 341/1 tot 341/8 van de Waalse Ambtenarencode, in ontwerp, uit het ontwerp weggelaten moeten worden.

Artikel 14 zou als volgt kunnen luiden :

« Dit besluit treedt in werking op de tiende dag na de dag van zijn bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, met uitzondering van bij artikel 1 van dit besluit ingevoegde artikelen 339 tot 347 en 349 tot 360 van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode, die op 1 juli 2014 in werking treden. »

Artikel 14 nieuw (toe te voegen)

Op het einde van het ontwerp dient een nieuw artikel 14 toegevoegd te worden, dat de met de uitvoering van het besluit in ontwerp belaste minister aanwijst (51).

- (1) Punt II van het advies (§ 2).
- (2) Punt III van het advies (§ 3 tot § 17).
- (3) Voetnoot van pagina nr. 58 van het genoemde advies : Zie de opmerkingen verenigd onder punt II, hiervoor.
- (4) Voetnoot van pagina nr. 59 van het genoemde advies : Zie de opmerkingen verenigd onder punt III, hierboven.
- (5) Het spreekt vanzelf dat dit samenwerkingsakkoord in het *Belgisch Staatsblad* zal worden gepubliceerd.
- (6) Beginselen van de wetgevingstechniek – Schrijfgids..., www.raadvanstate.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling nr. 27, b).
- (7) Beginselen van de wetgevingstechniek – Schrijfgids..., www.raadvanstate.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling nr. 27, b.), formules F 4-2-10-3 en F 4-2-12-3.
- (8) Beginselen van de wetgevingstechniek – Schrijfgids..., www.raadvanstate.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling nr. 27, b.), aanbeveling nr. 64. Ook al de nummering van verdelingen die artikelen verenigen normaal gesproken in arabische cijfers gebeurt (ibid.), kan de nummering van titel II, in ontwerp, alsook die van de onderverdelingen ervan, in Romeinse cijfers behouden worden teneinde de gelijkvormigheid van de nummeringswijze bestaande in de Waalse Ambtenarencode te garanderen..
- (9) Artikel 351, eerste lid, in ontwerp.
- (10) Beginselen van de wetgevingstechniek – Schrijfgids..., www.raadvanstate.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling nr. 27, b.), aanbeveling nr. 57.3.
- (11) Beginselen van de wetgevingstechniek – Schrijfgids..., www.raadvanstate.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling nr. 27, b.), aanbeveling nr. 72, b).
- (12) Zie *mutatis mutandis* het punt 12.2 van het bovengenoemde advies nr. 50.047/2.
- (13) Zie in dit verband de opmerking betreffende artikel 344 in ontwerp.
- (14) Beginselen van de wetgevingstechniek – Schrijfgids..., www.raadvanstate.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling nr. 27, b.), aanbeveling nr. 60.
- (15) Wordt artikel 341, eerste lid, 6° en 7° in ontwerp (zie hierboven de opmerking nr. 3 betreffende artikel 341 in ontwerp).
- (16) Uit artikel 5, § 2, van deze wet blijkt dat deze ook op werknemers bedrijvig in de publieke sector toepasbaar is.
- (17) Zie in die zin advies nr. 39.733/2 gegeven op 21 juni 2006 over een ontwerp dat het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 december 2006 is geworden tot instelling van een mandatenregeling voor ambtenaren-generaal van de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, van de Hoge Raad van de Audiovisuele Sector en van instellingen van openbaar nut die onder het Sectorcomité XVII ressorteren, de tweede opmerking betreffende artikelen 26 tot 29.
- (18) Deze oplossing is beter dan die, die door de gemachtigde van de minister is gesuggereerd in artikelen 244 en volgende van de Waalse Ambtenarencode, waarnaar de gemachtigde van de minister stelt voor te verwijzen, aangezien ze de uitbetaling van de wedde zoals vastgelegd door de weddeschalen, en niet de premiesbetaling, zijn.
- (19) Beginselen van de wetgevingstechniek – Schrijfgids..., www.raadvanstate.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling nr. 27, b.), tab « Technique législative », aanbeveling nr. 82.
- (20) Zie, in dezelfde zin, het bovengenoemd advies nr. 39.733/2, de opmerking betreffende artikel 36.
- (21) Artikelen 349, § 1, eerste lid, 6°, en 358, derde en vierde lid, in ontwerp.
- (22) Beginselen van de wetgevingstechniek – Schrijfgids..., www.raadvanstate.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling nr. 27, b.), aanbeveling nr. 64.
- (23) Ibid., aanbeveling nr. 112 en formule F 4-2-2-2.
- (24) Ibid., aanbeveling nr. 113, d), en formule F 4-2-1-1.
- (25) Beginselen van de wetgevingstechniek – Schrijfgids..., www.raadvanstate.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling nr. 27, b.), aanbeveling nr. 120.
- (26) Ibid., aanbeveling nr. 48. De gemachtigde van de minister heeft de gegrondheid van deze opmerking erkend.
- (27) Beginselen van de wetgevingstechniek – Schrijfgids..., www.raadvanstate.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling nr. 27, b.), formule F 4-2-6-4.
- (28) Ibid., formule F 4-2-3-1.
- (29) Beginselen van de wetgevingstechniek – Schrijfgids..., www.raadvanstate.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling nr. 27, b.), formule F 4-2-9-1.
- (30) Ibid., formule F 4-2-4-1.

(31) Ibid., formule F 4-2-7-3.

(32) Beginselen van de wetgevingstechniek – Schrijfgids..., www.raadvanstate.be, tab « Wetgevingstechniek », formule F 4-2-8-1.

(33) Ibid., aanbeveling nr. 64.

(34) Artikel 11, §§ 1 en 2. Uit artikel 11, § 6, blijkt dat de mandatarissen die een ongunstige beoordeling kregen niet in kandidatenpool opgenomen kunnen worden met als enige basis hun ervaring in die hoedanigheid daar het, hoewel ze de toelating hebben om hun kandidatuur opnieuw in te dienen om een mandaatbetrekking te vervullen vanaf 1 januari 2020, in tegenstelling tot wat verwoord is in de paragrafen van dezelfde bepaling voor de mandatarissen met betere beoordelingen niet bepaald is dat ze in een pool opgenomen zouden worden die eventueel toegang verleent tot een nieuwe mandaatbetrekking. Daaruit vloeit voort dat die mandaten onder de regeling van gemeenrecht zou vallen bepaald bij de niet-overgangsbepalingen van het ontwerp, met dien verstande dat ze niet tot mandataris aangewezen zouden kunnen worden voor 1 januari 2020.

(35) De gemachtigde van de minister benadrukte eveneens dat die vorming « uiterst veeleisend » zou zijn.

(36) Zie eveneens artikel 341/8, lid 3, 2° en 3°, in ontwerp in artikel 1, in verbinding met artikel 14, lid 3, 2°, van voornoemd ontwerp-besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap besproken in advies 51.619/2/V als voornoemd, heden uitgebracht, en artikel 8, lid 2, 2°, van voornoemd samenwerkingsakkoord gevoegd bij de adviesaanvraag.

(37) Op dat punt is er in artikel 11, § 3, lid 2, op ondoordachte wijze sprake van de verlenging van het mandaat van inspecteur-generaal daar de huidige bekleders van deze betrekkingen heden niet de heden vigerende mandatenregeling vallen.

(38) Advies nr. 40.223/2 gegeven op 28 juni 2006 over een ontwerp dat het besluit van de Waalse Regering van 31 augustus 2006 is geworden tot wijziging van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode wat de ambtenaren-generaal betreft (*Belgisch Staatsblad*, 23 november 2006, 3e ed., blz. 65343 tot 65346).

(39) Artikel 9 van het bovengenoemde ontwerp van besluit als onderwerp geweest van het bovengenoemde advies nr. 40.223/2.

(40) Bovenvermeld advies nr. 40.223/2, opmerking over artikel 9 van het ontwerp (*Belgisch Staatsblad*, 23 november 2006, 3e ed., blz. 65346); deze bepaling is weggelaten van de aangenomen tekst. Zie ook, in het advies nr. 39.733/2 gegeven op 21 juni 2006 over een ontwerp, dat het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 december 2006 tot instelling van een mandatenregeling voor ambtenaren-generaal van de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, de Hoge Raad van de Audiovisuele Sector en instellingen van openbaar nut die onder het Sectorcomité XVII ressorteren' is geworden, de opmerking 2.3.2 vermeld over artikel 82 (dat artikel 78 van de aangenomen tekst is geworden) : « Il paraît [...] peu justifié d'instaurer, à titre de disposition transitoire, des mandats de cinq ans attribués d'office aux personnes déjà en place, et d'écarter ainsi les autres candidats potentiels pendant la même durée. Pour prévenir autant que possible des reproches tenant à la rupture du principe d'égalité et du principe d'égalité des charges et fonctions publiques [en note : L'article 82 en projet peut être rapproché, de ce point de vue, de l'article 426 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2001, précité, qui a fait l'objet de la suspension de son exécution, ordonnée par l'arrêt du Conseil d'Etat Janssens et crts, n° 105.690 du 22 avril 2002 (encore que les dispositions en cause dans cette affaire n'étaient pas exactement semblables à celles de l'article 82 du projet)], il vaudrait mieux réduire la nomination temporaire prévue à l'article 82, alinéa 1^{er}, du projet, à la plus courte durée nécessaire pour organiser le recrutement des mandataires selon la procédure prévue aux articles 13 et suivants du projet ».

(41) In ieder geval wordt het verwezen naar de opmerking 2.3.2 vermeld in bovenvermelde advies nr. 39.733/2, over artikel 82 (dat artikel 78 van de aangenomen tekst is geworden) van het ontwerp dat het bovenvermelde besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 december 2006 is geworden, weergegeven in voorafgaande noot.

(42) Er blijkt immers uit geen enkel element uit het dossier dat deze personen benoemd zouden worden, analoog met de benoeming van een andere persoon als houder van mandaat, na afloop van de door het ontwerp in zijn bepalingen voorzien procedure aangewezen tot een graad van gelijke rang aan die van de zo benoemde mandataris, wat tot de verlening van een zelfde betrekking aan twee verschillende personen zou leiden. Als de bedoeling van de auteur van het ontwerp echter degelijk is, zou een dergelijke bepaling, te buiten gaande van het gemeen recht, onverenigbaar zijn met de regel vermeld in artikel 339 in ontwerp, die de daarin genoemde betrekkingen met de toekenning van een mandaat verbindt en zou zich niet verbinden met de huidig in werking regeling, die het kader van deze betrekkingen vastlegt.

(43) Artikel 342 in ontwerp.

(44) Artikel 344, § 2, lid 3, 2°, in ontwerp.

(45) Artikel 344, lid 1, in ontwerp.

(46) Artikel 344, lid 2, in ontwerp.

(47) Artikel 351, eerste lid, van de Waalse Ambtenarencode (huidig en zoals door het besluit in ontwerp vervangen) luidt als volgt : « Het mandaat wordt uitgeoefend in het kader van een tijdelijke statutaire dienstbetrekking. Het verschafft geen enkel recht op een vaste benoeming in de desbetreffende functie ».

(48) Er wordt tevens verwezen naar noot nr. 37, hierboven.

(49) Zie ook artikel 341/8, derde lid, 2°, in ontwerp in artikel 1 en artikel 8, derde lid, 2°, van het bovengenoemde samenwerkingsakkoord van 7 juni 2012.

(50) Zie artikel 84, eerste lid, 2°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 de réformes institutionnelles'. Zie ook Beginselen van de wetgevingstechniek – Schrijfgids..., www.raadvanstate.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbeveling nr. 147.

(51) Beginselen van de wetgevingstechniek – Schrijfgids..., www.raadvanstate.be, tab « Wetgevingstechniek », aanbevelingen nr. 162 en volgende en formule F 4-7-1.in »

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

Y. Kreins, kamervoorzitter;

J. Vanhaeverbeek en P. Vandernoot, Staatsraden;

Mevr. A.-C. Van Geersdaele, griffier.

Het rapport is uitgebracht door Mevr. W. VOGEL, eerste auditor.

De griffier,

A.-C. Van Geersdaele,

De voorzitter,

Y. Kreins.

Bijlage

ADVIES 50.047/2 VAN 11 APRIL 2012 VAN DE AFDELING WETGEVING VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, door de Vice-President en Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken van het Waalse Gewest op 19 juli 2011 gevat met een vraag om advies over een ontwerp van besluit van de Waalse Regering "tot hervorming van de mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de diensten van de Regering van het Waalse Gewest en van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren", heeft, na de zaak te hebben onderzocht in de zittingen van 5 februari 2012, 20 maart 2012 en 11 april 2012, op deze laatste datum het volgend advies uitgebracht :

I. Strekking van het project

1.1. Het ontworpen besluit beoogt de hervorming van de mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de diensten van de Waalse Regering en van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren, door o.a. een systeem van mandaten voor de legislatuur in te voeren. Er wordt aldus voorzien dat de titularissen aan het begin van de legislatuur worden aangewezen voor een periode die eindigt op "31 december van het jaar waarin de eedaflegging van de leden van de nieuwe Regering heeft plaatsgevonden, die rechtstreeks volgt op de hernieuwing van het Parlement" (52).

1.2. Onder voorbehoud van de overgangsbepalingen van het ontwerp (53), wordt er door laatstgenoemde voorzien dat de Regering de mandatarissen binnen een "pool van kandidaten" aanwijst, bestaande uit :

1° de houders van het getuigschrift management openbare besturen (54);

2° mandatarissen in dienst binnen de diensten van de Regering en van de in artikel 1 bedoelde instellingen op de dag van inwerkingtreding van het ontworpen besluit van de Waalse Regering [en dat het voorwerp uitmaakt van dit advies], en die niet het voorwerp hebben uitgemaakt van een melding « ongunstig » bij de overeenkomstig artikel 11 van dit besluit verrichte evaluatie;

3° leden van de pool van kandidaten voor de uitoefening van een mandaat bepaald bij artikel 14 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 18 december 2003 [...] tot instelling van een mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en de instellingen van openbaar nut die onder het Comité van Sector XVII ressorteren [ontworpen en heden onderzocht door de Raad van State in een zaak met rolnr. 50.049/2]" (55).

De leden van de pool worden niet gerangschikt (56).

1.3.1. Eén van de hoekstenen van het geplande systeem is het getuigschrift management openbare besturen (57), "uitgereikt na het welslagen voor het examen ingericht na afloop van de vorming georganiseerd door de bestuurschool" (58), bestaande uit praktische en theoretische cursussen en de uitvoering van een verhandeling (59), het programma van de vorming wordt evenwel omschreven als "hoofdzakelijk gericht op een praktische vorming, berustend op een interactieve pedagogie die aanzet tot de persoonlijke inzet van de deelnemers" en "omvattende case studies en analyses van dossiers die uit reële bestuurspraktijken gegrepen zijn" (60). Het urenpakket van de vorming telt twee honderd veertig uren (61).

1.3.2. Om toegang te krijgen tot deze vorming, moet men :

« 1° houder zijn van een diploma dat toegang geeft tot niveau A of laureaat zijn van een overgangsexamen naar niveau A of naar een vergelijkbaar niveau of een ambt van niveau A of een vergelijkbaar ambt uitoefenen;

zich kunnen beroepen op een beroepservaring van minstens acht jaar in een ambt van niveau A of een gelijkwaardig ambt" (62).

§ 3. De toegang tot de vorming wordt bovendien onderworpen aan het afleggen van een vergelijkend examen en aan de rangschikking in nuttige orde voor dit vergelijkend examen (63) "ten opzichte van het aantal deelnemers dat door de Regering op de voordracht van de [Bestuurs]school is bepaald" (64). Elke lessencyclus is immers slechts toegankelijk voor een beperkt aantal deelnemers dat als volgt wordt vastgelegd (65).

1.3.3. De School reikt het getuigschrift management openbare besturen uit aan alle deelnemers die geslaagd zijn voor het examen dat aan het einde van elke vormingscyclus wordt georganiseerd (66).

1.3.4. In dit proces vervult SELOR de volgende rol :

1° hij maakt de aankondiging van de vormingscyclus bekend (67);

2° hij bepaalt de termijn voor de indiening van de kandidaturen (68);

3° hij ontvangt de kandidaturen (69);

4° hij ziet na of ze ontvankelijk zijn (70);

5° hij organiseert het overgangsexamen naar de lessencycli (71);

6° hij bevestigt het programma van het vergelijkend examen opgesteld door de Bestuurschool; dit programma wordt daarna door de Regering goedgekeurd (72);

7° hij stelt de examenjury samen, bestaande uit negen leden die worden aangewezen op basis van de volgende kwalificaties :

« - de afgevaardigd bestuurder van SELOR of diens afgevaardigde die het voorzitterschap van de jury waarneemt;
- zes leden aangewezen, hetzij onder de leerkrachten die de vorming moeten verstrekken, hetzij wegens hun hoedanigheid van deskundigen met een onbetwistbare vaardigheid i.v.m. minstens één van de elementen van het vormingsprogramma en gekozen buiten de diensten van de Regering, de instellingen, de diensten van de Franse Gemeenschap en de ministeriële kabinetten;

- een ambtenaar van rang 17 of 16+ afkomstig uit de diensten van de Franse Gemeenschap;

- een ambtenaar van rang A1 of A2 afkomstig uit de diensten van de Waalse Regering of de instellingen (73).

1.3.5. De Bestuurschool kan vrijstellingen toekennen voor de theoretische cursussen van de vorming.

Voor de statutaire en contractuele personeelsleden van het openbaar ambt van niveau A of daarmee vergelijkbaar worden ze toegekend indien "zij het bewijs leveren dat zij vormingen of seminaries hebben gevolgd m.b.t. de materies opgenomen in het vormingsprogramma of indien zij zich op bewezen vaardigheden kunnen beroepen die een duidelijk verband houden met de betrokken materie" (74).

Voor de andere kandidaten wordt de vrijstelling toegekend indien "zij het bewijs leveren dat zij vormingen of seminaries hebben gevolgd m.b.t. de materies opgenomen in het vormingsprogramma of indien zij zich op bewezen vaardigheden kunnen beroepen die een duidelijk verband houden met de betrokken materie". Voor deze kandidaten moeten evenwel "in het kader van het Getuigschrift drie van de vier volgende materies worden gevolgd : - ethiek en waarden van de overheidsdiensten; -management en leiderschap; -openbare financiën, fiscaliteit en overheidsboekhouding; - overheidsopdrachten" (75).

1.4. Zoals hierboven uitgelegd, in punt 1.2, worden de laureaten van het examen dat na afloop van de lessencyclus wordt georganiseerd, zonder rangschikking, in een pool opgenomen.

1.5. Het is binnen deze pool dat "voor elk bij mandaat in te vullen betrekking, de Regering de door de kandidaten ingediende dossiers onderzoekt. Ze vergelijkt de kandidaturen met inachtneming van de titels en verdiensten en van de inhoud van de motivatiebrief van elke kandidaat ten opzichte van de opdrachtbrief betreffende de in te vullen betrekking" (76).

1.6. De opdrachtbrief opgesteld door de Regering op het ogenblik van de vacantverklaring van de bij mandaat in te vullen betrekkingen (77), bevat de volgende gegevens :

« 1° de functieomschrijving en het competentieprofiel van de te begeven betrekking;

2° de bepaling van de beheersopdrachten waarmee de mandataris is belast;

3° de te halen doelstellingen inzake strategisch beheer, die met name op grond van de gewestelijke beleidsverklaring worden bepaald;

4° de toegekende begrotingsmiddelen en menselijke hulpbronnen" (78).

1.7. Op deze basis, "benoemt de Regering [...] de kandidaat die ze het meest geschikt acht om de functie in alle vertrouwen uit te oefenen" (79).

II. Bepalingen betreffende een gemeenschappelijke Bestuurschool

voor de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest : Nood aan een bijkomend samenwerkingsakkoord

2.1. In haar adviezen 50.243/2 en 50.244/2, gegeven op 26 september 2011, respectievelijk over een voorontwerp van decreet van de Franse Gemeenschap en een voorontwerp van decreet van het Waalse Gewest 'tot goedkeuring van de samenwerkingsovereenkomst gesloten tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest tot oprichting van een gemeenschappelijke « Ecole d'Administration publique » (Bestuurschool) voor de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest, heeft de Raad van State, afdeling wetgeving, het volgende onderstreept :

« Verschillende bepalingen van de samenwerkingsovereenkomst verlenen reglementaire overdrachten aan de Regeringen van het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap. Zelfs indien al deze bepalingen het niet uitdrukkelijk vermelden, wordt de uitoefening door de betrokken Regeringen van deze overgedragen bevoegdheid gezamenlijk overwogen.

Deze gezamenlijke tussenkomst van de Regeringen die niet geregeld wordt door de samenwerkingsovereenkomst wordt door laatstgenoemde niet verstaan als de gelijktijdige aanneming door elke Regering van besluiten met dezelfde inhoud. Ze zou alleen maar de juridische vorm kunnen aannemen van latere samenwerkingsovereenkomsten die uitsluitend aangenomen worden op het niveau van de houders van de uitvoerende macht van het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap. Uit geen enkele bepaling van de overeenkomst blijkt dat deze samenwerkingsovereenkomsten aan de parlementaire goedkeuring zouden onderworpen zijn, die in geen geval een voorafgaandelijk karakter zou vertonen voor de afsluiting van deze bijzondere uitvoeringsovereenkomsten.

Deze overdrachten van bevoegdheid naar de samenwerkingsovereenkomsten die door het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap moeten worden afgesloten, komen slechts binnen de in nr. 1 bovenvermelde perken in aanmerking.

Hieruit blijkt dat de voornaamste elementen van het vormingsprogramma waarvan sprake in artikel 4, eerste lid, moeten voorkomen in de samenwerkingsovereenkomst onderworpen aan de parlementaire goedkeuring; het is in deze mate dat het ook aanvaardbaar zou zijn om de Regeringen te machtigen om het vormingsplan goed te keuren, zoals artikel 7, tweede lid het vermeldt" (80).

2.2. Op de vraag of het Waalse Gewest aan de hand van de bovenvermelde principes de ontworpen artikelen 341/1 tot 341/7 alleen mocht aannemen, heeft de afgevaardigde van de Minister laten gelden dat het doel van het geplande besluit erin bestond het statuut van de betrokken mandatarissen te regelen. Het zou hier gaan om een eigen bevoegdheid van het Waalse Gewest, die het Gewest ontleent aan artikel 87, §§ 2 en 3, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. Het feit dat, volgens het project, een instelling van openbaar nut met rechtspersoonlijkheid waarvan de oprichting het sluiten van een samenwerkingsovereenkomst vereist, zou tussenkomen als vormingsoperator en met het oog op het uitreiken van het getuigschrift management overheidsbesturen, zou een bevoegdheid dat de Regering in eigen beheer heeft, niet in gevaar brengen.

2.3. Aangezien de ontworpen artikelen 341/1 tot 341/7 betrekking hebben op het statuut van de betrokken mandatarissen, valt de aanneming ervan wel degelijk onder de bevoegdheid van de Regering van het Waalse Gewest.

Er dient evenwel op gewezen te worden dat artikel 92bis, § 1, eerste lid, van de bovengenoemde bijzondere wet van 8 augustus 1980 voorziet dat er samenwerkingsovereenkomsten tussen de Gewesten en de Gemeenschappen afgesloten worden die "o.a. betrekking hebben op [...] de gezamenlijke uitoefening van eigen bevoegdheden". Deze samenwerkingsovereenkomsten worden door "de bevoegde overheid onderhandeld en afgesloten" (81). Ze worden

dus afgesloten op het niveau van de Regeringen indien de betrokken aangelegenheid onder de bevoegdheid van laatstgenoemde ressorteert en op het niveau van de wetgevers uit de gewesten en de gemeenschappen in het geval van "akkoorden die betrekking hebben op de aangelegenheden die bij decreet worden geregeld, alsmede de akkoorden die de Gemeenschap of het Gewest zouden kunnen bezwaren of Belgen persoonlijk zouden kunnen binden" (82).

Uit het project in onderzoek en uit het ontwerpbesluit van de Regering van de Franse Gemeenschap 'tot instelling van een mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en de instellingen van openbaar nut die onder het Comité van Sector XVII ressorteren, waarover de afdeling wetgeving van de Raad van State heden het advies 50.049/2 heeft uitgebracht, blijkt dat het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap elk het getuigschrift management overheidsbesturen erkennen dat door de andere entiteit wordt uitgereikt, de bepalingen betreffende de uitreiking van deze getuigschriften zijn trouwens dezelfde in beide projecten (83).

Uit artikel 92bis, § 1, tweede lid, eerste zin, van de bovengenoemde bijzondere wet van 8 augustus 1980 resulteert dat, eerder dan gelijktijdig identieke bepalingen aan te nemen met aparte besluiten, de Regeringen van het Waalse Gewest en van de Franse Gemeenschap gezamenlijk deze bepalingen dienen aan te nemen via een samenwerkingsakkoord (84).

Het is onder dit voorbehoud dat de ontworpen artikelen 341/1 tot 341/7 worden onderzocht in dit advies.

III. De verenigbaarheid van het rechtsstelsel van de door het project geplande mandaten met de principes van objectiviteit, gelijke behandeling, verbod van willekeur, onafhankelijkheid en onpartijdigheid inzake aanwerving in het openbaar ambt

A. Geldende principes

3.1. Elke benoemings- en aanwervingsprocedure tijdens de loopbaan moet de principes van gelijkheid en non-discriminatie naleven die op algemene wijze door de artikelen 10 en 11 van de Grondwet worden gewaarborgd.

Deze principes betekenen dat de benoemingsprocedure objectief moet verlopen, zodanig dat elke mogelijkheid van willekeur wordt uitgesloten en dat er rekening wordt gehouden met de verdiensten van de kandidaten.

3.2. Gedurende vele jaren werd voor de aanwervingen, het vergelijkend examen dat omschreven is als de proef die aanleiding geeft tot een voor de overheid bindende rangschikking van de kandidaten in de volgorde van de uitslag (85), beschouwd als het enige mechanisme dat voor deze objectiviteit kon zorgen (86).

Het is in die zin dat het koninklijk besluit van 26 september 1994 'tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen' in zijn artikel 11, eerste lid, 3°, het volgende formuleerde :

« om aangeworven te worden moet een ambtenaar aan de volgende voorwaarden voldoen :

[...]

3 slagen voor een vergelijkend wervingsexamen dat door het Vast wervingssecretariaat wordt georganiseerd".

3.3. De opvattingen zijn op dit vlak veranderd.

Artikel 9, § 3, van het koninklijk besluit van 22 december 2000 'tot bepaling van de algemene principes van het administratief en geldelijk statuut van de rijksambtenaren die van toepassing zijn op het personeel van de diensten van de Gemeenschaps- en Gewestregeringen en van de Colleges van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie en van de Franse Gemeenschapscommissie, alsook op de publiekrechtelijke rechtspersonen die ervan afhangen' (hierna : APKB 2000) dat de vorige van 26 september 1994 heeft vervangen, bepaalt immers vanaf nu wat volgt :

« Het statuut regelt de procedure, de wijze van vaststelling van de wervings- en selectieproeven en criteria, evenals de bekendmaking ervan. De werving en selectie geschiedt in ieder geval op grond van een objectief wervingssysteem dat, naar vorm en inhoud, de nodige waarborgen biedt inzake gelijke behandeling, verbod van willekeur, onafhankelijkheid en onpartijdigheid".

Dit systeem bestaat uit de vergelijkende selectie : volgens het verslag aan de Koning voorafgaand aan het APKB 2000, zullen "de werving en selectie niet noodzakelijk meer geschieden op grond van een vergelijkend examen en de daaruit voortvloeiende klassering" maar op grond van een dergelijke selectie (87) (88).

In zijn advies 30.218/2, gegeven op 22 juni 2000 over het project dat het APKB 2000 geworden is, is de afdeling wetgeving van de Raad van State, na de vaststelling van de vervanging van het systeem van het vergelijkend examen door het systeem van de vergelijkende selectie,

« er wordt aldus een regel opgegeven die steeds is beschouwd als een essentiële waarborg voor de objectiviteit van de aanwervingen (89), vereiste dat zelf voortvloeit uit het grondwettelijke beginsel van de gelijke toegang tot het openbaar ambt, dat uitdrukkelijk is ingeschreven in artikel 10, tweede lid, van de Grondwet" (90), evenwel van oordeel dat :

« Het staat aan de Regering te beoordelen of de in het verslag aan de Koning ingeroepen motieven van efficiëntere dienstverlening en responsabilisering noodzaken tot het invoeren van het in het ontwerp-besluit uitgewerkte systeem van selectie en werving. Toch wenst de Raad van State erop te wijzen dat een systeem waarin de meest geschikte kandidaat niet langer wordt geselecteerd op grond van de resultaten van een vergelijkend examen, maar wel op grond van een appreciatie van de benoemende overheid (...), onvermijdelijk zal leiden tot een toename van het contentieux bij de Raad van State, Afdeling Administratie. In zulk een systeem kan de benoeming, in tegenstelling tot wat het geval is in een systeem van vergelijkende examens, niet meer worden gesteund op grond van een geheel objectief en eenduidig criterium - het examenresultaat -, maar rust op de overheid een uitgebreide motiveringsplicht die des te meer aanleiding kan geven tot betwisting wanneer ze ertoe strekt uit te maken wie tussen reeds gelijkwaardig bevonden kandidaten uiteindelijk het meest geschikt is (in geval van een indeling van de kandidaten in groepen A, B, C of D) of zelfs, in voorkomend geval, om te verantwoorden waarom een door de vaste Wervingssecretaris minder gunstig gerangschikte kandidaat uiteindelijk toch als de meest geschikte kandidaat tot het bekleden van het vacante ambt wordt bevonden (in geval van een vergelijkende selectie die leidt tot een rangschikking van de kandidaten die niet is georganiseerd op vraag van de minister of zijn gemachtigde)" (91).

Hieruit blijkt dat het systeem van de vergelijkende selectie principieel is aanvaard, zelfs als de afdeling wetgeving van de Raad van State de nadruk legt op de mogelijkheden die het in de praktijk kan opleveren en op de "uitgebreide motiveringsplicht" van het examenresultaat, de vergelijking van de titels en verdiensten van de kandidaten blijven dan wel de regel om, overeenkomstig artikel 9, § 3, van het APKB 2000, te zorgen voor "een objectief wervingssysteem dat, naar vorm en inhoud, de nodige waarborgen biedt inzake gelijke behandeling, verbod van willekeur, onafhankelijkheid en onpartijdigheid".

4.1. De evolutie van de rechtspraak van de afdeling Bestuurrechtspraak van de Raad van State wat betreft de eventuele noodzaak van een rangschikking van de kandidaten voor een objectieve en onpartijdige vergelijking van hun titels en verdiensten met het oog op een aanwerving voor een managementsmandaat, gaat in die richting.

4.2. In zijn arrest *Jadot* van 7 september 2001 werd het gebrek aan rangschikking voorzeker veroordeeld door de Raad van State in de volgende bewoordingen :

« het beginsel van de gelijke toegang tot het openbaar ambt is slechts een bijzondere toepassing van de beginselen van gelijkheid en non-discriminatie die bevestigd zijn door de artikelen 10 en 11 van de Grondwet; [...] artikel 9, § 3, tweede zin, van het APKB [2000] geeft duidelijk uiting aan deze vereisten; [...] elk statuut van de ambtenaren van het openbaar ambt dient te worden georganiseerd zodanig dat het statuut de vereiste waarborgen biedt wat betreft de inachtneming van de grondwettelijke voorschriften; [...] de objectieve en onpartijdige vergelijking van de titels en verdiensten van de kandidaten voor een openbaar ambt is noodzakelijk om de gelijke toegang van de burgers tot het openbaar ambt te verzekeren; [...] in dit verband dient men vast te stellen dat de kandidaten voor de beoogde functies in vier groepen ingedeeld zijn, zonder het voorwerp uit te maken van een rangschikking voor elk van deze groepen, zodat de overheid die gemachtigd is om te benoemen over een onbeperkte vrijheid beschikt om de kandidaat van haar keuze aan te wijzen binnen de groep van de meest geschikte kandidaten” (92).

Het arrest *Degueldre*, gegeven op 25 maart 2005, gaat in dezelfde richting (93).

Er moet echter worden opgemerkt dat het arrest *Jadot* de verenigbaarheid van artikel 9, § 3, van het APKB 2000 met de beginselen van gelijkheid en non-discriminatie aanvaardt en dat het niet het gebrek is aan een vergelijkend examen dat als dusdanig bekritiseerd wordt : het is eerder de “onbeperkte vrijheid om de kandidaat van haar keuze aan te wijzen binnen de groep van de meest geschikte kandidaten” die toegekend wordt aan de overheid die gemachtigd is om te benoemen dat het motief vormt om de onwettigheid van het betwiste besluit vast te stellen in deze zaak. Dezelfde overwegingen zijn, mutatis mutandis, ook geldig voor het arrest *Degueldre*.

4.3. De recente rechtspraak van de afdeling Bestuurrechtspraak van de Raad van State lijkt te bevestigen dat de nadruk moet gelegd worden op de noodzaak van het behoud van een vergelijking van de titels en verdiensten van de kandidaten bij de aanwerving en niet noodzakelijk het behoud van het vergelijkend examen.

Inderdaad, volgens het arrest *Godard* van 16 december 2008, is “het vergelijkend examen geen recht” (94).

5. Om de toelaatbaarheid van het systeem voorzien door het in onderzoek zijnde project te beoordelen, dient men ook de regels vermeld in artikel 9, § 1, van het APKB 2000 te herinneren wat betreft bepaalde aspecten van de wervingsvoorwaarden in het openbaar ambt :

« Het statuut bepaalt, onverminderd hetgeen is bepaald in artikel 1, § 3 (95), de algemene voorwaarden waaraan moet worden voldaan om als ambtenaar te worden aangeworven. Bijzondere wervingsvoorwaarden kunnen worden opgelegd wanneer de aard van het ambt het vereist.

Als ambtenaar kan enkel worden aangeworven diegene die houder is van het diploma of studiegetuigschrift dat, ingevolge het betrokken statuut, overeenstemt met het niveau van de betrekking waarin wordt aangeworven.

Voorafgaand aan de vergelijkende selectie kan een afwijking van de in het tweede lid bedoelde diplomaverste worden toegestaan, bij een met redenen omklede beslissing van de in het statuut aangewezen overheid,

1° hetzij voor de kandidaten die houder zijn van een diploma of studiegetuigschrift van een lager niveau, in geval van schaarste op de arbeidsmarkt, na advies van de instantie die instaat voor de selectie;

2° hetzij voor de kandidaten die houder zijn van een getuigschrift van competenties verworven buiten diploma dat toegang geeft tot het niveau waarin zich de betrekking bevindt waartoe de functie waarvoor de selectie wordt georganiseerd, behoort. Dit getuigschrift wordt uitgereikt of erkend door het orgaan dat het statuut aanduidt en voor de geldigheidsduur dat het statuut bepaalt.

In de oproep tot kandidaten wordt elke afwijking vermeld”.

6. Het is zonder afwijking van het geheel van deze regels dat het APKB 2000 in zijn artikel 12, eerste zin, aanvaardt, zonder nadere bepaling wat de selectie- en wervingsregeling betreft, dat “Het statuut kan in een mandaatstelsel voorzien voor de managementfuncties” (96).

7. Het is aan de hand van deze beginselen dat het project in onderzoek onderzocht zal worden, daarbij wordt een bijzondere aandacht besteed aan de noodzaak van een selectie die een effectieve en strenge vergelijking doorvoert van de kandidaten voor de betrokken topfuncties.

B. Onderzoek van het project aan de hand van de geldende principes

a) Vergelijking van de titels en verdiensten van de kandidaten

8. Het project voorziet, in het selectiestelsel dat het project opricht, een vergelijking van de titels en verdiensten van de kandidaten voor een werving als mandataris vermits :

- de toelating tot de vorming van de Bestuurschool ondergeschikt is aan het welslagen voor een vergelijkend examen. Na afloop van dit examen is de overheid gebonden door de rangschikking voor deze toelating;

- als hij overgaat tot de benoeming van de mandatarissen, “voor elk bij mandaat in te vullen betrekking onderzocht de Regering de door de kandidaten ingediende dossiers. Ze vergelijkt de kandidaturen met inachtneming van de titels en verdiensten en van de inhoud van de motivatiebrief van elke kandidaat ten opzichte van de opdrachtbrief betreffende de in te vullen betrekking” (97).

Deze benoemingsakte moet natuurlijk vormelijk worden gemotiveerd t.o.v. deze criteria, zelfs als het vertrouwen van de Regering in de persoon die zij gekozen heeft ook in aanmerking kan komen, maar op een manier die in geen geval uitsluitend is.

Voor deze punten voldoet het project aan de vereisten van objectiviteit, gelijke behandeling, verbod van willekeur, onafhankelijkheid en onpartijdigheid inzake aanwerving in het openbaar ambt

b) Effectiviteit van het niveau van de voorafgaande vorming in management openbare besturen

9. Er bestaat echter een belangrijk stadium van de aanwijzingsprocedure van mandatarissen waarin geen vergelijking wordt gemaakt tussen de titels en verdiensten van de kandidaten : namelijk de goedkeuring van de vorming aan de « Ecole d'Administration publique » (Bestuurschool), na afloop waarvan het getuigschrift in management overheidsbesturen aan de kandidaten verleend kan worden : daartoe wordt er op het einde van de vorming een niet vergelijkend examen georganiseerd.

Men kan aannemen (98) dat een veeleisende vorming, vereist als toegangsvoorwaarde tot die betrekking, degene die er de voltooiing van bekrachtigt van de rangschikking van de kandidaten vrijstelt, vooral wanneer er, zoals in dit geval, onder de benoemingscriteria in een openbare betrekking andere objectieve vergelijkingsgegevens in het geding zijn en de bijzondere motiveringsplicht voor de uiteindelijke keuze verder blijft bestaan. Men kan zich immers indenken dat een dergelijke vergelijking voor zeer technische vormingen onmogelijk of uiterst moeilijk wordt.

10. Het ontbreken van objectieve vergelijkingselementen betreffende de waarde van de laureaten van een vorming is evenwel enkel aannemelijk als deze vorming zo ontworpen en georganiseerd wordt dat ze effectief een hoog kwalificatieniveau garandeert.

In dit verband worden er aanzienlijke kritieken of aanzienlijk voorbehoud gemaakt over het ontwerp. Dit laatste betreft tevens andere vraagstukken, onder andere de verenigbaarheid van de overwogen regeling met het KBAB 2000 en met de objectiviteit van de selectie, met het oog op de toegang tot de vorming.

1° Voorwaarden voor de toegang tot de vorming in management openbare besturen

11.1. Uit artikel 341/2 in ontwerp blijkt dat de toegang tot de vorming, met het oog op het behalen van het getuigschrift in management openbare besturen, niet enkel openstaat voor degenen die, naast de voorwaarde van "beroepservaring van minstens 5 jaar in een niveau A-functie of gelijkwaardige functie » (99) houder zijn van een diploma dat toegang geeft tot het niveau A, of die laureaat zijn van een toegangsexamen tot het niveau A of tot een gelijkwaardig niveau », maar ook voor degenen die, naast dezelfde voorwaarde van beroepservaring, « een niveau A-functie of een gelijkwaardige functie uitoefenen ».

11.2. Door onder andere het besluit Regaert van 20 november 2009 (100) uit de Afdeling Bestuursrechtspraak van de Raad van State (101) te vermelden, komt het aan de adviesaanvraag nr. 50.049/2 (102) bijgevoegde verslag aan de Regering tegemoet aan de kritieken die gericht zijn tegen een dergelijke uitbreiding van de toegang tot de vorming, en bijgevolg tegen een eventuele aanwijzing als mandataris op het hoger niveau van de administratieve hiërarchie.

Daarin wordt in volgende bewoordingen op geantwoord :

« het Getuigschrift in [management openbare besturen], dat behaald wordt na afloop van een 240 uur lange, extreem veeleisende vorming wat het cursusprogramma en de eindproef betreft en die met een scriptie afgesloten wordt, blijkt voor de Regering een redelijke aanleiding en wettelijk toelaatbaar te zijn, die het toestaat om een versoepeling te rechtvaardigen wat de vereiste titel betreft. »

11.3. Dit standpunt kan niet gevolgd worden.

11.4. Aangezien de toegang tot die vorming immers in de eerste plaats een eventuele benoeming als mandataris op een hoger niveau van de administratieve hiërarchie bepaalt, is de uitbreiding van de toegang tot de benoeming naar personen die niet houder zijn van het vereiste diploma niet conform artikel 9, § 1, lid 2, van KBAB 2000, luidens welke er een overeenstemming dient te bestaan tussen het niveau van de te begeven betrekking en het diploma waarvan de kandidaat-houder van die betrekking houder is en een afwijking van de diplomavooraarde wordt enkel toegelaten krachtens lid 3, 2°, van hetzelfde artikel 9, § 1, voor de houders van een getuigschrift van buiten een diploma om verworven vaardigheden die toegang verleent tot het niveau waarop de betrekking staat, waarbij dit getuigschrift uitgereikt of erkend wordt door de instelling aangesteld door en voor de geldigheidsduur vastgesteld in het statuut. »

Afgezien van de hieronder geformuleerde kritieken (103) waarop de effectiviteit van het niveau van de door het ontwerp overwogen vorming in management openbare besturen stuit, en hoewel het ontwerp gecorrigeerd zou moeten worden om daaraan gevolg te kunnen geven, is het zaak nogmaals op het feit te wijzen dat de vereisten betreffende de vereiste titels en de vereisten betreffende de vorming in management openbare besturen betrekking hebben op twee verschillende doelstellingen, namelijk dat de eerstgenoemden voor de belanghebbenden over de noodzaak gaan om over de functionele bevoegdheden in verband met de uitgeoefende betrekkingen binnen de betrokken administratie te beschikken en ze op te stellen, en dat de laatstgenoemden het garanderen van de vereiste managementbevoegdheden als doel hebben.

Beide gehelen van vereisten kunnen bijgevolg niet door elkaar worden gehaald en het optrekken van het niveau van de tweeden kan geen afzwakking van de eersten rechtvaardigen.

11.5. In tweede instantie en nu met het oog op de noodzaak om een hoog niveau van vorming te garanderen, houdt de uitbreiding van de toegang tot de vorming naar personen die niet door een diploma of een vergelijkend toegangsexamen bewezen hebben dat ze het vereiste basisniveau van de vorming bezitten voor de toegang naar een functie van niveau A het ernstige risico in dat de vorming, zelfs al oefenen ze een dergelijke of een gelijkgestelde functie uit, naar beneden getrokken wordt. Het niveau van de vereiste voorkennis voor een vorming bepaalt immers in grote mate het eindniveau dat na afloop van de vorming wellicht bereikt kan worden.

11.6. De woorden « of een niveau A-functie of gelijkwaardig uitoefenen » die op het einde van artikel 341/2, 1° in ontwerp staan, moeten bijgevolg in ieder geval weggelaten worden.

12.1. Een ander aspect van de regeling betreffende de toegang tot de vorming is voor kritiek vatbaar.

Het gaat om de vastlegging van het aantal deelnemers bij elke vormingscyclus.

Dit aantal wordt « door de Regering, op voordracht van de "Ecole d'Administration publique" (Bestuurschool) (104) » voorafgaand aan elke cyclus vastgelegd.

12.2. Hoewel een proceduremechanisme dat berust op de noodzaak tot een voorstel gemaakt door een entiteit buiten de Regering om de aanschijn kan hebben van een waarborg van objectiviteit en onpartijdigheid, kan het desalniettemin dat het handelen van de Regering verlamd wordt indien de instelling die het voorstel maakt zich onthoudt of zijn onenigheid met de Regering betuigt. Het zou beter zijn het voorstel door een advies te vervangen, desnoods door de verplichting aan de Regering te versterken om haar beslissing te motiveren als ze van dit advies zou moeten afwijken, welk altijd op eigen initiatief gegeven kan worden.

De vraag is des te prangender daar de Regering, afgezien van wat hieronder volgt (nr. 12.4), het best geplaatst lijkt te zijn om in de vacante mandaatbetrekkingen die zij wil openen, te voorzien en daar eveneens rekening gehouden dient te worden met de hypothese dat er onder de kandidaten die het eindexamen afleggen niet-geslaagden zullen zijn, wat als gevolg zou kunnen hebben dat de pool af te rekenen zou kunnen krijgen met een onvolledige samenstelling met kandidaten voor een benoeming als mandataris.

12.3. Er rijzen tevens vragen over de uitvoerbaarheid van het systeem, gelet op de door het ontwerp nagestreefde doelstelling, die ertoe strekt om de legislatuur en de duur van de betrokken mandaten in de tijd ruimschoots overeen te laten stemmen. Uit artikelen 342, § 1, 344, tweede lid, en 348 in ontwerp blijkt immers dat mandatarissen binnen een termijn van maximaal zes weken verhoogd met drie maanden na de datum van "eetdaflegging van de leden [van de Regering] onmiddellijk na de hernieuwing van het Parlement" benoemd moeten worden en dat de mandaten in principe "op 31 december van het jaar waarin de eetdaflegging van de leden van een nieuwe Regering plaatsvond, onmiddellijk na de hernieuwing van het Parlement" vervallen, hoewel deze termijn tot 31 maart van het volgende jaar,

zelfs tot een latere datum verlengd kan worden, "indien er geen nieuwe mandataris is aangewezen" op de bovenvermelde datum van 31 december. Bij vervroegd ontslag van de Regering, in de gevallen van aanneming van een motie van wantrouwen overeenkomstig artikel 71 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen of van weigering van aanneming van een motie van vertrouwen overeenkomstig artikel 72 van dezelfde bijzondere wet, blijkt uit artikel 345 in ontwerp dat "de nieuwe Regering kan beslissen om de bij mandaat toegewezen betrekkingen vacant te verklaren", dat "de mandaten van ambtswege op de dag van de aanwijzing van de nieuwe mandatarissen vervallen" en dat, als een dergelijke vacante betrekking afgekondigd wordt, de termijn tussen deze vacante betrekking en de aanwijzing van de nieuwe mandatarissen maximaal zes weken bedraagt, verhoogd met een maand en vervolgens met drie maanden.

In wezen blijkt dat de Regering, onder wier gezag de mandatarissen hun functies zullen uitoefenen, de instantie is die de controle lijkt uit te moeten oefenen over de gehele aanwijzingsprocedure, van de vacantverklaring tot de aanwijzing zelf. Het zou maar van weinig samenhang getuigen mocht de vastlegging van het aantal deelnemers aan de vorming die aan de « Ecole d'administration publique » (Bestuurschool) wordt georganiseerd, niet voortvloeien uit dezelfde controle.

Gegeven deze voorwaarden is het twijfelachtig dat het « tussen de eedaflegging van de leden van een nieuwe Regering, onmiddellijk volgend op de hernieuwing van het Parlement, en de aanwijzing van de mandatarissen voor de nieuwe Regering mogelijk is een vorming in te richten en aldus voorafgaandelijk het aantal deelnemers aan die vorming, die verondersteld wordt daartoe te leiden, vast te leggen en tot een eventuele aanwijzing te leiden. De door het ontwerp bepaalde termijnen lijken enkel nageleefd te kunnen worden als de nieuwe Regering de mandatarissen binnen een pool aanwijst, die voortgekomen is uit een vorming die voorafgaand aan haar eedaflegging plaatsgevonden heeft, en die uit deelnemers is samengesteld waarvan het aantal door de vorige Regering is vastgelegd.

Weliswaar wordt er luidens de leden 2 en 3 van artikel 348 in ontwerp in de mogelijkheid voorzien om de vervaldatum van de lopende mandaten uit te stellen na 31 december van het jaar waarin de eedaflegging van de nieuwe Regering plaats heeft gevonden, maar zonder dat er in een parallelle mogelijkheid wordt voorzien om de aanwijzing van de nieuwe mandatarissen uit te stellen, behoudens te overwegen dat de termijn van zes weken verhoogd met drie maanden, dat niet anders als een ordetermijn beschouwd kan worden, bijna systematisch overschreden zou worden, hetgeen niet in overeenstemming ligt met de algemene structuur van het ontwerp.

De uitvoerbaarheid van het overwogen systeem is derhalve twijfelachtig.

Meer in het algemeen moet de overeenstemming tussen de fase van organisatie van de vorming, die van aanwijzing van de nieuwe mandatarissen en de vervaldatum van de vorige mandaten, wat onder andere de termijnen betreft, beter worden gegarandeerd.

12.4. Voor deze regeling is er een meer fundamentele opmerking nodig : de beperkingen van de toegang tot de vorming, voortvloeiend uit de vaststelling van het aantal deelnemers door de Regering, moeten verhoudingsgewijs redelijk zijn en na afloop ervan ervoor zorgen dat het aanbod aan laureaten in de pool voldoende genoeg is zodat de Regering werkelijk over een keuze in die pool beschikt en dat de vaststelling van een te klein aantal deelnemers tot slot niet opgelegd wordt door de wens om van bij het begin kandidaten toe te laten wier profiel overeenstemt met de richting die het toegangsexamen voor de vorming uit wil en met de vooraf vastgestelde keuzes van de Regering.

2° Het niveau van de vorming in management openbare besturen

13. Afgezien van de bovenvermelde opmerkingen die op sommige punten reeds betrekking hebben op het voorbehoud dat reeds aangetekend moet worden bij de effectiviteit van het niveau dat bereikt kan worden door de vorming die tot het behalen van het getuigschrift in management openbare besturen leidt, worden bij dit laatste vraagstukvolgende kritieken geplaatst.

14. Op een algemene manier overschrijdt de totale duur van deze vorming niet 240 uur (105), zowel voor de theoretische lessen als voor de praktijkgerichte aspecten; het is onduidelijk of deze totale duur ook de voor het redigeren van de verhandeling noodzakelijke duur (106) inhoudt.

In vergelijking bijvoorbeeld met wat wordt bepaald voor de programma's van universitair niveau voor de verwerving van competenties van hoog niveau, lijkt een dergelijke omvang verhoudingsgewijs gering, ook al komen de uren die aan de scriptie besteed worden niet in aanmerking en lijkt enkel tot fragmentarische kennis in de theoretische en praktische vakken van de vorming te kunnen leiden, en dit zowel individueel als collectief.

Dit lijkt het globale niveau van de vorming te doen wankelen.

15.1. Overigens worden volgende opmerkingen over het theoretische deel van de vorming gemaakt.

15.2. Al houdt, volgens de bewoordingen van artikel 341/1, § 3, eerste lid, tweede zin, in ontwerp, het vormingsprogramma wezenlijk praktische aspecten in, al berust het op een interactieve pedagogie die de persoonlijke betrokkenheid van de deelnemers bevordert en al houdt het case studies en dossieranalyses in die op de administratieve werkelijkheid gegrond zijn, betreft het vierde lid van dezelfde bepaling de organisatie van « theoretische lessen » die betrekking hebben op ten minste twaalf vakken.

15.3. Bij het intrinsieke niveau van deze theoretische worden vragen gesteld.

Zoals hierboven vermeld werd immers bepaald dat de twaalf betrokken vakken in een totale omvang van 240 uur voor de hele vorming moeten tellen, namelijk niet enkel voor deze vakken maar ook voor de theoretische aspecten, die het wezenlijke deel van de vorming lijken te vormen (107).

De hierboven in punt 14.2 geformuleerde opmerking over het aantal uren dat aan elk deel van de vorming besteed kan worden, geldt met name voor alle theoretische vakken en *a fortiori* voor ieder onderdeel ervan. Dit aantal uren kan in het voorgestelde systeem alleen maar klein zijn.

Over dit punt moet het ontwerp herzien worden door bijvoorbeeld een aantal uren voor elk theoretisch vak te vermelden, hetgeen toereikend zou moeten zijn om in overeenkomst met de gestelde doelstellingen het hoge niveau ervan te garanderen.

Bij dezelfde gelegenheid moeten de onderdelen van de vorming, die respectievelijk aan haar praktische en theoretische aspecten besteed worden, duidelijk in de regeling vermeld worden.

15.4. Bovendien lijkt het niet zeker of de volledige controle over deze theoretische vakken uiteindelijk wordt vereist, aangezien er luidens artikel 341/7, § 2, tweede lid, derde streep, in ontwerp, staat dat de mondelinge proef over deze vakken, die voor een examencommissie plaatsvindt, in het beantwoorden van vragen bestaat die door de leden van de commissie gesteld worden en die over de onderrichte vakken tijdens de cyclussen van de vorming gaan, om na te gaan of de kandidaat het vermogen bezit om een beroep te doen op zijn eigen kennis en op de middelen waarover hij beschikt.

Bovendien blijkt uit het derde lid van hetzelfde artikel 341/7, § 2, *in fine*, in ontwerp, dat het verifiëren van de kennis over de onderrichte materies in de theoretische vakken slechts ter hoogte van 20 % van de cijfers in de globale beoordeling van de examencommissie deel uit zal maken.

Deze vragen moeten in het ontwerp verduidelijkt worden, om een voldoende niveau van kennis van deze theoretische materies te garanderen, gezien de verantwoordelijkheden die de kandidaat mandataris wellicht zal kunnen uitoefenen.

16.1. De regeling betreffende de vrijstelling van theoretische vormingen is tevens voor gewichtige kritieken vatbaar.

16.2. In eerste instantie blijkt uit artikel 341/5, § 2 en § 3, in ontwerp, dat het voldoet om vormingen of seminaries over de theoretische materies zoals ze in artikel 341/1, § 3, vierde lid, in ontwerp, omschreven worden, «gevolgd» te hebben om ervan vrijgesteld te worden, onder voorbehoud van hetgeen in artikel 341/1, § 3, *in fine*, in ontwerp, bepaald wordt over andere kandidaten dan degenen uit het statutaire of contractuele personeelsbestand van niveau A of gelijkwaardig niveau van de overheidsdiensten. Er zou ten minste bepaald moeten worden dat die vormingen of seminaries met vrucht gevolgd moeten zijn en dat de gelijkwaardigheid van laatstgenoemden, wat hun niveau betreft, met de theoretische cursussen waarvan sprake gewaarborgd wordt.

16.3. In de tekst wordt bovendien niets vermeld over de aan de kandidatuur voorafgaande termijn waarin vormingen of seminaries, die als gelijkwaardig worden beschouwd, met vrucht gevolgd zouden zijn geweest.

Dit aspect zou zo verduidelijkt moeten worden dat er enkel vrijstellingen worden verleend voor vormingen en seminaries die relevant blijven ten opzichte van de huidige stand van de kennis zoals ze op het programma staan van de theoretische vorming ingericht door de bestuurschool.

16.4. Ten slotte moet de auteur van het ontwerp het verschil in regeling ingevoerd bij artikel 341/5, §§ 2 en 3, in ontwerp kunnen verantwoorden ten opzichte van de beginselen van gelijkheid en niet-discriminatie gewaarborgd bij de artikelen 10 en 11 van de Grondwet op het vlak van de vrijstellingen tussen de kandidaten uit het statutaire en contractuele personeel van niveau A van de overheidsdiensten en anderen die geen deel uitmaken van het personeel en die verplicht zijn om ongeacht hun vroegere opleiding drie van de vier vakken moeten volgen opgesomd in paragraaf 3.

17. Ook de praktische dimensie van de vorming moet een hoog niveau garanderen.

Het is aan de auteur van het ontwerp om te garanderen dat dit wel het geval zal zijn, bijvoorbeeld door de organisatie van deze praktische aspecten van een vormingsdossier te voorzien, waarvan de aard deze doelstelling zal kunnen bereiken. Dit lijkt des te belangrijker te zijn daar, zoals reeds is opgemerkt, deze aspecten het wezenlijke deel van de vorming lijken uit te maken (108).

In het verslag aan de Regering zou dienaangaande een en ander uitgeklaard moeten worden.

18. Uit het voorafgaande blijkt dat er belangrijke vragen rijzen over de effectiviteit van het niveau van de vorming die tot het behalen van het getuigschrift in management openbare besturen leidt en over andere aspecten betreffende de toegang tot deze vorming of de organisatie ervan.

Aangezien het niveau van de overwogen vorming één van de basiselementen van het ontwerp vormt en enkel de waarborg dat een dergelijk hoog niveau gehaald wordt het uitblijven van enige kandidatenrangschikking met het oog op een benoeming tot mandataris in de uiteindelijk samengestelde pool mogelijk maakt, moet het ontwerp herzien worden in zover deze vragen zo beantwoord kunnen worden, dat het gewenste hoge niveau effectief bereikt kan worden.

19. Gezien het fundamentele karakter van deze opmerking betreffende het niveau van de vorming en andere aspecten (109) ervan en gezien de noodzakelijkheid van een aanvullend samenwerkingsakkoord om de gemeenschappelijke vorming voor mandatarissen van de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest (110) te organiseren, zal het ontwerp niet meer in zijn bijzonderheden onderzocht worden.

Laatstgenoemde bijzonderheden zullen pas onderzocht kunnen worden als de Raad van State een nieuw ontwerp voorgelegd wordt dat een vervolg zal vormen op dit advies, waarbij dit onderzoek in voorkomend geval binnen een termijn van dertig dagen plaats kan vinden, overeenkomstig artikel 84, § 1, 1° van de gecoördineerde wetten van de Raad van State.

(52) Ontworpen artikel 348, eerste lid, van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 'houdende de Waalse Ambtenarencode'; zie ook ontworpen artikel 342, § 1.

(53) Artikelen 11 tot 13 van het ontwerp.

(54) Zie punt 1.3, hierna.

(55) Ontworpen artikel 341/8, derde lid.

(56) Ontworpen artikel 341/8, vierde lid.

(57) Ontworpen artikelen 341/1 tot 341/7.

(58) Ontworpen artikel 341/1, § 1.

(59) Ontworpen artikel 341/1, § 3.

(60) Ontworpen artikel 341/1, § 3, eerste lid.

(61) Ontworpen artikel 341/1, § 5.

(62) Ontworpen artikel 341/2.

(63) Ontworpen artikel 341/4.

(64) Ontworpen artikel 341/4, § 3.

(65) Ontworpen artikel 341/4, § 1.

(66) Ontworpen artikel 341/7, § 2.

(67) Ontworpen artikel 341/3, § 1.

(68) Ontworpen artikel 341/3, § 3.

(69) Ontworpen artikel 341/3, § 4.

(70) Ontworpen artikel 341/3, § 5.

(71) Ontworpen artikel 341/4, § 2, eerste lid.

(72) Ontworpen artikel 341/4, § 2, derde lid.

(73) Ontworpen artikel 341/7, § 1.

(74) Ontworpen artikel 341/5, § 2.

(75) Artikel 341/5, § 3, van het ontwerp.

(76) Ontworpen artikel 344, eerste lid.

(77) Ontworpen artikel 342, § 2.

(78) Ontworpen artikel 342, § 3.

(79) Ontworpen artikel 344, tweede lid.

(80) Punt I, 4.1, van elk van de beide voornoemde adviezen 50.243/2 en 50.244/2.

(81) Artikel 92bis, § 1, tweede lid, eerste zin, van de voornoemde wet van 8 augustus 1980.

(82) Artikel 92bis, § 1, tweede lid, tweede zin, van de voornoemde wet van 8 augustus 1980.

(83) Zie respectievelijk de ontworpen artikelen 341/1 tot 341/7 in artikel 1 van het ontwerp in onderzoek, alsook de artikelen 7 tot 13 van het ontwerpbesluit van de Franse Gemeenschap. Zie ook, in het samenwerkingsovereenkomst van 25 augustus 2011 gesloten tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest tot oprichting van een gemeenschappelijke « Ecole d'Administration publique » (Bestuursschool) voor de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest (cf. de voornoemde adviezen 50.243/2 en 50.244/2), artikel 4, dat bepaalt dat het Getuigschrift management openbare besturen gemeenschappelijk is voor het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap.

(84) Alleen een overeenkomst tussen de betrokken Regeringen kan trouwens voorzien in de verplichte aanwezigheid binnen de bij ontworpen artikel 341/7, § 1, ingevoerde jury, van een ambtenaar, afkomstig uit de diensten van de Franse Gemeenschap, zoals het derde streepje van deze bepaling het voorziet.

In dat verband wordt er trouwens aan herinnerd dat krachtens de respectievelijke autonomie van de Staat, de Gewesten en de Gemeenschappen, een Gewest de vertegenwoordiging van andere beleidsniveaus in de organen die het opricht slechts kan voorzien door één van deze beide werkwijzen in acht te nemen :

a) hetzij wordt de tekst zodanig geschreven dat de vertegenwoordiging van de andere beleidsniveaus louter facultatief is (dit heeft tot gevolg, enerzijds, dat de vertegenwoordigers van deze beleidsniveaus niet stemgerechtigd zijn en, anderzijds, dat er duidelijk vermeld staat dat de situatie waarin er geen vertegenwoordiger wordt voorgesteld of dat, in het geval waarin een dergelijk voorstel effectief gebeurt, de betrokken leden niet deelnemen aan de vergaderingen van het orgaan, geen gevolg mag hebben op de werking van laatstgenoemde, noch op de geldigheid van zijn handelingen);

b) hetzij is de vertegenwoordiging van de andere beleidsniveaus verplicht; in dit geval, dient het Waalse Gewest artikel 92ter, tweede lid, van de voornoemde bijzondere wet van 8 augustus 1980 na te leven, luidend als volgt : "De Gemeenschaps- en Gewestregeringen regelen, ieder voor wat haar betreft, bij besluit, genomen na akkoord van de Koning en van de andere Regeringen, naargelang van het geval, de vertegenwoordiging van de federale overheid en, desgevallend, van de andere Gemeenschappen en Gewesten in de beheers- of beslissingsorganen, van de gemeenschaps- en gewestelijke instellingen en organismen, onder meer met een adviserende en controlerende taak, die ze aanduiden".

(85) B. Lombaert, I. Mathy en V. Rigodanzo, « Eléments du droit de la fonction publique », Waterloo, Kluwer, coll. « Pratique du droit », 2007, nr. 134, blz. 88.

(86) D. Batselé, O. Daurmont et Ph. Quertainmont, *Le contentieux de la fonction publique*, Bruxelles, Nemesis, 1992, n° 23, p. 64; J. Sohier, « La fonction publique face à l'effet Copernic : mythe ou réalité ? », J.T., 2003, blz. 221 tot 228, spec. nr. 8, blz. 224.

(87) J. Sohier, op. cit., nr. 8, pp. 224 en 225; B. Lombaert e.a., op. cit., nr. 134, blz. 89; P.-O. De Broux, « De Camu à Copernic : l'évolution de la fonction publique en Belgique », A.P.T., 3-4/2005, thematisch nummer « La fonction publique en Belgique », blz. 158 tot 177, spec. blz. 174; G. Druez, « Le recrutement et le stage », *ibid.*, blz. 229 tot 239, spec. blz. 233 en 234; P. Drogart, « Le recrutement et le stage - Quelques réflexions », *ibid.*, blz. 240 tot 243, spec. blz. 241; Ph. Quertainmont, « Conclusions générales », *ibid.*, blz. 362 tot 376, spec. blz. 366.

(88) Zelfs als, sindsdien, de vergelijkende selectie niet meer op federaal niveau gebeurt zoals hierna vermeld en, dat in elk geval, elk beleidsniveau over een beoordelingsruimte beschikt wat betreft de manier om een dergelijk selectie te bedenken mits naleving van artikel 9, § 3, van het APKB 2000, legt het verslag aan de Koning dat voorafgaat aan het koninklijk besluit, als voorbeeld, het verloop van een procedure van vergelijkende selectie als volgt uit :

« Afin de préciser et d'illustrer les considérations précédentes, la procédure qui sera suivie à l'avenir par SELOR - Bureau de sélection de l'Administration fédérale et pour la réalisation de laquelle un autre arrêté Vous est soumis, est exposée ci-après de façon concise.

La sélection du personnel des services publics se fera par SELOR - Bureau de sélection de l'Administration fédérale après une sélection comparative et dans le sens suivant. Sur base du résultat de la sélection comparative, SELOR - Bureau de sélection de l'Administration fédérale transmettra la liste des dix premiers candidats classés à l'autorité qui détient le pouvoir de nomination. Celle-ci nommera, ensuite, après avoir interviewé les candidats à partir de cette liste de candidats, celui (ceux) qui, selon elle et en indiquant les motifs de sa décision, a (ont) été estimé(s) le(s) plus apte(e) pour la (les) fonction(s) à exercer. La liste sera ensuite à nouveau complétée par SELOR - Bureau de sélection de l'Administration fédérale, sur base du résultat du concours, et sera à nouveau transmise à l'autorité suivante qui en fait la demande et ceci, jusqu'à ce que la réserve soit épuisée ou ne soit plus valable.

Dans des cas spécifiques, c-à-d. lorsque des compétences élevées et/ou spécifiques sont requises, SELOR - Bureau de sélection de l'Administration fédérale peut classer les candidats par groupe sur base du niveau de leur compétence acquise (par exemple du haut vers le bas à commencer par le groupe A et, ensuite, B, C et D). Ce classement par groupe sera transmis à l'autorité qui détient le pouvoir de nomination. Celle-ci désignera ensuite, en tenant compte de la classification par groupe, celui (ceux) qui, d'après elle, et en indiquant évidemment les motifs de sa décision, est (sont) estimé(s) le(s) plus apte(e) pour la (les) fonction(s) à exercer ».

(89) Nota 10 in het vermelde advies : Batselé, D., Daurmont, O. et Quertainmont, Ph., *Le contentieux de la fonction publique*, Bruxelles, Nemesis, 1992, blz. 64, nr. 23; Sarot, J., en al., *Précis de fonction publique*, Bruxelles, Bruylant, 1994, blz. 158, nr. 196.

(90) Advies 30.218/1 gegeven op 22 juni 2000 over een ontwerp dat het APKB 2000 geworden is, *Belgisch Staatsblad*, 9 januari 2001.

(91) Advies 30.218/1 gegeven op 22 juni 2000 over een ontwerp dat het APKB 2000 geworden is, *Belgisch Staatsblad*, 9 januari 2001.

(92) R.v.St., *Jadot*, nr. 98.735, 7 september 2001.

(93) R.v.St., *Dequeldre*, nr. 142.684, 25 maart 2005.

(94) R.v.St., *Godard*, nr. 188.838, 16 december 2008.

(95) Artikel 1, § 3, van het APKB 2000 bepaalt dat "Niemand kan tot ambtenaar worden benoemd zonder de toelaatbaarheidsvereisten zoals volgt te vervullen :

- 1° een gedrag hebben dat overeenstemt met de vereisten van het ambt;
- 2° de burgerlijke en politieke rechten genieten;
- 3° aan de dienstplichtwetten voldaan hebben;
- 4° het bewijs leveren van het medisch attest vereist om de functie uit te oefenen".

(96) De tweede en derde zinnen van artikel 12 van APKB 2000 bepalen wat volgt :

« Voor een ambtenaar die wordt aangewezen voor een mandaat wordt de duur van het mandaat meegerekend in de administratieve en geldelijke anciënniteit. Hij geniet bovendien de geldelijke rechten die verbonden zijn aan de uitoefening van dit mandaat".

(97) Ontworpen artikel 344, eerste lid.

(98) Zie 8 hierboven.

(99) Om het cumulatief karakter van beide voorwaarden die in artikel 341/2 in ontwerp worden vermeld, zou het gepast zijn om het nevenschikkende voegwoord « en » op het einde van 1° van deze bepaling in te voegen.

(100) De verwijzing naar het besluit Regaert van 20 november 2009 die in het verslag aan de Regering staat, is echter onjuist aangezien ze het besluitnummer 198.089 in plaats van 198.078 vermeldt.

(101) In zijn besluit *Regaert*, nr. 198.078, van 20 november 2009, heeft de Raad van State in de volgende bewoordingen een analoog systeem veroordeeld, dat zijn bron vindt in artikel 5 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 1 december 2006 tot instelling van een mandatenregeling voor ambtenaren-generaal van de diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap, de Hoge Raad voor de Audiovisuele Sector en instellingen van openbaar nut die onder het Comitésector nr. XVII ressorteren :

« Considérant que, dans son avis n° 33.207/2 donné le 25 juin 2002 sur un projet d'arrêté, qui deviendra l'arrêté du gouvernement de la Communauté française du 27 mars 2003 instaurant un régime de mandats pour les fonctionnaires généraux des Services du gouvernement de la Communauté française, du Conseil supérieur de l'Audiovisuel et des Organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII [...], la section de législation du Conseil d'Etat observait '[...] qu'il est pour le moins paradoxal d'être moins exigeant pour les titulaires de hauts grades que pour les titulaires des grades de recrutement. En effet, pour être engagé dans les grades de recrutement du niveau 1 en Communauté française, les candidats, tant statutaires que contractuels, doivent détenir un diplôme de niveau 1'; que s'agissant de l'accès à des fonctions dirigeantes, le Conseil d'Etat a rappelé dans son arrêt Wegimont et Buchet, n° 191.342 du 12 mars 2009 qu'il est parfaitement légitime d'en réserver l'accès aux candidats titulaires d'un diplôme équivalent à celui requis des membres du personnel qu'ils seront amenés à diriger; qu'en l'espèce, les futurs titulaires des plus hauts rangs de l'administration de la partie adverse seront également appelés à diriger un nombre important de titulaires d'un tel diplôme; que le rapport au gouvernement n'explique pas pourquoi aucun diplôme donnant accès à un emploi de niveau 1 n'est exigé pour ceux-là; que le mémoire en réponse, qui se limite à contester l'applicabilité de l'article 9 de l'arrêté royal du 22 décembre 2000 au recrutement des mandataires ne contient aucune justification qui, en toute hypothèse, aurait dû ressortir des pièces du dossier administratif;

Considérant que les principes de bonne administration, d'égalité et de non-discrimination sont violés dès lors qu'aucun motif raisonnable et légalement admissible ne permet de justifier que les postes des plus hauts rangs de l'administration de la Communauté française soient ouverts à des candidats non titulaires d'un diplôme donnant directement accès à un emploi de niveau 1 ou n'ayant pas réussi l'examen d'accès à ce niveau, alors que ces conditions sont requises lorsqu'il s'agit de pourvoir à des emplois du niveau 1; que ni le caractère temporaire du mandat, ni le fait que la sélection des candidats s'opère également sur base d'un critère d'expérience ne permettent de justifier un quelconque assouplissement des exigences en matière de titre requis; que l'expérience constitue, dans toutes les procédures de nomination, un élément de comparaison des candidatures; qu'il convient toutefois de dissocier les critères devant prévaloir à la sélection et à la comparaison des titres et mérites des conditions de recevabilité des candidatures; que le premier moyen est fondé » (R.S., Regaert, nr. 198.078, van 20 november 2009; zie ook : R.S., Amrani, nr. 185.257, 9 juli 2008).

(102) Het besluitontwerp-besluit dat in advies nr. 50.047/2 onderzocht wordt, houdt geen eigen verslag aan de Regering in. Ook al zijn de ontwerpen die het voorwerp zijn van adviezen nr. 50.047/2 en nr. 50.049/2 vergelijkbaar, dat het verslag aan de Regering dat in het dossier nr. 50.049/2 werd ingediend *mutatis mutandis* voor het hier onderzochte ontwerp geldt en dat het bijgevolg in dit advies naar dit verslag aan de Regering verwezen kan worden, zou het aangegeven zijn om aan het besluit, dat in dit dossier aangenomen zal worden, een verslag aan de Regering bij te voegen, dat hem bijzonder toegewezen wordt.

(103) Zie de hieronder vermelde punten 13 tot 17.

(104) Artikel 341/4, § 1, in ontwerp; zie ook artikel 341/4, § 3, in ontwerp.

(105) Artikel 341/1 in ontwerp, in het bijzonder paragraaf 5, eerste zin.

(106) Artikel 341/1, § 3, vijfde lid, eerste zin en 5, eerste zin, in ontwerp.

(107) Artikel 341/1, § 3, eerste lid, tweede zin, in ontwerp.

(108) Artikel 341/1, § 3, eerste lid, derde zin, in ontwerp.

(109) Zie de opmerkingen die onder punt III hierboven verzameld zijn.

(110) Zie de opmerkingen die onder punt II hierboven verzameld zijn.

De kamer was samengesteld uit :

De heer Y. Kreins, voorzitter;

De heer P. Vandernoot en Mevr. M. Baguet, Staatsraden;

Mevr. A. Weyembergh en de heer, Y. De Cordt, bijzitters van de afdeling wetgeving;

Mevr. A.-C. Van Geersdaele, griffier.

Het verslag werd uitgebracht door Mevr. W. VOGEL, eerste auditor.

De griffier,

A.-C. Van Geersdaele,

De voorzitter,

Y. Kreins.

Het besluit van de Waalse Regering van 20 september 2012 tot hervorming van de regeling van de mandaten van de ambtenaren-generaal van de Diensten van de Regering van het Waalse Gewest en van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren, is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 6 februari 2013, pagina 5896.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/201791]

20 SEPTEMBRE 2012. — Accord de coopération relatif au certificat de management public pour l'accès aux emplois soumis au régime des mandats au sein de la Communauté française et de la Région wallonne

Vu les articles 1^{er}, 2, 33, 35, 38 et 39 ainsi que le chapitre IV, sections I^{re} et II du Titre III de la Constitution;

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment les articles 9, 77, 87 et 92bis, § 1^{er};

Vu l'accord de coopération conclu le 10 novembre 2011 entre la Communauté française et la Région wallonne créant une Ecole d'Administration publique commune à la Communauté française et à la Région wallonne;

Vu le décret de la Communauté française du 20 décembre 2011 portant assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté française et la Région wallonne créant une École d'Administration publique commune à la Communauté française et à la Région wallonne;

Vu le décret de la Région wallonne du 26 janvier 2012 portant assentiment à l'accord de coopération entre la Communauté française et la Région wallonne créant une Ecole d'Administration publique commune à la Communauté française et à la Région wallonne;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 portant le Code de la Fonction publique wallonne;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 septembre 2012 instaurant un régime de mandats pour les fonctionnaires généraux des Services du Gouvernement de la Communauté française et des organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de Secteur XVII;

Considérant que le 10 novembre 2011, les Gouvernements de la Communauté française et de la Région wallonne concluaient un accord de coopération entre la Communauté française et la Région wallonne créant une Ecole d'Administration publique commune à la Communauté française et à la Région wallonne chargée notamment de délivrer un certificat de management public, nécessaire pour se porter candidat à une fonction soumise au régime des mandats au sein de la Communauté française et de la Région wallonne;

Considérant que dès lors que la Région wallonne et la Communauté française reconnaissent chacune le certificat de management public délivré par l'autre entité et que les dispositions relatives à la délivrance de ces certificats sont identiques, l'article 92bis, § 1^{er}, alinéa 2, première phrase, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles leur fait obligation d'adopter également conjointement ces dispositions par la voie d'un accord de coopération;

En conséquence, les Gouvernements de la Région wallonne et de la Communauté française conviennent ce qui suit :

Article 1^{er}. § 1^{er}. Le certificat de management public est délivré après la réussite de l'examen organisé à l'issue de la formation prévue par l'accord de coopération entre la Communauté française et la Région wallonne créant une Ecole d'Administration publique commune à la Communauté française et à la Région wallonne, conclu le 10 novembre 2011.

§ 2. La formation consiste en un certificat interuniversitaire d'Executive master en management public ou en un certificat interuniversitaire en management public visé à l'article 6, § 1^{er}, 6^o, du décret de la Communauté française du 31 mars 2004 définissant l'enseignement supérieur, favorisant son intégration à l'espace européen de l'enseignement supérieur et refinançant les universités, ci-après dénommé : « le certificat interuniversitaire ».

Le certificat interuniversitaire est conféré par les universités de la Communauté française.

Le certificat de management public est organisé par cycles. Un cycle désigne l'ensemble constitué par :

- le concours d'accès à la formation visé à l'article 4, § 2;
- les cours, études de cas, travaux pratiques, séminaires, mémoire et examens qui mènent à la délivrance du certificat interuniversitaire;
- l'examen visé à l'article 7, § 2.

§ 3. Sur proposition de l'Ecole d'Administration publique agissant en concertation avec les universités, les Gouvernements fixent le programme du certificat interuniversitaire nécessaire à l'obtention du certificat de management public. Ce programme comprend les objectifs des cours et le profil des enseignants qui en seront chargés.

§ 4. Le programme du certificat interuniversitaire est pluridisciplinaire et de haut niveau. Il vise à développer les aptitudes en management public et à doter les candidats des compétences requises pour l'exercice d'un mandat. Sous réserve de certains apports théoriques, il est axé essentiellement sur une formation pratique qui s'appuie sur une pédagogie interactive favorisant l'implication personnelle des participants. Il comprend des études de cas et des analyses de dossiers fondés sur la réalité administrative. Les enseignements, théoriques et pratiques, insistent sur les problèmes concrets rencontrés dans la gestion des services publics et sur les solutions susceptibles d'y être apportées.

Le programme du certificat interuniversitaire porte au moins sur les matières suivantes :

- éthique et valeurs du service public;
- gestion stratégique de l'organisation;
- gestion de la qualité, du changement, de la créativité et de l'innovation;
- gestion des ressources humaines;
- dialogue et relations sociales;
- communication;
- politique européenne;
- modernisation de l'administration;

- management et leadership;
- économie politique;
- finances publiques, fiscalité et comptabilité publique;
- marchés publics.

Le programme du certificat interuniversitaire comprend la réalisation par chaque candidat d'un mémoire écrit. Ce mémoire consiste en une étude approfondie d'un cas pratique transversal. Ce cas est préalablement approuvé conjointement par l'École et les universités.

§ 5. Le volume horaire du certificat interuniversitaire est de deux cent quarante heures au moins. Les heures consacrées au mémoire ne sont pas comprises dans les deux cent quarante heures.

Art. 2. Nul ne peut accéder au cycle en vue de l'obtention du certificat de management public s'il ne répond, à l'échéance du délai pour le dépôt des candidatures aux conditions suivantes :

1° être titulaire d'un diplôme donnant accès au niveau 1 ou au niveau A, ou être lauréat d'un concours d'accession au niveau 1 ou au niveau A ou à un niveau équivalent ou être porteur d'un certificat de compétences acquises hors diplôme donnant accès au niveau 1 ou au niveau A, ce certificat étant délivré ou reconnu par l'École d'Administration publique ou par un autre organe désigné par l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 ou par l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 22 juillet 1996 portant statut des agents des services du Gouvernement de la Communauté française;

2° pouvoir se prévaloir d'une expérience professionnelle d'au moins 8 ans dans une fonction de niveau 1 ou de niveau A ou une fonction équivalente, dont 2 ans d'expérience de gestion d'équipe ou de projets.

Art. 3. § 1^{er}. Chaque cycle doit faire l'objet d'une annonce rédigée par l'École d'Administration publique et publiée par le SELOR - Bureau de sélection et de recrutement de l'Administration fédérale, ci-après dénommé le SELOR, au moins au *Moniteur belge*, dans deux titres de presse quotidienne belge édités en langue française et sur le site internet du SELOR.

§ 2. Cette annonce comprend au moins les éléments suivants :

- les conditions d'accès ainsi que le nombre maximum de participants au cycle;
- l'identité des services et/ou des personnes auprès desquelles le dossier de candidature peut être retiré et qui peuvent fournir, aux candidats, toute information utile sur la formation;
- les informations et/ou documents qui doivent figurer dans l'acte de candidature;
- le délai et les modalités de dépôt des candidatures.

§ 3. Le délai de dépôt des candidatures est fixé par le SELOR sans qu'il puisse être inférieur à 20 jours ni excéder deux mois. Il commence à courir le lendemain du jour de la publication au *Moniteur belge* de l'annonce visée au § 2. A défaut de respecter ce délai, la candidature est irrecevable.

Le délai visé à l'alinéa précédent est suspendu entre le 15 juillet et le 15 août.

§ 4. Les candidatures sont adressées par voie électronique au SELOR.

§ 5. Le SELOR vérifie la recevabilité des candidatures.

Art. 4. § 1^{er}. En tant qu'il conditionne la délivrance du certificat en management public, le certificat interuniversitaire est accessible à un nombre limité de participants. Pour chaque cycle, ce nombre est fixé préalablement par les Gouvernements, après avis de l'École d'Administration publique remis dans les 30 jours de la demande, faute de quoi l'avis est réputé favorable.

§ 2. Si le nombre de candidats excède le nombre fixé en application du § 1^{er}, les candidats présentent un concours consistant en une analyse critique par écrit de situations pratiques. Cette épreuve ne consiste pas en un test de type bac à courrier.

Les épreuves peuvent être informatisées et faire appel à l'utilisation de moyens informatiques ou multimédia. Leur correction peut être automatisée.

Un projet de programme du concours est élaboré par l'École et validé par le SELOR. Le programme du concours est ensuite approuvé par les Gouvernements.

§ 3. Seuls sont admis à participer à la formation les candidats ayant réussi le concours visé au § 2 et classés en ordre utile au regard du nombre de participants fixé par les Gouvernements sur avis de l'École. Si deux ou plusieurs candidats sont classés ex-quo au rang correspondant à ce nombre, ils sont tous admis à participer à la formation. Le SELOR valide les résultats du concours.

Art. 5. § 1^{er}. Tout candidat admis à participer au certificat interuniversitaire peut solliciter auprès du jury de ce certificat une dispense pour un ou plusieurs cours, et les évaluations correspondantes à ces cours, en ce compris si ces évaluations sont organisées sous forme d'épreuve intégrant plusieurs cours ou matières. Aucune dispense ne peut être accordée pour ce qui concerne les études de cas et la réalisation du mémoire.

Peut être dispensé d'un cours le candidat qui fournit la preuve qu'il a suivi avec fruit un cours ou une formation équivalent pour lequel il demande une dispense.

Un candidat peut, dans les mêmes conditions, obtenir une dispense s'il peut se prévaloir de compétences avérées en lien manifeste avec le cours concerné. Le jury du certificat interuniversitaire statue collégialement et souverainement.

Art. 6. Dans des circonstances motivées, les candidats au certificat interuniversitaire peuvent être autorisés par le jury du certificat interuniversitaire à étaler celui-ci sur maximum deux ans.

Art. 7. § 1^{er}. Pour chaque cycle, un jury de cinq membres est composé par le SELOR, en concertation avec l'École. Ce jury comprend :

- l'administrateur délégué du SELOR ou son délégué, qui préside le jury;

- deux membres désignés en raison de leur qualité d'experts présentant une compétence incontestable en management ou en ressources humaines et choisis en dehors des services de la Communauté française, des services du Gouvernement wallon et des organismes visés à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003 et des Cabinets ministériels. En cas d'indisponibilité d'un membre ainsi désigné, le SELOR désigne un remplaçant dans une liste qu'il aura établie au début de chaque cycle, comprenant quatre membres présentant les mêmes qualités que les membres effectifs;

- deux mandataires en fonction désignés parmi les titulaires d'un emploi de rang 17, 16+ ou 16 dans les services de la Communauté française ou d'un emploi de rang A1 ou A2 dans les services du Gouvernement wallon ou les organismes. En cas d'indisponibilité d'un mandataire ainsi désigné, le SELOR désigne un remplaçant dans une liste qu'il aura établie au début de chaque cycle, comprenant quatre mandataires, titulaires d'un emploi de rang 17, 16+ ou 16 dans les services de la Communauté française ou d'un emploi de rang A1 ou A2 dans les services du Gouvernement wallon ou les organismes.

§ 2. L'École délivre le certificat de management public à tous les lauréats du concours visé à l'article 4, titulaires du certificat interuniversitaire qui ont également réussi l'examen organisé à la fin de chaque cycle.

Cet examen consiste en une épreuve orale qui a pour but d'évaluer les aptitudes requises à l'exercice d'une fonction de management.

Le jury délibère sur la réussite des candidats à la majorité des deux tiers des membres présents.

Les candidats ayant réussi l'examen ne font l'objet d'aucun classement et ne se voient attribuer aucune mention.

Les candidats n'ayant pas réussi l'examen peuvent le représenter au plus tôt un an après la date de l'examen.

§ 3. Le jury établit un règlement fixant l'organisation concrète et matérielle de l'examen.

Art. 8. Il est constitué un pool de candidats à l'exercice d'un mandat. Seuls les membres de ce pool peuvent déposer leur candidature à un emploi à pourvoir par mandat.

Le pool des candidats à un mandat est composé :

1° des titulaires du certificat de management public;

2° des mandataires en fonction au sein des services du Gouvernement wallon et des organismes visés à l'article 1^{er} du Code de la Fonction publique le jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 septembre 2012 réformant le régime de mandats des fonctionnaires généraux des services du Gouvernement wallon et de certains organismes d'intérêt public dépendant de la Région wallonne ou pour lesquels l'emploi a été déclaré vacant et la procédure de recrutement lancée au jour de cette entrée en vigueur, et ayant fait l'objet d'une mention « très favorable » ou « favorable » lors de l'évaluation réalisée en application de l'article 10 du même arrêté;

3° des mandataires en fonction au sein des services de la Communauté française le jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 septembre 2012 instaurant un régime de mandat pour les fonctionnaires généraux des services du Gouvernement de la Communauté française et des organismes d'intérêt public qui relèvent du Comité de secteur XVII ou pour lesquels l'emploi a été déclaré vacant et la procédure de recrutement lancée au jour de cette entrée en vigueur, et ayant fait l'objet d'une mention « très favorable » ou « favorable » lors de l'évaluation réalisée en application de l'article 55 du même arrêté;

4° des mandataires en fonction au sein de Wallonie-Bruxelles International le jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement wallon et de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française réformant le régime de mandats des fonctionnaires généraux de Wallonie-Bruxelles International ou pour lesquels l'emploi a été déclaré vacant et la procédure de recrutement lancée au jour de cette entrée en vigueur et qui ont reçu une mention « très favorable » ou « favorable » lors de l'évaluation réalisée par le Gouvernement désigné à la suite de l'installation du Parlement;

5° du mandataire en fonction au sein de l'École d'Administration publique le jour de l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 septembre 2012 réformant le régime de mandats des fonctionnaires généraux des services du Gouvernement wallon et de certains organismes d'intérêt public dépendant de la Région wallonne et ayant fait l'objet d'une mention « très favorable » ou « favorable » lors de l'évaluation réalisée en application de l'article 10 du même arrêté;

6° de l'administrateur général adjoint du Forem ayant fait l'objet d'une mention « très favorable » ou « favorable » lors de l'évaluation réalisée en application de l'article 10 de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 septembre 2012 réformant le régime de mandats des fonctionnaires généraux des services du Gouvernement wallon et de certains organismes d'intérêt public dépendant de la Région wallonne;

7° de l'administrateur général adjoint de Wallonie-Bruxelles International ayant fait l'objet d'une mention « très favorable » ou « favorable » lors de l'évaluation réalisée en application de l'arrêté du Gouvernement wallon et de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française réformant le régime de mandats des fonctionnaires généraux de Wallonie-Bruxelles International par le Gouvernement désigné à la suite de l'installation du Parlement.

Il n'est établi aucun classement parmi les membres du pool. Leur liste est établie par ordre alphabétique. Cette liste est tenue par l'École d'Administration publique. Les membres du pool sont tenus de lui notifier, par écrit, toute modification de leurs coordonnées.

L'appartenance au pool ne confère aucun autre droit que celui de pouvoir déposer sa candidature à un emploi à pourvoir par mandat. Elle ne donne lieu à aucune sorte de rétribution ou de rémunération.

Art. 9. Durant une période de 9 mois après la prestation de serment des membres des Gouvernements faisant directement suite au renouvellement du Parlement, chaque membre du pool des candidats peut déposer sa candidature à maximum quatre emplois à pourvoir par mandat au sein des services du Gouvernement wallon, des organismes visés à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement wallon du 18 décembre 2003, de Wallonie-Bruxelles International ou de l'École d'Administration publique, et à maximum quatre emplois à pourvoir par mandat au sein des services de la Communauté française.

Art. 10. Pour l'application de l'arrêté du Gouvernement wallon du 20 septembre 2012 et de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 20 septembre 2012, le titulaire du brevet de management public, visé à l'article 2, 5°, de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 25 octobre 2002 créant une Ecole d'Administration publique en Communauté française, est assimilé au titulaire du certificat en management public, moyennant la réussite de l'examen visé à l'article 7.

Art. 11. Les Gouvernements reproduisent, dans les arrêtés qu'ils adoptent, chacun pour ce qui le concerne, pour fixer les régimes de mandats des fonctionnaires généraux, de leurs services et des organismes d'intérêt public concernés, les dispositions du présent accord de coopération.

Bruxelles, le 20 septembre 2012, en trois originaux.

Pour la Région wallonne :

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

Pour la Communauté française :

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE

Le Ministre du Développement durable et de la Fonction publique,
J.-M. NOLLET

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[2013/201791]

20. SEPTEMBER 2012 — Zusammenarbeitsabkommen über das Zeugnis für Public Management für den Zugang zu den der Mandatsregelung unterliegenden Stellen innerhalb der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region

Aufgrund der Artikel 1, 2, 33, 35, 38 und 39 sowie des Kapitels IV, Abschnitte I und II des Titels III der Verfassung;

Aufgrund des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen, insbesondere der Artikel 9, 77, 87 und 92bis, § 1;

Aufgrund des am 10. November 2011 abgeschlossenen Zusammenarbeitsabkommens zwischen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region zur Gründung einer gemeinsamen Schule für öffentliche Verwaltung;

Aufgrund des Dekrets vom 20. Dezember 2011 zur Zustimmung zu dem zwischen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region abgeschlossenen Zusammenarbeitsabkommen zur Gründung einer der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft gemeinsamen Schule für öffentliche Verwaltung;

Aufgrund des Dekrets vom 26. Januar 2012 zur Zustimmung zu dem zwischen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region abgeschlossenen Zusammenarbeitsabkommen zur Gründung einer der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft gemeinsamen Schule für öffentliche Verwaltung; Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 zur Festlegung des Kodex des wallonischen öffentlichen Dienstes;

Aufgrund des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 20. September 2012 zur Einführung eines Systems von Mandaten für die Generalbeamten der Dienststellen der Regierung der Französischen Gemeinschaft und der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die dem Sektorenausschuss XVII unterstehen;

In der Erwägung, dass am 10. November 2011 die Regierungen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region ein Zusammenarbeitsabkommen zwischen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region abgeschlossen haben zur Gründung einer gemeinsamen Schule für öffentliche Verwaltung, die insbesondere mit der Ausstellung eines Zeugnisses für Public Management beauftragt ist, welches für die Bewerbung um eine der Mandatsregelung unterliegende Stelle innerhalb der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region erforderlich ist;

In der Erwägung, dass insoweit die Wallonische Region und die Französische Gemeinschaft jeweils das von der anderen Körperschaft ausgestellte Zeugnis für Public Management anerkennen und die Bestimmungen bezüglich der Ausstellung dieser Zeugnisse die gleichen sind, die beiden Körperschaften durch den ersten Satz von Artikel 92bis, § 1, Absatz 2 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 über institutionelle Reformen verpflichtet sind, diese Bestimmungen auch durch ein Zusammenarbeitsabkommen gemeinsam anzunehmen;

Folglich haben die Regierungen der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft Folgendes vereinbart:

Artikel 1 - § 1. Das Zeugnis für Public Management wird nach dem erfolgreichen Abschluss der infolge der durch das am 10. November 2011 zwischen der Französischen Gemeinschaft und der Wallonischen Region abgeschlossene Zusammenarbeitsabkommen zur Gründung einer der Wallonischen Region und der Französischen Gemeinschaft gemeinsamen Schule für öffentliche Verwaltung vorgesehenen Ausbildung organisierten Prüfung ausgestellt.

§ 2. Die Ausbildung besteht aus einem interuniversitären Zeugnis des Executive Masters in Public Management oder aus einem in Artikel 6, § 1, 6° des Dekrets der Französischen Gemeinschaft vom 31. März 2004 zur Definition des Hochschulunterrichts, zur Förderung seiner Integration in den europäischen Raum des Hochschulwesens und zur Refinanzierung der Universitäten erwähnten interuniversitären Zeugnis für Public Management, nachstehend "interuniversitäres Zeugnis" genannt.

Das interuniversitäre Zeugnis wird von den Universitäten der Französischen Gemeinschaft verliehen.

Das Zeugnis für Public Management wird in Zyklen organisiert. Ein Zyklus bezeichnet eine Gesamtheit, die sich aus folgenden Elementen zusammensetzt:

- dem in Artikel 4, § 2 erwähnten Wettbewerbsverfahren für den Zugang zu der Ausbildung;
- den Kursen, Fallstudien, praktischen Arbeiten, Seminaren, Abschlussarbeiten und Prüfungen, die zur Ausstellung des interuniversitären Zeugnisses führen;
- der in Artikel 7, § 2 erwähnten Prüfung.

§ 3. Auf Vorschlag der Schule für öffentliche Verwaltung, die im Einvernehmen mit den Universitäten handelt, legen die Regierungen das Programm des interuniversitären Zeugnisses fest, das zum Erhalt des Zeugnisses für Public Management erforderlich ist. Dieses Programm enthält die Zielsetzungen der Kurse und das Profil der damit beauftragten Lehrpersonen.

§ 4. Das Programm des interuniversitären Zeugnisses ist fächerübergreifend und von hohem Niveau. Es zielt darauf ab, die Fähigkeiten im Bereich Public Management zu entwickeln und die Bewerber mit den für die Ausübung eines Mandats erforderlichen Kompetenzen auszustatten. Unter Vorbehalt gewisser theoretischer Beiträge ist es hauptsächlich auf die praktische Ausbildung ausgerichtet, die sich auf eine interaktive Pädagogik stützt, durch die die persönliche Miteinbeziehung der Teilnehmer gefördert wird. Es enthält Fallstudien und Analysen von Akten, die auf der administrativen Realität basieren. Im theoretischen und praktischen Unterricht wird auf die konkreten Probleme, die bei der Verwaltung der öffentlichen Dienststellen aufgetaucht sind, und auf die Lösungen, die dafür gefunden werden können, Nachdruck gelegt.

Das Programm des interuniversitären Zeugnisses enthält mindestens folgende Fächer:

- Ethik und Werte des öffentlichen Dienstes;
- strategisches Management der Organisation;
- Management der Qualität, des Wandels, der Kreativität und der Innovation;
- Verwaltung der menschlichen Ressourcen;
- Dialog und soziale Beziehungen;
- Kommunikation;
- europäische Politik;
- Modernisierung der Verwaltung;
- Management und Führungsqualitäten;
- Staatswirtschaft;
- öffentliche Finanzen, Steuerwesen und öffentliche Buchführung;
- öffentliche Aufträge.

Zum Programm des interuniversitären Zeugnisses gehört die Ausarbeitung durch jeden Bewerber einer schriftlichen Abschlussarbeit. Diese Abschlussarbeit besteht aus einer eingehenden Studie eines ressortübergreifenden praktischen Falls. Dieser Fall wird vorher gemeinsam von der Schule und den Universitäten genehmigt.

§ 5. Das Unterrichtsvolumen des interuniversitären Zeugnisses beträgt mindestens zweihundertvierzig Stunden. Die der Abschlussarbeit gewidmeten Stunden sind nicht in den zweihundertvierzig Stunden enthalten.

Art. 2 - Niemand hat Zugang zu dem Zyklus zum Erhalt des Zeugnisses für Public Management, wenn er nicht nach Ablauf der für die Einreichung der Bewerbungen vorgesehenen Frist folgende Bedingungen erfüllt:

1° Inhaber eines Diploms sein, das den Zugang zur Stufe 1 oder zur Stufe A eröffnet, oder eine Prüfung im Wettbewerbsverfahren für den Aufstieg in die Stufe 1 oder in die Stufe A oder in eine gleichwertige Stufe bestanden haben, oder Inhaber eines Zeugnisses von außerhalb des Diploms, das den Zugang zur Stufe 1 oder zur Stufe A eröffnet, erworbenen Kompetenzen sein, wobei dieses Zeugnis von der Schule für öffentliche Verwaltung oder von einem anderen, durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 oder durch den Erlass der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 22. Juli 1996 zur Festlegung des Statuts der Bediensteten der Dienststellen der Französischen Gemeinschaft bezeichneten Organ ausgestellt oder anerkannt wird;

2° eine Berufserfahrung von mindestens 8 Jahren in einem Amt der Stufe 1 oder der Stufe A oder in einem gleichwertigen Amt geltend machen können, worunter 2 Jahre Berufserfahrung in Team-Management oder Projektführung.

Art. 3 - § 1. Jeder Zyklus muss vorher von der Schule für öffentliche Verwaltung angekündigt und vom SELOR - Auswahl- und Anwerbungsbüro der föderalen Behörde, nachstehend "SELOR" genannt - wenigstens im *Belgischen Staatsblatt*, in zwei in Französischer Sprache herausgegebenen Titeln der belgischen Tagespresse und auf den Internet-Webseiten des SELOR veröffentlicht werden.

§ 2. Diese Ankündigung enthält mindestens folgende Elemente:

- die Zugangsbedingungen sowie die Höchstanzahl der Personen, die am Zyklus teilnehmen;
- die Identität der Dienststellen und/oder Personen, bei denen die Bewerbungsakte abgeholt werden kann und die den Bewerbern jede nützliche Auskunft über die Ausbildung erteilen können;
- die Informationen und/oder Unterlagen, die in der Bewerbungsakte enthalten sein müssen;
- die Frist und die Modalitäten zur Einreichung der Bewerbungen.

§ 3. Die Frist zur Einreichung der Bewerbungen wird vom SELOR festgelegt und darf weder unter 20 Tagen liegen, noch zwei Monate überschreiten. Sie beginnt am Tag nach der Veröffentlichung der in § 2 erwähnten Ankündigung im *Belgischen Staatsblatt*. Falls diese Frist nicht berücksichtigt wird, ist die Bewerbung unzulässig.

Die in dem vorhergehenden Absatz erwähnte Frist wird zwischen dem 15. Juli und dem 15. August ausgesetzt.

§ 4. Die Bewerbungen werden auf elektronischem Wege an das SELOR gerichtet.

§ 5. Das SELOR überprüft die Zulässigkeit der Bewerbungen.

Art. 4 - § 1. Da das interuniversitäre Zeugnis die Ausstellung des Zeugnisses für Public Management bedingt, ist es einer beschränkten Anzahl Teilnehmern zugänglich. Für jeden Zyklus wird diese Anzahl vorher von den Regierungen festgelegt, nachdem die Schule für Public Management innerhalb von 30 Tagen ab dem Antrag ihr Gutachten abgegeben hat. Andernfalls gilt das Gutachten als günstig.

§ 2. Wenn die Anzahl der Bewerber die in Anwendung des § 1 festgelegte Anzahl überschreitet, legen die Bewerber eine Wettbewerbsprüfung ab, die in einer schriftlichen kritischen Analyse praktischer Situationen besteht. Diese Prüfung besteht nicht in einem Test vom Typ "bac à courrier".

Die Prüfungen können informatisiert sein und EDV-gestützte Mittel oder Multimediainstrumente heranziehen. Ihre Korrektur kann automatisiert erfolgen.

Die Schule erstellt einen Entwurf des Programms des Wettbewerbsverfahrens, der vom SELOR für gültig erklärt wird. Das Programm des Wettbewerbsverfahrens wird anschließend von den Regierungen genehmigt.

§ 3. Zur Teilnahme an der werden nur die Bewerber zugelassen, die die in § 2 erwähnte Prüfung bestanden haben und die im Hinblick auf die von den Regierungen auf Vorschlag der Schule festgelegte Anzahl Teilnehmer günstig eingestuft sind. Wenn zwei oder mehrere Bewerber in dem Dienststrang entsprechend dieser Anzahl punktgleich eingestuft sind, werden sie alle zugelassen, um an der Ausbildung teilzunehmen. Das SELOR erklärt die Ergebnisse des Wettbewerbs für gültig.

Art. 5 - § 1. Jeder Bewerber, der zugelassen ist, um an dem interuniversitären Zeugnis teilzunehmen, kann beim Prüfungsausschuss dieses Zeugnisses beantragen, von einem oder mehreren Kursen und von den diesen Kursen entsprechenden Bewertungen befreit zu werden, auch wenn diese Bewertungen in der Form einer Prüfung organisiert werden, die mehrere Kurse oder Fächer mit einschließen. Für die Fallstudien und die Durchführung einer Abschlussarbeit kann keine Befreiung gewährt werden.

Von einem Kursus kann derjenige Bewerber befreit werden, der den Nachweis erbringt, dass er einen Kursus oder eine Ausbildung, der bzw. die mit dem- oder derjenigen gleichwertig ist, für den bzw. die er eine Befreiung beantragt, erfolgreich abgelegt hat.

Ein Bewerber kann unter denselben Bedingungen eine Befreiung erhalten, wenn er erwiesene Fähigkeiten geltend machen kann, die mit dem betreffenden Kursus offensichtlich in Zusammenhang stehen. Der Prüfungsausschuss des interuniversitären Zeugnisses fasst seinen Beschluss selbstständig und auf kollegiale Weise.

Art. 6 - Unter begründeten Umständen kann der Prüfungsausschuss des interuniversitären Zeugnisses den Bewerbern für das interuniversitäre Zeugnis erlauben, dieses auf höchstens zwei Jahre zu erstrecken.

Art. 7 - § 1. Für jeden Zyklus wird vom SELOR, im Einvernehmen mit der Schule ein Prüfungsausschuss zusammengesetzt. Dieser Prüfungsausschuss besteht aus:

- dem geschäftsführenden Verwalter des SELOR oder seinem Beauftragten, der den Vorsitz des Prüfungsausschusses führt;

- zwei aufgrund ihrer Eigenschaft als Sachverständige benannten Mitgliedern, die über unbestreitbare Fachkenntnisse im Bereich des Managements oder der menschlichen Ressourcen verfügen und die außerhalb der Französischen Gemeinschaft, der Dienststellen der Wallonischen Regierung, der in Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 erwähnten Einrichtungen und der ministeriellen Kabinette gewählt werden.

Falls ein derart benanntes Mitglied nicht verfügbar ist, bezeichnet das SELOR einen Stellvertreter aus einer Liste, die es zu Beginn eines jeden Zyklus erstellt hat und in der vier Mitglieder eingetragen sind, die dieselben Eigenschaften aufweisen wie die effektiven Mitglieder;

- zwei amtierenden Mandatsträgern, die unter den Inhabern einer Stelle des Dienststrangs 17, 16+ oder 16 in den Dienststellen der Französischen Gemeinschaft oder einer Stelle des Dienststrangs A1 oder A2 in den Dienststellen der Wallonischen Regierung oder den Einrichtungen benannt werden. Falls ein derart benannter Mandatsträger nicht verfügbar ist, bezeichnet das SELOR einen Stellvertreter aus einer Liste, die es zu Beginn eines jeden Zyklus erstellt hat und in der vier Mandatsträger eingetragen sind, die Inhaber einer Stelle des Dienststrangs 17, 16+ oder 16 in den Dienststellen der Französischen Gemeinschaft oder einer Stelle des Dienststrangs A1 oder A2 in den Dienststellen der Wallonischen Regierung oder den Einrichtungen sind.

§ 2. Die Schule stellt das Zeugnis für Public Management allen erfolgreichen Teilnehmern des in Artikel 4 erwähnten Wettbewerbs aus, die Inhaber des interuniversitären Zeugnisses sind und die ebenfalls die am Ende jedes Zyklus organisierte Prüfung bestanden haben.

Diese Prüfung besteht in einer mündlichen Prüfung, die zum Zweck hat, die für die Ausübung eines Amtes im Bereich des Managements erforderlichen Fähigkeiten zu bewerten.

Der Prüfungsausschuss fasst mit einer Zweidrittelmehrheit der anwesenden Mitglieder einen Beschluss über den erfolgreichen Prüfungsabschluss der Bewerber.

Die Bewerber, die die Prüfung bestanden haben, werden nicht eingestuft und erhalten keinen Vermerk.

Die Bewerber, die die Prüfung nicht bestanden haben, können sie frühestens ein Jahr nach dem Prüfungsdatum wieder ablegen.

§ 3. Der Prüfungsausschuss erstellt eine Regelung, in der die konkrete und materielle Organisation der Prüfung festgelegt wird.

Art. 8 - Es wird ein Pool von Kandidaten zur Ausübung eines Mandats gebildet. Nur die Mitglieder dieses Pools können ihre Bewerbung für eine durch Mandat zu besetzende Stelle einreichen.

Der Pool von Kandidaten für ein Mandat besteht aus:

1° den Inhabern des Zeugnisses für Public Management;

2° den Mandatsträgern innerhalb der Dienststellen der Regierung und der in Artikel 1 des Kodex des öffentlichen Dienstes erwähnten Einrichtungen, die am Tag des Inkrafttretens des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. September 2012 zur Änderung der Regelung der Mandate der Generalbeamten der Dienststellen der Regierung und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Region unterstehen, im Amt sind oder für die die Stelle als zu besetzen erklärt und das Anwerbungsverfahren am Tag dieses Inkrafttretens eingeleitet worden ist, und die bei der in Anwendung des Artikels 10 desselben Erlasses durchgeführten Bewertung den Vermerk "sehr günstig" oder "günstig" erhalten haben;

3° den Mandatsträgern innerhalb der Dienststellen der Französischen Gemeinschaft, die am Tag des Inkrafttretens des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 20. September 2012 zur Einführung eines Systems von Mandaten für die Generalbeamten der Dienststellen der Regierung der Französischen Gemeinschaft und der Einrichtungen öffentlichen Interesses, die dem Sektorenausschuss XVII unterstehen, im Amt sind oder für die die Stelle als zu besetzen erklärt und das Anwerbungsverfahren am Tag dieses Inkrafttretens eingeleitet worden ist, und die bei der in Anwendung des Artikels 55 desselben Erlasses durchgeführten Bewertung den Vermerk "sehr günstig" oder "günstig" erhalten haben;

4° den Mandatdräger innerhalb von Wallonie-Bruxelles International, die am Tag des Inkrafttretens des Erlasses der Wallonischen Regierung und des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft zur Änderung der Regelung der Mandate der Generalbeamten von Wallonie-Bruxelles International im Amt sind oder für die die Stelle als zu besetzen erklärt und das Anwerbsverfahren am Tag dieses Inkrafttretens eingeleitet worden ist, und die bei der von der infolge der Einrichtung des Parlaments bezeichneten Regierung durchgeführten Bewertung den Vermerk "sehr günstig" oder "günstig" erhalten haben;

5° dem Mandatdräger innerhalb der Schule für öffentliche Verwaltung, der am Tag des Inkrafttretens des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. September 2012 zur Änderung der Regelung der Mandate der Generalbeamten der Dienststellen der Regierung und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Region unterstehen, im Amt ist und der bei der in Anwendung des Artikels 10 desselben Erlasses durchgeführten Bewertung den Vermerk "sehr günstig" oder "günstig" erhalten hat;

6° dem beigeordneten Generalverwalter des Forem, der bei der in Anwendung des Artikels 10 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. September 2012 zur Änderung der Regelung der Mandate der Generalbeamten der Dienststellen der Regierung und bestimmter Einrichtungen öffentlichen Interesses, die der Region unterstehen, durchgeführten Bewertung den Vermerk "sehr günstig" oder "günstig" erhalten hat;

7° dem beigeordneten Generalverwalter von Wallonie-Bruxelles International, der bei der in Anwendung des Erlasses der Wallonischen Regierung und des Erlasses der Französischen Gemeinschaft zur Änderung der Regelung der Mandate der Generalbeamten von Wallonie-Bruxelles International von der infolge der Einrichtung des Parlaments bezeichneten Regierung durchgeführten Bewertung den Vermerk "sehr günstig" oder "günstig" erhalten hat.

Die Mitglieder des Pools werden nicht eingestuft. Ihre Liste wird in alphabetischer Reihenfolge aufgestellt. Diese Liste wird von der Schule für öffentliche Verwaltung geführt. Die Mitglieder des Pools sind verpflichtet, schriftlich jede Änderung ihrer Personalien zuzustellen.

Durch die Zugehörigkeit zum Pool wird kein anderes Recht eingeräumt als das Recht, eine Bewerbung für eine durch Mandat zu besetzende Stelle einreichen zu dürfen. Sie gibt kein Anrecht auf irgendeine Art von Besoldung oder Entlohnung.

Art. 9 - Während eines Zeitraums von 9 Monaten nach der Eidesleistung der Mitglieder beider Regierungen, die unmittelbar auf die Erneuerung des Parlaments folgt, kann jedes Mitglied des Pools von Kandidaten seine Bewerbung für höchstens vier durch Mandat zu besetzende Stellen innerhalb der Dienststellen der Wallonischen Regierung, der in Artikel 1 des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 18. Dezember 2003 erwähnten Einrichtungen, von Wallonie-Bruxelles International oder der Schule für öffentliche Verwaltung und für höchstens vier durch Mandat zu besetzende Stellen innerhalb der Dienststellen der Französischen Gemeinschaft einreichen.

Art. 10 - Für die Durchführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 20. September 2012 und des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 20. September 2012 wird der Inhaber des in Artikel 2, 5° des Erlasses der Regierung der Französischen Gemeinschaft vom 25. Oktober 2002 zur Gründung einer Schule für öffentliche Verwaltung in der Französischen Gemeinschaft erwähnten Managementzeugnisses, unter Vorbehalt des erfolgreichen Abschlusses der in Artikel 7 erwähnten Prüfung, dem Inhaber eines Zeugnisses für Public Management gleichgestellt.

Art. 11 - In den von ihnen zur Festlegung einer Regelung der Mandate der Generalbeamten, ihrer Dienststellen und der betroffenen Einrichtungen öffentlichen Interesses verabschiedeten Erlassen geben die Regierungen in ihrem jeweiligen Zuständigkeitsbereich die Bestimmungen des vorliegenden Zusammenarbeitsabkommens wieder.

Brüssel am 20. September 2012, in drei Originalfassungen

Für die Wallonische Region:

Der Minister-Präsident
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

Für die Französische Gemeinschaft:

Der Minister-Präsident,
R. DEMOTTE

Der Minister für nachhaltige Entwicklung und den öffentlichen Dienst
J.-M. NOLLET

—————
VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2013/201791]

20 SEPTEMBER 2012. — Samenwerkingsakkoord betreffende het getuigschrift management overheidsbesturen voor de toegang tot de betrekkingen vallend onder de mandatenregeling in de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest

Gelet op de artikelen 1, 2, 33, 35, 38 en 39, evenals op hoofdstuk IV, afdelingen I en II van Titel III van de Grondwet; Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, inzonderheid op de artikelen 9, 77, 87 en 92bis, § 1;

Gelet op de samenwerkingsovereenkomst gesloten op 10 november 2011 tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest tot oprichting van een Openbare Bestuurschool die gemeenschappelijk is aan de Franse Gemeenschap en aan het Waalse Gewest;

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 20 december 2011 tot goedkeuring van de samenwerkingsovereenkomst tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest tot oprichting van een gemeenschappelijke "Ecole d'Administration publique" (Openbare Bestuurschool) voor de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest;

Gelet op het decreet van het Waalse Gewest van 26 januari 2012 tot goedkeuring van de samenwerkingsovereenkomst tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest tot oprichting van een gemeenschappelijke "Ecole d'Administration publique" (Openbare Bestuurschool) voor de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 houdende de Waalse Ambtenarencode;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 september 2012 tot instelling van een mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en de instellingen van openbaar nut die onder het Comité van Sector XVII ressorteren;

Overwegende dat de Regeringen van de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest op 10 november 2011 een samenwerkingsovereenkomst hebben gesloten tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest tot oprichting van een Openbare Bestuursschool die gemeenschappelijk is aan de Franse Gemeenschap en aan het Waalse Gewest en die o.a. belast is met het uitreiken van een getuigschrift management overheidsbesturen dat nodig is om zich kandidaat te stellen voor een functie vallend onder de mandatenregeling in de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest;

Overwegende dat het Waalse Gewest en de Franse Gemeenschap elk het getuigschrift management overheidsbesturen erkennen dat door de andere entiteit wordt uitgereikt en dat de bepalingen betreffende de uitreiking van deze getuigschriften dezelfde zijn, worden ze door artikel 92bis, § 1, tweede lid, eerste zin, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen verplicht om deze bepalingen gezamenlijk aan te nemen via een samenwerkingsovereenkomst;

Bijgevolg wordt tussen de Regeringen van het Waalse Gewest en van de Franse Gemeenschap overeengekomen wat volgt :

Artikel 1. § 1. Het getuigschrift management overheidsbesturen wordt uitgereikt na het welslagen voor het examen ingericht na afloop van de vorming bepaald bij het samenwerkingsakkoord tussen de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest tot oprichting van een gemeenschappelijke bestuursschool voor de Franse Gemeenschap en het Waalse Gewest, gesloten op 10 november 2011.

§ 2. De vorming bestaat in een interuniversitair getuigschrift Executive master management openbare besturen of een interuniversitair getuigschrift management openbare besturen bedoeld in artikel 6, § 1, 6°, van het decreet van de Franse Gemeenschap van 31 maart 2004 betreffende de organisatie van het hoger onderwijs ter bevordering van de integratie in de Europese ruimte van het hoger onderwijs en betreffende de herfinanciering van de universiteiten, hierna het "interuniversitair getuigschrift" genoemd.

Het interuniversitair getuigschrift wordt toegekend door de universiteiten van de Franse Gemeenschap.

Het getuigschrift management overheidsbesturen wordt in cycli ingericht. Eén cyclus staat gelijk aan één geheel bestaande uit :

- het vergelijkend overgangsexamen tot de vorming bedoeld in artikel 4, § 2;
- de cursussen, case studies, praktische werkzaamheden, seminaries, verhandeling en examens die leiden tot het uitreiken van het interuniversitair getuigschrift;
- het examen bedoeld in artikel 7, § 2.

§ 3. Op voorstel van de bestuursschool, handelend in overleg met de universiteiten, bepalen de Regeringen het programma van het interuniversitair getuigschrift vereist voor het behalen van het getuigschrift management overheidsbesturen. Dat programma omvat de doelstellingen van de cursussen en het profiel van de daarmee belaste docenten.

§ 4. Het programma van het interuniversitair getuigschrift is multidisciplinair en veeleisend. Het streeft ernaar de vaardigheden inzake management van overheidsbesturen te ontwikkelen en de kandidaten de bekwaamheden bij te brengen voor de uitoefening van een mandaat. Op een paar theoretische bijdragen na is het programma hoofdzakelijk op een praktische vorming gericht, berustend op een interactieve pedagogie die aanzet tot de persoonlijke inzet van de deelnemers. Het omvat case studies en analyses van dossiers die uit reële bestuurspraktijken gegrepen zijn. De onderzeken materies, theoretisch en praktisch, leggen de klemtoon op de concrete problemen die zich in het beheer van de overheidsdiensten voordoen en op de oplossingen die daarvoor voorgesteld zouden kunnen worden.

Het programma van het interuniversitair getuigschrift bevat minstens volgende materies :

- ethiek en waarden van de overheidsdiensten;
- strategisch beheer van de organisatie;
- kwaliteitsbeheer, beheer van veranderende omgevingen, creativiteit en innovatie;
- human resources management;
- dialoog en maatschappelijke relaties;
- communicatie;
- Europees beleid;
- modernisering van de administratie;
- management en leiderschap;
- staathuishoudkunde;
- openbare financiën, fiscaliteit en overheidsboekhouding;
- overheidsopdrachten.

Het programma van het interuniversitair getuigschrift omvat de uitvoering van een schriftelijke verhandeling door elke kandidaat. Die verhandeling bestaat uit een diepgaand onderzoek van een overkoepelend praktijkgeval. Dat geval moet op voorhand goedgekeurd worden door de school en de universiteiten.

§ 5. Het urenpakket van het interuniversitair getuigschrift telt minstens tweehonderdveertig uren. In die tweehonderd veertig uren zijn de uren gewijd aan de verhandeling niet inbegrepen.

Art. 2. Niemand kan toegang tot de cyclus krijgen met het oog op het behalen van het getuigschrift management overheidsbesturen indien hij voor afloop van de termijn voor de indiening van de kandidaturen niet aan de volgende voorwaarden voldoet :

1° houder zijn van een diploma dat toegang geeft tot niveau 1 of niveau A of laureaat zijn van een overgangsexamen naar niveau 1 of niveau A of naar een vergelijkbaar niveau of houder zijn van een getuigschrift van competenties verworven buiten diploma dat toegang geeft tot niveau 1 of niveau A. Dit getuigschrift wordt uitgereikt of erkend door de Openbare Bestuursschool of door een orgaan aangewezen bij het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 of bij het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 22 juli 1996 houdende het statuut van de ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap;

2° zich kunnen beroepen op een beroepservaring van minstens acht jaar in een ambt van niveau 1 of niveau A of een gelijkwaardig ambt, waarvan twee jaar ervaring in het leiden van een team of van projecten.

Art. 3. § 1. Elke cyclus moet schriftelijk aangekondigd worden door de bestuursschool en bekendgemaakt worden door SELOR - Selectie- en wervingsbureau van de Federale Administratie, hierna "SELOR" genoemd, tenminste in het *Belgisch Staatsblad*, in twee in het Frans verschijnende kranten van de Belgische pers en op de website van SELOR.

§ 2. In die aankondiging worden minstens volgende gegevens vermeld :

- de toegangsvoorwaarden, evenals het maximaal aantal deelnemers aan de cyclus;
- de identiteit van de diensten en/of personen waarbij/bij wie het kandidatuur dossier opgehaald kan worden en die de kandidaten elke nuttige informatie kunnen verstrekken over de vorming;
- de informatie en/of de documenten die in de kandidaatstelling opgenomen moeten worden;
- de termijn en de modaliteiten voor de indiening van de kandidaturen.

§ 3. De termijn voor de indiening van de kandidaturen wordt door SELOR vastgesteld zonder dat die minder mag bedragen dan 20 dagen of meer dan twee maanden. De termijn gaat in de dag na de dag van bekendmaking van de aankondiging bedoeld in § 2 in het *Belgisch Staatsblad*. Indien de termijn niet nageleefd wordt, is de kandidatuur onontvankelijk.

De termijn bedoeld in vorig lid wordt opgeschort tussen 15 juli en 15 augustus.

§ 4. De kandidaturen worden via e-mail ingediend bij SELOR.

§ 5. SELOR gaat na of de kandidaturen onontvankelijk zijn.

Art. 4. § 1. Voor zover het een voorwaarde is voor het uitreiken van het getuigschrift management overheidsbesturen, is het interuniversitair getuigschrift toegankelijk voor een beperkt aantal deelnemers. Voor elke cyclus wordt dat aantal op voorhand vastgelegd door de Regeringen na advies van de bestuurschool, die binnen dertig dagen na aanvraag ervan moet zijn uitgebracht, bij ontstentenis waarvan het advies gunstig geacht wordt.

§ 2. Als het aantal kandidaten het overeenkomstig § 1 vastgelegd aantal overschrijdt, leggen de kandidaten een vergelijkend examen af waarin praktijksituaties becommentarieerd worden. Die proef bestaat niet uit een in-baskettest.

Deze proeven kunnen worden geïnformatiseerd en een beroep doen op het gebruik van informatica- of multimediamiddelen. Het verbeteren ervan kan automatisch gebeuren.

Een ontwerp-programma voor het vergelijkend examen wordt uitgewerkt door de bestuurschool en goedgekeurd door SELOR. Het programma voor het vergelijkend examen wordt dan door de Regeringen goedgekeurd.

§ 3. Worden alleen toegelaten tot de vorming, de kandidaten die zijn geslaagd voor het in § 2 bedoelde vergelijkend examen en die in nuttige orde zijn ten opzichte van het aantal deelnemers dat door de Regeringen op het advies van de School is bepaald. Als twee of meerdere kandidaten ex aequo geklasseerd zijn in de rang die met dat aantal overeenstemt, worden ze allen tot de deelname aan de vorming toegelaten. SELOR bevestigt de uitslagen van het vergelijkend examen.

Art. 5. § 1. Elke kandidaat die toegelaten wordt tot de deelname aan het interuniversitair getuigschrift kan de jury verzoeken om van één of meerdere cursussen vrijgesteld te worden, en van de dienovereenkomstige beoordelingen van die cursussen, ook als die beoordelingen ingericht worden in de vorm van een proef waarin meerdere cursussen of materies aan bod komen. Geen vrijstelling mag toegekend worden voor de gevallenstudies en voor de opstelling van de scriptie.

De kandidaat die aantoonde dat hij een cursus of een vorming, gelijkwaardig met de cursus of de vorming waarvoor hij een vrijstelling vraagt, met vrucht heeft gevolgd, kan van een cursus vrijgesteld worden.

Een kandidaat kan in dezelfde voorwaarden een vrijstelling krijgen indien hij zich op bewezen vaardigheden kan beroepen die een duidelijk verband houden met de betrokken cursus. De jury van het interuniversitair getuigschrift spreekt zich collegiaal en in allerlaatste aanleg uit.

Art. 6. In gemotiveerde omstandigheden kunnen de kandidaten voor een interuniversitair getuigschrift door de jury voor het interuniversitair getuigschrift toegelaten zijn om dit getuigschrift over maximum twee jaar te spreiden.

Art. 7. § 1. Voor elke cyclus wordt door SELOR in overleg met de School een jury van vijf leden samengesteld. Deze jury bestaat uit :

- de afgevaardigd bestuurder van SELOR of diens afgevaardigde die het voorzitterschap van de jury waarneemt;
- twee leden aangewezen wegens hun hoedanigheid van deskundigen met een onbetwistbare vaardigheid in management of human resources en gekozen buiten de diensten van de Franse Gemeenschap, de diensten van de Waalse Regering en de instellingen bedoeld in artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003 en de ministeriële kabinetten. Indien één aldus aangewezen lid onbeschikbaar is, wijst SELOR een plaatsvervanger aan in een lijst die aan het begin van elke cyclus door SELOR is opgesteld en die bestaat uit vier leden met dezelfde hoedanigheden als de gewone leden;
- twee mandatarissen in dienst aangewezen onder de houders van een betrekking van rang 17, 16+ of 16 in de diensten van de Franse Gemeenschap of van een betrekking van rang A1 of A2 in de diensten van de Waalse Regering of de instellingen. Indien één aldus aangewezen mandataris onbeschikbaar is, wijst SELOR een plaatsvervanger aan in een lijst die aan het begin van elke cyclus door SELOR is opgesteld en die bestaat uit vier leden die houder zijn van een betrekking van rang 17, 16+ of 16 in de diensten van de Franse Gemeenschap of van een betrekking van rang A1 of A2 in de diensten van de Waalse Regering of de instellingen.

§ 2. De School reikt het getuigschrift management openbare besturen uit aan alle kandidaten die voor het in artikel 4 bedoelde vergelijkend examen geslaagd zijn, die houder zijn van het interuniversitair getuigschrift en die ook geslaagd zijn voor het examen dat aan het einde van elke cyclus wordt georganiseerd.

Dit examen bestaat in een mondelinge proef die als doel heeft de voor de uitoefening van een managementfunctie vereiste vaardigheden te evalueren.

De jury beraadslaagt en beslist over het slagen van de kandidaten met een tweederdemeerderheid van de aanwezige leden.

De kandidaten die voor het examen zijn geslaagd, worden niet gerangschikt en krijgen geen melding.

De kandidaten die niet voor het examen zijn geslaagd, kunnen het uiterlijk één jaar na de datum van het examen opnieuw afleggen.

§ 3. De jury stelt een reglement op dat de concrete en materiële organisatie van het examen vaststelt.

Art. 8. Er wordt een pool van kandidaten samengesteld voor de uitoefening van een mandaat. Alleen de leden van deze pool kunnen hun kandidatuur voor een bij mandaat in te vullen betrekking indienen.

De pool van de kandidaten voor een mandaat bestaat uit :

- 1° de houders van het getuigschrift management openbare besturen;

2° mandatarissen in dienst binnen de diensten van de Waalse Regering en van de in artikel 1 van de Waalse Ambtenarencode bedoelde instellingen op de eerste dag van inwerkingtreding van het besluit van de Waalse Regering van 20 september 2012 tot hervorming van de mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de diensten van de Regering en van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren of voor wie de betrekking vacant is verklaard en de aanwervingsprocedure is opgestart op de dag van die inwerkingtreding, en die het voorwerp hebben uitgemaakt van een melding "zeer gunstig" of "gunstig" bij de overeenkomstig artikel 10 van hetzelfde besluit verrichte evaluatie;

3° mandatarissen in dienst binnen de diensten van de Franse Gemeenschap op de eerste dag van inwerkingtreding van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 september 2012 tot instelling van een mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap en de instellingen van openbaar nut die onder het Comité van Sector XVII ressorteren of voor wie de betrekking vacant is verklaard en de aanwervingsprocedure is opgestart op de dag van die inwerkingtreding, en die het voorwerp hebben uitgemaakt van een melding "zeer gunstig" of "gunstig" bij de overeenkomstig artikel 55 van hetzelfde besluit verrichte evaluatie;

4° mandatarissen in dienst binnen "Wallonie-Bruxelles International" op de dag van inwerkingtreding van het besluit van de Waalse Regering en van de Regering van de Franse Gemeenschap tot hervorming van de mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van "Wallonie-Bruxelles International" of voor wie de betrekking vacant is verklaard en de aanwervingsprocedure is opgestart op de dag van die inwerkingtreding, en die het voorwerp hebben uitgemaakt van een melding "zeer gunstig" of "gunstig" bij de evaluatie die door de Regering ten gevolge van de installatie van het Parlement is verricht;

5° de mandataris in dienst binnen de Openbare Bestuurschool op de dag van inwerkingtreding van het besluit van de Waalse Regering van 20 september 2012 tot hervorming van de mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de diensten van de Regering en van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren en die het voorwerp hebben uitgemaakt van een melding "zeer gunstig" of "gunstig" bij de overeenkomstig artikel 10 van hetzelfde besluit verrichte evaluatie;

6° de adjunct-administrateur-generaal van de "FOREm" die het voorwerp heeft uitgemaakt van een melding "zeer gunstig" of "gunstig" bij de evaluatie verricht overeenkomstig artikel 10 van het besluit van de Waalse Regering van 20 september 2012 tot hervorming van de mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van de diensten van de Waalse Regering en van sommige instellingen van openbaar nut die onder het Waalse Gewest ressorteren;

7° de adjunct-administrateur-generaal van "Wallonie-Bruxelles International" die het voorwerp heeft uitgemaakt van een melding "zeer gunstig" of "gunstig" bij de evaluatie die door de Regering aangewezen ten gevolge van de installatie van het Parlement verricht is overeenkomstig het besluit van de Waalse Regering en het besluit van de Franse Gemeenschap tot hervorming van de mandatenregeling voor de ambtenaren-generaal van "Wallonie-Bruxelles International".

De leden van de pool worden niet gerangschikt. Hun lijst wordt in alfabetische volgorde vastgesteld. Die lijst wordt door de Openbare Bestuurschool bijgehouden. De leden van de pool moeten de School schriftelijk elke wijziging van hun persoonlijke gegevens mededelen.

De opname in de pool geeft geen enkel ander recht dan het recht om zijn kandidatuur in te dienen voor een bij mandaat in te vullen betrekking. Ze geeft geen aanleiding tot een soort beloning of bezoldiging.

Art. 9. Gedurende een periode van 9 maanden na de eedaflegging van de leden van de Regeringen die rechtstreeks volgt op de hernieuwing van het Parlement kan elk lid van de pool van kandidaten zijn kandidatuur indienen voor maximum vier betrekkingen die bij mandaat ingevuld moeten worden binnen de diensten van de Waalse Regering, de instellingen bedoeld in artikel 1 van het besluit van de Waalse Regering van 18 december 2003, "Wallonie-Bruxelles International" of de Openbare Bestuurschool en voor maximum vier betrekkingen die bij mandaat ingevuld moeten worden binnen de diensten van de Franse Gemeenschap.

Art. 10. Voor de toepassing van het besluit van de Waalse Regering van 20 september 2012 en van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 20 september 2012 wordt de houder van het managementsbrevet bedoeld in artikel 2, 5°, van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 25 oktober 2002 tot oprichting van een "Ecole d'Administration publique" (School voor Overheidsbestuur) in de Franse Gemeenschap, gelijkgesteld met de houder van het getuigschrift management overheidsbesturen, mits het slagen voor het examen bedoeld in artikel 7.

Art. 11. De bepalingen van deze samenwerkingsovereenkomst worden door de Regeringen in de besluiten die zij aannemen, opgenomen, ieder wat hem betreft, om de mandatenregelingen voor de ambtenaren-generaal, hun diensten en de betrokken instellingen van openbaar nut vast te leggen.

Brussel, 20 september 2012 in drie originele exemplaren.

Voor het Waalse Gewest :

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

Voor de Franse Gemeenschap :

De Minister-President,
R. DEMOTTE

De Minister van Duurzame Ontwikkeling en Ambtenarenzaken,
J.-M. NOLLET

AUTRES ARRETES — ANDERE BESLUITEN

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

[C - 2013/15078]

Carrière de l'Administration centrale Nomination

Par arrêté royal du 4 mars 2013, Mme Rita BENIEST est nommée à partir du 1^{er} janvier 2013 en qualité d'agent de l'Etat, dans le cadre linguistique néerlandais, dans la classe A1 au titre d'attaché, avec prise de rang au 1^{er} janvier 2012.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

[C - 2013/15078]

Carrière Hoofdbestuur Benoeming

Bij koninklijk besluit van 4 maart 2013 wordt Mevr. Rita BENIEST met ingang van 1 januari 2013 tot rijksambtenaar benoemd, in een betrekking van het Nederlandse taalkader, in de klasse A1 met de titel van attaché, met rangneming op 1 januari 2012.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief te worden toegezonden aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, 1040 Brussel.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2012/205276]

Tombola. — Autorisation

Un arrêté royal du 30 septembre 2012, pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « Fédération nationale pour la Promotion des Handicapés, Régionale du Brabant » à Bruxelles à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 8 octobre 2012 au 28 février 2013 inclus, sous la dénomination « 73^e Grande Tombola des Handicapés ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2012/205276]

Tombola. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 30 september 2012, genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Nationale Federatie voor Gehandicaptenzorg, Gewestelijke Brabant » te Brussel om van 8 oktober 2012 tot en met 28 februari 2013 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren onder de benaming « 73^e Grote Tombola van de Gehandicapten ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2013/00156]

Tombola. — Autorisation

Un arrêté royal du 19 décembre 2012, pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « Œuvres du Soir », à Bruxelles, à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2013 inclus.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2013/00156]

Tombola. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 19 december 2012, genomen krachtens de wet van 31 december 1851 op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Œuvres du Soir », te Brussel, om van 1 januari 2013 tot en met 31 december 2013 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2013/00158]

Tombola. — Autorisation

Un arrêté royal du 19 décembre 2012, pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « Les Fermes du Bonheur », à Sommière, à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2013 inclus.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2013/00158]

Tombola. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 19 december 2012, genomen krachtens de wet van 31 december 1851 op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Les Fermes du Bonheur », te Sommière, om van 1 januari 2013 tot en met 31 december 2013 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[2013/00169]

Tombola. — Autorisation

Un arrêté royal du 21 janvier 2013 pris en vertu de la loi du 31 décembre 1851 sur les loteries, autorise l'association sans but lucratif « BRS » à Louvain à organiser une opération de tombola, dans tout le pays, du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2013 inclus.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[2013/00169]

Tombola. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 21 januari 2013, genomen krachtens de wet van 31 december 1851, op de loterijen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « BRS » te Leuven om van 1 januari 2013 tot en met 31 december 2013 in het gehele land een tombolaoperatie te organiseren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2013/00154]

Collecte à domicile. — Autorisation

Un arrêté royal du 4 décembre 2012, pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, autorise l'association sans but lucratif « Vredeseilanden » à Louvain à collecter des fonds à domicile, en Flandres et Bruxelles, du 1^{er} janvier 2013 au 31 décembre 2013.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2013/00154]

Huis-aan-huis collecte. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 4 december 2012, genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Vredeseilanden » te Leuven om van 1 januari 2013 tot en met 31 december 2013 in Vlaanderen en Brussel een huis-aan-huis collecte van fondsen te houden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2013/00155]

Collecte à domicile. — Autorisation

Un arrêté royal du 4 décembre 2012, pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, autorise l'association sans but lucratif « Action Damien », à Bruxelles, à collecter des fonds à domicile, dans tout le pays, du 21 au 27 janvier 2013 inclus sous la dénomination « 60^e Journée mondiale pour les Lépreux ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2013/00155]

Huis-aan-huis collecte. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 4 december 2012, genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Damiaanactie », te Brussel, om van 21 tot en met 27 januari 2013 onder de benaming « 60e Werelddag voor de Melaatsen » in het gehele land een huis-aan-huis collecte van fondsen te houden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2013/00157]

Collecte à domicile. — Autorisation

Un arrêté royal du 14 décembre 2012, pris en vertu de l'arrêté royal du 22 septembre 1823 contenant des dispositions à l'égard des collectes dans les églises et à domicile, autorise l'association sans but lucratif « Association des Parents d'Enfants déficients auditifs francophones », à Bruxelles, à collecter des fonds à domicile, dans les provinces de Hainaut, de Liège, de Luxembourg, de Namur, du Brabant Wallon et dans l'arrondissement administratif de Bruxelles-Capitale, du 1^{er} au 28 février 2013 inclus sous la dénomination « Opération Souris 2013 ».

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2013/00157]

Huis-aan-huis collecte. — Vergunning

Bij koninklijk besluit van 14 december 2012, genomen krachtens het koninklijk besluit van 22 september 1823 houdende bepalingen nopens het doen van collecten in de kerken en aan de huizen, is vergunning verleend aan de vereniging zonder winstoogmerk « Association des Parents d'Enfants déficients auditifs francophones », te Brussel, om van 1 tot en met 28 februari 2013 in de provinces Henegouwen, Luik, Luxemburg, Namen, Waals-Brabant en in het administratief arrondissement Brussel-Hoofdstad een huis-aan-huis collecte van fondsen te houden onder de benaming « Opération Souris 2013 ».

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/201700]

18 MARS 2013. — Arrêté du Président du Comité de Direction
constituant le Comité paritaire d'apprentissage de l'agriculture

Le Président du Comité de Direction,

Vu la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés, l'article 49, § 3, remplacé par la loi du 6 mai 1998;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1998 portant les règles particulières relatives à la constitution et au fonctionnement des comités paritaires d'apprentissage, du comité paritaire d'apprentissage du Conseil national du Travail et des sous-comités paritaires d'apprentissage, les articles 5 et 6;

Vu l'arrêté ministériel du 9 janvier 2004 portant délégation de compétences, l'article 4bis, inséré par l'arrêté ministériel du 30 janvier 2008;

Vu la décision de la Commission paritaire de l'agriculture du 6 mars 2013 de constituer en son sein un comité paritaire d'apprentissage, et sa proposition concernant le nombre de membres de celui-ci et le nombre de mandats par organisation représentée;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/201700]

18 MAART 2013. — Besluit van de Voorzitter van het Directiecomité
tot oprichting van het Paritair leercomité voor de landbouw

De Voorzitter van het Directiecomité,

Gelet op de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst, artikel 49, § 3, vervangen bij de wet van 6 mei 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1998 houdende de nadere regelen met betrekking tot de samenstelling en de werkwijze van de paritaire leercomités, het paritair leercomité van de Nationale Arbeidsraad en de paritaire sub-leercomités, artikelen 5 en 6;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 januari 2004 houdende delegatie van bevoegdheden, artikel 4bis, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 30 januari 2008;

Gelet op de beslissing van het Paritair comité voor de landbouw van 6 maart 2013 tot oprichting van een paritair leercomité in zijn schoot, en op zijn voorstel met betrekking tot het aantal leden ervan en het aantal mandaten per vertegenwoordigde organisatie;

Vu la proposition des organisations représentées au sein de la Commission paritaire de l'agriculture et de son Comité paritaire d'apprentissage, chacune en ce qui concerne ses représentants,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. — *Nombre de membres et répartition des mandats*

Article 1^{er}. - Le nombre des membres qui au sein du Comité paritaire d'apprentissage de l'agriculture représentent les employeurs et les travailleurs est fixé à, d'une part, trois membres effectifs et trois membres suppléants représentant les employeurs et, d'autre part, trois membres effectifs et trois membres suppléants représentant les travailleurs.

Art. 2. - § 1^{er}. En ce qui concerne la représentation des employeurs, les mandats sont répartis comme suit :

- un membre effectif et deux membres suppléants représentant le « Boerenbond ».

- deux membres effectifs et un membre suppléant représentant la Fédération wallonne de l'agriculture

§ 2. En ce qui concerne la représentation des travailleurs, les mandats sont répartis comme suit :

- un membre effectifs et un membre suppléants représentant la Fédération générale du Travail de Belgique;

- un membre effectifs et un membre suppléants représentant la Confédération des Syndicats chrétiens;

- un membre effectif et un membre suppléant représentant la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique.

CHAPITRE II. — *Membres*

Art. 3. - Sont nommés membres du Comité paritaire d'apprentissage de l'agriculture :

1^o en qualité de représentants des employeurs :

a) membres effectifs :

- Pour le "Boerenbond" :

M. Chris Botterman à 8720 Dentergem;

- pour la Fédération wallonne de l'agriculture

M. Claude Vanhemelen à Nivelles,

Mme Anne-Sophie Janssens, à Houyet;

b) membres suppléants :

- pour le "Boerenbond" :

M. Stefaan Kint à 8210 Veldegem;

M. Georges Van Keerberghen à Overijse;

- pour la Fédération wallonne de l'agriculture,

Mme Christine Le Borne à Uccle;

2^o en qualité de représentants des travailleurs :

a) membres effectifs :

- pour la Fédération générale du Travail de Belgique :

M. Alain Detemmerman à 9120 Melsele;

- pour la Confédération des Syndicats chrétiens :

M. Frans Dirix à 5020 Malonne;

- pour la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique :

M. Koen Dewinter à 2235 Hulshout;

b) membres suppléants :

- pour la Fédération générale du Travail de Belgique :

M. Dennis Soete à 2060 Anvers;

- pour la Confédération des Syndicats chrétiens :

M. Niels Van Paemel à 9000 Gand;

- pour la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique :

M. Erik Decoo à 1840 Londerzeel.

Gelet op het voorstel van de in het Paritair comité voor de landbouw en in zijn Paritair leercomité vertegenwoordigde organisaties, elk wat zijn vertegenwoordigers betreft,

Besluit :

HOOFDSTUK I. — *Aantal leden en verdeling van de mandaten*

Artikel 1. - Het aantal leden die in het Paritair leercomité voor de landbouw de werkgevers en de werknemers vertegenwoordigen, wordt vastgesteld op, enerzijds, drie gewone en drie plaatsvervangende leden die de werkgevers vertegenwoordigen en, anderzijds, drie gewone en drie plaatsvervangende leden die de werknemers vertegenwoordigen.

Art. 2. - § 1. Wat de vertegenwoordiging van de werkgevers betreft, worden de mandaten als volgt verdeeld :

- één gewoon lid en twee plaatsvervangend leden die de Boerenbond vertegenwoordigen.

- twee gewone leden en één plaatsvervangend lid die de "Fédération wallonne de l'agriculture"

§ 2. Wat de vertegenwoordiging van de werknemers betreft, worden de mandaten als volgt verdeeld :

- één gewoon lid en één plaatsvervangend lid die het Algemeen Belgisch Vakverbond vertegenwoordigen;

- één gewoon lid en één plaatsvervangend lid die het Algemeen Christelijk Vakverbond vertegenwoordigen;

- één gewoon lid en één plaatsvervangend lid die de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België vertegenwoordigen.

HOOFDSTUK II. — *Leden*

Art. 3. - Worden benoemd tot leden van het Paritair leercomité voor de landbouw :

1^o als vertegenwoordigers van de werkgevers :

a) gewone leden :

- voor de Boerenbond :

De heer Chris Botterman te 8720 Dentergem;

- voor de "Fédération wallonne de l'agriculture"

De heer Claude Vanhemelen te Nijvel,

Mevr. Anne-Sophie Janssens te Houyet;

b) plaatsvervangende leden :

- voor de Boerenbond :

De heer Stefaan Kint te 8210 Veldegem;

De heer Georges Van Keerberghen te Overijse;

- voor de "Fédération wallonne de l'agriculture"

Mevr. Christine Le Borne te Ukkel;

2^o als vertegenwoordigers van de werknemers :

a) gewone leden :

- voor het Algemeen Belgisch Vakverbond :

De heer Alain Detemmerman te 9120 Melsele;

- voor het Algemeen Christelijk Vakverbond :

De heer Frans Dirix te 5020 Malonne;

- voor de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België :

De heer Koen Dewinter te 2235 Hulshout;

b) plaatsvervangende leden :

- voor het Algemeen Belgisch Vakverbond :

De heer Dennis Soete te 2060 Antwerpen;

- voor het Algemeen Christelijk Vakverbond :

De heer Niels Van Paemel te 9000 Gent;

- voor de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België :

De heer Erik Decoo te 1840 Londerzeel.

Art. 4. - L'arrêté ministériel du 12 avril 2005 constituant le Comité paritaire d'apprentissage de l'agriculture est abrogé.

Art. 5. - Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2011.

Bruxelles, le 18 mars 2013.

P.-P. MAETER

Art. 4. - Het ministerieel besluit van 12 april 2005 tot oprichting van het Paritair leercomité voor de landbouw wordt opgeheven.

Art. 5. - Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2011.

Brussel, 18 maart 2013.

P.-P. MAETER

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/201701]

18 MARS 2013. — Arrêté du Président du Comité de Direction constituant le Comité paritaire d'apprentissage pour les entreprises horticoles

Le Président du Comité de Direction,

Vu la loi du 19 juillet 1983 sur l'apprentissage de professions exercées par des travailleurs salariés, l'article 49, § 3, remplacé par la loi du 6 mai 1998;

Vu l'arrêté royal du 5 juillet 1998 portant les règles particulières relatives à la constitution et au fonctionnement des comités paritaires d'apprentissage, du comité paritaire d'apprentissage du Conseil national du Travail et des sous-comités paritaires d'apprentissage, les articles 5 et 6;

Vu l'arrêté ministériel du 9 janvier 2004 portant délégation de compétences, l'article 4bis, inséré par l'arrêté ministériel du 30 janvier 2008;

Vu la décision de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles du 6 mars 2013 de constituer en son sein un comité paritaire d'apprentissage, et sa proposition concernant le nombre de membres de celui-ci et le nombre de mandats par organisation représentée;

Vu la proposition des organisations représentées au sein de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles et de son Comité paritaire d'apprentissage, chacune en ce qui concerne ses représentants,

Arrête :

CHAPITRE I^{er}. *Nombre de membres et répartition des mandats*

Article 1^{er}. - Le nombre des membres qui au sein du Comité paritaire d'apprentissage pour les entreprises horticoles représentent les employeurs et les travailleurs est fixé à, d'une part, trois membres effectifs et trois membres suppléants représentant les employeurs et, d'autre part, trois membres effectifs et trois membres suppléants représentant les travailleurs.

Art. 2. - § 1^{er}. En ce qui concerne la représentation des employeurs, les mandats sont répartis comme suit :

- un membre effectif et un membre suppléant représentant la Fédération des Horticulteurs et Pépiniéristes Belges;

- un membre effectif et un membre suppléant représentant la Fédération Belge des Entreprises Paysagistes;

- un membre effectif et un membre suppléant représentant le Boerenbond ».

§ 2. En ce qui concerne la représentation des travailleurs, les mandats sont répartis comme suit :

- un membre effectif et un membre suppléant représentant la Fédération générale du Travail de Belgique;

- un membre effectif et un membre suppléant représentant la Confédération des Syndicats chrétiens;

- un membre effectif et un membre suppléant représentant la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/201701]

18 MAART 2013. — Besluit van de Voorzitter van het Directiecomité tot oprichting van het Paritair leercomité voor het tuinbouwbedrijf

De Voorzitter van het Directiecomité,

Gelet op de wet van 19 juli 1983 op het leerlingwezen voor beroepen uitgeoefend door werknemers in loondienst, artikel 49, § 3, vervangen bij de wet van 6 mei 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 5 juli 1998 houdende de nadere regelen met betrekking tot de samenstelling en de werkwijze van de paritaire leercomités, het paritair leercomité van de Nationale Arbeidsraad en de paritaire sub-leercomités, artikelen 5 en 6;

Gelet op het ministerieel besluit van 9 januari 2004 houdende delegatie van bevoegdheden, artikel 4bis, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 30 januari 2008;

Gelet op de beslissing van het Paritair comité voor het tuinbouwbedrijf van 6 maart 2013 tot oprichting van een paritair leercomité in zijn schoot, en op zijn voorstel met betrekking tot het aantal leden ervan en het aantal mandaten per vertegenwoordigde organisatie;

Gelet op het voorstel van de in het Paritair comité voor het tuinbouwbedrijf en in zijn Paritair leercomité vertegenwoordigde organisaties, elk wat zijn vertegenwoordigers betreft,

Besluit :

HOOFDSTUK I. - *Aantal leden en verdeling van de mandaten*

Artikel 1. - Het aantal leden die in het Paritair leercomité voor het tuinbouwbedrijf de werkgevers en de werknemers vertegenwoordigen, wordt vastgesteld op, enerzijds, drie gewone en drie plaatsvervangende leden die de werkgevers vertegenwoordigen en, anderzijds, drie gewone en drie plaatsvervangende leden die de werknemers vertegenwoordigen.

Art. 2. - § 1. Wat de vertegenwoordiging van de werkgevers betreft, worden de mandaten als volgt verdeeld :

- één gewoon lid en één plaatsvervangend lid die het Algemeen Verbond van Belgische Siertelers en Groenvoorzieners vertegenwoordigen;

- één gewoon lid en één plaatsvervangend lid die de Belgische Federatie Groenvoorzieners vertegenwoordigen;

- één gewoon lid en één plaatsvervangend lid die de Boerenbond vertegenwoordigen.

§ 2. Wat de vertegenwoordiging van de werknemers betreft, worden de mandaten als volgt verdeeld :

- één gewoon lid en één plaatsvervangend lid die het Algemeen Belgisch Vakverbond vertegenwoordigen;

- één gewoon lid en één plaatsvervangend lid die het Algemeen Christelijk Vakverbond vertegenwoordigen;

- één gewoon lid en één plaatsvervangend lid die de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België vertegenwoordigen.

CHAPITRE II. - *Membres*

Art. 3. - Sont nommés membres du Comité paritaire d'apprentissage pour les entreprises horticoles :

1° en qualité de représentants des employeurs :

a) membres effectifs :

- pour la Fédération des Horticulteurs et Pépiniéristes Belges :

M. Jan Vancayzeel à 9920 Lovendegem;

- pour la Fédération Belge des Entrepreneurs Paysagistes :

M. Yves Heirman à 9000 Gand;

- Pour le "Boerenbond" :

M. Chris Botterman à 8720 Dentergem;

b) membres suppléants :

- pour la Fédération des Horticulteurs et Pépiniéristes Belges :

M. Koen Tierens à 1910 Kampenhout;

- pour la Fédération Belge des Entrepreneurs Paysagistes :

Mme Marie Mertens à 7890 Ellezelles;

- pour le "Boerenbond" :

Monsieur Stefaan Kint à 8210 Veldegem;

2° en qualité de représentants des travailleurs :

a) membres effectifs :

- pour la Fédération générale du Travail de Belgique :

M. Alain Detemmerman à 9120 Melsele;

- pour la Confédération des Syndicats chrétiens :

M. Frans Dirix à 5020 Malonne;

- pour la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique :

M. Koen Dewinter à 2235 Hulshout;

b) membres suppléants :

- pour la Fédération générale du Travail de Belgique :

M. Dennis Soete à 2060 Anvers;

- pour la Confédération des Syndicats chrétiens :

M. Christiaan Van Bever à 9000 Gand;

- pour la Centrale générale des Syndicats libéraux de Belgique :

M. Erik Decoo à 1840 Londerzeel.

Art. 4. - Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} septembre 2011.

Bruxelles, le 18 mars 2013.

P.-P. MAETER

HOOFDSTUK II. - *Leden*

Art. 3. - Worden benoemd tot leden van het Paritair leercomité voor het tuinbouwbedrijf :

1° als vertegenwoordigers van de werkgevers :

a) gewone leden :

- voor het Algemeen Verbond van de Belgische Siertelers en Groenvoorzieners :

De heer Jan Vancayzeel te 9920 Lovendegem;

- voor de Belgische Federatie Groenvoorzieners :

De heer Yves Heirman te 9000 Gent;

- voor de Boerenbond :

De heer Chris Botterman te 8720 Dentergem;

b) plaatsvervangende leden :

- voor het Algemeen Verbond van de Belgische Siertelers en Groenvoorzieners :

De heer Koen Tierens te 1910 Kampenhout;

- voor de Belgische Federatie Groenvoorzieners :

Mevr. Marie Mertens te 7890 Elzelle;

- voor de Boerenbond :

De heer Stefaan Kint te 8210 Veldegem;

2° als vertegenwoordigers van de werknemers :

a) gewone leden :

- voor het Algemeen Belgisch Vakverbond :

De heer Alain Detemmerman te 9120 Melsele;

- voor het Algemeen Christelijk Vakverbond :

De heer Frans Dirix te 5020 Malonne;

- voor de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België :

De heer Koen Dewinter te 2235 Hulshout;

b) plaatsvervangende leden :

- voor het Algemeen Belgisch Vakverbond :

De heer Dennis Soete te 2060 Antwerpen;

- voor het Algemeen Christelijk Vakverbond :

De heer Christiaan Van Bever te 9000 Gent;

- voor de Algemene Centrale der Liberale Vakbonden van België :

De heer Erik Decoo te 1840 Londerzeel.

Art. 4. - Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 september 2011.

Brussel, 18 maart 2013.

P.-P. MAETER

**SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE**

[2013/201617]

**Direction générale Relations collectives de travail
Nomination des membres de la Commission paritaire
pour les entreprises horticoles**

Par arrêté du Directeur général du 11 mars 2013, qui entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge* :

sont nommés membres de la Commission paritaire pour les entreprises horticoles :

1. en qualité de représentants des organisations d'employeurs :

Membres effectifs :

MM. :

BOTTERMAN Christiaan, à Dentergem;

VANOIRBEEK Luc, à Saint-Trond;

BELS Luc, à Saint-Trond;

TIERENS Koenraad, à Kampenhout;

Mmes :

DE MEYER Caroline, à Laarne;

JANSSENS Anne-Sophie, à Houyet;

VANHEMELEN Claude, à Nivelles;

MM. :

FERRANT Jean-François, à Renaix;

HEIRMAN Yves, à Gand.

Membres suppléants :

MM. :

KINT Stefaan, à Zedelgem;

NEYENS Koen, à Olen;

BARTELS Petrus, à Rumst;

VANCAYZEELE Jan, à Lovendegem;

CALLE Marc, à Oosterzele;

Mme LE BORNE Christine, à Uccle;

MM. :

HAYEZ Yvan, à Watermael-Boitsfort;

BAETENS Jozef, à Lierre;

SEDYN Paul, à Linkebeek.

2. en qualité de représentants des organisations de travailleurs :

Membres effectifs :

MM. :

DETEMMERMAN Alain, à Beveren;

GERLO Eddy, à Termonde;

GOUWY Dario, à Vleteren;

DE JONGE Yvan, à Bornem;

DIRIX Frans, à Namur;

VAN BEVER Christiaan, à Gand;

BAUWENS Ivan, à Zonnebeke;

NELISSEN Johan, à Tongres;

DEWINTER Koen, à Hulshout.

Membres suppléants :

Mme CRANENBROUCK Gaëlle, à La Louvière;

M. SOETE Dennis, à Anvers;

Mmes :

HOUBRECHTS Nicole, à Wellen;

COLIN Marie-Line, à Tournai;

MM. :

VAN PAEMEL Niels, à Gand;

VERHAEGEN Dirk, à Herentals;

Mme HEREMANS Anne, à Herselt;

MM. :

DE VALCK Luc, à Merchtem;

DECOO Erik, à Bruxelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG**

[2013/201617]

**Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen
Benoeming van de leden van het Paritair Comité
voor het tuinbouwbedrijf**

Bij besluit van de Directeur-generaal van 11 maart 2013, dat in werking treedt de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt :

worden benoemd tot leden van het Paritair Comité voor het tuinbouwbedrijf :

1. als vertegenwoordigers van de werkgeversorganisaties :

Gewone leden :

De heren :

BOTTERMAN Christiaan, te Dentergem;

VANOIRBEEK Luc, te Sint-Truiden;

BELS Luc, te Sint-Truiden;

TIERENS Koenraad, te Kampenhout;

Mevrn. :

DE MEYER Caroline, te Laarne;

JANSSENS Anne-Sophie, te Houyet;

VANHEMELEN Claude, te Nijvel;

De heren :

FERRANT Jean-François, te Ronse;

HEIRMAN Yves, te Gent.

Plaatsvervangende leden :

De heren :

KINT Stefaan, te Zedelgem;

NEYENS Koen, te Olen;

BARTELS Petrus, te Rumst;

VANCAYZEELE Jan, te Lovendegem;

CALLE Marc, te Oosterzele;

Mevr. LE BORNE Christine, te Ukkel;

De heren :

HAYEZ Yvan, te Watermaal-Bosvoorde;

BAETENS Jozef, te Lier;

SEDYN Paul, te Linkebeek.

2. als vertegenwoordigers van de werknemersorganisaties :

Gewone leden :

De heren :

DETEMMERMAN Alain, te Beveren;

GERLO Eddy, te Dendermonde;

GOUWY Dario, te Vleteren;

DE JONGE Yvan, te Bornem;

DIRIX Frans, te Namen;

VAN BEVER Christiaan, te Gent;

BAUWENS Ivan, te Zonnebeke;

NELISSEN Johan, te Tongeren;

DEWINTER Koen, te Hulshout.

Plaatsvervangende leden :

Mevr. CRANENBROUCK Gaëlle, te La Louvière;

De heer SOETE Dennis, te Antwerpen;

Mevrn. :

HOUBRECHTS Nicole, te Wellen;

COLIN Marie-Line, te Doornik;

De heren :

VAN PAEMEL Niels, te Gent;

VERHAEGEN Dirk, te Herentals;

Mevr. HEREMANS Anne, te Herselt;

De heren :

DE VALCK Luc, te Merchtem;

DECOO Erik, te Brussel.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C – 2013/22148]

Institut national d'assurance maladie-invalidité. — Comité de gestion pour les ouvriers mineurs, institué auprès du Service des indemnités. — Renouvellement du mandat de président et des membres et nomination de membres

Par arrêté royal du 11 mars 2013, le mandat de M. PECRIAUX, Nestor-Hubert, est renouvelé, pour un terme de six ans, prenant cours le 10 janvier 2013, en qualité de président du Comité de gestion pour les ouvriers mineurs, institué auprès du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité.

Par le même arrêté, sont renouvelés pour un terme de six ans, prenant cours le 3 décembre 2012, en qualité de membres du Comité de gestion pour les ouvriers mineurs, institué auprès du Service des indemnités de l'Institut national d'assurance maladie-invalidité, les mandats de :

- MM. GEBOERS, Raymond, POPPE, Robert, SCHMITZ, Jean-Claude, VAN DEN BROECK, Jos et VAN PARIJS, Aster, au titre de représentants des organisations professionnelles représentatives des employeurs occupant des travailleurs assujettis au régime de sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés;

- MM. BRISCOLINI, Carlo, HERMANS, Albert, NEMES, Eric et STAAL, Jan, au titre de représentants des organisations professionnelles représentatives des travailleurs qui représentent les travailleurs assujettis au régime de sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés.

Par le même arrêté, sont nommés membres dudit Comité, à partir du jour de la présente publication, pour un terme expirant le 2 décembre 2018 :

M. AGTEN, Lucien, au titre de représentant d'une organisation professionnelle représentative des employeurs occupant des travailleurs assujettis au régime de sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés et MM. DE PÖTTER, Alfons et KELLENS, Eddy, au titre de représentants d'une organisation professionnelle représentative des travailleurs qui représentent les travailleurs assujettis au régime de sécurité sociale des ouvriers mineurs et assimilés.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2013/22148]

Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering. — Beheerscomité voor de mijnwerkers, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen. — Hernieuwing van het mandaat van de voorzitter en van leden en benoeming van leden

Bij koninklijk besluit van 11 maart 2013, wordt het mandaat van de heer PECRIAUX, Nestor-Hubert, hernieuwd, voor een termijn van zes jaar, ingaande op 10 januari 2013, als voorzitter van het Beheerscomité voor de mijnwerkers, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering.

Bij hetzelfde besluit worden hernieuwd voor een termijn van zes jaar, ingaande op 3 december 2012, als leden van het Beheerscomité voor de mijnwerkers, ingesteld bij de Dienst voor uitkeringen van het Rijksinstituut voor ziekte- en invaliditeitsverzekering, de mandaten van :

- de heren GEBOERS, Raymond, POPPE, Robert, SCHMITZ, Jean-Claude, VAN DEN BROECK, Jos en VAN PARIJS, Aster, als vertegenwoordigers van de representatieve professionele werkgeversorganisaties die werknemers vertegenwoordigen die onderworpen zijn aan de maatschappelijke zekerheid der mijnwerkers en ermee gelijkgestelden;

- de heren BRISCOLINI, Carlo, HERMANS, Albert, NEMES, Eric en STAAL, Jan, als vertegenwoordigers van de representatieve professionele werknemersorganisaties die werknemers vertegenwoordigen die onderworpen zijn aan de maatschappelijke zekerheid der mijnwerkers en ermee gelijkgestelden.

Bij hetzelfde besluit, worden benoemd tot leden bij voornoemd Comité, vanaf de dag van deze bekendmaking, voor een termijn verstrijkend op 2 december 2018 :

de heer AGTEN, Lucien, als vertegenwoordiger van een representatieve professionele werkgeversorganisatie die werknemers vertegenwoordigt die onderworpen zijn aan de maatschappelijke zekerheid der mijnwerkers en ermee gelijkgestelden en de heren DE PÖTTER, Alfons en KELLENS, Eddy, als vertegenwoordigers van een representatieve professionele werknemersorganisatie die werknemers vertegenwoordigt die onderworpen zijn aan de maatschappelijke zekerheid der mijnwerkers en ermee gelijkgestelden.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[2013/201734]

**Comité de gestion de la sécurité sociale
Démission et nomination d'un membre suppléant**

Par arrêté royal du 4 mars 2013, qui entre en vigueur le lendemain de cette publication :

— démission honorable de son mandat de membre suppléant du Comité de gestion de la sécurité sociale, au titre de représentant des pouvoirs publics est accordée à M. Hans Naudts;

— M. Koen Devoldere est nommé à titre de membre suppléant du même Comité de gestion de la sécurité sociale, en remplacement de M. Hans Naudts.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[2013/201734]

**Beheerscomité van de sociale zekerheid
Ontslag en benoeming van een plaatsvervangend lid**

Bij koninklijk besluit van 4 maart 2013, dat in werking treedt de dag volgend op deze bekendmaking :

— wordt aan de heer Hans Naudts eervol ontslag verleend uit zijn mandaat van plaatsvervangend lid van het Beheerscomité van de sociale zekerheid, in de hoedanigheid van vertegenwoordiger van de overheid;

— wordt de heer Koen Devoldere benoemd ten titel van plaatsvervangend lid van hetzelfde Beheerscomité van de sociale zekerheid, ter vervanging van de heer Hans Naudts.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
SECURITE SOCIALE**

[C – 2013/22161]

Personnel. — Promotion

Par arrêté royal du 9 février 2012, M. Kris BOUTEN, né le 17 décembre 1964, est promu par avancement de classe à la classe A4 au titre de conseiller général, au Service public fédéral Sécurité sociale dans un emploi du cadre linguistique néerlandais, à partir du 9 février 2012.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST
SOCIALE ZEKERHEID**

[C – 2013/22161]

Personeel. — Bevordering

Bij koninklijk besluit van 9 februari 2012 wordt de heer Kris BOUTEN, geboren op 17 december 1964, bevorderd door verhoging in klasse tot de klasse A4 met de titel van adviseur-generaal, bij de Federale Overheidsdienst Sociale Zekerheid in een betrekking van het Nederlands taalkader, met ingang van 9 februari 2012.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de raad van State, Wetenschapstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL SANTE PUBLIQUE,
SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE
ET ENVIRONNEMENT

[C – 2013/24080]

27 FEVRIER 2013. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 février 2010 portant nomination du président, du vice-président et des membres de la structure Multipartite en matière hospitalière

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 29 avril 1996 portant des dispositions sociales, l'article 159, modifiée par les lois des 22 août 2002, 24 décembre 2002 et 10 décembre 2009;

Vu l'arrêté royal du 25 février 2010 portant nomination du président, du vice-président et des membres de la structure Multipartite en matière hospitalière;

Sur la proposition de la Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Dans l'article 2, § 3, de l'arrêté royal du 25 février 2010 portant nomination du président, du vice-président et des membres de la structure Multipartite en matière hospitalière, modifié par les arrêtés royaux des 18 avril 2010, 12 mai 2011 et 10 novembre 2012, les mots « - M. De Boeck, T., Anvers » sont remplacés par les mots « - Mme Vervoort, K., Bruxelles ».

Art. 2. Dans l'article 2, § 4, du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 15 avril 2011, les mots « M. Coussée, F., Dentergem » sont remplacés par les mots « Mme Verschoren, K., Hofstade ».

Art. 3. Le ministre qui a les Affaires sociales dans ses attributions et le ministre qui a la Santé publique dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 27 février 2013.

ALBERT

Par le Roi :

La Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
chargée de Beliris et des Institutions culturelles fédérales,
Mme L. ONKELINX

FEDERALE OVERHEIDSDIENST VOLKSGEZONDHEID,
VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN
EN LEEFMILIEU

[C – 2013/24080]

27 FEBRUARI 2013. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 februari 2010 houdende benoeming van de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van de Multipartite-structuur betreffende het ziekenhuisbeleid

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 29 april 1996 houdende sociale bepalingen, artikel 159, gewijzigd bij de wetten van 22 augustus 2002, 24 december 2002 en 10 december 2009;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 februari 2010 houdende benoeming van de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van de Multipartite-structuur betreffende het ziekenhuisbeleid;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 2, § 3, van het koninklijk besluit van 25 februari 2010 houdende benoeming van de voorzitter, de ondervoorzitter en de leden van de Multipartite-structuur betreffende het ziekenhuisbeleid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 18 april 2010, 12 mei 2011 en 10 november 2012, worden de woorden « - de heer De Boeck, T., Antwerpen » vervangen door de woorden « - Mevr. Vervoort, K., Brussel ».

Art. 2. In artikel 2, § 4, van hetzelfde besluit, gewijzigd bij koninklijk besluit van 15 april 2011, worden de woorden « de heer Coussée, F., Dentergem » vervangen door de woorden « Mevr. Verschoren, K., Hofstade ».

Art. 3. De minister bevoegd voor Sociale Zaken en de minister bevoegd voor Volksgezondheid zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 27 februari 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
belast met Beliris en de Federale Culturele Instellingen,
Mevr. L. ONKELINX

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11162]

20 MARS 2013. — Arrêté ministériel portant désignation des fonctionnaires chargés de la surveillance des installations de transport et de distribution de produits gazeux et autres par canalisations

Le Secrétaire d'Etat à l'Energie,

Vu la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations, modifiée en dernier lieu par la loi du 25 août 2012;

Vu la loi du 24 décembre 1970 relative aux mesures de sécurité à prendre lors de l'établissement et dans l'exploitation des installations de distribution de gaz;

Vu l'arrêté royal du 27 décembre 1971 relatif à la surveillance des installations de transport et de distribution de produits gazeux et autres par canalisations;

Vu l'arrêté ministériel du 8 mai 2008 relatif à la désignation des fonctionnaires chargés de la surveillance des installations de transport et de distribution de produits gazeux et autres par canalisations,

Arrête :

Article 1^{er}. Les fonctionnaires de la Direction générale de l'Energie et de la Direction générale de la Qualité et de la Sécurité, dont les noms suivent, sont chargés de veiller à l'exécution des mesures réglementaires de sécurité, de rechercher et de constater les infractions à la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11162]

20 MAART 2013. — Ministerieel besluit betreffende de aanduiding van de ambtenaren die belast zijn met het toezicht op de installaties voor het vervoer en de distributie van gasachtige producten en andere door middel van leidingen

De Staatssecretaris voor Energie,

Gelet op de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, laatst gewijzigd bij de wet van 25 augustus 2012;

Gelet op de wet van 24 december 1970 betreffende de te nemen veiligheidsmaatregelen bij de oprichting en de exploitatie van gasdistributie-installaties;

Gelet op het koninklijk besluit van 27 december 1971 betreffende het toezicht op de installaties voor het vervoer en de distributie van gasachtige producten en andere door middel van leidingen;

Gelet op het ministerieel besluit van 8 mei 2008 betreffende de aanduiding van de ambtenaren die belast zijn met het toezicht op de installaties voor het vervoer en de distributie van gasachtige producten en andere door middel van leidingen,

Besluit :

Artikel 1. De ambtenaren van de Algemene Directie Energie en van de Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid, waarvan de namen volgen, worden belast met het waken over de uitvoering van de reglementaire veiligheidsmaatregelen en met het opsporen en vaststellen van de overtredingen van de wet van 12 april 1965 betreffende het

canalisations, modifiée en dernier lieu par la loi du 25 août 2012, à la loi du 24 décembre 1970 relative aux mesures de sécurité à prendre lors de l'établissement et dans l'exploitation des installations de distribution de gaz, aux arrêtés pris en exécution de ces lois et aux arrêtés portant extension de la loi du 12 avril 1965 précitée à d'autres produits que le gaz, ainsi qu'aux arrêtés pris en exécution de ces derniers.

Ils sont en outre chargés, à l'intention du Procureur du Roi, de dresser procès-verbal des accidents graves qui peuvent se produire lors du transport ou de la distribution de produits gazeux et autres par canalisations.

Direction générale de l'Énergie :

MM. :

C. Adams, Conseiller général;

B. Picron, Conseiller;

A. Minet, L. Michiels, J. Milissen, G. Vanbavinckhove, M. Robert et G. Crevecoeur, Attachés.

Direction générale de la Qualité et de la Sécurité :

MM. :

Ch. Deckers et Ph. Bouko, Conseillers généraux;

J. Deconinck, Conseiller;

Mmes :

M. Herman et S. Viart, Attachés;

MM. :

N. Knoops, B. Gonsette, N. Houbart, F. Umans, M. Van Veldhoven, H. Saou, D. Vranckx, B. Breuer, X. Goisse et M. Delporte, Attachés.

Art. 2. L'arrêté ministériel du 8 mai 2008 relatif à la désignation des fonctionnaires chargés de la surveillance des installations de transport et de distribution de produits gazeux et autres par canalisations est abrogé.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 20 mars 2013.

M. WATHELET

vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen, laatst gewijzigd bij de wet van 25 augustus 2012, van de wet van 24 december 1970 betreffende de te nemen veiligheidsmaatregelen bij de oprichting en de exploitatie van gasdistributie-installaties, van de besluiten genomen in uitvoering van deze wetten en van de besluiten genomen tot uitbreiding van voormelde wet van 12 april 1965 tot andere producten dan gas, alsmede van de besluiten genomen in uitvoering van deze laatste.

Bovendien zijn zij belast, ten behoeve van de Procureur des Konings, met het opstellen van proces-verbaal van de zware ongevallen die zich bij het vervoer of de distributie van gasachtige producten en andere door middel van leidingen kunnen voordoen.

Algemene Directie Energie :

De heren :

C. Adams, Adviseur-Generaal;

B. Picron, Adviseur;

A. Minet, L. Michiels, J. Milissen, G. Vanbavinckhove, M. Robert en G. Crevecoeur, Attachés.

Algemene Directie Kwaliteit en Veiligheid :

De heren :

Ch. Deckers en Ph. Bouko, Adviseurs-Generaal;

J. Deconinck, Adviseur;

Mevrn :

M. Herman en S. Viart, Attachés;

De heren :

N. Knoops, B. Gonsette, N. Houbart, F. Umans, M. Van Veldhoven, H. Saou, D. Vranckx, B. Breuer, X. Goisse en M. Delporte, Attachés.

Art. 2. Het ministerieel besluit van 8 mei 2008 betreffende de aanduiding van de ambtenaren die belast zijn met het toezicht op de installaties voor het vervoer en de distributie van gasachtige producten en andere door middel van leidingen wordt opgeheven.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 20 maart 2013.

M. WATHELET

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C - 2013/11163]

21 MARS 2013. — Arrêté ministériel désignant
le secrétaire du Comité interministériel pour la Distribution

La Ministre des Classes moyennes,

Vu la loi du 13 août 2004 relative à l'autorisation d'implantations commerciales, l'article 11, § 1^{er}, alinéa 3;

Vu l'arrêté royal du 12 avril 2005 déterminant l'organisation, le fonctionnement, la rémunération et les règles d'incompatibilité du Comité interministériel pour la Distribution visé à l'article 11, § 1^{er}, de la loi du 13 août 2004 relative à l'autorisation d'implantations commerciales, les articles 3 et 12;

Vu l'arrêté ministériel du 5 décembre 2012 désignant le secrétaire du Comité interministériel pour la Distribution;

Vu l'accord du Ministre de l'Économie, donné le 11 mars 2013,

Arrête :

Article 1^{er}. A Mme Fabienne BULTOT est accordée, à sa demande, démission de sa fonction de secrétaire du Comité interministériel pour la Distribution.

Art. 2. M. Alwin GHYSELEN est désigné secrétaire du Comité interministériel pour la Distribution.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 21 mars 2013.

Mme S. LARUELLE

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C - 2013/11163]

21 MAART 2013. — Ministerieel besluit tot aanduiding van
de secretaris van het Interministerieel Comité voor de Distributie

De Minister van Middenstand,

Gelet op de wet van 13 augustus 2004 betreffende de vergunning van handelsvestigingen, artikel 11, § 1, derde lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 12 april 2005 tot vaststelling van de organisatie, werking, vergoeding en incompatibiliteitsregels van het Interministerieel Comité voor de Distributie bedoeld bij artikel 11, § 1, van de wet van 13 augustus 2004 betreffende de vergunning van handelsvestigingen, de artikelen 3 en 12;

Gelet op het ministerieel besluit van 5 december 2012 tot aanduiding van de secretaris van het Interministerieel Comité voor de Distributie;

Gelet op het akkoord van de Minister van Economie, gegeven op 11 maart 2013,

Besluit :

Artikel 1. Aan Mevr. Fabienne BULTOT wordt op haar verzoek ontslag verleend uit haar functie van secretaris van het Interministerieel Comité voor de Distributie.

Art. 2. De heer Alwin GHYSELEN wordt aangeduid tot secretaris van het Interministerieel Comité voor de Distributie.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Brussel, 21 maart 2013.

Mevr. S. LARUELLE

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2013/201986]

Ordre judiciaire

Par arrêtés royaux du 11 mars 2013, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, sont nommés juge consulaire au tribunal de commerce de Bruxelles :

- M. Aguirre y Otegui, X., domicilié à Merchtem;
- M. De Schrevel, Fr., domicilié à Audergem;
- M. Dotheij, M., domicilié à Etterbeek;
- M. Goossens, K., domicilié à Berlare;
- M. Malschaert, A., domicilié à Asse;
- Mme Mermans, S., domiciliée à Rosières,

pour un terme de cinq ans;

— M. Peremans, J., domicilié à Steenokkerzeel, pour un terme expirant le 31 janvier 2015;

— M. Moonens, Fr., domicilié à Knokke-Heist, pour un terme expirant le 31 juillet 2013;

— M. Meyahed, M., domicilié à Ternat;

— M. Ostrowski, M., domicilié à Uccle;

— M. Straetmans, J., domicilié à Galmaarden;

— M. Vanderbeuken, T., domicilié à Tongres;

— M. Van Muylders, M., domicilié à Forest;

— M. Ryckaert, L., domicilié à Bruxelles,

pour un terme de cinq ans.

Par arrêté royal du 11 mars 2013, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment laquelle ne peut avoir lieu avant le 1^{er} avril 2013, M. Breuer, Th., domicilié à Waterloo, est nommé juge consulaire au tribunal de commerce de Nivelles, pour un terme de cinq ans.

Par arrêtés royaux du 11 mars 2013, entrant en vigueur à la date de la prestation de serment, sont nommés juge consulaire au tribunal de commerce de Liège, pour un terme de cinq ans :

- M. Venanzi, B., domicilié à Chaudfontaine;
- M. Vangrambères, L., domicilié à Esneux;
- M. Jamin, J.-P., domicilié à Chaudfontaine.

Le recours en annulation des actes précités à portée individuelle peut être soumis à la section du contentieux administratif du Conseil d'Etat endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée au Conseil d'Etat (adresse : rue de la Science 33, 1040 Bruxelles), sous pli recommandé à la poste.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C - 2013/09145]

Service centraux. — Démission

Par arrêté royal du 17 février 2013, qui entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013, il est mis fin aux fonctions de Mme Fabienne POLAIN, attaché.

Elle est admise à faire valoir ses droits à la pension de retraite et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2013/201986]

Rechterlijke Orde

Bij koninklijke besluiten van 11 maart 2013, die in werking treden op de datum van de eedaflegging, zijn benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Brussel :

- de heer Aguirre y Otegui, X., wonende te Merchtem;
- de heer De Schrevel, Fr., wonende te Oudergem;
- de heer Dotheij, M., wonende te Etterbeek;
- de heer Goossens, K., wonende te Berlare;
- de heer Malschaert, A., wonende te Asse;
- Mevr. Mermans, S., wonende te Rosières,

voor een termijn van vijf jaar;

— de heer Peremans, J., wonende te Steenokkerzeel, voor een termijn eindigend op 31 januari 2015;

— de heer Moonens, Fr., wonende te Knokke-Heist, voor een termijn eindigend op 31 juli 2013;

— de heer Meyahed, M., wonende te Ternat;

— de heer Ostrowski, M., wonende te Ukkel;

— de heer Straetmans, J., wonende te Galmaarden;

— de heer Vanderbeuken, T., wonende te Tongeren;

— de heer Van Muylders, M., wonende te Vorst;

— de heer Ryckaert, L., wonende te Brussel,

voor een termijn van vijf jaar.

Bij koninklijk besluit van 11 maart 2013, dat in werking treedt op de datum van de eedaflegging welke mag niet gebeuren voor 1 april 2013, is de heer Breuer, Th., wonende te Waterloo, benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Nijvel, voor een termijn van vijf jaar.

Bij koninklijke besluiten van 11 maart 2013, die in werking treden op de datum van de eedaflegging, zijn benoemd tot rechter in handelszaken in de rechtbank van koophandel te Luik, voor een termijn van vijf jaar :

- de heer Venanzi, B., wonende te Chaudfontaine;
- de heer Vangrambères, L., wonende te Esneux;
- de heer Jamin, J.-P., wonende te Chaudfontaine.

Het beroep tot nietigverklaring van de voormelde akten met individuele strekking kan voor de afdeling bestuursrechtspraak van de Raad van State worden gebracht binnen zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State (adres : Wetenschapstraat 33, 1040 Brussel), te worden toegezonden.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C - 2013/09145]

Centrale Diensten. — Ontslag

Bij koninklijk besluit van 17 februari 2013, dat in werking treedt op 1 januari 2013, wordt een einde gemaakt aan de functie van Mevr. Fabienne POLAIN, attaché.

Het is haar vergund haar pensioenaanspraak te doen gelden en zij is ertoe gemachtigd de titel van haar ambt eershalve uit te voeren.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[C – 2013/09144]

DG E^{PI}. — Nomination

Par arrêté royal du 1^{er} mars 2013, Mme DE SMEDT, Sarah, née le 26 octobre 1984, est nommée en qualité d'agent de l'Etat, dans la classe A1, au titre d'attaché - psychologue expertise, au Service public fédéral Justice, services extérieurs de la Direction générale E^{PI} - Etablissements pénitentiaires, dans le cadre linguistique français, à partir du 1^{er} mai 2012.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[C – 2013/09144]

DG E^{PI}. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 1 maart 2013 wordt Mevr. DE SMEDT, Sarah, geboren op 26 oktober 1984, benoemd tot rijksambtenaar in de klasse A1, met de titel van attaché - psycholoog deskundige bij de Federale Overheidsdienst Justitie, Buitendiensten van het Directoraat-generaal E^{PI} Penitentiare Inrichtingen, in het franstalig taalkader, met ingang van 1 mei 2012.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekend brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE

[C – 2013/11150]

17 MARS 2013. — Arrêté royal désignant les membres
du Comité socio-économique national pour la Distribution

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 13 août 2004 relative à l'autorisation d'implantations commerciales, l'article 4, § 2, modifié par la loi du 27 décembre 2005;

Vu l'arrêté royal du 22 février 2005 concernant les modalités de présentation et de désignation des membres du Comité socio-économique national pour la Distribution;

Vu la proposition du Ministre de l'Economie du 26 avril 2012;

Vu la proposition de la Ministre des Classes Moyennes du 17 décembre 2012;

Vu la proposition du Ministre de l'Emploi du 12 juillet 2012;

Vu la proposition du Secrétaire d'Etat à la Mobilité du 5 décembre 2012;

Vu la proposition du Gouvernement flamand du 24 avril 2012;

Vu la proposition du Gouvernement de la Région Wallonne du 6 février 2013;

Vu la proposition du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 20 décembre 2012;

Vu la proposition du Conseil de la Consommation du 19 septembre 2012;

Vu la proposition du Conseil Central de l'Economie du 20 septembre 2012;

Vu la proposition du Conseil Supérieur des Indépendants et des P.M.E du 2 mai 2012;

Vu la proposition du Conseil économique et social de la Flandre du 24 avril 2012;

Vu la proposition du Conseil économique et social de la Région Wallonne du 11 mai 2012;

Vu la proposition du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale du 23 avril 2012;

Sur la proposition du Ministre de l'Economie et de la Ministre des Classes moyennes,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Sont nommés membres effectifs du Comité socio-économique national pour la distribution sur proposition :

- 1° du Ministre de l'Economie : M. Erik Sterckx;
- 2° de la Ministre des Classes Moyennes : M. Grégoire Moës;
- 3° du Secrétaire d'Etat à la Mobilité : Mme Jeannine Lees;

FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE

[C – 2013/11150]

17 MAART 2013. — Koninklijk besluit tot aanduiding van de leden
van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 13 augustus 2004 betreffende de vergunning van handelsvestigingen, artikel 4, § 2, gewijzigd bij de wet van 27 december 2005;

Gelet op het koninklijk besluit van 22 februari 2005 betreffende de wijze van voordracht en aanstelling van de leden van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie;

Gelet op het voorstel van de Minister van Economie van 26 april 2012;

Gelet op het voorstel van de Minister van Middenstand van 17 december 2012;

Gelet op het voorstel van de Minister van Werk van 12 juli 2012;

Gelet op het voorstel van de Staatssecretaris voor Mobiliteit van 5 december 2012;

Gelet op het voorstel van de Vlaamse Regering van 24 april 2012;

Gelet op het voorstel van de Regering van het Waalse Gewest van 6 februari 2013;

Gelet op het voorstel van de Regering van het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 20 december 2012;

Gelet op het voorstel van de Raad voor het Verbruik van 19 september 2012;

Gelet op het voorstel van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven van 20 september 2012;

Gelet op het voorstel van de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de K.M.O van 2 mei 2012;

Gelet op het voorstel van de Economisch Sociale Raad van Vlaanderen van 24 april 2012;

Gelet op het voorstel van de Economisch Sociale Raad voor het Waalse Gewest van 11 mei 2012;

Gelet op het voorstel van de Economisch Sociale Raad voor het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest van 23 april 2012;

Op de voordracht van de Minister van Economie en de Minister van Middenstand,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Worden benoemd tot effectief lid van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie, op voorstel van :

- 1° de Minister van Economie : dhr. Erik Sterckx;
- 2° de Minister van Middenstand : dhr. Grégoire Moës;
- 3° de Staatssecretaris voor Mobiliteit : Mevr. Jeannine Lees;

4° de la Ministre de l'Emploi : Mme Dominique Bloemen;

5° de la Région Flamande : Mme Eline Horemans et M. Benny Van Assche;

6° de la Région Wallonne : M. Michel Dachelet et M. Romain Dumont;

7° de la Région de Bruxelles-Capitale : M. Tom Sanders et M. Laurent Verbiest;

8° du Conseil de la Consommation pour les organisations de consommateurs : M. Christian Boikete et Mme Ann De Roeck-Isebaert;

9° du Conseil de la Consommation pour le commerce intégré : M. Peter Haegeman et M. Charles Petit;

10° du Conseil Central de l'Economie pour les organisations de travailleurs : M. Chris Van Droogenbroeck, Mme Myriam Delmée et M. Jan De Weghe;

11° du Conseil Supérieur des Indépendants et des P.M.E pour les organisations des classes moyennes y siégeant : M. Jonathan Lesceux, M. Philippe Ruelens et M. Michiel Verhamme;

12° du Conseil social et économique de la Flandre pour les organisations des classes moyennes y siégeant :

a) Pour la province d'Anvers : Mme Marleen Goossens et M. Kristof Thijssens;

b) Pour la province du Limbourg : M. Patrick Buteneers et M. Yves Houben;

c) Pour la province de Flandre Occidentale : M. Frederik Serruys et Mme Petra Breyne;

d) Pour la province de Flandre Orientale : M. Rudi Vanhecke et M. Dirk Belon;

e) Pour la province du Brabant Flamand : M. Han Vloeberghs et Mme Nancy Van Espen;

13° du Conseil économique et social de la Région Wallonne pour les organisations des classes moyennes y siégeant :

a) Pour la province du Brabant Wallon : M. Pierre Vandergeten et M. René Somville;

b) Pour la province de Liège : Mme Tania Loutcheff et M. Jean Jungling;

c) Pour la province de Luxembourg : M. George Bitaine et M. Etienne Michel;

d) Pour la province de Namur : M. Alex Henrot et M. Gilbert Navet;

e) Pour la province du Hainaut : M. Philippe Godfroid et Mme Martine Cantagallo;

14° du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale pour les organisations des classes moyennes y siégeant : Mme Francine Werth et M. Anton Van Assche.

Art. 2. Sont nommés comme membres suppléants du Comité socio-économique national pour la distribution sur proposition :

1° du Ministre de l'Economie : Mme Isabel Garcia-Vilar;

2° de la Ministre des Classes Moyennes : Mme Margaretha Vermeylen;

3° du Secrétaire d'Etat à la Mobilité : M. Willem Geeraerts;

4° de la Ministre de l'Emploi : M. Paul Kenis;

5° de la Région Flamande : M. Erik Dieussaert et M. Jan Vanderstraeten;

6° de la Région Wallonne : M. David Morelle et M. Sylvain Antoine;

7° de la Région de Bruxelles-Capitale : M. Colas Hou et M. Vincent Henderick;

4° de Minister van Werk : Mevr. Dominique Bloemen;

5° de Vlaamse Regering : Mevr. Eline Horemans en dhr. Benny Van Assche;

6° het Waalse Gewest : dhr. Michel Dachelet en dhr. Romain Dumont;

7° het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest : dhr. Tom Sanders en dhr. Laurent Verbiest;

8° de Raad voor het Verbruik namens de verbruikersorganisaties : dhr. Christian Boikete en Mevr. Ann De Roeck-Isebaert;

9° de Raad voor het Verbruik namens de geïntegreerde handel : dhr. Peter Haegeman en dhr. Charles Petit;

10° de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven namens de werknemersorganisaties : dhr. Chris Van Droogenbroeck, Mevr. Myriam Delmée en dhr. Jan De Weghe;

11° de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de K.M.O namens de daarin zetelende middenstandsverenigingen : dhr. Jonathan Lesceux, dhr. Philippe Ruelens en dhr. Michiel Verhamme;

12° de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen namens de daarin zetelende middenstandsverenigingen :

a) Voor de provincie Antwerpen : Mevr. Marleen Goossens en dhr. Kristof Thijssens;

b) Voor de provincie Limburg : dhr. Patrick Buteneers en dhr. Yves Houben;

c) Voor de provincie West-Vlaanderen : dhr. Frederik Serruys en Mevr. Petra Breyne;

d) Voor de provincie Oost-Vlaanderen : dhr. Rudi Vanhecke en dhr. Dirk Belon;

e) Voor de provincie Vlaams-Brabant : dhr. Han Vloeberghs en Mevr. Nancy Van Espen;

13° de Economische en Sociale Raad voor het Waalse Gewest namens de daarin zetelende middenstandsverenigingen :

a) Voor de provincie Waals-Brabant : dhr. Pierre Vandergeten en dhr. René Somville;

b) Voor de provincie Luik : Mevr. Tania Loutcheff en dhr. Jean Jungling;

c) Voor de provincie Luxemburg : dhr. George Bitaine en de dhr. Etienne Michel;

d) Voor de provincie Namen : dhr. Alex Henrot en dhr. Gilbert Navet;

e) Voor de provincie Henegouwen : dhr. Philippe Godfroid en Mevr. Martine Cantagallo;

14° de Economische en Sociale Raad voor het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest namens de daarin zetelende middenstandsverenigingen : Mevr. Francine Werth en dhr. Anton Van Assche.

Art. 2. Worden benoemd tot plaatsvervangend lid van het Nationaal Sociaal-Economisch Comité voor de Distributie, op voorstel van :

1° de Minister van Economie : Mevr. Isabel Garcia-Vilar;

2° de Minister van Middenstand : Mevr. Margaretha Vermeylen;

3° de Staatsecretaris voor Mobiliteit : dhr. Willem Geeraerts;

4° de Minister van Werk : dhr. Paul Kenis;

5° de Vlaamse Regering : dhr. Erik Dieussaert en dhr. Jan Vanderstraeten;

6° het Waalse Gewest : dhr. David Morelle en dhr. Sylvain Antoine;

7° het Brussels Hoofdstedelijk Gewest : dhr. Colas Hou en dhr. Vincent Henderick;

8° du Conseil de la Consommation pour les organisations de consommateurs : M. Pieter-Jan De Koning et M. Daniel Van Daele;

9° du Conseil de la Consommation pour le commerce intégré : Mme Nathalie De Greve et Mme Sylvie Barel;

10° du Conseil Central de l'Economie pour les organisations de travailleurs : Mme Irène Petre, Mme An Agon et M. Thomas Le Paige;

11° du Conseil Supérieur des Indépendants et des P.M.E pour les organisations des classes moyennes y siégeant : M. Arnaud Deplae, Mme Nathalie Lebbe et Mme Mia Vancompernelle;

12° du Conseil social et économique de la Flandre pour les organisations des classes moyennes y siégeant :

a) Pour la province d'Anvers : M. Peter Aerts et Mme Elisabeth Domus;

b) Pour la province du Limbourg : M. Eric Bervoets et Mme Nele Schoofs;

c) Pour la province de Flandre Occidentale : M. Manu De Meester et M. Axel Ronse;

d) Pour la province de Flandre Orientale : M. Maus Reinout et Mme Jessie Oosterlynck;

e) Pour la province du Brabant Flamand : Mme Carolien Verheyen et M. Tom Broekmans;

13° du Conseil économique et social de la Région Wallonne pour les organisations des classes moyennes y siégeant :

a) Pour la province du Brabant Wallon : M. Philippe Puissant et Mme Anne Baijot;

b) Pour la province de Liège : M. Daniel Cataldo et M. Félix Gérard;

c) Pour la province de Luxembourg : Mme Cécile Bossicart et Mme Catherine Arnold;

d) Pour la province de Namur : Mme Sophie Fery et Mme Dominique Dethy;

e) Pour la province du Hainaut : Mme Séverine Ghilmot et Mme Isabelle Hanquet;

14° du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale pour les organisations des classes moyennes y siégeant : M. Jacques Indekeu et M. Louis Smets.

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 4. Le ministre qui a l'Economie dans ses attributions et le ministre qui a les Classes moyennes dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 mars 2013.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,

J. VANDE LANOTTE

La Ministre des Classes moyennes,

Mme S. LARUELLE

8° de Raad voor het Verbruik namens de verbruikersorganisaties : dhr. Pieter-Jan De Koning en dhr. Daniel Van Daele;

9° de Raad voor het Verbruik namens de geïntegreerde handel : Mevr. Nathalie De Greve en Mevr. Sylvie Barel;

10° de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven namens de werknemersorganisaties : Mevr. Irène Petre, Mevr. An Agon en dhr. Thomas Le Paige;

11° de Hoge Raad voor de Zelfstandigen en de K.M.O namens de daarin zetelende middenstandsverenigingen : dhr. Arnaud Deplae, Mevr. Nathalie Lebbe en Mevr. Mia Vancompernelle;

12° de Sociaal-Economische Raad van Vlaanderen namens de daarin zetelende middenstandsverenigingen :

a) Voor de provincie Antwerpen : dhr. Peter Aerts en Mevr. Elisabeth Domus;

b) Voor de provincie Limburg : dhr. Eric Bervoets en Mevr. Nele Schoofs;

c) Voor de provincie West-Vlaanderen : dhr. Manu De Meester en dhr. Axel Ronse;

d) Voor de provincie Oost-Vlaanderen : dhr. Maus Reinout en Mevr. Jessie Oosterlynck;

e) Voor de provincie Vlaams-Brabant : Mevr. Carolien Verheyen en dhr. Tom Broekmans;

13° de Economische en Sociale Raad voor het Waalse Gewest namens de daarin zetelende middenstandsverenigingen :

a) Voor de provincie Waals-Brabant : dhr. Philippe Puissant en Mevr. Anne Baijot;

b) Voor de provincie Luik : dhr. Daniel Cataldo en dhr. Félix Gérard;

c) Voor de provincie Luxemburg : Mevr. Cécile Bossicart en Mevr. Catherine Arnold;

e) Voor de provincie Namen : Mevr. Sophie Fery en Mevr. Dominique Dethy;

f) Voor de provincie Henegouwen : Mevr. Séverine Ghilmot en Mevr. Isabelle Hanquet;

14° de Economische en Sociale Raad voor het Brusselse Hoofdstedelijke Gewest namens de daarin zetelende middenstandsverenigingen : dhr. Jacques Indekeu en dhr. Louis Smets.

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 4. De minister bevoegd voor Economie en de minister bevoegd voor Middenstand zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 maart 2013.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,

J. VANDE LANOTTE

De Minister van Middenstand,

Mevr. S. LARUELLE

**SERVICE PUBLIC FEDERAL ECONOMIE,
P.M.E., CLASSES MOYENNES ET ENERGIE**

[C – 2013/11127]

Personnel et Organisation

Promotions par avancement à une classe supérieure

Par arrêté royal du 18 février 2013, Mme Marijke STEYAERT, classe A1 avec le titre d'attaché, est promue par avancement à la classe supérieure A2 au même titre d'attaché, avec prise de rang au 1^{er} janvier 2013.

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST ECONOMIE,
K.M.O., MIDDENSTAND EN ENERGIE**

[C – 2013/11127]

Personeel en Organisatie

Bevorderingen door verhoging tot een hogere klasse

Bij koninklijk besluit van 18 februari 2013 wordt Mevr. Marijke STEYAERT, klasse A1 met de titel van attaché, door verhoging naar de hogere klasse A2 bevorderd met behoud van de titel van attaché, met ranginneming op 1 januari 2013.

Par arrêté royal du 17 février 2013, Mme Pascale GODIN, classe A2 avec le titre d'attaché, est promue par avancement à la classe supérieure A3 au titre de conseiller, avec prise de rang au 1^{er} janvier 2013.

Bij koninklijk besluit van 17 februari 2013 wordt Mevr. Pascale GODIN, classe A2 met de titel van attaché, door verhoging naar de hogere klasse A3 bevorderd tot de titel van adviseur, met ranginneming op 1 januari 2013.

Par arrêté royal du 17 février 2013, Monsieur Renaud COLLETTE, classe A2 avec le titre d'attaché, est promu par avancement à la classe supérieure A3 au titre de conseiller, avec prise de rang au 1^{er} février 2012.

Bij koninklijk besluit van 17 februari 2013 wordt de heer Renaud COLLETTE, klasse A2 met de titel van attaché, door verhoging naar de hogere klasse A3 bevorderd tot de titel van adviseur, met ranginneming op 1 februari 2012.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden gericht.

**SERVICE PUBLIC FEDERAL
DE PROGRAMMATION INTEGRATION SOCIALE,
LUTTE CONTRE LA PAUVRETE ET ECONOMIE SOCIALE**

[2013/11146]

Personnel. — Nomination

Par arrêté royal du 4 mars 2013, Mme Van Oostende, Nathalie, est nommée en qualité d'agent de l'Etat dans la classe A1 au titre d'attaché au Service public fédéral de Programmation Intégration sociale, Lutte contre la Pauvreté et Economie sociale, dans un emploi du cadre linguistique néerlandophone, à partir du 1^{er} août 2012 avec effet rétroactif au 1^{er} août 2011.

Conformément aux lois coordonnées sur le Conseil d'Etat, un recours peut être introduit endéans les soixante jours après cette publication. La requête doit être envoyée sous pli recommandé à la poste, au Conseil d'Etat, rue de la Science 33, à 1040 Bruxelles.

**PROGRAMMATORISCHE FEDERALE OVERHEIDSDIENST
MAATSCHAPPELIJKE INTEGRATIE,
ARMOEDEBESTRIJDING EN SOCIALE ECONOMIE**

[2013/11146]

Personeel. — Benoeming

Bij koninklijk besluit van 4 maart 2013, wordt Mevr. Van Oostende, Nathalie, tot rijksambtenaar benoemd in de klasse A1 met de titel van attaché bij de Programmatorische Federale Overheidsdienst Maatschappelijke Integratie, Armoedebeleid en Sociale Economie in een betrekking van het Nederlands taalkader, met ingang van 1 augustus 2012 met terugwerkende kracht vanaf 1 augustus 2011.

Overeenkomstig de gecoördineerde wetten op de Raad van State kan beroep worden ingediend binnen de zestig dagen na deze bekendmaking. Het verzoekschrift hiertoe dient bij ter post aangetekende brief aan de Raad van State, Wetenschapsstraat 33, te 1040 Brussel, te worden toegezonden.

**AGENCE FEDERALE
POUR LA SECURITE DE LA CHAINE ALIMENTAIRE**

[C - 2013/18169]

18 MARS 2013. — Décision de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire portant retrait de l'agrément de laboratoires d'analyse dans le cadre de ses missions de contrôle

L'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire,

Vu l'arrêté royal du 22 février 2001 organisant les contrôles effectués par l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire et modifiant diverses dispositions légales, confirmé par la loi du 19 juillet 2001, l'article 3, § 5;

Vu l'arrêté royal du 3 août 2012 relatif à l'agrément des laboratoires qui effectuent des analyses en rapport avec la sécurité de la chaîne alimentaire, l'article 2,2^o et l'article 8;

Vu la décision de l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire du 26 mai 2009 portant agrément de laboratoires d'analyse dans le cadre de ses missions de contrôle, publiée au *Moniteur belge* du 10 juin 2009;

Vu que le laboratoire « Laboratoria Van Vooren NV » ne répond plus aux conditions fixées dans les articles 4 et 5 de l'arrêté royal du 3 août 2012 précité,

Décide :

Article unique. L'agrément du laboratoire « Laboratoria Van Vooren NV » Industriepark Rosteyne 1, à 9060 Zelzate, est retiré à partir du 20 mars 2013.

Bruxelles, le 18 mars 2013.

L'administrateur délégué,
G. HOUINS

**FEDERAAL AGENTSCHAP
VOOR DE VEILIGHEID VAN DE VOEDSELKETEN**

[C - 2013/18169]

18 MAART 2013. — Beslissing van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen tot intrekking van de erkenning van analyselaboratoria in samenhang met zijn controleopdrachten

Het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen,

Gelet op het koninklijk besluit van 22 februari 2001 houdende organisatie van de controles die worden verricht door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen en tot wijziging van diverse wettelijke bepalingen, bevestigd door de wet van 19 juli 2001, artikel 3, § 5;

Gelet op het koninklijk besluit van van 3 augustus 2012 betreffende de erkenning van de laboratoria die analyses uitvoeren in verband met de veiligheid van de voedselketen, artikel 2,2^o en artikel 8;

Gelet op de beslissing van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen van 26 mei 2009 tot erkenning van analyselaboratoria in samenhang met zijn controleopdrachten, gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 10 juni 2009;

Overwegende dat het « Laboratoria Van Vooren NV » niet langer voldoet aan de voorwaarden die zijn vastgelegd in de artikelen 4 en 5 van het hierboven vermelde koninklijk besluit van 3 augustus 2012,

Beslist :

Enig artikel. De erkenning van het Laboratorium « Laboratoria Van Vooren NV » Industriepark Rosteyne 1, te 9060 Zelzate wordt ingetrokken met ingang van 20 maart 2013.

Brussel, 18 maart 2013.

De gedelegeerd bestuurder,
G. HOUINS

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2013/201624]

3 DECEMBER 2010. — Ministerieel besluit betreffende de gemeenten en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn die de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toepassen vanaf 1 januari 2011

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het Gemeentedecreet van 15 juli 2005, artikel 152, artikel 155 en 160, § 2, derde lid, gewijzigd bij het decreet van 23 januari 2009, artikel 163, § 3, ingevoegd bij het decreet van 23 januari 2009, artikel 179, artikel 224, § 1 en § 2, en 243, eerste en tweede lid, gewijzigd bij het decreet van 23 januari 2009, artikel 290 en artikel 313, § 1, gewijzigd bij het decreet van 23 januari 2009;

Gelet op het Provinciedecreet van 9 december 2005, artikel 148, 151 en 156, § 2, derde lid, gewijzigd bij het decreet van 30 april 2009, artikel 159, § 3, ingevoegd bij het decreet van 30 april 2009, artikel 175, artikel 218, § 1 en § 2, en 236, eerste en tweede lid, gewijzigd bij het decreet van 30 april 2009, en artikel 268, § 1, gewijzigd bij de decreten van 2 juni 2006 en 30 april 2009;

Gelet op het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, artikel 154, 157, 162, § 2, derde lid, artikel 165, § 3, artikel 180, 217, § 1 en § 2, en 285, § 1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, 4 december 2009, 6 juli 2010, 7 juli 2010 en 24 september 2010;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, artikel 207, tweede lid;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Antwerpen van 1 juni 2010, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Antwerpen zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2011;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Overpelt van 24 juni 2010, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Overpelt zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2011;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Boutersem van 13 juli 2010, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Boutersem zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2011;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Zoersel van 15 juli 2010, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Zoersel zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2011;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Zwevegem van 15 juli 2010, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Zwevegem zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2011;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van De Pinte van 24 augustus 2010, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van De Pinte zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2011;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de stad Poperinge van 26 augustus 2010, waarbij de stad Poperinge zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2011;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente De Pinte van 30 augustus 2010, waarbij de gemeente De Pinte zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2011;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Zoersel van 31 augustus 2010, waarbij de gemeente Zoersel zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2011;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de stad Vilvoorde van 6 september 2010, waarbij de stad Vilvoorde zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2011;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de stad Aalst van 7 september 2010, waarbij de stad Aalst zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2011;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Dilbeek van 7 september 2010, waarbij de gemeente Dilbeek zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2011;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de stad Antwerpen van 20 september 2010, waarbij de stad Antwerpen zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2011;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Hemiksem van 21 september 2010, waarbij de gemeente Hemiksem zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2011;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Opwijk van 21 september 2010, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Opwijk zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2011;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Dilbeek van 29 september 2010, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Dilbeek zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2011;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Overpelt van 30 september 2010, waarbij de gemeente Overpelt zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2011;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de stad Geel van 4 oktober 2010, waarbij de stad Geel zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2011.

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Oostrozebeke van 14 oktober 2010, waarbij de gemeente Oostrozebeke zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2011;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Mol van 18 oktober 2010, waarbij de gemeente Mol zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2011,

Besluit :

Enig artikel. Het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn treedt, met behoud van de toepassing van artikel 207, eerste lid, van dat besluit, in werking op 1 januari 2011 voor :

- 1° de gemeente De Pinte;
 - 2° de gemeente Dilbeek;
 - 3° de gemeente Hemiksem;
 - 4° de gemeente Mol;
 - 5° de gemeente Oostrozebeke;
 - 6° de gemeente Overpelt;
 - 7° de gemeente Zoersel;
 - 8° de stad Aalst;
 - 9° de stad Antwerpen;
 - 10° de stad Geel;
 - 11° de stad Poperinge;
 - 12° de stad Vilvoorde;
 - 13° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Antwerpen;
 - 14° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Boutersem;
 - 15° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van De Pinte;
 - 16° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Dilbeek;
 - 17° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Opwijk;
 - 18° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Overpelt;
 - 19° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Zoersel;
 - 20° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Zwevegem.
- Brussel, 3 december 2010

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,
G. BOURGEOIS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Gouvernance publique

[2013/201624]

3 DECEMBRE 2010. — Arrêté ministériel relatif aux communes, aux centres publics d'aide sociale et aux provinces qui appliquent le cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011

Le Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu le décret communal du 15 juillet 2005, notamment l'article 152, les articles 155 et 160, § 2, alinéa trois, modifiés par le décret du 23 janvier 2009, l'article 163, § 3, inséré par le décret du 23 janvier 2009, l'article 179, l'article 224, §§ 1^{er} et 2, et 243, alinéas premier et deux, modifiés par le décret du 23 janvier 2009, l'article 290 et l'article 313, § 1^{er}, modifié par le décret du 23 janvier 2009;

Vu le Décret provincial du 9 décembre 2005, les articles 148, 151 et 156, § 2, alinéa trois, modifiés par le décret du 30 avril 2009, l'article 159, § 3, inséré par le décret du 30 avril 2009, l'article 175, l'article 218, § 1^{er} et § 2, et 236, alinéas premier et deux, modifiés par le décret du 30 avril 2009, et l'article 268, § 1^{er}, modifié par les décrets des 2 juin 2006 et 30 avril 2009;

Vu le décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale, notamment les articles 154, 157, 162, § 2, alinéa trois, l'article 165, § 3, les articles 180, 217, §§ 1^{er} et 2, et 285, § 1^{er};

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 24 juillet 2009, 4 décembre 2009, 6 juillet 2010, 7 juillet 2010 et 24 septembre 2010;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juin 2010 relatif au cycle de politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale, l'article 207, deuxième alinéa;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale d'Antwerpen du 1^{er} juin 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale d'Antwerpen se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale d'Overpelt du 24 juin 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale d'Overpelt se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Boutersem du 13 juillet 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale de Boutersem se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Zoersel du 15 juillet 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale de Zoersel se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Zwevegem du 15 juillet 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale de Lier se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de De Pinte du 24 août 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale de De Pinte se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011;

Vu la décision du conseil communal de la ville de Poperinge du 26 août 2010, par laquelle la ville de Poperinge se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011;

Vu la décision du conseil communal de la commune de De Pinte du 30 août 2010, par laquelle la commune de De Pinte se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Zoersel du 31 août 2010, par laquelle la commune de Zoersel se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011;

Vu la décision du conseil communal de la ville de Vilvoorde du 6 septembre 2010, par laquelle la ville de Vilvoorde se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011;

Vu la décision du conseil communal de la ville d'Aalst du 7 septembre 2010, par laquelle la ville d'Aalst se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Dilbeek du 7 septembre 2010, par laquelle la commune de Dilbeek se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011;

Vu la décision du conseil communal de la ville d'Anvers du 20 septembre 2010, par laquelle la ville d'Anvers se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011;

Vu la décision du conseil communal de la commune d'Hemiksem du 21 septembre 2010, par laquelle la commune d'Hemiksem se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale d'Opwijk du 21 septembre 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale d'Opwijk se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Dilbeek du 29 septembre 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale de Dilbeek se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011;

Vu la décision du conseil communal de la commune d'Overpelt du 30 septembre 2010, par laquelle la commune d'Overpelt se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011;

Vu la décision du conseil communal de la ville de Geel du 4 octobre 2010, par laquelle la ville de Geel se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011;

Vu la décision du conseil communal de la commune d'Oostrozebeke du 14 octobre 2010, par laquelle la commune d'Oostrozebeke se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Mol du 18 octobre 2010, par laquelle la commune de Mol se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2011,

Arrête :

Article unique. L'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juin 2010 relatif au cycle de politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale, entre en vigueur, sans préjudice de l'application de l'article 207, alinéa premier, dudit arrêté, le 1^{er} janvier 2011 pour :

- 1° la commune de De Pinte;
- 2° la commune de Dilbeek;
- 3° la commune d'Hemiksem;

4° la commune de Mol;
 5° la commune d'Oostrozebeke;
 6° la commune d'Overpelt;
 7° la commune de Zoersel;
 8° la ville d'Aalst;
 9° la ville d'Antwerpen;
 10° la ville de Geel;
 11° la ville de Poperinge;
 12° la ville de Vilvoorde;
 13° le centre public d'aide sociale d'Anvers;
 14° le centre public d'aide sociale de Boutersem;
 15° le centre public d'aide sociale de De Pinte;
 16° le centre public d'aide sociale de Dilbeek;
 17° le centre public d'aide sociale d'Opwijk;
 18° le centre public d'aide sociale d'Overpelt;
 19° le centre public d'aide sociale de Zoersel;
 20° le centre public d'aide sociale de Zwevegem.
 Bruxelles, le 3 décembre 2010.

Le Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure,
 de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,
 G. BOURGEOIS

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2013/201623]

21 OKTOBER 2011. — Ministerieel besluit betreffende de gemeenten, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de provincie die de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toepassen vanaf 1 januari 2012

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het Gemeentedecreet van 15 juli 2005, artikel 152, artikel 155 en 160, § 2, derde lid, gewijzigd bij het decreet van 23 januari 2009, artikel 163, § 3, ingevoegd bij het decreet van 23 januari 2009, artikel 179, artikel 224, § 1 en § 2, en 243, eerste en tweede lid, gewijzigd bij het decreet van 23 januari 2009, artikel 290 en artikel 313, § 1, gewijzigd bij het decreet van 23 januari 2009;

Gelet op het Provinciedecreet van 9 december 2005, artikel 148, 151 en 156, § 2, derde lid, gewijzigd bij het decreet van 30 april 2009, artikel 159, § 3, ingevoegd bij het decreet van 30 april 2009, artikel 175, artikel 218, § 1 en § 2, en 236, eerste en tweede lid, gewijzigd bij het decreet van 30 april 2009, en artikel 268, § 1, gewijzigd bij de decreten van 2 juni 2006 en 30 april 2009;

Gelet op het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, artikel 154, 157, 162, § 2, derde lid, artikel 165, § 3, artikel 180, 217, § 1 en § 2, en 285, § 1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, 4 december 2009, 6 juli 2010, 7 juli 2010 en 24 september 2010, 19 november 2010, 13 mei 2011, 10 juni 2011 en 9 september 2011;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, artikel 207, tweede lid;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Zutendaal van 24 november 2010, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Zutendaal zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Haaltert van 25 november 2010, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Haaltert zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Oosterzele van 30 november 2010, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Oosterzele zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Stabroek van 30 november 2010, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Stabroek zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Denderleeuw van 9 december 2010, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Denderleeuw zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Grobbendonk van 13 december 2010, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Grobbendonk zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Houthalen-Helchteren van 19 mei 2011, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Houthalen-Helchteren zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Waregem van 23 mei 2011, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Waregem zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Kasterlee van 24 mei 2011, waarbij de gemeente Kasterlee zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Houthalen-Helchteren van 26 mei 2011, waarbij de gemeente Houthalen-Helchteren zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de provincieraad van de provincie West-Vlaanderen van 26 mei 2011, waarbij de provincie West-Vlaanderen zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Zottegem van 26 mei 2011, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Zottegem zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Temse van 30 mei 2011, waarbij de gemeente Temse zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Olen van 1 juni 2011, waarbij de gemeente Olen zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Spiere-Helkijn van 6 juni 2011, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Spiere-Helkijn zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Zonnebeke van 6 juni 2011, waarbij de gemeente Zonnebeke zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de stad Lier van 27 juni 2011, waarbij de stad Lier zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Begijnendijk van 30 juni 2011, waarbij de gemeente Begijnendijk zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de stad Zottegem van 19 september 2011, waarbij de stad Zottegem zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Meerhout van 26 september 2011, waarbij de gemeente Meerhout zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012,

Besluit :

Enig artikel. Het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn treedt, met behoud van de toepassing van artikel 207, eerste lid, van dat besluit, in werking op 1 januari 2012 voor :

- 1° de gemeente Aalter;
- 2° de gemeente Begijnendijk;
- 3° de gemeente Deerlijk;
- 4° de gemeente Drogenbos;
- 5° de gemeente Grimbergen;
- 6° de gemeente Herent;
- 7° de gemeente Houthalen-Helchteren;
- 8° de gemeente Kasterlee;
- 9° de gemeente Linter;
- 10° de gemeente Meerhout;
- 11° de gemeente Olen;
- 12° de gemeente Schelle;
- 13° de gemeente Sint-Katelijne-Waver;
- 14° de gemeente Spiere-Helkijn;
- 15° de gemeente Temse;
- 16° de gemeente Wevelgem;
- 17° de gemeente Zonnebeke;
- 18° de stad Beringen;
- 19° de stad Eeklo;
- 20° de stad Lier;
- 21° de stad Tienen;
- 22° de stad Zottegem;
- 23° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Aalter;
- 24° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Boortmeerbeek;
- 25° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Denderleeuw;
- 26° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Eeklo;

- 27° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Grimbergen;
 28° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Grobbendonk;
 29° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Haaltert;
 30° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Herent;
 31° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Houthalen-Helchteren;
 32° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Maaseik;
 33° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Merksplas;
 34° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Oosterzele;
 35° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Oudenaarde;
 36° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Sint-Katelijne-Waver;
 37° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Spiere-Helkijn;
 38° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Stabroek;
 39° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Tienen;
 40° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Waregem;
 41° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Zottegem;
 42° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Zutendaal;
 43° de provincie West-Vlaanderen.

Brussel, 21 oktober 2011.

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur,
 Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,
 G. BOURGEOIS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Gouvernance publique

[2013/201623]

21 OCTOBRE 2011. — Arrêté ministériel relatif aux communes, aux centres publics d'aide sociale et aux provinces qui appliquent le cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012

Le Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu le décret communal du 15 juillet 2005, notamment l'article 152, les articles 155 et 160, § 2, alinéa trois, modifiés par le décret du 23 janvier 2009, l'article 163, § 3, inséré par le décret du 23 janvier 2009, l'article 179, l'article 224, § 1^{er} et § 2, et 243, alinéas premier et deux, modifiés par le décret du 23 janvier 2009, l'article 290 et l'article 313, § 1^{er}, modifié par le décret du 23 janvier 2009;

Vu le Décret provincial du 9 décembre 2005, les articles 148, 151 et 156, § 2, alinéa trois, modifiés par le décret du 30 avril 2009, l'article 159, § 3, inséré par le décret du 30 avril 2009, l'article 175, l'article 218, § 1^{er} et § 2, et 236, alinéas premier et deux, modifiés par le décret du 30 avril 2009, et l'article 268, § 1^{er}, modifié par les décrets des 2 juin 2006 et 30 avril 2009;

Vu le décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale, notamment les articles 154, 157, 162, § 2, alinéa trois, l'article 165, § 3, les articles 180, 217, §§ 1^{er} et 2, et 285, § 1^{er};

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les compétences des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 24 juillet 2009, 4 décembre 2009, 6 juillet 2010, 7 juillet 2010 et 24 septembre 2010, 19 novembre 2010, 13 mai 2011, 10 juin 2011 et 9 septembre 2011;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juin 2010 relatif au cycle de politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale, l'article 207, deuxième alinéa;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Zutendaal du 24 novembre 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale de Zutendaal se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale d'Haaltert du 25 novembre 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale d'Haaltert se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale d'Oosterzele du 30 novembre 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale d'Oosterzele se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Stabroek du 30 novembre 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale de Stabroek se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Denderleeuw du 9 décembre 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale de Denderleeuw se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Grobbendonk du 13 décembre 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale de Grobbendonk se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale d'Eeklo du 14 décembre 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale d'Eeklo se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale d'Aalter du 20 décembre 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale d'Aalter se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Zottegem du 26 mai 2011, par laquelle le centre public d'aide sociale de Zottegem se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Temse du 30 mai 2011, par laquelle la commune de Temse se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012;

Vu la décision du conseil communal de la commune d'Olen du 1^{er} juin 2011, par laquelle la commune d'Olen se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Spiere-Helkijn du 6 juin 2011, par laquelle le centre public d'aide sociale de Spiere-Helkijn se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Zonnebeke du 6 juin 2011, par laquelle la commune de Zonnebeke se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012;

Vu la décision du conseil communal de la ville de Lier du 27 juin 2011, par laquelle la ville de Lier se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Begijnendijk du 30 juin 2011, par laquelle la commune de Begijnendijk se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012;

Vu la décision du conseil communal de la ville de Zottegem du 19 septembre 2011, par laquelle la ville de Zottegem se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Meerhout du 26 septembre 2011, par laquelle la commune de Meerhout se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012,

Arrête :

Article unique. L'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juin 2010 relatif au cycle de politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale, entre en vigueur, sans préjudice de l'application de l'article 207, alinéa premier, dudit arrêté, le 1^{er} janvier 2012 pour :

- 1° la commune d'Aalter;
- 2° la commune de Begijnendijk;
- 3° la commune de Deerlijk;
- 4° la commune de Drogenbos;
- 5° la commune de Grimbergen;
- 6° la commune d'Herent;
- 7° la commune d'Houthalen-Helchteren;
- 8° la commune de Kasterlee;
- 9° la commune de Linter;
- 10° la commune de Meerhout;
- 11° la commune d'Olen;
- 12° la commune de Schelle;
- 13° la commune de Sint-Katelijne-Waver;
- 14° la commune de Spiere-Helkijn;
- 15° la commune de Temse;
- 16° la commune de Wevelgem;
- 17° la commune de Zonnebeke;
- 18° la ville de Beringen;
- 19° la ville d'Eeklo;
- 20° la ville de Lier;
- 21° la ville de Tienen;
- 22° la ville de Zottegem;
- 23° le centre public d'aide sociale d'Aalter;
- 24° le centre public d'aide sociale de Boortmeerbeek;
- 25° le centre public d'aide sociale de Denderleeuw;
- 26° le centre public d'aide sociale d'Eeklo;
- 27° le centre public d'aide sociale de Grimbergen;
- 28° le centre public d'aide sociale de Grobbendonk;
- 29° le centre public d'aide sociale d'Haaltert;
- 30° le centre public d'aide sociale d'Herent;
- 31° le centre public d'aide sociale d'Houthalen-Helchteren;
- 32° le centre public d'aide sociale de Maaseik;
- 33° le centre public d'aide sociale de Merksplas;
- 34° le centre public d'aide sociale d'Oosterzele;
- 35° le centre public d'aide sociale d'Oudenaarde;
- 36° le centre public d'aide sociale de Sint-Katelijne-Waver;
- 37° le centre public d'aide sociale de Spiere-Helkijn;
- 38° le centre public d'aide sociale de Stabroek;
- 39° le centre public d'aide sociale de Tienen;
- 40° le centre public d'aide sociale de Waregem;
- 41° le centre public d'aide sociale de Zottegem;
- 42° le centre public d'aide sociale de Zutendaal;

43° la province de Flandre occidentale.
Bruxelles, le 21 octobre 2011.

Le Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure,
de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,
G. BOURGEOIS

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2013/201622]

14 DECEMBER 2011. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 21 oktober 2011 betreffende de gemeenten, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de provincie die de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toepassen vanaf 1 januari 2012

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, artikel 154, 157, 162, § 2, derde lid, artikel 165, § 3, artikel 180, 217, § 1 en § 2, en 285, § 1;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, 4 december 2009, 6 juli 2010, 7 juli 2010 en 24 september 2010, 19 november 2010, 13 mei 2011, 10 juni 2011 en 9 september 2011;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, artikel 207, tweede lid;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 oktober 2011 betreffende de gemeenten, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de provincie die de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toepassen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Maaseik van 25 oktober 2011, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Maaseik de implementatie van de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn verschuift van 1 januari 2012 naar 1 januari 2013,

Besluit :

Enig artikel. In het enige artikel van het ministerieel besluit van 21 oktober 2011 betreffende de gemeenten, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de provincie die de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toepassen vanaf 1 januari 2012 wordt punt 32° opgeheven.

Brussel, 14 december 2011.

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur,
Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,
G. BOURGEOIS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Gouvernance publique

[2013/201622]

14 DECEMBRE 2011. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 21 octobre 2011 relatif aux communes, aux centres publics d'aide sociale et aux provinces qui appliquent le cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012

Le Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure, de l'Intégration civique,
du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu le décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale, notamment les articles 154, 157, 162, § 2, alinéa trois, l'article 165, § 3, les articles 180, 217, §§ 1^{er} et 2, et l'article 285, § 1^{er};

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les compétences des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 24 juillet 2009, 4 décembre 2009, 6 juillet 2010, 7 juillet 2010 et 24 septembre 2010, 19 novembre 2010, 13 mai 2011, 10 juin 2011 et 9 septembre 2011;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juin 2010 relatif au cycle de politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale, l'article 207, deuxième alinéa;

Vu l'arrêté ministériel du 21 octobre 2011 relatif aux communes, aux centres publics d'aide sociale et aux provinces qui appliquent le cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Maaseik du 25 octobre 2011, par laquelle le centre public d'aide sociale de Maaseik reporte la mise en œuvre de la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale du 1^{er} janvier 2012 au 1^{er} janvier 2013,

Arrête :

Article unique. Dans l'article unique de l'arrêté ministériel du 21 octobre 2011 relatif aux communes, aux centres publics d'aide sociale et aux provinces qui appliquent le cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012, le point 32° est abrogé.

Bruxelles, le 14 décembre 2011.

Ministre flamand de la Gouvernance publique, de l'Administration intérieure,
de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,

G. BOURGEOIS

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2013/201621]

30 AUGUSTUS 2012. — Ministerieel besluit betreffende de gemeenten, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de provincie die de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toepassen vanaf 1 januari 2013

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het Gemeentedecreet van 15 juli 2005, artikel 152, artikel 155, gewijzigd bij de decreten van 23 januari 2009 en 29 juni 2012, artikel 160, § 2, derde lid, gewijzigd bij het decreet van 23 januari 2009, artikel 163, § 3, ingevoegd bij het decreet van 23 januari 2009, artikel 178*bis*, § 1, ingevoegd bij het decreet van 29 juni 2012, artikel 179, artikel 224, § 1 en § 2, gewijzigd bij het decreet van 23 januari 2009, artikel 243, eerste lid, gewijzigd bij de decreten van 23 januari 2009 en 29 juni 2012, artikel 243, vierde lid, toegevoegd bij het decreet van 29 juni 2012, artikel 243*quater*, eerste en tweede lid, ingevoegd bij het decreet van 29 juni 2012, artikel 290 en artikel 313, § 1, gewijzigd bij de decreten van 23 januari 2009 en 29 juni 2012;

Gelet op het Provinciedecreet van 9 december 2005, artikel 148, artikel 151 en 156, § 2, derde lid, gewijzigd bij het decreet van 30 april 2009, artikel 159, § 3, ingevoegd bij het decreet van 30 april 2009, artikel 174*bis*, § 1, ingevoegd bij het decreet van 29 juni 2012, artikel 175, artikel 218, § 1 en § 2, gewijzigd bij het decreet van 30 april 2009, artikel 236, eerste lid, gewijzigd bij de decreten van 30 april 2009 en 29 juni 2012, artikel 236, vierde lid, toegevoegd bij het decreet van 29 juni 2012, artikel 236*quater*, eerste en tweede lid, ingevoegd bij het decreet van 29 juni 2012 en artikel 268, § 1, gewijzigd bij de decreten van 2 juni 2006, 30 april 2009 en 29 juni 2012;

Gelet op het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, artikel 154, artikel 157, gewijzigd bij het decreet van 29 juni 2012, artikel 162, § 2, derde lid en 165, § 3, artikel 179/1, § 1, ingevoegd bij het decreet van 29 juni 2012, artikel 180 en 217, § 1 en § 2, artikel 230 en 285, § 1, gewijzigd bij het decreet van 29 juni 2012;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, 4 december 2009, 6 juli 2010, 7 juli 2010, 24 september 2010, 19 november 2010, 13 mei 2011, 10 juni 2011, 9 september 2011 en 14 oktober 2011;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, artikel 207, tweede lid;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Lier van 25 november 2010, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Lier zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Sint-Lievens-Houtem van 25 november 2010, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Sint-Lievens-Houtem zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Boom van 8 december 2010, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Boom zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Huldenberg van 9 december 2010, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Huldenberg zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Ternat van 9 december 2010, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Ternat zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Laarne van 15 december 2010, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Laarne zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Herzele van 27 december 2010, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Herzele zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Retie van 26 januari 2011, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Retie zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Meerhout van 29 februari 2012, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Meerhout zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de stad Halle van 27 maart 2012, waarbij de stad Halle zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Laarne van 29 maart 2012, waarbij de gemeente Laarne zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Bornem van 17 april 2012, waarbij de gemeente Bornem zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Anzegem van 7 mei 2012, waarbij de gemeente Anzegem zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Sint-Laureins van 10 mei 2012, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Sint-Laureins zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Sint-Laureins van 31 mei 2012, waarbij de gemeente Sint-Laureins zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013,

Besluit :

Enig artikel. Het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn treedt, met behoud van de toepassing van artikel 207, eerste lid, van dat besluit, in werking op 1 januari 2013 voor :

- 1° de gemeente Affligem;
- 2° de gemeente Anzegem;
- 3° de gemeente Avelgem;
- 4° de gemeente Berlaar;
- 5° de gemeente Berlare;
- 6° de gemeente Bertem;
- 7° de gemeente Boom;
- 8° de gemeente Boortmeerbeek;
- 9° de gemeente Bornem;
- 10° de gemeente Borsbeek;
- 11° de gemeente Brakel;
- 12° de gemeente Brecht;
- 13° de gemeente Buggenhout;
- 14° de gemeente De Panne;
- 15° de gemeente Denderleeuw;
- 16° de gemeente Evergem;
- 17° de gemeente Gavere;
- 18° de gemeente Grobbendonk;
- 19° de gemeente Haaltert;
- 20° de gemeente Hechtel-Eksel;
- 21° de gemeente Heers;
- 22° de gemeente Heist-op-den-Berg;
- 23° de gemeente Herenthout;
- 24° de gemeente Heusden-Zolder;
- 25° de gemeente Hoeilaart;
- 26° de gemeente Hoeselt;
- 27° de gemeente Hooglede;
- 28° de gemeente Huldenberg;
- 29° de gemeente Ingelmunster;
- 30° de gemeente Kaprijke;
- 31° de gemeente Knokke-Heist;
- 32° de gemeente Kortemark;
- 33° de gemeente Laarne;
- 34° de gemeente Langemark-Poelkapelle;
- 35° de gemeente Lendeledede;
- 36° de gemeente Lennik;
- 37° de gemeente Lichtervelde;
- 38° de gemeente Liedekerke;
- 39° de gemeente Lierde;
- 40° de gemeente Linkebeek;
- 41° de gemeente Lubbeek;
- 42° de gemeente Maasmechelen;
- 43° de gemeente Machelen;
- 44° de gemeente Maldegem;
- 45° de gemeente Malle;
- 46° de gemeente Meise;

- 47° de gemeente Merksplas;
- 48° de gemeente Moorslede;
- 49° de gemeente Nazareth;
- 50° de gemeente Nieuwerkerken;
- 51° de gemeente Oosterzele;
- 52° de gemeente Oostkamp;
- 53° de gemeente Opglabbeek;
- 54° de gemeente Putte;
- 55° de gemeente Puurs;
- 56° de gemeente Ravels;
- 57° de gemeente Retie;
- 58° de gemeente Roosdaal;
- 59° de gemeente Schoten;
- 60° de gemeente Sint-Amands;
- 61° de gemeente Sint-Laureins;
- 62° de gemeente Sint-Lievens-Houtem;
- 63° de gemeente Sint-Martens-Latem;
- 64° de gemeente Staden;
- 65° de gemeente Stekene;
- 66° de gemeente Ternat;
- 67° de gemeente Tremelo;
- 68° de gemeente Wingene;
- 69° de gemeente Wommelgem;
- 70° de gemeente Wortegem-Petegem;
- 71° de gemeente Zandhoven;
- 72° de gemeente Zaventem;
- 73° de gemeente Zemst;
- 74° de gemeente Zutendaal;
- 75° de gemeente Zwijndrecht;
- 76° de stad Borgloon;
- 77° de stad Deinze;
- 78° de stad Dendermonde;
- 79° de stad Diksmuide;
- 80° de stad Halle;
- 81° de stad Ieper;
- 82° de stad Izegem;
- 83° de stad Lokeren;
- 84° de stad Maaseik;
- 85° de stad Ninove;
- 86° de stad Peer;
- 87° de stad Ronse;
- 88° de stad Tongeren;
- 89° de stad Zoutleeuw;
- 90° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Affligem;
- 91° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Anzegem;
- 92° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Ardooeie;
- 93° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Avelgem;
- 94° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Balen;
- 95° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Beerse;
- 96° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Begijnendijk;
- 97° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Berlaar;
- 98° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Bertem;
- 99° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Bierbeek;
- 100° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Bocholt;
- 101° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Boom;
- 102° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Borgloon;
- 103° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Bornem;
- 104° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Borsbeek;
- 105° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Brecht;
- 106° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Deinze;
- 107° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Destelbergen;
- 108° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Geel;
- 109° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Halen;
- 110° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Heers;
- 111° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Heist-op-den-Berg;
- 112° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Herentals;
- 113° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Herzele;
- 114° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Heusden-Zolder;
- 115° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Hoeilaart;
- 116° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Hooglede;

- 117° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Huldenberg;
- 118° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Ichtegem;
- 119° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Ieper;
- 120° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Ingelmunster;
- 121° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Izegem;
- 122° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Kampenhout;
- 123° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Kaprijke;
- 124° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Knokke-Heist;
- 125° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Kortenen;
- 126° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Kortenberg;
- 127° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Laarne;
- 128° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Langemark-Poelkapelle;
- 129° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Lendeledede;
- 130° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Lennik;
- 131° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Liedekerke;
- 132° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Lier;
- 133° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Lierde;
- 134° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Lo-Reninge;
- 135° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Maaseik;
- 136° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Maasmechelen;
- 137° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Machelen;
- 138° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Malle;
- 139° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Meerhout;
- 140° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Meise;
- 141° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Moorslede;
- 142° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Mortsel;
- 143° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Nazareth;
- 144° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Nieuwerkerken;
- 145° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Ninove;
- 146° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Oostkamp;
- 147° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Oplabbeek;
- 148° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Peer;
- 149° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Pittem;
- 150° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Poperinge;
- 151° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Putte;
- 152° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Retie;
- 153° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Ronse;
- 154° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Roosdaal;
- 155° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Schoten;
- 156° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Sint-Amands;
- 157° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Sint-Laureins;
- 158° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Sint-Lievens-Houtem;
- 159° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Sint-Martens-Latem;
- 160° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Sint-Pieters-Leeuw;
- 161° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Staden;
- 162° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Stekene;
- 163° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Ternat;
- 164° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Tervuren;
- 165° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Tielt-Winge;
- 166° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Vilvoorde;
- 167° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Wemmel;
- 168° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Wielsbeke;
- 169° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Wingene;
- 170° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Wortegem-Petegem;
- 171° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Zomergem;
- 172° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Zwijndrecht;
- 173° de provincie Oost-Vlaanderen.

Brussel, 30 augustus 2012.

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur,
Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,

G. BOURGEOIS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Gouvernance publique

[2013/201621]

30 AOUT 2012. — Arrêté ministériel relatif aux communes, aux centres publics d'aide sociale et aux provinces qui appliquent le cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013

Le Ministre flamand de la Gouvernance publique, des Affaires intérieures, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu le Décret communal du 15 juillet 2005, l'article 152, l'article 155, modifié par les décrets des 23 janvier 2009 et 29 juin 2012, l'article 160, § 2, alinéa trois, modifié par le décret du 23 janvier 2009, l'article 163, § 3, inséré par le décret du 23 janvier 2009, l'article 178*bis*, § 1^{er}, inséré par le décret du 29 juin 2012, l'article 179, l'article 224, § 1^{er} et § 2, modifiés par le décret du 23 janvier 2009, l'article 243, alinéa premier, modifié par les décrets des 23 janvier 2009 et 29 juin 2012, l'article 243, alinéa quatre, ajouté par le décret du 29 juin 2012, l'article 243*quater*, alinéas premier et deux, insérés par le décret du 29 juin 2012, l'article 290 et l'article 313, § 1^{er}, modifié par les décrets des 23 janvier 2009 et 29 juin 2012;

Vu le Décret provincial du 9 décembre 2005, l'article 148, les articles 151 en 156, § 2, alinéa trois, modifié par le décret du 30 avril 2009, l'article 159, § 3, inséré par le décret 23 janvier 2009 et 29 juin 2012, l'article 156, § 2, alinéa trois, modifié par le décret du 30 avril 2009, l'article 174*bis*, § 1^{er}, inséré par le décret du 29 juin 2012, l'article 175, l'article 218, § 1^{er} et § 2, modifié par le décret du 30 avril 2009, l'article 236, alinéa premier, modifié par les décrets des jeudi 30 avril 2009 et 29 juin 2012, l'article 236, alinéa quatre, ajouté par le décret du 29 juin 2012, l'article 243*quater*, alinéas premier et deux, inséré par le décret du 29 juin 2012, et l'article 268, § 1^{er}, modifié par les décrets des 2 juin 2006, 30 avril 2009 et 29 juin 2012;

Vu le décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale, l'article 154, l'article 157 modifié par le décret du 29 juin 2012, l'article 162, § 2, alinéa trois et 165, § 3, l'article 179/1, § 1^{er}, inséré par le décret du 29 juin 2012, les articles 180 et 217, et § 2, les articles 230 et 285, § 1^{er}, modifié par le décret du 29 juin 2012;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 24 juillet 2009, 4 décembre 2009, 6 juillet 2010, 7 juillet 2010, 24 septembre 2010, 19 novembre 2010, 13 mai 2011, 10 juin 2011, 9 septembre 2011 et 14 octobre 2011;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juin 2010 relatif au cycle de politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale, l'article 207, deuxième alinéa;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Lier du 25 novembre 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale de Lier se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Sint-Lievens-Houtem du 25 novembre 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale de Sint-Lievens-Houtem se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Boom du 8 décembre 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale de Boom se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Huldenberg du 9 décembre 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale de Huldenberg se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Ternat du 9 décembre 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale de Ternat se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Laarne du 15 décembre 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale de Laarne se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Herzele du 27 décembre 2010, par laquelle le centre public d'aide sociale de Herzele se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Retie du 26 janvier 2011, par laquelle le centre public d'aide sociale de Retie se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Machelen du 15 mars 2011, par laquelle la commune de Machelen se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Gavere du 18 avril 2011, par laquelle la commune de Gavere se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Lendeledede du 21 avril 2011, par laquelle la commune de Lendeledede se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Wortegem-Petegem du 21 avril 2011, par laquelle le centre public d'aide sociale de Wortegem-Petegem se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Wortegem-Petegem du 28 avril 2011, par laquelle la commune de Wortegem-Petegem se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale d'Izegem du 22 juin 2011, par laquelle le centre public d'aide sociale d'Izegem se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil communal de la commune d'Anzegem du 7 mai 2012, par laquelle la commune d'Anzegem se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Sint-Laureins du 10 mai 2012, par laquelle le centre public d'aide sociale de Sint-Laureins se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Sint-Laureins du 31 mai 2012, par laquelle la commune de Sint-Laureins se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Arrête :

Article unique. L'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juin 2010 relatif au cycle de politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale, entre en vigueur, sans préjudice de l'application de l'article 207, alinéa premier, dudit arrêté, le 1^{er} janvier 2013 pour :

- 1° la commune d'Affligem;
- 2° la commune d'Anzegem;
- 3° la commune d'Avelgem;
- 4° la commune de Berlaar;
- 5° la commune de Berlare;
- 6° la commune de Bertem;
- 7° la commune de Boom;
- 8° la commune de Boortmeerbeek;
- 9° la commune de Bornem;
- 10° la commune de Borsbeek;
- 11° la commune de Brakel;
- 12° la commune de Brecht;
- 13° la commune de Buggenhout;
- 14° la commune de De Panne;
- 15° la commune de Denderleeuw;
- 16° la commune d'Evergem;
- 17° la commune de Gavere;
- 18° la commune de Grobbendonk;
- 19° la commune d'Haaltert;
- 20° la commune d'Hechtel-Eksel;
- 21° la commune d'Heers;
- 22° la commune d'Heist-op-den-Berg;
- 23° la commune d'Herenthout;
- 24° la commune d'Heusden-Zolder;
- 25° la commune d'Hoeilaart;
- 26° la commune d'Hoeselt;
- 27° la commune d'Hooglede;
- 28° la commune d'Huldenberg;
- 29° la commune d'Ingelmunster;
- 30° la commune de Kaprijke;
- 31° la commune de Knokke;
- 32° la commune de Kortemark;
- 33° la commune de Laarne;
- 34° la commune de Langemark-Poelkapelle;
- 35° la commune de Lendeledede;
- 36° la commune de Lennik;
- 37° la commune de Lichtervelde;
- 38° la commune de Liedekerke;
- 39° la commune de Lierde;
- 40° la commune de Linkebeek;
- 41° la commune de Lubbeek;
- 42° la commune de Maasmechelen;
- 43° la commune de Machelen;
- 44° la commune de Maldegem;
- 45° la commune de Malle;
- 46° la commune de Meise;
- 47° la commune de Merksplas;
- 48° la commune de Moorslede;
- 49° la commune de Nazareth;
- 50° la commune de Nieuwerkerken;
- 51° la commune d'Oosterzele;
- 52° la commune d'Oostkamp;
- 53° la commune d'Oplabbeek;
- 54° la commune de Putte;
- 55° la commune de Puurs;
- 56° la commune de Ravels;
- 57° la commune de Retie;

- 58° la commune de Roosdaal;
- 59° la commune de Schoten;
- 60° la commune de Sint-Amands;
- 61° la commune de Sint-Laureins;
- 62° la commune de Sint-Lievens-Houtem;
- 63° la commune de Sint-Martens-Latem;
- 64° la commune de Staden;
- 65° la commune de Steken;
- 66° la commune de Ternat;
- 67° la commune de Tremelo;
- 68° la commune de Wingene;
- 69° la commune de Wommelgem;
- 70° la commune de Wortegem-Petegem;
- 71° la commune de Zandhoven;
- 72° la commune de Zaventem;
- 73° la commune de Zemst;
- 74° la commune de Zutendaal;
- 75° la commune de Zwijndrecht;
- 76° la ville de Borgloon;
- 77° la ville de Deinze;
- 78° la ville de Dendermonde;
- 79° la ville de Diksmuide;
- 80° la ville de Halle;
- 81° la ville d'Ieper;
- 82° la ville d'Izegem;
- 83° la ville de Lokeren;
- 84° la ville de Maaseik;
- 85° la ville de Ninove;
- 86° la ville de Peer;
- 87° la ville de Ronse;
- 88° la ville de Tongeren;
- 89° la ville de Zoutleeuw;
- 90° le centre public d'aide sociale d'Affligem;
- 91° le centre public d'aide sociale d'Anzegem;
- 92° le centre public d'aide sociale d'Ardoois;
- 93° le centre public d'aide sociale d'Avelgem;
- 94° le centre public d'aide sociale de Balen;
- 95° le centre public d'aide sociale de Beerse;
- 96° le centre public d'aide sociale de Begijnendijk;
- 97° le centre public d'aide sociale de Berlaar;
- 98° le centre public d'aide sociale de Bertem;
- 99° le centre public d'aide sociale de Bierbeek;
- 100° le centre public d'aide sociale de Bocholt;
- 101° le centre public d'aide sociale de Boom;
- 102° le centre public d'aide sociale de Borgloon;
- 103° le centre public d'aide sociale de Bornem;
- 104° le centre public d'aide sociale de Borsbeek;
- 105° le centre public d'aide sociale de Brecht;
- 106° le centre public d'aide sociale de Deinze;
- 107° le centre public d'aide sociale de Destelbergen;
- 108° le centre public d'aide sociale de Geel;
- 109° le centre public d'aide sociale d'Halen;
- 110° le centre public d'aide sociale d'Heers;
- 111° le centre public d'aide sociale d'Heist-op-den-Berg;
- 112° le centre public d'aide sociale d'Herentals;
- 113° le centre public d'aide sociale d'Herzele;
- 114° le centre public d'aide sociale d'Heusden-Zolder;
- 115° le centre public d'aide sociale d'Hoeilaart;
- 116° le centre public d'aide sociale d'Hooglede;
- 117° le centre public d'aide sociale d'Huldenberg;
- 118° le centre public d'aide sociale d'Ichtegem;
- 119° le centre public d'aide sociale d'Ieper;
- 120° le centre public d'aide sociale d'Ingelmunster;
- 121° le centre public d'aide sociale d'Izegem;
- 122° le centre public d'aide sociale de Kampenhout;
- 123° le centre public d'aide sociale de Kaprijke;
- 124° le centre public d'aide sociale de Knokke-Heist;
- 125° le centre public d'aide sociale de Kortenaak;
- 126° le centre public d'aide sociale de Kortenberg;
- 127° le centre public d'aide sociale de Laarne;

- 128° le centre public d'aide sociale de Langemark-Poelkapelle;
129° le centre public d'aide sociale de Lendelede;
130° le centre public d'aide sociale de Lennik;
131° le centre public d'aide sociale de Liedekerke;
132° le centre public d'aide sociale de Lier;
133° le centre public d'aide sociale de Lierde;
134° le centre public d'aide sociale de Lo-Reninge;
135° le centre public d'aide sociale de Maaseik;
136° le centre public d'aide sociale de Maasmechelen;
137° le centre public d'aide sociale de Machelen;
138° le centre public d'aide sociale de Malle;
139° le centre public d'aide sociale de Meerhout;
140° le centre public d'aide sociale de Meise;
141° le centre public d'aide sociale de Moorslede;
142° le centre public d'aide sociale de Mortsel;
143° le centre public d'aide sociale de Nazareth;
144° le centre public d'aide sociale de Nieuwerkerken;
145° le centre public d'aide sociale de Ninove;
146° le centre public d'aide sociale d'Oostkamp;
147° le centre public d'aide sociale d'Opglabbeek;
148° le centre public d'aide sociale de Peer;
149° le centre public d'aide sociale de Pittem;
150° le centre public d'aide sociale de Poperinge;
151° le centre public d'aide sociale de Putte;
152° le centre public d'aide sociale de Retie;
153° le centre public d'aide sociale de Ronse;
154° le centre public d'aide sociale de Roosdaal;
155° le centre public d'aide sociale de Schoten;
156° le centre public d'aide sociale de Sint-Amands;
157° le centre public d'aide sociale de Sint-Laureins;
158° le centre public d'aide sociale de Sint-Lievens-Houtem;
159° le centre public d'aide sociale de Sint-Martens-Latem;
160° le centre public d'aide sociale de Sint-Pieters-Leeuw;
161° le centre public d'aide sociale de Staden;
162° le centre public d'aide sociale de Stekene;
163° le centre public d'aide sociale de Ternat;
164° le centre public d'aide sociale de Tervuren;
165° le centre public d'aide sociale de Tielt-Winge;
166° le centre public d'aide sociale de Vilvoorde;
167° le centre public d'aide sociale de Wemmel;
168° le centre public d'aide sociale de Wielsbeke;
169° le centre public d'aide sociale de Wingene;
170° le centre public d'aide sociale de Wortegem-Petegem;
171° le centre public d'aide sociale de Zomergem;
172° le centre public d'aide sociale de Zwijndrecht;
173° la province de Flandre orientale.

Bruxelles, le 30 août 2012.

Le Ministre flamand de la Gouvernance publique, des Affaires intérieures,
de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,

G. BOURGEOIS

VLAAMSE OVERHEID

Bestuurszaken

[2013/201625]

28 FEBRUARI 2013. — Ministerieel besluit ter aanvulling en wijziging van het ministerieel besluit van 30 augustus 2012 betreffende de gemeenten, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de provincie die de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toepassen vanaf 1 januari 2013

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur, Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, artikel 20;

Gelet op het Gemeentedecreet van 15 juli 2005, artikel 152, artikel 155, gewijzigd bij de decreten van 23 januari 2009 en 29 juni 2012, artikel 160, § 2, derde lid, gewijzigd bij het decreet van 23 januari 2009, artikel 163, § 3, ingevoegd bij het decreet van 23 januari 2009, artikel 178bis, § 1, ingevoegd bij het decreet van 29 juni 2012, artikel 179, artikel 224, § 1 en § 2, gewijzigd bij het decreet van 23 januari 2009, artikel 243, eerste lid, gewijzigd bij de decreten van 23 januari 2009 en 29 juni 2012, artikel 243, vierde lid, toegevoegd bij het decreet van 29 juni 2012, artikel 243quater, eerste en tweede lid, ingevoegd bij het decreet van 29 juni 2012, artikel 290 en artikel 313, § 1, gewijzigd bij de decreten van 23 januari 2009 en 29 juni 2012;

Gelet op het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, artikel 154, artikel 157, gewijzigd bij het decreet van 29 juni 2012, artikel 162, § 2, derde lid en 165, § 3, artikel 179/1, § 1, ingevoegd bij het decreet van 29 juni 2012, artikel 180 en 217, § 1 en § 2, artikel 230 en 285, § 1, gewijzigd bij het decreet van 29 juni 2012;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 13 juli 2009 tot bepaling van de bevoegdheden van de leden van de Vlaamse Regering, gewijzigd bij de besluiten van de Vlaamse Regering van 24 juli 2009, 4 december 2009, 6 juli 2010, 7 juli 2010, 24 september 2010, 19 november 2010, 13 mei 2011, 10 juni 2011, 9 september 2011 en 14 oktober 2011;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, artikel 207, tweede lid;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 augustus 2012 betreffende de gemeenten, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de provincie die de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toepassen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Zemst van 25 januari 2011, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Zemst zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Kortenberg van 23 januari 2012, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Kortenberg de implementatie van de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn verschuift van 1 januari 2013 naar 1 januari 2014;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Kampenhout van 14 februari 2012, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Kampenhout de implementatie van de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn verschuift van 1 januari 2013 naar 1 januari 2014;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Beringen van 27 augustus 2012, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Beringen zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Roosdaal van 18 september 2012, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Roosdaal de implementatie van de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn verschuift van 1 januari 2013 naar 1 januari 2014;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Heist-op-den-Berg van 27 september 2012, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Heist-op-den-Berg de implementatie van de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn verschuift van 1 januari 2013 naar 1 januari 2014;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Pittem van 16 oktober 2012, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Pittem de implementatie van de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn verschuift van 1 januari 2013 naar 1 januari 2014;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Wingene van 24 oktober 2012, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Wingene de implementatie van de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn verschuift van 1 januari 2013 naar 1 januari 2014;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Ninove van 25 oktober 2012, waarbij het autonoom gemeentebedrijf Dienstenbedrijf Ninove van de gemeente Ninove zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Ninove van 25 oktober 2012, waarbij het autonoom gemeentebedrijf Ninove De Kleine Dender van de gemeente Ninove zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Oostkamp van 25 oktober 2012, waarbij het autonoom gemeentebedrijf Oostkamp van de gemeente Oostkamp zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Overpelt van 25 oktober 2012, waarbij het autonoom gemeentebedrijf gemeente Overpelt van de gemeente Overpelt zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Haaltert van 29 oktober 2012, waarbij de gemeente Haaltert de implementatie van de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn verschuift van 1 januari 2013 naar 1 januari 2014;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Ieper van 5 november 2012, waarbij het autonoom gemeentebedrijf Stadsontwikkeling en Patrimoniumbeheer Ieper van de gemeente Ieper zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Ieper van 5 november 2012, waarbij het autonoom gemeentebedrijf Vauban van de gemeente Ieper zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Wingene van 5 november 2012, waarbij het autonoom gemeentebedrijf Wingene van de gemeente Wingene zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Wingene van 5 november 2012, waarbij de gemeente Wingene de implementatie van de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn verschuift van 1 januari 2013 naar 1 januari 2014;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Putte van 8 november 2012, waarbij het autonoom gemeentebedrijf Privé Domein Putte van de gemeente Putte zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Putte van 8 november 2012, waarbij het autonoom gemeentebedrijf Publiek Domein Putte van de gemeente Putte zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Wielsbeke van 26 november 2012, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Wielsbeke de implementatie van de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn verschuift van 1 januari 2013 naar 1 januari 2014;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Dendermonde van 12 december 2012, waarbij het autonoom gemeentebedrijf Dendermonde van de gemeente Dendermonde zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Zaventem van 17 december 2012, waarbij het autonoom gemeentebedrijf Zaventem van de gemeente Zaventem zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Zonnebeke van 17 december 2012, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Zonnebeke zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Maaseik van 18 december 2012, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Maaseik de implementatie van de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn verschuift van 1 januari 2013 naar 1 januari 2014;

Gelet op de beslissing van de raad voor maatschappelijk welzijn van Maasmechelen van 18 december 2012, waarbij het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Maasmechelen de implementatie van de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn verschuift van 1 januari 2013 naar 1 januari 2014;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Zottegem van 18 december 2012, waarbij het autonoom gemeentebedrijf Zottegem van de gemeente Zottegem zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Hamme van 19 december 2012, waarbij het autonoom gemeentebedrijf Hamse Investeringsmaatschappij van de gemeente Hamme zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2013;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Grimbergen van 20 december 2012, waarbij het autonoom gemeentebedrijf Grimbergen van de gemeente Grimbergen zich kandidaat stelt om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toe te passen vanaf 1 januari 2012;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Maaseik van 21 december 2012, waarbij de gemeente Maaseik de implementatie van de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn verschuift van 1 januari 2013 naar 1 januari 2014;

Gelet op de beslissing van de gemeenteraad van de gemeente Lierde van 27 december 2012, waarbij de gemeente Lierde de implementatie van de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn verschuift van 1 januari 2013 naar 1 januari 2014;

Overwegende dat artikel 313 van het gemeentedecreet bepaalt dat de Vlaamse Regering, als de gemeenteraden in kwestie daarmee instemmen, ook voor de autonome gemeentebedrijven een datum van inwerkingtreding kan vaststellen voor een gedeelte van de bepalingen van dat decreet; dat dat artikel in die formulering in werking is gesteld vanaf 1 januari 2013 bij besluit van de Vlaamse Regering van 7 september 2012; dat daaruit volgt dat de autonome gemeentebedrijven vanaf financieel boekjaar 2013 gemachtigd moeten worden om de regelgeving inzake de beleids- en beheerscyclus toe te passen; dat zulks evenwel niet noodzakelijk was voor de autonome gemeentebedrijven die in het financieel boekjaar 2011 en/of 2012 deze regelgeving al toepasten;

Overwegende dat artikel 285 van het decreet van 19 december 2008 betreffende de organisatie van de openbare centra voor maatschappelijk welzijn bepaalt dat de Vlaamse Regering, als de raden voor maatschappelijk welzijn in kwestie daarmee instemmen, ook voor de verenigingen overeenkomstig titel VIII, hoofdstuk I, van dat decreet, met uitzondering van degene die een ziekenhuis beheren, een datum van inwerkingtreding kan vaststellen voor een gedeelte van de bepalingen van dat decreet.

Besluit :

Artikel 1. Het besluit van de Vlaamse Regering van 25 juni 2010 betreffende de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 23 november 2012, treedt, met behoud van de toepassing van artikel 207, eerste lid, van dat besluit, in werking op 1 januari 2013 voor :

- 1° het autonoom gemeentebedrijf Dendermonde;
- 2° het autonoom gemeentebedrijf Grimbergen;
- 3° het autonoom gemeentebedrijf Hamse Investeringsmaatschappij;
- 4° het autonoom gemeentebedrijf Stadsontwikkeling en Patrimoniumbeheer Ieper;
- 5° het autonoom gemeentebedrijf Vauban;
- 6° het autonoom gemeentebedrijf Dienstenbedrijf Ninove;
- 7° het autonoom gemeentebedrijf Ninove De Kleine Dender;
- 8° het autonoom gemeentebedrijf Oostkamp;
- 9° het autonoom gemeentebedrijf Gemeente Overpelt;
- 10° het autonoom gemeentebedrijf Privé Domein Putte;
- 11° het autonoom gemeentebedrijf Publiek Domein Putte;
- 12° het autonoom gemeentebedrijf Wingene;
- 13° het autonoom gemeentebedrijf Zaventem;
- 14° het autonoom gemeentebedrijf Zottegem;
- 15° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Beringen;
- 16° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Zemst;
- 17° het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van Zonnebeke.

Art. 2. In het enige artikel van het ministerieel besluit van 30 augustus 2012 betreffende de gemeenten, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de provincie die de beleids- en beheerscyclus van de gemeenten, de provincies en de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toepassen vanaf 1 januari 2013 wordt punt 19°, 39°, 68°, 84°, 111°, 122°, 126°, 135°, 136°, 149°, 154°, 168° en 169° opgeheven.

Brussel, 28 februari 2013.

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Binnenlands Bestuur,
Inburgering, Toerisme en Vlaamse Rand,
G. BOURGEOIS

—————
TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

Gouvernance publique

[2013/201625]

28 FEVRIER 2013. — Arrêté ministériel complétant et modifiant l'arrêté ministériel du 30 août 2012 relatif aux communes, aux centres publics d'aide sociale et aux provinces qui appliquent le cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013

Le Ministre flamand de la Gouvernance publique, des Affaires intérieures, de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,

Vu la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, notamment l'article 20;

Vu le Décret communal du 15 juillet 2005, l'article 152, l'article 155, modifié par les décrets des 23 janvier 2009 et 29 juin 2012, l'article 160, § 2, alinéa trois, modifié par le décret du 23 janvier 2009, l'article 163, § 3, inséré par le décret du 23 janvier 2009, l'article 178bis, § 1^{er}, inséré par le décret du 29 juin 2012, l'article 179, l'article 224, § 1^{er} et § 2, modifiés par le décret du 23 janvier 2009, l'article 243, alinéa premier, modifié par les décrets des 23 janvier 2009 et 29 juin 2012, l'article 243, alinéa quatre, ajouté par le décret du 29 juin 2012, l'article 243quater, alinéas premier et deux, insérés par le décret du 29 juin 2012, l'article 290 et l'article 313, § 1^{er}, modifié par les décrets des 23 janvier 2009 et 29 juin 2012;

Vu le décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale, l'article 154, l'article 157 modifié par le décret du 29 juin 2012, l'article 162, § 2, alinéa trois et 165, § 3, l'article 179/1, § 1^{er}, inséré par le décret du 29 juin 2012, les articles 180 et 217, § 1^{er} et § 2, les articles 230 et 285, § 1^{er}, modifié par le décret du 29 juin 2012;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juillet 2009 fixant les attributions des membres du Gouvernement flamand, modifié par les arrêtés du Gouvernement flamand des 24 juillet 2009, 4 décembre 2009, 6 juillet 2010, 7 juillet 2010, 24 septembre 2010, 19 novembre 2010, 13 mai 2011, 10 juin 2011, vendredi 9 septembre 2011 et vendredi 14 octobre 2011;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juin 2010 relatif au cycle de politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale, l'article 207, deuxième alinéa;

Vu l'arrêté ministériel du 30 août 2012 relatif aux communes, aux centres publics d'aide sociale et aux provinces qui appliquent le cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Zemst du 25 janvier 2011, par laquelle le centre public d'aide sociale de Zemst se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Kortenberg du 23 janvier 2012, par laquelle le centre public d'aide sociale de Kortenberg reporte la mise en œuvre de la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale du 1^{er} janvier 2013 au 1^{er} janvier 2014;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Kampenhout du 14 février 2012, par laquelle le centre public d'aide sociale de Kampenhout reporte la mise en œuvre de la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale du 1^{er} janvier 2013 au 1^{er} janvier 2014;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Beringen du 27 août 2012, par laquelle le centre public d'aide sociale de Beringen se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Roosdaal du 18 septembre 2012, par laquelle le centre public d'aide sociale de Roosdaal reporte la mise en œuvre de la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale du 1^{er} janvier 2013 au 1^{er} janvier 2014;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale d'Heist-op-den-Berg du 27 septembre 2012, par laquelle le centre public d'aide sociale d'Heist-op-den-Berg reporte la mise en œuvre de la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale du 1^{er} janvier 2013 au 1^{er} janvier 2014;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Pittem du 16 octobre 2012, par laquelle le centre public d'aide sociale de Pittem reporte la mise en œuvre de la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale du 1^{er} janvier 2013 au 1^{er} janvier 2014;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Wingene du 24 octobre 2012, par laquelle le centre public d'aide sociale de Wingene reporte la mise en œuvre de la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale du 1^{er} janvier 2013 au 1^{er} janvier 2014;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Ninove du 25 octobre 2012, par laquelle l'"autonomo gemeentebedrijf Dienstenbedrijf Ninove" de la commune de Ninove se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Ninove du 25 octobre 2012, par laquelle l'"autonomo gemeentebedrijf Ninove De Kleine Dender" de la commune de Ninove se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil communal de la commune d'Oostkamp du 25 octobre 2012, par laquelle l'"autonomo gemeentebedrijf Oostkamp" de la commune d'Oostkamp se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil communal de la commune d'Overpelt du 25 octobre 2012, par laquelle l'"autonomo gemeentebedrijf Gemeente Overpelt" de la commune d'Overpelt se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil communal de la commune d'Haaltert du 29 octobre 2012, par laquelle la commune d'Haaltert reporte la mise en œuvre de la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale du 1^{er} janvier 2013 au 1^{er} janvier 2014;

Vu la décision du conseil communal de la commune d'Ieper du 5 novembre 2012, par laquelle l'"autonomo gemeentebedrijf Stadsontwikkeling en Patrimoniumbeheer Ieper" de la commune d'Ieper se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil communal de la commune d'Ieper du 5 novembre 2012, par laquelle l'"autonomo gemeentebedrijf Vauban" de la commune d'Ieper se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Wingene du 5 novembre 2012, par laquelle l'"autonomo gemeentebedrijf Wingene" de la commune de Wingene se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Wingene du 5 novembre 2012, par laquelle la commune de Wingene reporte la mise en œuvre de la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale du 1^{er} janvier 2013 au 1^{er} janvier 2014;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Putte du 8 novembre 2012, par laquelle l'"autonomo gemeentebedrijf Privé Domein Putte" de la commune de Putte se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Putte du 8 novembre 2012, par laquelle l'"autonomo gemeentebedrijf Publiek Domein Putte" de la commune de Putte se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Wielsbeke du 26 novembre 2012, par laquelle le centre public d'aide sociale de Wielsbeke reporte la mise en œuvre de la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale du 1^{er} janvier 2013 au 1^{er} janvier 2014;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Dendermonde du 12 décembre 2012, par laquelle l'"autonomo gemeentebedrijf Dendermonde" de la commune de Dendermonde se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Zaventem du 17 décembre 2012, par laquelle l'"autonomo gemeentebedrijf Zaventem" de la commune de Zaventem se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Zonnebeke du 17 décembre 2012, par laquelle le centre public d'aide sociale de Zonnebeke se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Maaseik du 18 décembre 2012, par laquelle le centre public d'aide sociale de Maaseik reporte la mise en œuvre de la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale du 1^{er} janvier 2013 au 1^{er} janvier 2014;

Vu la décision du conseil de l'aide sociale de Maasmechelen du 18 décembre 2012, par laquelle le centre public d'aide sociale de Maasmechelen reporte la mise en œuvre de la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale du 1^{er} janvier 2013 au 1^{er} janvier 2014;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Zottegem du 18 décembre 2012, par laquelle l'“autonoom gemeentebedrijf Zottegem” de la commune de Zottegem se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Hamme du 19 décembre 2012, par laquelle l'“autonoom gemeentebedrijf Hamse Investeringsmaatschappij” de la commune de Hamme se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Grimbergen du 20 décembre 2012, par laquelle l'“autonoom gemeentebedrijf Grimbergen” de la commune de Grimbergen se porte candidat pour appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2012;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Maaseik du 21 décembre 2012, par laquelle la commune de Maaseik reporte la mise en œuvre de la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale du 1^{er} janvier 2013 au 1^{er} janvier 2014;

Vu la décision du conseil communal de la commune de Lierde du 27 décembre 2012, par laquelle la commune de Lierde reporte la mise en œuvre de la réglementation relative au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale du 1^{er} janvier 2013 au 1^{er} janvier 2014;

Considérant que l'article 313 du décret communal stipule que le Gouvernement flamand peut, lorsque les conseils communaux en question marquent leur accord, également fixer une date d'entrée en vigueur pour les entreprises communales autonomes pour une partie des dispositions dudit décret; que cet article a été mis en œuvre dans cette formulation à partir du 1^{er} janvier 2013 par l'arrêté du Gouvernement flamand du 7 septembre 2012; qu'il en résulte que les entreprises communales autonomes doivent être autorisées, à partir de l'exercice comptable financier 2013, d'appliquer la réglementation relative au cycle politique et de gestion; que cela n'était cependant pas nécessaire pour les entreprises communales autonomes qui appliquaient cette réglementation déjà au cours de l'exercice financier 2011 et/ou 2012;

Considérant que l'article 285 du décret du 19 décembre 2008 relatif à l'organisation des centres publics d'aide sociale stipule que le Gouvernement flamand peut, lorsque les conseils d'aide sociale en question marquent leur accord, également fixer une date d'entrée en vigueur pour les associations conformément au titre VIII, chapitre I^{er}, dudit décret, à l'exception de ceux qui gèrent un hôpital, pour une partie des dispositions de ce décret,

Arrête :

Article 1^{er}. L'arrêté du Gouvernement flamand du 25 juin 2010 relatif au cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 23 novembre 2012, entre en vigueur, sans préjudice de l'application de l'article 207, alinéa premier, dudit arrêté, le 1^{er} janvier 2013 pour :

- 1° l'“autonoom gemeentebedrijf Dendermonde”;
- 2° l'“autonoom gemeentebedrijf Grimbergen”;
- 3° l'“autonoom gemeentebedrijf Hamse Investeringsmaatschappij”;
- 4° l'“autonoom gemeentebedrijf Stadsontwikkeling en Patrimoniumbeheer Ieper”;
- 5° l'“autonoom gemeentebedrijf Vauban”;
- 6° l'“autonoom gemeentebedrijf Dienstenbedrijf Ninove”;
- 7° l'“autonoom gemeentebedrijf Ninove De Kleine Dender”;
- 8° l'“autonoom gemeentebedrijf Oostkamp”;
- 9° l'“autonoom gemeentebedrijf gemeente Overpelt”;
- 10° l'“autonoom gemeentebedrijf Privé Domein Putte”;
- 11° l'“autonoom gemeentebedrijf Publiek Domein Putte”;
- 12° l'“autonoom gemeentebedrijf Wingene”;
- 13° l'“autonoom gemeentebedrijf Zaventem”;
- 14° l'“autonoom gemeentebedrijf Zottegem”;
- 15° le centre public d'aide sociale de Beringen;
- 16° le centre public d'aide sociale de Zemst;
- 17° le centre public d'aide sociale de Zonnebeke.

Art. 2. Dans l'article unique de l'arrêté ministériel du 30 août 2012 relatif aux communes, aux centres publics d'aide sociale et aux provinces qui appliquent le cycle politique et de gestion des communes, des provinces et des centres publics d'aide sociale à partir du 1^{er} janvier 2013, les points 19°, 39°, 68°, 84°, 111°, 122°, 126°, 135°, 136°, 149°, 154°, 168° et 169° sont abrogés.

Bruxelles, le 28 février 2013.

Le Ministre flamand de la Gouvernance publique, des Affaires intérieures,
de l'Intégration civique, du Tourisme et de la Périphérie flamande de Bruxelles,
G. BOURGEOIS

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2013/29230]

20 NOVEMBRE 2012. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française modifiant l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 novembre 2008 portant nomination des membres et du président du Conseil d'Appel des Allocations et Prêts d'Études

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret réglant, pour la Communauté française, les allocations et les prêts d'études, coordonné le 7 novembre 1983, et notamment les articles 15 et 16;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 9 février 1998, tel que modifié, portant délégations de compétence et de signature aux fonctionnaires généraux et à certains autres agents des services du Gouvernement de la Communauté française-Ministère de la Communauté française, notamment l'article 69;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2009, fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement de la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 novembre 2008, portant nomination des membres et du président du Conseil d'appel des Allocations et Prêts d'études, tel que modifié à ce jour;

Vu l'urgence motivée par la nécessité de régulariser au plus tôt la composition du Conseil d'appel des Allocations et Prêts d'études,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 28 novembre 2008, portant nomination des membres et du président du Conseil d'appel des Allocations et Prêts d'études, est modifié comme suit :

Sous B : « Membres suppléants » :

4° Deux membres délégués du Ministre du Gouvernement de la Communauté française ayant les prêts et allocations d'études dans ses attributions :

Mme Delphine Poupe est remplacée par Mme Anne-Sophie Lenoir;

Mme Annabelle Petit est remplacée par M. Georges Sironval.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} décembre 2012.

Bruxelles, le 20 novembre 2012.

Pour le Gouvernement de la Communauté française :

L'Administrateur général,
A. BERGER

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2013/29230]

20 NOVEMBER 2012. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap tot wijziging van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 november 2008 houdende benoeming van de leden en de voorzitter van de Raad van Beroep voor Studietoelagen en Studieleningen van de Franse Gemeenschap

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet tot regeling, voor de Franse Gemeenschap, van de toekenning van de studietoelagen en de studieleningen, gecoördineerd op 7 november 1983, inzonderheid op de artikelen 15 en 16;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 9 februari 1998, zoals gewijzigd, houdende bevoegdheids- en ondertekeningsdelegatie aan de ambtenarengeneraal en aan sommige andere ambtenaren van de Diensten van de Regering van de Franse Gemeenschap - Ministerie van de Franse Gemeenschap, inzonderheid op artikel 69;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2009 tot vaststelling van de verdeling van de bevoegdheden onder de Ministers van de Regering van de Franse Gemeenschap;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 17 juli 2009 houdende regeling van haar werking;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 november 2008 houdende benoeming van de leden en de voorzitter van de Raad van beroep voor Studietoelagen en Studieleningen van de Franse Gemeenschap, zoals tot op heden gewijzigd;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid om de samenstelling van de Raad van beroep voor Studietoelagen en Studieleningen zo spoedig mogelijk te regelen,

Besluit :

Artikel 1. Artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 28 november 2008 houdende benoeming van de leden en de voorzitter van de Raad van beroep voor Studietoelagen en Studieleningen van de Franse Gemeenschap, wordt gewijzigd als volgt :

Onder B : « Plaatsvervangende leden » :

4° Twee afgevaardigde leden van de Minister van de Regering van de Franse Gemeenschap die bevoegd zijn voor de studietoelagen en de studieleningen :

Mevr. Delphine Poupe wordt vervangen door Mevr. Anne-Sophie Lenoir.

Mevr. Annabelle Petit wordt vervangen door de heer Georges Sironval.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 december 2012.

Brussel, 20 november 2012.

Voor de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Administrateur-generaal,

A. BERGER

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2013/29228]

25 FEVRIER 2013. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 18 juillet 2012 nommant les membres de la Commission de promotion de la santé à l'école

La Ministre de la Santé,

Vu le décret du 20 décembre 2001 relatif à la promotion de la santé à l'école, l'article 28, § 1^{er} et 9;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 février 2002 relatif à la Commission de promotion de la santé à l'école;

Vu l'arrêté ministériel du 18 juillet 2012 nommant les membres de la Commission de promotion de la santé à l'école;

Considérant qu'il convient de remplacer les membres démissionnaires;

Considérant que les personnes reprises à l'article 1^{er} remplissent les conditions prévues par l'article 28, § 1^{er}, alinéa 2, du décret du 20 décembre 2001 relatif à la promotion de la santé à l'école et à l'article 28, § 1^{er}, alinéa 2 du décret du 20 décembre 2001 relatif à la promotion de la santé à l'école et à l'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 8 février 2002 relatif à la Commission de promotion de la santé à l'école,

Arrête :

Article 1^{er}. A l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 18 juillet 2012 nommant les membres de la Commission de promotion de la santé à l'école sont apportées les modifications suivantes :

le 3^o, 1^{er} tiret est remplacé par la disposition suivante :

« - M. Michel Pettiaux, effectif, et Mme Martine Jeunehomme, suppléante; ».

Art. 2. A l'article 2 de l'arrêté précité sont apportées les modifications suivantes :

le 3^o, 1^{er} tiret est remplacé par la disposition suivante :

« - Mme Madhy Kosia, effective, et M. Anthony Raboz, suppléant; ».

Art. 3. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Bruxelles, le 25 février 2013.

Mme F. LAANAN

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2013/29228]

25 FEBRUARI 2013. — Ministerieel besluit houdende wijziging van het ministerieel besluit van 18 juli 2012 tot benoeming van de leden van de Commissie voor gezondheidspromotie op school

De Minister van Gezondheid,

Gelet op het decreet van 20 december 2001 betreffende de gezondheidspromotie op school, artikel 28, §§ 1 en 9;

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 februari 2002 betreffende de Commissie voor de gezondheidspromotie op school;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 juli 2012 tot benoeming van de leden van de Commissie voor gezondheidspromotie op school;

Overwegende dat de ontslagnemende leden vervangen dienen te worden;

Overwegende dat de personen opgenomen in artikel 1 aan de voorwaarden voldoen bedoeld bij artikel 28, § 1, tweede lid van het decreet van 20 december 2001 betreffende de gezondheidspromotie op school en bij artikel 1 van het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 8 februari 2002 betreffende de Commissie voor de gezondheidspromotie op school,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 1 van het ministerieel besluit van 18 juli 2012 tot benoeming van de leden van de Commissie voor gezondheidspromotie op school, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

het punt 3°, eerste streepje, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« - de heer Michel Pettiaux, werkend lid, en Mevr. Martine Jeunehomme, plaatsvervangend lid; ».

Art. 2. In artikel 2 van het voormelde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

het punt 3°, eerste streepje, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« - Mevr. Madhy Kosia, werkend lid, en de heer Anthony Raboz, plaatsvervangend lid; ».

Art. 3. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het wordt ondertekend.

Brussel, 25 februari 2013.

Mevr. F. LAANAN

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2013/29235]

Mobilité externe. — Affectation

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 février 2013, dont l'entrée en vigueur est fixée au 1^{er} avril 2013, M. Oliver Schneider, mandataire de rang 15 à l'ETNIC, est affecté, par mesure de mobilité externe d'office, à l'emploi de rang A3 du service *e*-Wallonie-Bruxelles Simplification.

Il est désigné, en accord avec le Gouvernement de la Région wallonne, pour exercer la fonction de fonctionnaire dirigeant d'*e*-Wallonie-Bruxelles Simplification jusqu'au 31 décembre 2014.

Sa résidence administrative est fixée à Namur.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 2013/29235]

Externe mobiliteit. — Dienstaanwijzing

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 februari 2013, waarvan de inwerkingtreding op 1 april 2013 bepaald wordt, wordt de heer Olivier Schneider, mandataris van rang 15 bij het ETNIC, bij externemobiliteitsmaatregel van ambtswege, voor de betrekking van rang A3 van de dienst *e*-Wallonie-Bruxelles Simplification aangewezen.

In overeenstemming met de Regering van het Waalse Gewest wordt hij aangewezen om het ambt van leidend ambtenaar van *e*-Wallonie-Bruxelles-Simplification tot 31 december 2014 uit te oefenen.

Zijn administratieve standplaats wordt in Namen vastgelegd.

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2013/29232]

Croix-Rouge de Belgique. — Libéralité

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 31 janvier 2013, la Croix-Rouge de Belgique, Communauté française, rue de Stalle 96, à 1180 Bruxelles, est autorisée à accepter le legs d'environ 189.000,00 EUR consenti par M. Philippe De Leeuw, né à Bruxelles, le 11 mai 1919, domiciliée de son vivant à 7600 Péruwelz, rue Petit Gobert 33, et décédé à Tournai, le 26 avril 2012.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2013/29232]

Het Belgische Rode Kruis. — Schenking

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 31 januari 2013, wordt het Belgische Rode Kruis, Franse Gemeenschap, stallestraat 96, te 1180 Brussel, ertoe gemachtigd het legaat ten bedrage van ongeveer 189.000,00 EUR te aanvaarden, dat werd toegestaan door de heer Philippe De Leeuw, geboren te Brussel, op 11 mei 1919, wiens woonplaats gedurende zijn leven gelegen was te 7600 Péruwelz, rue Petit Gobert 33, en overleden te Doornik, op 26 april 2012.

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[2013/29233]

Conseil de gestion du Fonds de Garantie des Bâtiments scolaires. — Nomination

Par arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 21 février 2013, M. Carlo Gianonne est nommé membre dans la fonction de représentant de l'enseignement officiel subventionné au Conseil de gestion du Fonds de garantie des Bâtiments scolaires en remplacement de Mme Monique Louis et ce, à partir du 21 février 2013.

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[2013/29233]

Beheersraad van het Waarborgfonds voor Schoolgebouwen. — Benoeming

Bij besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 21 februari 2013 wordt de heer Carlo Gianonne tot lid benoemd, in het ambt van vertegenwoordiger van het gesubsidieerd officieel onderwijs, van de Beheersraad van het Waarborgfonds voor schoolgebouwen ter vervanging van Mevr. Monique Louis, en dit vanaf 21 februari 2013.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/201859]

5 MARS 2013. — Arrêté ministériel relatif à l'expropriation de biens immeubles à Couvin

Le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine,

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois du 8 août 1988, du 5 mai 1993 et du 16 juillet 1993, notamment l'article 6, § 1^{er}, X, 1^o;

Vu la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, notamment les articles 1^{er}, 4 et 5;

Vu le décret du 6 mai 1988 relatif aux expropriations pour cause d'utilité publique poursuivies ou autorisées par l'Exécutif régional wallon;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 juillet 2009 portant règlement du fonctionnement du Gouvernement;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 15 décembre 2011 fixant la répartition des compétences entre les Ministres et réglant la signature des actes du Gouvernement, notamment l'article 9;

Considérant qu'il est d'utilité publique de réaliser la mise à grand gabarit de l'E420 (N5) entre la BK 89,500 et la frontière française et de ce fait, s'intégrer dans le réseau européen, liaison Marseille-Rotterdam;

Considérant que le but de ces expropriations est d'augmenter la sécurité de tous les usagers de la voirie et de réduire considérablement le nombre d'accidents graves;

Considérant qu'il y a lieu de procéder à l'acquisition d'une emprise complémentaire nécessitée dans le cadre des travaux du contournement de Couvin;

Considérant que l'extrême urgence se justifie par le fait que le trafic routier augmente régulièrement d'année en année;

Vu l'arrêté ministériel du 19 avril 2007 relatif aux expropriations à réaliser sur le territoire de la commune de Couvin,

Arrête :

Article unique. Il est indispensable pour cause d'utilité publique de prendre immédiatement possession des immeubles nécessaires à la réalisation, par la Région wallonne, de la route E420, entre la BK 89,500, la route de Petigny N99, la vallée du Ry de Rome et la N 920 sur le territoire de la commune de Couvin figurés par une teinte au plan n° FG9/2060/E6B ci-annexé, visé par le Ministre des Travaux publics, de l'Agriculture, de la Ruralité, de la Nature, de la Forêt et du Patrimoine, modificatif et complémentaire au plan n° FG9/5/2060/E6A annexé à l'arrêté du 19 avril 2007.

En conséquence, la procédure en expropriation des immeubles précités sera poursuivie conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 et leur occupation en location conformément aux alinéas 2 et suivants de l'article 13 de la loi du 9 août 1955.

Namur, le 5 mars 2013.

C. DI ANTONIO

TABLEAU DES EMPRISES

N° du plan	Cadastre			Noms, prénoms, adresse des propriétaires	Nature de la parcelle	Surface totale			Revenu cadastral	Superficie à acquérir			Observations
	S ^{on}	N°	Matrice			ha	a	ca		ha	a	ca	
COUVIN 1 ^{re} DIVISION													
1	C/2	125g	4841	MARCHAL Thierry, Paul BOULVAIN Myriam, Héloïse Rue du Pont du Roy 1, à 5660 Couvin	Pâture	01	25	55		00	01	08	
2	C/2	119	4053	GILLES Roger, Germain VERHOEVEN Annette, Raymonde Fonds-de-l'Eau, 29 à 5660 Couvin	Pâture	00	41	30		00	01	38	
3	C/2	117	5602	ANTOINE Marc-Paul, Alexandre Clos Joseph Hanse, 3 1170 Watermael-Boisfort KESSEN Philippe, Michel Boulevard Général Wahis, 32bis/15 1030 Schaerbeek KESSEN Francine, Gabrielle Clos Bourgmestre de Keyser, 6 1180 Uccle	Pâture	00	98	00		00	20	85	
4	C/2	149b	3460	Société / Peintures DONNAY Rue de la Ville, 5 5660 COUVIN	Terre	00	10	43		00	09	81	
5	C/2	149c	3460	Société / Peintures DONNAY Rue de la Ville, 5 5660 COUVIN	Terre	00	10	67		00	10	67	
6	C/2	143g	3460	Société / Peintures DONNAY Rue de la Ville, 5 5660 COUVIN	Verger H. T.	00	16	01		00	00	17	
7	C/2	143h	3460	Société / Peintures DONNAY Rue de la Ville, 5 5660 COUVIN	Verger H. T.	00	12	93		00	03	44	
8	C/2	144a	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	77	87		00	50	03	
9	C/2	150a	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	02	83		00	02	83	
10	C/2	141t	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	25	45		00	11	73	
11	C/2	151a	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	61	40		00	54	93	
12	C/2	141x	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Terre V.V.	00	02	60		00	00	77	
13	C/2	141w	3665	GUISLAIN, Paulette, Ghislaine Rue de la Foulerie, 1 à 5660 Couvin	Pré	00	76	50		00	04	88	
14	C/2	146a	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	51	65		00	51	65	
15	C/2	141m	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	16	30		00	12	10	
16	C/2	186b	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	48	00		00	04	60	
17	C/2	141s	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	84	60		00	70	49	
18	C/2	141a	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	21	50		00	19	64	
19	C/2	141r	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	27	00		00	09	93	
20	C/2	142	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	37	60		00	00	87	
21	C/2	188b	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	20	00		00	19	76	
22	C/2	189	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	20	00		00	20	00	

N° du plan	Cadastré			Noms, prénoms, adresse des propriétaires	Nature de la parcelle	Surface totale			Revenu cadastral	Superficie à acquérir			Observations
	S ^{on}	N°	Matrice			ha	a	ca		ha	a	ca	
23	C/2	192	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	20	20		00	05	57	
24	C/2	191	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	20	70		00	16	96	
25	C/2	190	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	21	40		00	21	40	
26	C/2	199g	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	20	70		00	16	10	
27	C/2	199L	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	20	70		00	03	07	
28	C/2	199h	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	58	90		00	28	00	
29	C/2	194	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	19	40		00	00	16	
30	C/2	205	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	21	10		00	12	03	
31	C/2	208b	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	41	00		00	40	13	
32	C/2	206	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	21	80		00	21	80	
33	C/2	207b	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	22	00		00	17	83	
34	C/2	208 ^e	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	00	63	50		00	03	85	
35	C/2	207a	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Remise	00	00	10		00	00	10	
36	C/2	209a	4355	DESORME Fanny, Francine Route de Pesche, 5 à 5660 Couvin	Bois	01	05	40		00	54	83	
37	C/2	203d	5318	BAUDOUX Laure, Marie Chaussée de Dinant, 372/57 5000 Namur	Pâturage	00	42	00		00	04	98	
38	C/2	203c	5318	BAUDOUX Laure, Marie Chaussée de Dinant, 372/57 5000 Namur	Bois	00	49	00		00	48	76	
39	C/2	210a	3961	MICHAUX Pierre, René Rue Béguinage, 37 5660 Couvin	Pâturage	00	42	38		00	33	66	
40	C/2	215p	3961	MICHAUX Pierre, René Rue Béguinage, 37 5660 Couvin	Pâturage	00	42	79		00	18	93	
41	C/2	215r	194	DALCQ Lucienne, Alberte Rue de la Marcelie, 133 à 5660 Couvin	Bois	00	24	56		00	02	55	
42	C/2	221s	131	Domaine de la Ville de Couvin Avenue de la Libération, 2 5660 Couvin	Bois	12	59	05		03	40	21	
43	C/2	221x	131	Domaine de la Ville de Couvin Avenue de la Libération, 2 5660 Couvin	Bois	03	13	42		01	46	88	
44	C/2	203L		DONNAY Michel Avenue des Crocus, 3 6120 Ham-sur-Heure DONNAY Marie-Claire Rue Bofret, 28 à 5000 Namur	Pâturage	02	45	41		00	00	63	

Le plan n° F.G.9.5.2060.E6B peut être consulté auprès de la Direction de Namur, avenue Gouverneur Bovesse 37, à 5100 NAMUR.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/201802]

Routes de la Région wallonne

Un arrêté ministériel du 1^{er} mars 2013 porte incorporation dans la voirie communale de la ville d'Houffalize de chemins latéraux à l'autoroute A26, conformément aux plans non numérotés annexés à l'arrêté.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/201803]

Environnement

Un arrêté ministériel du 17 décembre 2012 déclare irrecevable le recours introduit en date du 27 août 2012 par l'ASBL Rach Vet contre la décision du 3 juillet 2012 de radiation de son enregistrement en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux identifié sous le numéro 2010-12-07-03.

Un acte du 11 mars 2013 retire l'enregistrement n° 2010-01-29-04 en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux octroyé le 29 janvier 2010 à M. Ivan Joos, Brederodestraat 184, bte 21, à 2018 Antwerpen.

Un acte du 12 mars 2013 retire l'enregistrement n° 2012-09-14-06 en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux octroyé le 14 septembre 2012 à la BVBA RVD-Transport, Vossenboslaan 14, à 2910 Essen.

Un acte du 12 mars 2013 retire l'enregistrement n° 2011-02-08-02 en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux octroyé le 8 février 2011 à M. Henri Rysselaere, Sint-Salvatorstraat 102, à 9000 Gent.

Un acte du 12 mars 2013 retire l'enregistrement n° 2011-01-11-20 en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux octroyé le 11 janvier 2011 à la SPRL Monk & fils, boulevard Léopold II 99, à 1080 Bruxelles.

Un acte du 12 mars 2013 retire l'enregistrement n° 2012-09-19-05 en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux octroyé le 19 septembre 2012 à la BVBA Vervoer R. Haelewijn, Industrieweg 40, à 8800 Roeselare.

Un acte du 12 mars 2013 retire l'enregistrement n° 2011-01-28-03 en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux octroyé le 28 janvier 2011 à M. Marc Schneller, rue Verte 113, à 4040 Herstal.

Un acte du 13 mars 2013 retire l'enregistrement n° 2010-04-26-10 en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux octroyé le 26 avril 2010 à la BVBA Transport Brille, Grote Molenstraat 110, à 8930 Lauwe.

Un acte du 18 mars 2013 retire l'enregistrement n° 2011-05-18-27 en qualité de collecteur et de transporteur de déchets autres que dangereux octroyé le 18 mai 2011 à la BV Eelco de Vries Transport, Bomenweg 7, à NL-8304 An Noordoostpolder.

Un acte du 18 mars 2013 retire l'enregistrement n° 2012-07-19-13 en qualité de transporteur de déchets autres que dangereux octroyé le 19 juillet 2012 à la KG Rhenus AG & CO, Rhenus Platz 1, à D-59439 Holzwickede.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/201782]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000834

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000834, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Bigbags souillés par des matières dangereuses (collecte)
Code * :	150110
Quantité maximum prévue :	600 tonnes
Validité de l'autorisation :	15/11/2012 au 13/11/2013
Notifiant :	REMONDIS INDUSTRIAL SERVICES 4041 MILMORT
Centre de traitement :	KREIS WESELER ABFALLGESELLSCHAFT MBH & CO. KG 47475 KAMP-LINTFORT

Namur, le 13 décembre 2012.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/201787]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000860

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000860, de la Région wallonne vers l'Allemagne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Boues de stations d'épuration d'eaux usées urbaines (20 % MS en moyenne) non valorisables en agriculture
Code * :	190805
Quantité maximum prévue :	5 850 tonnes
Validité de l'autorisation :	30/11/2012 au 29/11/2013
Notifiant :	SEDE BENELUX 5032 LES ISNES
Centre de traitement :	RWE POWER KRAFTWERK WEISWEILER D-52249 ESCHWEILER

Namur, le 14 décembre 2012.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/201781]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets BE 0003000967

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, BE 0003000967, de la Région wallonne vers la France, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Acide de décapage usagé riche en fer (chlorure ferreux)
Code * :	110105
Quantité maximum prévue :	15 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/11/2012 au 31/10/2013
Notifiant :	NLMK LA LOUVIERE 7100 LA LOUVIERE
Centre de traitement :	PRODUITS CHIMIQUES DE LOOS F-59374 LOOS CEDEX

Namur, le 13 décembre 2012.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/201780]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets DE 1350175889

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, DE 1350175889, de l'Allemagne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Huiles usagées
Code * :	130208
Quantité maximum prévue :	250 tonnes
Validité de l'autorisation :	14/12/2012 au 13/12/2013
Notifiant :	MINERALÖL RAFFINERIE DOLLBERGEN GmbH 31311 UETZEL/DOLLBERGEN
Centre de traitement :	WASTE OIL SERVICES 7334 HAUTRAGE

Namur, le 13 décembre 2012.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/201786]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2012059096

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2012059096, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Charbon actif saturé industriel
Code * :	150202
Quantité maximum prévue :	1 800 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/08/2012 au 31/07/2013
Notifiant :	DESCAMPS ASSAINISSEMENT 59427 ARMENTIERES CEDEX
Centre de traitement :	CHEMVIRON CARBON 7181 FELUY

Namur, le 14 décembre 2012.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/201779]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets FR 2012059104

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, FR 2012059104, de la France vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Sciures imprégnées d'hydrocarbures, de peintures, de colles
Code * :	190209
Quantité maximum prévue :	8 000 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/01/2013 au 31/12/2013
Notifiant :	HOLCIM FRANCE 27430 SAINT-ETIENNE-DU-VAUVRAY
Centre de traitement :	HOLCIM BELGIQUE 7034 OBOURG

Namur, le 13 décembre 2012.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/201785]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 314894

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 314894, de l'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets de meulage et matériaux de meulage issus du traitement de surface de métaux et plastiques
Code * :	120120
Quantité maximum prévue :	80 tonnes
Validité de l'autorisation :	26/11/2012 au 25/11/2013
Notifiant :	K M K METALS RECYCLING CO OFFALY
Centre de traitement :	REVATECH 4480 ENGIS

Namur, le 14 décembre 2012.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/201783]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 314895

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 314895, de l'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Déchets de meulage - poussières contenant du cobalt/chrome
Code * :	120120
Quantité maximum prévue :	100 tonnes
Validité de l'autorisation :	19/11/2012 au 18/11/2013
Notifiant :	K M K METALS RECYCLING CO OFFALY
Centre de traitement :	HYDROMETAL 4480 ENGIS

Namur, le 14 décembre 2012.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/201784]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets IE 314896

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, IE 314896, de l'Irlande vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Gâteaux de filtration contenant du Ni/Fe
Code * :	060502
Quantité maximum prévue :	330 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/12/2012 au 30/11/2013
Notifiant :	K M K METALS RECYCLING CO OFFALY
Centre de traitement :	HYDROMETAL 4480 ENGIS

Namur, le 14 décembre 2012.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/201778]

Direction générale opérationnelle Agriculture, Ressources naturelles et Environnement. — Office wallon des déchets. — Direction de la Politique des déchets. — Autorisation de transferts transfrontaliers de déchets PL 000685

L'autorité compétente wallonne en matière de transferts transfrontaliers de déchets,

Vu le Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006 concernant les transferts de déchets;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 19 juillet 2007 concernant les transferts de déchets, pris en application du Règlement 1013/2006/CE du Parlement et du Conseil européen du 14 juin 2006, concernant les transferts de déchets;

Vu la demande d'autorisation de transferts transfrontaliers de déchets, introduite par le notifiant;

Considérant que la demande a été déclarée complète et recevable;

Considérant que les dispositions prévues par les législations précitées sont rencontrées par le demandeur,

Décide :

Article 1^{er}. L'autorisation de transfert, PL 000685, de la Pologne vers la Région wallonne, des déchets visés à l'article 2 est accordée.

Art. 2. Les déchets visés respectent les caractéristiques suivantes :

Nature des déchets :	Solutions alcalines usagées contenant du cuivre
Code * :	110107
Quantité maximum prévue :	144 tonnes
Validité de l'autorisation :	01/12/2012 au 30/11/2013
Notifiant :	KMT MAC DERMID-POLSKA SPOLKA ZO.O 87-148 LYDOMICE
Centre de traitement :	ERACHEM COMILOG 7334 VILLEROT

Namur, le 13 décembre 2012.

* Arrêté du Gouvernement wallon du 10 juillet 1997 établissant un catalogue des déchets tel que modifié.

AVIS OFFICIELS — OFFICIELE BERICHTEN

GRONDWETTELIJK HOF

[2013/201640]

Uittreksel uit arrest nr. 22/2013 van 28 februari 2013

Rolnummer : 5365

In zake : de prejudiciële vraag betreffende artikel 11, § 3, eerste lid, 2°, van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens, gesteld door de Raad van State.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit voorzitter M. Bossuyt, rechter J.-P. Snappe, waarnemend voorzitter, en de rechters E. De Groot, A. Alen, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul en F. Daoût, bijgestaan door de griffier F. Meersschaut, onder voorzitterschap van voorzitter M. Bossuyt,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vraag en rechtspleging*

Bij arrest nr. 218.341 van 8 maart 2012 in zake Jean Pierre Bleyen tegen de Belgische Staat, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 15 maart 2012, heeft de Raad van State de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 11, § 3, eerste lid, 2°, van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre artikel 5, § 4, 2°, van de voornoemde wet van 8 juni 2006 geldt voor zowel de beoordeling van de ontvankelijkheid van de aanvraag van personen om activiteiten uit te oefenen als wapenhandelaar of als tussenpersoon of een beroep uit te oefenen dat het voorhanden hebben van vuurwapens impliceert, als voor de beoordeling van de voorwaarde in dewelke een persoon moet verkeren die een aanvraag indient om een vuurwapen voorhanden te hebben ? ».

(...)

III. *In rechte*

(...)

B.1. De prejudiciële vraag heeft betrekking op artikel 11, § 3, eerste lid, 2°, *juncto* artikel 5, § 4, 2°, van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens (hierna : Wapenwet).

B.2.1. Op grond van artikel 11, § 1, van de Wapenwet is het particulieren verboden een vergunningsplichtig vuurwapen of de daarbij horende munitie voorhanden te hebben zonder een voorafgaande vergunning verleend door de gouverneur bevoegd voor de verblijfplaats van de verzoeker, na advies van de korpschef van de lokale politie. Die vergunning wordt slechts verleend onder bepaalde voorwaarden die zijn voorgeschreven in paragraaf 3 van hetzelfde artikel, onder meer de voorwaarde niet te zijn veroordeeld als dader van of als medeplichtige aan een van de misdrijven bedoeld in artikel 5, § 4, 1° tot 4°, van de Wapenwet.

Het vermelde artikel 5, § 4, van de wet bepaalt van welke personen de aanvragen voor de erkenning als wapenhandelaar of als tussenpersoon onontvankelijk zijn. Onder 2°, b), van die bepaling worden vermeld de personen die als dader of medeplichtige veroordeeld zijn wegens een van de misdrijven bepaald in de artikelen 101 tot 135*quinquies*, 193 tot 214, 233 tot 236, 269 tot 274, 313, 322 tot 331, 336, 337, 344, 345, 347*bis*, 392 tot 415, 423 tot 442, 461 tot 488, 510 tot 518 en 520 tot 525 van het Strafwetboek.

B.2.2. De in artikel 5, § 4, 2°, b), vermelde lijst werd inmiddels vervangen bij artikel 4, 2°, van de wet van 25 juli 2008 tot wijziging van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens (*Belgisch Staatsblad*, 22 augustus 2008, eerste editie) en omvat thans de misdrijven bepaald in de artikelen 101 tot 135*quinquies*, 136*bis* tot 140, 193 tot 226, 233 tot 236, 246 tot 249, 269 tot 282, 313, 322 tot 331*bis*, 336, 337, 347*bis*, 372 tot 377, 392 tot 410, 417*ter* tot 417*quinquies*, 423 tot 442*ter*, 461 tot 488*bis*, 491 tot 505, 510 tot 518, 520 tot 525, 528 tot 532*bis* en 538 tot 541 van het Strafwetboek. Die wijziging werd als volgt verantwoord :

« De in het Strafwetboek vervatte lijst van strafbare feiten waarbij een veroordeelde geen aanvraag mag indienen om een vuurwapenvergunning te verkrijgen, wordt uitgebreid met alle misdrijven waarbij sprake is van geweldpleging en misbruik van vertrouwen » (*Parl. St.*, Kamer, 2007-2008, DOC 52-0474/001, p. 5).

B.3. Het Hof is ondervraagd over de bestaanbaarheid van artikel 11, § 3, eerste lid, 2°, van de Wapenwet met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre die bepaling de wapenhandelaars, de tussenpersonen of anderen die een beroep uitoefenen dat het voorhanden hebben van vuurwapens impliceert, op dezelfde wijze behandelt als de personen die wegens een ander oogmerk een vuurwapen voorhanden willen hebben. Voor beide categorieën van personen heeft een veroordeling voor een van de in artikel 5, § 4, 2°, van de Wapenwet opgesomde misdrijven immers steeds de onontvankelijkheid van de aanvraag van een wapenvergunning als gevolg, zowel indien die veroordeling betrekking had op een geweldmisdrijf als indien zij betrekking had op een misdrijf van misbruik van vertrouwen.

B.4. Het Hof kan een gelijke behandeling slechts afkeuren wanneer twee categorieën van personen die zich in situaties bevinden die, ten aanzien van de in het geding zijnde maatregel, wezenlijk verschillend zijn, op identieke wijze worden behandeld, zonder dat daarvoor een redelijke verantwoording bestaat.

B.5. Met de aanneming van de in het geding zijnde wet van 8 juni 2006 wilde de wetgever de wapenwetgeving in overeenstemming brengen met de Europese richtlijn van 18 juni 1991 inzake de controle op de verwerving en het voorhanden hebben van wapens, en antwoorden op een aantal kritische opmerkingen over de bestaande wetgeving die met name betrekking hadden op :

« - de toename van het aantal categorieën wapens, met een soms onduidelijke inhoud;

- de versnippering van de bevoegdheden tussen meerdere autoriteiten die beslissingsmacht hebben;

- bepalingen die weinig respect hebben voor de vereisten in verband met de openbare veiligheid, zoals het behouden van de vrije wapenverkoop, het ontbreken van voldoende traceerbaarheid of de strikte omkadering van het beroep van wapenhandelaar of wapenfabrikant » (*Parl. St.*, Kamer, 2005-2006, DOC 51-2263/003, p. 4).

B.6. Wat meer bepaald de voorwaarden betreft waaronder een wapenvergunning kan worden verkregen, zoals zij uit de in de prejudiciële vraag beoogde bepaling volgen, wilde de wetgever elke vorm van willekeur en subjectiviteit vermijden in zoverre sommige van die voorwaarden, hoewel deze niet nieuw waren, niet correct werden toegepast (*Parl. St.*, Kamer, 2005-2006, DOC 51-2263/001, p. 26).

De aanneming van artikel 5, waarnaar artikel 11 verwijst, werd als volgt verantwoord in de memorie van toelichting :

« Deze bepaling maakt het mogelijk beter te voldoen aan de Europese regelgeving. Hierbij werd uitgegaan van een analoge bepaling in de recent aangepaste wetgeving op de bewakingsondernemingen (wet van 10 juni 2001 tot wijziging van de wet van 10 april 1990).

[...]

In de bestaande erkenningscriteria worden tenslotte enkele aanpassingen aangebracht die tot doel hebben de risico's voor de openbare orde tot het minimum te herleiden. Zo wordt de toegang tot het beroep nu ook ontzegd aan zij die voor de bestaande reeks opgesomde misdrijven werden veroordeeld tot een straf lichter dan drie maanden gevangenisstraf. Deze lijst wordt uitgebreid met de onverenigbare misdrijven bepaald in de zeer verwante wetgevingen inzake private bewaking en privé-detectives, die op hun beurt de toegang tot deze beroepen ontzeggen aan personen veroordeeld voor inbreuken op de wapenwetgeving. Tot slot wordt ook rekening gehouden met de recente mogelijkheid dat ook rechtspersonen die een erkenning als wapenhandelaar vragen, zelf kunnen zijn veroordeeld wegens de genoemde inbreuken » (*Parl. St.*, Kamer, 2005-2006, DOC 51-2263/001, pp. 22-23).

B.7. Op grond van de gezamenlijke lezing van de artikelen 11, § 3, en 5, § 4, 2^o, b), van de Wapenwet, zoals zij luiden vóór de wijziging ervan bij wet van 25 juli 2008, wordt een wapenvergunning geweigerd aan personen die als dader of medeplichtige veroordeeld zijn wegens een van de misdrijven bepaald in de artikelen 101 tot 135^{quinquies}, 193 tot 214, 233 tot 236, 269 tot 274, 313, 322 tot 331, 336, 337, 344, 345, 347^{bis}, 392 tot 415, 423 tot 442, 461 tot 488, 510 tot 518 en 520 tot 525 van het Strafwetboek.

Die misdrijven stemmen overeen met degene die - als uitsluitingsgrond voor de erkenning als wapenhandelaar - werden opgenomen in artikel 1, § 2, 2^o, b), van de wet van 3 januari 1933 « op de vervaardiging van, den handel in en het dragen van wapenen en op den handel in munitie », zoals gewijzigd bij artikel 1 van de wet van 30 januari 1991 (*Belgisch Staatsblad*, 21 september 1991) en bij artikel 6 van de wet van 10 januari 1999 (*Belgisch Staatsblad*, 26 februari 1999).

Uit de memorie van toelichting bij de voormelde wet van 30 januari 1991 tot wijziging van de wet van 3 januari 1933 blijkt de wil van de wetgever om geen vergunning te verlenen aan een particulier van wie de integriteit twijfelachtig is, wat vooraf dient te worden gecontroleerd :

« De artikelen 1 en 2 van de wet van 3 januari 1933 stellen geen enkele voorafgaande controle in voor de uitoefening van een economische activiteit met betrekking tot wapens en munitie. Daardoor is het niet mogelijk een voorafgaande controle uit te oefenen op de eerbaarheid van een particulier en kan de overheid geen particulier waarvan de integriteit twijfelachtig is, uitsluiten uit deze commerciële sector waarvan de weerslag op de openbare veiligheid niet meer moet bewezen worden » (*Parl. St.*, Kamer, 1989-1990, nr. 978/1, p. 2).

Daaraan werd toegevoegd dat de aanvragen tot erkenning ingediend door personen tegen wie gerechtelijke beslissingen genomen zijn wegens feiten die hun bekwaamheid om dergelijke activiteiten uit te oefenen in het geding brengen, in principe zonder onderzoek worden afgewezen (*ibid.*, p. 3).

B.8.1. Uit wat voorafgaat, vloeit voort dat de maatregel waardoor een wapenvergunning wordt geweigerd aan de persoon die is veroordeeld wegens één van de misdrijven bedoeld in artikel 5, § 4, 2^o, b), van de Wapenwet, waaronder, zoals te dezen, het misdrijf van valsheid in geschrifte en gebruik van valse stukken, tegemoetkomt aan de zorg van de wetgever om te voorkomen dat een vergunning wordt verleend aan personen die zijn veroordeeld voor feiten die de dader of medeplichtige als onbetrouwbaar doen overkomen voor het bezit van een wapenvergunning. De omstandigheid dat de personen die om een ander oogmerk een vuurwapen willen hebben dan de wapenhandelaars, de tussenpersonen en de personen die vanwege hun beroep een vuurwapen moeten bezitten, geen wapenvergunning aanvragen met het oog op gewin, wijzigt niets aan die vaststelling.

B.8.2. Hoewel de onmogelijkheid om nog een ontvankelijke aanvraag voor een wapenvergunning in te dienen, een zekere beperking van de persoonlijke levenssfeer impliceert, maakt zij het uitoefenen van jachtactiviteiten niet onmogelijk. Krachtens artikel 12 van de Wapenwet staat die mogelijkheid open voor personen die zijn veroordeeld voor een van de misdrijven opgesomd in artikel 5, § 4, 1^o tot 4^o, van de Wapenwet, zij het dat zij daartoe slechts een beperkt aantal vuurwapens kunnen aanwenden.

De wetgever heeft die gunstigere regeling verantwoord door het feit dat die categorieën van personen een groep van wapenbezitters vormen waarmee de overheid geen problemen heeft, in tegenstelling tot de personen die vuurwapens kopen zonder enige vorm van controle, noch op de geldige reden die zij al dan niet daarvoor hebben, noch op hun geschiktheid om met een wapen om te gaan (*Parl. St.*, Kamer, 2005-2006, DOC 51-2263/003, p. 5).

B.9. Rekening houdend met het doel van bescherming van de openbare veiligheid dat de wetgever wilde nastreven, is de maatregel niet zonder redelijke verantwoording.

De prejudiciële vraag dient ontkennend te worden beantwoord.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 11, § 3, eerste lid, 2^o, van de wet van 8 juni 2006 houdende regeling van economische en individuele activiteiten met wapens schendt de artikelen 10 en 11 van de Grondwet niet.

Aldus uitgesproken in het Nederlands en het Frans, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op de openbare terechtzitting van 28 februari 2013.

De griffier,

F. Meersschaut

De voorzitter,

M. Bossuyt

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2013/201640]

Extrait de l'arrêt n° 22/2013 du 28 février 2013

Numéro du rôle : 5365

En cause : la question préjudicielle relative à l'article 11, § 3, alinéa 1^{er}, 2^o, de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes, posée par le Conseil d'Etat.

La Cour constitutionnelle,

composée du président M. Bossuyt, du juge J.-P. Snappe, faisant fonction de président, et des juges E. De Groot, A. Alen, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul et F. Daoût, assistée du greffier F. Meersschant, présidée par le président M. Bossuyt,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet de la question préjudicielle et procédure*

Par arrêt n° 218.341 du 8 mars 2012 en cause de Jean Pierre Bleyen contre l'Etat belge, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 15 mars 2012, le Conseil d'Etat a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 11, § 3, alinéa 1^{er}, 2^o, de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce que l'article 5, § 4, 2^o, de la loi précitée du 8 juin 2006 s'applique aussi bien à l'appréciation de la recevabilité de la demande de personnes visant à exercer des activités d'armurier ou d'intermédiaire ou à exercer une profession impliquant la détention d'armes à feu qu'à l'appréciation de la condition que doit remplir une personne qui introduit une demande de détention d'une arme à feu ? ».

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1. La question préjudicielle concerne l'article 11, § 3, alinéa 1^{er}, 2^o, *juncto* l'article 5, § 4, 2^o, de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes (ci-après : la loi sur les armes).

B.2.1. En vertu de l'article 11, § 1^{er}, de la loi sur les armes, la détention d'une arme à feu soumise à autorisation ou des munitions y afférentes est interdite aux particuliers qui ne disposent pas d'une autorisation préalable, délivrée par le gouverneur compétent pour la résidence du requérant, après avis du chef de corps de la police locale. Cette autorisation n'est accordée qu'à certaines conditions prescrites au paragraphe 3 du même article, notamment celle de ne pas avoir été condamné comme auteur ou complice pour avoir commis une des infractions visées à l'article 5, § 4, 1^o à 4^o, de la loi sur les armes.

Ledit article 5, § 4, de la loi détermine les personnes dont les demandes d'agrément en tant qu'armurier ou en tant qu'intermédiaire sont irrecevables. Au 2^o, b), de cette disposition, sont mentionnées les personnes qui ont été condamnées comme auteur ou complice pour avoir commis l'une des infractions prévues aux articles 101 à 135quinquies, 193 à 214, 233 à 236, 269 à 274, 313, 322 à 331, 336, 337, 344, 345, 347bis, 392 à 415, 423 à 442, 461 à 488, 510 à 518 et 520 à 525 du Code pénal.

B.2.2. La liste mentionnée à l'article 5, § 4, 2^o, b), a entre-temps été remplacée par l'article 4, 2^o, de la loi du 25 juillet 2008 modifiant la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes (*Moniteur belge*, 22 août 2008, première édition) et comprend à l'heure actuelle les infractions prévues aux articles 101 à 135quinquies, 136bis à 140, 193 à 226, 233 à 236, 246 à 249, 269 à 282, 313, 322 à 331bis, 336, 337, 347bis, 372 à 377, 392 à 410, 417ter à 417quinquies, 423 à 442ter, 461 à 488bis, 491 à 505, 510 à 518, 520 à 525, 528 à 532bis et 538 à 541 du Code pénal. Cette modification a été justifiée comme suit :

« La liste des infractions au Code pénal pour lesquelles une personne condamnée est irrecevable pour introduire une demande d'autorisation de détention d'arme à feu est élargie à tous les délits où il est question de violence et d'abus de confiance » (*Doc. parl.*, Chambre, 2007-2008, DOC 52-0474/001, p. 5).

B.3. La Cour est interrogée sur la compatibilité de l'article 11, § 3, alinéa 1^{er}, 2^o, de la loi sur les armes avec les articles 10 et 11 de la Constitution, dans la mesure où cette disposition traite les armuriers, les intermédiaires ou toute autre personne exerçant une profession impliquant la détention d'armes à feu de la même manière que les personnes qui souhaitent détenir une arme à feu dans un autre but. Pour les deux catégories de personnes, une condamnation pour l'une des infractions énumérées à l'article 5, § 4, 2^o, de la loi sur les armes entraîne en effet toujours l'irrecevabilité de la demande d'autorisation en vue de détenir une arme à feu, tant lorsque cette condamnation porte sur une infraction violente que lorsqu'elle porte sur une infraction d'abus de confiance.

B.4. La Cour ne peut critiquer un traitement identique que si deux catégories de personnes se trouvant dans des situations qui, au regard de la mesure considérée, sont essentiellement différentes, font l'objet du même traitement sans qu'apparaisse une justification raisonnable.

B.5. Par l'adoption de la loi du 8 juin 2006 en cause, le législateur entendait mettre la législation sur les armes en concordance avec la directive européenne du 18 juin 1991 relative au contrôle de l'acquisition et de la détention d'armes à feu et répondre à un certain nombre de critiques adressées à la législation existante, résultant notamment :

« - de la multiplication des catégories d'armes, au contenu parfois obscur;

- du morcellement de compétences entre plusieurs autorités investies d'un pouvoir décisionnel;

- de dispositions peu respectueuses des impératifs liés à la sécurité publique, telles que le maintien d'armes à feu en vente libre, l'absence de traçabilité suffisante ou d'encadrement strict de la profession d'armurier ou de fabricant d'armes » (*Doc. parl.*, Chambre, 2005-2006, DOC 51-2263/003, p. 4).

B.6. En ce qui concerne plus particulièrement les conditions auxquelles une autorisation de détention d'armes peut être obtenue, telles qu'elles résultent de la disposition visée par la question, le législateur entendait éviter toute forme d'arbitraire et de subjectivité, dans la mesure où ces conditions, bien que n'étant pas nouvelles, n'étaient, pour certaines d'entre elles, pas correctement appliquées (*Doc. parl.*, Chambre, 2005-2006, DOC 51-2263/001, p. 26).

Quant à l'article 5 auquel l'article 11 renvoie, son adoption a été justifiée comme suit dans l'exposé des motifs :

« Cette disposition permet de satisfaire à la réglementation européenne, en partant d'une disposition analogue dans la législation sur les entreprises de gardiennage (loi du 10 juin 2001 modifiant la loi du 10 avril 1990).

[...]

Enfin, l'article 5 apporte quelques modifications aux critères d'agrément existants dans le but de réduire au minimum les risques pour l'ordre public. Ainsi, l'accès à la profession est désormais aussi interdit aux personnes qui, pour les délits énumérés dans la liste existante, ont été condamnés à une peine privative de liberté inférieure à trois mois. A cette liste sont ajoutés les délits incompatibles, visés dans les législations apparentées sur le gardiennage privé et les détectives privés, lesquelles interdisent à leur tour l'accès aux dites professions aux personnes condamnées pour infraction à la législation sur les armes. Enfin, il est également tenu compte du fait que les personnes morales qui sollicitent un agrément comme armurier peuvent avoir été elles-mêmes condamnées pour les délits cités, possibilité qui existe depuis peu » (*Doc. parl., Chambre, 2005-2006, DOC 51-2263/001, pp. 22-23*).

B.7. Sur la base de la lecture conjointe des articles 11, § 3, et 5, § 4, 2^o, b), de la loi sur les armes, tels qu'ils étaient libellés avant leur modification par la loi du 25 juillet 2008, une autorisation de détention d'armes est refusée aux personnes qui ont été condamnées comme auteur ou complice pour avoir commis une des infractions prévues par les articles 101 à 135quinquies, 193 à 214, 233 à 236, 269 à 274, 313, 322 à 331, 336, 337, 344, 345, 347bis, 392 à 415, 423 à 442, 461 à 488, 510 à 518 et 520 à 525 du Code pénal.

Ces infractions correspondent à celles qui figurent, comme causes d'exclusion de l'agrément en tant qu'armurier, à l'article 1^{er}, § 2, 2^o, b), de la loi du 3 janvier 1933 relative à la fabrication, au commerce et au port des armes et au commerce des munitions, tel qu'il a été modifié par l'article 1^{er} de la loi du 30 janvier 1991 (*Moniteur belge, 21 septembre 1991*) et par l'article 6 de la loi du 10 janvier 1999 (*Moniteur belge, 26 février 1999*).

L'exposé des motifs de la loi précitée du 30 janvier 1991 modifiant la loi du 3 janvier 1933 atteste la volonté du législateur de n'accorder aucune autorisation à un particulier dont l'intégrité est douteuse, ce qui doit être préalablement contrôlé :

« Les articles 1^{er} et 2 de la loi du 3 janvier 1933 n'organisent aucun contrôle préalable à l'exercice d'une activité économique liée aux armes et aux munitions. Cette situation ne permet aucune vérification de l'honorabilité du particulier et ne permet pas à l'autorité d'écarter un particulier dont l'intégrité est mise en doute de ce secteur commercial dont l'impact sur la sécurité publique n'est pas à démontrer » (*Doc. parl., Chambre, 1989-1990, n° 978/1, p. 2*).

Il a été ajouté que les demandes d'agrément introduites par des personnes ayant fait l'objet de décisions judiciaires pour des faits qui mettent en cause leur capacité à exercer ces activités sont en principe rejetées sans examen (*ibid., p. 3*).

B.8.1. Il résulte de ce qui précède que la mesure refusant une autorisation de détention d'armes à feu à la personne qui a été condamnée pour une des infractions visées à l'article 5, § 4, 2^o, b), de la loi sur les armes, parmi lesquelles, comme en l'espèce, l'infraction de faux en écritures et usage de faux, répond au souci du législateur d'éviter qu'une autorisation soit accordée à des personnes qui ont été condamnées pour des faits faisant apparaître que l'auteur ou le complice est une personne indigne de confiance pour posséder une autorisation de détention d'armes. La circonstance que les personnes qui souhaitent détenir une arme à feu, pour un autre motif que les armuriers, les intermédiaires et les personnes qui doivent être en possession d'une arme à feu en raison de leur profession, ne détiennent pas de telles armes dans un but de lucre ne modifie rien à ce constat.

B.8.2. Bien que l'impossibilité d'introduire encore une demande d'autorisation de détention d'armes implique une certaine restriction de la vie privée, elle ne rend pas impossible l'exercice d'activités de chasse. En vertu de l'article 12 de la loi sur les armes, cette possibilité est ouverte aux personnes ayant été condamnées pour l'une des infractions énumérées à l'article 5, § 4, 1^o à 4^o, de la loi sur les armes, même si ces personnes ne peuvent employer pour cela qu'un nombre limité d'armes à feu.

Le législateur a justifié ce régime plus favorable par le fait que ces catégories de personnes constituent un groupe de détenteurs d'armes avec lesquels les autorités ne rencontrent aucune difficulté, à la différence des personnes qui achètent des armes à feu sans aucune forme de contrôle, ni du motif légitime, ni de leur aptitude à manipuler l'arme (*Doc. parl., 2005-2006, DOC 51-2263/003, p. 5*).

B.9. Compte tenu de l'objectif de protection de la sécurité publique que le législateur entendait poursuivre, la mesure n'est pas sans justification raisonnable.

La question préjudicielle appelle une réponse négative.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 11, § 3, alinéa 1^{er}, 2^o, de la loi du 8 juin 2006 réglant des activités économiques et individuelles avec des armes ne viole pas les articles 10 et 11 de la Constitution.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise et en langue française, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, à l'audience publique du 28 février 2013.

Le greffier,

F. Meersschant

Le président,

M. Bossuyt

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2013/201640]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 22/2013 vom 28. Februar 2013

Geschäftsverzeichnisnummer 5365

In Sachen: Vorabentscheidungsfrage in Bezug auf Artikel 11 § 3 Absatz 1 Nr. 2 des Gesetzes vom 8. Juni 2006 zur Regelung der wirtschaftlichen und individuellen Tätigkeiten mit Waffen, gestellt vom Staatsrat.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus dem Präsidenten M. Bossuyt, dem vorsitzenden Richter J.-P. Snyne, und den Richtern E. De Groot, A. Alen, J.-P. Moerman, E. Derycke, J. Spreutels, T. Merckx-Van Goey, P. Nihoul und F. Daoût, unter Assistenz des Kanzlers F. Meersschaut, unter dem Vorsitz des Präsidenten M. Bossuyt,

verkündet nach Beratung folgenden Entscheid:

I. Gegenstand der Vorabentscheidungsfrage und Verfahren

In seinem Entscheid Nr. 218.341 vom 8. März 2012 in Sachen Jean Pierre Bleyen gegen den belgischen Staat, dessen Ausfertigung am 15. März 2012 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat der Staatsrat folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

«Verstößt Artikel 11 § 3 Absatz 1 Nr. 2 des Gesetzes vom 8. Juni 2006 zur Regelung der wirtschaftlichen und individuellen Tätigkeiten mit Waffen gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, insofern Artikel 5 § 4 Nr. 2 des vorerwähnten Gesetzes vom 8. Juni 2006 sowohl für die Beurteilung der Zulässigkeit der Anträge von Personen, die Tätigkeiten als Waffenhändler oder als Mittelsperson, oder einen Beruf, der den Besitz von Feuerwaffen voraussetzt, ausüben möchten, als auch für die Beurteilung der Voraussetzungen, die bei einer Person, die eine Besitzerlaubnis für eine Waffe beantragt, erfüllt sein müssen, gilt?».

(…)

III. Rechtliche Würdigung

(…)

B.1. Die Vorabentscheidungsfrage bezieht sich auf Artikel 11 § 3 Absatz 1 Nr. 2 in Verbindung mit Artikel 5 § 4 Nr. 2 des Gesetzes vom 8. Juni 2006 zur Regelung der wirtschaftlichen und individuellen Tätigkeiten mit Waffen (nachstehend: Waffengesetz).

B.2.1. Aufgrund von Artikel 11 § 1 des Waffengesetzes ist es ohne vorherige, nach Stellungnahme des Korpschefs der lokalen Polizei ausgestellte Erlaubnis des für den Wohnort des Antragstellers zuständigen Gouverneurs Privatpersonen verboten, eine erlaubnispflichtige Feuerwaffe oder die dazugehörige Munition zu besitzen. Diese Erlaubnis kann nur unter bestimmten Bedingungen erteilt werden, die in Paragraph 3 desselben Artikels vorgesehen sind und zu denen die Bedingung gehört, nicht als Täter oder Komplize wegen einer der in Artikel 5 § 4 Nrn. 1 bis 4 erwähnten Straftaten verurteilt worden zu sein.

Im besagten Artikel 5 § 4 des Gesetzes werden die Personen bestimmt, deren Anträge auf Zulassung als Waffenhändler oder Mittelsperson unzulässig sind. In Nr. 2 Buchstabe b) dieser Bestimmung werden die Personen bestimmt, die als Täter oder Komplizen verurteilt worden sind wegen einer der Straftaten im Sinne der Artikel 101 bis 135quinquies, 193 bis 214, 233 bis 236, 269 bis 274, 313, 322 bis 331, 336, 337, 344, 345, 347bis, 392 bis 415, 423 bis 442, 461 bis 488, 510 bis 518 und 520 bis 525 des Strafgesetzbuches.

B.2.2. Die in Artikel 5 § 4 Nr. 2 Buchstabe b) angeführte Liste ist mittlerweile durch Artikel 4 Nr. 2 des Gesetzes vom 25. Juli 2008 zur Abänderung des Gesetzes vom 8. Juni 2006 zur Regelung der wirtschaftlichen und individuellen Tätigkeiten mit Waffen (*Belgisches Staatsblatt*, 22. August 2008, erste Ausgabe) ersetzt worden und beinhaltet nunmehr die Straftaten im Sinne der Artikel 101 bis 135quinquies, 136bis bis 140, 193 bis 226, 233 bis 236, 246 bis 249, 269 bis 282, 313, 322 bis 331bis, 336, 337, 347bis, 372 bis 377, 392 bis 410, 417ter bis 417quinquies, 423 bis 442ter, 461 bis 488bis, 491 bis 505, 510 bis 518, 520 bis 525, 528 bis 532bis und 538 bis 541 des Strafgesetzbuches. Diese Änderung wurde wie folgt begründet:

«Die im Strafgesetzbuch enthaltene Liste von strafbaren Handlungen, bei denen ein Verurteilter keinen Antrag mehr auf eine Erlaubnis für Feuerwaffen einreichen darf, wird um alle Straftaten erweitert, bei denen es um Gewaltanwendung und Vertrauensmissbrauch geht» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2007-2008, DOC 52-0474/001, S. 5).

B.3. Der Gerichtshof wird zur Vereinbarkeit von Artikel 11 § 3 Absatz 1 Nr. 2 des Waffengesetzes mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung befragt, insofern durch diese Bestimmung die Waffenhändler, die Mittelspersonen oder andere, die einen Beruf ausüben, der den Besitz von Feuerwaffen voraussetzt, auf die gleiche Weise behandelt würden wie die Personen, die mit einer anderen Absicht eine Feuerwaffe besitzen möchten. Für beide Kategorien von Personen habe eine Verurteilung wegen einer der in Artikel 5 § 4 Nr. 2 des Waffengesetzes aufgezählten Straftaten nämlich immer die Unzulässigkeit des Antrags auf einen Waffenschein zur Folge, sowohl wenn diese Verurteilung sich auf eine Gewalttat bezogen habe, als auch, wenn sie sich auf eine Straftat des Vertrauensmissbrauchs bezogen habe.

B.4. Der Gerichtshof kann eine Gleichbehandlung nur ahnden, wenn zwei Kategorien von Personen, die sich in Situationen befinden, die sich hinsichtlich der fraglichen Maßnahme wesentlich voneinander unterscheiden, auf identische Weise behandelt werden, ohne dass es dafür eine vernünftige Rechtfertigung gibt.

B.5. Durch die Annahme des fraglichen Gesetzes vom 8. Juni 2006 wollte der Gesetzgeber die Rechtsvorschriften über Waffen mit der europäischen Richtlinie vom 18. Juni 1991 über die Kontrolle des Erwerbs und des Besitzes von Waffen in Einklang bringen und auf eine Reihe kritischer Bemerkungen zu den bestehenden Rechtsvorschriften reagieren, die sich insbesondere bezogen auf:

- «- die Zunahme der Anzahl Kategorien von Waffen mit einem bisweilen unklaren Inhalt;
- die Verzettlung der Befugnisse zwischen mehreren Behörden mit Entscheidungsbefugnis;
- Bestimmungen, die nur wenig Rücksicht auf die Erfordernisse im Zusammenhang mit der öffentlichen Sicherheit nehmen, wie die Aufrechterhaltung des freien Waffenverkaufs, das Fehlen einer ausreichenden Rückverfolgbarkeit oder die strikten Rahmenbedingungen für den Beruf als Waffenhändler oder Waffenhersteller» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2005-2006, DOC 51-2263/003, S. 4).

B.6. Was insbesondere die Bedingungen betrifft, unter denen ein Waffenschein erlangt werden kann, so wie sie sich aus der in der Vorabentscheidungsfrage erwähnten Bestimmung ergeben, wollte der Gesetzgeber jegliche Form der Willkür und Subjektivität vermeiden, insofern einige dieser Bedingungen, obwohl sie nicht neu waren, nicht korrekt angewandt wurden (*Parl. Dok.*, Kammer, 2005-2006, DOC 51-2263/001, S. 26).

Die Annahme von Artikel 5, auf den Artikel 11 Bezug nimmt, wurde in der Begründung wie folgt gerechtfertigt:

«Durch diese Bestimmung ist die europäische Regelung besser zu erfüllen. Hierbei wird von einer analogen Bestimmung in den jüngst angepassten Rechtsvorschriften über Wachunternehmen ausgegangen (Gesetz vom 10. Juni 2001 zur Abänderung des Gesetzes vom 10. April 1990).

[...]

In den bestehenden Zulassungskriterien wurden schließlich einige Anpassungen vorgenommen, die dazu dienen, die Gefahren für die öffentliche Ordnung auf ein Mindestmaß zu verringern. So wird der Zugang zum Beruf nun auch denjenigen verweigert, die wegen der bestehenden Reihe von aufgelisteten Straftaten zu einer Gefängnisstrafe von weniger als drei Monaten verurteilt worden sind. Diese Liste wird um die unvereinbaren Straftaten erweitert, die in den sehr verwandten Rechtsvorschriften über private Wachdienste und Privatdetektive vorgesehen sind; diese verwehren ihrerseits Personen, die wegen Verstößen gegen die Waffengesetzgebung verurteilt worden sind, den Zugang zu diesen Berufen. Schließlich wird auch die neuere Möglichkeit berücksichtigt, dass ebenfalls juristische Personen, die eine Zulassung als Waffenhändler beantragen, selbst wegen der vorerwähnten Verstöße verurteilt worden sein können» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2005-2006, DOC 51-2263/001, SS. 22-23).

B.7. Auf der Grundlage der Verbindung der Artikel 11 § 3 und 5 § 4 Nr. 2 Buchstabe b) des Waffengesetzes in der vor ihrer Abänderung durch das Gesetz vom 25. Juli 2008 geltenden Fassung wird ein Waffenschein den Personen verweigert, die als Täter oder Komplize wegen einer der Straftaten im Sinne der Artikel 101 bis 135 *quinquies*, 193 bis 214, 233 bis 236, 269 bis 274, 313, 322 bis 331, 336, 337, 344, 345, 347 *bis*, 392 bis 415, 423 bis 442, 461 bis 488, 510 bis 518 und 520 bis 525 des Strafgesetzbuches verurteilt worden sind.

Diese Straftaten entsprechen denjenigen, die - als Ausschließungsgrund für die Zulassung als Waffenhändler - in Artikel 1 § 2 Nr. 2 Buchstabe b) des Gesetzes vom 3. Januar 1933 «über die Herstellung und das Mitführen von Waffen und über den Handel mit Waffen und Munition» in der durch Artikel 1 des Gesetzes vom 30. Januar 1991 (*Belgisches Staatsblatt*, 21. September 1991) und durch Artikel 6 des Gesetzes vom 10. Januar 1999 (*Belgisches Staatsblatt*, 26. Februar 1999) abgeänderten Fassung aufgenommen worden sind.

Aus der Begründung des vorerwähnten Gesetzes vom 30. Januar 1991 zur Abänderung des Gesetzes vom 3. Januar 1933 geht der Wille des Gesetzgebers hervor, Personen mit zweifelhafter Integrität, was vorher kontrolliert werden muss, keine Erlaubnis zu erteilen:

«Die Artikel 1 und 2 des Gesetzes vom 3. Januar 1933 führen keinerlei vorherige Kontrolle zur Ausübung einer Wirtschaftstätigkeit im Zusammenhang mit Waffen und Munition ein. Daher ist es nicht möglich, eine vorherige Kontrolle über die Ehrbarkeit einer Privatperson durchzuführen und kann die Behörde keine Privatperson mit zweifelhafter Integrität aus diesem kommerziellen Sektor ausschließen, dessen Auswirkungen auf die öffentliche Sicherheit keines Beweises mehr bedürfen» (*Parl. Dok.*, Kammer, 1989-1990, Nr. 978/1, S. 2).

Dem wurde hinzugefügt, dass die Antragsteller auf Zulassung, die durch Personen eingereicht werden, gegen die Gerichtsentscheidungen wegen Handlungen ergangen sind, die ihre Fähigkeit zur Ausübung solcher Tätigkeiten in Frage stellen, grundsätzlich ohne Untersuchung abgelehnt werden (ebenda, S. 3).

B.8.1. Aus dem Vorstehenden ergibt sich, dass die Maßnahme, durch die ein Waffenschein den Personen verweigert wird, die wegen einer der Straftaten im Sinne von Artikel 5 § 4 Nr. 2 Buchstabe b) des Waffengesetzes verurteilt worden sind, darunter - wie im vorliegenden Fall - wegen der Straftat der Urkundenfälschung und des Gebrauchs gefälschter Urkunden, dem Bemühen des Gesetzgebers entspricht, es zu vermeiden, dass ein Waffenschein Personen erteilt wird, die verurteilt worden sind wegen Handlungen, die den Täter oder Komplizen als nicht vertrauenswürdig für den Besitz eines Waffenscheins erscheinen lassen. Der Umstand, dass die Personen, die mit einer anderen Absicht eine Feuerwaffe besitzen wollen als die Waffenhändler, die Mittelspersonen und die Personen, die wegen ihres Berufs eine Feuerwaffe besitzen müssen, keinen Waffenschein im Hinblick auf Gewinn beantragen können, ändert nichts an dieser Feststellung.

B.8.2. Obwohl die Unmöglichkeit, noch einen zulässigen Antrag auf einen Waffenschein einzureichen, eine gewisse Einschränkung des Privatlebens bedeutet, macht sie die Ausübung von Jagdtätigkeiten nicht unmöglich. Aufgrund von Artikel 12 des Waffengesetzes gilt diese Möglichkeit für Personen, die zu einer der in Artikel 5 § 4 Nrn. 1 bis 4 des Waffengesetzes aufgezählten Straftaten verurteilt worden sind, auch wenn sie dazu nur eine begrenzte Anzahl von Feuerwaffen verwenden dürfen.

Der Gesetzgeber hat diese günstigere Regelung damit begründet, dass diese Kategorien von Personen eine Gruppe von Waffenbesitzern darstellen, mit denen die Behörden keine Probleme haben, im Gegensatz zu den Personen, die Feuerwaffen ohne irgendeine Form der Kontrolle kaufen, weder hinsichtlich des triftigen Grundes, den sie gegebenenfalls dafür haben, noch hinsichtlich ihrer Fertigkeit im Umgang mit einer Waffe (*Parl. Dok.*, Kammer, 2005-2006, DOC 51-2263/003, S. 5).

B.9. Unter Berücksichtigung der vom Gesetzgeber angestrebten Zielsetzung der Wahrung der öffentlichen Sicherheit entbehrt die Maßnahme nicht einer vernünftigen Rechtfertigung.

Die Vorabentscheidungsfrage ist verneinend zu beantworten.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

erkennt für Recht:

Artikel 11 § 3 Absatz 1 Nr. 2 des Gesetzes vom 8. Juni 2006 zur Regelung der wirtschaftlichen und individuellen Tätigkeiten mit Waffen verstößt nicht gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung.

Verkündet in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, in der öffentlichen Sitzung vom 28. Februar 2013.

Der Kanzler,

F. Meersschant

Der Präsident,

M. Bossuyt

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2013/201691]

Extrait de l'arrêt n° 24/2013 du 28 février 2013

Numéro du rôle : 5371

En cause : les questions préjudicielles concernant l'article 3 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, posées par le Tribunal de commerce de Charleroi.

La Cour constitutionnelle,

composée des présidents R. Henneuse et M. Bossuyt, et des juges L. Lavrysen, J.-P. Moerman, E. Derycke, P. Nihoul et F. Daoût, assistée du greffier F. Meersschaut, présidée par le président R. Henneuse,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet des questions préjudicielles et procédure*

Par jugement du 22 mars 2012 en cause de Pascal Matelart, dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 27 mars 2012, le Tribunal de commerce de Charleroi a posé les questions préjudicielles suivantes :

1. « L'article 3 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il implique qu'un agriculteur exerçant en personne physique n'est pas admis au bénéfice des mesures mises en œuvre par ladite loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, alors que le même agriculteur, exerçant dans le cadre d'une société agricole ou d'une société civile à forme commerciale, est quant à lui admis au bénéfice des mesures mises en œuvre par cette loi ? »;

2. « L'article 3 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il implique qu'un agriculteur exerçant en personne physique n'est pas admis au bénéfice des mesures mises en œuvre par ladite loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises, alors que le commerçant exerçant en personne physique est quant à lui admis au bénéfice des mesures mises en œuvre par cette loi ? ».

(...)

III. *En droit*

(...)

B.1. Les questions préjudicielles portent sur l'article 3 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises (ci-après : la loi du 31 janvier 2009), qui dispose :

« La présente loi est applicable aux débiteurs suivants : les commerçants visés à l'article 1^{er} du Code de commerce, la société agricole visée à l'article 2, § 3, du Code des sociétés et les sociétés civiles à forme commerciale visées à l'article 3, § 4, du même Code ».

B.2. La loi du 31 janvier 2009 remplace la loi du 17 juillet 1997 relative au concordat judiciaire, qui avait, d'après le législateur, « rapidement montré ses limites ».

Le législateur a eu pour objectif de « poursuivre le développement durable des entreprises et leur assainissement, sans perturber par des décisions judiciaires les mécanismes normaux des marchés » (*Doc. parl.*, Chambre, 2007, DOC 52-0160/001, p. 4, et *Doc. parl.*, Chambre, 2007-2008, DOC 52-0160/002, p. 39).

Les mesures mises en œuvre par la loi en cause visent à créer un « système permettant sans trop de complication de restructurer une activité économique sur un arrière fond de pré-faillite voire même de faillite imminente » (*Doc. parl.*, Chambre, 2007-2008, DOC 52-0160/002, p. 39), de sorte que « dorénavant le débiteur, qui a des problèmes de liquidités, dispose, même s'il se trouve dans un état de faillite, d'un éventail de possibilités permettant à l'entreprise de retrouver sa rentabilité » (*ibid.*, p. 41).

B.3.1. La Cour est interrogée sur la compatibilité, avec les articles 10 et 11 de la Constitution, de la non-admission au bénéfice des mesures prévues par la loi du 31 janvier 2009 des agriculteurs exerçant en personne physique, alors que sont admis au bénéfice de celles-ci, d'une part, les agriculteurs exerçant dans le cadre d'une société agricole ou d'une société civile à forme commerciale (première question) et, d'autre part, les commerçants exerçant en personne physique (seconde question).

La Cour examine les deux questions conjointement.

B.3.2. Les règles constitutionnelles de l'égalité et de la non-discrimination n'excluent pas qu'une différence de traitement soit établie entre des catégories de personnes, pour autant qu'elle repose sur un critère objectif et qu'elle soit raisonnablement justifiée.

L'existence d'une telle justification doit s'apprécier en tenant compte du but et des effets de la mesure critiquée ainsi que de la nature des principes en cause; le principe d'égalité est violé lorsqu'il est établi qu'il n'existe pas de rapport raisonnable de proportionnalité entre les moyens employés et le but visé.

B.4.1. La proposition de loi initiale réservait l'application des nouvelles mesures uniquement aux commerçants, tant personnes physiques que morales. Ses auteurs entendaient ainsi maintenir « le parallélisme avec la loi sur la faillite » (*Doc. parl.*, Chambre, 2007, DOC 52-0160/001, p. 10).

Le texte actuel de la loi est issu d'un amendement déposé par le Gouvernement. Concernant le champ d'application de la loi, la justification de cet amendement indique :

« Lors des auditions du 27 novembre 2007 au 12 février 2008, il est apparu qu'une extension du champ d'application d'une loi permettant la restructuration d'entreprises était souhaitable. Les sociétés civiles à forme commerciale et les sociétés agricoles ne peuvent actuellement prétendre bénéficier d'un concordat. Pourtant, ce sont des entités économiques qui pourraient parfaitement convenir dans le cadre de la réglementation qui vous est proposée. C'est la raison pour laquelle le champ d'application de la loi a été étendu par l'amendement du Gouvernement à ces entités, avec la seule exception des professions libérales qui font par ailleurs l'objet de suffisamment d'accompagnement par des Ordres ou des Instituts » (*Doc. parl.*, Chambre, 2007-2008, DOC 52-0160/002, p. 40);

et :

« L'élargissement a pour conséquence que la plupart des entreprises, pour lesquelles la législation sera utile, sont concernées par la législation nouvelle » (*ibid.*, p. 46).

B.4.2. A la question d'un membre de la commission compétente de la Chambre des représentants portant sur l'exclusion des « agriculteurs ordinaires, sous le statut de travailleur indépendant », du bénéfice de la nouvelle réglementation, le ministre répondit que « la procédure de concordat judiciaire ne [pouvait] pas s'appliquer aux agriculteurs indépendants dès lors qu'ils n'ont pas de patrimoine distinct » (*Doc. parl.*, Chambre, 2008-2009, DOC 52-0160/005, p. 157).

B.5.1. La différence de traitement évoquée dans la première question préjudicielle entre l'agriculteur exerçant en personne physique et celui qui pratique la même activité professionnelle dans le cadre d'une société repose sur le critère de la personnalité morale qui caractérise la société alors qu'elle fait défaut à la personne physique. Contrairement à ce qui est le cas pour l'agriculteur exerçant son activité dans le cadre d'une société, le patrimoine lié à l'activité professionnelle de l'agriculteur personne physique n'est pas distinct de son patrimoine personnel.

B.5.2. Ce critère de distinction fondé sur la personnalité morale et lié à l'existence ou non de patrimoines distincts est objectif. Toutefois, il ne saurait être tenu pour pertinent dans le cadre de l'application des mesures et des procédures prévues par la loi relative à la continuité des entreprises dès lors que les commerçants qui exercent leur activité en personne physique et qui ne disposent en conséquence pas non plus d'un patrimoine distinct sont, quant à eux, admis au bénéfice de la réglementation prévue par la loi en cause.

L'application de la loi en cause aux commerçants qui exercent en personne physique démontre donc que le fait de posséder la personnalité morale n'est pas une condition nécessaire pour pouvoir bénéficier des mesures prévues par le législateur en vue de favoriser la continuité des entreprises en difficulté.

B.6.1. La différence de traitement évoquée dans la seconde question préjudicielle entre l'agriculteur exerçant en personne physique et le commerçant exerçant également en personne physique repose sur la qualification d'actes de commerce qui peut être donnée aux activités du commerçant alors qu'elle ne caractérise pas, en tout ou en partie, les activités de l'agriculteur. Ce critère de distinction, tiré de la qualité de commerçant du débiteur concerné par les procédures d'insolvabilité, est celui sur lequel reposait la détermination du champ d'application de la loi du 17 juillet 1997 relative au concordat judiciaire, abrogée par l'article 85 de la loi en cause. Il est également identique au critère sur lequel repose la détermination du champ d'application de la loi du 8 août 1997 sur les faillites.

B.6.2. Le critère relatif à la qualité de commerçant du débiteur est objectif. La Cour doit encore vérifier s'il est pertinent.

B.6.3. La loi du 31 janvier 2009 est applicable, en vertu de la disposition en cause, non seulement aux commerçants visés à l'article 1^{er} du Code de commerce, mais également aux sociétés agricoles et aux sociétés civiles à forme commerciale visées par le Code des sociétés. Il en résulte que le législateur a donné à la loi en cause un champ d'application plus étendu que celui des deux lois précitées. Le législateur a donc lui-même considéré que le bénéfice des mesures et procédures visant à assurer la continuité des entreprises en difficulté ne devait pas être limité aux seules entreprises ayant la qualité de commerçant et qu'il serait conforme à l'intérêt général de l'étendre à d'autres débiteurs, notamment aux sociétés actives dans le domaine de l'agriculture.

B.6.4. Le législateur a ainsi expressément choisi de ne pas faire correspondre en tous points le champ d'application de la loi relative à la continuité des entreprises avec celui de l'ancienne législation sur le concordat ou encore avec celui de la loi sur les faillites, puisqu'il a admis au bénéfice des mesures prévues par la première des entreprises qui ne peuvent être concernées par la procédure de faillite parce qu'elles n'ont pas la qualité de commerçant.

B.7. Il peut en être déduit que, pas davantage que le critère tiré de la possession d'une personnalité juridique, le critère déduit de la qualité de commerçant n'est pertinent par rapport à l'objectif poursuivi par la loi du 31 janvier 2009.

Les différences de traitement énoncées par les questions préjudicielles ne sont pas raisonnablement justifiées.

B.8. Par ailleurs, la procédure en règlement collectif de dettes instituée par les articles 1675/2 et suivants du Code judiciaire ne poursuit pas le même objectif que les dispositions de la loi du 31 janvier 2009. En effet, la procédure en règlement collectif de dettes a pour objet de « rétablir la situation financière du débiteur, en lui permettant notamment dans la mesure du possible de payer ses dettes et en lui garantissant simultanément ainsi qu'à sa famille, qu'ils pourront mener une vie conforme à la dignité humaine » (article 1675/3, alinéa 3, du Code judiciaire), mais elle ne vise pas, contrairement aux mesures prévues par la loi en cause, à maintenir, autant que possible, l'activité de l'entreprise en difficulté dans l'intérêt de l'entrepreneur mais également de ses créanciers.

Il en découle que la protection du débiteur dans le cadre de la mise en œuvre d'une procédure en règlement collectif de dettes ne saurait être jugée équivalente au bénéfice que l'agriculteur exerçant en personne physique et rencontrant des difficultés pourrait escompter de l'application de la loi en cause.

B.9. Enfin, contrairement à ce que soutient le Conseil des ministres, la discrimination constatée en B.7 découle bien du champ d'application de la loi en cause tel qu'il est défini par son article 3 et non de la définition des actes de commerce qui se déduit des dispositions du titre Ier du Code de commerce.

B.10. Les questions préjudicielles appellent une réponse positive.

L'article 3 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises n'est pas compatible avec les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il implique qu'un agriculteur exerçant en personne physique n'est pas admis au bénéfice des mesures et procédures mises en œuvre par cette loi.

B.11. Dès lors que la lacune constatée en B.10 est située dans le texte soumis à la Cour, il appartient au juge *a quo* de mettre fin à l'inconstitutionnalité constatée par celle-ci, ce constat étant exprimé en des termes suffisamment précis et complets, qui permettent que la disposition en cause soit appliquée dans le respect des articles 10 et 11 de la Constitution.

Par ces motifs,

la Cour

dit pour droit :

L'article 3 de la loi du 31 janvier 2009 relative à la continuité des entreprises viole les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il implique qu'un agriculteur exerçant en personne physique n'est pas admis au bénéfice des mesures et procédures mises en œuvre par cette loi.

Ainsi prononcé en langue française et en langue néerlandaise, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour constitutionnelle, à l'audience publique du 28 février 2013.

Le greffier,

F. Meersschaut

Le président,

R. Henneuse

GRONDWETTELIJK HOF

[2013/201691]

Uittreksel uit arrest nr. 24/2013 van 28 februari 2013

Rolnummer : 5371

In zake : de prejudiciële vragen over artikel 3 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, gesteld door de Rechtbank van Koophandel te Charleroi.

Het Grondwettelijk Hof,

samengesteld uit de voorzitters R. Henneuse en M. Bossuyt, en de rechters L. Lavrysen, J.-P. Moerman, E. Derycke, P. Nihoul en F. Daoût, bijgestaan door de griffier F. Meersschant, onder voorzitterschap van voorzitter R. Henneuse, wijst na beraad het volgende arrest :

I. *Onderwerp van de prejudiciële vragen en rechtspleging*

Bij vonnis van 22 maart 2012 in zake Pascal Matelart, waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 27 maart 2012, heeft de Rechtbank van Koophandel te Charleroi de volgende prejudiciële vragen gesteld :

1. « Schendt artikel 3 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre het impliceert dat een landbouwer die zijn beroepsactiviteit als natuurlijke persoon uitoefent, niet het voordeel geniet van de maatregelen in werking gesteld bij de vermelde wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, terwijl dezelfde landbouwer die zijn beroepsactiviteit uitoefent in het kader van een landbouwvennootschap of een burgerlijke vennootschap met handelsvorm, wel het voordeel geniet van de bij die wet in werking gestelde maatregelen ? »;

2. « Schendt artikel 3 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, in zoverre het impliceert dat een landbouwer die zijn beroepsactiviteit als natuurlijke persoon uitoefent, niet het voordeel geniet van de maatregelen in werking gesteld bij de vermelde wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen, terwijl de koopman die zijn beroepsactiviteit als natuurlijke persoon uitoefent, wel het voordeel geniet van de bij die wet in werking gestelde maatregelen ? ».

(...)

III. *In rechte*

(...)

B.1. De prejudiciële vragen hebben betrekking op artikel 3 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen (hierna : de wet van 31 januari 2009), dat bepaalt :

« Deze wet is toepasselijk op de volgende schuldenaren : de kooplieden bedoeld in artikel 1 van het Wetboek van koophandel, de landbouwvennootschap bedoeld in artikel 2, § 3, van het Wetboek van vennootschappen en de burgerlijke vennootschappen met handelsvorm bedoeld in artikel 3, § 4, van hetzelfde wetboek ».

B.2. De wet van 31 januari 2009 vervangt de wet van 17 juli 1997 betreffende het gerechtelijk akkoord, die volgens de wetgever « snel tegen haar grenzen [bleek] aan te lopen ».

De wetgever streefde ernaar « de duurzame ontwikkeling en de gezondmaking van de ondernemingen [voort te zetten], zonder daarom de mechanismen van de normale markten te verstoren door rechterlijke beslissingen » (*Parl. St.*, Kamer, 2007, DOC 52-0160/001, p. 4, en *Parl. St.*, Kamer, 2007-2008, DOC 52-0160/002, p. 39).

De bij de in het geding zijnde wet in werking gestelde maatregelen strekken ertoe een « systeem [te creëren] waarmee zonder al te veel moeilijkheden een economische activiteit kan worden geherstructureerd tegen een achtergrond van pre-faillissement en zelfs van dreigend faillissement » (*Parl. St.*, Kamer, 2007-2008, DOC 52-0160/002, p. 39), zodat « voortaan [...] de schuldenaar die liquiditeitsproblemen heeft - of zelfs in staat van faillissement verkeert - over een waaijer van mogelijkheden [beschikt] om de onderneming die rendabel kan worden gemaakt te redden » (*ibid.*, p. 41).

B.3.1. Aan het Hof worden vragen gesteld over de bestaanbaarheid, met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, van het feit dat de landbouwers die hun beroepsactiviteit als natuurlijke persoon uitoefenen, niet het voordeel van de in de wet van 31 januari 2009 bedoelde maatregelen genieten, terwijl, enerzijds, de landbouwers die hun beroepsactiviteit uitoefenen in het kader van een landbouwvennootschap of een burgerlijke vennootschap met handelsvorm (eerste vraag) en, anderzijds, de kooplieden die hun beroepsactiviteit als natuurlijke persoon uitoefenen (tweede vraag), wel het voordeel ervan genieten.

Het Hof onderzoekt beide vragen samen.

B.3.2. De grondwettelijke regels van de gelijkheid en de niet-discriminatie sluiten niet uit dat een verschil in behandeling tussen categorieën van personen wordt ingesteld, voor zover dat verschil op een objectief criterium berust en het redelijk verantwoord is.

Het bestaan van een dergelijke verantwoording moet worden beoordeeld rekening houdend met het doel en de gevolgen van de betwiste maatregel en met de aard van de ter zake geldende beginselen; het gelijkheidsbeginsel is geschonden wanneer vaststaat dat er geen redelijk verband van evenredigheid bestaat tussen de aangewende middelen en het beoogde doel.

B.4.1. In het oorspronkelijke wetsvoorstel werd de toepassing van de nieuwe maatregelen enkel voorbehouden aan kooplieden, zowel natuurlijke personen als rechtspersonen. De indieners ervan wensten aldus « de parallelle met de faillissementswet » te handhaven (*Parl. St.*, Kamer, 2007, DOC 52-0160/001, p. 10).

De huidige tekst van de wet is ontstaan uit een amendement dat door de Regering is ingediend. Met betrekking tot het toepassingsgebied van de wet wordt in de verantwoording van dat amendement aangegeven :

« Tijdens de hoorzittingen van 27 november 2007 tot 12 februari 2008 is gebleken dat een uitbreiding wenselijk was van het toepassingsgebied van een wet die de herstructurering van ondernemingen mogelijk maakt. De burgerlijke vennootschappen met handelsvorm en de landbouwvennootschappen kunnen thans geen gerechtelijk akkoord genieten. Het zijn evenwel economische entiteiten die perfect passen in het kader van de regelgeving die u wordt voorgesteld. Daarom is het toepassingsgebied van de wet door het amendement van de regering uitgebreid tot deze entiteiten, met als enige uitzondering de vrije beroepen die overigens voldoende worden begeleid door Orden of Instituten » (*Parl. St.*, Kamer, 2007-2008, DOC 52-0160/002, p. 40);

en :

« De verruiming heeft tot gevolg dat de meeste ondernemingen voor wie de wetgeving nuttig zou zijn, betrokken worden bij de nieuwe wetgeving » (*ibid.*, p. 46).

B.4.2. Op de vraag van een lid van de bevoegde commissie van de Kamer van volksvertegenwoordigers over het uitsluiten van de « gewone landbouwers die een zelfstandigenstatuut hebben » van het voordeel van de nieuwe regeling, antwoordde de minister dat « de procedure van gerechtelijk akkoord niet van toepassing zijn op zelfstandige landbouwers omdat zij geen afgescheiden vermogen hebben » (*Parl. St.*, Kamer, 2008-2009, DOC 52-0160/005, p. 157).

B.5.1. Het in de eerste prejudiciële vraag vermelde verschil in behandeling tussen de landbouwer die zijn beroepsactiviteit als natuurlijke persoon uitoefent en diegene die dezelfde beroepsactiviteit in het kader van een vennootschap uitoefent, berust op het criterium van de rechtspersoonlijkheid die de vennootschap kenmerkt, terwijl zij bij de natuurlijke persoon ontbreekt. In tegenstelling tot wat het geval is voor de landbouwer die zijn activiteit in het kader van een vennootschap uitoefent, is het vermogen dat verband houdt met de beroepsactiviteit van de landbouwer-natuurlijke persoon, niet afgescheiden van zijn persoonlijk vermogen.

B.5.2. Dat criterium van onderscheid op grond van de rechtspersoonlijkheid en met betrekking tot het al dan niet bestaan van afgescheiden vermogens is objectief. Het kan echter niet als relevant worden beschouwd in het kader van de toepassing van de in de wet betreffende de continuïteit van de ondernemingen bedoelde maatregelen en procedures aangezien de kooplieden die hun activiteit als natuurlijke persoon uitoefenen en bijgevolg evenmin over een afgescheiden vermogen beschikken, van hun kant wel het voordeel van de in de in het geding zijnde wet bedoelde regeling genieten.

De toepassing van de in het geding zijnde wet op de kooplieden die hun beroepsactiviteit als natuurlijke persoon uitoefenen, toont dus aan dat het bezitten van rechtspersoonlijkheid geen noodzakelijke voorwaarde is om de maatregelen te kunnen genieten waarin door de wetgever is voorzien teneinde de continuïteit van de ondernemingen in moeilijkheden te bevorderen.

B.6.1. Het in de tweede prejudiciële vraag vermelde verschil in behandeling tussen de landbouwer die zijn beroepsactiviteit als natuurlijke persoon uitoefent en de koopman die zijn beroepsactiviteit eveneens als natuurlijke persoon uitoefent, berust op de kwalificatie als daden van koophandel die kan worden gegeven aan de activiteiten van de koopman, terwijl zij de activiteiten van de landbouwer niet, geheel of gedeeltelijk, kenmerkt. Dat criterium van onderscheid, dat is afgeleid uit de hoedanigheid van koopman van de schuldenaar op wie de insolventieprocedures betrekking hebben, is dat waarop het vaststellen van het toepassingsgebied van de wet van 17 juli 1997 betreffende het gerechtelijk akkoord, opgeheven bij artikel 85 van de in het geding zijnde wet, was gebaseerd. Het is eveneens identiek aan het criterium waarop het vaststellen van het toepassingsgebied van de faillissementswet van 8 augustus 1997 berust.

B.6.2. Het criterium met betrekking tot de hoedanigheid van koopman van de schuldenaar is objectief. Het Hof dient nog na te gaan of het relevant is.

B.6.3. De wet van 31 januari 2009 is krachtens de in het geding zijnde bepaling niet alleen op de in artikel 1 van het Wetboek van koophandel bedoelde kooplieden maar ook op de in het Wetboek van vennootschappen bedoelde landbouwvennootschappen en burgerlijke vennootschappen met handelsvorm van toepassing. Daaruit vloeit voort dat de wetgever aan de in het geding zijnde wet een ruimer toepassingsgebied heeft gegeven dan dat van de twee voormelde wetten. De wetgever heeft dus zelf geoordeeld dat het voordeel van de maatregelen en procedures die ertoe strekken de continuïteit van de ondernemingen in moeilijkheden te verzekeren, niet enkel tot de ondernemingen met de hoedanigheid van koopman moest worden beperkt en dat het in overeenstemming zou zijn met het algemeen belang om het uit te breiden tot andere schuldenaars, met name tot de vennootschappen die actief zijn op het gebied van de landbouw.

B.6.4. De wetgever heeft aldus uitdrukkelijk ervoor gekozen om het toepassingsgebied van de wet betreffende de continuïteit van de ondernemingen niet op alle punten te doen overeenstemmen met dat van de vroegere wetgeving betreffende het gerechtelijk akkoord of nog met dat van de faillissementswet, aangezien hij ondernemingen waarop de faillissementsprocedure geen betrekking kan hebben omdat zij niet de hoedanigheid van koopman hebben, het voordeel van de in de eerstgenoemde wet bedoelde maatregelen heeft laten genieten.

B.7. Daaruit kan worden afgeleid dat het uit de hoedanigheid van koopman afgeleide criterium, net zoals het criterium dat is afgeleid uit het bezitten van rechtspersoonlijkheid, niet relevant is ten opzichte van het bij de wet van 31 januari 2009 nagestreefde doel.

De in de prejudiciële vragen vermelde verschillen in behandeling zijn niet redelijk verantwoord.

B.8. Bovendien streeft de bij de artikelen 1675/2 en volgende van het Gerechtelijk Wetboek ingevoerde procedure van collectieve schuldenregeling niet hetzelfde doel na als de bepalingen van de wet van 31 januari 2009. De procedure van collectieve schuldenregeling strekt immers ertoe « de financiële toestand van de schuldenaar te herstellen, met name hem in staat te stellen in de mate van het mogelijke zijn schulden te betalen en tegelijkertijd te waarborgen dat hij zelf en zijn gezin een menswaardig leven kunnen leiden » (artikel 1675/3, derde lid, van het Gerechtelijk Wetboek), maar in tegenstelling tot de in de in het geding zijnde wet bedoelde maatregelen strekt zij niet ertoe de activiteit van de onderneming in moeilijkheden zoveel mogelijk te behouden, in het belang van de ondernemer maar ook in het belang van zijn schuldeisers.

Daaruit vloeit voort dat de bescherming van de schuldenaar in het kader van de inwerkingstelling van een procedure van collectieve schuldenregeling niet gelijkwaardig kan worden geacht met het voordeel dat de landbouwer die zijn beroepsactiviteit als natuurlijke persoon uitoefent en die met moeilijkheden wordt geconfronteerd, van de toepassing van de in het geding zijnde wet zou kunnen verwachten.

B.9. Ten slotte, in tegenstelling tot wat de Ministerraad aanvoert, vloeit de in B.7 vastgestelde discriminatie wel degelijk voort uit het toepassingsgebied van de in het geding zijnde wet zoals het in artikel 3 ervan wordt gedefinieerd, en niet uit de definitie van daden van koophandel die uit de bepalingen van titel I van het Wetboek van koophandel wordt afgeleid.

B.10. De prejudiciële vragen dienen bevestigend te worden beantwoord.

Artikel 3 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen is niet bestaanbaar met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre het inhoudt dat een landbouwer die zijn beroepsactiviteit als natuurlijke persoon uitoefent, niet het voordeel van de bij die wet in werking gestelde maatregelen en procedures geniet.

B.11. Aangezien de in B.10 vastgestelde leemte zich bevindt in de aan het Hof voorgelegde tekst, komt het de verwijzende rechter toe een einde te maken aan de door het Hof vastgestelde ongrondwettigheid, vermits die vaststelling is uitgedrukt in voldoende precieze en volledige bewoordingen, die toelaten dat de in het geding zijnde bepaling wordt toegepast met inachtneming van de artikelen 10 en 11 van de Grondwet.

Om die redenen,

het Hof

zegt voor recht :

Artikel 3 van de wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen schendt de artikelen 10 en 11 van de Grondwet in zoverre het inhoudt dat een landbouwer die zijn beroepsactiviteit als natuurlijke persoon uitoefent, niet het voordeel van de bij die wet in werking gestelde maatregelen en procedures geniet.

Aldus uitgesproken in het Frans en het Nederlands, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Grondwettelijk Hof, op de openbare terechtzitting van 28 februari 2013.

De griffier,

F. Meersschaut

De voorzitter,

R. Henneuse

ÜBERSETZUNG

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2013/201691]

Auszug aus dem Entscheid Nr. 24/2013 vom 28. Februar 2013

Geschäftsverzeichnisnummer 5371

In Sachen: Vorabentscheidungsfragen in Bezug auf Artikel 3 des Gesetzes vom 31. Januar 2009 über die Kontinuität der Unternehmen, gestellt vom Handelsgericht Charleroi.

Der Verfassungsgerichtshof,

zusammengesetzt aus den Präsidenten R. Henneuse und M. Bossuyt, und den Richtern L. Lavrysen, J.-P. Moerman, E. Derycke, P. Nihoul und F. Daoût, unter Assistenz des Kanzlers F. Meersschant, unter dem Vorsitz des Präsidenten R. Henneuse,

verkündet nach Beratung folgenden Entscheid:

I. Gegenstand der Vorabentscheidungsfragen und Verfahren

In seinem Urteil vom 22. März 2012 in Sachen Pascal Matelart, dessen Ausfertigung am 27. März 2012 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Handelsgericht Charleroi folgende Vorabentscheidungsfragen gestellt:

1. «Verstößt Artikel 3 des Gesetzes vom 31. Januar 2009 über die Kontinuität der Unternehmen gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er beinhaltet, dass ein Landwirt, der seine berufliche Tätigkeit als natürliche Person ausübt, nicht in den Genuss der im genannten Gesetz vom 31. Januar 2009 über die Kontinuität der Unternehmen festgelegten Maßnahmen kommen kann, während der gleiche Landwirt, der seine berufliche Tätigkeit im Rahmen einer landwirtschaftlichen Gesellschaft oder einer zivilrechtlichen Gesellschaft in der Rechtsform einer Handelsgesellschaft ausübt, wohl in den Genuss der in diesem Gesetz festgelegten Maßnahmen kommen kann?»;

2. «Verstößt Artikel 3 des Gesetzes vom 31. Januar 2009 über die Kontinuität der Unternehmen gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem er beinhaltet, dass ein Landwirt, der seine berufliche Tätigkeit als natürliche Person ausübt, nicht in den Genuss der im genannten Gesetz vom 31. Januar 2009 über die Kontinuität der Unternehmen festgelegten Maßnahmen kommen kann, während ein Kaufmann, der seine berufliche Tätigkeit als natürliche Person ausübt, wohl in den Genuss der in diesem Gesetz festgelegten Maßnahmen kommen kann?».

(...)

III. Rechtliche Würdigung

(...)

B.1. Die Vorabentscheidungsfragen beziehen sich auf Artikel 3 des Gesetzes vom 31. Januar 2009 über die Kontinuität der Unternehmen (nachstehend: das Gesetz vom 31. Januar 2009), der bestimmt:

«Vorliegendes Gesetz ist auf folgende Schuldner anwendbar: in Artikel 1 des Handelsgesetzbuches erwähnte Kaufleute, in Artikel 2 § 3 des Gesellschaftsgesetzbuches erwähnte landwirtschaftliche Gesellschaften und in Artikel 3 § 4 desselben Gesetzbuches erwähnte zivilrechtliche Gesellschaften in der Rechtsform einer Handelsgesellschaft».

B.2. Das Gesetz vom 31. Januar 2009 ersetzt das Gesetz vom 17. Juli 1997 über den gerichtlichen Vergleich, das nach Auffassung des Gesetzgebers «schnell an seine Grenzen gestoßen ist».

Der Gesetzgeber verfolgte das Ziel, «die nachhaltige Entwicklung der Unternehmen und ihre Sanierung fortzusetzen, ohne durch gerichtliche Entscheidungen die normalen Marktmechanismen zu stören» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2007, DOC 52-0160/001, S. 4, und *Parl. Dok.*, Kammer, 2007-2008, DOC 52-0160/002, S. 39).

Die durch das fragliche Gesetz eingeführten Maßnahmen bezwecken, «ein System, das ohne allzu große Komplikationen die Umstrukturierung einer Wirtschaftstätigkeit vor dem Hintergrund eines konkursähnlichen Zustandes oder gar des unmittelbar bevorstehenden Konkurses ermöglicht» zu schaffen (*Parl. Dok.*, Kammer, 2007-2008, DOC 52-0160/002, S. 39), so dass «fortan der Schuldner, der Liquiditätsprobleme hat - selbst wenn er sich im Zustand des Konkurses befindet - über ein Sortiment von Möglichkeiten verfügt, damit das Unternehmen wieder zur Rentabilität zurückfinden kann» (ebenda, S. 41).

B.3.1. Der Gerichtshof wird gefragt, ob der Umstand, dass Landwirte, die ihre berufliche Tätigkeit als natürliche Person ausübten, nicht in den Vorteil der im Gesetz vom 31. Januar 2009 vorgesehenen Maßnahmen gelangten, während einerseits die Landwirte, die ihre berufliche Tätigkeit im Rahmen einer landwirtschaftlichen Gesellschaft oder einer zivilrechtlichen Gesellschaft in der Rechtsform einer Handelsgesellschaft ausübten (erste Frage), und andererseits die Kaufleute, die ihre berufliche Tätigkeit als natürliche Person ausübten (zweite Frage), wohl in deren Genuss gelangten, mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung vereinbar sei.

Der Gerichtshof prüft die beiden Fragen zusammen.

B.3.2. Die Verfassungsvorschriften der Gleichheit und des Diskriminierungsverbots schließen nicht aus, dass ein Behandlungsunterschied zwischen Kategorien von Personen eingeführt wird, soweit dieser Unterschied auf einem objektiven Kriterium beruht und in angemessener Weise gerechtfertigt ist.

Das Vorliegen einer solchen Rechtfertigung ist im Hinblick auf Zweck und Folgen der beanstandeten Maßnahme sowie auf die Art der einschlägigen Grundsätze zu beurteilen; es wird gegen den Gleichheitsgrundsatz verstoßen, wenn feststeht, dass die eingesetzten Mittel in keinem angemessenen Verhältnis zum verfolgten Zweck stehen.

B.4.1. Im ursprünglichen Gesetzesvorschlag wurde die Anwendung der neuen Maßnahmen nur den Kaufleuten - sowohl als natürliche als auch als juristische Personen - vorbehalten. Die Autoren wollten somit «die Parallelität mit dem Konkursgesetz» wahren (*Parl. Dok.*, Kammer, 2007, DOC 52-0160/001, S. 10).

Der jetzige Text des Gesetzes ist aus einem durch die Regierung eingereichten Abänderungsantrag hervorgegangen. Bezüglich des Anwendungsbereichs des Gesetzes heißt es in der Begründung dieses Abänderungsantrags:

«Bei den Anhörungen vom 27. November 2007 bis zum 12. Februar 2008 hat sich herausgestellt, dass eine Erweiterung des Anwendungsbereiches eines Gesetzes, das die Umstrukturierung von Unternehmen ermöglicht, wünschenswert war. Die zivilrechtlichen Gesellschaften in der Rechtsform einer Handelsgesellschaft und die landwirtschaftlichen Gesellschaften können derzeit keinen Anspruch auf den Vorteil eines gerichtlichen Vergleichs erheben. Dennoch sind sie Wirtschaftsteilnehmer, die sich einwandfrei für den Rahmen der nun vorgeschlagenen Regelung eignen können. Aus diesem Grund wurde der Anwendungsbereich des Gesetzes durch den Abänderungsantrag der Regierung auf diese Wirtschaftsteilnehmer ausgedehnt mit der alleinigen Ausnahme der freien Berufe, die im Übrigen ausreichend durch Kammern oder Institute begleitet werden» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2007-2008, DOC 52-0160/002, S. 40);

und:

«Die Erweiterung hat zur Folge, dass die meisten Unternehmen, für die die Rechtsvorschriften sachdienlich sein werden, von den neuen Rechtsvorschriften betroffen sind» (ebenda, S. 46).

B.4.2. Auf die Frage eines Mitglieds des zuständigen Ausschusses der Abgeordnetenkommer zum Ausschluss der «einfachen Landwirte mit einem Statut als Selbständige» vom Vorteil der neuen Regelung antwortete der Minister, «das Verfahren des gerichtlichen Vergleichs [könne] nicht auf selbständige Landwirte angewandt werden, da sie kein getrenntes Vermögen [hätten]» (*Parl. Dok.*, Kammer, 2008-2009, DOC 52-0160/005, S. 157).

B.5.1. Der in der ersten Vorabentscheidungsfrage angeführte Behandlungsunterschied zwischen einem Landwirt, der seine berufliche Tätigkeit als natürliche Person ausübt, und demjenigen, der die gleiche berufliche Tätigkeit im Rahmen einer Gesellschaft ausübt, beruht auf dem Kriterium der Rechtspersönlichkeit, die für Gesellschaften kennzeichnend ist, während sie bei einer natürlichen Person nicht besteht. Im Gegensatz zu dem, was für einen Landwirt gilt, der seine Tätigkeit im Rahmen einer Gesellschaft ausübt, unterscheidet sich das Vermögen, das mit der beruflichen Tätigkeit eines Landwirts als natürliche Person verbunden ist, nicht von seinem persönlichen Vermögen.

B.5.2. Dieses Unterscheidungskriterium auf der Grundlage der Rechtspersönlichkeit und im Zusammenhang mit dem etwaigen Bestehen von getrennten Vermögen ist objektiv. Es kann jedoch im Rahmen der im Gesetz über die Kontinuität der Unternehmen vorgesehenen Maßnahmen und Verfahren nicht als sachdienlich angesehen werden, da die Kaufleute, die ihre Tätigkeit als natürliche Person ausüben und folglich ebenfalls kein getrenntes Vermögen besitzen, ihrerseits in den Vorteil der im fraglichen Gesetz vorgesehenen Regelung gelangen können.

Die Anwendung des fraglichen Gesetzes auf die Kaufleute, die ihre berufliche Tätigkeit als natürliche Person ausüben, beweist also, dass der Besitz der Rechtspersönlichkeit keine notwendige Bedingung ist, um in den Genuss der durch den Gesetzgeber vorgesehenen Maßnahmen zur Förderung der Kontinuität der Unternehmen in Schwierigkeiten gelangen zu können.

B.6.1. Der in der zweiten Vorabentscheidungsfrage angeführte Behandlungsunterschied zwischen einem Landwirt, der seine berufliche Tätigkeit als natürliche Person ausübt, und einem Kaufmann, der seine berufliche Tätigkeit ebenfalls als natürliche Person ausübt, beruht auf der Einstufung von Handelsgeschäften, die den Tätigkeiten des Kaufmanns verliehen werden kann, während sie weder ganz noch teilweise die Tätigkeiten des Landwirts kennzeichnet. Dieses Unterscheidungskriterium, das aus der Eigenschaft des von dem Insolvenzverfahren betroffenen Schuldners als Kaufmann abgeleitet ist, stellt dasjenige dar, auf dem die Festlegung des Anwendungsbereichs des Gesetzes vom 17. Juli 1997 über den gerichtlichen Vergleich, der durch Artikel 85 des fraglichen Gesetzes aufgehoben wurde, beruhte. Es ist ebenfalls identisch mit dem Kriterium, auf dem die Festlegung des Anwendungsbereichs des Konkursgesetzes vom 8. August 1997 beruht.

B.6.2. Das Kriterium bezüglich der Eigenschaft des Schuldners als Kaufmann ist objektiv. Der Gerichtshof muss noch prüfen, ob es auch relevant ist.

B.6.3. Das Gesetz vom 31. Januar 2009 findet aufgrund der fraglichen Bestimmung nicht nur Anwendung auf Kaufleute im Sinne von Artikel 1 des Handelsgesetzbuches, sondern ebenfalls auf landwirtschaftliche Gesellschaften und auf zivilrechtliche Gesellschaften in der Rechtsform einer Handelsgesellschaft im Sinne des Gesellschaftsgesetzbuches. Daraus ergibt sich, dass der Gesetzgeber dem fraglichen Gesetz einen umfassenderen Anwendungsbereich verliehen hat als den beiden vorerwähnten Gesetzen. Der Gesetzgeber war also selbst der Auffassung, dass der Vorteil der Maßnahmen und Verfahren zur Gewährleistung der Kontinuität der Unternehmen in Schwierigkeiten nicht auf die Unternehmen, die die Eigenschaft als Kaufmann besitzen, begrenzt werden sollte und dass es dem Allgemeininteresse entsprechen würde, ihn auf andere Schuldner auszudehnen, insbesondere auf die im landwirtschaftlichen Bereich tätigen Gesellschaften.

B.6.4. Der Gesetzgeber hat sich somit ausdrücklich dafür entschieden, nicht in allen Punkten den Anwendungsbereich des Gesetzes über die Kontinuität der Unternehmen mit demjenigen der früheren Rechtsvorschriften über den gerichtlichen Vergleich oder demjenigen des Konkursgesetzes übereinstimmen zu lassen, denn er hat Unternehmen, die nicht vom Konkursverfahren betroffen sein können, weil sie nicht die Eigenschaft als Kaufmann besitzen, zum Vorteil der im erstgenannten Gesetz vorgesehenen Maßnahmen zugelassen.

B.7. Daraus kann abgeleitet werden, dass das von der Eigenschaft als Kaufmann abgeleitete Kriterium ebenso wenig wie das vom Besitz der Rechtspersönlichkeit abgeleitete Kriterium in einem relevanten Zusammenhang zum Ziel des Gesetzes vom 31. Januar 2009 steht.

Die in den Vorabentscheidungsfragen angeführten Behandlungsunterschiede sind nicht vernünftig gerechtfertigt.

B.8. Im Übrigen dient das Verfahren der kollektiven Schuldenregelung, das durch die Artikel 1675/2 ff. des Gerichtsgesetzbuches eingeführt worden ist, nicht dem gleichen Ziel wie die Bestimmungen des Gesetzes vom 31. Januar 2009. Das Verfahren der kollektiven Schuldenregelung bezweckt nämlich, «die Finanzlage des Schuldners zu sanieren, indem er insbesondere in die Lage versetzt wird, im Rahmen des Möglichen seine Schulden zu zahlen, und gleichzeitig garantiert wird, dass er selbst und seine Familie ein menschenwürdiges Leben führen können» (Artikel 1675/3 Absatz 3 des Gerichtsgesetzbuches), doch es bezweckt im Unterschied zu den im fraglichen Gesetz vorgesehenen Maßnahmen nicht, soweit wie möglich die Tätigkeit eines Unternehmens in Schwierigkeiten im Interesse des Unternehmers, sondern auch seiner Gläubiger aufrechtzuerhalten.

Daraus ergibt sich, dass der Schutz der Schuldner im Rahmen der Anwendung eines Verfahrens der kollektiven Schuldenregelung nicht als gleichwertig mit dem Vorteil angesehen werden kann, den ein Landwirt, der seine berufliche Tätigkeit als natürliche Person ausübt und auf Schwierigkeiten stößt, von der Anwendung des fraglichen Gesetzes erwarten könnte.

B.9. Schließlich ergibt sich im Gegensatz zu dem, was der Ministerrat anführt, die in B.7 festgestellte Diskriminierung sehr wohl aus dem Anwendungsbereich des fraglichen Gesetzes, so wie er in dessen Artikel 3 festgelegt ist, und nicht aus der Definition der Handelsgeschäfte, die aus den Bestimmungen von Titel I des Handelsgesetzbuches abzuleiten ist.

B.10. Die Vorabentscheidungsfragen sind bejahend zu beantworten.

Artikel 3 des Gesetzes vom 31. Januar 2009 über die Kontinuität der Unternehmen ist nicht vereinbar mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung, insofern er bedeutet, dass ein Landwirt, der seine berufliche Tätigkeit als natürliche Person ausübt, keinen Anspruch auf den Vorteil der durch dieses Gesetz eingeführten Maßnahmen und Verfahren hat.

B.11. Da die in B.10 festgestellte Lücke in dem Text, der dem Gerichtshof unterbreitet wurde, enthalten ist, obliegt es dem vorlegenden Richter, der vom Gerichtshof festgestellten Verfassungswidrigkeit ein Ende zu setzen, da diese Feststellung ausreichend präzise und vollständig formuliert ist, um es zu ermöglichen, dass die fragliche Bestimmung unter Einhaltung der Artikel 10 und 11 der Verfassung angewandt wird.

Aus diesen Gründen:

Der Gerichtshof

erkennt für Recht:

Artikel 3 des Gesetzes vom 31. Januar 2009 über die Kontinuität der Unternehmen verstößt gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, insofern er bedeutet, dass ein Landwirt, der seine berufliche Tätigkeit als natürliche Person ausübt, keinen Anspruch auf den Vorteil der durch dieses Gesetz eingeführten Maßnahmen und Verfahren hat.

Verkündet in französischer und niederländischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Verfassungsgerichtshof, in der öffentlichen Sitzung vom 28. Februar 2013.

Der Kanzler,
F. Meersschaut

Der Präsident,
R. Henneuse

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2013/201861]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugements du 15 janvier 2013 en cause du ministère public contre respectivement Vincent Truyens, Emmanuel Marchandise et Jeffrey Dewever, dont les expéditions sont parvenues au greffe de la Cour le 21 février 2013, le Tribunal correctionnel de Mons a posé la question préjudicielle suivante :

« L'article 62, alinéa 8, de la loi relative à la police de la circulation routière, en ce qu'il prévoit que copie des procès-verbaux doit être adressée ' aux contrevenants ' dans un délai de 14 jours, et non pas ' aux contrevenants et/ou aux titulaires de la plaque d'immatriculation ', ne viole-t-il pas les articles 10 et 11 de la Constitution dès lors qu'il s'interprète en ce sens que seuls les procès-verbaux dont copie a été envoyée au contrevenant, tel une personne physique titulaire de la plaque d'immatriculation (et de ce fait présumée ' contrevenant ' car présumée avoir commis l'infraction en vertu de l'article 67bis de la loi du 16 mars 1968) ou toute personne dont il se confirmerait qu'elle est la contrevenante, dans le délai de 14 jours à compter de la date de constatation de l'infraction, sont revêtus de la force probante spéciale prévue à l'article 62, alinéa 2, de ladite loi, tandis que les procès-verbaux dont copie a été envoyée à une personne morale, titulaire de la plaque d'immatriculation, à l'égard de laquelle n'existe aucune présomption de culpabilité, ne seraient pas revêtus de ladite force probante spéciale ? ».

Ces affaires, inscrites sous les numéros 5579, 5580 et 5581 du rôle de la Cour, ont été jointes.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2013/201861]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnissen van 15 januari 2013 in zake het openbaar ministerie tegen respectievelijk Vincent Truyens, Emmanuel Marchandise en Jeffrey Dewever, waarvan de expedities ter griffie van het Hof zijn ingekomen op 21 februari 2013, heeft de Correctionele Rechtbank te Bergen de volgende prejudiciële vraag gesteld :

« Schendt artikel 62, achtste lid, van de wet betreffende de politie over het wegverkeer, in zoverre het bepaalt dat een afschrift van de processen-verbaal binnen een termijn van veertien dagen ' aan de overtreeders ' en niet ' aan de overtreeders en/of aan de houders van de nummerplaat ' moet worden toegezonden, de artikelen 10 en 11 van de Grondwet wanneer het in die zin wordt geïnterpreteerd dat enkel de processen-verbaal waarvan een afschrift binnen de termijn van veertien dagen vanaf de datum van de vaststelling van het misdrijf werd verstuurd naar de overtreder, zoals een natuurlijke persoon die houder is van de nummerplaat (en die zodoende wordt vermoed de ' overtreder ' te zijn aangezien hij krachtens artikel 67bis van de wet van 16 maart 1968 wordt vermoed de overtreding te hebben begaan) of elke persoon van wie zou worden bevestigd dat hij de overtreder is, de in artikel 62, tweede lid, van de genoemde wet bedoelde bijzondere bewijswaarde hebben, terwijl de processen-verbaal waarvan een afschrift werd verstuurd naar een rechtspersoon die houder is van de nummerplaat, ten aanzien van wie er geen vermoeden van schuld bestaat, die bijzondere bewijswaarde niet zouden hebben ? ».

Die zaken, ingeschreven onder de nummers 5579, 5580 en 5581 van de rol van het Hof, werden samengevoegd.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2013/201861]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinen Urteilen vom 15. Januar 2013 in Sachen der Staatsanwaltschaft gegen Vincent Truyens, Emmanuel Marchandise und Jeffrey Dewever, deren Ausfertigungen am 21. Februar 2013 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen sind, hat das Korrekionalgericht Mons folgende Vorabentscheidungsfrage gestellt:

« Verstößt Artikel 62 Absatz 8 des Gesetzes über die Straßenverkehrspolizei dadurch, dass er bestimmt, dass eine Abschrift der Protokolle den ' Zuwiderhandelnden ' und nicht den ' Zuwiderhandelnden und/oder den Inhabern des Nummernschildes ' binnen einer Frist von vierzehn Tagen zuzusenden ist, gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, wenn er dahingehend ausgelegt wird, das nur die Protokolle, von denen eine Abschrift dem Zuwiderhandelnden, und zwar einer natürlichen Person, die Inhaberin des Nummernschildes ist (und dadurch die vermutliche ' Zuwiderhandelnde ' , weil aufgrund von Artikel 67bis des Gesetzes vom 16. März 1968 davon ausgegangen wird, dass sie den Verstoß begangen hat), oder jeder anderen Person, bei der sich herausstellen würde, dass sie die ' Zuwiderhandelnde ' ist, innerhalb einer Frist von vierzehn Tagen ab dem Datum der Feststellung des Verstoßes zugesandt wurde, die besondere Beweiskraft im Sinne von Artikel 62 Absatz 2 desselben Gesetzes besitzen, während die Protokolle, von denen eine Abschrift einer juristischen Person, die Inhaberin des Nummernschildes ist, der gegenüber keine Schuldvermutung vorliegt, zugesandt wurde, nicht diese besondere Beweiskraft besitzen würden? ».

Diese unter den Nummern 5579, 5580 und 5581 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragenen Rechtssachen wurden verbunden.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

COUR CONSTITUTIONNELLE

[2013/201856]

Avis prescrit par l'article 74 de la loi spéciale du 6 janvier 1989

Par jugement du 12 février 2013 en cause de A.B. contre Securex (Caisse commune d'assurance contre les accidents du travail), dont l'expédition est parvenue au greffe de la Cour le 21 février 2013, le Tribunal du travail de Bruxelles a posé les questions préjudicielles suivantes :

« 1. Les articles 2, 3 et 4 de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire violent-ils les articles 10, 11 ou 30 de la Constitution, lus isolément ou en combinaison avec l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, en ce qu'ils interdisent aux assurés sociaux agissant à l'encontre d'une institution de sécurité sociale d'introduire et de poursuivre leur action en justice dans une langue qui fait partie de celles dans lesquelles peut siéger la juridiction saisie et dont il a été fait usage dans leurs rapports administratifs avec ladite institution, tel que cela est permis par les lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative ?

2. L'article 4, § 1^{er}, alinéa 2, de la loi du 15 juin 1935 concernant l'emploi des langues en matière judiciaire viole-t-il les articles 10 et 11 de la Constitution, lus isolément ou en combinaison avec l'article 6 de la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales, en ce qu'il traite de manière différente les catégories de personnes comparables que sont, d'une part, les assurés sociaux domiciliés dans la région bilingue de Bruxelles et agissant devant les juridictions bruxelloises à l'égard d'une institution de sécurité sociale établie dans une région unilingue, obligés d'introduire et de poursuivre leur action en justice dans la langue de cette dernière région - quand bien même ils ont fait usage d'une autre langue dans leurs rapports administratifs conformément aux lois coordonnées du 18 juillet 1966 sur l'emploi des langues en matière administrative - et, d'autre part, les assurés sociaux domiciliés dans la région bilingue de Bruxelles et agissant également devant les juridictions bruxelloises mais à l'égard d'une institution de sécurité sociale établie dans cette même région, qui peuvent introduire et poursuivre leur action tant en langue française que néerlandaise ?

Le cas échéant, la réponse à cette question doit-elle être différente selon que l'institution peut être choisie par l'assuré social concerné ou selon qu'elle lui est imposée comme c'est le cas de l'assureur contre les accidents du travail de son employeur ? ».

Cette affaire est inscrite sous le numéro 5582 du rôle de la Cour.

Le greffier,
P.-Y. Dutilleux

GRONDWETTELIJK HOF

[2013/201856]

Bericht voorgeschreven bij artikel 74 van de bijzondere wet van 6 januari 1989

Bij vonnis van 12 februari 2013 in zake A.B. tegen Securex (Gemeenschappelijke kas voor de verzekering tegen arbeidsongevallen), waarvan de expeditie ter griffie van het Hof is ingekomen op 21 februari 2013, heeft de Arbeidsrechtbank te Brussel de volgende prejudiciële vragen gesteld :

« 1. Schenden de artikelen 2, 3 en 4 van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken de artikelen 10, 11 of 30 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, in zoverre zij de sociaal verzekerden die in rechte treden tegen een socialezekerheidsinstelling, verbieden om hun rechtsvordering in te stellen en voort te zetten in een taal die behoort tot de talen waarin het rechtcollege waarbij de zaak aanhangig is gemaakt, zitting kan houden en die werd gebruikt in hun administratieve betrekkingen met de genoemde instelling, zoals dat wordt toegestaan bij de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken ?

2. Schendt artikel 4, § 1, tweede lid, van de wet van 15 juni 1935 op het gebruik der talen in gerechtszaken de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, al dan niet in samenhang gelezen met artikel 6 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden, in zoverre het de vergelijkbare categorieën van personen, namelijk, enerzijds, de sociaal verzekerden die woonachtig zijn in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad en voor de Brusselse rechtscollages in rechte treden tegen een socialezekerheidsinstelling die in een eentalig gebied is gevestigd, die zijn verplicht om hun rechtsvordering in de taal van dat laatste gebied in te stellen en voort te zetten - ook al hebben zij in hun administratieve betrekkingen een andere taal gebruikt overeenkomstig de gecoördineerde wetten van 18 juli 1966 op het gebruik van de talen in bestuurszaken - en, anderzijds, de sociaal verzekerden die woonachtig zijn in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad en eveneens voor de Brusselse rechtscollages in rechte treden maar ten aanzien van een socialezekerheidsinstelling die in datzelfde gebied is gevestigd, die hun vordering zowel in het Frans als in het Nederlands kunnen instellen en voortzetten, verschillend behandelt ?

Dient, in voorkomend geval, het antwoord op die vraag verschillend te zijn naargelang de instelling door de betrokken sociaal verzekerde kan worden gekozen of naargelang zij hem wordt opgelegd, zoals dat het geval is met de arbeidsongevallenverzekeraar van zijn werkgever ? ».

Die zaak is ingeschreven onder nummer 5582 van de rol van het Hof.

De griffier,
P.-Y. Dutilleux

VERFASSUNGSGERICHTSHOF

[2013/201856]

Bekanntmachung vorgeschrieben durch Artikel 74 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989

In seinem Urteil vom 12. Februar 2013 in Sachen A.B. gegen Securex (Gemeinsame Versicherungskasse für Arbeitsunfälle), dessen Ausfertigung am 21. Februar 2013 in der Kanzlei des Gerichtshofes eingegangen ist, hat das Arbeitsgericht Brüssel folgende Vorabentscheidungsfragen gestellt:

« 1. Verstoßen die Artikel 2, 3 und 4 des Gesetzes vom 15. Juni 1935 über den Sprachengebrauch in Gerichtsangelegenheiten gegen die Artikel 10, 11 oder 30 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit Artikel 6 der europäischen Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, indem sie es den Sozialversicherten,

die gegen eine Einrichtung für soziale Sicherheit vorgehen, untersagen, ihr Gerichtsverfahren in einer Sprache einzuleiten und fortzusetzen, die eine der Sprachen ist, in denen das befassende Rechtsprechungsorgan tagen kann, und in ihren Verwaltungsbeziehungen mit der genannten Einrichtung benutzt wurde, so wie es die koordinierten Gesetze vom 18. Juli 1966 über den Sprachengebrauch in Verwaltungsangelegenheiten erlauben?

2. Verstößt Artikel 4 § 1 Absatz 2 des Gesetzes vom 15. Juni 1935 über den Sprachengebrauch in Gerichtsangelegenheiten gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, an sich oder in Verbindung mit Artikel 6 der europäischen Konvention zum Schutze der Menschenrechte und Grundfreiheiten, indem er vergleichbare Kategorien von Personen unterschiedlich behandelt, und zwar einerseits die Sozialversicherten mit Wohnsitz im zweisprachigen Gebiet Brüssel, die vor den Brüsseler Gerichten gegen eine Einrichtung für soziale Sicherheit mit Sitz in einem einsprachigen Gebiet vorgehen und dazu verpflichtet sind, ihr Gerichtsverfahren in der Sprache dieses letztgenannten Gebiets einzuleiten und fortzusetzen - obwohl sie in ihren Verwaltungsbeziehungen eine andere Sprache benutzt haben gemäß den koordinierten Gesetzen vom 18. Juli 1966 über den Sprachengebrauch in Verwaltungsangelegenheiten -, und andererseits die Sozialversicherten mit Wohnsitz im zweisprachigen Gebiet Brüssel, die ebenfalls vor den Brüsseler Gerichten, aber gegen eine Einrichtung für soziale Sicherheit mit Sitz im selben Gebiet vorgehen, die ihr Gerichtsverfahren sowohl in französischer als auch in niederländischer Sprache einleiten und fortsetzen können?

Bedarf im vorliegenden Fall diese Frage einer anderen Antwort je nachdem, ob der betreffende Sozialversicherte diese Einrichtung wählen kann, oder ob diese ihm auferlegt wird, wie im Falle des Arbeitsunfallversicherers seines Arbeitgebers?».

Diese Rechtssache wurde unter der Nummer 5582 ins Geschäftsverzeichnis des Gerichtshofes eingetragen.

Der Kanzler,
P.-Y. Dutilleux

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2013/202018]

Sélection comparative de comptables (m/f) (niveau B), néerlandophones, pour l'Office de Sécurité sociale d'Outre-Mer (ANG13041). — Erratum

Cette sélection est parue au Moniteur belge du mardi 19 mars 2013. Les conditions d'admissibilité (concernant les étudiants qui suivent la dernière année des études) ont été modifiées.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :
 - diplôme de l'enseignement supérieur de type court (graduat, bachelier professionnalisant ou agrégé de l'enseignement secondaire inférieur) délivré dans une section comptabilité, fiscalité, finance ou commerce.

Les étudiants qui au cours de l'année académique 2012-2013 suivent la dernière année des études pour l'obtention du diplôme requis, sont également admis.

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

[2013/201985]

Sélection comparative de géomètres (m/f) (niveau B), francophones, pour la Régie des Bâtiments (AFG12244)

Une liste de 12 lauréats maximum, valable un an, sera établie après la sélection.

Outre cette liste des lauréats, une liste spécifique des lauréats (qui reste valable quatre ans) présentant un handicap est établie.

Conditions d'admissibilité :

1. Diplômes requis à la date limite d'inscription :
 - diplôme de gradué/bachelier professionnalisant géomètre-expert immobilier.

2. Si vous êtes déjà fonctionnaire fédéral et vous ne travaillez pas pour l'organisme qui recrute, téléchargez une preuve de nomination de niveau B (arrêté de nomination, extrait du *Moniteur belge*, preuve de votre employeur, prestation de serment ou arrêté d'accession) avant la date limite d'inscription et mentionnez l'historique complet de votre expérience professionnelle, emploi actuel inclus. Si vous avez déjà téléchargé votre preuve de nomination dans votre CV en ligne, inutile de répéter à nouveau cette opération.

Vous pouvez poser votre candidature jusqu'au 18 avril 2013 via www.selor.be

La description de fonction (reprenant le contenu de la fonction, la procédure de sélection,...) est disponible auprès du SELOR (ligne info 0800-505 55) ou via www.selor.be

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2013/202018]

Vergelijkende selectie van Nederlandstalige boekhouders (m/v) (niveau B) voor de Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid (ANG13041). — Erratum

Deze selectie is reeds verschenen in het Belgisch Staatsblad op dinsdag 19 maart 2013. De toelaatbaarheidsvereisten (betreffende laatstejaarsstudenten) werden gewijzigd.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :
 - diploma van het hoger onderwijs van één cyclus of van het hoger onderwijs van het korte type (gegradueerde, professionele bachelor of geaggregeerde voor het lager secundair onderwijs), behaald in een afdeling boekhouden, accountancy-fiscaliteit, financiewezen of handel.

Ook laatstejaarsstudenten van het academiejaar 2012-2013 zijn toegelaten tot de selectie.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

[2013/201985]

Vergelijkende selectie van Franstalige meetkundigen (m/v) (niveau B) voor de Regie der Gebouwen (AFG12244)

Na de selectie wordt een lijst met maximum 12 geslaagden aangelegd, die één jaar geldig blijft.

Naast deze lijst van geslaagden wordt een bijzondere lijst opgesteld (die vier jaar geldig blijft) van de personen met een handicap die geslaagd zijn.

Toelaatbaarheidsvereisten :

1. Vereiste diploma's op de uiterste inschrijvingsdatum :
 - een diploma van gegradueerde (hoger onderwijs van het korte type), of professionele bachelor (basisopleiding van één cyclus);
 - een diploma van kandidaat/academische bachelor of een diploma van meetkundige schatter van onroerende goederen.

2. Als u al federaal ambtenaar bent en nog niet werkt voor de rekruterende instelling, laadt u uw bewijs van benoeming op niveau B (niveau van de selectie) (benoemingsbesluit, uittreksel uit het *Belgisch Staatsblad*, bewijs van de werkgever, bevorderingsbesluit of bewijs van eedaflegging) op vóór de uiterste inschrijvingsdatum en vult u uw volledige professionele ervaring in, inclusief uw huidige job. Als dit bewijs van benoeming al werd opgeladen in uw online-CV, moet u dit niet opnieuw doen.

Solliciteren kan tot 18 april 2013 via www.selor.be

De gedetailleerde functiebeschrijving (jobinhoud, selectieprocedure,...) kan u verkrijgen bij SELOR (via de infolijn 0800-505 54) of op www.selor.be

SELOR

BUREAU DE SELECTION DE L'ADMINISTRATION FEDERALE

Recrutements. — Résultats

[2013/201990]

Sélection comparative d'expert IT sismologue, francophones

La sélection comparative d'expert IT sismologue (m/f) (niveau B), francophones, pour l'Observatoire royal de Belgique (AFG13018) a été clôturée le 25 mars 2013.

Le nombre de lauréats s'élève à 2.

SELOR

SELECTIEBUREAU VAN DE FEDERALE OVERHEID

Wervingen. — Uitslagen

[2013/201990]

Vergelijkende selectie van Franstalige « expert IT sismologue »

De vergelijkende selectie van Franstalige « expert IT sismologue » (m/v) (niveau B) voor de Koninklijke Sterrenwacht van België (AFG13018) werd afgesloten op 25 maart 2013.

Er zijn 2 geslaagden.

SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

[C - 2013/00199]

Appel aux bourgmestres en vue de la constitution du Conseil consultatif des bourgmestres

Description des mandats à pourvoir.

Le Conseil consultatif des bourgmestres a été institué par la loi du 7 décembre 1998 organisant un service de police intégré, structuré à deux niveaux. Sa mission principale est de formuler un avis sur tout projet d'arrêté réglementaire ou de norme concernant la police locale.

Il s'agit ainsi de l'organe représentatif des autorités locales des 195 zones de police du Royaume.

Le mandat des membres actuels du Conseil consultatif des bourgmestres est venu à échéance. Pour assurer la continuité des activités du Conseil consultatif, ses membres ont été prolongés dans l'attente de l'attribution des nouveaux mandats

Le présent appel aux candidats a donc pour objet de conférer, pour une durée de 3 ans, un mandat au sein du Conseil consultatif des bourgmestres.

Les candidatures introduites suite aux appels des 16 mai et 22 juin 2012 ne seront pas prises en compte dans le cadre du présent appel, hormis pour les candidats qui en feront expressément la demande auprès des personnes de contact mentionnées ci-dessous.

Conditions de participation.

Seul(e)s les bourgmestres en exercice peuvent valablement présenter leur candidature pour obtenir un mandat au sein du Conseil consultatif.

Procédure d'attribution des mandats.

Seize mandats effectifs et seize mandats suppléants sont à pourvoir.

Huit mandats sont ainsi à attribuer à des bourgmestres de la Région flamande, six à des bourgmestres de la Région wallonne et deux à des bourgmestres de la Région de Bruxelles-Capitale.

Chaque province doit par ailleurs être représentée au sein du Conseil consultatif qui doit également comprendre un bourgmestre émanant de la région de langue allemande.

Les mandats des bourgmestres de la Région flamande et de la Région wallonne sont répartis en fonction du nombre d'habitants de la zone de police à laquelle leur commune appartient.

Le caractère mono- ou pluricommunal de la zone de police entre enfin en considération : chaque catégorie doit être représentée au sein du conseil consultatif par au minimum quatre bourgmestres qui en sont issus.

Les règles ici rappelées valent tant pour les membres effectifs que pour leurs suppléants.

Comment introduire votre candidature ?

Si vous êtes intéressé(e), il vous est loisible de poser votre candidature au moyen d'un acte écrit reprenant à tout le moins :

vos nom et prénom,

les coordonnées complètes de votre bureau (adresse postale, numéro de téléphone et numéro de fax)

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

[C - 2013/00199]

Oproep voor burgemeesters met het oog op de samenstelling van de Adviesraad van burgemeesters

Beschrijving van de in te vullen mandaten.

De Adviesraad van burgemeesters werd ingesteld bij wet van 7 december 1998 tot organisatie van een geïntegreerde politiedienst, gestructureerd op twee niveaus. Zijn kernopdracht bestaat in het formuleren van een advies over ieder ontwerp van reglementair besluit of norm betreffende de lokale politie.

Het betreft aldus het representatief orgaan van de lokale overheden van de 195 politiezones van het Koninkrijk.

Het mandaat van de huidige leden van de Adviesraad van burgemeesters is verstreken, maar om de continuïteit van de activiteiten te verzekeren werd dit verlengd in afwachting van de toekenning van de nieuwe mandaten.

De huidige oproep tot kandidaten heeft dus als doel het toekennen van een driejarig mandaat voor de Adviesraad van burgemeesters.

De kandidaturen die ingediend zijn naar aanleiding van de oproepen van 16 mei en 22 juni 2012 worden niet in aanmerking genomen in het kader van deze oproep, met uitzondering voor de kandidaten die daartoe uitdrukkelijk een verzoek doen bij de onderstaande contactpersonen.

Deelnemingsvoorwaarden.

Alleen burgemeesters in functie kunnen zich geldig kandidaat stellen om een mandaat te verkrijgen voor de Adviesraad.

Procedure tot toekenning van de mandaten.

Zestien effectieve mandaten en zestien plaatsvervangende mandaten dienen te worden ingevuld.

Hiervan zijn er acht mandaten toe te kennen aan de burgemeesters van het Vlaams Gewest, zes aan de burgemeesters van het Waals Gewest en twee aan de burgemeesters van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Iedere provincie moet bovendien vertegenwoordigd zijn in de Adviesraad, die tevens een burgemeester uit het Duitstalige landsge-deelte moet bevatten.

De mandaten van de burgemeesters van het Vlaams en het Waals Gewest worden verdeeld in functie van het aantal inwoners van de politiezone waartoe hun gemeente behoort.

Tenslotte wordt er rekening gehouden met het ééngemeentelijk of meergemeentelijk aspect van de politiezone : iedere categorie moet binnen de Adviesraad vertegenwoordigd worden door minstens vier burgemeesters die hieruit afkomstig zijn.

De regels die hier zijn opgenomen, gelden zowel voor de effectieve leden als voor hun plaatsvervangers.

Hoe uw kandidatuur indienen ?

Indien u geïnteresseerd bent, staat het u vrij om u kandidaat te stellen d.m.v. een geschreven document met daarop minstens:

uw naam en voornaam,

de volledige gegevens van uw kantoor (postadres, telefoonnummer, faxnummer)

Votre adresserez votre candidature au SPF Intérieur, DG Sécurité et Prévention, Direction Gestion policière, boulevard de Waterloo 76, à 1000 Bruxelles, au plus tard le 26 avril 2013 (le cachet de la poste faisant foi).

Pour plus d'informations, vous pouvez contacter :
Mme Anne LAEVENS, attaché FR,
SPF Intérieur, Direction gestion policière
Tel : 02-557 34 30
E-mail : anne.laevens@ibz.fgov.be

La Ministre de l'Intérieur,
Mme J. MILQUET

U stuurt uw kandidatuur uiterlijk op 26 april 2013 (de poststempel geldt hierbij als bewijs) naar de FOD Binnenlandse Zaken, AD Veiligheid en Preventie, Directie Politiebeheer, Waterloolaan 76, te 1000 Brussel.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met :
De heer Jan KERREMANS, attaché NL,
FOD Binnenlandse Zaken, Directie Politiebeheer
Tel : 02-557 34 25
E-mail : j.kerremans@ibz.fgov.be

De Minister van Binnenlandse Zaken,
Mevr. J. MILQUET

FÖDERALER ÖFFENTLICHER DIENST INNERES

[C – 2013/00199]

Aufruf an die Bürgermeister zwecks Zusammensetzung des Bürgermeisterbeirats

Beschreibung der zu besetzenden Mandate

Der Bürgermeisterbeirat ist durch das Gesetz vom 7. Dezember 1998 zur Organisation eines auf zwei Ebenen strukturierten integrierten Polizeidienstes eingerichtet worden. Hauptaufgabe dieses Beirats ist es, Stellungnahmen zu Entwürfen von Erlassen mit Verordnungscharakter oder von Normen mit Bezug auf die lokale Polizei zu formulieren.

Es handelt sich somit um das repräsentative Organ der lokalen Behörden der 195 Polizeizonen des Königreichs.

Die Mandate der derzeitigen Mitglieder des Bürgermeisterbeirats sind abgelaufen. Zur Gewährleistung der Kontinuität der Tätigkeit des Beirats sind die Mandate dieser Mitglieder in Erwartung der Zuweisung neuer Mandate verlängert worden.

Mit vorliegendem Bewerberaufruf wird also bezweckt, Mandate im Bürgermeisterbeirat für eine Dauer von 3 Jahren zu vergeben.

Die infolge der Aufrufe vom 16. Mai und 22. Juni 2012 eingereichten Bewerbungen werden im Rahmen des vorliegenden Aufrufs nicht berücksichtigt, außer für die Bewerber, die dies ausdrücklich bei den nachstehenden Kontaktpersonen beantragen.

Teilnahmebedingungen

Nur amtierende Bürgermeister können sich rechtsgültig um ein Mandat im Beirat bewerben.

Verfahren für die Zuweisung der Mandate

Sechzehn ordentliche Mandate und sechzehn Ersatzmandate sind zu besetzen.

Acht Mandate müssen somit Bürgermeistern der Flämischen Region, sechs Mandate Bürgermeistern der Wallonischen Region und zwei Mandate Bürgermeistern der Region Brüssel-Hauptstadt zugewiesen werden.

Im Beirat muss ferner jede Provinz vertreten sein, ebenso wie ein Bürgermeister aus dem deutschen Sprachgebiet.

Die Mandate der Bürgermeister der Flämischen Region und der Wallonischen Region werden entsprechend der Anzahl Einwohner der Polizeizone, der ihre Gemeinde angehört, verteilt.

Es wird am Ende auch berücksichtigt, ob es sich um eine Eingemeinde- oder eine Mehrgemeindepolizeizone handelt: Jede Kategorie muss im Beirat mit mindestens vier Bürgermeistern aus diesen Zonen vertreten sein.

Die hier erwähnten Regeln gelten sowohl für die ordentlichen Mitglieder als auch für ihre Ersatzmitglieder.

Wie ist die Bewerbung einzureichen?

Wenn Sie interessiert sind, können Sie Ihre Bewerbung anhand eines schriftlichen Antrags einreichen, der mindestens Folgendes enthält:

- Ihren Namen und Vornamen,
- die vollständigen Angaben zu Ihrem Büro (Postadresse, Telefonnummer und Faxnummer).

Die Bewerbung ist spätestens bis zum 26. April 2013 (es gilt das Datum des Poststempels) beim FÖD Inneres, Generaldirektion Sicherheit und Vorbeugung, Direktion Polizeiverwaltung, boulevard de Waterloo 76 in 1000 Brüssel, einzureichen.

Für weitere Informationen wenden Sie sich an:

Frau Anne LAEVENS, Attaché FR,
FÖD Inneres, Direktion Polizeiverwaltung
Tel.: 02 557 34 30
E-Mail: anne.laevens@ibz.fgov.be

Herrn Jan KERREMANS, Attaché NL,
FÖD Inneres, Direktion Polizeiverwaltung
Tel.: 02-557 34 25
E-Mail: J.Kerremans@ibz.fgov.be

Die Ministerin des Innern
Frau. J. MILQUET

SERVICE PUBLIC FEDERAL EMPLOI,
TRAVAIL ET CONCERTATION SOCIALE

[2013/202001]

Pouvoir judiciaire. — Tribunal du travail de Huy

Le 26 juillet 2012, M. Tessarolo, Renato, juge social au titre de travailleur-ouvrier, au tribunal du travail de Huy, a été désigné par le président de ce tribunal pour exercer les fonctions de magistrat suppléant jusqu'à ce qu'il ait atteint l'âge de 70 ans.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST WERKGELEGENHEID,
ARBEID EN SOCIAAL OVERLEG

[2013/202001]

Rechterlijke Macht. — Arbeidsrechtbank te Hoei

Op 26 juli 2012 werd de heer Tessarolo, Renato, rechter in sociale zaken, als werknemer-arbeider, bij de arbeidsrechtbank te Hoei, door de voorzitter van deze rechtbank aangewezen om het ambt van plaatsvervangend magistraat uit te oefenen tot hij de leeftijd van 70 jaar heeft bereikt.

SERVICE PUBLIC FEDERAL JUSTICE

[2013/201987]

Pouvoir judiciaire*Cour d'appel de Liège*

Par ordonnance du 7 mars 2013, M. Laurent, Ph., premier avocat général émérite près la cour du travail de Liège, a été désigné par le procureur général près la cour d'appel de Liège pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 6 novembre 2012, les fonctions de magistrat suppléant.

Tribunal de commerce de Liège

Par ordonnance du 13 mars 2013, Mme Van der Straeten, Ch., a été désignée par le président du tribunal de commerce de Liège pour continuer à exercer, pour une période d'un an à partir du 30 mars 2013, les fonctions de juge consulaire suppléant à ce tribunal.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST JUSTITIE

[2013/201987]

Rechterlijke Macht*Hof van beroep te Luik*

Bij beschikking van 7 maart 2013 werd de heer Laurent, Ph., emeritus eerste advocaat-generaal bij het arbeidshof te Luik, door de procureur-generaal bij het hof van beroep te Luik, aangewezen om, voor een termijn van een jaar vanaf 6 november 2012, het ambt van plaatsvervangend magistraat te blijven uitoefenen.

Rechtbank van koophandel te Luik

Bij beschikking van 13 maart 2013 werd Mevr. Van der Straeten, Ch., door de voorzitter van de rechtbank van koophandel te Luik aangewezen om, voor een termijn van één jaar vanaf 30 maart 2013, het ambt van plaatsvervangend rechter in handelszaken in deze rechtbank te blijven uitoefenen.

**GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

JOBPUNT VLAANDEREN

[2013/202007]

**Jobpunt Vlaanderen werft in statutair dienstverband
een deskundige ondersteuning lokaal woonbeleid (niveau B) aan voor Agentschap Wonen-Vlaanderen**

Het agentschap Wonen-Vlaanderen is bevoegd voor de voorbereiding, uitvoering en evaluatie van het woonbeleid in Vlaanderen. De afdeling Wonen behandelt aanvragen voor Vlaamse woonpremies, staat in voor het uitvoeren van onderzoeken van de woningkwaliteit en is bevoegd voor het begeleiden en ondersteunen van gemeenten bij het voeren van een lokaal woonbeleid. De afdeling beschikt over een centrale dienst te Brussel en over vijf decentrale diensten waaronder de dienst Wonen Limburg.

Wonen Limburg bestaat uit een 17-koppige ploeg waarvan drie collega's het team lokaal woonbeleid vormen. Zij begeleiden lokale besturen bij de organisatie van lokaal woonoverleg, waarin gemeente, O.C.M.W. en de sociale woonactoren gestructureerd de lokale woonsituatie bespreken. Ter versterking van het team ondersteuning lokaal woonbeleid zijn wij op zoek naar een (m/v):

Deskundige ondersteuning lokaal woonbeleid (Ref. nr. : 14228)

Jouw functie :

Je geeft professioneel advies of begeleiding aan de gemeenten, reikt hen oplossingen aan en biedt hen maximale ondersteuning bij het vinden van een gepast antwoord op hun nood of vraag. Je verleent advies en informatie aan gemeenten over o.m. leegstandsreglementen, reglementen m.b.t. sociaal wonen en ruimtelijke uitvoeringsplannen. Samen met de andere teamleden ben je het gezicht en de stem van het Agentschap en werk je mee aan externe sensibiliseringsacties om het lokaal woonbeleid te activeren. Je bent het aanspreekpunt van de leidinggevende en collega's om de efficiënte behandeling van adviesaanvragen te verzekeren.

Jouw profiel :

Je hebt een bachelor- of graduaatsdiploma en kan minimum twee jaar professionele ervaring voorleggen. Je combineert een uitgebreide kennis van de regelgeving en de procedures op vlak van wonen met een goede kennis van de organisatie en het werkveld. Je werkt graag in team. Ervaring met lokaal woonbeleid en/of lokale besturen strekt tot aanbeveling.

Je technische competenties :

- Je hebt een uitgebreide kennis van de regelgeving en de procedures op vlak van wonen of je kan je hierin snel inwerken.
- Je hebt een goede kennis van de organisatie en het werkveld (wie doet wat en wanneer - zich kunnen situeren in het geheel).
- Je hebt kennis van de regels van de schriftelijke en mondelinge taal.
- Je kan werken met pc en de standaard software (Word, Excel, Access, Outlook, Powerpoint, ArcGis).

Je persoonsgebonden competenties :

Voortdurend verbeteren :

Voortdurend verbeteren van het eigen functioneren en van de werking van de entiteit, door de bereidheid om te leren en mee te groeien met veranderingen.

I. Toont zich leer- en aanpassingsbereid m.b.t. de eigen functie en situatie.

Klantgerichtheid :

Met het oog op het dienen van het algemeen belang, de legitieme behoeften van verschillende soorten (interne en externe) klanten onderkennen en er adequaat op reageren.

II. Onderneemt acties om voor de klant een geschikte oplossing te bieden bij vragen en problemen die minder voor de hand liggen.

Samenwerken :

Met het oog op het algemeen belang een bijdrage leveren aan een gezamenlijk resultaat op het niveau van een team, entiteit of de organisatie, ook als dat niet meteen van persoonlijk belang is.

II. Helpt anderen en pleegt overleg.

Betrouwbaarheid "consequent en correct handelen" :

Handelen vanuit de codes van integriteit, zorgvuldigheid, objectiviteit, gelijke behandeling, correctheid en transparantie uitgaande van de basisregels, sociale en ethische normen (diversiteit, milieuzorg...). Afspraken nakomen en zijn verantwoordelijkheid nemen.

II. Brengt sociale en ethische normen in de praktijk.

Probleemanalyse (analytisch denken) :

Een probleem duiden in zijn verbanden. Op een efficiënte wijze op zoek gaan naar aanvullende, relevante informatie.

II. Legt verbanden en ziet oorzaken.

Mondelinge uitdrukkingsvaardigheid :

Spreken in een taal zodat het publiek tot wie u zich richt u begrijpt.

I. Weet de eigen boodschap vlot en duidelijk te verwoorden.

Schriftelijke uitdrukkingsvaardigheid :

Een schrijfstijl hanteren die past bij de boodschap en de doelgroep.

II. Structureert zijn boodschap en hanteert een gepast taalgebruik afhankelijk van de situatie of het publiek.

Netwerken :

Ontwikkelen en bestendigen van relaties binnen en buiten de eigen organisatie of entiteit en die aanwenden om informatie, steun en medewerking te verkrijgen.

II. Legt nieuwe contacten die voor de eigen taak en opdracht nuttig kunnen zijn.

Plannen :

Structuur aanbrengen in tijd, ruimte en prioriteit bij het aanpakken van taken of problemen.

II. Plant eigen werk en dat van anderen effectief.

Wij bieden jou :

Een inhoudelijk boeiende job en een statutaire benoeming. Je wordt aangeworven in de graad van deskundige met de bijbehorende salarisschaal. Je aanvangssalaris, is minimaal 26.828,11 euro (brutojaarsalaris, aangepast aan de huidige index), reglementaire toelagen niet inbegrepen. Relevante beroepservaring in de privésector of als zelfstandige kan verloond worden.

Je kan je loon berekenen op <http://www2.vlaanderen.be/arbeidsvoorwaarden/>

Bij interesse kan je meer informatie over de selectieprocedure en de deelnemingsvoorwaarden terugvinden in het selectiereglement op www.jobpunt.be onder de knop "vacatures", Vlaamse overheid, Agentschap Wonen-Vlaanderen. Je vindt daar ook een uitgebreide functiebeschrijving en het standaard-CV dat je nodig hebt om te solliciteren voor deze functie.

Je kandidatuur moet uiterlijk **zondag 14 april 2013** ingediend zijn.

De Vlaamse overheid wil de samenleving waarvoor zij zich inzet zo goed mogelijk weerspiegelen.

Kandidaten worden dan ook geselecteerd op basis van hun kwaliteiten en vaardigheden, ongeacht geslacht, afkomst of handicap.

JOBPUNT VLAANDEREN

[2013/202006]

**Jobpunt Vlaanderen coördineert de aanwerving
van een diensthoofd ICT-operaties bij De Watergroep**Vacature diensthoofd ICT-operaties
Brussel

Plaats in de organisatie,

De Watergroep bestaat uit een aantal centrale directies in Brussel, vier provinciale exploitatiedirecties respectievelijk in Kortrijk, Gent, Leuven en Hasselt, een Business Unit RioPact en een Business Unit Industrie & Services.

Naast drinkwater- en afvalwaterinstallaties worden ook proceswaterinstallaties voor de industrie gebouwd.

De afdeling informatica staat in voor het verzamelen, beheren en ter beschikking stellen van alle bedrijfsdata en informatie en het beheren van de ICT-infrastructuur. Zij biedt op basis van de principes van Shared Service Center haar diensten aan de provinciale directies, de Business Units RioPact en Industrie & Services en de centrale directies.

De afdeling informatica staat in voor het uittekenen en implementeren van de ICT-strategie (beleid) teneinde de informatiebronnen, -stromen, -processen en -systemen te optimaliseren en verder te ontwikkelen.

Tot het takenpakket van de afdeling Informatica behoren :

— exploitatie-opdrachten : helpdesk, desktopbeheer, server- en applicatiebeheer, netwerkbeheer/security, beheer telefooncentrales, SLA-beheer;

— projecten : coördinatie van projecten, analyse uitvoeren, ontwikkeling van nieuwe toepassingen, aankoop en implementatie van hard- en software;

— ICT-architectuur/informatiebeheer : beheer ICT-architectuur en ICT-dienstverlening rond data- en informatie-beheer.

De afdeling Informatica werkt nauw samen met externe consultants voor de ontwikkeling. Ook het serverpark, de databases en sommige toepassingen worden extern beheerd.

Als diensthoofd ICT-operaties werk je hiërarchisch onder leiding van en rapporteer je aan het afdelingshoofd ICT. Je bent verantwoordelijk voor het luik operaties (helpdesk, pc en applicatiebeheer, servers, netwerk en telecom) en je geeft leiding aan medewerkers werkzaam binnen dit team (programmeur-analisten, helpdeskmedewerkers). Tevens sta je in voor de functionele aansturing van applicatiebeheerders werkzaam binnen diverse afdelingen (centraal laboratorium, AMT,...). Je werkt samen met de verschillende medewerkers van de afdeling Informatica en je onderhoudt contacten met de verantwoordelijke van de verschillende diensten en afdelingen in het kader van de IT-dienstverlening. Je werkt ook nauw samen de security officer binnen De Watergroep en met de externe partners van de afdeling Informatica.

Functie :

Als diensthoofd ICT-operaties ben je verantwoordelijk voor het opzetten en beheren van de ICT-infrastructuur en het leiden van het team ICT-operaties zodat er kwaliteitsvolle diensten kunnen geleverd worden volgens het kwaliteitsniveau vastgelegd in de SLA's (Service Level Agreements). Je geeft input naar het beleid toe om zo bij te dragen tot de realisatie van de doelstellingen van de afdeling Informatica en de directie Bedrijfssystemen en communicatie.

Dit houdt ondermeer het volgende in :

Vertalen van de doelstellingen van de afdeling Informatica naar de concrete doelstellingen van het team ICT-operaties en de individuele medewerkers :

— het beleid van de directie bedrijfssystemen en communicatie en de afdeling informatica vertalen naar de doelstellingen van het team ICT-operaties;

— opmaken van het jaarplan ICT-infrastructuur (systemen en netwerken) in het kader van een optimale benutting en beschikbaarheid van de IT-infrastructuur (heden/toekomst);

— opmaken van de jaarlijkse doelstellingen voor de individuele medewerkers.

Plannen, organiseren, coördineren, opvolgen en bijsturen van de werkzaamheden van het team ICT-operaties en hierover rapporteren :

— capaciteitsbeheer : plannen van een optimale benutting en beschikbaarheid van de IT-infrastructuur zoals vastgelegd in de SLAs (Service Level Agreements);

— wijzigingsbeheer : Inplannen, laten uitvoeren en opvolgen van wijzigingen, aanpassingen en uitbreidingen aan de ICT-infrastructuur (servers en netwerk);

— plannen en opvolgen van de dagelijkse werkzaamheden van het team ICT-operaties;

— behandelen en oplossen van organisatorische problemen;

— bepalen van prioriteiten, taakverdeling en tijdslimieten.

Leiding geven aan medewerkers, aansturen en motiveren en stimuleren tot optimale prestatie, betrokkenheid en verdere ontwikkeling.

Kwaliteitsborging van de dienstverlening garanderen door het stimuleren, opvolgen en verhogen van de kwaliteit van de werkzaamheden en resultaten van het team :

— erop toezien dat de dienstverlening gebeurt volgens het kwaliteitsniveau vastgelegd in de SLA's;

— toezien op de toepassing van richtlijnen, procedures en veiligheidsvoorschriften;

— de kwaliteit van het opgeleverde werk verzekeren;

— de kwaliteit van de documentatie (correct en actueel) van de verschillende infrastructuur verzekeren;

- erop toezien dat nieuwe productiesystemen voldoen aan zowel de business als ICT vereisten.

Beheren van middelen :

- efficiënt aanwenden van middelen en IT-infrastructuur (systemen en netwerken);
- opmaken van ramingen van de personeels- en financiële middelen in functie van de operationele doelstellingen;
- opmaken van budgettaire inschattingen.

Bijdrage aan beleid door input aan te leveren voor het beleid en de strategie op hoger niveau en dit vanuit de praktijk en zicht op tendensen :

- input geven voor het beleid en de strategie op hoger niveau en dit vanuit de praktijk en de tendensen in het werkdomein.

Verzorgen van interne en extern communicatie en contacten :

- organiseren en opvolgen van teamoverleg;
- contacten onderhouden met interne klanten en met externe leveranciers;
- uitbouwen van een professioneel netwerk;
- vervullen van een interne brugfunctie tussen afdelingshoofd ICT en medewerkers van het team ICT-operaties;
- verzekeren van een optimale vertegenwoordiging in verschillende fora en in verschillende organisatieprojecten.

Inhoudelijke bijdrage :

- organiseren en opvolgen servicedesk, mee opvolgen van problemen met hoge prioriteit;
- organiseren en opvolgen van service overleg met de verschillende externe partijen;
- goedkeuring geven om systemen in de productieomgeving te introduceren;
- vastleggen en opvolgen van KPI's (Key Performance Indicators);
- rapporteren naar het afdelingshoofd toe omtrent KPI's.

Profiel :

- Je beschikt over een diploma master in de ingenieurswetenschappen (of daarmee gelijkgesteld onderwijs), bij voorkeur in de richting informatica.
- Je hebt de vereiste kennis van ITIL service management en van ICT-infrastructuur (netwerken, servers).
- Je hebt technische kennis van netwerken, serversinfrastructuur, ICT-apparatuur voor persoonlijk gebruik en het beheer hiervan.
- Je hebt uitgebreide kennis van ICT service management.
- Goede kennis van de ICT-omgeving.
- Goede kennis van gebruikte hard- en software.
- Je hebt bij voorkeur relevante ervaring als teamleider.
- Je beschikt over onze kerncompetenties klantgerichtheid, resultaatgerichtheid, voortdurend verbeteren en betrouwbaarheid.
- Je kan leiding geven met nadruk op resultaatgericht coachen en sturen op niveau van processen en structuren.
- Je kan de samenwerking binnen het team ICT-operaties en met de ICT-projectleiders stimuleren.
- Je beschikt over de nodige competenties op het vlak van probleemanalyse en oordeelsvorming.
- Je kan initiatieven nemen en je bent verbeteringsgericht en je bent organisatiebetrokken.
- Je bent sterk communicatievaardig.
- Je beschikt over een rijbewijs B.
- Je voldoet aan de formele deelnemingsvoorwaarden (zie examenreglement).

Wij bieden :

- Een voltijdse tewerkstelling in een dynamische omgeving.
- Een tewerkstelling met een arbeidsovereenkomst voor onbepaalde duur met de mogelijkheid tot statutaire aanstelling.
- Een bruto maandloon van minimum 3.958 euro. Het brutomaandloon wordt verhoogd in functie van relevante ervaring en bedraagt 4.433 euro ingeval van drie jaar relevante ervaring, 4.677 euro in geval van zes jaar relevante ervaring en 5.216 euro in geval van twaalf jaar relevante ervaring.
- Maaltijdcheques van 7 euro en ecocheques van 1 euro per gewerkte dag.
- Vakantiegeld ten bedrage van 92 % van het brutomaandloon.
- Eindejaarstoelage ten bedrage van 65 % van het brutomaandloon.
- Gratis woon-werkverkeer met het openbaar vervoer en/of fietsvergoeding.
- Smartphone voor professioneel gebruik, met mogelijkheid tot privégebruik met splitbillingsysteem.
- Gratis hospitalisatieverzekering.
- Uitdagende opdrachten met een grote mate van zelfstandigheid en de mogelijkheid om bij te dragen tot de verdere ontwikkeling van de dienstverlening van de afdeling informatica van De Watergroep. Uiteraard krijgt u hierbij de kans om te blijven "groeien", zowel in kennis en ervaring als in uw carrière. Wij voorzien hiervoor de nodige opleidingstrajecten.

Intéresse ?

Stuur **uiterlijk op 5 april 2013** uw kandidatuur met bijgevoegd CV :

— per post naar : De Watergroep, afdeling HRM, Vooruitgangstraat 189, te 1030 Brussel, of

— per e-mail naar : info.personeel@dewatergroep.be

De selectieproeven zullen plaatsvinden in de loop van april 2013.

Voor meer informatie over de functie kan je contact opnemen met de heer Ir. Bert De Winter, afdelingshoofd Informatica, op het telefoonnummer 02-238 94 52.

Voor meer informatie over de arbeidsvoorwaarden kan je contact opnemen met Ellen Sackx, dienstchef personeel en organisatie, op het telefoonnummer 02-238 94 34.

De Watergroep wil de samenleving waarvoor zij zich inzet, zo goed mogelijk weerspiegelen. Bij de aanwerving van medewerkers willen wij gelijke kansen geven aan alle kandidaten, ongeacht hun afkomst, geslacht of eventuele handicap.

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[2013/201826]

10 JANVIER 2013. — Circulaire relative au subventionnement des C.P.A.S. pour la mise à l'emploi des bénéficiaires du droit à l'intégration sociale :
- dispositions applicables en 2013;
- demande de subvention 2013 : année de référence 2012 - instructions aux C.P.A.S

A Mesdames les Présidentes,

A Messieurs les Présidents,

des Centres publics d'Action sociale

I. Dispositions applicables en 2013 : rappel

L'arrêté du Gouvernement wallon du 10 février 2011 a modifié les règles en matière de subvention des C.P.A.S. pour les mises à l'emploi des bénéficiaires du droit à l'intégration sociale.

Ainsi, depuis le 1^{er} janvier 2011, les mises à l'emploi en application de l'article 61 sont subventionnées à 15 euros par jour de prestation tandis que les mises à l'emploi en application de l'article 60, § 7, sont subventionnées à concurrence de 10 euros par jour presté.

A noter, qu'après une période transitoire en 2011, les mises à l'emploi auprès d'entreprises privées en application de l'article 60, § 7, ne sont plus éligibles.

Les prestations 2012 de ce type ne peuvent dès lors pas être valorisées pour le calcul de la subvention.

II. La demande de subvention

Depuis le 1^{er} janvier 2010, le travail administratif des C.P.A.S. dans le cadre de l'introduction de la demande de subvention a été simplifié.

Cette simplification s'est traduite par :

- un seul formulaire électronique reprenant des données relatives à la demande de subvention et au rapport d'activités;
- l'envoi du formulaire validé et signé par le président et le secrétaire par courrier;
- le délai d'introduction de la demande est porté au 31 mai ;
- la suppression de l'envoi des copies de contrats et de conventions (ceux-ci pourront, en cas de doute, être réclamés par l'administration ou contrôlés sur place lors de l'inspection).

III. Introduction de la demande de subvention

La demande de subvention est à introduire pour le 31 mai 2013 au plus tard sous peine de forclusion.

Cette demande devra être introduite au moyen du formulaire 2013 électronique disponible sur le site <http://formulaires.wallonie.be> du Portail de la Wallonie.

L'accès au formulaire doit se faire exclusivement au moyen de l'identifiant (login) et du mot de passe attribués par la Région wallonne à chaque C.P.A.S. lors de l'introduction du formulaire électronique en 2006.

La version papier de la demande signée par le président et le secrétaire du C.P.A.S. est à renvoyer au plus tard le 31 mai 2013 à la Direction générale opérationnelle Pouvoirs locaux, Action sociale et Santé - Département de l'Action sociale - avenue Bovesse 100, à 5100 Jambes.

Les C.P.A.S. qui ne respecteront pas le délai du 31 mai 2013 ne pourront bénéficier d'une subvention en 2013.

La Ministre est cependant habilitée à relever le centre public de la forclusion si le dépassement de ce délai résulte de circonstances exceptionnelles.

A cet égard, je souligne que je serai extrêmement exigeante avant d'octroyer cet assouplissement.

Pour rappel, lorsque le formulaire est complété, les C.P.A.S. doivent « valider » « soumettre » la demande par voie électronique.

L'impression du formulaire s'effectuera après l'étape de validation de sorte que le document imprimé, à transmettre à l'administration, porte les mentions de l'identifiant, des dates et le numéro de soumission.

Exemple :

Soumis le : 17/07/2008 09 : 38 - 860111-893453
 de : cpas.aiseau
 secretariat.aiseau@publilink.be
 à : BGE - Art6061
 bge@easi.wallonie.be

L'opération de validation ou soumission inscrit les données dans le programme régional et permet ainsi le transfert ultérieur de celles-ci à la BCSS pour contrôle.

Remarque importante :

Le plus grand soin doit donc être apporté quant à l'exactitude des informations fournies à l'appui de la demande. En effet, une simple erreur dans le nom, le prénom ou le numéro unique employeur ou d'identification du travailleur entraîne un résultat nul en jours de travail auprès de la BCSS, ce qui peut porter préjudice au C.P.A.S.

IV. Mises à l'emploi éligibles à la subvention.

Il s'agit des mises à l'emploi en vertu des articles 60, § 7 et 61 de la loi du 8 juillet 1976 organique des C.P.A.S. (Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, Livre 1^{er}, titre 6, article 148) pour, au maximum, la durée nécessaire à l'obtention du bénéfice complet des allocations sociales.

1. Cas d'exclusion de la subvention (art. 4 A.G.W.)

Certains engagements effectués en vertu de l'article 60, § 7, ou de l'article 61 de la loi susvisée ne sont pas éligibles :

1^o Cumul du revenu d'intégration sociale ou de l'aide sociale équivalente au R.I.S. avec une allocation de chômage d'attente.

L'article 4, 1^o de l'arrêté précise que n'est pas admissible au bénéfice de la subvention, la mise au travail de personnes qui bénéficient à la fois d'une allocation de chômage d'attente, et à titre complémentaire du R.I.S. ou de l'aide sociale équivalente au R.I.S.;

2^o Non subventionnement pour certaines mises à l'emploi. (art. 4 A.G.W.)

L'octroi de la subvention n'est pas admis dans les cas suivants :

- la mise à l'emploi donnant lieu à une subvention majorée de l'Etat aux C.P.A.S. pour les mises au travail dans le cadre de l'économie sociale ou d'initiatives spécifiques d'insertion sociale dans l'économie sociale en vertu des arrêtés royaux des 11 juillet et 14 novembre 2002, il faut en conclure que les mises à disposition de personnel au profit d'entreprise ou d'initiative d'économie sociale en vertu de l'article 60, § 7, ne rentreront pas en compte pour l'octroi du subside régional quelle que soit la forme juridique de l'entreprise ou de l'initiative (ASBL, SFS ou autre) si le subside majoré est octroyé par l'Etat fédéral;

- la mise à l'emploi en application de la section II du chapitre XI de la loi du 12 août 2000 portant des dispositions sociales, budgétaires et diverses, relatif à l'intérim d'insertion et de l'arrêté royal du 11 juillet 2002 déterminant l'intervention financière du C.P.A.S. dans le cadre de l'intérim d'insertion.

Dès lors, l'engagement par une société d'intérim d'un ayant droit à l'intégration sociale ou à l'aide sociale équivalente au R.I.S. dans le cadre d'une convention article 61 conclue entre le C.P.A.S. et une société d'intérim ne donnera pas lieu au subside régional;

- la mise à l'emploi au sein d'une entreprise privée commerciale en application de l'article 60, § 7;

3^o Interdiction de cumul de certaines subventions.

A.P.E. (aide à la promotion de l'emploi). (art. 4, 5^o A.G.W.)

Pour rappel, l'article 5, § 2, alinéa 2, (toujours d'application) de l'arrêté royal n^o 474 du 28 octobre 1986 portant création d'un régime de contractuels subventionnés par l'Etat auprès de certains pouvoirs locaux, dispose que : « le contractuel subventionné ne peut occuper un emploi pouvant bénéficier d'une subvention en exécution d'une loi, d'un décret ou d'un arrêté ».

En conséquence, le subside régional ne sera pas octroyé si le bénéficiaire a été engagé dans le cadre de l'aide à la promotion de l'emploi (APE) par le centre public d'action sociale.

En effet dans cette hypothèse, il y aurait cumul de subventions dans le chef du C.P.A.S.

2. Personnes pour l'engagement desquelles la subvention régionale peut être octroyée. (art. 148 du Code)

A la date de son engagement, la personne doit être :

- soit bénéficiaire de l'intégration sociale;

- soit bénéficiaire de l'aide sociale équivalente au revenu d'intégration sociale (parce que l'intégration sociale ne peut lui être accordée uniquement en raison de la nationalité) inscrite au registre des étrangers et disposant d'une autorisation de séjour illimité.

3. Montant de la subvention. (art. 3, al. 1^{er} et 2 A.G.W.)

Le montant de la subvention est fixé en fonction du nombre de journées prestées et déclarées comme telles par les C.P.A.S. à l'ONSS ou l'ONSS-APL et du budget disponible. En aucun cas le montant obtenu en divisant le budget régional disponible pour les subventions par le nombre de jours prestés et déclarés ne peut excéder 10 euros par jour pour les articles 60, § 7, et 15 euros par jour pour les articles 61.

4. Période subventionnable.

La période maximale subventionnable est fixée, dans tous les cas, à la durée nécessaire pour l'obtention complète d'une allocation sociale.

Ce délai prend cours à dater de la prise de cours du contrat de travail.

5. Engagement à temps partiel. (art. 5, al. 1^{er} A.G.W.)

Lorsque l'engagement est effectué à temps partiel, le nombre de jours prestés éligible à la subvention doit être calculé au prorata des prestations effectuées par rapport à un temps plein.

En cas d'engagement à temps partiel, le calcul du prorata se fait en prenant en considération la durée hebdomadaire de travail à temps plein en vigueur pour le type d'emploi concerné.

Il convient d'informer l'administration régionale du volume des prestations au moyen du formulaire annuel de demande.

Dans le cas d'une mise à l'emploi à mi-temps, le C.P.A.S. devra s'assurer que le travailleur pourra être admis au bénéfice des allocations de chômage au terme de son contrat (travailleurs à temps partiel avec maintien des droits).

6. Cumul de la subvention.

En principe, la subvention régionale peut être cumulée dans le chef du centre public d'action sociale avec d'autres subventions (fédérales ou régionales) pourvu que les conditions d'octroi de la subvention régionale soient respectées.

Ainsi, le cumul avec la subvention accordée par l'Etat fédéral dans le cadre de la remise au travail des ayants droit à l'intégration sociale ou de l'aide sociale équivalente au R.I.S. est tout à fait licite.

7. Maintien de la subvention en cas de déménagement du travailleur. (art. 5 A.G.W.)

En principe, en vertu de l'article 1^{er}, 1^o de la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours par les C.P.A.S., chaque centre public d'action sociale est, sous réserve des dispositions de l'article 2 de ladite loi, compétent pour les personnes ayant leur résidence habituelle effective sur le territoire de la commune desservie par le C.P.A.S.

Dès lors que la personne transfère sa résidence dans une autre commune au cours de l'exécution du contrat de travail, se pose la question du maintien du subside vis-à-vis d'une personne ne relevant plus du C.P.A.S.

Bien qu'il peut être conclu que le contrat de travail constitue un engagement juridique liant les parties et que le moment déterminant de l'octroi du subside se situe au moment de la demande, l'arrêté continue à prévoir, dans un souci de sécurité juridique, que la subvention reste acquise au C.P.A.S. si le travailleur installe sa résidence dans une autre commune pendant l'exécution du contrat de travail. L'Etat fédéral a adopté la même position.

La volonté est donc de permettre que les contrats conclus soient poursuivis jusqu'à leur terme.

8. Types de mise à l'emploi.

1^o L'article 60, § 7 (loi du 8 juillet 1976).

L'article 60, § 7, stipule notamment que : « lorsqu'une personne doit justifier d'une période de travail pour obtenir le bénéfice complet de certaines allocations sociales ou afin de favoriser l'expérience professionnelle de l'intéressé, le C.P.A.S. prend toutes les dispositions de nature à lui procurer un emploi. Le cas échéant, il fournit cette forme d'aide sociale en agissant lui-même comme employeur pour la période visée.

La durée de la mise à l'emploi visée à l'alinéa précédent, ne peut être supérieure à la durée nécessaire à la personne mise au travail en vue d'obtenir le bénéfice complet des allocations sociales (alinéa ajouté par la loi programme du 2 août 2002. *Moniteur belge* du 29 août 2002).

Il convient de rappeler que le décret wallon n'envisage, dans le cadre de l'article 60, § 7, susvisé, que le subventionnement du C.P.A.S. agissant comme employeur. Les autres initiatives que le C.P.A.S. pourrait adopter pour procurer un emploi, ne rentrent dès lors pas en ligne de compte pour l'octroi de la subvention sous réserve bien entendu des dispositions admises en vertu de l'article 61 (voir ci après).

La subvention régionale accordée en vertu de l'article 60, § 7, susvisé ne vise donc que l'engagement, par le C.P.A.S. via un contrat de travail, d'un ayant droit à l'intégration sociale ou à l'aide sociale équivalente au R.I.S. à condition, dans ce cas, qu'il s'agisse d'un étranger inscrit au registre des étrangers et qui bénéficie d'un droit au séjour illimité.

Le contrat peut également, en vertu de l'article 60, § 7, avoir été conclu pour favoriser l'expérience professionnelle. Dans tous les cas, la durée de la mise à l'emploi ne peut être supérieure à la durée nécessaire à la mise au travail en vue d'obtenir le bénéfice complet des allocations sociales. (voir article 60, § 7, alinéa 2, de la loi susvisée)

Par ailleurs, chaque contrat doit faire l'objet d'une évaluation pour déterminer la suite du parcours d'insertion de la personne.

2^o Emploi au sein des services du centre public d'action sociale ou mise à disposition de certains organismes. (art. 148, 1^o, du Code)

Le Code wallon de l'Action sociale et de la Santé envisage toujours, pour ce qui concerne l'engagement par le C.P.A.S., deux hypothèses :

- soit le travailleur preste au sein des services du centre;
- soit le travailleur est mis à disposition d'un tiers qui peut être limitativement :
 - une commune;
 - une ASBL;
 - une intercommunale à but social, culturel ou écologique;
 - une société à finalité sociale visée par l'article 164bis des lois coordonnées sur les sociétés commerciales;
 - un autre C.P.A.S.;
 - une association régie par le Chapitre XII de la loi du 8 juillet 1976 organique des C.P.A.S.;
 - un hôpital public affilié de plein droit à l'ONSSAPL ou à l'ONSS;
 - un partenaire privé commercial ayant conclu une convention avec le C.P.A.S. sur base de la loi du 8 juillet 1976 susvisée (attention, depuis le 1^{er} janvier 2012, cette mise à disposition n'est plus éligible à la subvention régionale).

3^o L'article 61 (loi du 8 juillet 1976).

Selon l'article 148, 2^o du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, l'engagement du bénéficiaire par un employeur privé ou public est visé.

Espérant avoir pu vous fournir une information utile, je vous prie d'agréer, Madame la Présidente, Monsieur le Président, l'assurance de ma considération distinguée.

Namur, le 10 janvier 2013.

La Ministre de la Santé, de l'Action sociale et de l'Egalité des Chances,
Mme E. TILLIEUX

Le formulaire papier de la demande de subvention 2013 est à renvoyer dûment signé par le président et le secrétaire avant le 31 mai 2013 à l'adresse suivante :

Service public de Wallonie
Direction générale opérationnelle Pouvoirs locaux, Action sociale et Santé
Département de l'Action sociale - Direction de l'Action sociale
Avenue Bovesse 100, à 5100 Jambes.

PUBLICATIONS LEGALES ET AVIS DIVERS

WETTELIJKE BEKENDMAKINGEN EN VERSCHILLENDE BERICHTEN

Universités - Hautes Ecoles - Facultés

Universiteiten - Hogescholen - Faculteiten

Université libre de Bruxelles

*Vacance d'un poste académique temps partiel
(correspondant à 1/10 de temps plein, soit un forfait horaire de 30 h)*

Domaine : Criminologie

Discipline :

Introduction à la méthodologie quantitative en criminologie

Faculté de Droit et de Criminologie

CJ010 – Dépt Enseignement Criminologie

CRIM-C-412 – Introduction à la méthodologie quantitative en criminologie (Th. 24 h.)

Titre requis : Docteur(e) en criminologie après soutenance d'une thèse

Compétences requises :

- Expérience dans le domaine de la recherche quantitative en criminologie.

- Une expérience pédagogique est un atout.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 15 avril 2013.

Vacance n° 2013/A014

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/emploi/academique.html>

(80237)

Université libre de Bruxelles

*Vacance d'un poste académique temps partiel
(correspondant à 1/10 de temps plein, soit un forfait horaire de 30 h)*

Domaine : Sciences politiques et sociales

Discipline : administration publique

Faculté des Sciences sociales et politiques

DD010 - Département des sciences politiques

Titre requis : Le/la candidat(e) sera de préférence titulaire d'un doctorat en sciences politiques et sociales ou sciences économiques et de gestion et aura une expérience de recherche et/ou professionnelle dans le domaine du management public.

Compétences requises :

Dispenser un enseignement basé sur une analyse critique des grands principes du management public et de ses principaux instruments

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 1^{er} juin 2013.

Vacance n° 2013/A015

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/emploi/academique.html>

(80238)

Université libre de Bruxelles

*Vacance d'un poste académique interimaire temps partiel
(correspondant à 1/10 de temps plein, soit un forfait horaire de 30 h)*

Domaine : sciences politiques et sociales

Discipline : sciences de la population et du développement

Faculté des sciences sociales et politiques

Département des sciences sociales et des sciences du travail

Titre requis : Titulaire d'un Master 120 crédits et de préférence docteur à thèse, ou tout autre titre jugé équivalent.

Compétences requises :

Le ou la candidat(e) doit avoir d'excellentes connaissances théoriques et pratiques en matière de conception, gestion et évaluation de projets de développement, ainsi qu'une bonne connaissance des autres modes de financement et de gestion de l'aide au développement. Une expérience dans l'enseignement supérieur sera appréciée.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 30 avril 2013.

Vacance n° 2013/A018

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/emploi/academique.html>

(80239)

Université libre de Bruxelles

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT CHARGE D'EXERCICES (0,05 ETP)

Domaine : Sciences politiques et sociales

Discipline : Didactique des sciences sociales et politiques

Faculté des sciences sociales et politiques

DC010 – Département des sciences sociales et des sciences du travail

Titre requis : Titulaire d'un Master en sociologie, en anthropologie ou en gestion des ressources humaines.

Compétences requises :

Profil de fonction :

Le ou la candidat(e) doit avoir une bonne connaissance de la didactique des sciences sociales et politiques. Le poste suppose un encadrement sous forme de séminaire des étudiants de l'agrégation en sciences sociales et politiques et des masters didactiques, et requiert donc des qualités pédagogiques spécifiques à l'enseignement à de futurs enseignants ou à des enseignants déjà actifs. A cet effet, une expérience d'enseignement secondaire dans le secteur des sciences sociales est souhaitée afin d'établir tous les liens théoriques et pratiques

nécessaires entre le cours de didactique des sciences sociales (SOCA-D508) assuré par ailleurs pour ces étudiants par le/la responsable de l'agrégation en sciences sociales et politiques, l'expérience concrète d'enseignant du/de la candidat(e), et les expériences acquises par les étudiants au cours de leurs stages pratiques dans le secondaire supérieur ou le supérieur non universitaire (exercices didactiques, PEDAD502).

Le mandat d'Assistant chargé d'exercices est octroyé pour un premier terme de 2 ans, renouvelable après avis des organes compétents.

Encadrement des cours suivants :

PEDA-D501 : Pratique réflexive (Titulaire : Philippe Vienne) – 3 ECTS – Théorie : 24 h

Le dossier de candidature contiendra les pièces suivantes (sous peine de ne pas être pris en considération) :

- Lettre de motivation

- *Curriculum vitae* (un canevas type peut être téléchargé via le site internet : <http://www.ulb.ac.be/tools/CV-type.rtf>)

La candidature accompagnée du *curriculum vitae*, doit être adressée sous format papier au Recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles, et, sous format électronique, au Doyen de la Faculté à l'adresse suivante : decanatfsp@ulb.ac.be

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 30 avril 2013.

Date de publication de la présente déclaration de vacances : 19 mars 2013.

Date d'entrée en fonction prévue le : 1^{er} octobre 2013

Renseignements administratifs :

Vacance n° 2013/S047

Poste(s) au cadre : 12-A-ASS-209 (D) (0.04 ETP)

12-A-ASS-241 (D) (0.01 ETP)

Références C.A. : CA 18.03.13/IX.03

Renseignements complémentaires à l'adresse : <http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html> (80240)

—————
Université libre de Bruxelles
—

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT CHARGE D'EXERCICES (0,05 ETP)

Domaine : Sciences politiques et sociales

Discipline : Statistique

Faculté des sciences sociales et politiques

DC010 – Département des sciences sociales et des sciences du travail

Titre requis :

Titulaire d'un master en sciences mathématiques, en sciences économiques, en ingénieur de gestion, en sociologie ou en sciences humaines et sociales ou tout autre diplôme de master assurant d'une solide formation en statistique.

Profil de fonction :

Le ou la candidat(e) doit avoir une bonne connaissance de la statistique descriptive (dont les méthodes classiques d'analyse des données) et inférentielle (estimation ponctuelle et par intervalle de confiance, tests d'hypothèses, modélisation). Le poste se compose exclusivement de prestations pédagogiques; il suppose un contact permanent avec des étudiants aux profils très diversifiés et requiert donc d'excellentes qualités pédagogiques. Les tâches d'encadrement des étudiants peuvent évoluer dans le temps selon les décisions prises en coordination pédagogique.

Le mandat d'Assistant chargé d'exercices est octroyé pour un premier terme de 2 ans, renouvelable après avis des organes compétents.

Encadrement de l'un des cours suivants :

- STAT-D-103 : Eléments de statistique pour les sciences sociales – 5 ECTS – Théorie : 24 h, exercices : 24 h

- STAT-D-104 : Eléments de statistique – 7 ECTS – Théorie : 36 h, exercices : 24 h

- STAT-D-203 : Méthodes statistiques appliquées aux sciences sociales – 4 ECTS – Théorie : 24 h, exercices : 12 h

Le dossier de candidature contiendra les pièces suivantes (sous peine de ne pas être pris en considération) :

- Lettre de motivation

- *Curriculum vitae* (un canevas type peut être téléchargé via le site internet : <http://www.ulb.ac.be/tools/CV-type.rtf>)

- La candidature accompagnée du *curriculum vitae*, doit être adressée sous format papier au Recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles, et, sous format électronique, au Doyen de la Faculté à l'adresse suivante : decanatfsp@ulb.ac.be

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 30 avril 2013.

Date de publication de la présente déclaration de vacances : 19 mars 2013.

Date d'entrée en fonction prévue le : 1^{er} octobre 2013

Renseignements administratifs :

Vacance n° 2013/S048

Poste(s) au cadre : 12-A-ASS-005 (D) (0.05 ETP)

Références C.A. : CA 18.03.13/IX.03

Renseignements complémentaires à l'adresse : <http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html> (80241)

—————
Université libre de Bruxelles
—

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT MI-TEMPS

Domaine : Sciences politiques et sociales

Discipline : Sciences du travail

Faculté des sciences sociales et politiques

DC010 – Département des sciences sociales et des sciences du travail

Titre requis : Titulaire d'un Master 120 crédits du domaine des sciences politiques et sociales, ou tout diplôme équivalent, et satisfaire aux conditions d'accès au doctorat.

Compétences requises :

- Le ou la candidat(e) doit avoir de bonnes connaissances en gestion du personnel et en organisation du travail.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 30 avril 2013.

Vacance n° 2013/S049

Renseignements complémentaires à l'adresse : <http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html> (80242)

—————
Université libre de Bruxelles
—

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT TEMPS MI-TEMPS

Domaine : Sciences politiques et sociales

Discipline : Sociologie

Faculté des sciences sociales et politiques

DC010 – Département des sciences sociales et des sciences du travail

Titre requis : Titulaire d'un Master 120 crédits (ou d'un diplôme équivalent) en sociologie ou en anthropologie et satisfaire aux conditions d'accès au doctorat.

Compétences requises :

- Le ou la candidat(e) doit avoir une bonne connaissance des grands paradigmes de la sociologie, ainsi que des développements contemporains de la discipline.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 30 avril 2013.

Vacance n° 2013/S050

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
 (80243)

Université libre de Bruxelles

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT MI-TEMPS

Domaine : Sciences politiques et sociales

Discipline : Sociologie des organisations

Faculté des sciences sociales et politiques

DC010 – Département des sciences sociales et des sciences du travail

Titre requis : Titulaire d'un Master 120 crédits dans un domaine relevant des sciences humaines et sociales, ou d'un diplôme équivalent, et satisfaire aux conditions d'accès au doctorat.

Compétences requises :

Le ou la candidat(e) doit avoir une bonne connaissance de la sociologie des organisations.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 30 avril 2013.

Vacance n° 2013/S051

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
 (80244)

Université libre de Bruxelles

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT TEMPS PLEIN

Domaine : Sciences politiques et sociales

Discipline : administration publique

Faculté des sciences sociales et politiques

DD010 – Département de science politique

Titre requis : Titulaire d'un Master 120 crédits en sciences politiques et satisfaire aux conditions d'accès au doctorat.

Compétences requises :

- Bonne connaissance de la fonction publique belge
- Excellentes capacités d'organisation
- Maîtrise des relations publiques et capacité de communication avec les décideurs
- Bilingue français-néerlandais, connaissances minimales en anglais.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 30 avril 2013.

Vacance n° 2013/S052

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
 (80245)

Université libre de Bruxelles

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT TEMPS PLEIN

Domaine : Sciences politiques et sociales

Discipline : Anthropologie sociale et culturelle

Faculté des sciences sociales et politiques

DC010 – Département des sciences sociales et des sciences du travail

Titre requis : Titulaire d'un Master 120 crédits (ou d'un diplôme équivalent) en sociologie ou en anthropologie et satisfaire aux conditions d'accès au doctorat.

Compétences requises :

- Le ou la candidat(e) doit avoir une bonne connaissance des grands paradigmes de l'anthropologie sociale et culturelle, ainsi que des développements contemporains de la discipline.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 30 avril 2013.

Vacance n° 2013/S053

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
 (80246)

Université libre de Bruxelles

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT TEMPS PLEIN

Domaine : Sciences politiques et sociales

Discipline : Gestion des ressources humaines

Faculté des sciences sociales et politiques

DC010 – Département des sciences sociales et des sciences du travail

Titre requis :

Titulaire d'un Master 120 crédits du domaine des Sciences politiques et sociales (de préférence en relation avec le domaine du poste à pourvoir) et satisfaire aux conditions d'accès au doctorat.

Compétences requises :

- Bonne connaissance des thématiques qui relèvent de la Gestion des ressources humaines et, plus généralement, de la dynamique des organisations;

- Capacités relationnelles liées à de nombreux et fréquents contacts avec les étudiant(e)s et les milieux socio-professionnels de tous types;

- Capacité à s'organiser de manière indépendante et adaptée à la multiplicité des tâches à réaliser (voir profil ci-après);

- Capacité d'animation de travaux et activités de groupe;

- Qualités pédagogiques.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 30 avril 2013.

Vacance n° 2013/S054

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
 (80247)

Université libre de Bruxelles

—

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT TEMPS PLEIN

Domaine : Sciences politiques et sociales

Discipline : Sciences de la population et du développement

Faculté des sciences sociales et politiques

DC010 – Département des sciences sociales et des sciences du travail

Titre requis : Titulaire d'un Master 120 crédits en sciences de la population et du développement, en sociologie, en anthropologie ou en sciences politiques, et satisfaire aux conditions d'accès au doctorat.

Compétences requises : Le ou la candidat(e) doit avoir une bonne connaissance de la littérature en sciences sociales sur le développement, ainsi que des démarches de recherche en Etudes du développement. Le poste suppose aussi des aptitudes pédagogiques pour encadrer des travaux d'étudiants. Le ou la candidat(e) doit aussi proposer un sujet de thèse de doctorat. Une expérience de travail dans au moins un pays en développement sera appréciée.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 30 avril 2013.

Vacance n° 2013/S055

Renseignements complémentaires à l'adresse :

<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
(80248)

Université libre de Bruxelles

—

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT TEMPS PLEIN

Domaine : Sciences politiques et sociales

Discipline : Sciences du travail

Faculté des sciences sociales et politiques

DC010 – Département des sciences sociales et des sciences du travail

Titre requis : Titulaire d'un Master 120 crédits du domaine des sciences politiques et sociales, ou tout diplôme équivalent, et satisfaire aux conditions d'accès au doctorat.

Compétences requises :

- Le ou la candidat(e) doit avoir une bonne connaissance du secteur non marchand, en particulier du point de vue de l'organisation du travail.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 30 avril 2013.

Vacance n° 2013/S056

Renseignements complémentaires à l'adresse :

<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
(80249)

Université libre de Bruxelles

—

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT CHARGE D'EXERCICES 0.05 ETP

Domaine : Sciences juridiques

Discipline : Droit administratif

Faculté des sciences sociales et politiques

DC 010 – Secrétariat des sciences politiques

Auprès de Patrick GOFFAUX

Titre requis : Titulaire d'un Master en droit à finalité droit public

Profil de fonction : encadrement des étudiants de science politique (master en administration publique)

Le mandat d'Assistant chargé d'exercices est octroyé pour un premier terme de 2 ans, renouvelable après avis des organes compétents.

Encadrement des cours suivants :

DROI-C-301 Droit administratif en ce compris les éléments de contentieux – 8 ECTS – 60 h de théorie, 12 h d'exercices

Le dossier de candidature contiendra les pièces suivantes (sous peine de ne pas être pris en considération) :

- Lettre de motivation

- *Curriculum vitae* (un canevas type peut être téléchargé via le site internet : <http://www.ulb.ac.be/tools/CV-type.rtf>)

La candidature accompagnée du *curriculum vitae*, doit être adressée sous format papier au Recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles, et, de préférence sous format électronique, au Doyen de la Faculté à l'adresse suivante : decanatfsp@ulb.ac.be

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 15 mai 2013.

Date de publication de la présente déclaration de vacances : 19 mars 2013.

Date d'entrée en fonction prévue le : 1^{er} octobre 2013.

Renseignements administratifs :

Vacance n° 2013/S114

Poste(s) au cadre : 12-A-ASS-329 (D) (0.05 ETP)

Références C.A. : CA 18.03.13/IX.03

Renseignements complémentaires à l'adresse :

<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
(80250)

Université libre de Bruxelles

—

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT MI-TEMPS

Domaine : Sciences politiques et sociales

Disciplines : Sociologie, Anthropologie, Sciences du Travail, Sciences politiques

FACULTE DES SCIENCES SOCIALES ET POLITIQUES

DB 010 Décanat de la faculté des sciences sociales et politiques

Titre requis : Titulaire d'un Master 120 crédits en sociologie, en anthropologie, en Gestion des ressources humaines ou en Sciences politiques et satisfaire aux conditions d'accès au doctorat.

Compétences requises : Le ou la candidat(e) doit avoir un excellent contact avec les étudiants et aimer développer des projets permettant une bonne insertion des étudiants de première année de Bachelier. Ce poste de coaching avec des étudiants de BA1 suppose une autonomie importante et par conséquent, le ou la candidat(e) doit proposer des activités de soutien lors de l'étude des cours. Le ou la candidate doit aussi proposer un sujet de thèse de doctorat.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 30 avril 2013.

Vacance n° 2013/S115

Renseignements complémentaires à l'adresse :

<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
(80251)

Université libre de Bruxelles

—

*Vacance d'un poste scientifique***ASSISTANT MI-TEMPS**

Domaine : Sciences économiques et de gestion

Discipline : Sciences économiques

FACULTE SOLVAY BRUSSELS SCHOOL OF ECONOMICS AND MANAGEMENT

SE 010 SBS-EM Décanat

Titre requis : Titulaire d'une licence ou d'un master en sciences économiques ou de gestion ou dans un domaine jugé équivalent. Il doit par ailleurs satisfaire aux conditions d'accès au doctorat.

Compétences requises :

- Une expérience pédagogique constitue une plus-value à la candidature

- Maîtrise des principaux outils informatiques

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013.

Vacance n° 2013/064

Renseignements complémentaires à l'adresse :

<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
(80257)

Université libre de Bruxelles

—

*Vacance d'un poste scientifique***ASSISTANT MI-TEMPS**

Domaine : Sciences économiques et de gestion

Discipline : Economie publique

FACULTE SOLVAY BRUSSELS SCHOOL OF ECONOMICS AND MANAGEMENT

SE 010 - SBS-EM Décanat

Titre requis : Titulaire d'une licence ou d'un master en sciences économiques ou de gestion ou dans un domaine jugé équivalent. Il doit par ailleurs satisfaire aux conditions d'accès au doctorat.

Compétences requises :

- Une expérience pédagogique constitue une plus-value à la candidature

- Maîtrise des principaux outils informatiques

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013.

Vacance n° 2013/065

Renseignements complémentaires à l'adresse :

<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
(80258)

Université libre de Bruxelles

—

*Vacance d'un poste scientifique***ASSISTANT MI-TEMPS**

Domaine : Sciences économiques et de gestion

Discipline : Sciences économiques

FACULTE SOLVAY BRUSSELS SCHOOL OF ECONOMICS AND MANAGEMENT

SE 010 SBS-EM Décanat

Titre requis : Titulaire d'une licence ou d'un master en sciences économiques ou de gestion ou dans un domaine jugé équivalent. Il doit par ailleurs satisfaire aux conditions d'accès au doctorat.

Compétences requises :

- Une expérience pédagogique constitue une plus-value à la candidature

- Maîtrise des principaux outils informatiques

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013.

Vacance n° 2013/066

Renseignements complémentaires à l'adresse :

<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
(80259)

Université libre de Bruxelles

—

*Vacance d'un poste scientifique***ASSISTANT TEMPS PLEIN**

Domaine : Sciences économiques et de gestion

Discipline : Finances

FACULTE SOLVAY BRUSSELS SCHOOL OF ECONOMICS AND MANAGEMENT

SE 010 - SBS-EM Décanat

Titre requis : Titulaire d'une licence ou d'un master en sciences économiques ou de gestion ou dans un domaine jugé équivalent. Il doit par ailleurs satisfaire aux conditions d'accès au doctorat.

Compétences requises :

- Une expérience pédagogique constitue une plus-value à la candidature

- Maîtrise des principaux outils informatiques

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013.

Vacance n° 2013/067

Renseignements complémentaires à l'adresse :

<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
(80260)

Université libre de Bruxelles

—

*Vacance d'un poste scientifique***ASSISTANT TEMPS PLEIN**

Domaine : Sciences économiques et de gestion

Discipline : Statistique

FACULTE SOLVAY BRUSSELS SCHOOL OF ECONOMICS AND MANAGEMENT

SE 010 SBS-EM Décanat

Titre requis : Titulaire d'une licence ou d'un master en sciences économiques, en statistiques ou en sciences de gestion, ou dans un domaine jugé équivalent. Il doit par ailleurs satisfaire aux conditions d'accès au doctorat.

Compétences requises :

- Une expérience pédagogique constitue une plus-value à la candidature

- Maîtrise des principaux outils informatiques

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013.

Vacance n° 2013/068

Renseignements complémentaires à l'adresse :

<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
(80261)

Université libre de Bruxelles*Vacance d'un poste scientifique*

ASSISTANT MI-TEMPS

Domaine : Sciences économiques et de gestion

Discipline : Mathématiques appliquées aux Sciences économiques et de gestion

FACULTE SOLVAY BRUSSELS SCHOOL OF ECONOMICS AND MANAGEMENT

SE 010 SBS-EM D'écanat

Titre requis : Titulaire d'une licence ou d'un master dans le domaine des sciences mathématiques, des sciences économiques ou des sciences de gestion ou dans une discipline jugée équivalente. Il doit par ailleurs satisfaire aux conditions d'accès au doctorat.

Compétences requises :

- Une expérience pédagogique constitue une plus-value à la candidature

- Maîtrise des principaux outils informatiques

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013.

Vacance n° 2013/069

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
 (80262)

Université libre de Bruxelles*Vacance d'un poste scientifique*

ASSISTANT MI-TEMPS

Domaine : Sciences économiques et de gestion

Discipline : Statistique

FACULTE SOLVAY BRUSSELS SCHOOL OF ECONOMICS AND MANAGEMENT

SE 010 SBS-EM D'écanat

Titre requis : Titulaire d'une licence ou d'un master en sciences économiques, en statistiques ou en sciences de gestion, ou dans un domaine jugé équivalent. Il doit par ailleurs satisfaire aux conditions d'accès au doctorat.

Compétences requises :

- Une expérience pédagogique constitue une plus-value à la candidature

- Maîtrise des principaux outils informatiques

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013.

Vacance n° 2013/070

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
 (80263)

Université libre de Bruxelles*Vacance d'un poste scientifique*

ASSISTANT CHARGE D'EXERCICES 0.10 ETP

Domaine : Sciences économiques et de gestion

Discipline : Statistiques économiques

FACULTE SOLVAY BRUSSELS SCHOOL OF ECONOMICS AND MANAGEMENT

SE 010 - SBS-EM D'écanat auprès du Doyen

Titre requis : Le ou la candidat(e) doit être titulaire d'une licence ou d'un master 120 crédits en sciences économiques ou de gestion ou dans un domaine jugé équivalent.

Profil de fonction : Encadrement des séminaires de questions approfondies d'économie en BA Sciences économiques.

Corrections d'examens.

Le mandat d'Assistant chargé d'exercices est octroyé pour un premier terme de 2 ans, renouvelable après avis des organes compétents.

Encadrement du cours suivant (liste non définitive) :

- STAT-S-302 - Séminaire de questions approfondies d'économie

Le dossier de candidature contiendra les pièces suivantes (sous peine de ne pas être pris en considération) :

- Lettre de motivation

- *Curriculum vitae* (un canevas type peut être téléchargé via le site internet : <http://www.ulb.ac.be/tools/CV-type.rtf>)

La candidature accompagnée du *curriculum vitae*, doit être adressée sous format papier au Recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles, et, sous format électronique, au Doyen de la Faculté à l'adresse suivante : Dean-Office-SBS-EM@ulb.ac.be

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013.

Date de publication de la présente déclaration de vacances : 19 mars 2013.

Date d'entrée en fonction prévue le : 01/10/2013.

Renseignements administratifs :

Vacance n° 2013/071

Poste(s) au cadre : 12-A-ASS-153 (S) (0.10 ETP)

Références C.A. : CA 18.03.13/IX.03

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
 (80264)

Université libre de Bruxelles*Vacance d'un poste scientifique*

ASSISTANT CHARGE D'EXERCICES 0.05 ETP

Domaine : Sciences économiques et de gestion

Discipline : Didactique (Agrégation)

FACULTE SOLVAY BRUSSELS SCHOOL OF ECONOMICS AND MANAGEMENT

SE 010 - SBS-EM D'écanat auprès du Doyen

Titre requis : Le ou la candidat(e) doit être titulaire d'une licence ou d'un master 120 crédits en sciences économiques ou de gestion (de préférence à finalité didactique) ou dans un domaine jugé équivalent.

Profil de fonction : Encadrement de cours de méthodologie donnés dans le cadre de l'agrégation de l'enseignement secondaire supérieur

Corrections d'examens.

Le mandat d'Assistant chargé d'exercices est octroyé pour un premier terme de 2 ans, renouvelable après avis des organes compétents.

Encadrement des cours suivants (liste non définitive) :

- ECON-S-507 : Méthodologie de l'enseignement des sciences économiques, commerciales et de gestion
- ECON-S-508 : Exercices didactiques

Le dossier de candidature contiendra les pièces suivantes (sous peine de ne pas être pris en considération) :

- Lettre de motivation

- *Curriculum vitae* (un canevas type peut être téléchargé via le site internet : <http://www.ulb.ac.be/tools/CV-type.rtf>)

La candidature accompagnée du *curriculum vitae*, doit être adressée sous format papier au Recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles, et, sous format électronique, au Doyen de la Faculté à l'adresse suivante : Dean-Office-SBS-EM@ulb.ac.be

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013.

Date de publication de la présente déclaration de vacances : 19 mars 2013.

Date d'entrée en fonction prévue le : 01/10/2013.

Renseignements administratifs :

Vacance n° 2013/073

Poste(s) au cadre : 12-A-ASS-223 (S) (0.05 ETP)

Références C.A. : CA 18.03.13/IX.03

Renseignements complémentaires à l'adresse : <http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html> (80265)

Université libre de Bruxelles

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT CHARGE D'EXERCICES 0.20 ETP

Domaine : Sciences économiques et de gestion

Discipline : Histoire économique

FACULTE SOLVAY BRUSSELS SCHOOL OF ECONOMICS AND MANAGEMENT

SE 010 - SBS-EM Décanat auprès du Doyen

Titre requis : Le ou la candidat(e) doit être titulaire d'une licence ou d'un master 120 crédits en sciences économiques ou de gestion ou dans un domaine jugé équivalent.

Profil de fonction : Encadrement du cours d'histoire économique

Corrections d'examens.

Le mandat d'Assistant chargé d'exercices est octroyé pour un premier terme de 2 ans, renouvelable après avis des organes compétents.

Encadrement du cours suivant (liste non définitive) :

- HISTS101 : Histoire économique : sociétés, industrie, organisations

Le dossier de candidature contiendra les pièces suivantes (sous peine de ne pas être pris en considération) :

- Lettre de motivation

- *Curriculum vitae* (un canevas type peut être téléchargé via le site internet : <http://www.ulb.ac.be/tools/CV-type.rtf>)

La candidature accompagnée du *curriculum vitae*, doit être adressée sous format papier au Recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles, et, sous format électronique, au Doyen de la Faculté à l'adresse suivante : Dean-Office-SBS-EM@ulb.ac.be

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013.

Date de publication de la présente déclaration de vacances : 19 mars 2013.

Date d'entrée en fonction prévue le : 01/10/2013.

Renseignements administratifs :

Vacance n° 2013/074

Poste(s) au cadre : 12-A-ASS-220 (S) (0.20 ETP)

Références C.A. : CA 18.03.13/IX.03

Renseignements complémentaires à l'adresse : <http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html> (80266)

Université libre de Bruxelles

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT CHARGE D'EXERCICES ADJOINT
A UN TITULAIRE DE LANGUE VIVANTE TEMPS PLEIN

Domaine : Sciences économiques et de gestion

Discipline : langue anglaise

FACULTE SOLVAY BRUSSELS SCHOOL OF ECONOMICS AND MANAGEMENT

SE 010 - SBS-EM Décanat

auprès du Doyen

Titre requis : Titulaire d'un diplôme de licence ou de Master 120 crédits en langues et littératures modernes (orientation langues germaniques)

Profil de fonction :

Encadrement du cours d'anglais en sciences économiques et ingénieur de gestion.

Surveillances et corrections d'examens, activités de représentation de la Faculté.

Le mandat d'Assistant chargé d'exercices ATLV est octroyé pour un premier terme de 2 ans, renouvelable après avis des organes compétents.

Encadrement des cours suivants (liste non définitive) :

Cours d'anglais en sciences économiques et ingénieur de gestion

Le dossier de candidature contiendra les pièces suivantes (sous peine de ne pas être pris en considération) :

- Lettre de motivation

- *Curriculum vitae* (un canevas type peut être téléchargé via le site internet : <http://www.ulb.ac.be/tools/CV-type.rtf>)

La candidature accompagnée du *curriculum vitae*, doit être adressée sous format papier au Recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles, et, sous format électronique, au Doyen de la Faculté à l'adresse suivante : Dean-Office-SBS-EM@ulb.ac.be

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013.

Date de publication de la présente déclaration de vacances : 19 mars 2013.

Date d'entrée en fonction prévue le : 01/10/2013.

Renseignements administratifs :

Vacance n° 2013/075

Poste(s) au cadre : 12-A-ASS-267 (S) (1.00 ETP)

Références C.A. : CA 18.03.13/IX.03

Renseignements complémentaires à l'adresse : <http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html> (80267)

Université libre de Bruxelles

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT CHARGE D'EXERCICES 0.05 ETP

Domaine : Sciences économiques et de gestion

Discipline : Entrepreneurship

FACULTE SOLVAY BRUSSELS SCHOOL OF ECONOMICS AND MANAGEMENT

SE 010 - SBS-EM Décanat

auprès du Doyen

Titre requis : Titulaire d'une licence ou d'un master en sciences économiques ou de gestion ou dans un domaine jugé équivalent.

Profil de fonction :

Encadrement pour le séminaire d'économie d'entreprise : Entrepreneurariat.

Corrections d'examens.

Le mandat d'Assistant chargé d'exercices est octroyé pour un premier terme de deux ans, renouvelable après avis des organes compétents.

Encadrement des cours suivants (liste non définitive) :

GEST-S-526 : Séminaire d'économie d'entreprise : Entrepreneurariat

Le dossier de candidature contiendra les pièces suivantes (sous peine de ne pas être pris en considération) :

- Lettre de motivation

- *Curriculum vitae* (un canevas type peut être téléchargé via le site internet : <http://www.ulb.ac.be/tools/CV-type.rtf>)

La candidature accompagnée du *curriculum vitae*, doit être adressée sous format papier au Recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles, et sous format électronique, au Doyen de la Faculté à l'adresse suivante : Dean-Office-SBS-EM@ulb.ac.be.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013.

Date de publication de la présente déclaration de vacances : 19 mars 2013.

Date d'entrée en fonction prévue le : 01/10/2013.

Renseignements administratifs :

Vacance n° 2013/093

Poste(s) au cadre : 12-A-ASS-220 (S) (0.05 ETP)

Références C.A. : CA 18.03.13/IX.03

Renseignements complémentaires à l'adresse : <http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html> (80268)

 Université libre de Bruxelles

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT CHARGE D'EXERCICES 0.05 ETP – 30 H/ANNEE

Domaine : Sciences économiques et de gestion

Discipline : Finance

FACULTE SOLVAY BRUSSELS SCHOOL OF ECONOMICS AND MANAGEMENT

SE 010 - SBS-EM Décanat auprès du Doyen

Titre requis : Le ou la candidat(e) doit être titulaire d'une licence ou d'un master 120 crédits dans le domaine des sciences économiques ou de gestion ou dans une discipline jugée équivalente.

Profil de fonction : Encadrement des travaux pratiques de Finances en Master en ingénieur de gestion.

Corrections d'examens.

Le mandat d'Assistant chargé d'exercices est octroyé pour un premier terme de deux ans, renouvelable après avis des organes compétents.

Encadrement du cours suivant (liste non définitive) :

• GEST-S-408 – Corporate valuation and financing

Le dossier de candidature contiendra les pièces suivantes (sous peine de ne pas être pris en considération) :

- Lettre de motivation

- *Curriculum vitae* (un canevas type peut être téléchargé via le site internet : <http://www.ulb.ac.be/tools/CV-type.rtf>)

La candidature accompagnée du *curriculum vitae*, doit être adressée sous format papier au Recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles, et, sous format électronique, au Doyen de la Faculté à l'adresse suivante : Dean-Office-SBS-EM@ulb.ac.be

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013.

Date de publication de la présente déclaration de vacances : 19 mars 2013.

Date d'entrée en fonction prévue le : 1^{er} octobre 2013.

Renseignements administratifs :

Vacance n° 13-S118

Poste(s) au cadre : 12-A-ASS-161 (S) (0.05 ETP)

Références C.A. : CA 18.03.13/IX.03

Renseignements complémentaires à l'adresse : <http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html> (80269)

 Université libre de Bruxelles

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT CHARGE D'EXERCICES 0.05 ETP – 30 H/ANNEE

Domaine : Sciences économiques et de gestion

Discipline : Finance

FACULTE SOLVAY BRUSSELS SCHOOL OF ECONOMICS AND MANAGEMENT

SE 010 - SBS-EM Décanat auprès du Doyen

Titre requis : Le ou la candidat(e) doit être titulaire d'une licence ou d'un master 120 crédits dans le domaine des sciences économiques ou de gestion ou dans une discipline jugée équivalente.

Profil de fonction : Encadrement des travaux pratiques de Finances dans l'année préparatoire au master en sciences économiques ainsi qu'en Faculté des Sciences.

Corrections d'examens.

Le mandat d'Assistant chargé d'exercices est octroyé pour un premier terme de deux ans, renouvelable après avis des organes compétents.

Encadrement du cours suivant (liste non définitive) :

• GEST-S-318 – Introduction to theoretical finance

Le dossier de candidature contiendra les pièces suivantes (sous peine de ne pas être pris en considération) :

- Lettre de motivation

- *Curriculum vitae* (un canevas type peut être téléchargé via le site internet : <http://www.ulb.ac.be/tools/CV-type.rtf>)

La candidature accompagnée du *curriculum vitae*, doit être adressée sous format papier au Recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles, et, sous format électronique, au Doyen de la Faculté à l'adresse suivante : Dean-Office-SBS-EM@ulb.ac.be

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013.

Date de publication de la présente déclaration de vacances : 19 mars 2013.

Date d'entrée en fonction prévue le : 1^{er} octobre 2013.

Renseignements administratifs :

Vacance n° 13/S119

Poste(s) au cadre : 12-A-ASS-154 (S) (0.05 ETP)

Références C.A. : CA 18.03.13/IX.03

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
 (80270)

Université libre de Bruxelles

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT TEMPS PLEIN

Domaine : Sciences

Discipline : Sciences Mathématiques

Faculté des Sciences

FS010 - Département de Mathématique

Titre requis : Licencié en Sciences Mathématiques ou titulaire d'un Master en Sciences Mathématiques, en Statistiques ou en Sciences Actuarielles (ou titre reconnu équivalent)

Compétences requises :

- Haut niveau scientifique en mathématiques
- Excellentes qualités pédagogiques
- Bonne capacité d'intégration au sein de l'équipe d'enseignants

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 15 juin 2013.

Vacance n° 2013/057

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
 (80271)

Université libre de Bruxelles

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT TEMPS PLEIN

Domaine : Sciences

Discipline : Sciences Mathématiques

Faculté des Sciences

FS010 - Département de Mathématique

Titre requis : Licencié en Sciences Mathématiques ou titulaire d'un Master en Sciences Mathématiques, en Statistiques ou en Sciences Actuarielles (ou titre reconnu équivalent)

Compétences requises :

- Haut niveau scientifique en mathématiques
- Excellentes qualités pédagogiques
- Bonne capacité d'intégration au sein de l'équipe d'enseignants

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 15 juin 2013.

Vacance n° 2013/058

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
 (80272)

Université libre de Bruxelles

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT TEMPS PLEIN

Domaine : Sciences

Discipline : Sciences chimiques

Faculté des Sciences

FU010 - Département de Chimie

Titre requis : Titulaire d'une Licence ou d'un Master en Sciences chimiques

Compétences requises :

- Haut niveau scientifique en chimie.
- Excellentes qualités pédagogiques.
- Bonne capacité d'intégration au sein de l'équipe d'enseignants.
- Ponctualité et fiabilité dans l'exécution des tâches logistiques.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 27 juin 2013.

Vacance n° 2013/059

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
 (80273)

Université libre de Bruxelles

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT TEMPS PLEIN

Domaine : Sciences

Discipline : Sciences Physiques

Faculté des Sciences

FT010 - Département de Physique

Titre requis : Titulaire d'une licence ou d'un Master en sciences physiques. Les étudiants en dernière année de master sont encouragés à postuler mais le diplôme doit être obtenu en première session. Le candidat doit satisfaire aux conditions d'accès au doctorat.

Compétences requises :

- Haut niveau scientifique en physique
- Excellentes qualités pédagogiques
- Bonne capacité d'intégration au sein de l'équipe d'enseignants
- Ponctualité et fiabilité dans l'exécution des tâches logistiques

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 20 juin 2013.

Vacance n° 2013/S061

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
 (80274)

Université libre de Bruxelles

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT INTERIMAIRE TEMPS PLEIN

Domaine : Sciences biomédicales et pharmaceutiques, sciences dentaires, sciences médicales et sciences vétérinaires

Discipline : Physique

Faculté de Médecine

GB061 – Laboratoire d'enseignement de la Physique

Titre requis :

Titulaire d'un Master 120 crédits en Sciences physiques (ou équivalent) ou Master 120 crédits Ingénieur civil et satisfaire aux conditions d'accès au doctorat.

Compétences requises :

Maitrise de la langue française et de la discipline à enseigner.

Rigueur, curiosité, ouverture d'esprit.

Communication.

Organisation.

Travail en équipe.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 21 avril 2013.

Vacance n° 2013/S110

Renseignements complémentaires à l'adresse :

<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
(80275)

Université libre de Bruxelles

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT INTERIMAIRE TEMPS PLEIN

Domaine : Sciences biomédicales et pharmaceutiques, sciences dentaires, sciences médicales et sciences vétérinaires

Discipline : Chimie

Faculté de Médecine

GB041 – Laboratoire d'enseignement de la Chimie

Titre requis :

Titulaire d'un Master 120 crédits en Sciences chimiques (ou équivalent), Sciences biomédicales, Sciences pharmaceutiques, Bioingénieur ou d'un Master 240 crédits en Médecine et satisfaire aux conditions d'accès au doctorat.

Compétences requises :

Maitrise de la langue française et de la discipline à enseigner (Chimie).

Rigueur, curiosité, ouverture d'esprit.

Communication.

Organisation.

Travail en équipe.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 21 avril 2013.

Vacance n° 2013/S111

Renseignements complémentaires à l'adresse :

<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
(80276)

Université libre de Bruxelles

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT CHARGE D'EXERCICES 0.20 ETP

Domaine : Sciences dentaires

Discipline : Dentisterie générale

Faculté de Médecine

GB 190 – Sciences dentaires : travaux pratiques
auprès de Mme Astrid Vanden Abbeele

Titre requis :

Titulaire d'un Master 120 crédits en Sciences dentaires.

Qualités didactiques et intégration au sein d'une équipe, capacité à faire preuve d'initiative, capacité à juger objectivement des travaux.

Profil de fonction :

Assistant aux travaux pratiques de préclinique en dentisterie, encadrement des étudiants dans le cadre de la taille sur simulateur de travaux de prothèses fixe (couronnes et bridges), voire de dentisterie opératoire (taille de cavités).

Le mandat d'Assistant chargé d'exercices est octroyé pour un premier terme de deux ans, renouvelable après avis des organes compétents.

Encadrement des cours suivants :

DENT-G3041 Pratique dentaire – travaux pratiques 8 ECTS

DENT-G3021 Description des prothèses amovibles - étude des matériaux et apprentissage des techniques de fabrication - TP

DENT-G3061 Description des prothèses fixes - étude des matériaux et apprentissage des techniques de fabrication - TP

Le dossier de candidature contiendra les pièces suivantes (sous peine de ne pas être pris en considération) :

- Lettre de motivation

- *Curriculum vitae* (un canevas type peut être téléchargé via le site internet : <http://www.ulb.ac.be/tools/CV-type.rtf>)

La candidature accompagnée *du curriculum vitae*, doit être adressée sous format papier au Recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles, et, sous format électronique, au Doyen de la Faculté à l'adresse suivante : sylvie.waucquez@ulb.ac.be

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 21 avril 2013.

Date de publication de la présente déclaration de vacances : 19 mars 2013.

Date d'entrée en fonction prévue le : 1/10/2013.

Renseignements administratifs :

Vacance n° 2013/S112

Postes au cadre 12-C-ASS-023 (G) (0.02 ETP) & 12-B-ASS-034 (G) (0.18 ETP)

Références C.A. : CA 18.03.13/IX.03

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html>
(80277)

Université libre de Bruxelles

Vacance d'un poste scientifique

ASSISTANT CHARGE D'EXERCICES 1/20

Domaine : Sciences médicales

Discipline : Microbiologie médicale

Faculté de Médecine

GB 120 – Laboratoire de Parasitologie auprès de Mme Carine Truyens, M. Robert Snoeck et M. Marc Struelens

Titre requis :

Titulaire d'un Master 120 crédits en Sciences biologiques, Sciences biomédicales, Bioingénieur ou d'un Master 240 crédits en Médecine

Parfaite maîtrise des différents aspects de la microbiologie clinique dans les trois disciplines (bactériologie, virologie et parasitologie) : techniques de diagnostiques, incluant les aspects les plus récents de la biologie moléculaire, interprétation des résultats et mise en perspective par rapport aux données cliniques. Sont également requises, des notions d'épidémiologie et d'hygiène hospitalière.

Profil de fonction :

Encadrer les travaux pratiques intégrés de Microbiologie, qui sont les compléments aux cours de bactériologie, virologie et parasitologie de MED3. Il s'agit de pouvoir aider les étudiants dans la résolution de problèmes pratiques et théoriques, prendre la responsabilité d'une séance sur un thème donné, ce qui implique la préparation de l'introduction théorique et la correction des rapports des étudiants.

Le mandat d'Assistant chargé d'exercices est octroyé pour un premier terme de deux ans, renouvelable après avis des organes compétents.

Encadrement des cours suivants :

BMOL-G308 Microbiologie médicale I : bactériologie 3 ECTS

BMOL-G309 Microbiologie médicale I : mycologique et parasitaire 2 ECTS

BMOL-G310 Microbiologie médicale I : virologique 3 ECTS

Le dossier de candidature contiendra les pièces suivantes (sous peine de ne pas être pris en considération) :

- Lettre de motivation

- *Curriculum vitae* (un canevas type peut être téléchargé via le site internet : <http://www.ulb.ac.be/tools/CV-type.rtf>)

La candidature accompagnée du *curriculum vitae*, doit être adressée sous format papier au Recteur de l'Université libre de Bruxelles, avenue F. Roosevelt 50, 1050 Bruxelles, et, sous format électronique, au Doyen de la Faculté à l'adresse suivante : sylvie.waucquez@ulb.ac.be

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 21 avril 2013.

Date de publication de la présente déclaration de vacances : 19 mars 2013.

Date d'entrée en fonction prévue le : 1/10/2013.

Renseignements administratifs :

Vacance n° 2013/S113

Postes au cadre : 12-C-ASS-108 (G) (0,05 ETP)

Références C.A. : CA 18.03.13/IX.03

Renseignements complémentaires à l'adresse : <http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html> (80278)

Université libre de Bruxelles

*Vacance d'un poste scientifique***ASSISTANT INTERIMAIRE TEMPS PLEIN**

Domaine : sciences médicales

Discipline : anatomie

Faculté de Médecine

Service : GB 160 – Laboratoire d'anatomie, biomécanique et organogénèse

Titre requis :

Titulaire d'un Master 120 crédits en Sciences de la motricité (ou équivalent) ou d'un Master 240 crédits en Médecine et satisfaire aux conditions d'accès au doctorat.

Compétences requises :

Maitrise de la langue française et de la discipline à enseigner.

Rigueur, curiosité, ouverture d'esprit.

Communication.

Organisation.

Travail en équipe.

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 21 avril 2013.

Vacance n° 2013/S120

Renseignements complémentaires à l'adresse : <http://www.ulb.ac.be/docs/greffe/vacances/academique/index.html> (80279)

Université libre de Bruxelles

Vacance d'un poste académique temps partiel à titre intérimaire (correspondant à 0,125 de temps plein, soit un forfait horaire de 37 h 30)

Domaine : Sciences biomédicales et pharmaceutiques

Discipline : Biochimie analytique

Faculté de Médecine

Département : Sciences biomédicales

Titre requis : Titulaire d'une thèse de doctorat

Compétences requises : Expertise dans la discipline

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013.

Vacance n° 2013/A007

Renseignements complémentaires à l'adresse : <http://www.ulb.ac.be/emploi/academique.html> (80280)

Université libre de Bruxelles

Vacance d'un poste académique temps partiel à titre intérimaire (correspondant à 0,175 de temps plein, soit un forfait horaire de 52 h 30)

Domaine : Sciences biomédicales et pharmaceutiques

Discipline : Chimie organique

Faculté de Médecine

Département : Sciences biomédicales

Titre requis : Titulaire d'une thèse de doctorat

Compétences requises : Expertise dans la discipline

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013.

Vacance n° 2013/A008

Renseignements complémentaires à l'adresse : <http://www.ulb.ac.be/emploi/academique.html> (80281)

Université libre de Bruxelles

Vacance d'un poste académique temps partiel

RESERVE AUX MEDECINS HOSPITALIERS DE L'HOPITAL ERASME

(correspondant à 2/10 de temps plein, soit un forfait horaire de 60 h)

Domaine : Sciences médicales

Discipline : Gynécologie

Faculté de Médecine

Département : Médecine

Titre requis : Médecin, avec thèse de doctorat

Compétences requises : Expertise dans la discipline

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013.

Vacance n° 2013/A009

Renseignements complémentaires à l'adresse : <http://www.ulb.ac.be/emploi/academique.html> (80282)

Université libre de Bruxelles

*Vacance d'un poste académique temps partiel
(correspondant à 1/10 de temps plein, soit un forfait horaire de 30 h)*

Domaine : Sciences médicales

Discipline : Santé, société et statistiques

Faculté de Médecine

Département : Sciences médicales

Titre requis : Titulaire d'une thèse de doctorat

Compétences requises : Expertise dans la discipline

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013.

Vacance n° 2013/A010

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/emploi/academique.html>

(80283)

Université libre de Bruxelles

*Vacance d'un poste académique temps partiel
(correspondant à 0,05 de temps plein, soit un forfait horaire de 15 h)*

Domaine : Sciences dentaires

Discipline : Pathologie et thérapeutique chirurgicale

Faculté de Médecine

Département : Sciences dentaires

Titre requis : Titulaire d'une thèse de doctorat.

Compétences requises : Expertise dans la discipline

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013.

Vacance n° 2013/A011

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/emploi/academique.html>

(80284)

Université libre de Bruxelles

*Vacance d'un poste académique temps partiel
(correspondant à 0,125 de temps plein, soit un forfait horaire de 37 h 30)*

Domaine : Sciences biomédicales et pharmaceutiques

Discipline : Chimie

Faculté de Médecine

Département : Sciences biomédicales

Titre requis : Titulaire d'une thèse de doctorat

Compétences requises : Expertise dans la discipline

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013.

Vacance n° 2013/A012

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/emploi/academique.html>

(80285)

Université libre de Bruxelles

*Vacance d'un poste académique temps partiel
(correspondant à 0,075 de temps plein, soit un forfait horaire de 22 h 30)*

Domaine : Sciences médicales

Discipline : Chirurgie générale, osseuse, réparatrice et plastique

Faculté de Médecine

Département : Médecine

Titre requis : Titulaire d'une thèse de doctorat.

Compétences requises : Expertise dans la discipline

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013

Vacance n° 2013/A013

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/emploi/academique.html>

(80286)

Université libre de Bruxelles

*Vacance d'un poste académique temps partiel
(correspondant à 1,5/20 de temps plein, soit un forfait horaire de 22,5 h)*

Domaine : Sciences médicales

Discipline : Psycho-Psychiatrie

Faculté de Médecine

Département : Médecine

Titre requis : Titulaire d'une thèse de doctorat

Compétences requises : Expertise dans la discipline

La date limite du dépôt des candidatures est fixée au 19 avril 2013.

Vacance n° 2013/A016

Renseignements complémentaires à l'adresse :
<http://www.ulb.ac.be/emploi/academique.html>

(80287)

Assemblées générales**Algemene vergaderingen****1-2-3 Invest 04/2010**

**Compartiment van KBC Exposure
Openbare bevek naar Belgisch recht
met een veranderlijk aantal rechten van deelneming
opterend voor beleggingen die niet voldoen aan de voorwaarden
van de Richtlijn 2009/65/EG - ICB**

Maatschappelijke zetel : Havenlaan 2, 1080 Brussel

Ondernemingsnummer : 0877.704.894

De aandeelhouders van het compartiment 1-2-3 Invest 04/2010 (hierna het « Compartiment ») van de openbare Bevek naar Belgisch recht met een veranderlijk aantal rechten van deelneming opterend voor beleggingen die niet voldoen aan de voorwaarden van richtlijn 2009/65/EG KBC Exposure (hierna de « Bevek ») worden hierbij opgeroepen om de Buitengewone Algemene Vergadering van het Compartiment bij te wonen, die zal gehouden worden op 19 april 2013 om 10u op de maatschappelijke zetel van de bevek om te beraadslagen en te besluiten over de volgende agenda en voorstellen tot besluit :

Bijeenroeping van een buitengewone algemene vergadering

1. Goedkeuring van het verslag van de Raad, van de staat van activa en passiva van 1 februari 2013 en van het verslag van de commissaris

Voorstel 1 : Goedkeuren van het verslag van de Raad, van de staat van activa en passiva van 1 februari 2013 en van het verslag van de commissaris.

2. Ontbinding en invereffeningstelling van het Compartiment

De beleggingspolitiek van KBC Exposure 1-2-3 Invest 04/2010 stelt dat er op 3-jaarlijkse horizon een bodembewaking is van 100 %. Voor dit deel van de beleggingspolitiek zorgen welgekozen obligaties, namelijk met een looptijd zo dicht mogelijk aansluitend bij de 3-jaarlijkse horizon, hoge kredietwaardigheid, voldoende gespreid... Hierdoor wordt de bodem blijvend bewaakt. Gegeven de lage rentes is dit deel van de portefeuille heel omvangrijk geworden.

Het deel dat rest na bovenstaande wordt toegewezen aan een gespreide belegging, die moet zorgen voor het nodige rendement. Gegeven opnieuw de lage rentes, en ook de hoge nervositeit van de financiële markten, is dit deel van de portefeuille verwaarloosbaar geworden. De combinatie biedt onvoldoende uitzicht op rendement na kosten.

Om deze reden en omdat er een alternatief voorhanden is, namelijk Sivek Global Low, stelt de Raad van Bestuur van de Bevek (hierna de "Raad") voor om het Compartiment te ontbinden en in vereffening te stellen.

Hiertoe zal beslist worden de statuten van de Bevek te wijzigen, teneinde het Compartiment te schrappen uit artikel 28 van deze statuten.

Vergelijking netto actief Compartiment – Sivek Global Low.

Op 01/02/2013	Compartiment	Sivek Global Low
In EUR	11.388.867,75	104.120.578,67

Sivek Global Low volgt een vergelijkbare beleggingspolitiek als het Compartiment, en heeft ook een defensief profiel. Dit compartiment belegt overwegend in obligaties. Een kleiner deel wordt belegd in aandelen met extra diversificatie en rendement als doel. Voor de invulling van de obligatie -en aandelencomponent volgen beide compartimenten de beleggingsstrategie van KBC Asset Management voor de defensieve belegger.

Bovendien haalde Sivek Global Low (KAP) op 31 januari 2013 een rendement sinds oprichting van 4,59 % vóór kosten en taksen (geannualiseerd rendement op 1 jaar van 6,04 %, op 3 jaar van 5,56 %, op 5 jaar van 2,89 % en op 10 jaar van 4,14 %).

En haalde Sivek Global Low (DIV) op 31 januari 2013 een rendement sinds oprichting van 4,57 % vóór kosten en taksen (geannualiseerd rendement op 1 jaar van 6,03 %, op 3 jaar van 5,54 %, op 5 jaar van 2,88% en op 10 jaar van 4,12 %).

Vergelijking met het rendement van KBC Exposure 1-2-3 Invest 04/2010 :

KBC Exposure 1-2-3 Invest 04/2010 (KAP) haalde op 31 januari 2013 een rendement sinds oprichting van 0,18 % vóór kosten en taksen (geannualiseerd rendement op 1 jaar van -0,59 %).

De kosten voor de vereffening van het Compartiment zullen geprovisioneerd zijn op datum van 29 januari 2013.

Voorstel 2 : Goedkeuring van de ontbinding en invereffeningstelling van het Compartiment, alsmede de schrapping van het Compartiment uit artikel 28 van de statuten van de Bevek.

Het verslag van de Raad, opgemaakt overeenkomstig artikel 181, § 1, lid 1 van het Wetboek van vennootschappen, wordt op de zetel van KBC Asset Management NV (hierna de "Beheervenootschap") te 1080 Brussel, Havenlaan 2, ter beschikking van de deelnemers gehouden. Bij dat verslag is een boekhoudstaat gevoegd waarin het actieve en passieve vermogen van het Compartiment, vastgesteld per 1 februari 2013, is samengevat, alsook het desbetreffende verslag van de commissaris.

3. Benoeming van een vereffenaar

Voorstel 3 : Benoemen van Koen Vanderheyden als vereffenaar.

4. Bepaling van de bevoegdheden en de vergoeding van de vereffenaar

Voorstel 4 : Verstrekken aan de vereffenaar van de meest uitgebreide bevoegdheden voorzien door de artikels 186 en volgende van het Wetboek van Vennootschappen. De bezoldiging van het mandaat van de benoemde vereffenaar bedraagt 2 750 €.

5. Bevoegdheden

Voorstel 5: Verstrekken van alle bevoegdheden en mandaten aan DLA Piper UK LLP (Brussels) om ten aanzien van de BTW-administratie en de Kruispuntbank der Ondernemingen het nodige te doen om de vereffening tot een goed einde te brengen.

Overeenkomstig artikel 196, 4° van het koninklijk besluit van 12 november 2012 met betrekking tot bepaalde openbare instellingen van collectieve belegging, zal de bepaling van de netto-inventariswaarde, evenals de uitvoering van de aanvragen tot uitgifte en inkoop van de rechten van deelneming vanaf 29 maart 2013 worden geschorst.

De deelnemers die dit wensen, kunnen contact opnemen met de financiële dienstverleners van het Compartiment om gedurende 1 maand vanaf de datum van inbetalingstelling van de vereffening-waarde van de rechten van deelneming zonder kosten, behoudens eventuele taksen, in te schrijven op rechten van deelneming van volgend compartiment : Sivek Global Low, en dit tussen 8 mei 2013 en 8 juni 2013 (hierna "de toegekende termijn").

De financiële dienstverleners van het Compartiment zijn :

Centea NV, Mechelsesteenweg 180, B-2018 Antwerpen

KBC Bank NV, Havenlaan 2, B-1080 Brussel

CBC Banque NV, Grote Markt 5, B-1000 Brussel

De mogelijkheid om in te schrijven op aandelen van Sivek Global Low wordt aan elke deelnemer geboden ten bedrage van de globale vereffeningswaarde van zijn rechten van deelneming. Teneinde te vermijden dat de deelnemers van het Compartiment onderaandelen van Sivek Global Low zouden bekomen, zullen zij, in voorkomend geval, naast de rechten van deelneming van Sivek Global Low tevens een bedrag in contanten ontvangen.

De deelnemers die deze vergadering wensen bij te wonen, worden verzocht zich te schikken naar de bepalingen van artikel 19 van de statuten. De houders van gedematerialiseerde aandelen van het Compartiment dienen vóór 12 april 2013, om 17 uur, bij gewone brief de Raad van Bestuur van de Bevek op de hoogte te brengen van hun intentie om de Buitengewone Algemene Vergadering bij te wonen en van het aantal effecten waarvoor ze van plan zijn aan de stemming deel te nemen; de datum van de stempel van de post is voor het naleven van deze verplichting bepalend.

Deze Vergadering zal op geldige wijze beraadslagen en besluiten, ongeacht het door de aanwezige aandeelhouders vertegenwoordigde deel van het kapitaal. Besluiten kunnen enkel genomen worden wanneer zij 3/4 van de stemmen hebben gekregen.

De oproeping tot de buitengewone algemene vergadering werd gepubliceerd onder voorbehoud van goedkeuring van de voorgenomen operatie door de Autoriteit voor Financiële Diensten en Markten.

De raad van bestuur.
(10824)

**Société Belge de Prêts Fonciers, naamloze vennootschap,
Van Putlei 74/76, 2018 Antwerpen**

Ondernemingsnummer : 0404.491.582

Algemene vergadering op 30/04/2013, om 15 uur, op de zetel. Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2012. Voorstel tot besluit : De vergadering keurt met algemeenheid van stemmen de jaarrekening goed. 2. Kwijting aan de bestuurders. Voorstel tot besluit : De vergadering geeft volledige kwijting aan de bestuurders.

Zich schikken naar de statuten.

(11035)

**Compagnie Foncière et Immobilière
Belgo-Tunisienne, naamloze vennootschap,
Van Putlei 74/76, 2018 Antwerpen**

Ondernemingsnummer : 0404.471.291

Algemene vergadering op 30/04/2013, om 17 uur, op de zetel.
Agenda : 1. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2012. 2. Kwijting aan de bestuurders.

Zich schikken naar de statuten.

(11036)

**VAGRO, naamloze vennootschap,
Sint-Jansveld 14, 2160 WOMMELGEM**

Ondernemingsnummer 0435.119.828

Algemene vergadering ter zetel op 17/04/2013 om 15 u. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-13-00238/ 28.03)

(11299)

**Société Anonyme Industrielle et Pastorale
Belge-Sud-Américaine, naamloze vennootschap, in vereffening
Van Putlei 74/76, 2018 Antwerpen**

Numéro d'entreprise : 0404.478.023

Algemene vergadering op 30/04/2013, om 9 uur, op de zetel, Van Putlei 74/76, 2018 Antwerpen. Agenda : 1. Jaarverslag van de vereffenaars. 2. Goedkeuring van de jaarrekening per 31/12/2012.

Zich schikken naar de statuten.

(11037)

**Administrateurs provisoire
Code civil - article 488bis**

**Voorlopig bewindvoerders
Burgerlijk wetboek - artikel 488bis**

**Justice de paix du canton de Beauraing-Dinant-Gedinne,
siège de Gedinne**

Remplacement d'administrateur provisoire

Par ordonnance du Juge de Paix du canton de BEAURAING-DINANT-GEDINNE, siège de Gedinne, prononcée le 13-03-2013, DECLARONS que Madame ANDRE, Virginie, née à Dinant le 22 mai 1986, domiciliée à 5503 SORINNES (DINANT), Grand'Route de Ciney 92 est toujours hors d'état de gérer ses biens. METTONS FIN au mandat de Monsieur ANDRE, Fabrice, né à Namur le 14 mars 1962, agent SNCB, domicilié à 5575 GEDINNE, rue Gridlet 35, désigné en qualité d'administrateur provisoire des biens de sa fille, ANDRE, Virginie.

Disons qu'il rendra compte de sa fin de gestion dans un rapport écrit, à adresser au greffe, et en communiquera une copie au nouvel administrateur provisoire

Disons qu'il remettra ou transmettra le dossier (extraits, cartes, etc..) de la personne protégée au nouvel administrateur provisoire.

PROCEDONS dès lors à son remplacement, à savoir, DESIGNONS en qualité d'administrateur provisoire, avec les pouvoirs prévus à l'article 488bis, c du Code civil : SCAILLET, Roxane, avocate, domicile : 5520 ONHAYE, place Collignon 13.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Joseph ENGLEBERT.

(64370)

Justice de paix du premier canton de Liège

Remplacement d'administrateur provisoire

Suite à la requête déposée le 29 janvier 2013, par ordonnance du Juge de paix du premier canton de Liège, rendue le 20 mars 2013, il a été mis fin au mandat de Me Bernard BASTIN, avocat, dont l'étude est sise à 4000 Liège, rue Nysten 7/2, en sa qualité d'administrateur provisoire de Monsieur DECKERS, Sylvain, né à Hermalle-sous-Argenteau le 10 mars 1972, sans profession, domicilié à 4020 Liège, quai de Gaulle 11, bte 12.

Par la même ordonnance, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée, à savoir Me Françoise GIROUARD, avocat, dont les bureaux sont établis à 4000 Liège, rue Gilles Demarteau 8.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Lefebvre, Véronique.

(64371)

**LA FLECHE, société anonyme,
rue de la Feche 201, 6880 BERTRIX**

Numéro d'entreprise 0404.351.131

Assemblée ordinaire au siège social le 06/04/2013 à 14 h. Ordre du jour : Rapport du C.A. Approbation comptes annuels. Affectation résultats. Décharge administrateurs. Nominations. Divers.

(AOPC-1-13-00290/ 28.03)

(11295)

**STABILPRESS INTERNATIONAL, naamloze vennootschap,
Vestingstraat 38, bus 3, 2018 ANTWERPEN**

Ondernemingsnummer 0441.147.585

Algemene vergadering ter zetel op 12/04/2013 om 10 u. Agenda :
Kapitaalsverhoging.

(AOPC-1-13-00298/ 28.03)

(11296)

**UTEXBEL, naamloze vennootschap,
Cesar Snoecklaan 30, 9600 RONSE**

Ondernemingsnummer 0414.196.928

Algemene vergadering ter zetel op 17/04/2013 om 11 u. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-13-00127/ 28.03)

(11297)

**UTEXBEL YARNS, naamloze vennootschap,
Cesar Snoecklaan 30, 9600 RONSE**

Ondernemingsnummer 0875.205.165

Algemene vergadering ter zetel op 17/04/2013 om 9 u. Agenda :
Jaarverslag. Goedkeuring jaarrekening. Bestemming resultaat. Kwijting bestuurders. (Her)Benoemingen. Divers.

(AOPC-1-13-00128/ 28.03)

(11298)

Justice de paix du second canton de Mons*Remplacement d'administrateur provisoire*

Suite à la requête déposée le 04-02-2013, par ordonnance du Juge de Paix du Second Canton de Mons, rendue en chambre du conseil le 14-03-2013, il a été mis fin au mandat de Mr Louis DUFRANE, désigné par ordonnance rendue le 04-10-2005 et publiée au *Moniteur belge* le 20-10-2005 (69504), en qualité d'administrateur provisoire des biens de COURTOIS, Yvette Fernande, Ghislaine, AP 36/05, née le 1^{er} novembre 1927 à BELLECOURT, domiciliée à 7012 MONS, Séniorie « Bellevue », rue de Quaregnon 155, un nouvel administrateur provisoire a été désigné à cette personne protégée à savoir Me. LESUISSE, Olivier, avocat, dont le cabinet est sis à 7000 MONS, Croix Place 7.

Mons, le 20 mars 2013.

Pour extrait conforme : le greffier en chef faisant fonction : (signé) Véronique Gallez.

(64372)

Vrederegerecht van het kanton Maasmechelen*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Bij beschikking van de vrederechter van het kanton Maasmechelen, verleend op 13 maart 2013, werd KOTTAS, Tonny Utrich Eugène, geboren te Leut op 19 januari 1958, verzekeringsmakelaar, wonende te 3630 MAASMECHELEN, Bloemenlaan 30, aangewezen bij beschikking verleend door de Vrederechter van het kanton Maasmechelen op 06 december 2006 (rolnummer 06B362-Rep.R. 3437) tot voorlopig bewindvoerder over NANTO, Rose-Marie, geboren te op 20 maart 1950, wonende te 3630 MAASMECHELEN, Bloemenlaan 17, verblijvende te MANE te 3630 MAASMECHELEN, Schoolstraat 32, met ingang van 13 maart 2013 ontslagen van zijn opdracht. De voornoemde beschermde persoon NANTO, Rose-Marie kreeg toegevoegd als nieuwe voorlopige bewindvoerder : LAMBRICHTS, Karel, advocaat, kantoorhoudende te 3630 MAASMECHELEN, Rijksweg 358.

Maasmechelen, 20 maart 2013.

De griffier : (get.) Coun, Rita.

(64373)

Vrederegerecht van het kanton Menen*Vervanging voorlopig bewindvoerder*

Vonnis, d.d. 12 maart 2013.

Verklaart CROES, Rika, wonende te 8560 WEVELGEM, Goudbergstraat 31, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Tielt op 14/10/1992 (rolnummer 1339 - Rep.R. 1410) tot voorlopig bewindvoerder over CROES, Joanna, geboren te Roeselare op 26 augustus 1936, opgenomen in de instelling Woon- en Zorgcentrum 't Gulle Heem, te 8560 WEVELGEM, Gulleheemlaan 20, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28/10/1992), met ingang van 12/03/2013 ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon CROES, Joanna, advocate Sandra VERHOYE, kantoorhoudend te 8800 ROESELARE, Sint-Eloois-Winkelsestraat 115a.

Menen, 19 maart 2013.

De hoofdgriffier, (get.) OLLEVIER, Chris.

(64374)

Vrederegerecht van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde

Vonnis d.d. 19 maart 2013.

Verklaart Ann Eeckhout, wonende te 9630 Zwalm, Zwalmiaan 8/1, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde op 13 juli 2006 (rolnummer 06A452-Rep.R. 1243/2006) tot voorlopig bewindvoerder over SCHOEP, Anita, geboren te ZOTTEGEM op 14 augustus 1956, wonende en verblijvende VZW Dienstencentrum Mariaheem, te 9630 ZWALM, Kasteeldreef 2, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 24.07.2006, blz. 36426 en onder nr 67511), met ingang van 19.03.2013 ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon SCHOEP, Anita : VANDE WEGHE, Philippe, advocaat, wonende te 9700 OUDENAARDE, Einestraat 22.

Oudenaarde 20 maart 2013.

De griffier, (get.) Baguet, Filip.

(64375)

Vrederegerecht van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde

Vonnis d.d. 19 maart 2013.

Verklaart Ann Eeckhout, wonende te 9630 Zwalm, Zwalmiaan 8/1, aangewezen bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Aalst op 14 december 2001 (rolnummer 01B535-Rep.R. 3719/2001) tot voorlopig bewindvoerder over TEMMERMAN, Etienne, geboren te OUDENAARDE op 18 april 1948, wonende te 9630 ZWALM, Rekegemstraat 15/1 bus 11, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 28.12.2001, blz. 45305 en onder nr. 69039), met ingang van 19.03.2013 ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon TEMMERMAN, Etienne, VAN HOEY, Vanessa, advocaat, wonende te 9630 ZWALM, Heufkensstraat 133A

Oudenaarde, 20 maart 2013.

De griffier, (get.) Baguet, Filip.

(64376)

Vrederegerecht van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde

Vonnis d.d. 19 maart 2013.

Verklaart Ann Eeckhout, wonende te 9630 Zwalm, Zwalmiaan 8/1, aangewezen bij vonnis verleend door de vrederechter van het kanton Oudenaarde-Kruishoutem, zetel Oudenaarde, op 23 mei 2006 (rolnummer 06A260 - Rep.R. 859/2006) tot voorlopig bewindvoerder over VAN HEFFELTERRE, Clarette, geboren te VELZEKE op 25 augustus 1931, wonende te 9630 ZWALM, S. Van De Veldestraat 13/1, (gepubliceerd in het *Belgisch Staatsblad* van 02.06.2006, blz. 29005 en onder nr. 65558), met ingang van 19.03.2013 ontslagen van haar opdracht.

Voegt toe als nieuwe voorlopige bewindvoerder aan de voornoemde beschermde persoon VAN HEFFELTERRE, Clarette : VAN HOEY, Vanessa, advocaat, wonende te 9630 ZWALM, Heufkensstraat 133A.

Oudenaarde, 20 maart 2013.

De griffier, (get.) Baguet, Filip.

(64377)

Acceptation sous bénéfice d'inventaire
Code civil - article 793

Aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving
Burgerlijk wetboek - artikel 793

Tribunal de première instance de Liège

L'an deux mille treize, le vingt mars.

Au Greffe du Tribunal de première Instance de LIEGE.

A COMPARU :

GNONNAS, Clara, née à Libreville, le 25/08/1969, agissant en qualité de mère, seule titulaire de l'autorité parentale sur UHODA, Rodrigue, né à Seraing, le 29/09/1997, UHODA, David, né à Liège, le 26/04/2005, tous trois domiciliés à 4100 Seraing, rue Fléming 18.

A ce autorisée par ordonnance de la justice de paix du canton de Seraing rendue en date du 08/03/2013, ordonnance produite en copie conforme, et qui restera annexée au présent acte.

Laquelle comparante a déclaré ès qualités ACCEPTER SOUS BENE-FICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE UHODA, Bernard Pierre Yvan Alain, né à Liège le 8 décembre 1961, de son vivant domicilié à SERAING, rue Fléming 18 et décédé le 10 décembre 2012 à Liège.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître L.M. PONGEN, notaire, à 4102 Ougrée, avenue du Centenaire 226.

Dont acte signé, lecture faite par la comparante et le greffier.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé au domicile élu dans les trois mois de la présente insertion.

Le greffier, (signature illisible).

(10825)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mil treize, le vingt mars.

Au Greffe du Tribunal de Première Instance de et à Namur, et par-devant Nous, Fabienne LISSOIR, greffier chef de service, a comparu :

M. ASLLANI, Zymber, né à Beçuk le 26 décembre 1981, veuf de Mme VERMEULEN, Mélanie, domicilié à 5190 Ham-sur-Sambre, rue du Culot 54; agissant en sa qualité de père exerçant l'autorité parentale sur son enfant mineur : ASLLANI, Tuana (fille de la défunte), née à Bruxelles le 27 mai 2011, domiciliée à 5190 Ham-sur-Sambre, rue du Culot 54. Mineur sous autorité parentale et ce dûment autorisé en vertu d'une ordonnance rendue par Madame Micheline GALA, Juge de Paix du canton de Gembloux-Eghezée, siège de Gembloux, en date du dix-neuf mars deux mil treize.

Lequel comparant, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme VERMEULEN, Mélanie, née à Ottignies-Louvain-la-Neuve le vingt et un septembre mil neuf cent quatre-vingt un, domiciliée en son vivant à 5190 Ham-sur-Sambre, rue du Culot 54 et décédée à Jette en date du vingt-quatre février deux mil treize.

Dont acte requis par le comparant, qui après lecture, signe avec Nous, Fabienne LISSOIR, greffier chef de service.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Michel HERBAY, notaire, à 5310 Eghezée, chaussée de Namur 71.

Namur, le 21 mars 2013.

Le greffier-chef de service, (signé) Fabienne Lissoir.

(10826)

Tribunal de première instance de Namur

L'an deux mil treize, le vingt mars.

Au Greffe du Tribunal de Première Instance de Namur, et par-devant Nous, Fabienne LISSOIR, greffier chef de service, a comparu :

Maître WART, Hélène, avocat, à 6000 Charleroi, boulevard Emile Devreux 3; agissant en sa qualité d'administrateur provisoire de Mme THYS, Christiane (fille de la défunte), née à Taviere le 6 juillet 1952, domiciliée à 6043 Ransart, chaussée de Gilly 296. Personne protégée.

Désignée à cette fonction en vertu d'une ordonnance rendue par M. Thierry MARCHANDISE, Juge de Paix du troisième canton de Charleroi, en date du trois décembre deux mil neuf et dûment autorisée en vertu d'une ordonnance rendue par ledit Juge de Paix, en date du onze février deux mil treize.

Laquelle comparante, a déclaré en langue française, agissant comme dit ci-dessus, accepter sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme DECAMP, Victoire, née à Taviere le vingt-neuf mai mil neuf cent trente-quatre, domiciliée en son vivant à 5380 Hingeon, rue Saint-Roch 20 et décédée à Namur en date du cinq décembre deux mil douze.

Dont acte requis par la comparante, qui après lecture, signe avec Nous, Fabienne LISSOIR, greffier chef de service.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître, par avis recommandé, leurs droits, dans un délai de trois mois, à compter de la date de la présente insertion.

Cet avis doit être adressé à Maître Michel HERBAY, notaire, à 5310 Eghezée, chaussée de Namur 71.

Namur, le 21 mars 2013.

Le greffier-chef de service, (signé) Fabienne Lissoir.

(10827)

Tribunal de première instance de Neufchâteau

L'an deux mil treize, le quinze mars, au greffe du tribunal de première instance de Neufchâteau, a comparu : Mme LEONARD, Jocelyne Marie Victorine, née à Mont le 22 décembre 1951, veuve de M. LAMBERT, Roland, domiciliée à Bertogne, Compogne 351, agissant en vertu d'une autorisation lui donnée par ordonnance du 7 mars 2013 du Juge de Paix du siège de Bastogne, en qualité de mère et administrateur légale des biens de sa fille, Mlle LAMBERT, Valérie Camille Francine, née à Bastogne le 3 janvier 1976, domiciliée à Bertogne, Compogne 351, placée sous statut de minorité prolongée par jugement du tribunal de première instance de Neufchâteau le 28 septembre 2011.

Laquelle comparante a déclaré accepter au nom de la mineure prolongée sous bénéfice d'inventaire la succession de Mme QUOILIN, Sarah Constante Germaine, née à Rendeux le 28 janvier 1923, veuve de M. LAMBERT, Marcellin, domiciliée en son vivant à Bertogne, Compogne 397, décédée à Bertogne le 2 octobre 2012.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, la comparante déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Joël Tondeur, notaire à Bastogne, rue de Neufchâteau 31.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits, par avis recommandé, adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Bertogne, Compogne, le 21 mars 2013.

Pour extrait conforme : (signé) Joël Tondeur, notaire.

(10828)

Tribunal de première instance de Tournai

L'an deux mille treize, le vingt mars.

Par-devant Nous, Claudine Verschelden, Greffier au Tribunal de Première Instance de TOURNAI, province de Hainaut.

A COMPARU :

Maître Alain SCHAMPS, avocat, à 7700 Mouscron, drève Gustave Fache 3, agissant en qualité d'administrateur provisoire des biens de KAHLE, EVA, née à Sohland Spree (Allemagne), le 11 décembre 1928, domiciliée à 7500 Tournai, « Home Moulin à Cailloux », rue des Brasseurs 244.

Désigné à cette fonction par ordonnance du 8 août 2012 et autorisé par ordonnance du 6 mars 2013 prononcées par Monsieur le Juge de Paix du Premier canton de Tournai.

Lequel comparant, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré, ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE POULIN, Eugène Marcellin Amédée, né à Velaines le 18 juin 1935, en son vivant domicilié à RUMILLIES, chaussée de Renaix 352 et décédé le 12 août 2012 à Tournai (Rumillies).

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Pierre-Olivier LOIX, notaire, à 7500 Tournai, quai Sakharov 7.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) VERSCHELDEN, Claudine. (10829)

Tribunal de première instance de Tournai

L'an deux mille treize, le vingt mars.

Par-devant Nous, Claudine Verschelden, Greffier au Tribunal de Première Instance de TOURNAI, province de Hainaut.

A COMPARU :

BROGNIEZ, WILLY YVON, né à Ghlin le 7 août 1951, domicilié à 7022 Mons, rue de la Place 2/8, agissant en qualité de tuteur de l'enfant mineur : DOCQUEGNIES, MEGANE PATRICIA JEANNE, née à Belœil, le 26 juin 1998, domiciliée avec son tuteur.

Désigné à cette fonction et autorisé par ordonnance prononcée le 6 décembre 2012 par Monsieur le Juge de Paix du second canton de Mons.

Lequel comparant, agissant comme dit ci-dessus, a déclaré ACCEPTER SOUS BENEFICE D'INVENTAIRE LA SUCCESSION DE DOCQUEGNIES, Roland Robert Luc Ghislain, né à Basècles le 21 septembre 1967, en son vivant domicilié à BELŒIL (QUEVAUCAMPS), chaussée Brunehaut 230 et décédé le 14 octobre 2012 à Belœil.

Conformément aux prescriptions du dernier alinéa de l'article 793 du Code civil, le comparant déclare faire élection de domicile en l'étude de Maître Anthony PIRARD, notaire de résidence à Quevaucamps, place de Quevaucamps 35.

Les créanciers et légataires sont invités à faire connaître leurs droits par avis recommandé adressé au domicile élu dans un délai de trois mois à compter de la date de la présente insertion.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) VERSCHELDEN, Claudine. (10830)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Volgens akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen op negentien maart tweeduizend dertien hebben :

1. GLORIE, Arno, geboren te Wilrijk op 6 oktober 1992, wonende te 2530 Boechout, Appellantstraat 43. 2. GLORIE, Ilse Theodoor Andrea, geboren te Mortsels op 23 januari 1964, wonende te 2530 Boechout, Appellantstraat 43;

- handelend in haar hoedanigheid langstlevende ouder en drager van het ouderlijk gezag over de bij haar wonende minderjarige kinderen :

* GLORIE, Toto, geboren te Antwerpen op 24 maart 1995;

* GLORIE, Kobe, geboren te Wilrijk op 20 september 1996;

* GLORIE, Milly, geboren te Mortsels op 26 oktober 1999; allen wonende te 2530 Boechout, Appellantstraat 43.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VAN DEN BOSSCHE, Bart Erna Paul, geboren te Oostende op 17 april 1964, in leven laatst wonende te 2547 LINT, Meidreef 1, en overleden te Lint op 6 januari 2013.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van notaris Patrick Vandeputte, kantoorhoudende te 2140 Antwerpen-Borgerhout, Lammekensstraat 79.

De schuldeisers en de legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen, binnen de drie maanden te rekenen van deze bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, bij aangetekend bericht gericht aan de door de erfgenamen gekozen woonplaats.

Antwerpen, negentien maart tweeduizend dertien.

De griffier, (get.) N. Van Loo.

(10831)

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

Op elf maart tweeduizend dertien is voor Ons, Naessens D., afgev. griffier bij de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, ter griffie van deze rechtbank verschenen :

PEETERS, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 2970 's Gravenwezel, Maretak 27;

handelend in haar hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder hiertoe aangesteld bij vonnis van de vrederechter van het 10° kanton Antwerpen d.d. 9 maart 2010, over :

COUMANS, Ronald Mathilde F., geboren te Merksem op 28 februari 1959, wonende te 2170 Merksem, Terlindenhofstraat 160 (VZW Primavera).

Verschijnster verklaart Ons, handelend in haar voormelde hoedanigheid, de nalatenschap van wijlen :

STRUYE, Sylvia Julienne Edward, geboren te Boom op 7 juni 1934, in leven laatst wonende te 2170 MERKSEM (ANTWERPEN), De Lunden 2, en overleden te Merksem op 8 januari 2013 te AANVAARDEN ONDER VOORRECHT VAN BOEDELBESCHRIJVING.

Er wordt woonstkeuze gedaan ten kantore van PEETERS, Christel, advocaat, kantoorhoudende te 2970 's Gravenwezel, Maretak 27.

Verschijnster legt ons de beschikking van de vrederechter van het 10° kanton Antwerpen d.d. 6 februari 2013 voor waarbij zij hiertoe gemachtigd werd.

Waarvan akte, datum als boven.

Na voorlezing ondertekend door verschijnster en Ons afgev. griffier.

(Get.) Peeters, Ch.; Naessens, D.

Voor eensluidend verklaard afschrift afgeleverd aan verschijnster : de griffier, (get.) E. Antheunis.

(10832)

Rechtbank van eerste aanleg te Brugge

Bij akte verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Brugge, op 23 november 2012, heeft Meester Katrien NEYENS, advocaat te Torhout, woonst kiezend op haar kantoor te 8820 Torhout, Smissestraat 3, handelend als gevolmachtigde van Mevr. VANOVERSCHELDE, Leona Zoé Maria, geboren te Merkem, op 20 januari 1936, wonende te 8211 Zedelgem (Aartrijke), Hoge Rokerstraat 5, handelend blijkens machtiging verleend bij beschikking van de vrederechter van het kanton Torhout, van 2 oktober 2012, namens MEULEMEESTER, Ann, geboren te Gent, op 3 januari 1963, wonende te 8211 Zedelgem (Aartrijke), Hoge Rokersstraat 5, verblijvende 8650 Houthulst Klerken, Dorpsstraat 4 (VZW Zorgcentrum Maria ter Engelen), in staat van verlengde minderjarigheid gesteld bij het vonnis van 1 maart 1984 door de eerste kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen MEULEMEESTER, Josef Maurits, geboren te Aartrijke, op 30 maart 1932, in leven echtgenoot van VANOVERSCHELDE, Leona, voornoemd, laatst wonende te 8211 Zedelgem Aartrijke, Hoge Rokerstraat 5, en overleden te Brugge, op 4 augustus 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht, binnen de drie maanden te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Meester Katrien NEYENS, voornoemd.

Voor de verzoekers : (get.) E. De Vlieger, notaris.

(10833)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op eenentwintig maart tweeduizend dertien, heeft :

Reymen Geert, advocaat, te 3800 Sint-Truiden, Stippelstraat 8, in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking d.d. 30 september 2008 van het vrederegerecht van het kanton Sint-Truiden, over de hierna beschermde persoon zijnde :

SCHEERLINCK, MAURITS RENE GUSTAAF, geboren te Aalst op 20 juni 1937, wonende te 3800 Sint-Truiden, Schurhoven 74;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen SCHEERLINCK, Maria Josephine, geboren te Aalst op 11 mei 1934, in leven laatst wonende te 9420 ERPE-MERE, Visser 51, en overleden te Aalst op 23 maart 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Van Maele, Olivier, met standplaats te 9300 Aalst, Vrijheidstraat 53.

Dendermonde, 21/03/2013.

De afgev. griffier, (get.) M. Beeckman.

(10834)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op eenentwintig maart tweeduizend dertien, heeft :

BREMS, Lucie, geboren te Aalst op 24 juli 1958, wonende te 9220 Hamme, Slangstraat 1, handelend als gevolmachtigde van :

Özen, Halil, geboren te Hamme op 28 juni 1982, wonende te 9220 Hamme, Slangstraat 43A, handelend als drager van het ouderlijk gezag, over de bij hem inwonende kinderen, zijnde :

ÖZEN, VEDA, geboren te Polatli (Turkije) op 30 augustus 2007.

ÖZEN, SEMIH, geboren te Dendermonde op 14 juni 2010.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen ÖZEN, Özlem, geboren te Yunak (Turkije) op 1 juli 1985, in leven laatst wonende te 9220 HAMME (O.-VL.), Slangstraat 43A, en overleden te Sint-Niklaas op 19 november 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Ide, met standplaats te 9220 Hamme, Slangstraat 3.

Dendermonde, 21/03/2013.

De afgev. griffier, (get.) M. Beeckman.

(10835)

Rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Dendermonde op eenentwintig maart tweeduizend dertien, heeft :

De heer Dany Théo Cecile Van Praet, geboren te Dendermonde op 13 maart 1956, wonende te 9200 Dendermonde, Dijkstraat 100, handelend als gevolmachtigde van :

1) Mevr. Chantal Madeleine Valère BOUQUET, geboren te Wetteren op 14 augustus 1969, wonende te 9340 Lede (Oordegem), Rodtstraat 86, handelend in haar hoedanigheid van draagster van het ouderlijk gezag over de nog bij haar inwonende minderjarige zoon, zijnde :

- VAN DEN EINDE, DAVY, geboren te Wetteren op 9 december 1996.

2) VAN DEN EINDE, LINDSAY, geboren te Wetteren op 7 juni 1993, wonende te 9340 Lede (Oordegem), Rodtstraat 86, handelend in eigen naam.

Tevens handelend als gevolmachtigde van :

3) DE PAUW, LEONA JULIE, geboren te Oordegem op 8 maart 1943, wonende te 9340 Lede (Oordegem), Rodtstraat 90, thans verblijvende te 9340 Lede, Kasteeldreef 46, handelend in eigen naam.

4) VAN DEN EINDE, VEERLE EMILIA YVONNE, geboren te Aalst op 4 juni 1972, wonende te 9340 Lede (Oordegem), Hazel 29, handelend in eigen naam.

Verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VAN DEN EINDE, Urbain Joseph, geboren te Mere op 17 oktober 1942, in leven laatst wonende te 9340 OORDEGEM, Rodtstraat 90, en overleden te Lede op 21 januari 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester notaris Benjamin Van Hauwermeiren, met standplaats te Lede (Oordegem).

Dendermonde, 21 maart 2013.

De afgev. griffier, (get.) M. Beeckman.

(10836)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op eenentwintig maart tweeduizend dertien, heeft :

Meester Beek, Michiel, advocaat met kantoor te 9031 Drogen, Kroonprinsstraat 1, handelend in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder, hiertoe aangesteld bij beschikking verleend door de vrederechter van het eerste kanton Gent op 14 januari 2013 over :

TOLLENAERE, DENISE, geboren te Wondelgem op 21 februari 1932 en wonende te 9000 Gent, WZC « Avondvrede », Kalvermarkt 1;

verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen VAN NIEUWERBURG, DANIEL GEORGES, geboren te GENT op 12 juni 1933, in leven laatst wonende te 9080 LOCHRISTI, OMMEGANGSTRAAT 57, en overleden te GENT op 13 februari 2013.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van Mrs Moulin, Pierre, en Van Der Straeten, Niek, notarissen met kantoor te 9070 Destelbergen, Dendermondesteenweg 432.

Gent, 21/03/2013.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) Anne Van Wambeke.

(10837)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op twintig maart tweeduizend dertien, blijkt dat :

PISTOLAS, Christos, geboren te Heusden op 10.05.1966, wonende te 3530 Houthalen-Helchteren, Groenstraat 55, handelend in zijn hoedanigheid van voogd hiertoe aangesteld bij vonnis verleend door de vrederechter van het vredegerecht van het kanton Houthalen-Helchteren d.d. 18.12.2012 (Rolnr. 12B244 — Rep.nr. 3722/2012) tevens handelend als gevolmachtigde van :

PISTOLAS, EMANUEL, geboren te Heusden op 05.12.1967, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Meylandtlaan 160, handelend in zijn hoedanigheid van toezienende voogd, hiertoe aangesteld eveneens bij vonnis verleend door de vrederechter van het vredegerecht van het kanton Houthalen-Helchteren, d.d. 18.12.2012 (Rolnr. 12B244 — Rep.nr. 3722/201) over :

PISTOLAS, Katharina, geboren te Heusden op 09.04.1965, wonende te 3550 Heusden-Zolder, Hoensbroeckstraat 19, teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter van het vredegerecht van het kanton Houthalen-Helchteren d.d. 11.02.2013 (Rolnr. 13B83 — Reprn: 530/2013); in het Nederlands verklaard heeft : de nalatenschap van wijlen :

TZELLOS, Alkmini, geboren te Rodiani (Griekenland) op 14 september 1947, in leven laatst wonende te 3550 HEUSDEN-ZOLDER, Hoensbroeckstraat 19, en overleden te Heusden-Zolder op 5 oktober 2012, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde deze woonst te kiezen ter studie van :

TOURNIER, Luc, NOTARIS met standplaats te 3581 Beringen (Beverlo), Koolmijnlaan 386

De Schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 20/03/2013.

De griffier, (get.) D. Poelmans.

(10838)

Rechtbank van eerste aanleg te Hasselt

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Hasselt op eenentwintig maart tweeduizend dertien, blijkt dat :

HOUBEN, DIRK THEOFIEL G., geboren te Koersel op 29.12.1965, wonende te 3582 Beringen, Hoevestraat 57, handelend in eigen naam en in zijn hoedanigheid van overlevende ouder en drager van het ouderlijk gezag over zijn minderjarig kind :

HOUBEN, SIMON, geboren te Heusden-Zolder op 22.12.1996, wonende te 3582 Beringen, Hoevestraat 57;

teneinde dezer handeling bijzonder gemachtigd ingevolge beschikking van de vrederechter van het vredegerecht van het kanton Beringen d.d. 03.01.2013 (Rolnr 13B2/repnr. 28.2013); in het Nederlands verklaard heeft :

de nalatenschap van wijlen :

VAN EYNDE, Yolanda, geboren te Koersel op 6 mei 1965, in leven laatst wonende te 3580 BERINGEN, Hoevestraat 57, en overleden te Hasselt op 13 december 2012, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving en teneinde deze woonst te kiezen ter studie van :

- Mr. Fabienne HENDRICKX, NOTARIS met standplaats te 3580 BERINGEN, Harmoniestraat 2/1.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notaris.

Hasselt, 21/03/2013.

De griffier, (get.) D. POELMANS.

(10839)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op eenentwintig maart tweeduizend dertien, heeft :

FORE, Maria Ivonne, geboren te Roeselare op 16 november 1948, wonende te 8800 Roeselare, Baliestraat 11, in haar hoedanigheid van langstlevende ouder, wettige beheerder over de goederen en de persoon van haar minderjarige dochter :

BREEMERSCH, Saskia, geboren te Roeselare op 3 juli 1972, bij haar inwonend, in staat van verlengd minderjarigheid verklaard bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op 27 mei 1993,

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen BREEMERSCH Michiel Albert, geboren te Roeselare op 28 januari 1945, in leven laatst wonende te 8800 ROESELARE, Baliestraat 11, en overleden te Roeselare op 14 april 2012.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een afschrift vermeld van de beslissing van de vrederechter van het kanton Roeselare, verleend op 19 februari 2013, waarbij zij gemachtigd wordt om in naam van de voornoemde in staat van verlengde minderjarigheid verklaarde dochter Breemersch Saskia, de nalatenschap van wijlen BREEMERSCH, Michiel Albert, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen bij mevrouw FORE, Maria, wonende te 8800 Roeselare, Baliestraat 11.

Kortrijk, 21/03/2013.

De griffier, (get.) Nancy Nollet.

(10840)

Rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op eenentwintig maart tweeduizend dertien, heeft :

GHEKIERE, Chantal, wonende te 8830 Hooglede, Bruggestraat 92, handelend als gevolmachtigde van :

DERUYTER, Luc Jozef Emiel, geboren te Roeselare op 15 juli 1953, wonende te 8830 Hooglede-Gits, Gudrunstraat 5/A,

in haar hoedanigheid van voogd over :

DERUYTER, Herman Michel Alois, geboren te Roeselare op 20 februari 1957, verlengd minderjarig verklaard bij vonnis van de rechtbank van eerste aanleg te Kortrijk op 20 oktober 2011,

handelend in haar gezegde hoedanigheid, onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen DERUYTER Gerard Theophiel, geboren te Roeselare op 27 april 1927, in leven laatst wonende te 8830 HOOGLEDE, Bollestraat 26, en overleden te Wingene op 30 september 2012.

Tot staving van haar verklaring heeft de comparante ons een onderhandse volmacht overhandigd waarvan de daarop voorkomende handtekening gewettigd werd door notaris Jean Pierre Lesage, notaris te 8830 Hooglede, Bruggestraat 92 en tevens heeft zij ons een afschrift vermeld van de beslissing van de vrederechter van het kanton Roeselare, verleend op 1 maart 2013, waarbij zij gemachtigd wordt om in naam van de voornoemde in staat van verlengde minderjarigheid verklaarde Deruyter, Herman, de nalatenschap van wijlen DERUYTER, Gerard Theophiel, te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opneming in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van meester Jean Pierre Lesage, notaris te 8830 Hooglede, Bruggestraat 92.

Kortrijk, 21/03/2013.

De griffier, (get.) Nancy Nollet.

(10841)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op 6 maart 2013, blijkt dat Mevrouw GOELEVELN, Marleen Félicie Agnes, wonende te 3270 Scherpenheuvel-Zichem, Groenstraat 73, handelend in haar hoedanigheid van voogdes over de, hierna vernoemde, verlengd minderjarige: GOELEVELN, Theophiel Frans, geboren te Diest op 4 augustus 1948, wonende te 3270 Scherpenheuvel-Zichem, Groenstraat 73 en verblijvende in het Dienstencentrum « Sint-Oda » te 3900 Overpelt, Breugelweg 200;

verklaard heeft te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap van: wijlen mevrouw BERGHMANS, Virginia Josephina, geboren te Webbekom op 27 juli 1923, in leven laatst wonende te 3202 Aarschot (Rillaar), Diestsesteenweg 488 overleden te Aarschot op 25 augustus 2012;

hiertoe gemachtigd bij beschikking verleend door de vrederechter van het kanton Diest de dato 4 december 2012;

en teneinde dezer woonplaats te kiezen op het kantoor van Meester Michel BRANDHOF, en Jan VAN GORP, geassocieerde notarissen te 3290 Diest, Guido Gezellestraat 21.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden te rekenen van de datum van bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen ter studie van voornoemde notarissen.

(Get.) Michel BRANDHOF, notaris.

(10842)

Rechtbank van eerste aanleg te Leuven

Verklaring van aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving voor de griffier van de rechtbank van eerste aanleg te Leuven op dertig januari tweeduizend dertien, door de heer SIAU, Edgard Joseph S., geboren te Leuven op 30 april 1955, gedomicilieerd te 8670 Koksijde, Zonder Zorgstraat 3, bus 201, in zijn hoedanigheid van voorlopig bewindvoerder van RONSMANS Clemence, geboren te Tervuren op 8 juni 1932, gedomicilieerd te 3080 Tervuren, Jezus Eiklaan 37, hiertoe aangesteld bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Leuven d.d. 30 november 2012.

Gemachtigd bij beschikking van de vrederechter van het derde kanton Leuven d.d. 24 januari 2013 tot aanvaarding onder voorrecht van boedelbeschrijving van de nalatenschap van wijlen DE MORTIER, Robert Charles Louis, geboren te Tervuren op 25 augustus 1929, in leven laatst wonende te 3080 Tervuren, Duisburgsesteenweg 63, en overleden te Leuven op 27 september 2012.

Keuze van woonst wordt gedaan op het kantoor van de geassocieerde notarissen Arthur Lenaerts, en Alexandra Jadoul, te Tervuren, Duisburgsesteenweg 18, alwaar de schuldeisers en legatarissen zich bekend dienen te maken binnen de drie maanden te rekenen vanaf publicatie in het *Belgisch Staatsblad*.

Waarvan akte, na voorlezing (get.) Siau, E.

De griffier, (get.) Dezza, A.

(10843)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij akte, verleden ter griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Turnhout op eenentwintig maart tweeduizend dertien, heeft:

Geens, Sophie, juriste, geboren te Leuven op 11 januari 1972, wonende te 2440 Geel, Pastorijstraat 11, handelend als gevolmachtigde van:

1) Van Rooy, Magdalena Maria Francisca, geboren te Turnhout op 26 mei 1941, wonende te 2400 Mol, Ginderbroek 37/0002.

2) Van Rooy, Lydia Cornelia Petrus, geboren te Weelde op 25 juni 1942, wonende te 2360 Oud-Turnhout, Steenweg op Sevendonk 3, bus 3.

3) Van Rooy, Theresia Ludovicus Maria, geboren te Weelde op 24 november 1943, wonende te 2360 Oud-Turnhout, Van der Bekenlaan 62.

4) Van Rooy, Margarita Augustinus, geboren te Turnhout op 18 augustus 1945, wonende te 2370 Arendonk, Wampenberg 54.

5) Van Rooy, Anna Maria Francisca, geboren te Arendonk op 29 september 1947, wonende te 2300 Turnhout, Bentelstraat 24.

6) Van Rooy, Franciscus Josephus Maria, geboren te Arendonk op 14 april 1953, wonende te 2220 Heist-op-den-Berg, Colibrantstraat 6.

Allen handelend in eigen naam, verklaard onder voorrecht van boedelbeschrijving de nalatenschap te aanvaarden van wijlen:

VAN ROOY, Carolus Ludovicus Elisabeth, geboren te Weelde op 25 juni 1942, in leven laatst wonende te 2275 LILLE, De Dalen 36, en overleden te Herentals op 3 augustus 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht binnen de drie maanden, te rekenen van de datum van opnemings in het *Belgisch Staatsblad*, hun rechten bij aangetekend schrijven te doen kennen op het kantoor van notaris Colson, Philippe, 2440 Geel, Antwerpseweg 8B.

Turnhout, 21/03/2013.

De griffier, (get.) A. Aerts.

(10844)

Rechtbank van eerste aanleg te Veurne

Bij akte nr. 5007 van de griffie van de rechtbank van eerste aanleg te Veurne, d.d. 20 maart 2013, werd door Mr. Wout CORNETTE, advocaat te 8647 Lo-Reninge, Ooststraat 4, optredend als voorlopig bewindvoerder over: BIENSTMAN, Alain Maurice, geboren te Schaarbeek op 28 oktober 1954, wonende te 8970 Poperinge, Krombeekseweg 82, gemachtigd bij beschikking van de vrederechter kanton Diksmuide d.d. 21 januari 2013, in deze hoedanigheid verklaard te aanvaarden onder voorrecht van boedelbeschrijving, de nalatenschap van wijlen:

BAUWENS, Diana Mathilde, geboren te Bassevelde op 28 december 1923, laatst wonende te Lo-Reninge, overleden te Lo-Reninge op 6 juli 2012.

De schuldeisers en legatarissen worden verzocht hun rechten te doen kennen binnen de drie maanden te rekenen van de datum van deze bekendmaking, bij gewoon aangetekend schrijven te richten aan: de heer notaris Patrick DONCK, te 8647 Lo-Reninge, Dorpplaats 22.

Veurne, 20 maart 2013.

De griffier, (get.) C. COOLSAET.

(10845)

Réorganisation judiciaire**Gerechtelijke reorganisatie****Tribunal de commerce de Charleroi**

Par jugement du 08.03.2013, la deuxième chambre du tribunal de commerce de Charleroi a déclaré ouverte la procédure en réorganisation judiciaire conformément aux articles 16 et suivants de la loi du 31 janvier 2009, relative à la continuité des entreprises par accord collectif et en a octroyé le bénéfice à M. André WUYTS, domicilié à 6221 SAINT-AMAND, rue Tourne en Pierre 1, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0861.287.942.

Il exerce une activité dans le secteur du terrassement.

La durée du sursis est de six mois prenant cours le 8 mars 2013 pour se terminer le 8 septembre 2013.

Le tribunal a désigné Monsieur le juge consulaire Yvon WILLEMET, dont la résidence administrative est sise au Palais de Justice, boulevard Janson 87, à 6000 CHARLEROI, en qualité de juge délégué à cette procédure.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) PAINBLANC, M.-B. (10846)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du 20/03/2013, le Tribunal de Commerce de Huy a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif au nom de la SPRL CROSS-ROADS VAN ASS, dont le siège social est établi à 4540 AMAY, rue Bas Thier 16 et le siège d'exploitation à 4500 HUY, rue l'Apleit 15/3, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0887.567.915, ayant pour activité le développement d'activités web.

Juge délégué : Serge COLLINGE.

Un sursis prenant cours le 20/03/2013 et venant à échéance le 31/07/2013 a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation de l'entreprise aura lieu à l'audience du 10/07/2013 à 10.15 heures.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mottet, G. (10847)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du 20/03/2013, le Tribunal de Commerce de Huy a déclaré ouverte une procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif au nom de la Société en commandite simple L'ATTRAIT DU DOUBLE, ayant son siège social et son établissement sis à 4557 TINLOT, rue du Centre 23, ayant pour activité la fabrication de moules et modèles, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0810.673.540.

Juge délégué : Serge DESIR.

Un sursis prenant cours le 20/03/2013 et venant à échéance le 31/07/2013 a été accordé à l'entreprise.

Le vote des créanciers sur le plan de réorganisation de l'entreprise aura lieu à l'audience du 10/07/2013 à 10 heures.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) Mottet, G. (10848)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 18 mars 2013, le Tribunal de Commerce de Mons a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif introduite par la SPRL LANA, dont le siège social est sis à 7080 FRAMERIES, rue des Alliés 74, exerçant l'activité de commerce de vêtements (hommes-dames) de chaussures, maroquinerie et d'article de voyage, sous la dénomination « PEOPLE », B.C.E. n° 0895.429.665.

Le Tribunal a confirmé la désignation en qualité de Juge délégué de M. Jean-Michel MOREAU, juge consulaire, dont la résidence administrative est sise au Tribunal de Commerce, rue des Droits de l'Homme 1, à 7000 MONS.

Fixe au jeudi 12 septembre 2013 à 13 h 30 m, en la salle F du Tribunal, rue des Droits de l'Homme, à 7000 MONS, l'audience au cours de laquelle les créanciers sursitaires seront amenés à voter sur le plan de réorganisation.

Fixe au lundi 16 septembre 2013 à 9 h 30 m, en la salle H du Tribunal, rue des Droits de l'Homme, à 7000 MONS, l'audience au cours de laquelle il sera statué sur le plan de réorganisation.

Le sursis accordé se terminera le 18 septembre 2013.

Le greffier délégué, (signé) I. Polet. (10849)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 18 mars 2013, le Tribunal de Commerce de Mons a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif introduite par la SPRL RAIMA CONSTRUCTION, dont le siège social est sis à 7390 QUAREGNON, rue de Colfontaine 22, exerçant l'activité d'entreprise générale de construction, B.C.E. n° 0829.494.510.

Le Tribunal a confirmé la désignation en qualité de Juge délégué de M. Marcel FONTAINE, juge consulaire, dont la résidence administrative est sise au Tribunal de Commerce, rue des Droits de l'Homme 1, à 7000 MONS.

Fixe au jeudi 12 septembre 2013 à 14 h 15 m, en la salle F du Tribunal, rue des Droits de l'Homme, à 7000 MONS, l'audience au cours de laquelle les créanciers sursitaires seront amenés à voter sur le plan de réorganisation.

Fixe au lundi 16 septembre 2013 à 9 h 30 m, en la salle H du Tribunal, rue des Droits de l'Homme, à 7000 MONS, l'audience au cours de laquelle il sera statué sur le plan de réorganisation.

Le sursis accordé se terminera le 18 septembre 2013.

Le greffier délégué, (signé) I. Polet. (10850)

Tribunal de commerce de Mons

Par jugement du 18 mars 2013, le Tribunal de Commerce de Mons a déclaré ouverte la procédure de réorganisation judiciaire par accord collectif introduite par la SPRL E.G.M.P., dont le siège social est sis à 7330 SAINT-GHISLAIN, Zoning de la Riverette 24, exerçant l'activité de montage de charpentes métalliques, B.C.E. n° 0474.458.276.

Le Tribunal a confirmé la désignation en qualité de Juge délégué de M. Jean-Michel MOREAU, juge consulaire, dont la résidence administrative est sise au Tribunal de Commerce, rue des Droits de l'Homme 1, à 7000 MONS.

Fixe au jeudi 12 septembre 2013 à 15 heures, en la salle F du Tribunal, rue des Droits de l'Homme, à 7000 MONS, l'audience au cours de laquelle les créanciers sursitaires seront amenés à voter sur le plan de réorganisation.

Fixe au lundi 16 septembre 2013 à 9 h 30 m, en la salle H du Tribunal, rue des Droits de l'Homme, à 7000 MONS, l'audience au cours de laquelle il sera statué sur le plan de réorganisation.

Le sursis accordé se terminera le 18 septembre 2013.

Le greffier délégué, (signé) I. Polet. (10851)

Tribunal de commerce de Namur

Par jugement du 21 mars 2013, le tribunal de commerce de Namur, a octroyé un sursis supplémentaire à la SA ARCHIBEL, dont le siège social est établi à 5330 Assesse, rue Fontaine Saint-Pierre 1/E, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0437.307.375.

Le sursis supplémentaire prend cours le 13 avril 2013 pour se terminer le 13 juin 2013.

Le même jugement fixe au mardi 14 mai 2013, à 14 heures précises, à l'audience de la chambre extraordinaire du tribunal de commerce, le vote et les débats sur le plan de réorganisation.

Juge délégué : Mme J.-L. MASSION, juge consulaire, désigné par ordonnance du 3 décembre 2012.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) A.-P. DEHANT. (10852)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van 15/03/2013 verklaarde de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, tijdelijke eerste kamer bis, de procedure van gerechtelijke reorganisatie met het oog op het verkrijgen van het akkoord van de schuldeisers over een reorganisatieplan in overeenstemming met artikel 44 tot 58 WCO geopend ten behoeve van DANDOR BVBA, met maatschappelijke zetel te 8200 BRUGGE, Pastoriestraat 151, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen ondernummer 0454.764.308.

De duur van de in artikel 16 WCO bedoelde opschorting werd bepaald op een periode ingaand op 15/03/2013 om te eindigen op 13/05/2013.

De terechtzitting waarop zal overgegaan worden tot de stemming over het reorganisatieplan en waarop zal geoordeeld worden over de homologatie werd bepaald op vrijdag 03/05/2013, om 9 u. 10 m. van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel van Brugge, afdeling Brugge, zitting houdend in de zaal N (eerste verdieping) van het gerechtsgebouw te 8000 Brugge, Kazernevest 3.

De heer Peter van Renterghem, rechter in handelszaken in deze rechtbank, werd verder gelast als gedelegeerd rechter met de taken zoals bepaald in de Wet van 31 januari 2009 betreffende de continuïteit van de ondernemingen.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) C. GEERS. (10853)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van 21.03.2013 heeft de Rechtbank van Koophandel van Brugge, afdeling Oostende, tijdelijke derde kamer bis, het reorganisatieplan gehomologeerd zoals neergelegd door de BVBA KARO, met zetel te 8400 Oostende, Acacialaan 3, KBO 0897.886.636.

Sluit de reorganisatieprocedure geopend ten behoeve van de BVBA KARO, hier voornoemd, onder voorbehoud van de betwistingen die voortvloeien uit de uitvoering van het plan.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) N. Pettens. (10854)

Infracties liées à l'état de faillite

Misdrijven die verband houden met de staat van faillissement

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

In het vonnis bij verstek (betekend op 20/02/2013 aan woonst cfm. art. 38 par. 1, Ger.W.) gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Gent, 20e kamer, d.d. 09 januari 2013, rechtsprekende in correctionele zaken, werd lastens de genaamde :

ALIÇLI, Mehmet, arbeider, geboren te Gent op 30.10.1975, wonende te 9050 Gent, Walstraat 42;

UIT HOOFDE VAN :

A. Met bedrieglijk opzet of het oogmerk om te schaden, een gedeelte van de activa te hebben verduisterd of verborgen.

Te Gentbrugge, op niet nader bepaald tijdstip, in de periode van 1 januari 2008 tot 9 juli 2010.

B. Met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen te hebben gedaan tot wederverkoop beneden de koers of toegestemd te hebben in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen.

Te Gentbrugge, in de periode van 1 januari 2008 tot 9 juli 2010

C. Met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement.

Te Gentbrugge, op 1 februari 2008

D. Zonder wettig verhinderd te zijn, verzuimd te hebben de verplichtingen gesteld bij art. 53 van de faillissementswet na te leven, namelijk door te weten geen gevolg te hebben geven aan de oproepingen die zij heeft ontvangen van de rechter-commissaris en van de curator en alle vereiste inlichtingen te verschaffen.

Te Gentbrugge, in de periode van 9 juli 2010 tot 16 maart 2011

GEOORDEELD ALS VOLGT :

« Veroordeelt de beklagde voor de hierboven omschreven en bewezen verklaarde feiten, voorwerp van de tenlasteleggingen A, B, C en D SAMEN, tot een GEVANGENISSTRAF van ZES MAANDEN en een GELDBOETE van HONDERD EURO (€ 100,00).

Verhoogt de geldboete met vijftienveertig decimes, aldus gebracht op VIJFHONDERD VIJFTIG EURO (€ 550,00).

Beveelt dat bij gebreke van betaling binnen de termijn bepaald bij artikel 40 van het Strafwetboek, de geldboete zal kunnen vervangen worden door een gevangenisstraf van ACHT DAGEN.

Legt de beklagde - overeenkomstig art. 1 en 1bis van het K.B. nr. 22 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen - VERBOD op om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198, § 6, eerste lid van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondenteffectenmakelaar uit te oefenen en om persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen, voor een periode van VIJF JAAR.

Beveelt dat dit vonnis bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en zegt dat beklagde de kosten van die bekendmaking zal dragen.

Zegt dat de beklagde verplicht is een bedrag van VIJFENTWINTIG EURO (€ 25,00), verhoogd met vijftig decimes, aldus gebracht op HONDERD VIJFTIG EURO (€ 150,00), te betalen als bijdrage tot het Fonds tot hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders.

Veroordeelt de beklagde in de kosten ten bate van de Staat.

Legt de veroordeelde, krachtens artikel 91, tweede lid van het K.B. van 28 december 1950 houdende het algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken, zoals gewijzigd bij K.B. van 13 november 2012 (B.S. 29.11.2012) een vaste vergoeding op voor beheerskosten in strafzaken van VIJFTIG EURO (€ 50,00).

Voor echt verklaard uittreksel, afgeleverd aan de procureur des Konings te Gent, op zijn verzoek, om te dienen tot PUBLICATIE.

Gent, 15 maart 2013.

(Get.) Patty Christiaens, griffier.

(10855)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

In het definitief vonnis op tegenspraak en op verzet gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Gent, 20e kamer, d.d. 09 januari 2013, rechtsprekende in correctionele zaken, werd lastens de genaamde :

YAKICI, Halil, zelfstandige, geboren te Eskisehir (Turkije) op 18 mei 1972, wonende te 9000 Gent, Bevrijdingslaan 146, van Turkse nationaliteit;

UIT HOOFDE VAN :

A. Met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, aankopen te hebben gedaan tot wederverkoop beneden de koers of toegestemd te hebben in leningen, effectencirculaties en andere al te kostelijke middelen om zich geld te verschaffen.

Bij samenhang, te 1210 Sint-Joost-ten-Node, in de periode van 31 december 2009 tot 3 november 2010

B. Met het oogmerk om de faillietverklaring uit te stellen, verzuimd te hebben binnen de bij artikel 9 van de faillissementswet gestelde termijn aangifte te doen van het faillissement.

Bij samenhang, te 1210 Sint-Joost-ten-Node, op 31 januari 2010

C. Wetens geen aan de aard en de omvang van het bedrijf van zijn onderneming passende boekhouding te hebben gevoerd en de bijzondere wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf niet in acht te hebben genomen.

Bij samenhang, te 1210 Sint-Joost-ten-Node, in de periode van 1 januari 2009 tot 3 november 2010

D. Verzuimd te hebben de verplichtingen gesteld bij art. 53 van de faillissementswet na te leven, namelijk door te weten geen gevolg te hebben geven aan de oproepingen die hij heeft ontvangen van de rechter-commissaris en van de curator en alle vereiste inlichtingen te verschaffen.

Bij samenhang, te 1210 Sint-Joost-ten-Node, meermaals, in de periode van 3 november 2010 tot 12 januari 2011

GEOORDEELD ALS VOLGT :

« Verklaart het verzet ontvankelijk.

Veroordeelt de opposant voor de hierboven omschreven en bewezen verklaarde feiten, voorwerp van de tenlasteleggingen A, B, C en D, SAMEN, tot een HOOFDGEVANGENISSTRAF van ZES MAANDEN en een GELDBOETE van TWEEHONDERD VIJFTIG EURO (€ 250,00).

Verhoogt de geldboete met vijfenveertig decimes, aldus gebracht op DUIZEND DRIEHONDERD EN VIJFENZEVENTIG EURO (€ 1.375,00).

Beveelt dat bij gebreke van betaling binnen de termijn bepaald bij artikel 40 van het Strafwetboek, de geldboete zal kunnen vervangen worden door een gevangenisstraf van EENENTWINTIG DAGEN.

Legt de opposant, overeenkomstig art. 1 en *1bis* van het K.B. nr. 22 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen VERBOD OP om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198, § 6, eerste lid van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondenteffectenmakelaar uit te oefenen en om persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen, voor een periode van VIJF JAAR.

Beveelt dat dit vonnis bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en zegt dat de opposant verplicht is een bedrag van VIJFENTWINTIG EURO (€ 25,00), verhoogd met vijftig decimes, aldus gebracht op HONDERD VIJFTIG EURO (€ 150,00), te betalen als bijdrage tot het Fonds tot hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders.

Veroordeelt de opposant in de kosten ten bate van de Staat.

Legt de opposant, krachtens artikel 91, tweede lid van het K.B. van 28 december 1950 houdende het algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken, zoals gewijzigd bij K.B. van 13 november 2012 (B.S. 29.11.2012) een vaste vergoeding op voor beheerskosten in strafzaken van VIJFTIG EURO (€ 50,00). »

Voor echt verklaard uittreksel, afgeleverd aan de procureur des Konings te Gent, op zijn verzoek, om te dienen tot PUBLICATIE.

Gent, 15 maart 2013.

(Get.) Patty Christiaens, griffier.

(10856)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

In het definitief vonnis op tegenspraak en op verzet gewezen door de rechtbank van eerste aanleg te Gent, 20e kamer, d.d. 09 januari 2013, rechtsprekende in correctionele zaken, werd lastens de genaamde :

ABDUL, Rehman, groot-/kleinhandelaar, geboren te Gujrat (Pakistan) op 12.06.1974, wonende te 9000 Gent, Limbastraat 30, van Pakistaanse nationaliteit;

UIT HOOFDE VAN :

A. Zonder wettig verhinderd te zijn, verzuimd te hebben de verplichtingen gesteld bij artikel 53 van de Faillissementswet na te leven, meer bepaald verzuimd te hebben gevolg te geven aan de oproepingen van de rechter-commissaris of van de curator en hen alle vereiste inlichtingen te verstrekken.

Te 9000 Gent, tussen 28 maart 2011 en 6 februari 2012

B. Wetens geen aan de aard en de omvang van het bedrijf van zijn onderneming passende boekhouding te hebben gevoerd en de bijzondere wetsvoorschriften betreffende dat bedrijf niet in acht te hebben genomen.

Te 9000 Gent, van 1 april 2009 tot 15 januari 2010

Met de omstandigheid dat de schuldige het misdrijf heeft gepleegd in staat van wettelijke herhaling.

GEOORDEELD ALS VOLGT :

Verklaart het verzet ontvankelijk.

« Veroordeelt de opposant voor de hierboven omschreven en bewezen verklaarde feiten, voorwerp van de tenlasteleggingen A en B, gepleegd in staat van wettelijke herhaling, SAMEN, tot een HOOFDGEVANGENISSTRAF van ZES MAANDEN en een GELDBOETE van HONDERD EURO (€ 100,00).

Verhoogt de geldboete met vijftig decimes, aldus gebracht op ZESHONDERD EURO (€ 600,00).

Beveelt dat bij gebreke van betaling binnen de termijn bepaald bij artikel 40 van het Strafwetboek, de geldboete zal kunnen vervangen worden door een gevangenisstraf van ACHT DAGEN.

Zegt dat de opposant verplicht is een bedrag van VIJFENTWINTIG EURO (€ 25,00), verhoogd met vijftig decimes, aldus gebracht op HONDERD VIJFTIG EURO (€ 150,00), te betalen als bijdrage tot het Fonds tot hulp aan de slachtoffers van opzettelijke gewelddaden en aan de occasionele redders.

Legt de opposant, overeenkomstig art. 1 en *1bis* van het K.B. nr. 22 betreffende het rechterlijk verbod aan bepaalde veroordeelden en gefailleerden om bepaalde ambten, beroepen of werkzaamheden uit te oefenen - VERBOD OP om, persoonlijk of door een tussenpersoon, de functie van bestuurder, commissaris of zaakvoerder in een vennootschap op aandelen, een besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid of een coöperatieve vennootschap, enige functie waarbij macht wordt verleend om een van die vennootschappen te verbinden, de functie van persoon belast met het bestuur van een vestiging in België, bedoeld in artikel 198, § 6, eerste lid van de op 30 november 1935 gecoördineerde wetten op de handelsvennootschappen, of het beroep van effectenmakelaar of correspondenteffectenmakelaar uit te oefenen en om persoonlijk of door een tussenpersoon een koopmansbedrijf uit te oefenen, voor een periode van VIJF JAAR.

Beveelt dat dit vonnis bij uittreksel zal worden bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* en zegt dat de opposant de kosten van die bekendmaking zal dragen.

Veroordeelt de opposant in de kosten ten bate van de Staat.

Legt de opposant, krachtens artikel 91, tweede lid van het K.B. van 28 december 1950 houdende het algemeen reglement op de gerechtskosten in strafzaken, zoals gewijzigd bij K.B. van 13 november 2012 (B.S. 29.11.2012) een vaste vergoeding op voor beheerskosten in strafzaken van VIJFTIG EURO (€ 50,00). »

Voor echt verklaard uittreksel, afgeleverd aan de procureur des Konings te Gent, op zijn verzoek, om te dienen tot PUBLICATIE.

Gent, 15 maart 2013.

(Get.) Patty Christiaens, griffier.

(10857)

Faillite

Faillissement

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du Tribunal de Commerce de HUY du 20/03/2013, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la SPRL D.T.C.L., dont le siège social est établi à 4560 CLAVIER, rue du Tige 18, et dont le siège d'exploitation est établi à 4540 AMAY, chaussée Roosevelt 42A, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0809.101.051 pour l'activité d'exploitation d'une plaine de jeux intérieure, exerçant sous la dénomination : « JUNGLE EN FOLIE ».

Juge-commissaire : JACQUES THYS, juge consulaire.

Curateur : NATALIE DEBOUCHE, avocat à 4470 SAINT-GEORGES-SUR-MEUSE, RUE ALBERT I^{er} 23/4.

Les déclarations de créances doivent être déposées AU GREFFE DU TRIBUNAL DE COMMERCE DE HUY, dans les TRENTE JOURS, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le mercredi 22/05/2013, à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier en chef, (signé) Bernard DELISE.

(10858)

Tribunal de commerce de Huy

Par jugement du Tribunal de Commerce de HUY du 20/03/2013, a été déclarée ouverte, sur aveu, la faillite de la SA CONDROZ ASSUR, ayant son siège social et d'exploitation sis à 4219 WASSEIGES, drève des Lorrains 2, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0418.939.931, société d'assurances n'ayant plus aucune activité.

Juge-commissaire : KADOUR MOKEDDEM, juge consulaire.

Curateur : MARY LACROIX, avocat à 4500 BEN-AHIN, PLACE JULES BOLAND 5.

Les déclarations de créances doivent être déposées AU GREFFE DU TRIBUNAL DE COMMERCE DE HUY, dans les TRENTE JOURS, à compter dudit jugement.

Dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le mercredi 22/05/2013 à 8 h 45 m, au greffe de ce tribunal.

Le greffier en chef, (signé) Bernard DELISE.

(10859)

Tribunal de commerce de Liège

Le tribunal de commerce de Liège a déclaré la faillite de la SPRL CALUME, dont le siège social est établi à 4360 Oreye, rue du Thier du Mont 6, B.C.E. n° 0845.673.912, activité : travaux de maçonnerie et de rejointoiement, construction générale de bâtiments résidentiels.

Curateur : Maître Didier GRIGNARD, avocat à 4020 Liège, rue des Champs 58.

Déclaration des créances au greffe endéans les trente jours du jugement déclaratif de faillite et dépôt du premier procès-verbal de vérification des créances le 2 mai 2013.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) P. DRIESEN.

(10860)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de Monsieur Muzaffer KEFELIOGLU, né le 01.01.1960, domicilié à 4040 Herstal, rue Pierre Henrard 2, B.C.E. n° 0604.801.532 et l'a déclaré inexcusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN.

(10861)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de Monsieur Antonio GAETANO, né le 08.08.1976, domicilié à 4040 Herstal, rue Haute Préalée 10, B.C.E. n° 0599.700.520 et l'a déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN.

(10862)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de la SPRL ASSOCIATION, TRANSFORMATION, RENOVATION, en abrégé : « A.T.R.2. », ayant eu son siège social à 4030 Liège, rue Haute Wez 31, B.C.E. n° 0473.347.132.

Liquidateur : Monsieur Daniel GAETHOFS, rue Haute Wez 31, à 4030 Grivegnée.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN.

(10863)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de la SA LIVING HOME CONSTRUCT, ayant eu son siège social à 4000 Liège, clos Chanmurly 13, « Centre Afinis », B.C.E. n° 0887.948.589.

Liquidateur : Monsieur Pascale SERVAIS, chaussée Romaine 173, à 4300 Waremme.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN.

(10864)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL SB FLERON, ayant eu son siège social à 4620 Fléron, rue de la Clé 11, B.C.E. n° 0808.046.424.

Liquidateur : Monsieur Sibel BOLAT, rue Félix Chaumont 74, à 4040 Herstal.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN. (10865)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de la succursale belge de la société de droit anglais E.N.M. LTD, ayant eu son siège social à 4020 Liège, rue de Visé 825, B.C.E. n° 0892.248.164.

Liquidateur : Monsieur Antonio MAZZA, rue de Visé 825, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN. (10866)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de Monsieur Claude GRIFNAIE, né le 03.09.1957, domicilié à 4031 Angleur, rue de Rénory 311/21, et l'a déclaré inexorable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN. (10867)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de la SPRL PASQUALE DÉCORATION ayant eu son siège social à 4101 Seraing, avenue de Douai 6/11, B.C.E. n° 0807.146.403.

Liquidateur : Willy FCHMIT, à 4101 Seraing, avenue de Douai 6/11.

Pour extrait conforme : le greffier, (signature illisible). (10868)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré excusable Monsieur Philippe ROBERT, né le 30.07.1978, domicilié à 4608 Dalhem, rue Craesborn 31, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0754.324.953.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN. (10870)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de la SPRL BE-CLEANING, ayant eu son siège social à 4000 Liège, rue des Célestines 11, B.C.E. n° 0894.803.224.

Liquidateur : Monsieur Mahroug REZKI, rue Suger 12, à 932000 Saint-Denis (France)

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN. (10869)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de la SPRL ABC HOLDING, ayant eu son siège social à 4020 Liège, quai de l'Ourthe 43, B.C.E. n° 0477.857.335.

Liquidateur : Madame Marie-Ange KNOCKAERT, place du Marché 63, à 4500 Huy.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN. (10871)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré inexorable Monsieur Hakan YILMAZ, né le 17.04.1970, domicilié à 4100 Seraing, rue de la Paix 118, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0800.018.188.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN. (10872)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de la SPRL RBDC MANAGEMENT, ayant eu son siège social à 4000 Liège, boulevard de la Sauvenière 122, B.C.E. n° 0885.860.616.

Liquidateur : Monsieur Christian BAIWIR, rue Vilette 42, à 4020 Liège.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN. (10873)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de la SPRL RAFF SERVICES, ayant eu son siège social à 4100 Seraing, rue de l'Echelle 186, 6/11 B.C.E. 0883.378.208.

Liquidateur : Monsieur Benoît LEPELLETIER, à 4100 Seraing, rue de l'Echelle 186.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN. (10874)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de Madame Jeannine MACHIROUX, née le 20.08.1944, domiciliée à 4020 Liège, place Saint-Pholien 3/0011, B.C.E. n° 0597.388.158 et l'a déclarée excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN. (10875)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de la SPRL LA VIE EST BELLE, ayant eu son siège social à 4000 Liège, rue de la Régence 20B, B.C.E. 0899.776.552.

Liquidateur : Madame Laetitia LANCE, rue des Prés 83, à 4802 Heusy.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN. (10876)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de Monsieur Frédéric PIZZIFERRI, né le 17.09.1980, domicilié à 4300 waremme, rue Louis Maréchal 56, B.C.E. n° 0879.396.357 et l'a déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN.
(10877)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de la SPRL TRADEX, ayant eu son siège social à 4250 Geer, rue du Baulet 15, bte 1, B.C.E. n° 0871.957.249.

Liquidateur : Madame Isabelle MOTTART, rue du Ballet 15, à 4250 Geer (Lens-Saint-Servais).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN.
(10878)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de la SCS JLS BUSINESS, ayant eu son siège social à 4020 Liège, avenue de Jupille 19, B.C.E. n° 0464.129.261.

Liquidateur : Monsieur Ashikov KRASIMIR, rue Pudamla 50, à 4400 Pazardjik (Bulgarie).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN.
(10879)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de la SPRL C.V.O.C.P., ayant eu son siège social à 4000 Liège, boulevard Piercot 5, B.C.E. n° 883.594.972.

Liquidateur : Monsieur Yanick REITTER, Raymond, chemin Jas de David, camping Baldissar, 83270 Saint-Cyr-sur-Mer (France).

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN.
(10880)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de Monsieur Antoine CORNET, né le 18.02.1983, domicilié à 4430 Ans, rue Alexis Lekeux 1, B.C.E. n° 0820.211.808 et l'a déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN.
(10881)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré excusable Madame Magali DI VITO, née le 28.11.1981, domiciliée à 4000 Liège, rue d'Ans 95, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0606.921.476.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN.
(10882)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a déclaré excusable Madame Marie VOUTSA, née le 02.05.1979, domiciliée à 4160 Anthisnes, place des Etangs 2, inscrit à la B.C.E. sous le n° 0876.688.275.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN.
(10883)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour absence d'actif, la faillite de la SCRL LE PERRON, ayant eu son siège social à 4000 Liège, rue Félix Vandernoek 1, B.C.E. n° 0430.030.791.

Liquidateur : Madame Isabelle CHABOT, rue Grétry 18, à 4460 Grâce-Hollogne.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN.
(10884)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de Madame Caroline COLLIN, née le 02.08.1986, domiciliée à 4051 Chaudfontaine, rue Namont 28, B.C.E. n° 0833.309.974 et l'a déclarée excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN.
(10885)

Tribunal de commerce de Liège

Le 19.03.2013, le tribunal de commerce de Liège a clôturé, pour insuffisance d'actif, la faillite de Monsieur Jacques SCHEPERS, né le 21.11.1953, domicilié à 4101 Seraing, rue d'Ordange 27, B.C.E. n° 0864.668.589 et l'a déclaré excusable.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) M. GODIN.
(10886)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 19 mars 2013, il a été procédé à la clôture de la faillite de la SPRL NANDELEC, B.C.E. 0471.746.632.

Monsieur Fernand THONNARD, place de l'Eglise 2, à 4450 SLINS, a été désigné en qualité de liquidateur.

(Signé) P. CAVENAILE, curateur.
(10887)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 19 mars 2013, le Tribunal de Commerce de LIEGE a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite ouverte à charge de la SPRL MACC, ayant eu son siège social à 4102 SERAING, rue Salomon Deloye 26 (B.C.E. n° 0471.396.343), et déclare la société inexécutable et dissoute.

En application de l'article 185 du Code des sociétés est indiqué comme liquidateur Monsieur Christophe MOTTET, organe dirigeant.

Curateurs : Maîtres Dominique COLLIN, avocat, rue de Chaufontaine 1, à 4020 Liège, tél : 04-248 35 90, et Jean-Paul TASSET, avocat, quai Marcellis 4/11, à 4020 LIEGE, tél. : 04-343 56 06.

(Signé) Dominique COLLIN, avocat.

(10888)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 19 mars 2013, le Tribunal de Commerce de Liège a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite, prononcée par jugement du même tribunal du 24 octobre 2011, de M. Albert RAVET, né le 21 mai 1931, domicilié avenue d'Aix-la-Chapelle 30, à 4020 LIEGE, B.C.E. n° 0604.564.772, et a déchargé de ses fonctions de curateur Me Jean-Luc LEMPEREUR, avocat, quai Godefroid Kurth 12, à 4020 LIEGE.

M. Albert RAVET, a été déclaré excusable.

Le curateur, (signé) Jean-Luc LEMPEREUR.

(10889)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement de la troisième chambre du Tribunal de Commerce de LIEGE du 5 février 2013, le Tribunal de Commerce de LIEGE a déclaré close, par liquidation, la faillite de Monsieur Serge HENDRICKX, né le 18/06/67, domicilié rue des Bons Buveurs 202, à 4420 SAINT-NICOLAS, B.C.E. n° 0606.771.028 (jugement déclaratif du 21/02/96).

Par même jugement, le Tribunal de Commerce a donné décharge à la curatelle de sa mission.

(Signé) Thierry DESSARD, avocat.

(10890)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement de la troisième chambre du Tribunal de Commerce de LIEGE du 4 décembre 2012, le Tribunal de Commerce de LIEGE a déclaré close, par liquidation, la faillite de la SPRL CISCO CONSULTING, en liquidation, rue de la Banque 21, à 4100 SERAING, B.C.E. numéro 0447.092.103 (jugement déclaratif du 8/03/95).

Par même jugement, le Tribunal de Commerce a donné décharge à la curatelle de sa mission et, conformément à l'article 83 de la loi du 8 août 1997 sur les faillites, déclaré la dite société dissoute, prononcé la clôture immédiate de sa liquidation et désigné comme liquidateur Monsieur Gérard MILLER, rue Bouhoulle 34, à 4671 BLEGNY, organe dirigeant de la société faillie.

(Signé) Thierry DESSARD, avocat.

(10891)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 21 mars 2013, la première chambre du Tribunal de Commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, faute d'actifs, les opérations de la faillite de NATURAL FOOD COMPANY, société privée à responsabilité limitée, ayant son siège social à 6666 Houffalize (Wibrin), chemin des Lettes 22, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0861.063.555, déclarée par jugement de ce tribunal du 26 avril 2012.

Sont considérés comme liquidateurs : Monsieur Franciscus HAVERMANS, et Maria JANSSENS, domiciliés à 6666 Houffalize (Wibrin), chemin des Lettes 22.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard.

(10892)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 21 mars 2013, la première chambre du Tribunal de Commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, pour insuffisance d'actifs, les opérations de la faillite de AU GRE DES SAISONS, société privée à responsabilité limitée ayant son siège social à 6997 Erezée, rue Général Borlon 13, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0820.641.081 pour l'exploitation d'un hôtel-restaurant sous la dénomination : « Auberge des Saveurs », déclarée par jugement de ce tribunal du 16 décembre 2010.

Est considérée comme liquidateur : Madame Murielle MICHIELS, domiciliée à 6997 Erezée (Amonines), route de Beffe 22/e.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard.

(10893)

Tribunal de commerce de Marche-en-Famenne

Par jugement du 21 mars 2013, la première chambre du Tribunal de Commerce séant à Marche-en-Famenne, province de Luxembourg, a clôturé, pour insuffisance d'actifs, les opérations de la faillite de LESAGE, Laurette Anne Marie Gustave Noël, née à Houffalize le 16 décembre 1962, de nationalité belge, domiciliée à 6660 Houffalize, avenue de la Gare 9/a, enregistrée dans la Banque-Carrefour des Entreprises sous le numéro 0599.519.584 pour l'exploitation d'un commerce de détail de textiles, d'habillement et de chaussures sur éventaires et marchés.

Dit que la faillie est excusable.

Pour extrait conforme : le greffier, (signé) J.-M. Collard.

(10894)

Tribunal de commerce de Nivelles

Avis aux créanciers inscrits à la faillite de LARIVIERE, SEBASTIEN, CLOS DES ECOSSAIS 1, à 1410 WATERLOO, inscrit à la Banque-Carrefour des Entreprises sous le n° 0896.888.526.

Conformément au prescrit des articles 76 et 80 § 2 de la loi sur les faillites et à l'ordonnance rendue par Monsieur le juge-commissaire LANGE, les créanciers sont invités à comparaître à l'assemblée des créanciers qui sera tenue en la salle d'audience du Tribunal de Commerce de Nivelles, rue Clarisse 115, à 1400 NIVELLES, le lundi 06/05/2013, à 10 h 30 m précises, afin de délibérer sur l'excusabilité du failli. Cet avis tient lieu de convocation des créanciers.

La greffière en chef, (signé) P. FOURNEAU.

(10895)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 18/03/2013, werd op DAGVAARDING het faillissement uitgesproken van de Comm. V. Braet met maatschappelijke zetel te 8301 Knokke-Heist, De Maestraat 2/61, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0880.917.871, met als handelsactiviteit : « handel in auto's », onderdelen en accessoires van motorvoertuigen, verhuur en lease van motorvoertuigen, onderhoud en reparatie van motorvoertuigen.

Datum van staking van betalingen : 18/03/2013.

Curator : Mr. CARTON, SERGE, advocaat te 8000 BRUGGE, GERARD DAVIDSTRAAT 46/1.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernesvest 3, voor 18/04/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 29/04/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.)
F. Hulpia.

(Pro deo) (10896)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 18/03/2013, werd op DAGVAARDING het faillissement uitgesproken van de heer FRANKY BRAET (vennoot Braet GCV), geboren te Roeselare op 22/03/1951, wonende te 2801 Mechelen-Heffen, Hooiendonkstraat 2/2.

Datum van staking van betalingen: 18/03/2013.

Curator: Mr. CARTON SERGE, advocaat te 8000 BRUGGE, GERARD DAVIDSTRAAT 46/1.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernes-vest 3, voor 18/04/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 29/04/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.)
F. Hulpia.

(Pro deo) (10897)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 18/03/2013, werd op DAGVAARDING het faillissement uitgesproken van mevrouw MARLEEN DE BAETS (vennote Braet Gcv), geboren te 26/03/1956, wonende te 2801 Mechelen-Heffen, Hooiendonkstraat 2/2.

Datum van staking van betalingen: 18/03/2013.

Curator: Mr. CARTON, SERGE, advocaat te 8000 BRUGGE, GERARD DAVIDSTRAAT 46/1.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernes-vest 3, voor 18/04/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 29/04/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.)
F. Hulpia.

(Pro deo) (10898)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 18/03/2013, werd op DAGVAARDING het faillissement uitgesproken van PRO-ART-CON BVBA, met maatschappelijke zetel te 8370 Blankenberge, J. Gadeynehelling 1, bus 01.05, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder het nummer 0832.221.594 en met als handelsactiviteit: ontwikkeling van residentiele bouwprojecten.

Datum van staking van betalingen: 18/03/2013.

Curatoren: Mr. DE FAUW, DIETER, en Mr. DE WULF, CHRISTEL, advocaten te 8200 BRUGGE, PASTORIESTRAAT 137, BUS 6.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernes-vest 3, voor 18/04/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 29/04/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.)
F. Hulpia.

(Pro deo) (10899)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 18/03/2013, werd op DAGVAARDING het faillissement uitgesproken van SANDENA PROJECTS NV, met maatschappelijke zetel te 8300 Knokke-Heist, Kongostraat 5, bus 5, ingeschreven in de Kruispuntbank van ondernemingen onder het nummer 0462.302.988 en met als handelsactiviteit: ontwikkeling van residentiële bouwprojecten.

Datum van staking van betalingen: 18/03/2013.

Curator: Mr. DE RESE ULRICHE, advocaat te 8310 BRUGGE, WEIDESTRAAT 75.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernes-vest 3, voor 18/04/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 29/04/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.)
F. Hulpia.

(Pro deo) (10900)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 19/03/2013, werd op BEKENTENIS het faillissement uitgesproken van KDK BOUWWERKEN BVBA, met maatschappelijke zetel te 8380 Lissewege, Europastraat 22, met ondernemingsnummer 0807.432.750, met als handelsactiviteit: algemene bouwonderneming.

Datum van staking van betalingen: 19/03/2013.

Curator: Mr. GRYSOON, COLETTE, advocaat te 8000 BRUGGE, Komvest 25.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernesvest 3, voor 19/04/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 29/04/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(Pro deo) (10901)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 19/03/2013, werd op BEKENTENIS het faillissement uitgesproken van ROESTVRIJ BVBA, met uitbating te 8310 BRUGGE, Zuidervaartje 3, met als handelsactiviteit (volgens verklaring aangever) bistro/bar, met als handelsbenaming « Bistro 3 » met als ondernemingsnummer 0467.993.425.

Datum van staking van betalingen: 19/03/2013.

Curator: Mr. DINNEWETH, FRANK, advocaat te 8310 BRUGGE, ASTRIDLAAN 172.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernesvest 3, voor 19/04/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 29/04/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(Pro deo) (10902)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge

Bij vonnis van de tijdelijke eerste kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Brugge, d.d. 19/03/2013, werd op BEKENTENIS het faillissement uitgesproken van de heer GOEKINT, Johan Maria, geboren te Oostende op 01/09/1954, wonende te 8200 BRUGGE, Sint-Ewoudstraat 21, met ondernemingsnummer 0528.888.639, met als handelsactiviteit: grafische vormgeving.

Datum van staking van betalingen: 19/03/2013.

Curator: Mr. WEYTS HANS, advocaat te 8310 BRUGGE, DAMPOORTSTRAAT 5.

De aangiften van schuldvorderingen dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8000 Brugge, Kazernesvest 3, voor 19/04/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 29/04/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de hoofdgriffier, (get.) F. Hulpia.

(Pro deo) (10903)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 21/03/2013, op bekentenis het faillissement uitgesproken van AESAERT, Johan, geboren te NIEUW-POORT op 28/03/1963, wonende te 8430 MIDDELKERKE, Kerkstraat 46/1, handelend in eigen naam, met handelsuitbating te 8430 MIDDELKERKE, Kerkstraat 46/1, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0679.324.751, hebbende als handelsactiviteiten: kleinhandel in decoratieartikelen en juwelen, handeldrijvend onder de benaming « SILVER MOON ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 21/03/2013.

Tot curator werd aangesteld: Mr. PAUL DAEMS, advocaat te 8400 OOSTENDE, Leopold III-laan 15.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 20/04/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 30/04/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) H. Crombez.

(10904)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de tijdelijke derde kamer bis van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 21.03.2013, op dagvaarding het faillissement uitgesproken van OK & M BVBA, met zetel en handelsuitbating te 8400 Oostende, Langestraat 60B, met ondernemingsnummer 0479.599.969, hebbende als handelsactiviteiten: cafés en bars, handeldrijvend onder de handelsbenaming « RON'S PUB ».

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 21/03/2013.

Tot curator werd aangesteld: Mr. PAUL VANSTEEELANDT, advocaat te 8400 OOSTENDE, PRINSENLAAN 2.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 20.04.2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borgen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 30/04/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel: de griffier, (get.) H. Crombez.

(Pro deo) (10905)

Rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van koophandel te Brugge, afdeling Oostende, werd op 20.03.2013, op bekentenis het faillissement uitgesproken van CHEZ NOUS BREDENE BVBA, met zetel en handelsuitbating gevestigd te 8450 Bredene, Kapelstraat 243, ingeschreven in de Kruispuntbank van Ondernemingen onder het nummer 0822.006.308, hebbende als handelsactiviteiten eetgelegenheden met volledige bediening.

De datum van staking van betaling is vastgesteld op 20/03/2013.

Tot curator werd aangesteld: Mr. MICHEL LANDUYT, advocaat te 8400 OOSTENDE, VAN ISEGHEMLAAN 149.

De aangiften van schuldvordering dienen neergelegd te worden ter griffie van de rechtbank van koophandel te 8400 Oostende, Canada-plein, vóór 20/04/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (onder meer de borggen van de gefailleerde), kunnen hiervan ter griffie een verklaring neerleggen overeenkomstig artikel 72^{ter} Fail. W.

Het eerste proces-verbaal van verificatie der schuldvorderingen zal dienen neergelegd te worden op de griffie van de rechtbank uiterlijk op 30/04/2013.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : de griffier, (get.) N. PETTENS.
(Pro deo) (10906)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 20/03/2013, werd het faillissement van KOOK-KLASSE BVBA, DIVERSE ADMIN. ACTIVITEITEN TBV KANTOREN, BORMTE 1, 9190 STEKENE, ondernemingsnummer 0873.054.042 gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer MARC VANDEVIVERE, zonder gekende woon- of verblijfplaats.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) R. Cloostermans.
(10907)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 20/03/2013, werd het faillissement van ALFRA SPRINT CVOA KOERIERDIENST, EIKENLAAN 2, 9120 MELSELE, ondernemingsnummer 0457.537.518, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : De heer ALFONS VERCAUTEREN, 9120 MELSELE, EIKENLAAN 2.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) R. Cloostermans.
(10908)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 20/03/2013, werd het faillissement van KOYEN, CHRISTIANE, VENNOOT ALL MEDIA PRODUCTIONS GCV, AMERIKALEI 114, 2000 ANTWERPEN-1, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) R. Cloostermans.
(10909)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 20/03/2013, werd het faillissement van COLLE ROSITA HORECA, OUDE-BRUGLAAN 180, 9160 LOKEREN, ondernemingsnummer 0721.255.673 gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) R. Cloostermans.
(10910)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 20/03/2013, werd het faillissement van VAN DE PUTTE STEVE, CAFE, FELIX BEERNAERTSPLEIN 63, 9230 WETTEREN, ondernemingsnummer 0642.406.650 gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de afgevaardigd griffier, (get.) R. Cloostermans.
(10911)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 20/03/2013, werd het faillissement van SYNCHRON BVBA, ONDERHOUDS/HERSTELLINGSWERK MECHANISCHE AARD, BORMTE 1, 9190 STEKENE, ondernemingsnummer 0884.909.422, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard. In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : De heer MARC VANVIVERE, zonder gekende woon of verblijfplaats.

Voor eensluidend uittreksel : de afgev. griffier, (get.) R. Cloostermans.
(10912)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 20/03/2013, werd het faillissement van ALL MEDIA PRODUCTIONS GCV, RECLAMEBUREAU - PUBLICITEITSAGENTSCHAP, KASTANJELAAN 2, 9120 BEVEREN, ondernemingsnummer 0885.592.776, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard. In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : Mevr. CHRISTIANÉ KOYEN, 2000 ANTWERPEN, AMERIKALEI 114.

Voor eensluidend uittreksel : de afgev. griffier, (get.) A. Cloostermans.
(10913)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 20/03/2013 werd het faillissement van LEMMENS & BUFFEL KAPSALONS BVBA, PARKLAAN 3/A, 9100 SINT-NIKLAAS, ondernemingsnummer 0860.398.611, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd :

De heer TOM LAUWERS, 9100 SINT NIKLAAS, KON. ASTRID-LAAN 26.

Voor eensluidend uittreksel : de afgev. griffier, (get.) A. Cloostermans. (10914)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 20/03/2013, werd het faillissement van A.A.R.C. NV, HERSTEL-VERKOOP-ONDERDELEN VAN AUTO'S, LION D'ORWEG 1-3, 9300 AALST, ondernemingsnummer 0418.019.619, gesloten verklaard bij vereffening.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : de heer GUY VAN DEN ABIEL, 9300 AALST, NEDERSTEENBERG 22.

Voor eensluidend uittreksel : de afgev. griffier, (get.) A. Cloostermans. (10915)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 20/03/2013, werd het faillissement van QARIZMA BVBA, GROENTEMARKT 8, 9160 LOKEREN, ondernemingsnummer 0838.994.768, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Identiteit van de personen die als vereffenaars worden beschouwd : HADJIEV, BOGDAN, 3290 DIEST, ZEVEN WEEENSTRAAT 1/0002.

Voor eensluidend uittreksel : de afgev. griffier, (get.) A. Cloostermans. (10916)

Rechtbank van koophandel te Dendermonde

Bij vonnis van de zevende kamer van de rechtbank van koophandel te Dendermonde, d.d. 20/03/2013, werd het faillissement van KRISTOF GORIS VENNOOT VAN DE VOF RATAPLAN, FORTENSTRAAT 45, 9250 WAASMUNSTER, gesloten verklaard bij gebrek aan actief.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

In toepassing van artikel 74 van de faillissementswet wordt de uitvoering van het voormeld vonnis gedurende één maand geschorst vanaf de bekendmaking in het *Belgisch Staatsblad*.

Voor eensluidend uittreksel : de afgev. griffier, (get.) A. Cloostermans. (10917)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent d.d. 18/03/2013, OP BEKENTENIS, tweede kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake GTE-TRADING BVBA, handelsbemiddeling, met maatschappelijke zetel gevestigd te 9830 SINT-MARTENS-LATEM, HOGE HEIRWEG 44, met feitelijke zetel gevestigd te 9840 DE PINTE, ELSBOSLAAN 31, hebbende als ondernemingsnummer 0821.689.572.

Rechter-commissaris : de heer DE WILDE, FRANK.

Datum staking der betalingen : 15/03/2013.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 15/04/2013.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 29/04/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator : Mr. LARDINOIT, CHRISTIAN, advocaat, kantoorhoudende te 9000 GENT, GOUVERNEMENTSTRAAT 20.

VOOR EENSLUIDEND UITTREKSEL : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele. (10918)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent d.d. 18/03/2013, OP BEKENTENIS, tweede kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake VAN MOERKERCKE, GAETAN, reclamebedeling, geboren te Gent op 17/03/1959, wonende te 9800 DEINZE, SINT-HUBERTSTRAAT 257, heeft geen ondernemingsnummer.

Rechter-commissaris : de heer DE WILDE, FRANK.

Datum staking der betalingen : 11/03/2013.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 401/E, 9000 Gent, vóór 15/04/2013.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 29/04/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator : Mr. HUYGHE, PIETER, advocaat, kantoorhoudende te 9000 GENT, SAVAANSTRAAT 72.

VOOR EENSLUIDEND UITTREKSEL : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele. (10919)

Rechtbank van koophandel te Gent

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Gent d.d. 18/03/2013, OP BEKENTENIS, tweede kamer, werd het faillissement vastgesteld inzake ROGGEMAN, ERWIN, zelfstandige computer consultancy activiteiten, geboren te Ukkel op 18/07/1964, wonende te 9080 LOCHRISTI, VIJF WEEGSE 5, handeldrijvende onder de benaming « YGGDRASIL », hebbende als ondernemingsnummer 0748.327.581. Rechter-commissaris : de heer DE WILDE, FRANK.

Datum staking der betalingen : 03/02/2013.

Indienen schuldvorderingen : griffie rechtbank van koophandel, Opgeëistenlaan 4011E, 9000 Gent, vóór 15/04/2013.

Neerlegging ter griffie van het eerste proces-verbaal van nazicht der ingediende schuldvorderingen : 29/04/2013.

De personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde (zoals onder meer de personen die zich borg hebben gesteld) kunnen hiervan een verklaring ter griffie afleggen (art. 72bis en art. 72ter Faill.W.).

De curator : Mr. JOSEPH RONNY, advocaat, kantoorhoudende te 9000 GENT, ONDERBERGEN 57.

VOOR EENSLUIDEND UITTREKSEL : de hoofdgriffier, (get.) R. Van de Wynkele.

(10920)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 19.03.2013, werd het faillissement van BVBA AZEMBLA, met zetel te 3290 Diest, Postlaan 38, met ondernemingsnummer 0450.860.552 gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Dewael, Marc, advocaat te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

Vereffenaar : Verdonck, Staf, Hertog Janplein 80, 3920 Lommel.

De hoofdgriffier, (get.) L. VANGRONSVELD.

(10921)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 19.03.2013, werd het faillissement van BVBA USAFE2, met zetel te 3390 Tielt-Winge, Wingerstraat 65, met ondernemingsnummer 0478.857.425 gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Dewael, Marc, advocaat te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

Vereffenaar : Loix, Frank, Wingerstraat 65 te 3390 Tielt-Winge.

De hoofdgriffier, (get.) L. VANGRONSVELD.

(10922)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 19.03.2013, werd het faillissement van BVBA SCHEUTEN SOLAR BELGIUM, met zetel te 3290 Diest, Industrieterrein 2/1, met ondernemingsnummer 0870.745.838 gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Dewael, Marc, advocaat te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

Vereffenaar : Vlaswinkel, Evert, Wiegeraadlaan 26 te 6711 EZ/ED/GLD (NL).

De hoofdgriffier, (get.) L. VANGRONSVELD.

(10923)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 19.03.2013, werd het faillissement van BVBA MONGOOSE, met zetel te 3000 Leuven, Oude Baan 319A, met ondernemingsnummer 086.5155.371 gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Dewael, Marc, advocaat te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

Vereffenaar : Peeters, Bart, wonende te 53175 BONN (DL), Kennedyallee 33.

De hoofdgriffier, (get.) L. VANGRONSVELD.

(10924)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 19.03.2013, werd het faillissement van CV DAKATONA DESIGN, met zetel te 3118 Rotselaar, Varentstraat 31B, met ondernemingsnummer 0834.562.066 gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. V. MISSOUL, advocaat te 3010 Leuven, Koning Albertlaan 186.

Vereffenaar : Neyrinck, David, wonende te 3118 Rotselaar, Varentstraat 29.

De hoofdgriffier, (get.) L. VANGRONSVELD.

(10925)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 19.03.2013, werd het faillissement van VERWIN BVBA, gevestigd te 3000 Leuven, Ooiendonk 3/012, met ondernemingsnummer 0882.786.904 gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. de heer Jan Convents, advocaat, te 3000 Leuven, Bondgenotenlaan 161.

Vereffenaar : Vermaelen, Rudy, wonende te 3000 Leuven, Ooiendonk 3/12.

De hoofdgriffier, (get.) L. VANGRONSVELD.

(10926)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 19.03.2013, werd het faillissement van Vermeulen, Raymond, wonende te 3130 Begijnendijk, Ceulstraat 15, met ondernemingsnummer 0636.470.844 gesloten verklaard.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Dewael, Marc, advocaat te 3400 Landen, Stationsstraat 108A.

De hoofdgriffier, (get.) L. VANGRONSVELD.

(10927)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 19.03.2013, werd het faillissement van BVBA THRIVE, met zetel te 3000 Leuven, Oude Markt 33, met ondernemingsnummer 0458.558.986 gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Verschuren, Gerry, advocaat, te 3210 Linden, Eikenstraat 1A,

Vereffenaar : Tops, Jan, wonende te 3000 Leuven, Justus Lipsiusstraat 37.

De hoofdgriffier, (get.) L. VANGRONSVELD. (10928)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 19.03.2013, werd het faillissement van BVBA KEURFRUIT THIERRY, gevestigd te 3120 Tremelo, Baalsebaan 119, met ondernemingsnummer 0458.108.234 gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Verschuren, Gerry, advocaat, te 3210 Linden, Eikenstraat 1A.

Vereffenaar : Vandevelde, Thierry, wonende te 3120 Tremelo, Baalsebaan 119.

De hoofdgriffier, (get.) L. VANGRONSVELD. (10929)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 19.03.2013, werd het faillissement van CVBA CHRISTUSOOG, gevestigd te 3270 Scherpenheuvel, Isabellaplein 5, met ondernemingsnummer 0438.796.425 gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Verschuren, Gerry, advocaat, te 3210 Linden, Eikenstraat 1A.

Vereffenaar : Van Loo, Marcel, wonende te 3270 Scherpenheuvel, Basiliëkiaan 76.

De hoofdgriffier, (get.) L. VANGRONSVELD. (10930)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 19.03.2013, werd het faillissement van VOF MYKA, met zetel te 3054 Vaalbeek, O.L. Vrouwestraat 18B, K.B.O. nr. 0895.704.235, gesloten verklaard.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. V. MISSOUL, advocaat te 3010 Leuven, Koning Albertlaan 186.

Vereffenaar : DECEUNINCK, Karel, wonende te 3050 Oud-Heverlee, Fonteinstraat 19.

De hoofdgriffier, (get.) L. VANGRONSVELD. (10931)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 12.03.13, werd het faillissement van ANANA BVBA, met zetel van de vennootschap te 3030 BERTEM, Blokkenstraat 297, ingeschreven in de KBO onder het nummer 0817.846.887, gesloten verklaard en dit op basis van art. 73 F.W.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs J. Mombaers, S.Verbeke, advocaten te 3300 TIENEN, OLV Broederstraat 3.

Wordt als vereffenaar beschouwd : de heer Van Oost, Luc, Blokkenstraat 297, te 3060 BERTEM.

De griffier, (get.) C. PIOT. (10932)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 19.03.13, werd het faillissement van GARANT BVBA, met zetel van de vennootschap te 3200 AARSCHOT, Statieplein 16, ingeschreven in de KBO onder het nummer 0878.253.935, gesloten verklaard en dit op basis van art. 73 F.W.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curatoren : Mrs J. Mombaers, S. Verbeke, advocaten te 3300 TIENEN, OLV Broederstraat 3.

Wordt als vereffenaar beschouwd : DOUWEN, MARY, Heidestraat 20 te 3200 AARSCHOT.

De griffier, (get.) C. PIOT. (10933)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 19.03.13, werd het faillissement van BVBA MEKS, met zetel van de vennootschap te 3000 LEUVEN, Tiensestraat 26, ingeschreven in de KBO onder het nummer 0882.081.178, gesloten verklaard en dit op basis van art. 73 F.W.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. G. Verschuren, advocaat te 3210 LINDEN, Eikenstraat 1.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Gurung Gam Bahadur, met laatst gekend adres te 3000 LEUVEN, Van Waeyenberghlaan 30/12.

De griffier, (get.) C. PIOT. (10934)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 19.03.13, werd het faillissement van BVBA IT DATA BELGIUM, met zetel te 3140 KEERBERGEN, Nindsebaan 53A, ingeschreven in de KBO onder het nummer 0882.073.359, gesloten verklaard en dit op basis van art. 73 F.W.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. I. Van de Mierop, advocaat te 1050 BRUSSEL, Louizalaan 106.

Vereffenaar : Jacobus Visser, Rosemonsingel 14/C, 2651 AW BERKEL EN RODENRUS (NEDERLAND)

De griffier, (get.) C. PIOT. (10935)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 19.03.13, werd het faillissement van CRAVILLON, MARINA, wonende te 3150 HAACHT, Merelstraat 33, met uitbating te 3020 VELTEMBEISEM, Mechelsesteenweg 2046 onder de benaming « Nina's », ingeschreven in de KBO onder het nummer 0732.432.944, gesloten verklaard en dit op basis van art. 73 F.W.

De gefailleerde werd verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. G. Verschuren, advocaat te 3210 LINDEN, Eikenstraat 1.
De griffier, (get.) C. PIOT.

(10936)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 19.03.13, werd het faillissement van, CVOA BVG SYSTEMS, met zetel te 3300 TIENEN, Gilainstraat 46/3, KBO nr. 0822.019.867, gesloten verklaard en dit op basis van art. 73 F.W.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Viviane MISSOUL, advocaat te 3010 KESSEL-LO, Koning Albertlaan 186.

Wordt als vereffenaar beschouwd : de heer Steven Billen, wonende te 3300 TIENEN, Mulckstraat 141.

De griffier, (get.) C. PIOT.

(10937)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 19.03.13, werd het faillissement van IMMO W.H. BVBA, met zetel van de vennootschap te 3000 LEUVEN, Koning Leopold I-straat 48, ingeschreven in de KBO onder het nummer 0877.091.123, gesloten verklaard en dit op basis van art. 73 F.W.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. De Rieck, advocaat te 3000 LEUVEN, Vaartstraat 68-70.

Wordt als vereffenaar beschouwd : Dirk Martens, Fr. Robbrechtsstraat 110/3 te 1780 WEMMEL.

De griffier, (get.) C. PIOT.

(10938)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 19.03.13, werd het faillissement van HET GROEN PARADIJS EBVBA, met zetel te 3020 HERENT, Potestraat 24, KBO nr. 0460.019.827, gesloten verklaard en dit op basis van art. 73 F.W.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. Viviane MISSOUL, advocaat te 3010 KESSEL-LO, Koning Albertlaan 186.

Wordt als vereffenaar beschouwd : de heer Vandenplas, wonende te 3020 HERENT, Groenstraat 120.

De griffier, (get.) C. PIOT.

(10939)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 19.03.13, werd het faillissement van R.J. BAIETS BVBA, met zetel van de vennootschap te 3001 HEVERLEE, Ijzermolenstraat 46, ingeschreven in de KBO onder het nummer 0432.587.336, gesloten verklaard en dit op basis van art. 73 F.W.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. De Rieck, advocaat te 3000 LEUVEN, Vaartstraat 68-70, handelend in zijn hoedanigheid van curator over het faillissement.

Wordt als vereffenaar beschouwd : de heer Baiets, Frank, wonende te Vaaltweg 5 te 3020 HERENT

De griffier, (get.) C. PIOT.

(10940)

Rechtbank van koophandel te Leuven

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Leuven d.d. 19.03.13, werd het faillissement van BVBA ZARA-IDO met zetel te 3190 BOORTMEERBEEK, Leuvensesteenweg 282/3, ingeschreven in de KBO onder het nummer 0812.127.847, gesloten verklaard en dit op basis van art. 73 F.W.

De gefailleerde werd niet verschoonbaar verklaard.

Curator : Mr. G. Verschuren, advocaat te 3210 LINDEN, Eikenstraat 1.

Vereffenaar : Unsal Murat.

De griffier, (get.) C. PIOT.

(10941)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 21 maart 2013, werd het faillissement op naam van THE REPLAY BVBA, met zetel te 9600 Ronse, Grote Markt 35, met ondernemingsnummer 0476.840.716, gesloten wegens ontoereikend actief.

De zaakvoerders Minne Karel, Ninovestraat 73/0001, 9600 Ronse, Delfosse Frederik, Edouard Jolystraat 17, 9600 Ronse, Declercq Sander wonende te 9600 Ronse, Klevestraat 6, worden beschouwd als vereffenaars.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : (get.) Marijke FOSTIER, griffier.

(10942)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 21 maart 2013, werd het faillissement op naam van COIGNE, Micheline, geboren te Geraardsbergen op 18 april 1958, wonende te 9506 Geraardsbergen (Zandbergen), Beekstraat 1, met ondernemingsnummer 0828.209.556, gesloten wegens ontoereikend actief.

Mevr. Micheline Coigne, werd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend verklaard uittreksel : (get.) Marijke FOSTIER, griffier.

(10943)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 21 maart 2013, werd op bekentenis het faillissement uitgesproken van MADNG BVBA, met zetel te 9700 Oudenaarde, Diependale 62, met ondernemingsnummer 0823.851.583, voor de uitbating van een cateringbedrijf en organiseren van congressen en beurzen, genaamd MAZING met vestigingseenheid te 9600 Ronse, Ephrem De Malanderplein 7.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 19 maart 2013.

Rechter-commissarissen : rechters in handelszaken de heer Jo VAN DEN DAELE, en de heer Bart GLIBERT.

Curatoren : Mr. Pascal HOOREMAN, advocaat te 9600 Ronse, Coup'l'Voie 87 b 2V en Mr. Lieve TEINTENIER, advocaat te 9600 Ronse, Franklin Rooseveltplein 42, bus 0002.

Indienen van de schuldvordering met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14 vóór 21 april 2013.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curatoren neergelegd worden op dinsdag 28 mei 2013 ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 28 september 2013, 28 januari 2014, 28 mei 2014 en 28 september 2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidsstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde vennootschap ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72^{ter} en art. 72^{bis} F.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel: (get.) Marijke FOSTIER, griffier.

(10944)

Rechtbank van koophandel te Oudenaarde

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, tweede kamer, d.d. 21 maart 2013, werd op bekentenis het faillissement uitgesproken van COUPEAU, Abel, geboren te Etterbeek op 1 juni 1978, wonende te 9600 Ronse, Ephren De Malanderplein 7/301, met ondernemingsnummer 0779.221.883, voor de uitbating van een evenementenbureau genaamd Select Event, met vestigingseenheid te 9700 Oudenaarde, Diependaele 62.

De datum staking van betaling is vastgesteld op 19 maart 2013 (zoals opgegeven bij aangifte staking van betaling).

Rechter-commissarissen: Rechters in handelszaken: de heer Jo VAN DEN DAELE, en de heer Bart GLIBERT.

Curatoren: Mr. Pascal HOOREMAN, advocaat te 9600 Ronse, Coupl'Voie 87 en Mr. Lieve TEINTENIER, advocaat te 9600 Ronse, Franklin Rooseveltplein 42/0002.

Indienen van de schuldvordering met bewijsstukken, uitsluitend ter griffie van de rechtbank van koophandel te 9700 Oudenaarde, Bekstraat 14 vóór 21 april 2013.

Het eerste proces-verbaal van nazicht van de ingediende schuldvorderingen zal door de curatoren neergelegd worden op dinsdag, 28 mei 2013 ter griffie van de rechtbank van koophandel te Oudenaarde, de daaropvolgende processen-verbaal van verificatie zullen neergelegd worden op 28 september 2013, 28 januari 2014, 28 mei 2014 en 28 september 2014.

Elke schuldeiser die geniet van een persoonlijke zekerheidsstelling vermeldt dit in zijn aangifte van schuldvordering of uiterlijk binnen zes maanden vanaf de datum van het vonnis van faillietverklaring (art. 63 F.W.).

Om te kunnen genieten van de bevrijding moeten de natuurlijke personen die zich persoonlijk zeker hebben gesteld voor de gefailleerde ter griffie van de rechtbank van koophandel een verklaring neerleggen waarin zij bevestigen dat hun verbintenis niet in verhouding met hun inkomsten en hun patrimonium is (art. 72^{ter} en art. 72^{bis} F.W.).

Voor eensluidend verklaard uittreksel: (get.) Marijke FOSTIER, griffier.

(10945)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne van 20/03/2013, werden de verrichtingen van het faillissement van HERMAN, LAURENCE JEANNINE, geboren te Roubaix (Frankrijk) op 12 september 1963, destijds wonende te 8660 De Panne, Ollevierlaan 8, met ondernemingsnummer 0875.507.845, afgesloten wegens ontoereikend actief waarbij de gefailleerde verschoonbaar werd verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) C. Giraldo.

(10946)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne van 20/03/2013, werden de verrichtingen van het faillissement van de BESLOTEN VENNOOTSCHAP MET BEPERKTE AANSPRAKELIJKHEID VYVEY TRUCKS, destijds met maatschappelijke zetel te 8620 Nieuwpoort, Elf-Juliwijk 7, met ondernemingsnummer 0447.675.784, afgesloten wegens ontoereikend actief waardoor de voormelde vennootschap wordt ontbonden en haar vereffening onmiddellijk wordt gesloten.

Wordt als vereffenaar beschouwd, overeenkomstig artikel 185 van het Wetboek van vennootschappen, de heer Alain Vyvey, wonende te 8620 Nieuwpoort, Elf-Juliwijk 7.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) C. Giraldo.

(10947)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne van 20/03/2013, werden de verrichtingen van het faillissement van HANSEBOUT, BJORN GERRIT, geboren te Roeselare op 30 september 1981, destijds wonende te 8610 Kortemark, Makeveldstraat 10, met ondernemingsnummer 0873.920.906, afgesloten wegens ontoereikend actief waarbij de gefailleerde niet verschoonbaar werd verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) C. Giraldo.

(10948)

Rechtbank van koophandel te Veurne

Bij vonnis van de rechtbank van koophandel te Veurne van 20/03/2013, werd BRUNEEL, JURGEN ROLAND, geboren te Tielt op 8 juni 1975, destijds met woonplaats en handelsuitbating te 8610 Kortemark, Wilgenlaan 14, thans wonende te 8850 Ardooie, Veldstraat 18, met ondernemingsnummer 0795.070.495, vervroegd verschoonbaar verklaard.

Voor eensluidend uittreksel: de griffier, (get.) C. Giraldo.

(10949)

Faillite rapportée**Intrekking faillissement****Rechtbank van koophandel te Hasselt**

Bij vonnis gewezen door de rechtbank van koophandel te Hasselt, d.d. 14.03.2013, werd het faillissement van Baskale Transport BVBA, ondernemingsnummer 0881.021.009 met maatschappelijke zetel te 3500 Hasselt, Kloosterlaan 25 op dagvaarding in verzet opgeheven.

(Get.) Luc Bijmens, advocaat.

(10950)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 19 mars 2013, le Tribunal de Commerce de LIEGE a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite de la SCRL ECQUITUS, ayant eu son siège social à 4031 TILFF, rue de Tilff 277, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0869.557.884.

Décharge est donnée au curateur de sa gestion.

Liquidateur désigné : M. Georges DANTINNE, voie de l'Air Pur 139, à 4052 CHAUDFONTAINE.

Le Tribunal a déclaré la société dissoute.

Curateur : Maître Adrien ABSIL, avocat, rue des Vennes 38, à 4020 LIEGE.

(Signé) Ad. Absil, avocat.

(10951)

Tribunal de commerce de Liège

Par jugement du 19 mars 2013, le Tribunal de Commerce de LIEGE a déclaré close, par liquidation d'actif, la faillite de la SCRL VANCRAVE-BECK, ayant eu son siège social à 4690 GLONS, rue Lulay 46, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0436.265.022.

Décharge est donnée au curateur de sa gestion.

Liquidateur désigné : M. Albert VANCRAVEBECK, rue Lulay 46, à 4690 BASSENGE.

Le Tribunal a déclaré la société dissoute.

Curateur : Maître Adrien ABSIL, avocat, rue des Vennes 38, à 4020 LIEGE.

(Signé) Ad. Absil, avocat.

(10952)

Tribunal de commerce de Liège

L'assemblée générale extraordinaire de la SCRIS MOTOR FLIGHT TECHNOLOGY, inscrite à la B.C.E. sous le n° 0872.113.538, a décidé, en date de ce 10 janvier 2013, de la clôture de la liquidation, de cette société.

Le plan de répartition dressé par Maître Léon LEDUC, liquidateur, a été homologué par ordonnance de la troisième chambre du Tribunal de Commerce de Liège, en date du 20 février 2013.

Le liquidateur, (signé) Léon LEDUC.

(10953)

Régime matrimonial

Code civil - article 1396

Huwelijksvermogensstelsel
Burgerlijk wetboek - artikel 1396

Bij akte verleden voor notaris Jan Van Ermengem, te Meerhout, op 21/11/2011, hebben de heer Smeets, Karel, geboren te Mol op 18/02/1949, en zijn echtgenote, mevrouw Lodewyckx, Greta, geboren te Mol op 07/05/1953, samenwonende te Mol, Nieuwstraat 30, hun huwelijksvermogensstelsel gewijzigd. Deze akte werd geregistreerd te Geel op 28/11/2011, register 5, deel 588, folio 3, vak 8.

Voormelde akte voorziet onder meer in :

- Herroeping van een wederzijdse gifte tussen echtgenoten.
- Inbreng van een onroerend goed in huwgemeenschap.
- Toevoegen van een keuzebeding.
- Coördinatie van het huwelijksvermogensstelsel.

VOOR ONTLEDEND UITTREKSEL : Johan Van Ermengem, geassocieerd notaris te Meerhout.

(11028)

Succession vacante**Onbeheerde nalatenschap****Tribunal de première instance de Liège**

Par décision prononcée le 14 mars 2013, par la troisième chambre du tribunal de première instance de LIEGE, R.Q. 13/455BH, Maître Adrien ABSIL, avocat, juge suppléant, dont le cabinet est établi à 4020 LIEGE, rue des Vennes 38, a été désigné curateur à la succession réputée vacante de Madame Hélène Paule DUMONT, née à Saive le 9 juin 1957, en son vivant domiciliée à 4020 LIEGE, rue Fond de Coy 7, et décédée à Liège le 25 octobre 2012.

Les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au Curateur dans les trois mois à compter de la publication de cet avis.

(Signé) Ad. Absil, avocat.

(11029)

Tribunal de première instance de Neufchâteau

Par jugement prononcé le 20.3.2013, le tribunal de première instance de Neufchâteau a désigné Me D. HENNEAUX, avocat à 6870 SAINT-HUBERT (Hatrival), rue de Vesqueville 14, en qualité de curateur à la succession vacante de LOGNOUL, Emile Toussaint Marie, né à Chênée le 7.9.1947, de son vivant domicilié à 6870 SAINT-HUBERT, rue Saint-Gilles 17/1, décédé à Saint-Hubert le 5.7.2010.

Pour extrait conforme : le greffier en chef, (signé) C. Ansay.

(11030)

Tribunal de première instance de Verviers

Par ordonnance rendue en date du 4 février 2013, le tribunal de Première Instance de VERVIERS a déclaré vacante la succession de feu Madame Gisèle Lucienne SERVATY, née à Malmedy le 17 avril 1956, divorcée de Joseph Maria Gilles Fernand LEMPEREUR, en son vivant domiciliée à 4960 Malmedy, place des Arsilliers 2/A, et décédée à Lierneux le 19 février 2012.

Curateur : Maître Philippe MOLITOR, avocat à 4960 MALMEDY, rue Derrière la Vaulx 38.

Les créanciers de la succession sont priés d'adresser leur déclaration de créance au curateur dans les trois mois de la présente insertion.

Pour extrait conforme : (signé) Philippe MOLITOR, avocat. (11031)

Rechtbank van eerste aanleg te Gent

Bij beschikking behandeld en uitgesproken in raadkamer door de derde burgerlijke kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Gent op 07 maart 2013, werd op vordering van de heer procureur des Konings te Gent, advocaat Francis De Decker, kantoorhoudende te 9000 Gent, Steendam 77-79 benoemd tot curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen Denise Emilie Michels, geboren te Petegem-aan-de-Leie op 10 januari 1933 in leven laatst wonende te 9800 Deinze, Ten Bosse 150 en overleden te Deinze op 18 september 2012.

Voor eensluidend uittreksel : de afgev. griffier, (get.) Karine Van Puyenbroeck. (11032)

Rechtbank van eerste aanleg te Mechelen

Bij vonnis van de derde kamer van de rechtbank van eerste aanleg te Mechelen d.d. 05.03.2013, werd Mr. Erwin Vangoidsenhoven, advocaat te 2800 Mechelen, kantoor houdende Veemarkt 80 aldaar benoemd als curator over de onbeheerde nalatenschap van wijlen de heer Verhoeven, Raphaël, geboren te Bogotta (Columbia) op 1 juli 1985, in leven laatst wonende te 2580 Putte, Mechelbaan 349, overleden te 2320 Bonheiden op 01/10/2010.

De schuldeisers worden verzocht hun schuldvordering in te dienen bij de curator binnen de drie maanden na huidige publicatie.

(Get.) E. Vangoidsenhoven, curator. (11033)

Rechtbank van eerste aanleg te Turnhout

Bij beschikking de dato 12 december 2012 op verzoekschrift verleend, heeft de rechtbank van eerste aanleg, zitting houdende te Turnhout, eerste Kamer, over de onbeheerde nalatenschap van wijlen NEYENS, Petra, laatst wonende te 2340 Beerse-Vlimmeren, Engstraat 82, bus 8, en overleden te Beerse op 10 juni 2012, als curator aangesteld : Mr. S. Jutten, advocaat te 2400 Mol, Kruisven 51.

De griffier-hoofd van dienst, (get.) I. Sterckx. (11034)

**Ziekenfondsen
en de landsbonden van ziekenfondsen****Mutualités
et unions nationales de mutualités**

MUTUALITE SOCIALISTE du Luxembourg
Place de la Mutualité 1, 6870 Saint-Hubert

Numéro d'entreprise : 0411.727.485

Avis rectificatif

Le numéro d'entreprise de la Mutualité Socialiste du Luxembourg est le 0411.727.485 au lieu du 432.466.877 repris dans les publications précédentes.

Assemblée générale de la Mutualité Socialiste du Luxembourg du 24 juin 2011

Extrait du procès-verbal :

Démission — nomination du réviseur d'entreprise :

Suite à la procédure disciplinaire à l'encontre du bureau Delbrouck, Cammarata, Gilles et associés, celui-ci se déclare dans l'impossibilité d'exercer son mandat dans la sérénité voulue. Les membres de l'Assemblée générale prennent acte du rapport écrit sur les raisons de cette démission, et de l'entrée en fonction de M. Patrick Cammarata au sein du cabinet de réviseurs PwC.

L'offre de service de ce cabinet étant identique à celle DCG et associés (9 880 €/an, indexés), les membres de l'Assemblée nomment pour la révision des comptes de la mutualité le bureau de réviseurs PwC, avec comme réviseur désigné M. Patrick Cammarata et ses collaborateurs, pour les années 2011 à 2013.

Conseil d'administration du 18 décembre 2012.

Extrait du procès-verbal :

Le conseil décide que les actes de gestion journalière qui engagent l'institution vis-à-vis des tiers au sens de la circulaire 06/12/AD de l'OCM du 19 octobre 2012 seront temporairement exécutés conjointement par le secrétaire et le conseil d'administration. A cet effet, le conseil mandate deux administrateurs en la personne du président Gaby Rongvaux et du secrétaire adjoint Thierry Chamberland qui peuvent agir ensemble ou séparément.

Certifié exact et transmis au *Moniteur belge* aux fins d'insertion, en exécution de l'article 12 de la loi du 6 août 1990 relative aux mutualités. (11038)